START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

3-4-73 DATE

REDUCTION 165

M-AVON OPERATOR / OPERATEUR

EXPOSURE / EXPOSITION 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll 55-A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

#3

PEGUIS ~~CENTRE~~ DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

136-6-5

FILE NO. 532#5

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	20.10.48	KB	E4	V1023		20/10/48
	PA	25/10	AV	E4	ACCTS — check file		
26/10/48	PA	26.10.	KB	E4	See ER		
20/10/48	PA	27/10	AV	E1	26274		26/10/48
	PA	20/10	V	E4	V1113		30/10/48
1/11/48	PA	1-11-	V	E4	V1098, 1092		1/11/48
	PA	3/11	V	E4	V1127		3/11/48
3/11/48	PA	3/11	V	E4	Pay Order		3/11/48
	PA	5/11	V	E4	Pay Order		5/11/48
9/11/48	P.A.	9/11/48	V	E4	V 1152		9/11/48
	P.A.	10-11	V	E4	V1192		10/11/48
6/11/48	P.A	12-11	V	E4	30014		12/11/48
16/11/48	P.A.	16/11	V	E4	V1225		15/11/48
20/11/48	PA	19/11	V	E1	1178		19/11/48
24/11/48	PA	24/11	PA	E1	2182	CR 19	24/11/48
29/11/48	P.A	30/11	SD	E4	V1273	CR 19	29/11/48
8/12/48	P.A.	8/12	SD	E4	V1330	CR 19	8/12/48
18/12/48	PA	18/12	PA	E1	8537	CR 19	18/12/48
22/12/48	P.A.	22/12/48	A.M.	E4	V.1446	CR 19	24/12/48
	P.A	12/1/49	SD	E4	V1.62	CR 19	11/1/49
19/1/49	P.A	18/1/49	SD	E4	V1.77	CR 19	14/1/49
28/1/49	P.A.	20/1/49	SD	E4	15260 Receipt for	CR 19	14/1/49
25/1/49	P.A.	25/1/49	SD	E4	V1.175	CR 19	25/1/49
	P.A	26/1/49	SD	E4	V1.147	CR 19	26/1/49
21/2/49	P.A.	21/2/49	SD	E4	V1.272	CR 19	21/2
24/2/49	PA	23/3	PA	E4	Regn for Material	CR 19	22/2/49
	P.A.	3/3/49	SD	E1	26786	CR 19	3/3

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 CLOSED

No. 136-6-5 A

Department of Indian Affairs

19

PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL

BUILDINGS, SUPPLIES &C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 8 *19* 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 374 ,

amounting to $ 297.50 *in favour*

of C. Mills, c/o Canadian Bank of Commerce, Ashern, Man.

for drilling well at Peguis Centre School .

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 51-136-5 *dated* Sept 5/39

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1939
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#5 136-6-5

Extract for 136-6-5

Original on 136-6-1

1 Peguis
2 Gilbert Plains

Extract from Inspector Hamilton's report on the Peguis Centre Indian Day School dated March 6, 1941:

The interior walls are badly smoked and very gloomy. Someone should be employed to wash the school ceiling. The exterior of the school and residence should be painted this summer. These buildings have not been painted for years and present a disgraceful appearance. The lumber is deteriorating due to weather conditions and lack of painting.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
March 13, 1941.

H.D.

Dear Sir:

In reporting on his recent inspection of the Peguis Centre Indian Day School Inspector Hamilton states that the interior walls are badly smoked and very gloomy and that the school ceiling requires washing.

He also states that the exterior of the school and residence should be painted.

I am not yet certain what amount of money will be available in the appropriation for the fiscal year 1941-42 but I would like to receive from you an estimate of the cost of carrying out the work which the Inspector states is necessary.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & ing.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1941
REGISTERED

136-6-5

PLEASE QUOTE
FILE 7 D 1

Fisher River Agency.
Hodgson. Man.
April 26/41

Dear Sir;- Re Center Peguis School.& Residence

With reference your letter 136-6-5 dated March 12th, concerning Mr Inspector Hamiltons report on above named school and requesting an estimate cost of painting the school and teachers residence, I might add that ~~iXXXXX~~ these buildings are in need of paint which I have inserted in the annual estimates for the past three years but was not authorized.

Estimate cost of painting exterior of above as follows.

15	gals of grey paint @3.00	45.00
3	,, White ,,	9.00
20	,, shingle stain ¢1.75	35.00
	Indian labour aproximately painting	80.00
	Washing ceiling interior of school room	10.00
		$129.00

89

These buildings are in need of paint very bad and should be painted if at all possible.

Your obedient servant.

F. J. Clarke.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept of Mines and Resources.
Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-6-5

May 3 1941

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Centre Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Repairs to school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
15	Gals. grey paint					
3	" white "					
20	" shingle stain					
	Note: The Indian Agent estimates the cost of the above material at $89.00 although he does not state from whom he obtained a quotation.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
May 3, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo the Department approves an expenditure of $40.00 for labour for painting and washing the ceiling of the Peguis Centre School and teacher's residence. The Purchasing Branch is being requested to secure the paint.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-6-5

May 3 1941

This space for use of Head Office only

Requisition No. 38725

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Centre Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Department of Mines & Resources OTTAWA MAY 5 1941 PURCHASING OFFICE

Purpose for which required Repairs to school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
15	Gals. grey paint					
3	" white "					
20	" shingle stain					

Note: The Indian Agent estimates the cost of the above material at $89.00 although he does not state from whom he obtained a quotation.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 7478

RECEIPT FORM

138-6-5

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 30,720
30,727-15-C

Montreal Pellet Co.,
304 Cortenay Ave
Kingston, Ont.

Ottawa, May 26, 19 41

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

WELFARE DIVISION
IN THE ABSENCE OF
MAY 28 1941

F.J.Clarke, Indian Agent.
Blue skys acct Agent
May 26/41

Hodgson, Man.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Lot No. 1 - For Kenora Centre Indian Day School.			
15	Gals. Grey Paint - Relgie H.P.-112	2.00	042.00	
3	" White Paint- " H.P.-200	2.65	8.00	
20	" Shingle stain, " S.S.-200	1.50	30.00	
			80.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 6 - 5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., June 941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 12 1941
RECEIVED

Dear Sir:

Please forward accountable cheque for $90.00 to cover labour in connection with repairing and painting the Peguis Centre and South Schools.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
25M—19-6-36

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.....

FYLE NO. 136-6-5

TREAS. NO.....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE June 16, 1941.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	EXD. A.		
	Fisher River Indian Agency Trust Account	$ 90	00
	Send cheque to: Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Labour in connection with repairing and painting the Peguis Centre School ($40.00) and Peguis South School ($50.00)

#533 & #534

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. NO.....
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT.....

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
December 8, 1941.

Dear Sir:

In reporting on a recent inspection of the Peguis Centre Day School Inspector Hamilton writes as follows:

"The school is in good condition. The teacher's residence has about 8" of water in the basement. This water has been pumped out several times but comes in again within 24 hours. This trouble arose after the well was drilled at the school over a year ago. It not only keeps the house damp but apparently is affecting the cement wall as the foundation at one corner is crumbling badly. It looks as though the gravel used in the wall was not free from clay and probably this is why the water has caused it to crumble. It is perhaps too late now to carry out the repair work necessary, but certainly the matter should be attended to next spring."

In reviewing our files the only reference to the above matter is contained in your letter of November 30, 1939, in which you stated that there was a slight leak around the casing but that you had managed to check it. The Department is surprised that you have allowed the condition mentioned by Inspector Hamilton to continue. Please let me know at once if there is any way of correcting the matter to which the Inspector refers.

Yours truly,

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec 15/41.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 19 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I have your letter 136-6-5 of Dec 8/41 re the well at the Peguis Centre School.

This well was not running last winter nor during the past summer until late in the season. It would appear that the casing is loose as the water to the basement comes from outside the casing. I am of the opinion that before any work is done on the well we should call in someone experienced in this particular work.

Your obedient servant,

W. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
December 20, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant it is considered that you should be able to secure someone who will give you expert advice on what should be done in connection with the well at the Peguis Centre School. It is understood, of course, that you will keep the cost as low as possible.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
January 22, 1942.

Dear Sir:

In June, 1941, you were forwarded an accountable cheque for $90.00 in connection with labour for repairing and painting the Peguis Centre and South Schools. As yet you have not accounted for this advance and the Treasury Branch is extremely anxious to have the matter cleared up as soon as possible. Please forward the usual credit voucher.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)
Pool Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Painting on Peguis Centre School Reserve

for week ending July 19/41

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
A. Cochrane	washing walls	10	10					20	20	4 00	A Cochrane	
E. Michell	painting	10	10	10				30	25	7 50	E Michell	
										11 50		
	WEEK ENDING - Oct 4/41											
E. Michell	Painting	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	E Michell	
										15 00		
	WEEK ENDING / Oct 11/41											
E. Michell	painting	10	10	10	8			38	25	9 50	E Michell	
										9 50		

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-6-41
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

Form No. I.A. 702
Regn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the Painting on Peguis South School Reserve

for week ending June 7/41

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
E. Michell	Painting	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	E Michell	
										15 00		
	Week Ending - June 14/41											
E. Michell	Painting	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	E Michell	
										15 00		
	Week Ending - June 21/41											
E. Michell	Painting	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	E Michell	
										15 00		
	Week Ending - June 28/41											
Geo Stevenson	washing walls	10	5					15	20	3 00	G Stevenson	
E. Michell	Painting		8					8	25	2 00	E Michell	
										5 00		

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote 14
Allotment 10-611
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Fisher River Agency Trust a/c

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

Credit Voucher No.436-Advance for school painting

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
June 23	Rec #47733 Advance for painting Peguis South & Centre Schools	90	00
		90	00
	Expenditure		
June 7	Painting South School, week of June 7/41	15	00
14	" " " " " 14/41	15	00
21	" " " " " 21/41	15	00
28	" " " " " 28/41	5	00
July 19	Painting Peguis Centre School, Week July 19/41	11	50
Oct 4	" " " " " Oct 4/41	15	00
" 11	" " " " " Oct 11/41	9	50
June 18	#49632, T.Eaton Co- wood filler	3	30
	76-10-691		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached. for Accountant to pay. 16.2.42		
	TOTAL	89	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CE OF THE
DIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 11/42.

Dear Sir:

I Am enclosing herewith Credit Voucher No 435 re advance for painting Peguis South & Centre Schools.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 14 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
May 29, 1942.

E&D.

Dear Sir:

With reference to requisition for supplies for the Peguis Centre School, you may purchase 1 axe handle, 3 brooms, 12 clothes hooks, 6 tins chloride of lime, 2 gallons of floor oil, 72 bars of soap, 12 window shades and 1 floor mop, also the necessary repairs for the stove door.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 31st. 1942

11 Dept.of Mines & Natural Resources
c/o F. J. Clarke, Indian Agent
Hodgson Manitoba.

In account with P.J.Chunick

Terms Hodgson Man.

Supplies for Centre School

1	axe handle		.50
1	doz. clothes hooks	@ 1.00 per doz	1.00
6	tins chloride lime	@ 15¢	.90
60	bars Laundry soap	@ .06	3.60
12	bars Lifebuoy soap	@ 95¢ per Doz	.95
1	only ocedar floor mop		1.20
3	only heavy brooms	@ 1.00	3.00
			11.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 31st 1942

// Dept. of Mines & Natural Resources
c/o P.J. Clarke, Indian Agent
Hodgson, Manitoba.

In account with P.J. Chunick
Hodgson, Man.

Terms Supplies for North School

24	bars laundry soap @06	1.44	
12	bars lifebouy soap @08	.96	
2	cakes bon-ami soap @15	.30	
			$2.70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....P. J. Chunick,.....

Address.....Hodgson, Man.....

.....

.....

EXD A

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Supplies for Peguis North School	2	70
		136-4-4, Sept 14/42		
Dec	31	Supplies for Peguis Centre School	11	15
		136-6-5, May 29/42		
			13	85

20-1-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....Agent

No. 458

DATE Jan 14/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date March 2nd. 1943. M.O.Contracts. Reference No.

Name Department of-
Mines and Resources (Fisher River
Indian Affairs Branch- Agency)
Address HODGSON- MAN.

ATT:
F. J. Clarke-

KEEP THIS FOR REFERENCE

15804—11-9-42—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
	File F. C.				
6-	Only Window Shades- 2.15 ea.	12	90		
6-	" " " 2.30 "	13	80		
		26	70		
	Shipped Can. Nat. Express- Feb. 16th.,				
	"				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Man

EX'D A.

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT	
March 2	12 Window Shades for Peguis Centre School	26	70
		26	70

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate to Auditor
for countersignature to rec'v.
16 J. 43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated May 29/42

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Agent

Voucher No. 569

Date March 10/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136/6/5

Extract for ~~136-6-1~~

Original on 136-4-1

Extract from Inspector Hamilton's report on the schools of the Fisher River Agency inspected between January 17 and 21, 1944.

Centre Peguis Indian Day School

The interior needs decorating and if possible this should be painted this coming summer.

Last summer both the school and residence were painted outside. Repairs were made to the school foundation and the joists renewed. The school residence was moved and placed on a complete new foundation. All this work has apparently been well done and the buildings are now in good repair.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
February 10, 1944.

EX'T
A

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

In reporting on his recent inspection of the Peguis Centre Day School Inspector Hamilton recommends that the interior of the school be redecorated during the coming summer. As far as I know at present we will have funds available for the purpose. You should let me know early in May what materials will be required, in order that purchase of these can be made before the summer holidays during which time the necessary work can be done.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Records.
2- Training

136-6-5

136-6-5.

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL FOR THE ACADEMIC YEAR 1944-45 FROM THE TEACHER OF THE PEGUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL - Original on No. 136-6-4.

The Teacher requests paint for walls and ceiling.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
May 12, 1944.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

I desire to refer you to my letter of February 10, requesting to be advised early in May what materials would be required to redecorate the interior of the Peguis Centre School. I have not yet received this requisition and I should appreciate it if you would forward it immediately. At the same time you should let me have an estimate of the cost of the labour.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

STATEMENT

Oct 1944

M Indian Branch

Centre School Peguis

In Acct. with M Winestock

1944 TERMS

HODGSON Man

Oct	12	24 LifeBuoy Soap 7			1.68
		2 brooms 95			1.90
		12 tins Cloride Lime	15		1.80
		1 bottle O-CEdar Oil			1.50
					$6.28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

1944

Pay to M Winestock

Address HODGSON

Man

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	31	to soap brooms etc as per list attached	$6.28

EX'D. A

Centre Peguis Day School

76-02-615

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant's use

Y.R.A.L.

$6.28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-4 dated May 11/44

Agent

VOUCHER No. 456

DATE Nov / 3/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Refused
2- Tuition

136-6-5

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY, 1945.

FROM THE TEACHER OF THE CENTRE PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL. ORIGINAL ON FILE # 136-6-4

The teacher requests the following:

6 Desks

Cottage interior redecorated
Galvanized tank for cottage.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa, June 1, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Man.

With reference to requisition received from the teacher of the Peguis Centre Indian Day School, there is a request for 6 desks. These are made in three sizes: large, medium and small. Please let me know which size is needed.

It is also stated that the interior of the teacher's residence needs redecorating and that a galvanized tank is required for the residence. Please give me more specific information regarding the type and size of tank required. If this can be purchased locally, you should let me know its approximate cost. You should also state what expenditure would be required to redecorate the interior of the teacher's residence.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
203 SEP 16 1945 A
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 15th, 1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Centre School - Peguis Reserve,
Fisher River Agency.

I called at the Centre School on the Peguis Reserve on September 11th. I found 52 pupils present. 47 were Treaty and 5 non-treaty; of these two belonged to the Farming Instructor, Mr.Paterson, and three to the Missionary, Mr.Smith. There are seats for about 28. Of the 52 pupils about 25 are in Grade 1.

To relieve the situation I would suggest authority be granted to purchase a table 8'x3' with benches for the sides and ends. This table is for the pupils in Grade 1, and it could be placed at the front of the room near the teacher's desk. The Dowse Lumber Company, St.Boniface, have quoted the price of $69.00 f.o.b. Winnipeg. No other companies wished to do the work. I enclose the only quotation I could get.

The North and South Schools were not in operation as the teachers had not arrived. No doubt the same condition will exist. If tables are needed may they be supplied ?

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AIR MAIL

Ottawa, September 17, 1945.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

In view of the large attendance at the Peguis Centre School, the Department approves the purchase of the table with benches, as suggested in the second paragraph of your letter. It is noted that the cost of this equipment will be $69.00, f.o.b. Winnipeg.

If similar conditions exist at the Peguis North and South Schools and the same equipment is required, you may purchase same. When submitting a ccounts, you should forward a separate one for each school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Indian Affairs Hodgson, Man. Sept 28 1945

Mr. P.G. Lazenby Indian Agent

Fishers River Agency

Hodgson Man

In account with

L. JASTRAU

General Merchant

School supplies for Centre School

Sept 8	4	brooms at 85¢	3	40
	36	bars soap at 7¢	2	52
	6	Chloride of lime at 13¢		78
	24	combs at 9¢	2	16
	3	gallons floor oil at 85¢	2	55
			11	41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to L JASTRAU

Address HODGSON

MAN

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	28	Brooms, soap etc list attached	$11.41
		for	
		Peguis Centre Day School	
		76-09-615	
		532-16	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		11-10-45	
		Voucher in duplicate detached	
		for Appropriation to pay.	
			$11.41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-4 dated Aug 22/45

J. J. Lambert
Agent

VOUCHER No. 454

DATE Oct 1/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOMINION GOVERNMENT DEPT OF MINES & RESIURCES
FISHER BRANCH INDIAN AGENCY
HODGSON MAN

Order No.
Terms
Invoice No. 77475
Shipped
Date NOVK 2/45 EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
½	OZ SELF WRINGING MOPS	615		51	
	EXRESS				20
				51	20
					71

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE OC LTD

Address WINNIPEG

MAN

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	2	1 Mop	
		Peguis Centre School	
		~~76-12-415~~	
		5-32-76-02-289	
		DUPLICATE FOR [illegible]	
		14-11-45	
		Voucher in duplicate attached	
		for Accountant to sign.	
			.71¢

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-4 dated Aug 22/45

VOUCHER No. 546

DATE Nov 7/45

J. G. [illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-6-5

Ottawa, 14th November, 1945.

EX'D.
4

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $69.00 covering purchase of Tables and Benches for the Peguis Centre Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so the account may be paid. The coding is as follows:

532-76-02-289
PR-415

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6632
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 16/45 FILE NO. 15-56

TO The Dowse Sash & Door Co. Ltd.,
St.Boniface, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Lazenby for Peguis Centre Indian Day School, near Hodgson, Man.		
1	Table 3/0 x 8/0		
2	Seats 8/0		
2	" 3/0		$69.00
	As per invoice dated Oct. 19/45.		
	Voucher No. 520		

WMV/HC

VR-520 passed 22-11-45

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	1222

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to The DOWSE SASH & DOOR CO LTD

Address St Boniface

Man

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	19	1 table, 2 Seats 8' & 2 seats 3'	$69.00
		Peguis Centre School	
		76-12-415	
		532-76-12-415	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		22-11-45	
		Voucher in duplicate detacher	
		for Accountant to sign	
			$69.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated Sep 17/45

VOUCHER NO. 520

DATE Nov 3/45

Agent

1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.87

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

OFFICE [redacted] INDIAN [redacted]ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 30 1945
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 7

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
26th November 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

It has been suggested by the Chiefs and Councils of both Peguis and Fisher River Bands, that school vans be provided for the Fisher River, and Peguis South Day Schools. Many of the children have a considerable distance to walk from their homes, and the younger ones in particular are finding it very difficult to go through the snow.

The cost would be $3.50 per day, five days a week, for the months of December to March inclusive, for each of the two vans, and the drivers would provide teams, vans, and heating for the vans.

Would you please advise me if the Department would approve of the above.

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa, December 1, 1945.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 26th instant, with reference to driving the children to the Peguis and Fisher River Schools.

It is noted that you can have the children driven at a cost of $3.50 a day for five days a week for the months of December 1945 and January, February and March 1946. It is understood that it will require two vans to do the work and the driver will provide teams, vans and heating for the vans.

This expenditure is approved and it is expected that you will arrange with the teachers to report to you any pupil who fails to attend school, especially in view of the fact that we are providing driving facilities for them.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HODGSON
FISHER BRANCH
BROADVALLEY
POPLARFIELD
CHATFIELD
NARCISSE
INWOOD
WINNIPEG

TELEPHONES
4 FISHER BRANCH
29 175 WINNIPEG
24 547 "

SHIP BY TRUCK
DOOR TO DOOR SERVICE

No. ~~225~~ 239

DATE Nov 1 1943

M Dept of Indian Affairs
Hodgson.

IN ACCOUNT WITH

Barrett's Transfer

FISHER BRANCH

AGENTS FOR GENERAL MOTORS AND JOHN DEERE FARM MACHINERY

DATE		DR.	CR.
Oct 19	Table & seats from Narcisse Sask to Hodgson	2 00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to BARRETT'S TRANSFER

Address FISHER BRANCH

MAN

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	1	cartage-table & benches from Winnipeg to Hodgson Man (Centre School)	$2.00
		76-12-415	
		Peguis Centre School	
		532-76-12-415	
		TRIPLICATE FOR FILE 8-12-41	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to sign	
			$2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated Sep 17/45

VOUCHER No. 619 DATE Dec 3/45

J. J. Bell
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6- 5
COPY
ORIGINAL ON
File 1-1-6 Man

146 Masson St.,
St. Boniface, Man.,
Dec. 11, 1945.

Mr. R.A. Hoey,
Director Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I enclose herewith reports of my annual inspection of Peguis and Fisher River Schools.

Since payments of Family Allowances have come into effect the three schools on Peguis Reserve are badly overcrowded, the one haveing an enrolment of 72 where 40 could conveniently be accommodated. These three schools have no transom windows nor other ventilation system.

Would it be possible to have transom windows installed as soon as possible?

Yours truly,

C.J. Muller.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-6-5

Ottawa, 27th December, 1945.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

What the Inspector said regarding South Peguis School applies also to Centre Peguis School although the enrolment is not as large at the latter school.

To improve the ventilation, Inspector Muller suggests a transom window should be installed during the Christmas holidays. Authority is granted for you to have this work done.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7B

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 4th 1945

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We refer to your letter of 27th December 1945 in regard to Centre Peguis School and note Mr Muller requests a transom window. We doubt if we could have this done til summer holidays, but will try and have this done over a week end.

Like South Peguis, we could secure the W A Centre Hall for a second room. There is a good stove in this hall, but we would require complete school equipment otherwise, also fuel which could be purcahsed from the Indians. The rental would be $15.00 per month for the Hall. Its very near Centre School, maybe a quarter of a mile away.

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

Note:- The teacher for this room would have to live with Miss Clarke, at the Nurses residence, or have a room in the hospital or elsewhere if no accomodation there.

PGL

JAN 8 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

C O P Y

Original on 136-5-5

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letters of the 4th instant, with reference to the Peguis South and Peguis Centre Schools. It is noted that at each place you can secure a building which would be suitable for a temporary classroom.

I am sending an Air Mail letter to Most Reverend L. R. Sherman, D.D., Archbishop of Rupert's Land, Bishop's Court, Winnipeg, Man., with a view to ascertaining if he can nominate two teachers. If so, we will arrange for the extra equipment that would be needed. As soon as I have a reply from His Grace, I will write you again.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-6-5

Ottawa, 17th January, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $69.00 covering cost of tables and benches purchased for use at the Peguis South School.

Please issue Purchase Order so the account may be paid. The coding is as follows: 534-76-12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-6-5

Ottawa, 17th January, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $69.00 covering cost of tables and benches purchased for use at the Peguis South School.

Please issue Purchase Order so the account may be paid. The coding is as follows: 534-76-12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 7791
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Jan.18, 1946 FILE NO. 15-38

TO Dowse Sash and Door Co., Ltd.,
St.Boniface, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rod.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Rod.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Inspector Hamilton		
	for South Peguis School		
	I table and 4 seats		$69.00
	Invoice- I7/I2/45		
	Voucher #274- 7/I-46		

VR 274 Passed. 23/1/46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	I2	315	1546

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY Rod.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The DOWSE SASH & DOOR CO., LTD.

ARCHITECTURAL WOODWORK

PHONE 201155 — ST. BONIFACE, MANITOBA — December 17 1945

No. 8597

Shop Order No. 7285

Your Order No. .....

Sales Tax License No. .....

M Dept. of Mines & Resources
538 Dominion Public Bldg., Wpg.

DELIVERED TO P.G. Lazenby Hodgeson Man.
South Pequis School

1	Table 2/6 x 8/0	
2	Seats 8'0	
2	Seats 3'0	
		$ 69.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....DOWSE SASH & DOOR CO. LTD.
ST. BONIFACE, Manitoba.

Address.....

.....

.....

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT
Dec.	17	To amount of account, detailed copies attached	$ 69.00
		table and benches for South Peguis School	

534. 16 12 415
23 Jan 46.
P.O. 7791

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated Sept. 17/45

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

VOUCHER No. 274

A.G.Hamilton, Inspector of Indian Agencies

DATE January 7th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to FISHER RIVER I A TRUST ACCOUNT

Address C/O INDIAN AGENT

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	13	to 4 hrs carpenter work @ 75¢ per Hr	$3.00
		(Harry L Thomas)	
		Repair door blown off by wind, repair steps- requested by Teacher Miss Clarke -	
		CENTRE PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL	
		76-09-615	
		532 16-10-691 TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached 21-3-46 for Accompaniment to Pay.	
			$3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed a
that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of
same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departm

Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 189

DATE Mar 13/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1947

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	12	to pipe, elbows etc for well at Centre	
		Peguis School -	$31.06
		Less Discount	60
			30.46
		Centre Peguis School well	
		76-09-615	
			$31.06

AUDITED FOR PAYMENT MAY 22 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

AUDITED FOR PAYMENT MAY 22 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 20 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 47 468

Date May 12/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOMINION GOVERNMENT DEPT OF MINES & RESOURCES
P G LAZENBY INDIAN AGENT
HODGSON MAN

Order No. 7 C
Terms
Invoice No. 40919
Date MAY 12/47EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
2	LGTHS GLV PIPE 2½" 18' LONG WITH COUPLINGS & THREADED	42'6"	68 00	28 90		
	LESS 10%				26 01	
1	ONLY 2½ GALV ELBOWS		1 90	1 90		
3	ONLY 2 ½ GALV COUPLINGS		1 56	4 68 6 58		
	LESS 39%				4 01	
	FREIGHT					1 04
					30 02	1 04
						31 06
				Less Discount		.60
						30.46

AUDITED FOR PAYMENT MAY 22 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

AUDITED FOR PAYMENT MAY 22 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)
Pook Copy

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO. Limited

No. 110630

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN.

OCT 22 1947

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED 194

Ottawa, Ont. SHIP WHEN Oct. VIA

W/N 22037 SHIP OR DELIVER TO P.G.Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man. DATE SOLD Sept. 10 TERMS

Marked for: Peguis Schools SALESMAN

NO.	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
3000	Lbs Vitamized Biscuits 60/50	3000	.30	900 00		
				72 00		
				972 00		972 00
	Plus Freight					19 50
						991 50

PRICED	EXTENDED	CHECKED
		MW

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO. 25208

CUSTOMER'S NO.

CANDY WAR TAX,

GROSS GOODS BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST $ TAX $

NET TAX $ 72 00

TOTAL

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES • ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

Pool Co.P

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1948 JAN 2 PM 10 52

126-6-5

YE439 27 NL=HODGSON MAN 2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

693 DEPT MINES RESOURCES=OTTAWA ONT=

REQUEST AUTHORITY PURCHASE LOCALLY NEW KITCHEN STOVE FOR PEGUIS CENTRE SCHOOL RESIDENCE FOR ONE HUNDRED TWENTY FIVE DOLLARS STOP OLD STOVE BEYOND REPAIR STOP PLEASE WIRE REPLY=

:P G LAZENBY INDIAN AGENT••

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 3 1948
REGISTERED

136-6-5 (WT 1)

EX'D.
M

AIR MAIL

January 3, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

In view of the contents of your telegram, of the 2nd instant, the Department approves the purchase of a new kitchen stove for the Peguis Centre School at a cost of $125.00.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.
A.

Ottawa, January 14, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of a new kitchen stove for the Peguis Centre School.

It was necessary to secure this at once and the Agent was able to secure it locally. Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-532-12-422.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____ Jan. 8th 1948

M. T. G. Lazenby Indian Agent
Fisher River Agency - Hodgson, Man.

In account with _____

Terms _____

Winnipeg. Man

		Check 3 locks						.75	
		Fit 2 keys to Springer Lock						1.	00
		Fit 2 keys each to 2 other locks						2.	50
		Postage						.30	
								4.	55

File 7c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to N H Brown

Address 278 Fort Street

WINNIPEG MAN

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	8	to rep & check 3 locks -	$4.55
		Centre Peguis Day School	
		516-09-615	
			$ 4.55

EX'D. A. Training Division JAN 17 Indian Affairs Br.

Department of Mines Indian Affairs JAN RECD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. P. Ballantyne
Agent

VOUCHER No. 45

DATE Jan 12/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan. 16, 1948.

MC M

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

16934—3-11-47—30m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Jan. 9	P. G. Lazenby, Ind. Agt., Hodgson, Man.			
	O/25100			
	1 set dishes 66 pces	32.50		
	1 tea pot	1.85		
	1 gal tub	1.80		
	1 gal pail	.75		
	1 broom	1.40		
	1 mop	1.69		
	1 dustpan	.30		
	1 scrub brush	.35		
	1 sad iron set	3.75		
	2 pie plates .42	.84		
	1 egg beater	.85		
	1 knife	1.25		
	1 paring knife	.20		
	2 loaftins .20	.40		
	1 wash board	.65		
	1 alum pot	3.95		
	1 tea kettle	3.60		
	1 dishpan	1.25		
	1 dble boiler	3.20		
	1 fry pan	3.95		
	1 s pan	1.75		
	1 coffee percolator	2.15		
	Shipping charges	.77		
		69.20		

All remittance by cheque to be made payable to THE T. EATON Co LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to THE T EATON CO LTD

Address CONTRACT ACCOUNTS OFFICE

WINNIPEG MAN

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	16	to set dishes etc as per list	$69	20
		Centre Peguis Day School		
		516-12-415		
		P.O. #25100		
			$69	20

E.V'D. A.

Training Division
JAN 26 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 26 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

G. J. Agent

Voucher No. 96

Date Jan 20/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 6 1922

M Dept. Indian Affairs

In Acct. with J. SKIBINSET & Son

Amherstburg Ont. 1922

TERMS						
1		Kitchen Range	125.00			
		For Teacher's Residence Pequis Centre School				
		P.O.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J.Skibinski & Sons

Address HODGSON, Manitoba.

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	7	To: 1 - Kitchen Range, as per attached invoice.	125.00
		For Peguis Centre School teacher's	
		Residence.	
		516 - 12 - 422	
		One Hundred, twenty-five ----- and No/100	$ 125.00

Training Division
JAN 14 1948
Indian Affairs Br.

B. F. NEARY

Department of Indian Affairs
JAN 12 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 (Vol 1) dated 3rd Jan: 1948.

Voucher No. 26.

Date 7th January 1948.

J. S. Sinclair
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 136-6-5

NO. 25895
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA 15 Jan. 1948 FILE NO. 15-8 Man.

TO J. Siebinald & Sons,
[illegible], Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

Apr 14.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent P.G. Lamoiy for teacher's residence at Pegasis Centre School, Pinaar River Agency.		
1	Kitchen Range		$ 125.00
	As per invoice dated 6 Jan 1948		
	Voucher No. 26		

Department of Indian Affairs
JAN 29 1948
A.M.
REGISTERED

Training Division
JAN 30 [illegible]
Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
316	12	422	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY
Already received

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 (WT 1)

Ottawa, January 14, 1948.

EX'D. A.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of a new kitchen stove for the Peguis Centre School.

It was necessary to secure this at once and the Agent was able to secure it locally. Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-532-12-422.

PP

B F Neary

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Feb. 4, 1948.

MC M

Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

16934—8-11-47—30m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Jan.16	O/25100 P. G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.			
	1 w basin	.48		
	1 pail	1.85		
	1 set mix bowls	.99		
	2 pr shakers .25	.50		
		3.82		
	SHIPPING CHARGES TO FOLLOW			

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The T Eaton Co Ltd

Address Contract Accounts Office

WINNIPEG MANITOBA (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	4	to basin,pail,bowls & shakers	$3.82

Finance Division
FEB 10 1948
Indian Affairs

CENTRE PEGUIS DAY SCHOOL

516-12-415

P O # 25100

$3.32

Records Division
FEB 10 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 153

DATE Feb 7/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan. 27, 1948.

MC M

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

16934—3-11-47—30m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Jan. 21	Dept. of Mines & Resources, P. G. Lazenby, Ind, Agt., Hodgson, Man. 0/25100 3 Tablespoons .23	.69		

All remittance by cheque to be made payable to THE T. EATON Co LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE M

Pay to T EATON CO LTD

Address Contract Accounts Office

1948 WINNIPEG MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	27	to 3 Tablespoons 23¢		.69

Training Division
FEB 18 1948
Indian Affairs Br.

Centre School
516-12-415

P O # 25100

Records
FEB 16 1948

.69¢

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 161

DATE Feb 10/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 6 - 5

...MENT OF MINES AND RESOURCES — Form No. I.A. 506A
INDIAN AFFAIRS BRANCH — R. 3524

Peguis Centre

1947

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to PAULIN CHAMBERS CO

Address WINNIPEG

MAN

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 22	to 3000 Lbs Biscuits 30¢ Frt 19.50	$991.50
	Tax $72.00 (?)	
	Peguis Schools	
	P O # 22037	
		$991.50

Training Division NOV 5 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 30 1947 Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1137

Date OCT 25 1947

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Supplementary Requisition for School Material #5

Date March 29th 1948.

For Peguis Centre School Fisher River Agency

NOTE:—

10288 (136)

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Pails	0	?	3	✓	
Dippers	0		1	✓	
Hard basins	very poor. 2		2	✓	
Nail brushes	0		6	✓	
Lifebuoy Soap	0		18	✓	
Brooms	0		4	✓	
Scrubbing brushes	0		3	✓	
Waste-basket	0		1	✓	
Coat hooks	0		24	✓	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 13 1948
P.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Phyllis Baron,

School Peguis Centre,

Post Office (nearest) Hodgson,

Express Office (nearest) Hodgson,

Province Manitoba.

(Miss) Phyllis Baron.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

P. G. Cowley
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Supplementary **Requisition for** ~~School Material~~ Teacherage Supplies

Date March 29th 1948.

For Pegui's Centre School Fisher River Agency

(136)

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Wire toaster	0	?	1	✓	
Rolling Pin	0		1	✓	
Strainer - Med.	0		1	✓	
Pancake Turner	0		1	✓	
Flour sifter	0		1	✓	
Water Dipper	0		1	✓	
Ironing Board + Cover	0		1	✓	
Hammer	0		1	✓	
Pliers	0		1pr.	✓	
Screw-driver	0		1	✓	
Axe-handle	(broken) 0		1	✓	
Chamber pail	0		1	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name MISS PHYLLIS BARON.

School PEGUIS CENTRE.

Post Office (nearest) HODGSON.

Express Office (nearest) HODGSON.

Province MANITOBA.

(Miss) Phyllis Baron.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. P. Tourangeau
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 (E)

EX'D.
M

April 15, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

Peguis Centre School

You are authorized to make local purchase of the following items:

Janitor Supplies

3 Pails
1 Dipper
2 Hand Basins
6 Nail Brushes
18 bars Lifebuoy Soap
4 Brooms
2 Scrubbing Brushes
1 Waste Paper Basket
24 Coat Hooks

Teacherage Supplies

1 Wire Toaster
1 Rolling Pin
1 Strainer - med.
1 Pancake Turner
1 Flour Sifter
1 Water Dipper
1 Ironing Board & Cover
1 Hammer
1 pr. Pliers
1 Screw Driver, 1 Axe handle, 1 chamber pail.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to P G Lazenby

Address Sup't.

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	1	to Glaze, & 5 Wdw panes	$2.25
			$2.25

Training Division
MAY 18 1948
Indian Affairs Br.

EX'D.
A.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17
P.M.
RECORDS

Peguis Centre Day School
516-09-615

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P G Lazenby
Agent

VOUCHER No. 459

DATE May 14/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 150-26 CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. CONTRACT

Date May 21,1948.

NAME Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ind. Agt: P.O. Lazenby,

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

17906—26-1-48—15m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		PAGE 7 C		
12	18	bars Lifebuoy Soap		1 50
912	6	Nail Brushes		1 20
53	1	Waste Paper Baskets sub.		50
53	24	Coat Hooks		30
53	1	Hammer		1 15
53	1 pr.	Pliers		22
53	1	Screw Driver		43
53	1	Dipper		83
53	2	Wash Basins sub.		1 18
53	1	Dipper		63
53	1	Ironing Board Pad & Cover		90
53	1	Toaster		18
53	1	Rolling Pin		37
53	1	Strainer		14
53	1	Cake Turner		15
53	1	Flour Sifter		1 05
53	2	Scrub Brushes		70
53	4	Brooms		5 40
53	3	Pails		1 95
53	1	Axe Handle		93
53	1	Ironing Board		6 50
53	1	Combinet		1 90
				27 91
		Shipping Charges		75
				28 66

SHIPPED TO:

Peguis Centre School,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.87

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to T EATON CO LTD

EX'D. M

Address M O Contracts

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	21	to misc articles for Peguis Centre School-	28.66

Training Division
MAY 31 1948
Indian Affairs Br.

Peguis centre Day Schoo 1

516-ØZ-09-615

DEP MAY 29 1948 R.A.M. RECORDS

$28.66

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 (E) dated 15 Apr 48

J. J. [illegible]
Agent

VOUCHER No. 475

DATE May 25/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D

DATE

Pay to Fisher River Indian Agency Trust Acct

Address c/o P G Lazenby - Sup't:

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	10	3 da clean Centre W A School Hall 78471	$12.00
		Centre W A School -Hall-	
		516-01-102	
			$12.00

Training Division
JUN 10 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. J. Lazenby
Agent

VOUCHER No. 529

DATE Jun 3/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Requisition for School Material

25300

Date May 31st. 1948.

For Peguis Centre Indian Day School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1. Window Panes 25"x28"			4		
2. Screens for house			3		
3. Screens for school			6		
4. Window Shades for school			6		
5. Lobby Mirrors - 9"x12" approx.			2		
6. Laundry Soap for school cleaning			12 bars		
7. Cleanser			2 tins.		
8. Bon Ami			1 cake.		
9. Water Softener			4 pkgs.		
10. Chloride of Lime			12 tins.		
~~11. Yardstick~~			~~2~~		
~~12. Ladder - 15 ft.~~			1		
13. Sweeping Compound			50 lbs.		
14. D.D.T. Household Spray			32 oz.		
15. Fly Swatter			1		
16. Putty			1 tin		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 14 1948
P.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name .....

School Peguis Centre Indian Day.

Post Office (nearest) Hodgson.

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba.

(Miss) Phyllis Baron.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. J. Lobley
Indian Agent
Supt.

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 (E.1)

June 16, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 31st ultimo, you may purchase the following articles for use at the Peguis Centre School:

4 Window Panes 25 x 28
3 Screens for house
6 screens for school
6 window shades for school
2 mirrors, 9"x 12"
12 bars laundry soap
2 tins cleanser
1 cake bon ami
4 pkgs. water softener
12 tins chloride of lime
50 lbs. sweeping compound
32 oz. D.D.T. household spray
1 fly swatter
1 tin putty.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P G Lazenby - Supt

Address HODGSON

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	5	to nails, tacks, netting	1.80
	12	to labor cut wood 4661	1.25
			$3.05
		516-09-615	
		PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL	
			$3.05

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 22 1948 A.M. RECORDS

Training Division JUN 23 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P G Lazenby
Agent

VOUCHER No. 569

DATE Jun 15/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

98 BANK ST

136-6445

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

Department of Mines & Resources JUN 21 1948

Room 503 Booth Bldg.,

PA

Our order # I2-6-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June I5th,	A I0604			
2	Playground Balls, @ $ 2.00 Each	$ 4 00		
2	Playground Bats, @ $ I.60 Each	3 20		
I	Football, C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	9 75		
		67		
				$ I7 62

To:Miss.P.Baron,Teacher,
Peguis Centre Indian Day School,
Hodgson,Manitoba.....

Training Division
JUN 24 1948
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 159-86 CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. CONTRACTS

Date July 9,1948.

NAME Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Attn: F.G. Lazenby, Supt.,

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

19117—17-5-48—20m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		FILE # 7-C		
55	3	Adjustable Screens		CANCELLED
455	6	Window Screens		CANCELLED
68	6	Window Shades		10 74
74	2	Kitchen Mirrors		1 50
				12 24
		FOR:		
		CENTRE SCHOOL, Hodgson, Man.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to THE T EATON CO LTD

Address CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	9	6 Wdw shades, 2 mirror,	$12.24

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1948
RECEIVED

Training Division
JUL 19 1948
Indian Affairs Br.

Peguis Centre School

516-09-615

$12.24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 E3 dated Jun 16/48

J. J. [illegible]
Agent

VOUCHER NO. 684

DATE Jul 13/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch
Dept of Mines + Resources

Hodgson, Man. July 3 1948

Mr. P.G. Lazenby agent
Fisher River Agency

In account with Hodgson Man

L. JASTRAU

General Merchant

Pequis Centre School

June	25	12	bars	laundry soap	84
		2		dutch cleanser	25
		1	cake	bon ami	15
		4		buffalo water softener	1 05
		2		fly swatters	15
		1	tin	Putty	18
		4		Cloride of lime	50
				DDT. house spray	90
					402

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to L JASTRAU

Address HODGSON

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	3	to soap, fly swaters, putty etc for	
		Centre school -list attached-	$4.02
		Peguis Centre Day School	
		516-02-289	
			$4.02

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1948
A.M.
RECORDS

Training Division
JUL 19 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 Ed. dated 16 Jun 48

VOUCHER No. 682

DATE Jul 13/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River Indian Agency Trust Acct

Address c/o SUPT

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	24	repair broken posts, fence down, 78512	$6.00
		fence at Peguis Centre Dau School	
		516-01-102	
			$6.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1948
P. M.
RECORDS

Training Division
JUL 29 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. J. [illegible]
Agent

VOUCHER No. 720

DATE Jul 21/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-B-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P G Lazenby

Address Hodgson

Manitoba (136

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	28	Scrub Peguis Centre Day School 4667	$2.00
		Peguis Centre	
		516-01-102	
			$2.00

Training Division
JUL 29 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P G Lazenby
Agent

Voucher No. 715

Date Jul 21/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

See letter of
July 23/48 also
requn. for paint and
labor for painting thos
School

A.C.
7/8/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF M & R
FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA

Order No. 7-C
Terms

Invoice No. 61357
Date JULY 26/48/JC

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
4	LIGHTS WINDOW GLASS 24X28 DD	210			840
1	LIGHT DITTO 23½-24½-DD	185			185
50	LBS DUSTBANE SWEEPING COMPOUND	335			335
					1360

"CENTRE SCHOOL"

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	26	to glass & 50 Sweeping Cpd 61357	$13.60
		CENTRE PEGUIS SCHOOL	
		516-09-615	
			$13.60

Training Division AUG 5 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 3 1948 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 Dated 16 June 48

VOUCHER NO. 741

DATE Jul 29/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

file 136-6-5

136-6-5
136-4-5 (E.)

August 13, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Re - Peguis Centre Indian Day School
Peguis North Indian Day School.

We have received a request from Mr. Pook that we consider the addition of an extra class room at both of the above two schools.

This matter has been discussed with Mr. Doucet and while he is preparing a report based on his findings, we will have to have your considered opinion also on this matter.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5
136-4-5 (E.)

August 13, 1948.

Dear Mr. Pook:

Re - Peguis Centre Indian Day School
Peguis North Indian Day School

I have for answer your letter of July 29th with reference to the provision of an additional class room at the above Indian day schools.

Please find hereunder the average attendance at these schools as hown by our latest available returns.

Peguis North
May, 1948 31
June, 1948 32

Peguis Centre
May, 1948 40
June, 1948 36

We are writing to Mr. Regional Supervisor Davis concerning your request and I am also forwarding to him a copy of this letter.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Mr. R.H. Pook,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

E1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

COPY
Placed on File 136-4-5

PLEASE QUOTE
FILE 203-4B (136)
11116

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 17, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 136-6-5
136-4-5 (E.) - August 13, 1948

Replying to your letter of above date regarding Peguis Centre Indian Day School and Peguis North Indian Day School.

I visited these schools around the middle of June and I found them very much overcrowded. I would certainly recommend that two classrooms be built to take care of these pupils. I do not think we should build expensive buildings. If classrooms could be built without basements and the floors insulated and heated by stoves, one residence would do the two teachers. These classrooms could be built alongside the existing schools.

If you will refer to my report on these schools, dated June 18th, it will give you a fair idea of the existing setup. These buildings could be purchased from the North American Lumber Company and put up for use this winter.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 28 1948
A. M.
REGISTERED

S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203-4B (136)

11115

COPY
ORIGINAL ON
File 136-6-5

E2
R.S. Davis

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
August 17, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 136-6-5
136-4-5 (E.) August 13, 1948

Replying to your letter of above date regarding Peguis Centre Indian Day School and Peguis North Indian Day School.

I visited these schools around the middle of June and I found them very much overcrowded. I would certainly recommend that two classrooms be built to take care of these pupils. I do not think we should build expensive buildings. If classrooms could be built without basements and the floors insulated and heated by stoves, one residence would do the two teachers. These classrooms could be built alongside the existing schools.

9.

If you will refer to my report on these schools, dated June 18th, it will give you a fair idea of the existing setup. These buildings could be purchased from the North American Lumber Company and put up for use this winter.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1948
A.M.
REGISTERED

(Sgd) R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Copied: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

136-5-5

TO Sherwin-Williams Co. of Can. Ltd.,
110 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 83699-15/6

OTTAWA August 13/1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. P. G. Lazenby, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Consignee

Phone - Mr. Massiah,
Ottawa Sales Rep.

F.O.B. Hodgson, Man. QUOTATION OF Aug. 12th, 1948. DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	FOR: Pequis Centre Indian Day School		
20 gals.	Shingle Paint, Black, 5's	2.38	47.60
10 gals.	Stephens Paint 20 Outside White	4.21	42.10
2 gals.	M. G. Gloss Varnish	2.76	5.52
3 gals.	Stephens Paint 19 Inside white, glossy	4.21	12.63
1 qt.	Pure White Shellac per gal.	4.75	1.19
5 lb.	Drop Black in Oil per ½ pint.	.40	
3 lbs.	Glaziers' Putty	.11	.33
2 lbs.	Bag Alatint, White per 5 lb. bag	.63	
5 gls	Gals. Turpentine	1.19	5.95
2 Gals.	Boiled Linseed Oil	2.67	5.34
1/2	Gal. Pure Gum Turpentine	1.19	.60
	Est. Cost.		$125.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1948
P.M.
REGISTERED

GVS/BCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		135

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 33098

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G

AUG 18/48

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER 33098 — OUR ORDER 113181

YOUR REQUISITION — 113181

DATE AUGUST 23 48 — ENTERED AUG 19/48

VIA — SHIP C N R PPD

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O MR P G LAZENBY - SUPT
INDAIAN AGENCY
HODGSON MAN

SHIPPED FROM WPG — TERMS NET 30 DAYS — 41/LO

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		MARK FOR PEQUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL				
2	1	BOTLED OIL		267		534

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 18/48

113180 OUR ORDER

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION 33098

113180

DATE AUGUST 23 48

ENTERED AUG 19/48

SHIP

VIA C N R PPD

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O MR P G LAZENBY - SUPT
INDIAN AGENCY
HODGSON MNA

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/T

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
2	1/4	PUTE ~~XMX~~ GUM TURPENTINE		119		60
1	5	PURE GUM TURPENTINE		119		595
		MARK FOR -PEQUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL				
			1 CAN	100		100
			2 CANS	10		20
						775

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Δ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 18/48

113179 OUR ORDER

YOUR ORDER 33098

YOUR REQUISITION 113179

DATE AUGUST 23 48

ENTERED AUG 19/48

SHIP

VIA C N R PPD

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O MR P G LAZENBY - SUPT
INDIAN AGENCY
HODGSON MAN

SHIPPED FROM WPG TERMS 1 % 30 NET 60 41/T

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		MARK FOR - PEQUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL				
4	5	LINSOLENE BLACK		238		4760
10	1	S W P 100		421		4210
2	1	V 93 VARNISH		276		552
3	1	SUPER GLOSS 400		421		1263
1	1/4	WHITE SHELLAC		475		475
1	5 lb	1ST QUAL IVORY DROP BLACK 1 X 1/4 GAL 2 X 1/2 PT		40		200
3X	1 lb	GLAZIERS PUTTY		11		33
1	5 lb	FLITE WHITE		83		83
						11576

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

△ IE & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to THE SIDERWIN WILLIAMS CO OF CANADA LTD

Address WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	19	Paint etc list attached - 113178	116.76
		Turp 113180	7.75
		Oil 113181	5.34
			$128.85
		Peguis CENTRE Day School	
		516- 10 691	
		P O #33098	$128.85

Training Division SEP 20 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 20 1948 A. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A Bourne
Agent

Voucher No. 885

Date Sep 13/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

No. 37A

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Regina Aug. 31st. 1948.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF teacher living in Indian Day School teacherage #1.

VOTE ..... PRIMARY ..... OBJECT ..... DATE REQUIRED .....

SHIP TO Teacher Regis Centre School
Hodgson Man Hodgson, Man.

Purpose for which required Teacher Residence Centre Regis

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Soft Water Tank - Outdoor, metal type - med. size.		
1	Clothes Horse.		
1	Wash Tub - Med. size.		
1	Davenport - Wine Color (or Studio Lounge)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D Boisvenue acting Supt
(Miss) Phyllis Baron
Teacher

APPROVED—

Director

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

R. 3522

Prices as quoted in T. Eaton Co. Catalogue or at J. H. Ashdown Co. Ltd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 (E.1)

September 22, 1948.

Mr. P.G. Lazenby,
Superintendent,
Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

We have your requisition of August 31st for four items of equipment for the teacher's residence at the Peguis Centre School.

There is a notation to the effect that the prices shown are as quoted in T. Eaton Company catalogue. These prices were not attached to the requisition and we require them before we can decide the amount we can allow.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

PA

1948

Pay to P G Lazenby

Address Hodgson

Manitoba (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	11	Chosen Centre school & Res 4504	$10.00
			$10.00

Training Division
SEP 20 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 20 1948
A.M.
RECEIVED

PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL

516-01-102

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 873

DATE Sep 13/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 70 (136)

21769

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
SEPTEMBER 30th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

In replying to Mr. Neary's letter 136-6-5 (E1) of the 22nd instant, with reference to four items of equipment for the Teachers Residence, we give below further particluars requested-:

1 Soft water Tank- 42 Gal capacity Page 466 Eaton's Catalogue, Winnipeg. price-$3.75

1 Clothes Horse -Folding type Page 448 Eatons - -Price $1.98

1 Was Tub -#22 Page 448 size 24x10½ -Eatons- - Price $1.75

1 Davenport - -Couch- Page 338 - Eatons, Winnipeg - Price $54.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 5 1948
P. M.
REGISTERED

for P G Lazenby
Sup't: Fisher River Agency

OT/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5 (E1)

, October 9, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Supt. of Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department approves the purchase of the following equipment for the teacher's residence at the Peguis Centre School:

1 Soft Water Tank,
1 Clothes Horse,
1 Wash Tub
1 Davenport.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)
Pook Copy

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

No. 22579 / 22579

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. SEP 30 1948 Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

O/N 30601

SHIP OR DELIVER TO P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.
Marked for Peguis Schools

DATE SHIPPED 194

SHIP WHEN VIA

DATE ORD. July 6/48 TERMS

SALESMAN

NO.	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
2500	Lbs Vitamized Biscuits 80/50	2500	30	750 00		
	Gas Freight					75000
						1983
						76983

PRICED | EXTENDED | CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD
LICENSE NO. 25208

CUSTOMER'S NO.

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

5325

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to PAULIN CHAMBERS CO

Address WINNIPEG

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Sep	30	to school biscuits 2500 30	22579	$769	33
		PEGUIS SCHOOLS (DAY)			
		30601		$769	33

Training Division OCT 20 1948 Indian Affairs Br.
Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 19 1948 R. A. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

Voucher No. 1023

Date Oct. 14/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3335

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

October 21, 1948.

To the Depa[redacted]ental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Centre Day School (#3)

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO The Teacher, Peguis Centre Indian Day School,
c/o Mr. S. Boyne, Assistant Supt., Indian Agency, Hodgson
Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	Small Desks		
12	Medium Desks		
	Note: It is suggested that these desks be ordered from the stock en hand at the St. Vincent de Paul Penitentiary.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E)

, October 21, 1948.

Mr. S. Boyne,
Assistant Superintendent,
Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis Centre Day School (# 3).

The following desks have been ordered for the above school as requested during my recent visit:

12 Small
12 Medium

You can arrange for the temporary blackboard required in the same manner as indicated for the Peguis North School (# 4). It would be appreciated if we could be advised when the second classroom is opened and which teacher will be teaching in it.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

110 YOUNG ST.,
WINNIPEG, MAN., September 17, 1948

Fisher Branch, Indian Agency,

HODGSON, Manitoba

In Account With

WADELIUS PAINTING & DECORATING

CENTRE SCHOOL	
Painting according to Tenders	$300.00

WADELIUS PAINTING & DECORATING
A W Wadelius

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.97

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to WADELIUS PAINTING & DECORATING

Address 110 Young Street

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	17	to Labour paint Centre school-tender-	$300.00

Training Division
OCT 25 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
RECEIVED

PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL

516

$300.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 Vol 1 dated Aug 5/48

D Bonne
Agent

VOUCHER No. 966

DATE Sep 30/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7 C

26274 (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 22nd 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Re: Centre W.A. Hall (2nd room) Peguis (3) School -

We are having the Hall mudded and whitewashed, inside and out, and other small repair jobs carried out. As soon as Mr. Davis, sends out the big window, we will have it installed. The Booker heaters are here and the coal has been delivered.

However, we were wondering about a chair and a desk for the Teacher. Also some additional school desks. Some can be transfered from the regular school and we could use a big table and plank for the time being. A dozen desks could be utilized here, 6 small and 6 medium, as probably, the Hall will be the Junior room.

We will order a cheap linoleum for the middle of the room from Eatons. Would you kindly send us a flag for this school, or will we order one from Eatons ?

It should not be long now 'til we can put this room into operation.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 25 1948
P. M.
REGISTERED

S Boyne
S Boyne
A/Supt

OT/

Note. The room will be ready for occupancy on the 1st of Nov.
SB

c c Mr. Davis Wpg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Oct. 28 19 48

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 532-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Mr. S. Boyne, Assistant, Indian Agency, Fisher River Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required..... Peguis #3 Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's Desk		
1	Teacher's Chair.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E.1)

October 28, 1948.

Mr. S. Boyne,
In Charge, Indian Agency,
Fisher River Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

We have your letter of the 22nd instant regarding the second classroom that is being prepared for use at the Peguis No. 3 School.

We will order the teacher's desk and chair. As you were advised in official letter of October 21st, we have already ordered 12 small and 12 medium pupils' desks.

A flag will be sent from the Department.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-1

(E)

October 29, 1948.

Peguis No. 3 Indian Day School (Centre)

Dear Mr. Pook:

I understand from Mr. Boyne that progress is being made towards having the second classroom at Peguis Centre prepared for use. Desks have now been ordered for both the pupils and the teacher. Mr. Davis is endeavouring to order a large window to provide the extra light required. This will mean that in the near future either Miss Baron or the other teacher will be able to move into a separate classroom and thus alleviate the present crowded condition which exists.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Copy sent to Mr. R. S. DAVIS and Mr. Boyne

BFN/FM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PETER GROUCH

GENERAL MERCHANT

FLOUR, FEED and CEREALS

P. O. Box 49

HODGSON, MAN., Oct 22 1948

M Indian Agency

Centre Wpg Hall School

	ACCOUNT FORWARDED		
5 bags Lime 55		5	00
Colony			
25			

THE WILLSON STATIONERY CO. LTD.—WINNIPEG - MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Peter Grouch

Address Hodgson

Manitoba (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	22	to 5 bags lime 50's @ $1.	$5.00
		Peguis (3) Centre W A Hall	
		Whitewashing	
			$5.00

Training Division OCT 30 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 25 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

H Bourne
Agent

VOUCHER No. 1113

DATE Oct 22/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE			AMOUNT	
Oct	16	repair, whitwash,	78699	4.00		
		" "	78700	4.00		
		" "	78701	4.00	$12	.00
		CENTRE PEGUIS W A HALL CSHOOL				
		516-01-102				
					$12	.00

Training Division NOV 1 1948 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

B Bourne
Agent

VOUCHER No. 1091

DATE Oct 19/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address C/O Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE				AMOUNT
Oct	20	mud (3)	Centre Hall	W A	78704	12.00
	21	"	"		78708	15.00
	"	"	"		78710	8.75
		"	"		78711	7.00
						$42.75

Training Division
NOV 1 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 25 1948
P. M.
RECORDS

Centre (3(W A Hall
516-01-102

$42.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 1098

Date Oct. 21/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

file

532 - 5

October 21, 1948.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 2 Indian Day School

Peguis No. 3 Indian Day School

Peguis No. 4 Indian Day School.

Authority is given for the installation of ceiling ventilators in the classrooms of the above three schools. You will recall that we found that an Indian carpenter could do this work for a reasonable sum and that verbal authority was given for this project. Please submit separate vouchers for this work and quote this letter as authority.

A copy of this letter is being sent to Mr. Boyne.

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

BEN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE
FACTURE

OFFICE : PHONE 202 505
RES.: PHONE 204 309

STOKERS
AIR CONDITIONING

DUFAULT
SHEET METAL AND RETINNING
Company

"STOKERS"
CLIMATISATION

ENTREPRENEURS
CHAUFFAGE, VENTILATION
COUVERTURE (GRAVIER)
PLOMBERIE

CONTRACTORS
HEATING, VENTILATION
ROOFING (GRAVEL)
PLUMBING

693 Tache Street
ST-BONIFACE, MAN., Oct. 18 1948

M Canada Department of Mines & Resources
538 Dominion Public Bldg

INVOICE NO: 11993

DELIVERY SLIP NO. 3359

JOB NO.

Re Indian Affairs

YOUR ORDER NO.

TERMS CASH - 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1	no 1- Beaker Coal Heater				$19.	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to DUFAULT SHEET METAL & RETINNING CO

Address 693 Tache Street

ST BONIFACE MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	18	to 1 No 1 Booker Coal Heater	$79	.75
		Peguis Centre (No 3) School		
		516-12-415		
			$79	.75

Training Division
NOV 3 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1948
R. A. M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E Bourne
Agent

VOUCHER No. 1127

DATE Oct 26/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 85737

Order No.

October 21, 1948.

To the Depa[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEA[illegible]URNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Centre Day School (#3)

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO The Teacher, Peguis Centre Indian Day School,
c/o Mr. S. Boyne, Assistant Supt., Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	Small Desks		
12	Medium Desks		
	Note: It is suggested that these desks be ordered from the stock on hand at the St. Vincent de Paul Penitentiary.		

P.O. 35219 Oct 26/48

MR. ODELL
RECOMMENDED
[illegible]
Departmental Purchasing Agent
22/10.

Department of Mines & Resources OTTAWA. OCT 22 1948

G/S when approved

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

[illegible]
For Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

1948

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	22	to cartage 1 crate sash & wallboard	$1.00
		Peguis Centre (3) W.A. Hall (Second room)	
		516-04-352	
			$1.00

Training Division NOV 3 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 1 1948 R.A.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1136

DATE Oct 26/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
P-3385

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 85940

Order No.

Oct. 28 19 48

(File: 532-5)

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. S. Boyne, Assistant, Indian Agency, Fisher River
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Peguis #3 Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's Desk		
1	Teacher's Chair.		

C.D. 3542 Vulcan Furniture

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA
OCT 29 1948
PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. P. Nelson

APPROVED— B. F. Neary
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 159-26. CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. CONTRACTS

Date October 26,1948.

NAME Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
Att: S. Boyne,

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

19117—17-5-48—20m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		FILE 7 C		
53	1	Clothes Dryer		2 15
53	1	Galvanized Tub		1 68
455	1	Galvanized House Tank		11 95
				15 98
		Shipping Charges		75
				16 73

FOR:

Centre School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON CO LTD

Address CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	28	to dryer, tub & Tank	$16.75
		Peguis Centre (#3) School	
		51609-615	$16.75

Training Division
NOV 9 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 HI dated Oct 9/48

E Burns
Agent

Voucher No. 1158

Date Nov 2/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE			AMOUNT
Oct	23	to mudding Centre W A Church hall	78712	$8.00	
		"	78716	$8.50	
		"	78717	$8.50	$25.00
		CENTRE KELL PEGUIS #3 2nd room			
		516-01-102			
					$25.00

Mines & Resources — Trainin Division — NOV 8 1948 — RECORDS

Trainin Division — NOV 10 948 — Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

E Burns
Agent

VOUCHER No. 1182

DATE Nov 2/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-J

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

30014

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to Mr. S. Boyne, Assistant,
Fisher River Indian Agency,

Shipping Point HODGSON, Man.

Post Office

Ship by Freight prepaid

Our Order No. 82
Customer's Order No. 35422
Date Sold Nov.4/48
Salesman Letter
Terms 30 days net
F.O.B. Hodgson
When Ship As soon as possible

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES OTTAWA NOV 6 1948 INDIAN AFFAIRS BRANCH RECORD OFFICE

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
1		# 30½ Chair		
		Fed. Sales Tax included		

prepaid

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 10 1948 A. M. RECORDS

4 copies invoice to Consignee

NOTICE

This acknowledges your order a entered by us and for which we thank you

If there is any error or omissior please notify us at once

FORM No. 13-25M-8-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GE-20M-1-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. November 2, 1949

SOLD TO Mr. P. G. Lasenby, Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
Department of Mines & Resources,
MNB HODGSON, Manitoba. JFW

October 18, 1948 — Invoice No. W-32272

1	Storm Sash 10x12-16 light		@		$ 8.76
		Crating:	@		.15 N
8	sheets 4x8-1/4" SOLS Weatherboard	256'	@	$120.00	30.72 N
					$ 39.63

Subject to discount of $ 88¢ if paid by the 5th of December no discount allowed after that date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GE-20M-1-48

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. November 2, 1949

SOLD TO Mr. P. G. Lazenby, Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
Department of Mines & Resources,
MNB HODGSON, Manitoba.

JFW

October 18, 1948 — Invoice No. W-32272

1	Storm Sash 10x12-16 light		@		$ 8.76
	Crating:		@		.15 N
8	sheets 4x8-1/4" SOLS Weatherboard	256'	@	$120.00	30.72 N
					$ 39.63

Subject to discount of $ 88¢ if
paid by the 5th of December
no discount allowed after that date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO LTD

Address 720 Royal Bank Bldg

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	2	to 1 window 10x12-16, 8 sheets beaverboard	$39.03
		PEGUIS CENTRE W A HALL #3 second room	
		8% Disc if paid 5 Dec 48	$39.63

Training Division NOV 16 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 12 1948 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated..... A Brune Agent

Voucher No. 1225 Date Nov 6/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Teacherage Supplys

532-5

Requisition for ~~School Material~~

Date October 27 1948

For Pequis Centre School 1188 Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Indoor Sanitary Closet			1		
Congoleum Rug (Size 9 x 15 ft.)			1		
Pillows			1 pr		

Department of Indian Affairs Branch Resources
NOV 18 1948
P.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name .....

School Pequis Centre School #3.

Post Office (nearest) Hadgson

Express Office (nearest) Hadgson

Province Manitoba

(Miss) Hattie M. Logan.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E Bourne
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E.1)

, November 19, 1948.

Mr. S. Boyne,
A/ Supt. of Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 27th ultimo, you may purchase the following items for use at the Peguis Centre School:

1 Indoor Sanitary Closet
1 Congoleum Rug, 9 x 15
1 pr. Pillows.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

FP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE			AMOUNT
Nov	5	labour hall	78734	6.50	
	15	"	78758	13.20	$20.30
		CENTRE W A HALL #3 Peguis			
		516-01-102			
					$20.30

Training Division NOV 30 1948 Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 29 1943

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H Bourne
Agent

Voucher No. 1273

Date Nov 22/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Centre (532) 136-6-11

No. 37A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa
(2) E V Aug. 31st 1948.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF pupils in Indian Day School - Practical Arts Class.

VOTE PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED

SHIP TO Teacher, Centre Pelican School
Hodgson Man Hodgson, Man.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	Coping Saws		
12	Extra blades for above saws.		
1 tin	Quick-drying enamel-white		
3	Paint brushes - 1 inch.		
1 tin	Shellac - 1 pt.		
3	Paint brushes - ½ inch		
5 tins	Enamel paint - Quick-drying ½ pt. ea. of red, blue, yellow, green & black.		
4 oz.	Wood glue - (Liquid cement or iron glue)		
1 pkt.	Sandpaper - (20 sheets asst'd)		
8 oz.	Finishing Nails - asst'd, ½", ¾", +1".		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E Baron acting Supt
(Miss) Phyllis Baron,
Teacher

APPROVED—

Director

1. Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
2. Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
3. Furnish exact details of product required.

R. 3522

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca





Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca















Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATTIN TRANSFER

WINNIPEG PHONE
TRUCK TERMINALS
[redacted]55
118-122 MacDONALD AVE.

KOOSTATAK, MAN.
Serving Districts: Dallas, Red Rose, Fisher Bay, Jackhead, Matheson Island, Birch Point and Koostatak

STOP STATION PHONE
24 547

STRAIGHT BILL OF LADING — NOT NEGOTIABLE

Straight Bill of Lading Approved by the Public Utility Board

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on date of issue of this Original Bill of Lading.

AT Hodgson Man DATE May 194[illegible]

FROM C N R Station the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Carrier agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

CONSIGNED TO Fisher River Agency

DESTINATION Hodgson PROVINCE Man

No. Packages	Description of Articles and Special Marks	WEIGHT (Subject to Correction)	Class or Rate	$	c
1	Pcl Dayens				
1	" Aus	190			
	C.N.R.				

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be prepaid."

CHARGE TO CONSIGNEE

C.O.D. $

Collect Charges $

Freight $

Storage $

Charge $

Total to Collect $ 1.00

RECEIPT FOR PAYMENT OF CHARGES "COLLECT" OR "PREPAID"

Received the sum of ($) in payment of above charges

DATE Carrier's Agent

Shipper

Per

STATTIN TRANSFER

Per

Received above described goods in good order

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATTIN TRANSFER

WINNIPEG PHONE
TRUCK TERMINALS
[redacted]55
118-122 M[redacted]ONALD AVE.

KOOSTATAK, MAN.
Serving Districts: Dallas, Red Rose, Fisher Bay, Jackhead, Matheson Island, Birch Point and Koostatak

STOP STATION PHONE
24 547

STRAIGHT BILL OF LADING — NOT NEGOTIABLE

Straight Bill of Lading Approved by the Public Utility Board

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on date of issue of this Original Bill of Lading.

AT Hodgson area DATE Aug 1 194 8

FROM C.N.R. Station the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Carrier agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

CONSIGNED TO Fisher River Agency

DESTINATION Hodgson PROVINCE Man.

No. Packages	Description of Articles and Special Marks	WEIGHT (Subject to Correction)	Class or Rate	$	c
2	Stn glass	Nil			
	CNR Co				

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be prepaid."

CHARGE TO CONSIGNEE

C.O.D. $

Collect Charges $

Freight $

Storage $

Charge $

Total to Collect $ .50

RECEIPT FOR PAYMENT OF CHARGES "COLLECT" OR "PREPAID"

Received the sum of ($) in payment of above charges

DATE Carrier's Agent

Shipper STATTIN TRANSFER

Per Per J. Stattin

Received above described goods in good order

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Stattin Transfer

Address Koostatak P.O.

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT
Nov	1	etn glass	.50	
	4	cartage Davenport	1.00	$1.50
		from Hodgson CNR to Pagwis Centre #3 School		
		516-04-362		$1.50

Training Division DEC 8 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 7 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-5 III dated Oct 21/48

Agent

Voucher No. 1330

Date Dec 2/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

OFFICE OF THE CHIEF INDUSTRIAL OFFICER

St. Vincent de Paul Penitentiary

ST. VINCENT DE PAUL, QUE.

OUR FILE NO. 13-98

YOUR FILE NO. Metal Working Job No. 73A

ORDER No. 35219

SERIAL No. 25737-15-38

Auth.: I.11-1A-1 of Nov. 24th, 1943

FILE No.

ADVICE OF SHIPMENT

8537

COPY:

Addressed to:

THE TEACHER,
FOURTH CROSS INDIAN DAY SCHOOL,
c/o MR. A. BOYCE, ASST. SUPERINTENDENT,
INDIAN AGENCY, NORWAY HOUSE, MANITOBA.

COPY:
[illegible]
CUTHBERTSON
MR. BOYCE
DEP. MIN. MUN.I.A.
STOREKEEPER
C. B. C.
C. T. I.

Re: MANUFACTURE FOR DEPT. MIN. MUN. INDIAN AFFAIRS.

Please be advised, we are forwarding to the Storekeeper for shipment this date, the following:

{ 12 } Parcels
( ) Boxes
} UNITS 12 only SCHOOL CHAIR DESKS, SMALL
12 only SCHOOL CHAIR DESKS, MEDIUM

Via: FREIGHT PREPAID TO NORWAY, MANITOBA.

Packing supervised by Paul Chiquette

Date DEC. 14th, 1943

WARDEN

CHIEF TRADE INSTRUCTOR

P. B. 475. A-2 2-47

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
RECEIVED
DEC 17 1943
REGISTRY
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order CONTRACTS THE T. EATON Co LIMITED WINNIPEG CANADA Reference No. CONTRACT

Dept. 159-7 Date Dec. 10/48

NAME Dept of Mines & Resources,

Attn - Indian Agency,
S. Boyne, Supt.

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

20784—3-11-48—25m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each		Amount
		FILE 7C			
56	1	Chemical Closet SUB	6	45	
	10	Vent Pipes	1	50	
	2	" " Elbows		32	
70	1	Pr. Pillows	3	60	
	1	Felt Base Rug - SUB 5 YDS.	9	75	
			21	62	
		Charges		75	
			22	37	

Sent to:
The Teacher,
Centre School,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON CO LTD

Address M O CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	10	to closet, rug, 1 pr pillows-	$22.37

Training Division
DEC 22 1948
A. J. T.
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1948
A. M.
RECORDS

PEGUIS #3 (Centre) Day School

516-12-415

$22.37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-5 (E1) dated Nov 19/48

E Bourne
Agent

Voucher No. 1446

Date Dec 15/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-32-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to S Boyne

Address HODGSON

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	31	scrub #3 Peguis School 11841	$3.00
		PEGUIS #3 School 516-01-102	
			$3.00

Training Division
JAN 12 19
Indian Affairs

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JAN 10 1949
REGISTRY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

S Boyne
Agent

Voucher No. 62

Date Jan 5/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian affairs Branch
Dept of Mines & Resources

Hodgson, Man. Jan 5 1949

Mr. J. Boyne, acting agent
Fisher River agency.

In account with Hodgson Man

North Regina Hall.
supplies

L. JASTRAU

General Merchant

Nov.	18.	1 tapered pipe	34
		2 Hasps.	30
		screws.	10
			74

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian affairs Branch
Dept of Mines + Resources

Hodgson, Man. Jan 5 1949

Mr. [redacted] Boyne acting agent
Fisher River agency.

In account with Hodgson Man

L. JASTRAU

General Merchant

Supplies to Centre Hall School.

Nov	21	12	hook.	1 44
			hasp.	18
			screws.	20
"	10	2	Pad locks.	1 40
				3 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian affairs Branch
Dept of Mines & Resources

Hodgson, Man. Jan 5 1949

Mr. [redacted] Boyne acting agent
Fisher River Agency.

In account with Hodgson Man

L. JASTRAU

General Merchant

Supplies to Centre School

Nov	18	coal shovel.	65
		rope.	130.
1	8	hinges	40.
		hooks.	08.
			243

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L Jastram

Address HODGSON

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	18	coal shovel, rope, hinges, hooks,	2.43
	21	hook hasp screws -2 pad locks-	3.22
	12	1 stove pipe, 2 hasps screws	.74
			$6.39
		Peguis #3 School (Centre)	
		516-09-615	$6.39
		02-284	

Training Division
JAN 18 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 11 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

B Hulme
Agent

Voucher No. 77

Date Jan 7/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs Mac McCorrister

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	31	to rent Centre W A Hall for 2nd room to PEGUIS #3 School - @ $15. Per Mo. for month of December 1948 & Nov 48	$30.00
		THIS AMOUNT AND RENT TO BE REFUNDED TO REC GEN EACH MONTH UNTIL COSTS OF REPAIR HAVE BEEN REFUNDED.	
		CENTRE PEGUIS #3 W A HALL 516-08-812	
			$30.00

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JAN 21 1949
A. M.
RECORDS
Training Division
JAN 25 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

Voucher No. 125

Date Jan 17/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 17/49

M Dept of Indian Affairs

Halfway Man

In Acct. with Jordan Sidmiradi

Hudson Man

TERMS					
1		paddock	85	9	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to JOHN SKIBINSKI

Address HODGSON

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	17	paddlock	.85
		Peguis Centre #3 W A Hall (School)	
		516-09-615	
			.85

Training Division JAN 26 1949 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 25 1949 A.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. Boyce
Agent

Voucher No. 147

Date Jan. 21/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

532-5

4x

FILE NUMBER 85940-15-38

TO Vilas Furniture Co. Limited,
Cowansville,
Quebec.

OTTAWA 29 October 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. S. Boyne, Assistant, Indian Agency, Fisher River Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Consignee

F.O.B. Hodgson QUOTATION OF 4 Feb 48 DELIVERY REQUIRED BY Soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Peguis No. 3 Indian Day School		
1 only	Teacher's Desk No. 24		$ 51.30
1 only	Teacher's Chair No. 30½		$ 9.98
			$ 61.28
			Sales Tax Included

Training Division FEB 21 1949 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 4 1948 P.M. REGISTERED

Copy mailed S Boyne 5/11/48

GV/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		2066

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

16

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 35422

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Feb. 2 19 49

PRODUCTS
—
School Furniture
Household Furniture
—
TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net | Your Order No. 35422 | Our Order No. 82 | Shipped Via Frt.Ppd.

1	No.24 T. Desk	51.30
1	No. 30½ Chair	9.98
		61.28

Fed. sales tax inc.
prepaid

Shipped to:- Mr. S. Boyne, Assistant,
Fisher River Indian Agency,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Vilas Furniture Co Ltd

Address Cowansville

Que (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	2	teachers chair & Desk-	$61.28
		Peguis #3 Day School (Hall)	
		516-12-415	
		PO 35422	$61.28

Transportation Division FEB 21 1949 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 19 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

VOUCHER No. 272

DATE Feb 9/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.3 file
2.81

School Cleaning and Teacherage Supplys

Requisition for School Material

No. 5.

532/5-

Date February 10 1949

For Peguis Centre # 3 School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Chloride of Lime			12 tins		
Laundry Soap			12 bars		
Brooms			4		
Dust Pans			1		
Waste Basket (Large			2		
Hand Basins			2		
Water Tumblers			1/2 doz.		
Juice Glasses			1/2 doz.		
Mixing Bowl (Medium Size)			1		
Roasting (Small)			1		
~~Can Opener~~			1		
Curtains			2 prs.		
Brooms			2 prs.		
Linoleum Rugs			2 prs.		
Kitchen	Cottage Sets		3 sets		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name The Teacher

School Peguis Centre # 3

Post Office (nearest) Hadgson

Express Office (nearest) Hadgson

Province Manitoba

Mattie M. Logan
Phyllis Bahan. Teachers

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

R. L. Bennell
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8521

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E.1)

23rd February, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your requisition dated 10th February, 1949, you may purchase the following items for use at the Peguis No. 3 Day School:

12 tins Chloride of Lime
12 bars Laundry Soap
4 Brooms
1 Dust Pan
2 Waste Paper Baskets (Large)
2 Hand Basins
6 Water Tumblers
6 Juice Glasses
1 Mixing Bowl (Medium Size)
1 Roaster (Small)

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-32-5

[redacted]CE OF THE
[redacted]AN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7 (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
FEBRUARY 22nd 1949

26786

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Re: Purchase Orders #35422 and 34825 532-5

In replying to Mr. Phelan's form letter in connection with the above purchase orders, we advise that items listed on these have been received and vouchered for from this Office.

Purchase Order 35422 is covered by our Voucher #272 dated January 9th 1949.

Purchase Order 34825 is covered by our Voucher #271 dated January 9th 1949.

532-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 28 1949
P. M.
REGISTERED

for R L Bewell
Superintendent

Ole.

c.c. Mr. Davis, WINNIPEG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

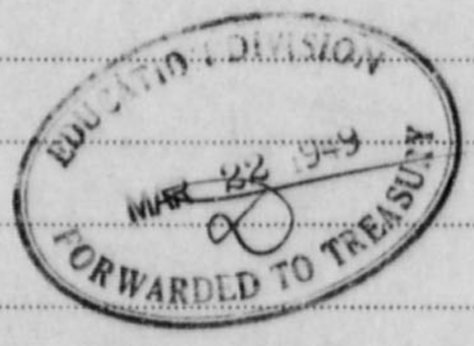
Date .....

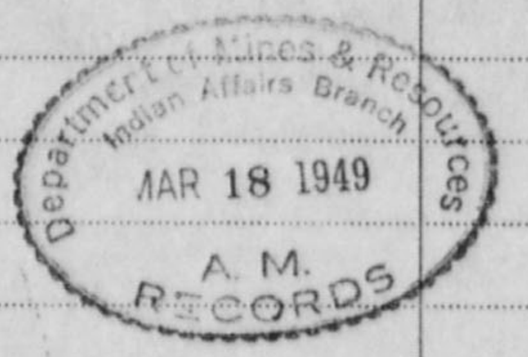
1949

Pay to Receiver General Of Canada

Address Ottawa
Ont (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	28	rent Centre W A Hall for Feb 49	$15.00





Centre W A #3 Hall Pegues
516-08-912

total cost of repair	102.93	
Vchr 125 ($30.00Ø) to Dept	30.00	receipt 81768
Vchr 205 ($15.00) "	15.00	ltr 534-5 El Mar 3/49
Vchr 389 ($15.00) "	15.00	this vchr
Balance owing for repairs	42.93	$15 -

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

Voucher No. 389

Date Mar 9/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON CO LTD

Address M O CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	12	to misc articles for #3 Peguis School list attached	$16.09
		Peguis #3 (Centre) School 51609 615	
			$16.09

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 24 1949 P.M. RECORDS

EDUCATION DIVISION MAR 25 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532 5 (El) dated 23 Feb 1949

K. L. Burnell Agent

Voucher No. 473

Date Mar 18/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Receiver General Of Canada

Address Ottawa

ONT (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	rent Centre W A Hall-2nd room- Mar 49	$15.00

EDUCATION DIVISION
APR 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 4 1949
A.M.
RECORDS

Centre W A Hall Peguis #3
516 08 912

Total cost repair		102.93
paid to date	60. & 15	75.00
	balance	27.93

$15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Ramsell
Agent

VOUCHER No. 519

DATE Mar 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 3M—

13306

File No. 532-5

CREDIT MEMORANDUM

Treasury

Received

$ 15.00 Dept. tck. 60766

Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED APR 7 1949 INDIAN AFFAIRS

REGISTERED A.M.

Entered in Official Cash Book—Folio 13

Treasury Office Receipt No.

Received from Receiver General Education

d/ March 31/49

On account of Rent applied to repay costs of repair.
Centre #3 W. A. Hall - Peguis
for Jan. 49.

534-516-10-691

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 2
3M—1[redacted] File

15184

File No. 532-5

CREDIT MEMORANDUM

Treasury

$ 15.00 Dept. ck. MAY 2. 71717

Received

Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED APR 23 1949 INDIAN AFFAIRS

Entered in Official Cash Book—Folio 42.

Treasury Office Receipt No.

Received from Receiver General Education

d/ April 13/49

On account of Rent applied to repay costs of repair Centre #3 W. A. Hale - Peguis for Feb/49.

534-516-10-691

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 3M-[redacted]

19453

File No. 532-5

CREDIT MEMORANDUM

Received

$ 15.00 Dept of K.

Z. 81838 Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED APR 28 1949 INDIAN AFFAIRS

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 18 1949 P.M. REGISTERED

Entered in Official Cash Book—Folio 44

Treasury Office Receipt No.

Received from Receiver General Education

d/ Apr. 25/49

On account of Rent applied to repay costs of repair Centre #3 W.A. Hall - Pagwis March/49

534-516-10-691

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	12	labor-lay lino, clean stove pipes 85787	$2.00

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
MAY
EDUCATION DIVISION
MAY 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

Peguis #3 Day School

516 01 102

$2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K. L. Bennett
Agent

Voucher No. 780

Date May 19/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

532-5

98 BANK

p.a

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., MAY 20 1949 194

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 3-4-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11616			
April 29	4 Playground Balls	8 80		
	4 Playground Bats	4 80		
	C.N.X. Ppd. Voucher, Att'd.....	74		14 34

To: The Teacher,
Peguis # 3 Indian Day School,
Hodgson, Manitoba.

EDUCATION DIVISION
MAY 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs Mac McCorrister

Address C-o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	rent Centre W A Hall Peguis #3	
		May 27-31 1949 $15. Per	$2.07
		Peguis #3 W A Hall	
		516 08 912	
			$2.07

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 9 1949
A. M.
RECORDS

EDUCATION DIVISION
JUN 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnett
Agent

Voucher No. 840

Date May 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-32-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Receiver General Of Canada

Address OTTAWA

ONT (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	rent Centre W A Hall Peguis #3 Apr 49	15.00
		" " May 1-26th/49	13.93
			28.93
		Peguis W A #3 School	
		516 08 912	
		cost repairs 102.93	
		Paid prev 75.00	
		27.93	
		This Vchr 27.93	
			$27.93

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 9 1949
A.M.
RECORDS

EDUCATION DIVISION
JUN 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnes O.C.
Agent

Voucher No. 839

Date May 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

534-5 (E)

Ottawa, June 11, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Pegnis No. 2, No. 3 and No. 4 Indian Day Schools.

Official advertisements were issued in local and trade newspapers for tenders for the construction of the above one-room schools. The closing date for tenders has now passed and the official opening took place this morning. Three tenders only were received, two of which were accompanied by the necessary security deposits. These tenders were as follows:

North American Buildings Ltd., Winnipeg, Man.	$35,933.28
Joe's & Company, Ltd., Winnipeg, Man.	47,385.00
Manitoba Engineering Co., Ltd. Winnipeg, Man.....	41,346.00

You will note that the lowest tender is that of the North American Buildings, Limited, and I have therefore prepared a submission to Council recommending the acceptance of this lowest tender.

Director.

RFH/RM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

E 1

June 10/49

Peguis # 3 Indian Day School

Extract from Teacher's Report for fiscal year ending March 31/49

1. State of buildings: plaster falling.
new porch necessary.
2. Toilet accomodation: very poor; outdoor - roof
off since Hallowe'en.

C.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E.1)

June 13th, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

In submitting the report for the fiscal year ended March 31st, 1949, the teacher of the Peguis #3 School writes as follows:

1. State of Building: plaster falling, new porch necessary.
2. Toilet accommodation: very poor, outdoor roof off since Hallowe'en.

Please let me have your comments on the above. If you consider the work is necessary, you should submit an estimate of the cost.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-32-5-

Oregon

5-34-5-

PEGUIS NOS. 2, 3, 4 INDIAN DAY SCHOOLS

..... Superintendency

I hereby certify that I was present at the opening of tenders in answer to advertisements for the construction of this school. These ~~two~~ tenders were opened on June 11th, 1949. at 10 o'clock A.M. in the office of the Secretary ..... Indian Affairs Branch.

1. Name of Contractor - North American Buildings Ltd.,
   Address - Winnipeg, Man.
   Amount of Tender - $35,933.28
   Amount of Security Deposit - $3,593.32

---

2. Name of Contractor - Joe's & Company Ltd.,
   Address - Winnipeg, Man.
   Amount of Tender - $47,385.00
   Amount of Security Deposit - No deposit

---

3. Name of Contractor - Manitoba Engineering Co. Ltd.,
   Address - 1110 Childs Bldg., Winnipeg, Man.
   Amount of Tender - $41,346.00
   Amount of Security Deposit - $4,134.60

Opened in presence of:

T. R. Ferguson

J. E. Hall

B. J. Donaghy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 534-5
532-5 ← PA
533-5

534-5

, June 10, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis No. 2,3,4 Indian Day Schools

Please find attached tenders received in answer to advertisements for the construction of Peguis Nos. 2,3, and 4 Day Schools. I will speak to you tomorrow concerning the opening of these tenders.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: 534-5
532-5 ← P.A.
533-5

/ 5

. June 10, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis Indian Day Schools Nos. 2,3,4

Please find attached the following signatory deposit cheques and/or bonds received in connection with the advertising for tenders for the above construction projects:-

(1)

(2)

(3)

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-5 (E)
532-5
533-5

CONFIDENTIAL

June 24, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis Indian Day Schools.

We have submitted to the Minister's office a recommendation that the tender of North American Buildings for the construction of these schools be accepted as the lowest tender by over $5,000.00.

I will send you a telegram when the necessary authority is obtained.

Approval is given for the installation of fibre glass insulation as recommended in your telegram of June 13 at the additional cost of $17.00 each.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Joe Thomas Sr

Address HODGSON

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	22	to 2 hr repair Toilet -$1. per -carpenter-	$2.00
		Peguis #3 Peguis Centre School 516 01 102	
			$2.00

EDUCATION DIVISION JUN 28 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 24 1949 A.N. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-5 E1 dated Jun 13/49

K. L. Burnell
Agent

Voucher No. 933

Date Jun 22/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42136-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs Mac McCorrister

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	30	rent Peguis #3 W A Hall - June 49	$15.00

EDUCATION DIVISION
JUL 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 30 1949
RECORDS

Peguis #3 W A Hall
516 08 912

$15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K. L. Bennett
Agent

VOUCHER No. 973

DATE Jun 30/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R.A on 532-5

July 11, 1949.

The Workmen's Compensation Board,
Manitoba Telephone Building,
Portage Avenue East,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sirs:

I have for acknowledgment your letter of June 27 and wish to advise that we are now awaiting the passage of Orders-in-Council awarding the contracts for the following projects in the Province of Manitoba:

Long Plain Indian Day School
Peguis Numbers 2, 3 and 4 Indian Day Schools.

As soon as the necessary authority is obtained, we will advise you immediately as to the name of the successful tenderer.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

T Eaton Co Ltd

Pay to..... M O Contracts

Address..... WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	28	Lifbuoy,tissue,dustbane & coping saws-	$19.62

EDUCATION DIVISION
JUL 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

Peguis #3 Bay School

516 [illegible] 615

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 19[illegible]
A. M.
RECORDS

$19.62

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-4-551 dated Jun 7/49

H. K. Bennell
Jul 5/49
Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. [illegible]
3M—21[illegible]

1478 File No. 532-5

CREDIT MEMORANDUM Treasury

Received

$27 93 Westfield 6-6-57

Deposited

Department of Indian Affairs and Northern Development
JUL 11 1949
REGISTRY

TREASURY OFFICE
RECEIVED
JUN 21 1949
INDIAN AFFAIRS

Entered in Official Cash Book—Folio 109

Treasury Office Receipt No.

Received from Receiver General (Education Vote)

June 15/49

On account of to recoup expenditure for repair to W.A. hall at Regina (rented for school purposes)

Rev- 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs Mac McCorrister

Address c/o Indian Office

1949 HODGSON MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	30	rent Centre W A Hall Peguis #3	
		July 1949 $15. Per	$15.00
		Peguis #3 W A Hall	
		516 08 912	
			$15.00

EDUCATION DIVISION AUG 8 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 4 1949 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnett
Agent

VOUCHER No. 1076

DATE July 30/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Miss Ruby Daniels

Address c/o Indian Office

HODGSON MANITOBA

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	31	rent Centre W A Hall Peguis #3 Aug. 49	15.00

EDUCATION DIVISION
SEP 15 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 12 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Peguis #3 W A Hall

516 08 912 $15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A.R. Reid
Agent

VOUCHER No. 1235

DATE Aug. 31/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

550-5
534-5
→532-5←

File 1-1-5

Ottawa, September 22, 1949.

The Superintendent,. Indian Agency
Hodgson, Manitoba.

Heaters for school-teacherage built to Plan 888

It will be necessary for each Superintendent under whose jurisdiction a building using Plan 888 is under construction to requisition in the usual way for two heaters which are to be described on the requisition forms as follows:

(a) Classroom heater equal to Enterprise circulating type, suitable for burning wood or coal, having an output of 75,000 b.t.u. per hour.

(b) Heater for living room quarters equal to Enterprise circulating type, suitable for burning wood or coal, having an output of 50,000 b.t.u. per hour.

If the stove-pipes for these heaters are not conveniently available locally a description of the piping required should be included in the requisition.

It is requested that requisitions be completed and forwarded to this Division as soon as possible.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Copies to: Indian Commissioner for B.C.
Regional Supervisor, Calgary
Regional Supervisor, Regina
Regional Supervisor, Winnipeg
Regional Supervisor, North Bay
Regional Supervisor, Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 1361/6-1-532

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 5, 1949.

2093

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Wiring - Peguis #3 School & Residence

As you are aware electricity is now available on the Peguis Reserve. It will be necessary to wire the Peguis #3 School and Residence. Daoust Electric Co., St. Boniface, Manitoba, have quoted a price of $315.00 and I consider this price to be fair as the expense involved from Winnipeg to Hodgson is considerable. Please advise if the work may be proceeded with as soon as possible.

RECEIVED OCT 8 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 6 1949 P.M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Oct. 7, 1949.

Approval of acceptance of tender of D'Aoust Electric Company for an amount of $315.00 for wiring the Peguis No. 3 Day School is contained on army signal sent this date to Regional Supervisor Davis. Copy of signal on File 534-5.

D'Aoust signal 7/10/49

See also 7 Oct P.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Miss Ruby Daniels

Address c/o Indian Office

Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	rent Centre W A Hall Peguis #3 Sept. 49	15	00

EDUCATION DIVISION
OCT 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

OCT 11 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Peguis #3 W A Hall

516 08 912

$15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

D.A.H. Nield
Agent

VOUCHER No. 1426

DATE Oct. 4/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. 2

FILE NO. 532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 532-5 VOLUME 2

SUBJECT PEGUIS NO.3 DAY SCHOOL

BUILDINGS & ACCOUNTS

CORRESPONDENCE FROM JUNE 1930

TO ~~DEC~~ Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6243, File 532-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT PEGUIS NO.3

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS.

FROM DEC.1949

TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	[illegible]	V 1429	13-9-10	PA	O	15/9/10	
E4	[illegible]	O.C. 366	16-9-18	PA	O	16/9	
E4	[illegible]	V 1510	17-10-18	P.A	AW	18/10	
E4	[illegible]	V 1573.	21-10-18	P.A	AW	23/10	
E4	[illegible]	6457	29/10				
E4	[illegible]	V 1685.	7-11-18	P.A	AW	8/11	
E4	[illegible]	V 1732.	12-12-18	P.A	AW	14/12	
E4	[illegible]	(Vs. 3-4) V 10	8-1-19	P.A	AW	10/1	
		Re Davis letter Oct 19/51		PA	AW	Jan 24/51	
E2	[illegible]	Regn	9/2/67	PA	O	14/2/51	
E4	[illegible]	5-211-	15-2-51	P.A	AW	19/2	
51	[illegible]	B.7.	28/2/67	PA	AW	28/2	
E4	[illegible]	V 380	12-3-21	P.A	AW	14/3	
E2		P.O. for V 380		PA	ST	15/3/51	16/3/27

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT **PEGUIS NO.3 DAY SCHOOL**

BUILDINGS & ACCOUNTS.

VOLUME 1

FROM DEC 1949

TO

FILE NO. 532-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	CR10	P.O 51322	15/12	PA	AD	17/12/49	
E	CR-5	18893	16/12/49	PA	EM	20/12	
E1	CR10	19607	20/12	PA	AD	21/12	26/12
E1	CRM	20665	27/12	PA	AD	28/12	
E	CR10	20326	28/12	PA	AT	29/12/49	
E4	CR10	P.O 51933	28/12	PA	AD	28/12	29/12
E4	CR10	448	30/12	PA	AS	4/1/50	
E4	CR10	V 1981, V 1988	4/1	PA	AD	2/1/50	
E4	CR10	V 69	10/1	PA	AD	11/1/50	
E4	CR10	V 109	18/1	P.A	AD	19/1	
E4	CRM	V 81	19/1/50	P.A	AD	19/1	
→ E1	CR10	7199 6918	1/2	PA	AD	5/2	
V	CRM	Ltr	3/2/50	PA	AD	3/2/50	4/2/50
~~E4~~	~~CR10~~	~~V 234~~ 532-11	9/2				
~~E4~~	~~CR10~~	~~V 236~~ ↗ 532-11	10/2				
E4	CR10	V 280	22/2	P.A.	AD	23/2	23/2/50
E4	CR10	V 328	22/2	P.A	AD	25/2	
E-1	CR-13	Letter 15746	9/3	PA	AD	15/3	
E4	CR10	V 469	20/3	Put on 532-11			
E4	CR10	V-561	5/4	P.A	AD	6/4	
E-4	CR9	V-792	19-5	P.A	AD	22/5	
E	CR10	21303	20/6/50	PA	AD	21/6	
E-1	CR9	2880	10-7	PA	AD	13/7	
E1	CR9	8070	28-7	PA	AD	29/7/50	
E4	CRM	14691	30/8	PA	AD	31/8/50	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

PEGUIS NO. 3 DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 1

FROM MAY 1930

TO

FILE NO. 532-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	CR9	Vr. 389	22/3	P.A.	SD	27/3/49	22/3/49
E4	CR9	Vr. 473	25/3	P.A.	SD	25/3/49	
E4	CR9	Vr. 679	6/4	P.A.	SD	7/4/49	7/4/49
E4	CR9	Vr. 780	23/3	P.A.	SD	25/3/49	25/3/49
E4	CR9	Vr 839	10/6	P.A.	SD	10/6/49	30/6/49
E1	[illegible]		13/6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	13/6
E4	CR9	Vr 4777 730	22/6		SD		
E4	CR9	Vr 933	29/6	P.A.	SD	29/6/49	30/6
E4	CR9	Vr 973	6/7	P.A.	SD	7/7/49	7/7/49
E4	CR9	546 42136 3	8/7	P.A.	SD	12/7	12/7
E4	CR9	Vr. 993	13/7	P.A.	SD	20/7/49	13/7
E4	CR9	Vr 1076	8/8	P.A.	SD	8/8/49	8/8/49
E4	CR9	Vr 1285	14/9	P.A.	SD	13/9/49	15/9
E1	CR9	2093	6/10	P.A.	SD	7/10	7/10/49
E4	CR9	Vr. 1476	13/10	P.A.	SD	17/10	20/10
E4	CR10	V- 1589	7-11				
E1	CR9	Enfrad	10/11	P.A.	SD	17/11	18/11
E1	CR9	13012	24/11	P.A.	SD	25/11	28/11
E4	CR10	V 1726	25/11	P.A.	SD	26/11	
E1	CR9	Repn	28/11	P.A.	SD	29/11/49	28/11
E1	CR10	15195	6/12	P.A.	SD	7/12/49	
E4	CR10	V 1819	7/12	P.A.	SD	7/12	7/12
E4	CR10	V 1879 V 1878	13/12	P.A.	SD	14/12	14/12

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

136

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Miss Ruby Daniels

Address c/o Indian Office

Hodgson, Man.

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov	Rent Centre A A Hall for Oct. 49	15.00
	Peguis #2 W A Hall	
	516 08 912	
		15.00

INDIAN AFFAIRS DIVISION
NOV 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 5 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D A K Reid
Agent

Voucher No. 1643

Date Nov. 1/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. File 1
2

532-5

Extract from requisition dated October22nd
from the teacher of the Peguis # 3 Indian Day School.

The teacher requests:

10 Desks, large
10 " small

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

532-5 (E1)

November 12th, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
A/Supt., Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Peguis No.3 Indian Day School

On a recent requisition from the teacher of the above mentioned school, there was a request for 10 large desks and 10 small desks.

You made no note on these entries on the requisition. Please let us know if you consider if the additional desks are absolutely necessary. Their purchase involves a considerable amount of money, and when forwarding such requests it is usual for the Indian Superintendent to write a separate letter stating his opinion of the request.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E1)

, November 18, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
A/Supt. of Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Peguis No. 3 School

The Department finds it necessary to return your Voucher No. 1589. You should have on the Voucher the name of the school to which the damage was done and also the amount of alfalfa that was damaged.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

1532-5

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22816-C

TO

FILE NUMBER 532-4

Maple Leaf Plastics Ltd., 703 Bloor St., Toronto, Ont.,

OTTAWA

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Miss M.M. Hodgson, Peguis # 3 Indian Day School via Hodgson, Man.,

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. D.A.H. Nield, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.,

F.O.B.

DESTINATION OF

2 DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
36	Plastic Tumblers	$1. a doz.	

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER

(ISSUING OFFICER) Supt. of Indian Education.

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22816-C

SERIES C

COPY FOR TREASURY OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 136/13-2-532

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
NOVEMBER 18th 1949

13012

RECEIVED
NOV 21 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Philip Phelan,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Further to your letter under file #532-5 (E1) dated Nov. 12th, 1949 re: the Requisition for 10 large and 10 small desks for Peguis #3 Indian Day School.

This is a new school which should be ready for use by December 1st, prior to date the pupils which will require the desks have been attending school at the W. A. Hall and the desks they used there have been moved to the older Peguis #3.

We have 12 new desks on hand and the requisitioned desks will complete the requirements for the new school. At present there are around 30 children of school age who are not attending school because of lack of facilities; the school is not yet ready for use, no desks and there is still one vacancy for a school teacher at Peguis #3.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

RCA/WS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 21 1949
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

November 24, 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 532-5 (E1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis # 3 Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. D.A.H. Nield, A/Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
10	Single Chair Desks, large			
10	" small.			
	P.O. 51322			
	17/12			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

NOTE:—(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

R. 4072

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

136/13-2-532

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Maple Leaf Plastics Ltd.,

Address 703 Bloor Street West,

Toronto 4, Canada.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	10	36 Plastic Tumblers Ivory list attached for Peguis #3 School	3.30
		Purchase Order #22816-C File 532-4	
		Peguis #3 School 516 02 289	
			3.30

EDUCATION DIVISION NOV 26 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 24 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.H. Neild
Agent

VOUCHER No. 1726

DATE Nov. 19/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136/6-1-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 23 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Heating Peguis IXX #3 (new) Teacherage and classroom

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

MAIL INVOICES TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required Heating Teacherage and Classroom Peguis #3 (new)

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Classroom Heater equal to Enterprise circulating type for burning wood or coal, having an output of 75,000 b.t.u. per hour		
1	Heater for living Room quarters equal to Enterprise circulating type, suitable for burning wood or coal, having an output of 50,000 b.t.u. per hour.		
	Note: See memorandum dated November 25, 1949 approving substitution for the above.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.A.H. Nield

A/Superintendent, Fisher River Agency.

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 5, 1949.

Re: Peguis No. 3 Day School

Payment of $10,000.00 in connection with the erection of this building was made on December 5, 1949, file 534-5.

P.C. 3400 dated July 6, 1949, on file 534-5 approved acceptance of the tender of North American Buildings Limited, Winnipeg, Manitoba, in an amount of $35,933.28 for the erection of Peguis No. 2, Peguis No. 3 and Peguis No. 4 Day Schools. The original Order-in-Council is on file 534-5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

15195

PLEASE QUOTE
FILE 136/6-1-1

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
NOVEMBER 26th 1949

Dept. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Re: Labour for scrubbing Peguis #2, 3 and 4 new schools, cleaning windows and waxing floors.

We would like to have authority to hire Indian to do the above work at approximate cost of 15.00 for each school.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 1 1949
A.M.
REGISTERED

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

DAHN/WS

RECEIVED
DEC 1 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

136/6-1-532

Nov. 26th 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Peguis #3 (New School)

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required Immediately

Ship to D.A.H. Nield, A/Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Mail invoices to D.A.H. Nield, A/Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required

Quantity		Unit Price		TOTAL
5 lbs.	paste floor wax for waxing school floors			
8	blinds for classroom windows 42" wide			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

136/6-1-533

REQUISITION FOR SUPPLIES

Nov. 26th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Peguis #4 (New School)

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required Immediately

Ship to D.A.H. Nield, Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Mail invoices to D.A.H. Nield, A/Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required

Quantity		Unit Price		TOTAL
5 lbs.	paste floor wax for waxing school floors			
8	blinds for classroom windows 42" wide			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.A.H. Nield
D.A.H. Nield,
A/Superintendent

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

136/6-1-534

Nov. 26th 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Peguis #2 (New School)

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required Immediately

Ship to D.A.H. Nield, A/Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Mail invoices to D.A.H. Nield, A/Supt. Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required

Quantity		Unit Price		TOTAL
5 lbs.	paste floor wax for waxing school floors			
8	blinds for classroom windows 42" wide			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.A.H. Nield
D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Miss Ruby Daniels,

Address c/o Indian Office,
Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		rent Centre W A Hall Peguis #3 W A Hall		
		for Month of Nov.	15	00
		Peguis		
		516 06 912		
			15	00

EDUCATION DIVISION
DEC. 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 6 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

D A K Field
Agent

Voucher No. 1819

Date Dec. 1/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E1)

December 7th, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
A/Supt., Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Re: Peguis Schools -
Your File 136/6-1-1

With reference to your letter of the 26th ultimo, the Department approves an expenditure not exceeding $15.00 at each of the following schools:

Peguis No. 2
" No. 3
" No. 4

It is understood that the amount mentioned is required for putting the new schools in good condition by cleaning the windows, scrubbing floors, etc.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-2-532

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,

Winnipeg, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	3	2 cartons Handee Towels for Peguis #3 School list att.	9.	12
		Peguis #3 School		
		516 11 942		
			9.	12

EDUCATION DIVISION
DEC 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 12 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 532-5 (E6) dated Nov. 7/49.

FORM No. I.A. 506

D A K. Nield
Agent

Voucher No. 1878

Date Dec. 8/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

532-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-8-532

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,

Winnipeg, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		furniture supplied to Peguis #3 School as per invoices Att.	22	63
		Peguis #3 School		
		516 02 289		
		EDUCATION DIVISION DEC 13 1949 FORWARDED TO TREASURY		

SERVICE

532 - 5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 136/6-1-532

18893

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 12, 1949.

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

May authority be granted for the connecting of the Peguis #3A Peguis School and Teacherage (combined), Fisher River Agency, to the power line, said power being supplied by the Manitoba Power Commission.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/ES

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 15 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

(E)

20 December, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 3A Indian Day School.

Reference your 136/6-1-532 of 12 December

Usually, the Manitoba Power Commission forwards a contract form for signature by the Director when power is being supplied to one of the Departmental buildings.

If these forms are not provided, then authority is given for the connecting of this school to the power line.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 13 PSP

5-32-5-

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

Department of Mines & Resources
DEC 17 A.M.
OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER

Our Order No. 748

Sold to **Department of Mines and Resources,** 19607
OTTAWA, Ont.

Customer's Order No. **51322**

Date Sold **Dec. 14/49**

Ship to **Mr. D.A.H. Nield, Acting Superintendent**
Indian Agency,

Salesman **Letter**

Shipping Point **HODGSON, Man.**

Terms **30 daysnet**

Post Office

F.O.B. **Hodgson**

Ship by **Freight prepaid**

When Ship **Dec. 15th**

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
DEC 19 1949
MAIL & SHIPPING OFFICE

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
10		# 1 Model W Chair Desks		
10		# 5 " W " "		
		Fed. Sales Tax included		
		prepaid		

RECEIVED
DEC 19 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

4 copies invoice to Consignee

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

532-5-

ARMY SIGNAL
0925 HRS DECEMBER 27/49

WINNIPEG DECEMBER 24/49

20665

INDIAN AFFAIRS

REF YOUR ARMY SIGNAL DECEMBER 22ND PEGUIS SCHOOL STOP AMOUNT OF $325.00 SHOULD BE WITHHELD TO COMPLETE LEVELLING AND FEW MINOR ITEMS.

R.S. DAVIS

WB/EP
COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 27 1949
A.M.
REGISTERED

RECEIVED
DEC 27 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136/6-1-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 23 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No. 549

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Heating Peguis ~~XXX~~ #3 (new) Teacherage and classroom

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

MAIL INVOICES TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

Purpose for which required Heating Teacherage and Classroom Peguis #3 (new)

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Classroom Heater equal to Enterprise circulating type for burning wood or coal, having an output of 75,000 b.t.u. per hour		
1	Heater for Living Room quarters equal to Enterprise circulating type, suitable for burning wood or coal, having an output of 50,000 b.t.u. per hour.		

Note: See memorandum dated November 25, 1949 approving substitution for the above.

PD 59433 Arthur Turnbull 1-12-49

Department of Mines & Resources OTTAWA NOV 30 1949 DRAWING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. A. H. Nield

A/Superintendent, Fisher River Agency.

APPROVED— B. McKenty for Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

REQUISITION FOR SUPPLIES

December 19, 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of New Peguis Day School, No. 3A.

Vote 516 Primary 13 Object 10 Date Required immediate

Ship to Mr. D.A.H.Nield, A/Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

Mail invoices to Mr. R.S.Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, Manitoba, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Blinds for classroom and residence. Plan 888.

Quantity		Unit Price		TOTAL
8	classroom blinds, opaque, cream, 068-4122, page 497, 42" X 70 ", Model "K".	2	75	22.00
5	blinds, residence, opaque, cream, page 497, 36" X 70", Model "K".	2	00	10 .00
	Extra cutting of the above (5)		10	.50
1	blind, residence, opaque, cream, 068-4119, page 497, 30" X 70". Model "K".	2	00	2.00
	For new day school addition, Peguis Reserve, School No. 3A.			
	Delivery charges prepaid.			
	Quotation received from T.Eaton Co., Ltd., Wpg., Man.			
				34.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5 (E1)

December 29th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Peguis #3 Indian Day School

The Department approves purchase of the blinds shown on the attached requisition, at an approximate cost of $34.50.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~534-5~~
~~533-5~~
532-5 (E1)

December 29th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Peguis Indian Day Schools

A total payment of $35,700.00 has now been made to North American Buildings Limited in connection with the erection of the Peguis #2, #3 and #4 Indian Day Schools. This leaves a balance of $233.28 payable to the company next spring when they complete the grading at Schools #2 and #4 and fit the fly screens at all three schools when the storm sash has been removed.

You should make the necessary arrangements to have the company carry out this work when weather conditions are suitable.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

File → ~~534-5~~ ~~533-5~~ 532-5 (E1)

December 29th, 1949.

Mr. C.J. Connolly,
North American Buildings Limited,
711 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Peguis Indian Day Schools

With reference to your letter of the 17th instant, the Treasury Branch is being requested to forward you by airmail, a cheque for $5,700.00 in payment of Progress Payment #2 in connection with the erection of Peguis #2, #3 and #4 Indian Day Schools.

It is noted that there is a small amount of grading to be finished at Schools #2 and #4, and that the fly screens will have to be fitted at all three schools after the storm sash has been removed next spring.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F[redacted] SERVICE

532-5

PLEASE QUOTE
FILE 136/36-4-4

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

448

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
DECEMBER 28th 1949

RECEIVED
DEC 30 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Philip Phelan,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Re: Voucher #1589.

Attached is Voucher #1589 stating # of school and the amount of alfalfa damaged as requested in your letter of Nov. 18th, 1949.

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

DAHN/WS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 30 19[illegible]
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/2-34-532

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Peter Daniels,

Address Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.		Moving desks from Centre W.A. Hall to Peguis #3 New School and setting up stoves in new school.	5	00
		Peguis #3 School 516 01 102		
			5	00

EDUCATION DIVISION JAN 3 1950 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED JAN 4 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A.K. Nield
Agent

VOUCHER NO. 1988

DATE Dec. 23/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

532-5

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 51322

E4

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 415-4-38

OTTAWA 29 November 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Consignee

F.O.B. Hodgson QUOTATION OF 4 February 1948 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Peguis No. 3 Indian Day School		
10	Single Chair Desks, Large No. 1	$18.95	$ 189.50
10	Single Chair Desks, Small, No. 5	18.00	180.00
			$ 369.50

EDUCATION DIVISION
JAN 5 1950
FORWARDED TO TREASURY

DEC 14 1949
P. M.
REGISTERED

17/12

GVS/RA

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	101		1906

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 51322

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-8-532

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Co.,

Address Cowansville, Que.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	15	20 desks for Peguis #3 Indian Day School	
		list att:	350.00
		Peguis #3 School	
		516 13 491	
		Purchase Order #51322	
			350.00

RECEIVED JAN 10 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A. Reid
Agent

Voucher No. 1981

Date Dec. 28/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

136/6-1-532

Pay to Alex George Sinclair,

Address c/o Fisher River Agency,

Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.		reimbursement for damage done to alfalfa by building new school on his land.	30.00
		Peguis #3 New School, re: 1 acre of alfalfa.	
		NOTE: On the lot which was purchased for the site of the Peguis #3 Indian Day School, owner Alex George Sinclair, there was a one acre crop of alfalfa. This was damaged as a result of taking his property for school purposes and it was agreed between the Indian Superintendent and the Regional Supervisor that the amount stated above would be a fair reimbursement.	
		516 10 691	
			30.00

EDUCATION DIVISION JAN 3 1950 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 5 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. R.S. Davis authority dated .....

D.A.K. Field
Agent

Voucher No. 1589

Date Oct. 31/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-5 VOL. 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 532-5 VOLUME 3

SUBJECT BUILDINGS, ACCOUNTS ETC.

PEGUIS NO. 3

DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM NOVEMBER 1949

TO OCTOBER 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6243, File 532-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

CROSS REFERENCE

136-6-8

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
22/10/48	P.A.	27/10	AP	E-4	28101		28/10
18/11/48	P.A.	19/11	SD	E 4	V1240		18/11/48
7/4/49	P.A.	11/4/49	[illegible]	E4	7387	CR 19	13/12/48
	P.A.	25/10/	[illegible]	E-4	Regina	[illegible]	2/11
16/11	P.A.	16/11	[illegible]	E-4	0.050199	CR-10	15/11
	P.A.	7/12	[illegible]	E4	V 1779	CR10	5/12
	P.A.	3/1/50	[illegible]	E4	V 1945	CR10	27/1
	P.A.	2/2/50	[illegible]	E4	6211	[illegible]	3/2/50
7/3/50	P.A.	7/3	[illegible]	E4	V 388	CR10	6/3
	P.A.	11/3	[illegible]	E4	V 424	CR10	11/3
	P.A.	21/6	[illegible]	E4	21305	CR10	20/6/50
	P.A.	16/11/50	[illegible]	E4	10588	[illegible]	15/11
	P.A.	24/11/50	[illegible]	E-1	V 427	[illegible]	5-12-50

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-6-8

Department of Indian Affairs

19

Fisher River

Teachers Residence

Peguis Centre School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136-6-25

PLEASE QUOTE FILE 7 C.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 16 1942 REGISTERED

Fisher River Agency.
Hodgson. Man.
May 12/42

Dear Sir;-

You will recollect that Inspector Hamilton reported on Cottage at Peguis Center School last December regarding foundation was giving away owing to water from Well seeping in from below the surface, am unable to get any-one in the vicinity to give any expert advice. Would you kindly advise if we could get Mr Dow from the Dominion water works branch.

I was talking to Mr Dow about the situation and he is under the opinion that we would have to move the building from this site but before he could state definitely he would have to investigate the situation.

For your information the water in basement is about 6 ft deep now and the foudation is starting to deteriorate badly since the frost started to come out,

I would recommend that an engineer come out and give his opinion of the situation.

Your obedient.

F. J. Clarke,
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept. of Mines & Resources.
Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-8-5

Ottawa,
May 18, 1942.

EX'D
A.

Dear Sir:

I have your letter of the 12th instant, with reference to the teacher's residence at the Peguis Centre School. To secure the services of Mr. Dow it would be necessary to pay his expenses and the work involved hardly justifies this expenditure. I presume that the building to which he refers is not very large and it is felt that some competent man could be secured locally to do what work is necessary. Please make further inquiries in this regard and advise me later.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7 D

Fisher River Agency.
Hodgson .man.
August 11/42

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 15 1942
REGISTERED

Dear Sir;-

With reference your letter 136-6-5 dated May 18th in my reply to mine of the 12th of May, regarding the services of Mr Gow engineer I think you mis-understood me there would be no expense other than possibly his car expense charged to our Dept, as Mr Gow I meant is with the Dominion Water & Power. I know Mr Gow would gladly come out and give us his opinion of the situation if he had permission from his department to do so.

Your obedient.

F. J. Clarke.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept. of Mines & Resources.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa, August 17, 1942.

Memorandum:

DIRECTOR,
Surveys & Engineering Branch.

I am sending forward herewith copy of a letter received by this Branch from Indian Agent Clarke, Hodgson, Manitoba. The subject matter of this letter, you will note, is self-explanatory.

It would be appreciated if you could have an engineer undertake an inspection of the teacher's residence at the Peguis Centre Indian Day School on the Peguis Reserve. We are anxious that the repairs to this residence should be undertaken and completed prior to the opening of the school year on October first.

Encl.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

136-6-8

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

Department of Mines & Resources
Surveys Branch
DEC 4 1942
REGISTERED

December 2nd, 1942.

Dr. McGill

Re: Teacher's Residence, Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Manitoba.

This will acknowledge receipt of your memorandum of August 17th relative to the above. In the meantime we have been getting reports on this residence, the nature of its site and conditions prevailing there, but before making any recommendation to you we would ask to be advised whether you consider it important that there should be a basement or cellar under this residence.

Briefly the site is not a good one for a residence. It is situated on a narrow strip of flat land between Fisher river and a swamp. The soil is water-logged with water from a swamp, from an open ditch near the residence, and from a flowing well near the residence which was sunk without the necessary casings having been placed in the well when it was drilled.

Probably the best course to follow would be to put a new foundation without any basement under the house either on its present site or on a site a short distance away. If a basement is essential a drain from it to the river would have to be installed with a valve to prevent water backing up into the basement from the river during periods of high water. During such periods water from the surrounding soil would probably seep into the basement and would have to be pumped or bailed out. Another alternative might be to construct the basement with its floor very little below the natural surface of the ground which would necessitate a very large amount of filling being piled about the outside of the house, which would mean considerable expense and would result in a long set of steps from the house down to the road in front being necessary.

Would you kindly advise if you consider a basement under this residence important or essential. If such a basement was intended only for the storage of roots or vegetables for winter use,

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

this could probably be taken care of by the construction of a separate root house near the residence.

J. M. Kardle.
P.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5

Ottawa,
December 7, 1942.

EX'D.
A

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to your letter of August 11, I attach copy of report received from the Surveys & Engineering Branch in connection with the teacher's residence at the Peguis Centre Day School. I should appreciate your comments on this report.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec 16/42.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 21 1942
REGISTERED

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

I am in receipt of the copy of the report from the Surveys & Engineering Branch re the residence at the Peguis Centre School.

I am of the opinion that it would be best to put a new foundation under this building without a basement either on the same ground or close to the same ground. This work however would now have to wait until spring.

W. J. Clarke,
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
December 22, 1942.

EX'D.
A

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Teacher's residence, Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Man.

On receipt of your memorandum of the 2nd instant I wrote to the Indian Agent. He states that he considers a foundation is necessary but that a basement is not required.

It would be appreciated if you could have your engineer let me have an estimate of the probable cost of doing this work next spring.

Acting Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis Centre 136-6-8
Teachers Res #8

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 30 1942 REGISTERED

December 29th, 1942.

Dr. McGill

Re: Teacher's residence, Peguis Centre
Indian Day School, Fisher River
Agency, Man.

This will acknowledge receipt of your memorandum of December 22nd, advising that the Indian Agent considers a foundation under this building necessary but that a basement is not required.

As you know this matter has been under consideration by our Engineering and Construction Service and to meet the needs of the situation, bearing in mind the fact that no basement is required, they have advised as follows,-

"Under the circumstances, it is felt that as recommended by Mr. Storsater in his report dated September 18th, the building should be moved west approximately 20'. This distance is approximately as far as the property line permits, and would be clear of the existing basement excavation, which should be filled.

"The existing superstructure should be placed on a new concrete foundation 3'6" high and 9" thick, having a footing 1'6" wide and 9" thick. The footing should be placed not lower than the 99 foot elevation shown on Mr. Storsater's profile. This would be approximately 2' below the average existing grade in the vicinity of the residence. After moving the superstructure, the area surrounding the new foundation should be graded for a width of 10' on all sides to elevation 103. By this method the foundation walls would have 4' of

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"of protection against frost penetration, and the footings would be higher than the reported high water level of the Fisher River, while the main floor of the house would be maintained at the existing 104 foot elevation."

The cost of the work involved would likely be in the neighbourhood of $800. but it is possible that repairs to the house which might become necessary as a result of moving it, might amount to an additional $100.

Will you kindly advise if you wish us to undertake this work in the Spring so that our Engineers can make the necessary arrangements.

J. M. Wardle P.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
January 2, 1943.

EX'D.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

On receipt of your letter of December 16, with reference to the teacher's residence at the Peguis Centre School, we again took up the matter with the Surveys & Engineering Branch. They reply as follows:

"As you know this matter has been under consideration by our Engineering and Construction Service and to meet the needs of the situation, bearing in mind the fact that no basement is required, they have advised as follows:

" 'Under the circumstances, it is felt that as recommended by Mr. Storsater in his report dated September 18th, the building should be moved west approximately 20'. This distance is approximately as far as the property line permits, and would be clear of the existing basement excavation, which should be filled.

" 'The existing superstructure should be placed on a new concrete foundation 3'6" high and 9" thick, having a footing 1'6" wide and 9" thick. The footing should be placed not lower than the 99 foot elevation shown on Mr. Storsater's profile. This would be approximately 2' below the average existing grade in the vicinity of the residence. After moving the superstructure, the area surrounding the new foundation should be graded for a width of 10' on all sides to elevation 103. By this method the foundation walls would have 4' of protection against frost penetration, and the footings would be higher than the reported high water level of the Fisher River, while the main floor of the house would be maintained at the existing 104 foot elevation.'

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The cost of the work involved would likely be in the neighbourhood of $800. but it is possible that repairs to the house which might become necessary as a result of moving it, might amount to an additional $100."

If the suggestion of the Surveys & Engineering Branch is carried out you will note that the expenditure will be in the neighbourhood of $900.00. Do you think it advisable to incur this expenditure on the present building? It is possible that the erection of a new building would be cheaper and more satisfactory. Your comments would be appreciated.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 3/43.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1943
REGISTERED

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa.

I have your letter 136-6-8 of Jan 2/43 re the moving of the residence at the Reguis Centre Day School.

In my opinion the suggestion of the Surveys & Engineering Branch is quite practical and this building is in good repair other than the foundation. A similar building could not be erected for $900.00 at present prices of material.

F. J. Clarke,
Indian Agent

May 1/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
May 5, 1943.

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Teacher's residence, Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Manitoba.

I desire to refer you to your memorandum of December 29, 1942, and previous correspondence in connection with the above. It has now been decided to proceed with the work recommended in your memorandum and as soon as you are ready to do the work you should advise me and arrangements will be made to transfer the necessary funds.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

1360-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
Surveys & Engineering Branch

file I.A.1456-10

Ottawa, June 3rd, 1943.

Dr. McGill

Re your memo of May 5th last, will you kindly have $810. transferred to Engineering & Con. Service for this work. Mr. Mills' recommendation concurred in that Mr. Gow be authorized to obtain labour and materials to the best advantage locally.

4/6/43. J.M.W.

J.M.W.

Re: Teacher's Residence, Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Manitoba.

Further to our memorandum of the 18th ultimo, in connection with the above, you are advised that in reply to our letter of May 18th, Mr. Gow has furnished us with a revised estimate of cost, and in his covering letter dated the 31st ultimo states that work could be carried out by day labour, under the supervision of an officer from his staff during the latter part of July or early in August at an estimated cost of $808.15.

Mr. Gow states that the house is at present unoccupied, and that operations will therefore not be an inconvenience to anyone.

Based on the above it is recommended that we be authorized to have Mr. Gow begin operations during July obtaining labour and materials to the best advantage locally regarding which, items and estimated costs would be as follows:-

Concrete:	Cement	$120.75	
	Gravel	57.50	
Lumber:	Forms, new sills, new steps, repairs to sheathing and siding	117.65	
Rough Hardware:	Nails, wire, etc	15.00	
Paint:	Three coats on new work	10.00	
	Estimated cost of materials		$320.90
	Estimated cost of labour		337.25
	Amount to cover damage in moving, supervision and contingencies		150.00
	Total Estimated Cost		$808.15

+ 2.00
810

In requesting a transfer of funds to cover the work, the Indian Affairs Branch should be asked to provide $810.00.

As soon as we are advised that funds have been made available Mr. Gow will be informed of the action he is to take on the matter.

(Sgd.) T.S. Mills
Chief Engineer.

J.M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
June 7, 1943.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to your letter of February 3 last and previous correspondence, regarding repairs at the Peguis Centre Indian Day School, the Surveys & Engineering Branch estimate the cost of the work at $810.00 and this amount is being transferred to them. The Surveys & Engineering Branch intend to carry out the work by day labour under the supervision of an officer of Mr. Gow's staff. The work will be done during the latter part of July or in August.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
June 7, 1943.

EXT
A

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Teacher's residence, Peguis
Centre Indian Day School,
Fisher River Indian Agency.

With reference to your memorandum of June 4, I am requesting the Representative of the Treasury to transfer to your Branch the sum of $810.00 in order to carry out the necessary improvements to the above-mentioned residence.

A. Stevenson

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

File 136-6-8

Ottawa,
June 7, 1943.

TREASURY OFFICE
RECEIVED
JUN 9 1943
INDIAN AFFAIRS

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Please transfer the amount of $810.00 to the Surveys & Engineering Branch to cover repairs that are being made at the Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Indian Agency, Manitoba.

Transfer from Vote 163 - Maint. Repairs & Upkeep

J.V. 9 June 9/43 A.F.N.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 136-6-8

Ottawa,
June 7, 1943.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

EX'D A

Please transfer the amount of $810.00 to the Surveys & Engineering Branch to cover repairs that are being made at the Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Indian Agency, Manitoba.

J.V. 9/43
June 9/43
A.F.H.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136+6-8

G.T. 19B
15M—17-5-40

19 43 - 44

DEPARTMENT OF Mines and Resources

Indian Affairs Branch

DATE June 9 19 43

FILE No. 136-6-8

T.O. No. 9

TRANSFER BETWEEN ALLOTMENTS

APPLICATION IS HEREBY MADE TO THE SECRETARY, TREASURY BOARD, FOR THE FOLLOWING TRANSFERS WITHIN:

VOTE: 163 Indian Education

NAME OF PRIMARY	AUTHORIZED AMOUNT	PROPOSED DECREASE	PROPOSED INCREASE
Repairs to buildings Indian Affairs Branch	45,625.00	810.00	
Repairs to buildings Surveys & Engineering Branch			810.00

EX'D A

TREASURY OFFICE RECEIVED JUN 23 1943 INDIAN AFFAIRS.

DEPARTMENTAL EXPLANATION

To transfer the amount of $810.00 to Surveys & Engineering Branch for repairs at the Peguis Centre Day School, Fisher River Agency, Man.

RECOMMENDED	APPROVED	APPROVED
acting BRANCH HEAD	DEPUTY HEAD	MINISTER

NOTE: APPROVAL OF THE MINISTER IS REQUIRED ONLY WHERE A QUESTION OF POLICY IS INVOLVED.

TREASURY COMMENTS

ACCORDING TO THE ACCOUNTING RECORDS, THERE IS NO OBJECTION TO THESE TRANSFERS BEING MADE AND THE APPLICATION IS THEREFORE SUBMITTED FOR THE APPROVAL OF TREASURY BOARD, AS REQUIRED UNDER SECTION 26 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT.

CHIEF TREASURY OFFICER

ORIGINAL SIGNED BY
E. T. LANGDON
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

T. 244870 B. DATED June 18, 1943

APPROVED BY THE TREASURY BOARD

FOR SECRETARY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 30, 1943.

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Teacher's residence, Peguis
Centre Indian Day School,
Fisher River Indian Agency.

I desire to refer to your memorandum of June 3 and previous correspondence with reference to moving this building.

I have recently been advised by Inspector Hamilton that the school foundation has cracked a little at the two corners and there are signs of crumbling. Possibly you could arrange to have this repaired when the foundation is being built for the teacher's residence.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

SF

IA-1456-19

Dr. McGill

Please advise if you wish this work to be proceeded with and if necessary funds will be furnished.

21/7/43. J.M.W. J.M.W.

P.

Department of Mines & Resources
JUL 22 1943
REGISTERED

July 21st, 1943

Memorandum:

Re: Foundation, Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Manitoba

Following receipt of Dr. McGill's memorandum of June 30th last, bearing your notation of the 2nd instant, we communicated with Mr. Gow asking him to have his officer superintending work on the teacher's residence examine the school foundation and report to us on the extent and probable cost of necessary repairs.

We have now received Mr. Gow's report dated the 19th instant, in which we are advised that the school foundation is in the same deteriorated condition as that of the teacher's residence, and that the only method of repair is to demolish and replace the existing foundation.

Mr. Gow proposes to lay a footing at the level established by this office for the new foundation to the teacher's residence and pour a new 9" concrete foundation wall to support the first floor joists. By raising the finished grade around the building 1'0", satisfactory frost protection will be afforded.

The estimated cost of the work is $550.00, which may be itemized as follows:-

Concrete:	Cement	$105.00
	Gravel	50.00
Lumber:	Formwork - additional to that re-used from teacher's residence	30.00
Rough Hardware		15.00
Freight charges		30.00
Estimated cost of materials		$230.00
" " " labour		246.00
Supervision and Contingencies		75.00
Total estimated cost		$551.00

Regarding the suggestion from Indian Affairs that the school foundation might be repaired while work is proceeding on the teacher's residence, Mr. Gow's report advises that his officer is leaving Winnipeg for the Fisher River Agency on the 21st instant, and that if operations on both

(over)

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

DIRECTOR
JUL 21 1943
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

buildings are to be carried out at the same time, funds to cover labour on the school building should be made available immediately.

In this connection, it is recommended that we be authorized to have Mr. Gow carry out all work at the Agency at the same time, on the basis of securing materials and labour to the best advantage locally. The work on the teacher's residence should not be a lengthy undertaking, and if our recommendation regarding the school foundation is approved, we should be furnished immediately by the Indian Affairs Branch with funds to the full amount of Mr. Gow's estimate.

Your early attention would be appreciated, so that instructions may be wired to Mr. Gow.

J. S. Mills
Chief Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
July 23, 1943.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Please arrange to transfer the amount of $551.00 to the Surveys & Engineering Branch, to cover repairs to the foundation of the Peguis Centre Indian Day School, Fisher River Agency, Manitoba. The amount of $800.00 transferred to the Surveys & Engineering Branch on July 9 covered repairs to the teacher's residence at the Peguis Centre School.

H. McGill

Director.

Representative of the Treasury
RECEIVED
1943
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records

136-6-8

Ottawa,
July 23, 1943.

Memorandum:

EXT.

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Peguis Centre Indian Day School

In view of the information contained in your memorandum of July 21, you may authorize Mr. Cow to proceed with the new foundation under the Peguis Centre Indian Day School. I am requesting the Treasury Branch to transfer an amount of $551.00 to your Branch.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records file

136-6-8

C.T. 19B
15M--17-5-40

1943-44

DEPARTMENT OF Mines and Resources.

Indian Affairs Branch.

DATE July 26th. 1943

FILE No. 136-6-8

T.O. No. 25

TRANSFER BETWEEN ALLOTMENTS

APPLICATION IS HEREBY MADE TO THE SECRETARY, TREASURY BOARD, FOR THE FOLLOWING TRANSFERS WITHIN:

VOTE: 163 Indian Education

NAME OF PRIMARY	AUTHORIZED AMOUNT	PROPOSED DECREASE	PROPOSED INCREASE
Repairs to Buildings, Indian Affairs Branch.	41,505.75	551.00	
Repairs to Buildings, Surveys & Engineering Branch.			551.00

DEPARTMENTAL EXPLANATION

This transfer to Surveys and Engineering Branch is to cover cost of repairs to the foundation of the Peguis Centre Indian Day School.

TREASURY OFFICE RECEIVED JUL 28 1943 INDIAN AFFAIRS.

Representative of the Treasury RECEIVED AUG 17 1943 INDIAN AFFAIRS.

RECOMMENDED Harold Russell
BRANCH HEAD

APPROVED Leon Featherstone for
DEPUTY HEAD

APPROVED
MINISTER

NOTE: APPROVAL OF THE MINISTER IS REQUIRED ONLY WHERE A QUESTION OF POLICY IS INVOLVED.

TREASURY COMMENTS

ACCORDING TO THE ACCOUNTING RECORDS, THERE IS NO OBJECTION TO THESE TRANSFERS BEING MADE AND THE APPLICATION IS THEREFORE SUBMITTED FOR THE APPROVAL OF TREASURY BOARD, AS REQUIRED UNDER SECTION 26 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT.

L W Cuddon
CHIEF TREASURY OFFICER

ORIGINAL SIGNED BY
E. T. LANGDON
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

T. 247254 B. DATED August 7, 1943

APPROVED BY THE TREASURY BOARD

ORIGINAL SIGNED BY
W. C. RONSON
FOR SECRETARY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

SF

IA1456-19

Dr. McGill

For your information, please.
Arrangements will be made at an early date
for the return to your Branch of the
unexpended balance of the funds transferred.
15/11/43. J.M.W. J.M.W.

November 11th, 1943

Memorandum:

Re: Repairs to Teacher's Residence, and
Foundation of Day School, Peguis Centre
Reserve, Fisher River Agency, Manitoba

With reference to work on the above which was being carried out under the supervision of Mr. Gow, we may say that under date of the 5th instant Mr. Gow has advised us that the job has been completed.

For this project funds amounting to $1361.00 were made available, and the work has been completed at a total cost of $1211.58.

Wire ays

J. B. Mills

Chief Engineer.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

DIRECTOR
NOV 13 1943
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

Ottawa,
November 18, 1943.

EX'D.
A

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to our letter of June 7 and previous correspondence, in connection with repairs to the school and teacher's residence at the Peguis Centre School, I am now advised by the Surveys & Engineering Branch that this work has been completed. It would be appreciated if you would let me know as soon as possible if everything is now satisfactory.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.P.S. 45A—4-42

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY
STATIONERY BRANCH

S-D. No. 239026

Supplied to Department MINES AND RES. Your Req. No. 24034

Chargeable to Service OS Big River Ind. Day Date 26.7.43

Delivery Instructions The Teacher PO ~~Victoria~~ VICTOIRE, Sask exp Ormoaux, Sask.
mark parcels

STOCK NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	AMOUNT
	1 box	thumb tacks 1/2	12	
	~~3 Peter pig~~			
	3	little brown chick		

CANCELLED Letter to Dept. OCT 10 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

136-6-8

PLEASE QUOTE
FILE 7C

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 29 1943
REGISTERED

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
November 23rd, 1943.

EX'D.
A

INDIAN AFFAIRS BRANCH. MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

With reference to yours of the 18th, 136-6-8 regarding the repairs to the school and teachers residence at Peguis Centre, which was carried out by The Surveys and Engineering Branch during the month of August.

For your information, the above work was carried out satisfactorily.

The Branch also in addition, raised the school, put in a new concrete fountation and new joists.

FJC/OT

F J Clarke, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original on: 136-6-1 (W.T.1).
136-6-8.

EX'D

Ottawa, July 24, 1946.

Mr. P.J. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, [illegible], Manitoba.

I am in receipt of a letter from Most Reverend L.R. Sherman, Bishop of Rupert's Land, in which he states that he is experiencing difficulty in obtaining two teachers for the Poguis Centre School, in view of the fact that the teacher's residence is occupied by the clerk.

I understand the situation. Apparently, it is not possible to provide a residence for the clerk at the present time.

Is there not a possibility of securing suitable accommodation for two teachers if they were appointed? Is there any building that might be rented for the purpose. An immediate reply would be appreciated.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-8

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 5, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed is a requisition for supplies needed at the teacher's residence, Peguis Centre School, Fisher River Agency.

We now have a teacher and hope to start school January 2, 1948. It would be appreciated if the list of goods could be shipped without delay. This order will cost approximately $125.00. I think the entire order could be supplied by either Eaton's or Ashdown's.

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Enc.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 8 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

December 4 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

EX'D. M

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher - Peguis Centre School, Hodgson, Manitoba.

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.

Peguis Centre Indian Day School No. 532

Purpose for which required New issue required for teacher at above school.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Mattress - Inner spring style				
2	Pillows - Duck and geese feathers				
1	Chair - Lounge chair, spring filled back and seat				
1	Coleman Lamp				
1	Tea Kettle				
1	Dishpan				
1	Saucepan				
1	Teapot				
1	Coffee Pot				
3	Flat Irons and Handles				
1	Wash tub				
1	Wash Board				
1	Butcher Knife				
1	Paring Knife				
6	Knives				
6	Forks				
6	Dessert Spoons				
6	Teaspoons				
3	Table Spoons				
1	Set of Dishes				
1	Broom				
1	Dustpan				

Sent Per Bx on Dec 9/47 PP

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

December 4 1947

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher - Peguis Centre School, Hodgson, Manitoba.

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.

Peguis Centre Indian Day School No. 532

Purpose for which required New issue required for teacher at above school.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1	Mop					
1	Scrub Brush					
1	Enamel Water Pail					
1	Scrub Pail					
1	Hand Basin					
1	Kettle - 7 qts.					
2	Rugs for Bedroom					
1	Frying Pan					
2	Pie Plates					
1	Double Boiler					
1	Egg Beater					
2	Bread Pans					
	Note: Inspector Hamilton states that the items mentioned on this requisition could be secured for approximately $125. from either Eatons or Ashdown's, in Winnipeg. We would like to have the furnishings as soon as possible as the Peguis Centre School has been closed for some time but we have now secured a teacher and wish to make her as comfortable as possible.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. G. Hamilton

A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies for Manitoba.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 8101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Co 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

1-1 OCT 14th 1948 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Centre Day School Res.,

25101

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO CENTRE PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL
c/o Supt, HODGSON MANITOBA

Purpose for which required for Teachers Centre School residence

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Davenport - Wine - Davenport Only		54.00

obtainable from

J H ASHDOWN WHOLESALE CO LTD

WINNIPEG MANITOBA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 20 1948
A.M.
REGISTERED

no couch or davenport in this residence

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S Boyne

S BOYNE A/SUPT FISHER RIVER AGENCY

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8 (E.1)

October 21, 1948.

Mr. S. Boyne,
Assistant, Indian Agency,
In Charge Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

With reference to your requisition of the 14th instant, the Department approves the purchase of a davenport for the teacher's residence at the Peguis Centre School.

It is noted that the cost of the davenport will not exceed $54.00.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Cla[illegible] for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOMINION GOVERNMENT DEPT OF MINES & RESOURCES
SUPT FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MAN

Order No.
Terms 7-C

Invoice No.
105645

Date
NOV 8/48 EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	UNIT 455 WINE VELSUEDE DAVENPORT	53 95			53 95
	FREIGHT				1 31
					55 26
	CENTRE SCHOOL				

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	8	to 1 Davenport	$55.26

Training Division
NOV 19 1948
Indian Affairs Br.

PEGUIS #3 School (Centre)
516-12-415

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 18 1948
A.M.
RECORDS

$55.26

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-8 IM dated Oct 21/48

D Young
Agent

Voucher No. 1240

Date Nov 12/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 2nd, 1948.

M Dominion Government,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
5[illegible]8 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

20067—25-8-48—15m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Jan.13/48	O/ 25100 - Mr. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba. 1 wine chair 1 mattress 4ft. 1 pr. pillows	48.50 32.50 9.95 90.95		

(Duplicate invoice)

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-9

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to T EATON CO LTD

Address CONTRACTS ACCTS

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 13/48	to 1 chair, mattress & pillows	$90.95
	CENTRE PEGUIS #3 School	
	516-12-415	
	[redacted]	$90.95

Training Division JAN 4 1949 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 13 1948 R.C.M.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. S. Young
Agent

VOUCHER No. 1373

DATE Dec 7/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T14

532-8

E of the
IAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7 (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
DECEMBER 7th 1948

7387

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

We attach hereto Voucher #1373 covering a chair, mattress and one pair of pillows supplied to Peguis #3 (Centre School) on Purchase Order #25100 dated Dec 15th 1947.

We do not appear to have received this invoice before from the T Eaton Company, apparently, it must have been mis-laid.

The articles were received and it would be appreciated if the voucher could be passed for payment at this late date.

S Boyne
A/Supt

OT/
en/-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

E 1

532-8

PLEASE QUOTE

FILE 136/6-1

CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 4th 1949

Dept. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Enclosed please find Requisitions for School Material for Peguis #2, #3, and #4 new schools almost completed.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

DAHN/WS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

Requisition for School Material

E-1

Date Sept 30 1919

For Pequis #3 (new) School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 cake pan 53-1661	0		1	✓	
1 wash tub 053-5528	0		1		
~~1 dust mop 053-4894~~	0		1		
1 ironing board 053-5438	0		1	✓	
1 wash board 053-5533	0		1	✓	
1 ~~Indoor~~ Clothesline 53-1830	0		1	✓	
1 Coffee percolator 053-4043	0		1	✓	
1 Sauce pan 053-4589	0		1	✓	
1 tea kettle 53-4547	0		1	✓	
1 Bread box 053-5448	0		1	✓	red Trim
1 Canaet 53-4209	0		1	✓	red "
1 waste can 053-5451	0		1	✓	red Trim
1 egg beater 53-1456	0		1	✓	
1 potato masher 53-1748	0		1	✓	red Trim
1 egg turner 53-1128	0		1	✓	red Trim
1 flour sifter 53-1445	0		1	✓	red Trim
~~2 pie plates 53-4088~~	0		2	✓	red Trim
1 dipper 53-4165	0		1	✓	green red Trim
1 Bread knife 15-2455	0		1	✓	
1 Paring " 15-2450	0		1	✓	
1 052-4032 Tea pot	0		1	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mildred M. Hodgson

School Pequis #3

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

Mildred M. Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D.A.K. Nield
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept 30 **19** 41

For Reserve # 3. **School** Fisher River **Agency**

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 double bailer # 053-4033	0		1	✓	with Red trim
~~1 tracy 53-1780~~	0		1	✓	" "
1 dish drain 53-1555	0		1	✓	"
~~1 dust pan 53-1500~~	0		1	✓	
1 galvanized pail 53-5204	0		1	✓	
1 Scrub Cave # 070-6037	0		1	✓	
~~1 combinet 053-4074~~	0		1	✓	
1 Clothesline 53-1553	0		1	✓	
1 galvanized rain tank - 2 barrels size.					authorize
(5) blinds # similar to		068-4118		size	34½" X 7"
1 " " to		068-4119		size	24" width
1 pyrex set # 0952-3008-			1 set	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name D. Mildred W. Hodgson

School Reserve # 3.

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba

D Mildred W Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. H. Nield
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept 30 **19** 41

For Peguis #3 **School** Fisher River **Agency**

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
(1) Electric Range #056-6415.	0		1.		
1. Bedroom suite #070-4071	0.		~~2~~ 1	✓	~~2-4-8" bed. 039"~~ ~~(2 chests typ)~~ ~~(1 dresser)~~
1. Mattress #070-3028	0		1.	✓	48"
1. Springs #070-3043	0		1	✓	48"
1. Studio couch #070-2071	0		1.	✓	Green Color
1. Lounge chair #070-2072	0		1.	✓	Green Color.
1. Table 070-6061	0		1	✓	Green preferred.
2 chairs 070-6056	0		2.	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mildred M. Hodgson

School Peguis #3

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba

Mildred M. Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D.A.H. Nield
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept 30 **1911**

For Peguis # 3 **School** Fisher River **Agency**

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
~~1 053-3136 Mirror + shelf~~	~~0~~		~~1~~	~~1~~	
~~1 053-3122 + Lumber Set~~	~~0~~		~~1~~ ~~1 set~~		
1 Roasters 053-4208	0		1	✓	red + white
1 Coal Shovel 056-9580	0		1	✓	
~~1 Fire Shovel 56-9431~~	~~0~~		~~1~~	~~✓~~	
1 pr pillows 070-2080	0		1 pr	✓	
1 Skillet 053-4687	0		1	✓	
~~1 radio Table # 070-6043~~	~~0~~		~~1~~		
~~1 sad table 070-6022~~	~~0~~		~~1~~		
1 Rug # 072-246	0		1	✓	blue.
1 curtain rod 068-3113	0		1		
1 " " 068-3115	0		1		and living
1 " " 068-3114	0		1		
2 Kitchen Chairs 070-4059	0		2	✓	red.
~~1 set dishes 124-543~~					
1 curtains # 68-1104	0		1 pr	✓	red trim
~~1 water pail 053-4012~~	~~0~~		~~1~~	~~✓~~	" "
~~1 dish pan 053-4021~~	~~0~~		~~1~~		" "

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mildred M. Hodgson

School Peguis # 3

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

Mildred M. Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. Neild
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept 30 **19** 49

For Peguis # 3 **School** Fisher River **Agency**

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized"

Simpsons Catalogue.

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Reg 53 Cl 111	0		1	✓	Pattern G. instead Green. of linoleum
Silverware 4 b-b 74	0		1 set	✓	cost calcts.
~~Ironing board cover 52 C 2556~~	~~0~~		~~1~~	~~✓~~	
1 rolling pin 52 C 2414	0		1	✓	
1 set dishes 12 Cl 543	0		1 set	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. Dilled J. M. Hodgson

School Peguis # 3

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man

J. Dilled J. M. Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. H. Neild
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SUGGESTED SCALE OF ISSUE FOR FURNITURE.

STANDARD ONE-ROOM INDIAN DAY SCHOOL.

EFFECTIVE OCTOBER I, 1949.
Supersedes other Scales of Issue .

	EATON'S (Eastern Catalogue)		SIMPSON'S (Eastern Catalogue)	
ARTICLE	CATALOGUE NO.	PRICE	CATALOGUE NO.	PRICE
Axe	053-5006	$ 2.29	36L-2108	$ 2.35
Baking Set , pyrex	0952-3000	3.70	52K-2676	3.70
Bed 48"	070-2054	11.50	37F-579	13.50
Bed Spring 48"	070-3040	13.75	37F-627	14.95
Bed Mattress 48"	070-2092	25.00	37F-622	22.50
Book Case	070-6042	10.50	72L-2588	10.50
Bread Box	053-5448	1.45	52L-2308	1.59
Bread Board	53-1827	.98	52-2474	.33
Bread Knife	53-1828	.49	52-2404	.49
Bread Pan	53-1665	.29	52-2423	.29
Cabinet	070-6057	25.00	71F-1712	39.50
Cake tin	53-1656	.29	52-2421	.39
Cake turner	53-1747	.29	52-2386	.19
Cannister set (4 pc.)	53-4706	1.05	52K-2309	1.25
Chair	070-4032	39.50	37F-528	31.95
Chairs (4)	070-6059	16.60	71L-1711	15.80
Clock, alarm	15-7100	2.79	11-1285	2.75
Cookie sheet	53-1680	.23	52-2424	.39
Clothes Line	53-1553	.65	52-2573	.65
Clothes Line Pulley (2)	53-1525	.98	52-2565	.98
Couch	070-2041	28.50	37F-590	27.95
Curtains - Plastic blue	68-1164	2.39	49-528	1.55
Curtains - Plastic red	68-1164	2.39	49-528	1.55
Curtains - Plastic green	68-1164	2.39	49-528	1.55
Dinner Set - 38 pc.	052-4006	6.30	12K607-613	6.00
Dipper	53-4165	.65	52L-2219	.65
Dishpan	053-4005	1.45	52L-2236	1.69
Double Boiler	053-4597	1.98	52K-2230	1.89
Dresser	070-5077	26.95	71F-1647	24.95
Egg Beater	53-1462	.69	52-2411	.69
Flour Sifter	53-1442	.48	52-2451	1.10
Food Chopper	53-1530	1.89	52K-2363	2.19
Fork 2 fangs	53-1124	.29	52-2379	.19
Forks (6)	15-2468	1.14	46-710	1.44
Frying pan	53-1573	1.49	-	1.49
Garbage Can	053-5510	1.73	52L-2513	1.85
Grater Set (3 pc.)	53-1799	.47	52-2465	.47
Ironing Board	053-5440	3.95	52L-2550	2.98
Knife - butcher	15-2444	.95	52-2394	.89
Knife - paring	15-2451	.19	52-2397	.25
Knives (6)	15-2469	1.65	46-712	1.98
Kettle - utility 8 qt.	053-4584	2.85	52K-2101	2.85
Lamp, Aladdin	0977-657	9.95		9.95
Lamp, glass oil	0977-659	.95		.95
Pan - muffin	53-1695	.35	52-2420	.69
Pail - galvanized	053-5196	.67	52L-2515	.77
Percolator	53-4525	1.35	52K-2129	1.35
Potato masher	53-1734	.19	52-2389	.19
Potato peeler	53-1112	.35	52-2388	.19
Pillows	070-2077	2.98	1-645	2.98
Brooms (2)	053-5359	1.58	52L-2320	1.58

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTICLE	EATON'S CATALOGUE NO.	EATON'S PRICE	SIMPSON'S CATALOGUE NO.	SIMPSON'S PRICE
Pyrex, oven bowls	0952-3008	$ 1.59	52K-2480	$ 1.59
Range with reservoir	056-6427	99.50	13L-534	99.50
Roaster	053-4208	2.40	52K-2141	2.89
Rolling Pin	53-1406	.37	52-2414	.37
Rugs, Linoleum, 6 x 9	072-128	4.65	53L-148	4.65
Rugs, Linoleum, 9 x 12	072-176	9.25	53L-152	9.25
Rugs, Linoleum, 9 x 10½	072-130	8.00	53L-151	8.25
Sad Iron Set	053-5035	3.25	52L-2548	2.50
Sauce Pan 5 pt.	053-4645	1.95	52K-2149	1.35
Sauce Pan 3 pt.	053-4644	1.75	52K-2133	1.25
Sink Strainer	53-4702	.33	52-2222	.79
Shovel, coal	056-9580	.79	13L-621	.79
Skillet	053-4688	2.25	52K-2115	2.95
Spoon, basting	53-1125	.29	52-2377	.19
Spoon, measuring	53-1012	.15	52-2469	.15
Spoon, slotted	53-1126	.29	52-2378	.19
Spoon, mixing	53-1802	.25	52-2415	.19
Spoon, dessert(6)	15-2467	1.14	46-708	1.44
Spoon, tea (6)	15-2466	.90	46-706	.84
Strainers meshed	53-1750	.29	52-2463	.35
Table, night unpainted	070-5042	3.95	72F-2603	6.95
Table	070-6058	29.95	71F-1710	32.50
Teapot	053-4245	1.73	52K-2128	1.39
Wash Board (glass)	053-5533	.73	52L-2545	.73
Washtub	053-5525	1.79	52L-2522	1.92
Rangette	056-6415	57.50.	13Z-551	69.50

Note: If unable to supply the exact item specified, please send your nearest equivalent in quality and price.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

October 27, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 532-8

Please furnish the following Supplies for use of Peguis Centre Indian Day School Teacherage

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to Miss Mildred M. Hodgson, Peguis # 3 Indian Day School, Hodgson, Man.,

Mail invoices to Mr. D.A.H. Nield, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Standard Issue of Furniture as per attached list:		
	P.O. 50199 16/11		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

(1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8 (E6)

, October 27, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

With reference to requisition dated September 30th for standard furniture for the Peguis # 3 Indian Day School, you may arrange for the purchase and delivery of the following:

1 Galvanized rain tank - 2 barrel size
5 Blinds, similar to 068-4116, 34½ x 7
068-4119 size 24"
1 Curtain rod, 068-3113
1 " 068-3115
1 " 068-3114.

MFT/HM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-2-532

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,

Winnipeg, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	25	supplies for the teacherage at Peguis #3	
		as per list attached	35.39
		Peguis #3 School	
		516 02 289	
			35.39

EDUCATION DIVISION DEC 2 1949 FORWARDED TO TREASURY

EDUCATION DEC 3 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 532-5 (Ed) dated Nov. 7/49 Ottawa

D.A.H. Neild
Agent

Voucher No. 1779

Date Nov. 29/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/6-2-532

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,

Winnipeg, Manitoba.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	12	furniture etc. supplied to Peguis #3 Centre	
		(New) Indian Day School Teacherage invoice att.	337.14
		Purchase Order #50199	
		4 Nov. 1949	
		Peguis #3 School	
		516 12 415	
			337.14

EDUCATION DIVISION JAN 3 1950 FORWARDED TO TREASURY

DEC 23 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.C.N. Nield
Agent

Voucher No. 1945

Date Dec. 17/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Jan 24 *19* 50.

For Pequis #3 *School* Fisher River *Agency*

NOTE:— Old + New Residence

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Plastic Curtains	0		2 pr	2.50 pair	old Cottage - green
~~Scatter rugs~~	0	#72-089	2 (Eatons)		old Cottage
Curtain Rods	0		6. extension		old Cottage.
Linoleum Rug # 73-1031	0	Eaton's Cat	1	Cutting & Co	New Residence
Weather Stripping	0	2nd Ord.	10 rolls.		
~~Linoleum~~	0	~~March~~			~~old Residence~~
1 butcher knife	0		1.	#1.00	new Residence
~~Curtains #69-509~~			~~1 pr (Eaton's~~		~~size 2½ yds long.~~
2 pr Curtains # 68-1142		Eaton's	2.50	Rose trim.	
2 Chairs # 070-512 Kitchen.		Eatons		New Residence	
			4 each.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mildred M. Hodgson

School Pequis #3

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man

Mildred M Hodgson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D A K Meld
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

532-8

PLEASE QUOTE
FILE 136/13-2-532

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 27th 1950

6711

RECEIVED
JAN 30 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Dept. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Enclosed please find Requisition for schoolroom supplies and teacherage for Peguis #3 & 3A School. I recommend that purchase be made for same.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

DAHN/WS

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8 (E6)

, February 4, 1950.

Mr. D.A.H. Nield,
A/Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

Referring to your letter of January 27th, file 126/13-2-532 in connection with equipment of supplies for the teacher's residence Peguis # 3 and 3A Indian Day Schools, the Department approves local purchase of the following:

2 pairs	Plastic curtains @ $2.50 a pr.
6	Extension rods
1	Linoleum Rug Price $8.
10 rolls	Weather Stripping @ .30¢ a roll
1	Butcher knife $1.
2 prs.	Curtains @ $2.50 a pr.
2	Kitchen chairs Price $4. each

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MEMORANDUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

136/6-2-532

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Mail Order Contracts,

Winnipeg, Manitoba.

1950

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	23	supplies for teacherage at Peguis #3 & 3A	
		bills attached	35.09
		Peguis #3 Schools	
		516 12 415	
			35.09

EDUCATION DIVISION MAR 1 1950 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED MAR 6 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Ottawa 532-8 (E6) dated Feb. 4/50.

D.A.H. Neild

Agent

Voucher No. 398

Date Mar. 1/50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/13-1-532

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1950

Pay to Mr. L. Jastrau,

Address Hodgson, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar. 2	Supplies for the Teacherage at Peguis #3	
	which were badly in need bills att:	3.66
		3.66

EDUCATION DIVISION
MAR 11 1950
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
MAR 10 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Peguis #3 School

516 11 999

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A.N. Neild
Agent

Voucher No. 424

Date Mar. 4/50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 532 - 8 VOL 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 532 - 8 **VOLUME** 1

SUBJECT TEACHER'S RESIDENCE

PEGUIS CENTRE DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM NOV 1920

TO MAR 1950

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... **VOLUME** .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6243, File 532-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. ~~136-4-1~~

533-1 WL I

Department of Indian Affairs

19.....

FISHER RIVER

General Correspondence

Peguis, North, School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No, I25.

Winnipeg, Manitoba.

August I8th; I909.

Schools

SCHOOLS BRANCH. AUG 24 1909

347989

Sir,

I beg to inform you that when I met Chief Prince and Councillor Prince of the Peguis Reserve at Selkirk on the I6th; instant, they informed me that there was now 33 children of school age on that reserve ready to attend school as soon as a school-house and teacher was provided. I told them I would write the Department advising them of the fact and endeavour to ascertain their intentions.

I am inclined to think their haste to have a school-house is with a view of getting Councillor Prince, who is an educated man, the position of teacher.

When Inspector Semmens returned from Ottawa, he told me there was a possibility of another Indian Agent being appointed for the reserves in the middle of Lake Winnipeg with headquarters at the Peguis Reserve. If the Department have this still in view I think it would be well to wait untill the Agent was appointed before taking any steps in the matter, because it is hard to decide the best place for building a school-house just from a visit to the reserve, and in all probability there will eventually be enough children on the reserve for two or more schools, in which event great care should be taken to see they are properly located.

I am Sir,

The Secretary
Dept; of Indian Affairs
Ottawa

Your obedient servant
A. Swinford
Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, August 26, 1909.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th inst. with reference to the establishment of a school on the Peguis reserve, and in reply I beg to say that the Department agres with you that the building of a school-house at the present time would be premature, and the matter will have to stand for future consideration.

The ~~matter~~ Agency will not be lost sight of and as soon as the Department is in possession of definite information as to locations, etc., it will be dealt with.

Your obedient Servant,

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
Original on 330659/1

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1910

Winnipeg, Manitoba,

February, 2nd 1910.

Sir,

357824

* * * * * *

There is also the question of two new Day-schools on the Peguis reserve, for which $200.00 was put in the Estimates.

If these are allowed, the question arises how are they going to be built. If by contract, which I would recommend, then it will be necessary for the contractor to get his building material all hauled in while there is good sleighing.

* * * * * * * *

I am Sir,

Your obedient servant.

Sgs S. Swinford.

Inspector.

SCHOOLS BRANCH
FEB 8 1910

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, February 10th, 1910.

Sir,

In reply to that portion of your letter of the 2nd instant in which you refer to the erection of school houses on the Peguis reserve I beg to say that the Department considers it advisable to let this matter stand for the present.

Your obedient servant,

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L. Copy

EXTRACT.
ORIGINAL ON
File 325 024.

347989-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 30 1910

Fisher Lake.

Pegnis Reserve, 370634

Aug, 16th 1910.

Hon Frank Pedley,

Supt, General of Indian Afairs,

SCHOOLS BRANCH
AUG 31 1910

Sir;-

x x x

We have ehough children to go to schooland we are anxious about them; would the Department be kind enough to pass this matter forward that we should get it at once for this is going on two years since we come to this new place without the school for our children .

We will wait for early reply of these matters as asked.

Signed.

Chief Willin Prince.

W.H. Prince, (Councillor.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

247989 - I

2 letters

[Ex'd]

Ottawa, August 31st., 1910.

Chief,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th. instant and in reply to that portion in which you refer to the establishment of a Day School on the Peguis Reserve, I beg to say that this matter has already received attention at the hands of the Department, but the time for definite action was not considered opportune. Mr. Lewis the Agent will be again communicated with.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Secretary.

Chief William Prince,
Peguis Reserve,
Fisher Lake,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

A.G.C.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 10 1910

375090

Ottawa,, 9th November, 1910.

Mr. D.C. Scott,

It has been suggested to me that there should be an improved day school established on the new Fisher River reserve in the interestd of the Church of England missions.

Please let me know if that is possible with our present appropriation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In Secretary's Correspondence with Superintendent Graham re Day School

Mr. Oliver,-

In reply to your memorandum of the 9th instant, I beg to say that there is no special appropriation for a Day School on the Peguis Reserve. I think we should have a Day School there as soon as the Indians locate in sufficient number to make it successful, and perhaps it would not be too soon to erect the building next summer. I think we had better correspond with Inspector Semmens and if we decide to take action we can provide the money from our current Vote without making any special appropriation as there is a certain margin available.

Ottawa, 14th November, 1910.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

Extract Original on file 117648/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 1910

377704

SCHOOLS BRANCH
DEC 28 1910

Bishop's Court,

Winnipeg, Man., Dec. 17, 1910.

Pdh

X X X

Can you kindly let me know whether any steps are taken towards establishing a school at the new reserve at Fisher River?

Very sincerely yours,

(Signed) S. P. Rupert's Land.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co. 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, December 28, 1910.

Most Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 17th instant, and in reply to that portion in which you ask what ~~xmx~~ steps are being taken towards the establishment of a school on the new reserve at Fisher River (Peguis) I beg to inform Your Grace that a very full report has been received from Rev. Mr. Semmens, who recently visited this reserve. Having in view the recommendations made by this officer the Department has decided to erect next summer two day schools to meet the needs of these people and detailed estimates of the cost have been asked for. It is hoped that the Department will be in a position to commence building operations as soon as conditions will permit in the spring.

I have the honour to be, Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1911

Extract from Telegram.

Winnipeg Man., August 22, 1911

304009

Secretary

Department of Indian Affiars

Ottawa

Schools (New Peguis) ready October 1st.

(Sgd) John Semmens

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
330659-1

Inspector of Indian Agencies,
Lake Winnipeg Inspectorate,
Winnipeg, Man., Nov. 6, 1911.

Sir,-

398428

x x x x

I found that the North school is completed and ready for occupation and I engaged Angus Prince to take charge of this school as a temporary appointment. Books and other school supplies furnished by the Department were taken in by me so as to enable the schools to get under way, and the people are very much gratified. I hope that a very good attendance of children may be speedily recorded.

x x x x

SCHOOLS BRANCH
NOV 10 1911

I have the honour to be
Your obedient servant,
John Semmens,
Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, November 10, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, and in reply to that portion in which you state that you have engaged Angus Prince to take charge of the North Peguis School temporarily I beg to say that this appointment is approved. No information is given as to Prince's qualifications, but it is presumed that he is an Indian. In that event the salary allowed will only be $300.00 per annum and if the Department's surmise is correct I would ask you to endeavour to obtain the services of a more competent teacher at an early date.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

REF. No. 4

347989

DEPT OF IN... NOV 20 1911

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

359142

WINNIPEG, MAN., November 16 th 1911

Sir,-

With reference to your letter No 347989 of Nov 10 th 1911 I beg to say that Angus Prince who has been appointed temporarily to take charge of the Reguis North Day Schoo l and whose appointment the Department confirms at a salary of $300.00 per year for the time service may be continued is a graduate of the Middle Church Industrial School where he spent some 7 or 8 years if I remember correctly. He is a fair scholar and as he is a cripple having lost one hand it was thought that the appointment might serve the double purpose of keeping him from want and keeping the School g going .

SCHOOLS ... NOV ... 1911

It will be remembered that I reported a short time ago that it would be difficult to get a suitable boarding house for a white teacher at or near this School but Angus Prince lives quite near and can reach the School without difficulty.

It is not presumed that he will continue teaching after it becomes convenient to send a properly qualified Teacher in to take charge.

I have the honor to be
Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector Indian Agencies

The Secretary
Department Of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ex'd

Ottawa, November 24, 1911.

Rev. Sir,

4 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant advising the Department as to the qualifications of Angus Prince, who has been appointed temporarily to take charge of the North Peguis Day School.

In reply I beg to say that this information is satisfactory.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
156710-36

347987 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 24 1912

Inspector of Indian Agencies

Lake Winnipeg Inspectorate

Winnipeg, Man. 19th September, 1912

EX'D.

(Report of annuity payment trip.)

Schools.

420198

Sir:-

x x x

At Peguis both the new schools are in operation and are fairly well attended; these people understand the benefit of school privileges. I impressed upon them this fact and the propriety on their part of using these advantages to the fullest limit for the benefit of their children.

SEP 27 1912

x x x

Jno.R.Bunn

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Flsher River agency

Minutes of Meeting ~~xrf~~ of the Chief and Councillors of the Peguis Band held in the Halfway House on April 28th/13.

Present Chief Rose

Councillers M.Cochrane

J.Thomas

I.Asham.

Moved by Chief Rose, seconded by Councillor Cochrane, that the request of Mr Angus Prince, Teacher of the North Peguis School, to hold office until the end of the September term be refused, and that the charge and evidence against him be submitted to the Department at once. Carried.

43606

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve.

Hodgson P.O. Man.

April 29th/13. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 6 1913

436556

Sir,—

I beg to enclose a copy of a resolution duly passed at a meeting of the Chief and Councillors held in the Halfway House on Monday April 28th/13, and a copy of charges and evidence against the teacher of the North Peguis School, Mr Angus Prince.

I could get no evidence that a third party had witnessed the acts charged against the teacher, and the contradiction in the testimony of Harriet ~~Stevx~~ Stevenson would lend some colour to the statement of Mr Prince that the case was gotten up to injure him.

It is very difficult to obtain reliable evidence; when the person accused is absent the accusation is emphatic, when present the person making the chargeshas nothing against him but states some one else complained.

However, the girls are not attending the school, weather from a hope of the parents to force the discharge of the teacher, or that the teacher is guilty of the charges I am unable to determine, but it is evident the teacher is not wanted by many parents is his district; I have advised him to resign but he says he is not guilty of the charges and does not understand why he should, and adds he would be willing to resign at the end of the September quarter.

I greatly regret to state that a number of the members of the Peguis Band have embraced the Apostolic Faith, commonly known as Shakers, in the observance of which they sadly neglect duties relying upon Providence to supply their needs, Mr Prince is also of this faith which no doubt has helped to make him unpopular.

I am of the opinion that the resignation of Mr Prince would be for the best interests of all concerned.

I have the honour to be
your obedient servant
J H Carter.
Indian Agent.

Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis Reserve.

March 31/13.

In the presence of Councillors J.J.Flett, Miles Cochrane, Jacob Thomas and Isaac Asham,- Mr Albert Spence and John Settee, trustees of the North Peguis School made the following charges against Mr Angus Prince, Teacher of the North Peguis School,-

1.

That the teacher closes the school frequently without permission.

2.

That the teacher does not distribute the yarn justly.

3.

That the teacher acts in an unbecoming manner towards the girls attending the school.

Harriet Stevenson, present, stated that the teacher had upon several occasions placed his hands upon her legs and person in a suggestive manner

Alice Settee, present, stated that the teacher upon one occasion lifted up her clothes, she pushed him away when the teacher told her he loved her the best of all the girls in the school and gave her a pair of rubbers and 5¢ telling her not to say anything about his act.

Sarah Stevenson stated that the teacher had upon several occasions acted in an unbecoming manner towards her , lifting up her clothes and placing his hand upon her in a suggestive way and had given her 5¢ more than once.

Alex Stevenson, present stated that he would not send his children to school so long as Mr A.Prince was the teacher.

John H.Flett and Alfred Stevenson also stated they would not send their children to school under Mr Prince.

Mr George Stevenson stated that Mr Prince had sent his boy home from school for no reason whatever.

Remanded to April 19th for the presence of the teacher and further evidence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis Reserve.

April 19th/13.

Christie Passage stated that the teacher had once taken hold of her lifted up her clothes and commenced to unfasten his own, then suddenly releasing her had prayed to The Almighty to forgive him.
Harriet Stevenson,recalled,and questioned stated that in December last she had apelegised to the teacher for the circulation of charges made by her against the teacher who told her that she must repeat her apology before the whole school which she did denying that the teacher had ever acted as stated towards her, but that it was after her apelegy that the teacher hat committed the acts complained of when she was attending school,- this was denied by the teacher, also the register shews that Harriet Stevenson has not attended school since her apelegy.
Mr A.Prince stated that when school had been closed without permission was when there was no wood cut for heating the school.
Mr Prince had only received yarn (4 skeins) once which he accounted for.
Mr Prince denied that he had ever acted towards the girls attending the school as charged against him but that it was jealousy and spite on the part of some of the parents of children attending school which had caused the trouble, and that the parents and Mr A.Settee had induced and posted the girls to make the charges and what to say.
This was denied by Mr Settee.

C 60.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347 969/1

Ottawa, May 14, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ult., inclosing statements of charges made against the teacher of the North Peguis school, Mr. Angus Prince, and a resolution of council relative to his resignation.

In reply I beg to say that, without going into the merits of the charges made against Mr. Prince, the Department is of opinion that it would be in the interests of the school to have a change of teacher. When Mr.Prince was first appointed it was understodd that the appointment was temporary, pending the obtaining of the services of one with better qualifications.

You may, therefore, inform Mr. Prince that his services will not be required after June 30, next, and you will be good enough to institute enquires with a view to securing a successor . You might communicate with Mr. Inspector Bunn, who will consult the Anglican Church authorities. All applications should be submitted to the Department.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O.,
Man.

Asst. DePuty and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Retain
please file

347989

1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 17 1913

4393

Extract from report of T. H. Carter, Indian Agent, Fisher River Agency, for the month of May, 1913.

Original on 427000/36.

The work of the pupils in the Peguis schools is very good.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 1

REF. No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1913

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 18th June 1913. 191

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

39720

Sir,

I beg to advise that I have an application from Mr Lionel Francis for the position of Teacher in the North Peguis Bay School, I would also add that this application has been submitted to his Grace Arch-bishop Matheson, and he has expressed to me his entire approval of Mr Lionel Francis and his application, and I beg to recommend acceptance, and ask for the approval of the Department, this appointment to go into effect on the 1st July next,

I have the honor to be,
your obedient servant,

W. D. Burns
Inspector of Indian Agencies,

SCHOOLS BRANCH
JUN 25 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347969/1

Mr Sutherland
noted
L.O.S

Ottawa, June 25, 1913.

I.A.D.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant stating that you have an application from Mr. Lionel Francis for the position of teacher of the North Peguis Day School.

In reply I beg to say that Mr. Francis may be appointed to take charge of this school provisionally and he will be paid at the same salary as was allowed the previous teacher.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Perhaps Please file

347989 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 17 1913

Extract from report of T. H. Carter, Indian Agent, Fisher River Agency, for the month of May, 1913.

Original on 427000/36.

439

Education inside reserves is much the same as outside, very unsatisfactory to parents, pupils and teachers. I would advocate a programme of studies, a biyearly examination by the Agent of all the subjects, and work submitted to the Department; also a place for the teacher to live and an adequate salary.

SCHOOLS BRANCH
JUL 18 1913

SCHOOLS BRANCH
JUN 21 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 347989-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1913

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 24th July, 1913.

The Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

441923

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter No. 347989/1, dated 25th June, 1913. In reply I find that Mr. Lionel Francis has secured employment with one of the Railway Companies, his renumeration is, I understand, $60.00 per month, so I fear that his services will not be available for the position of Teacher in North Peguis School.

I have the honor to be,

Your obedient servant,

Jno. R. Brown

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347,988.

EX'D.

Ottawa, July 31st, 1913.

Sir:-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant. In reply, I beg to say, that the Department regrets that the services of Mr. Lionel Francis will not be available for the North Peguis School. I have to ask you to be good enough to make enquiries with a view to securing another teacher.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esqr.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

SCHOOLS BRANCH. AUG 6 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 1/-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 2 1913

REF. No. Letter No. 347989/1.
Date 25th June, 1913.
.. ..

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES 442431

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 30th July, 1913

442429

The Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sir,-

In reference further to the above letter Number and date above noted, I beg to advise you that Mr. Lionel Francis will take up the duties of Teacher for North Poguis School (Day) if the remuneration for his services is made at the rate of $400.00 per year, I am inclined to recommend the acceptance of this young man's services on these terms, he is a young man I should judge to be well qualified in every way to make a success of this work, and I am sure he will give good value for the remuneration he stipulates.

I have the honor to be,
Your obedient servant,

Jno. D. Reid

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

EX'L.

Ottawa, August 7, 1913

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, and in reply I beg to say that the Department is prepared to pay Mr. Lionel Francis as teacher of the North Peguis School a salary of $400.00 per annum.

Your obedient servant

J.D.McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

J.R.Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
450432

DEC 4 1913
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

34798 9-1
450442

Minutes of Meeting of the Chief and Councellor of the Peguis Band held in the Halfway Nov.IO,I9I3.

(8).

Moved by Councellor Asham, seconed by Councellor Flett that Mr. James Sanders be trustee for the North Peguis School in place of Mr.Albert Settee,resigned. Carried.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/2

E.A.L.

Ottawa, December 5, 1913.

Sir,-

In reference to the minutes of the meeting of the Peguis Band held on November 10th, last, I beg to say that the resolution appointing Mr. James Sanders as trustees for the North Peguis School in place of Mr. Albert Settee is approved.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

REF. No.

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

FOR

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN. 10th March 1914. 191

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 14 1914

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
MAR 17 1914

451772

Sir,-

I have received a letter from Mr Lionel Francis, teacher in the North Peguis Day school, under date of the 5th inst, this young man is asking for an increase of salary, from $400.00 to $500.00,

Mr Lionel Francis took charge of the Day School at Peguis Indian Reserve on the 1st Seotember 1913, he has been very attentive in the discharge of his duties as teacher, and he has effected very satisfactory results, his attendance at the school for the quarter ending December 31st 1913, was 25.94, this means that, by his work and close attention to the duties, he has almost doubled the attendance, he is also bringing the pupils along very well, he enjoys the confidence of the parents and pupils to a very marked degree, so that his usefulness as a teacher can be expected to continue. I beg therefore to recommend, that this young man should have his request for the increase he asks for, granted, and that his salary, commencing the 1st April 1914, should be at the rate of $500.00 per annum, he is good man in his work, with splendid habits of life,

I have the honor to be,
your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

Inspector of I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, March 17, 1914.

Sir,-

I beg to advise you that, in view of the report received from Mr. Inspector Bunn on the work of Mr. Lionel Francis, teacher of the North Peguis Day School, the Department has decided to increase Mr. Francis' salary from $400.00 to $500.00 from the first of April, next, and you will be good enough to inform him accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, March 17, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, and in reply I beg to say that, in view of your report, the Department has decided to increase the salary of Mr. Lionel Francis, teacher of the North Peguis Day School from $400.00 to $500.00 from the first of April, next, and Mr. Agent Carter will be informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reser[illegible]

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 24 1914
REGISTRY

Hodgson P.O.Man

March 14 th/14. 191

Sir,—

457736

Mr Lionel G.Francis, Teacher of the North Peguis School has addressed a letter to me requesting that he be granted an increase of salary to bring his present salary up to $500.00 per annum.

Mr Francis is doing good work in the school and the quarterly returns submitted will shew a gratifying increase in the attendance I respectfully recommend that Mr Francis be granted the additional $100.00 to take effect at the ~~commencement~~ of the fiscal year for 1914 - 1915.

Do under fr action

SCHOOLS BRANCH
MAR 25 1914

I have the honour to be
your obedient servant

T H Carter.
Indian Agent.
Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 - 1 Dallas. P.O.
Man.
Sept. 3rd 1914

467500

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1914

Sir,

I beg to request that you will obtain for me temporary leave of absence from my duties, with or without pay, from the Head of the Department; in order that I may enrol as a volunteer for active service. In the event of my not being considered fit, by the Military Authorities, I would further request permission to return to England, and offer my services temporarily at the Royal Dockyard, Portsmouth, where I was at one time employed. Should the Department concede my requests, I trust that you, Sir, will see your way clear to forward my cheque for this Quarter, a little earlier than is customary, in order that I may be able to carry out my plans with as little delay as possible.

I am, Sir,
Your obedient servant
L. G. Francis,
Teacher, North School,
Peguis Reserve.

Supt.

SCHOOLS BRANCH
SEP 9 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Approved

Ottawa, September 9, 1914.

MEMORANDUM. Dept

Mr. Scott,-

Mr. L. G. Francis, teacher of the North Peguis School, wishes to go to the war and asks for temporary leave with or without pay. Mr. Francis has had charge of this school for the past year and is highly spoken of by Mr. Inspector Bunn and Agent Carter as having done excellent work there. I would recommend that this application be granted and if he returns to this country and wishes to resume teaching that a place be found for him either in this or some other school in Manitoba. Mr. Agent Carter would have to be informed of Mr. Francis' leaving and he should be instructed to look out for a substitute. Mr. Inspector Bunn might also be written to. I would also recommend that he be sent a cheque for the current quarter's salary at once.

Simpl.

Should Mr. Francis' services be accepted by the Militia Department I think he would be entitled to draw his salary during the period he is on service, if granted leave, under the provisions of the Order in Council of the 11th of August

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August, last. This would not apply if he went to England to enlist.

Charles Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, September 9, 1914.

Sir,-

In reply to your letter of the 3rd instant asking for temporary leave of absence from your duties as teacher of the North Peguis School for the purpose of volunteering for active service I beg to say that leave will be granted you. If you are accepted by the Canadiam militia authorities you will be good enough to advise the Department accordingly. Your cheque for the current quarter will be sent you at once.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

L. G. Francis, Esq.,
Teacher,
North Peguis School,
Dallas P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, September 10, 1914.

Sir,-

Mr. L. G. Francis, teacher of the North Peguis School, has applied for leave for the purpose of volunteering for active service. This leave has been granted and, as the Department does not wish the school closed, I have to request that you will be good enough to endeavour to secure the services of a teacher to take charge as soon as possible. Mr. Inspector Bunn is also being written to in regard to this matter and you might communicate with him.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

347989/1

2 letters

Ottawa, September 10, 1914.

Sir,-

Mr. L. G. Francis, teacher of the North Peguis School, has applied for leave for the purpose of volunteering for active service. This leave has been granted and, as the Department does not wish the school closed, I have to request that you will be good enough to endeavour to secure the services of a teacher to take charge as soon as possible. Mr. Agent Carter is also being written to in regard to this matter and you might communicate with him.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 2 1914

347989-1

General Delivery.
G. P. O.
Winnipeg.

Monday Sept 28/1914
466678

Sir,—

In accordance with instructions received in your letter of the 9th inst. File No. 347989/1, I beg to state that I have been accepted as a volunteer for active service, & have orders to parade at Fort Osborne, Winnipeg. tomorrow morning, & to leave as a member of a maxim Gun contingent, on that day, for Quebec.

I am, Sir,
Your obedient servant
Lionel G. Francis.
Teacher,
North Pequis School

SCHOOLS BRANCH
OCT 8 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref. No. 460033 347989-1

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

FOR

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 1914

WINNIPEG, MAN. 13th October 1914. 191

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.-

Sir,-

I have to acknowledge your letter number 347989/1 dated 10th September 1914,having reference to a teacher for North Peguis Day School;in this connection I beg to advise that the teacher Mr Lionel G.Francis has beam accepted for active military service,and has gone forward. on the 1st inst I was advised by Mr Agent Carter that he had secured the services of Miss White to fill the position pending the appointment of a teacher,as this is a temporary arraggement, I have been in touch with Archbishop Matheson to secure the nomination of a suitable person for this position,he has promised to submit the name of some one shortly,I have advised Mr Agent Carter to this effect, so I hope that the school will be kept going without a break,

I have the honor to be,

your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
OCT 20 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Mr. Sutherland
M.P.

Ottawa, October 20, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant, and in reply I beg to say that the Department approves of the temporary appointment of Miss White as teacher of the North Peguis School. It is hoped that Archbishop Matheson will be able to secure a suitable person to take charge of this school.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 2nd Nov 1914

Mr. Scott

Please note that Mr. Francis is not to be paid without the question being again referred to the Deputy.

F.H.P

noted J.D.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 347989-1

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

FOR

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 24 1914

WINNIPEG, MAN. 29th October 1914. 191

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

41065

Sir,

I have to acknowledge your letter number 347989/1 dated October 2oth 1914 with reference to a teacher for North Peguis Day School;in this connection I beg to advise that Archbishop Matheson telephoned me this morning,he has named Mr H.J.Ayres for this position,as soon as the approval of the Department is received,it is agreed that I will notify him and this man will be prepared to take up the work;the salary paid to the late teacher was at the ~~rate~~ rate of $500.00 per annum,and this man will expect the same,

I have the honor to be,
your obedient servant,

Jno. A. Lucas

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH NOV 4 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, November 5, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo reporting that you have been advised by Archbishop Matheson that His Grace recommends Mr. H. J. Ayres for the position of teacher of the North Beguis School, which was formerly taught by Mr. Lionel G. Francis, who has gone to the front with the first Canadian contingent.

In reply I beg to say that the Department will accept the Archbishop's nomination, but would like to be informed as to the qualifications and experience of Mr. Ayres. His salary will be at the same rate as paid to Mr. Francis, viz,- $500.00 a year. Mr. Agent Carter is being advised of this appointment.

Your obedient servant,

D. C. Scott

Assistant Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

2 letters
Mr Sutherland
noted
J.D.T.

D.X.D.

Ottawa, November 5, 1914.

Sir,-

I beg to advise you that the Department has approved of the appointment of Mr. H. J. Ayres as teacher of the North Peguis School and he will be paid at the same rate as Mr. Francis, the former teacher, viz.- $500.00 a year.

Your obedient servant,

WARD

Assistant Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347781

REF. No.

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

FOR

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN. 23rd November 1914. 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1914

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

472176

Sir,-

I have to acknowledge your letter number 347989/1 dated 5th November 1914, the same being in reference to Mr H.J. Ayres, who has been nominated by Archbishop Matheson for the position of teacher in the North Peguis Day School, I have made enquiry as to his qualifications, and I have been informed by His Grace that they are of the standard of a third class teacher, in addition to this, His Grace had him rake a short Normal training in the city here, before he actively assumes his duties as teacher at the North Peguis School,

I have the honor to be,
your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
NOV 28 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
436572-3

347989-1

475985

Indian Agent's Office, Peguis reserve
Hodgson P.O. Man. February 12/15.

Sir,-

I beg to enclose herewith a copy of the minutes of a meeting of the Peguis Council held on the 8th instant and remarks thereon as follows:-

x x x

Resolution No. 7.

This resolution I also recommend, for the proper management of school affairs, particularly as the present trustees do not seem to be able to influence some of the members of the band to place wood at ~~at~~ the north Peguis school.

All of which resolutions are respectfully submitted.

SCHOOLS BRANCH FEB 25 1915

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

T. E. Carter,
Indian Agent,
Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

475985

Minutes of meeting of Peguis Council.

Peguis Reserve. Fisher River Agency.

February 8 1915.

x x x

7.

Moved by Chief Rose, seconded by Councillor Cochrane Isaac Asham and Thos. Spence be trustees for the North Peguis school.

Carried.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347981-1

Ottawa, February 25, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant enclosing resolution of the Peguis Council appointing Isaac Asham and Thomas Spence as trustees of the North Peguis School.

In reply I beg to say that this resolution is approved.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

T.H.Carter, Esq.,
Indian Agent
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis Reserve

Hodgson P.O.Man.

April 14th 1915.

Copy

I have your letter of the 13th instant in further reference to charges of relations between yourself and Indian boys.

Mrs Flett and her boy called on me to day and I questioned her and the boy, whose statements coincide with those contained in your letter of the 10th to the effect that you played with and tickled the boy. The boy maintaind also that you went beyond this and that you attempted to indecently assault him which caused him to run home.

Regarding your request that I overlook the whole matter I may say that the disposal of a charge of so grave a nature as appears likely to be made, is entirely out of my jurisdiction, and if made you will have plenty of opportunity to engage the services of a solicitor.

What I am anxious about is the effect the matter will have upon the school; I am therefore referring the case to the Department for judgement.

I have the honour to be
your obedient servant,

J.H.Carter.
Indian Agent,

Mr H.J.Ayres,
Dallas.P.O.Man.

478218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North School House

Peguis Reserve, Man.

April 17th 1915.

Copy

Dear Mr Carter,-

In answer to your letter of the 10th instant for which I thank you. I have no intention whatever of resigning my position as teacher as I do not deem it at all necessary.

I have to day made enquiries and find it a clear case of jealousy owing to my keeping young Kenneth at my house which prompted these two people to play a trick on me. I am however quite satisfied now as Mrs Flett came and owned to the whole thing and said she was sorry but was sometimes unaccountable for her actions. I told her however to go and see you. I would therefore ask you to favour me by overlooking the whole matter, and I shall endeavour to do my work to the best of my ability for I know there has been no real harm done seeing the people refuse to believe it, and I shall in future dismiss all children from my home if my sister comes, if not, I shall give up the house and go somewhere to board as I am all the time troubled with my heart.

I hope,Sir, this will meet with your entire approval and to all parties concerned, but however should you believe the statements made, I shall be quite prepared to fight the case to clear my name, if you will allow me time to consult a Winnipeg Solicitor.

But I trust you will favour me by overlooking this matter entirely

I beg to remain

yours very sincerely

(Signed) H.J.Ayres.

T.H.Carter Esqr,

Indian Agent,

Peguis Reserve, Man.

478218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis Reserve

Hodgson P.O.Man.

April 12th 1915.

Copy

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant having reference to relations between yourself and Indians and Indian boys in the Peguis band.

I greatly regret having to take any steps whatever in the matter, but owing to the most serious condition of affairs to which the words of your letter would seem to infer, I feel it to be my duty to order an investigation.

I would also strongly advise your early resignation from the office of teacher, as, without the slightest thought or wish to even hint at the possibility of your being guilty of the charges of which you seem to think it possible may be made against you, you must see that, with such awful reports evidently already in circulation, your usefulness as a teacher is most seriously handicapped and your continuation in office will be very unpleasant for yourself.

I must report the matter to the Department, as if the people are simply as you state, trying to work up a case against you without foundation, they must be punished, but I must say I think you have been unwise to give colour to the reports by having the young Indian boys at your home.

Please let me hear from you before the mail goes out.

I have the honour to be
your obedient servant

478218

Indian Agent

Mr H.J.Ayres,
Dallas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

North Peguis School
Peguis Reseeve
Man.

April 10th 1915.

478218

Dear Mr Carter,-

I am afraid these people are still trying hard to put me in trouble. There are some young men and Mrs John Flett and Stevenson who hate me on account of me stopping the bad doings with the small boys. Now I must add Mrs Flett has tried to work this thing for quite a long time.

Well last night I was alone, Kenneth Prince having gone to Hodgson, so Mrs Flett asked me would I like her boy here in case of course I took sick again, I said alright. In the evening we played cards with Albert (Mrs Stevenson's boy) who knew of this all the time. All went well, we went to bed; now it is true I got wrestling and playing and tickling this boy, but as for as any bad intentions towards him I say I am entirely innocent.

I do not know whether they claim I did anything actually to the boy or not but I do know they are trying to make a lot out of it. He got up and asked me for a drink of water which he got he then said I must go outside and then ran home without coat or hat or shoes to try and shew he was frightened.
But Mr Carter I know enough about that same boy to know that had I really meant anything bad he would not have run off.

Now I can only leave the matter to your judgement if it is brought to you, but all that I have said is an exact and true history of what happened. I am awfully sorry for all these happenings but some people seem bent on getting me into trouble if they can. However I shall hope to have my sister here in about three weeks when I will dispense with any Indians being here. Hoping you will believe my word as I assure you I have never done any bad thing to boys in my live and hope to be able to refrain from such a thing. But these people hate young Kenneth being with me as I have stopped and practically made it

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Copy

it impossible for the boys to touch him and they would like to catch me on the same case.

Hoping my returns were all in order and that you are all well.

Asking your forgiveness for there coming up so much trouble through I suppose my not understanding the people, I remain

y urs very sincerely

(Signed) H.J.Ayres

I think if you will ask these people they must own they have planned at this for weeks.

478218

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve

Hodgson P.O.Man.

April 15th 1915. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 21 1915

Sir,—

478218

A

I respectfully beg to enclose copies of letters betwwen the Teacher of the North Peguis School and mysalf regarding alleged proceedings at the home of the teacher.

The letters will explain themselves, But I may remark that I advised Mr Ayres not to have these boys at his home and not to play cards with them, this he promised to stop but he admits in his letter of the 10th that he indulged in the practice with Albert Stevenson and the Flett boy. since

I am of the opinion that it would be advisable to terminate Mr Ayres services but will leave for your judgement, with the request that the Department will advise Mr Ayres direct as it may be possible I shall be away in connection with the annuity payments in the Fisher River Agency when your letter arrives.

I have the honour to be

your obedient servant,

T. D. Carter.

Indian Agent,

Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

SCHOOLS BRANCH
APR 24 1915

Ottawa, April 20th, 1915.

Dear Sir -

I have your communication of the 15th instant, with enclosures, in reference to Mr. Ayres, teacher of the North Peguis School, and in reply, I beg to say that Mr. Ayres' services are to be dispensed with immediately upon receipt of this communication, and you will advise him accordingly, and submit a return for the time that the school has been opened during the present quarter, so that the balance of salary due him may be made.

You might communicate with Inspector Bunn and ask him to consult with Archbishop Matheson with a view to securing the services of a competent successor.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esqr.,
Indian Agent,
Hodgson P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 18 1915

Peguis Reserve

" The Halfway " P.O.Man.

May 12th, 1915.

479440

I respectfully beg to state that the instructions contained in your letter of the 20th ultimo, referring to the teacher of the North Peguis school, have been carried into effect.

Mr Ayres requests that balance of salary due him be sent to him addressed General Delivery, Winnipeg, Manitobam

Returns for the time the school has been in operation during the present quarter is submitted hereqith

SCHOOLS BRANCH
MAY 19 1915

I have the honour to be

your obedient servant,

J. H. Carter

Indian Agent,

Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

Ottawa, May 19, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant, enclosing the return of the North Peguis school for the period in which it was conducted by Mr. Ayres during the current quarter.

In reply I beg to inform you that a cheque for the amount due him for his services ~~from~~ to 30th of April last, has been sent to him addressed General Delivery, Winnipeg, Man., as directed by you.

Your obedient servant

STEWART

pp Assistant Deputy and Secretary

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

"The Halfway" P.O.Man.

August 9th, 1915.

Dear Mr Ayres,-

I have your letter of the 6th instant in reference to the teachership of the North Peguis school, and in reply beg to state that the appointment of a teacher is in the hands of His Grace Archbishop Matheson.

I think you should see, that, even if you received the appointment it would be most unwise for you to return, and you will pardon me if I remark that your residence in the reserve after the statements made by the Indians, does not bear out your statement that you now understand them, and for your own benefit I must point out to you that your presence in an Indian reserve, unless an official, is a trespass;- Section 34 of the Indian Act, and I hope you will not embarrass us both after this notice, by continuing to reside in the reserve.

I sincerely wish you success, but you are severely straining any confidence officials may repose in you by your voluntary residence with a people who, you state, have maligned you, and I would ask that you do not constrain me to compell the conclusion of your residence.

your's sincerely

J.H.Carter.

Indian Agent,

Fisher River Agency.

Mr H.J.Ayres,

Peguis Reserve, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Peguis Reserve,

Man.

Aug 6th, 1915.

Dear Mr Carter,

I am writing to you to know if you could or would enable me to return to the school. I am, I am very sorry to say in rather a perilous position, my money which I usually get from England has failed owing to the war, and I would like if it were possible to get back again.

I think really my only trouble was my not understanding the people, but my living amongst them now, has shown all I want to know regarding them.

I would propose my living with Mrs Stevenson so as to prevent any trouble arising from my keeping any one at the house.

I would indeed be glad if you would put in a good ~~wo~~ word for me, as I find myself in a pretty bad way.

I assure you if it were possible to arrange my return to duties I would endeavour to do my best in every possible way, as now indeed I seem my mistakes which I was so slow in seeing before.

Hoping you will do your best for me in this matter and with kind regards to Mrs Carter and yourself,

I remain

yours very sincerely

(Signed) H.J.Ayres.

P.S. I would be glad if you would give me your opinion on the matter as soon as possible, if convenient by return, I am at Geo Stevenson's.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

34769-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

"The Halfway" P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

August 12th 1915. 191

Sir,—

482311

I respectfully beg to enclose copies of letters in reference to application for the teachership of the North Peguis school.

I can not recommend that Mr Ayres receive the charge of this school again and trust that a suitable teacher will soon be appointed.

I hope I have not been too harsh with Mr Ayres by advising him to terminate his residence in the Peguis reserve, but I am sure it is not good for him to be here, and I did not know that he was here until I returned from the treaty trip.

I have the honour to be
your obedient servant,
J.H.Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/2

Ottawa, August 23, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant enclosing copies of letters in reference to Mr. Ayres' application for re-appointment as teacher of the North Peguis School.

In reply I beg to say that the Department would not, under any circumstances, place Mr. Ayres in charge of this school again and it is hoped that a suitable teacher will soon be appointed.

A.P.A.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, January 19, 1916.

Sir,-

I beg to inform you that the return showing the attendance at the Peguis North Day School for the quarter ended December 31st, last, has been received. This return shows that the school was re-opened on the 25th of October, last, by A. H. Packer as teacher.

The Department does not seem to have any correspondence regarding the appointment of Mr. Packer and would like to be informed by you as to who authorized his appointment, also full particulars regarding his age and qualifications.

A cheque for $105.00, in payment of his services for the forty-two days which he taught during the said quarter, is being sent in your care and is at the rate of $500.00 per annum.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

"The Halfway" P.O.Man.

February, 7th, 1916. 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 15 1916

437562

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,

In reply to your letter No. 347989/I of the I9th ultimo I respectfully beg to state that Mr Packer was appointed as teacher for the North Peguis School by His Grace Archbishop Matheson who was visiting the Revd M.Sanderson during the month of October, last.

Mr A.H.Packer is 28 years of age, is a sculptor of excellent ability and has taken an Art's course at South Kensington, London, England securing there a second class certificate at the age of I3. He also has served 3½ yeass successful work as an accountant.

Mr Packer's manner with the children of the North Peguis school appears to be all that could be desired, the children have confidence in and respect for him and are progressing well under his tuition.

SCHOOLS BRANCH
FEB 17 1916

I have the honour to be
your obedient servant,

J.H. Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

been serving with the
1st. Canadian Motor Machine
Gun [redacted] rigade ever since.
If you will oblige me
with this infomation I
shall be grateful.

Yours sincerely,
Lionel G. Francis
Sergeant.
45635.
1st. C. M. M. G. Bde
Canadian Corps
Troops.
B. E. F.

SCHOOLS BRANCH
AUG 15 1916

347989-1
In the Field.
30 July 1916

To The Secretary,
Department of Indian Affairs.

432694

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG
1916

Would you be good enough to inform me if any portion of my salary as Teacher of the Indian School on North Pequis Reserve, Man. is being placed to my credit while on active Service.
I left with the permission of the Department in September 1914. and have

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Names and amounts paid to teachers of the North Peguis Day School during the absence of Lionel G. Francis, on leave with the overseas forces.

Hazel A. White	Cheque	No. 3522	amount	$125.00	1914-15
H. J. A. Ayres	"	No. 4647	"	125.00	1914-15
" "	"	No. 287	"	55.00	1915-16
A. H. Packer	"	No. 3592	"	105.00	"
"	"	No. 4807	"	122.00	"
"	"	No. 4600 (Patriotic Fund)	"	3.00	"
"	"	No. 1260 Lunc Ltr	"	122.00	1916-17
"	"	No. 1250 (Patriotic Fund)	"	3.00	"

660.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

347989/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, August 18, 1916.

MEMORANDUM

Approved

Mr. Scott,-

With reference to the letter from Mr. Francis, who is serving overseas and prior to his enlistment had been teaching at the North Peguis School for three years, I beg to say that he was granted leave of absence to join the overseas forces and is entitled to the same treatment as given other employees of the outside service who have enlisted. At the time of his enlistment he was in receipt of a salary of $500.00 per annum and the last payment made to him was for the September quarter, 1914. There will be two years' salary due him on the 30th of September, next. A voucher could be issued for this amount which could be paid from the vote for Indian Education and afterwards a refund could be obtained from the war appropriation fund. The accountant would know the proper steps to be taken.

Duncan Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, August 23, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo with reference to the payment of salary as former teacher of the North Peguis Indian Day School while absent on active service with the overseas forces.

In reply I beg to say that the Department is continuing your salary at the same rate as was paid at the time you were granted leave of absence, viz.- $500.00 per annum. The last payment of salary was made you for the quarter ending September 30th, 1914, and there will, therefore, be two years salary, or $1,000.00, due you on September 30th, 1916. The Department would be pleased to hear from you as to what disposition you wish made of this amount. Kindly state whether you wish a cheque for this amount forwarded to you or placed to your credit in a bank. In either event please give full instructions so that the Department may pay you the amount due you for the past two years.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Sergeant Lionel G. Francis, 45635,
1st Canadian Motor Machine Gun Brigade,
Candian Corps Troops,
B. E. F.,
Army Post Office,
London, England.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347949-1

In the Field.
11 Sept. 1916.

To: The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1916

493801

Sir,

Ref. yours of 23 Aug. recd today, File No. 347989/1.; will you kindly forward a cheque for $500 to me, at your earliest convenience.

I would further request that the residue be placed to my account in the Canadian Bank of Commerce Winnipeg. I trust this arrangement will suit you.

Yours sincerely

Lionel G. Frances
Lieut
1st C. M. M. G. Bde
Can Corps Troops
B E F.
France
(late Sergeant)

Wrote Canadian Bank of Commerce with original 20/10/16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No .....

Department of Indian Affairs

To Lionel G. Francis,

Lieut. 1st C.M.G. B'de.
Can. Corps Troops
B.E.F.
France.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1916			
Sept.	Salary as School Teacher of the North Peguis Indian Day School from 30th September, 1914 to 30th September, 1916 @$500.00 per annum....	1000	00

Mr. Francis enlisted in the Overseas forces in the Fall of 1914 and is entitled to his salary same as other Civil Servants who enlisted at that time.

INDIAN EDUCATION
Can. Bk. of Commerce, Winnipeg

1617 $500.00
1618 $500.00

cks. sent Oct. 3/16.

One Thousand Dollars.

TOTAL, 1000 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct. that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Retirn to Ward

Ottawa, September 27th.,1916.

Dear Mr. Reid,-

Lionel G. Francis, School Teacher at North Peguis Reserve, Fisher River Agency, enlisted in the Fall of 1914 and went overseas, having obtained leave of absence from the Department to join the Overseas Forces.

He was in receipt of a salary of $500.00 per annum and the last payment made to him was for September quarter 1914. He therefore, is entitled to two years' salary on the 30th instant and we are forwarding a cheque for this amount to his address overseas.

The following payment have been made to teachers employed in his place, viz:-

Hazel A. White	Cheque	No. 3522	amount	$125.00	1914-15
H.J.A. Ayres	"	No. 4647	"	125.00	1914-15
" "	"	No. 287	"	55.00	1915-16
A. H Packer	"	No. 3592	"	105.00	"
"	"	No. 4807	"	122.00	"
"	"	No. 4600	(Patriotic Fund)	3.00	"
"	"	No. 1260	(June Quarter)	122.00	1916-17
"	"	No. 1250	(Patriotic Fund)	3.00	"

There would be nothing gained by getting a refund from the War Appropriation of the payments made in 1914-15 and 1915-16, but we might get a refund at the end of the current fiscal year of the amounts paid during this year. There will be no Order-in-Council necessary in this case I presume.

Yours truly,

Accountant.

J. W. Reid Esq.,
Auditor General's Office,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 95.

Please address all communications to "The Manager"

Cable Address: "Canbank"

The Canadian Bank of Commerce

Winnipeg, Canada,

7th. October, 1916.

34-1989

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Dear Sir:

We return herewith cheque #1617, $500.00 for credit of Lionel G. Francis received from you to-day. We have no account in this name at this office, and presume that this has been sent to us in error.

Yours truly,

Pro Manager.

WTD/AJT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347,989.

Ottawa, October 10th., 1916.

WITH CHEQUE

Sir,-

Referring to your letter of the 7th instant, I re-enclose herewith official cheque No. 1617 for $500.00. It is desired that you will kindly open an account in favour of Lt. Lionel G. Francis who is with the 1st C.M.M.G.Bde., Can. Corps Troops.,B.E.F., in France, and that you will place the amount above mentioned to his credit, which amount is owed him by this Department, being salary for services rendered as teacher of an Indian school previous to his departure over-seas.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

The Manager,
The Canadian Bank of Commerce,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Office of The Auditor General,

Canada.

ACCOUNTANTS REGISTRY OCT. 16 1916 BRANCH

Ottawa, Oct. 13, 1916.

Encl.

Dear Mr. Paget,-

I have your note of September 27th, with reference to the employment of substitutes for ~~G. L.~~ L. S. Francis, school teacher at North Peguis Reserve.

If you desire to obtain a refund from the War Approrpiation for the expenditure **made** during the current year for the employment of substitutes for Mr. Francis, it will be necessary for you to have the employment of such substitute authorized by the Governor-in-Council, even though he were employed prior to the current fiscal year.

Yours truly,

J. Wilkins

F. H. Paget, Esq.,
Accountant,
Dept. of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
436572-12.

347989-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1915

Fisher River,

November 1st, 1917.

Minutes of Council meeting, of Peguis Band.

x x

505512

No-3.

Moved by Councillor M. Cachrane, seconded by Chief Pakoo that G. McLand be trustee for the Nor th Peguis School in place of Isaac Asham who is absent.

Carried.

SCHOOLS BRANCH
NOV 14 1917

x x x

Th. Carter,
Indian Agent.

The Halfway, Man.,

November 3rd, 1917.

Sir-

x x x

No-3.

I beg to recommend that this be adopted as Isaac Asham is away for winter fishing on Lake Winnipeg.

x x x

T. H. Carter,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, November 14, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant enclosing minutes of Council meeting of the Peguis Band.

In reply I beg to say that resolution No. 3 that G. McLand be trustee of the North Peguis School in place of Isaac Asham, who is absent, is approved.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form C.A. 1

GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH CABLEGRAM

Z. A. LASH, *President* — HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. — GEO. D. PERRY, *General Manager*

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1918

Ø19/133 MOSN

509710

PLD LONDON 20

MAR 25 1918

INDIAN DEPARTMENT

OTTAWA

CANBANK WINNIPEG SINCE 1916 ON ACCOUNT LATE SCHOOLMASTER NORTH ÆGUIS MAN PLEASE ADJUST.

GART FRANCIS/WALDORFIUS LONDON. .

SC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Captain Lionel G. Francis

1st C. M. G. B'de,

Can. Corps Troops

B. E. F. Eng.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1918		
March 31	Salary as school teacher of the North Peguis Indian Day School from October 31, 1916, to March 31, 1918, @ $500.00 per annum	$750 00
	Mr. Francis enlisted in the Overseas Forces in the fall of 1914 and is entitled to his salary same as other civil servants who enlisted at that time. Two years' salary has already been paid himsince he enlisted.	
	Ck. to be drawn in favour of and sent to The Canadian Bank of Commerce Winnipeg. for deposit to credit of Lionel G. Francis.	
	In Charge of School Branch.	
27 / 3 / 18.	TOTAL,	$750 00

Sent Apr 2/18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347987 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1918
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

Sept 23rd, 1918. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

515585

Sir,—

I have received a letter from Mr A.H.Packer, teacher of the North Peguis School, informing me that he greatly regrets to be obliged to resign owing to the severe illness of his wife and making apology for not giving the usual months notice as he had quite expected to be able to return to his duties.

In this case I would also say that I have received your cheque for bonus for June & September quarters amounting to $75.00 and must ask, if, under the circumstances I shall deliver to Mr Packer.

It would be a real kindness to do so as it has become necessary for Mrs Packer to be placed in a sanitorium at a cost of about $45.00 per month, for which and Mr Packer's own expenses, the school salary was altogether inadequate.

SCHOOLS BRANCH
OCT 2 1918

I have the honour to be

your obedient servant,

J.H.Carter

Indian Agent,

Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~398-24/1~~

Copy for 347989/.

Ottawa, October 8, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo, in which you state that Mr. Nathaniel Asham, teacher of the South Peguis School, has made an application to be transferred to the charge of the North Peguis School, from which the teacher, Mr. A. H. Packer, has resigned, and recommending that this transfer be allowed and the change made to commence with the beginning of this quarter.

In reply I beg to say that the Department approves of the transfer of Mr. Asham to the North Peguis School and you will be good enough to inform him accordingly. Kindly advise the Department of the date on which he takes up his duties there.

You will be good enough to take up with Archbishop Matheson the question of securing a teacher for the South Peguis School.

Your obedient servant,

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, October 8, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo, in which you state that you have received a communication from Mr. A. H. Packer, teacher of the North Peguis school, informing you that he greatly regrets to be obliged to resign, owing to the severe illness of his wife.

In reply I beg to say that Mr. Packer's resignation is accepted.

In reference to your remarks that you have received the cheque for bonus for June and September quarters, amounting to $75.00, and asking if you will deliver it to Mr. Packer I beg to say that, under the circumstances, you may give this cheque to Mr. Packer.

Your obedient servant,

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
436072-16.

347989 1/

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1919
RECORDS

The Halfway P.O., Man.,
March 11, 1919.

Minutes of Council Meeting of Peguis Council, March 10.

x x 520828 x

No-4.

Moved by Councillor Wm. Asham, seconded by Councillor Wm. Prince, that Teachers, Trustees and Parents be urged to co-operate in the matter of securing a better attendance of children at school; and that rough, unseemly behaviour and bad language on the part of pupils be sternly checked and that the Teachers be asked to be good enough to extend their control over children as far as is possible while the children are attending school and travelling to and from school.

Carried.

x x x

March, 11th, 1919.

Sir,-

Resolution No. 4.

This resolution is a good one and found necessary as there have been some complaints about the conduct and attendance of children whose parents do not care or seem able to properly control their children.

I propose to advise the parents that if they cannot or will not control their children it will be necessary to consult the Department with a view of having such children committed to the care of an Industrial School.

x x x

SCHOOLS BRANCH
MAR 21 1919

T. H. Carter,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Indian Schools.

[redacted] Can a child be committed to a Residential School of parents failed to properly control or keep children under section 9 of the Regulations apply?

memo.
In my opinion such a child could properly be committed under said section 9 of the Regulations.
A.S.W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, April 7, 1919.

Sir,-

In reference to your letter of the 11th ultimo I beg to say that Resolution No. 4 of the Peguis Band that teachers, trustees and parents be urged to co-operate in the matter of securing a better attendance of children at school is approved.

In regard to your remarks that you propose to advise the parents that, if they cannot or will not control their children, it will be necessary to consult the Department with a view of having such children committed to the care of an industrial school, I beg to say that the Department approves of your notifying the parents to this effect.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway, P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, April 22, 1919.

Sir,-

In reference to that portion of your letter of the 31st ultimo in which you state that you find in the Peguis Reserve that the appointment of scholars to act as janitor is working satisfactorily and that you have further suggested to the teachers that this appointment shall be upon merit and, if found expedient, to either sex, and that the janitors shall be advised that they are expected by precept and example to be leaders for the encouragement of regular attendance, punctuality, good behaviour and application to studies, I beg to say that your suggestion is approved.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. M. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Captain Lionel G. Francis

.....

.....

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1919				
Apr.	8	Salary as teacher of the North Peguis Indian Day School from March 31, 1918, to March 31, 1919. @ $500.00 per annum	500	00
		92 Schedule A Capt Francis May 8/19.		
		Capt. Francis enlisted in the Overseas Forces in the fall of 1914, and is entitled to his salary the same as other civil servants who enlisted at that time. Salary has already been paid him up to the 31st of March, 1918.		
		Hartley Bennett		
		8/5/19. In charge of Schools Branch.		
		TOTAL,		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
436572-17.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 15 1919
RECORDS

The Halfway,
May 5th, 1919.

Minutes of Pegius Council Meeting.

x x x

No.6. 522992

Moved by Councillor G. Hudson seconded by Councillor M. Cochrane that the teachers of the schools in the Pegius Reserve be approached with a view to arranging for the holidays usually taken in the months of July and August, to be at a different time of the year as may be found convenient and agreeable.

Carried,

x x x

T.H.Carter.

The Halfway, P.O.Man,
May 6th, 1919.

Sir,-

x x x

This was passed as the council think that at least half of the present time given to summer holidays would be much better for children to travel to school than in the very cold weather ot in the spring when roads are bad, and it was decided to obtain the opinion of the teachers.

x x x

T.H.Carter,
Indian Agent,
Fisher River Agency.

SCHOOLS BRANCH
MAY 19 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/2

RXD.

Ottawa, May 19, 1919.

Sir,-

In reply to that portion of your letter of the 6th instant in regard to Resolution No. 6 of the Peguis Council to have the holidays for the schools taken at some other time of the year than in the months of July and August and stating that it was decided to obtain the opinion of the teachers I have to ask you to be good enough to advise the Department of the views of the teachers in regard to this matter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347981/1

Indian Office

At Gleichen. Alta.

524396 June 15th 1919.

MEMO.

Dear Mr Benson,

Replying to yours of 15th. May, I have today received word from Ottawa that I was struck off the Canadian Exp. Force with effect 12th May last (Authority C.E.F. Routine Order No. 1965 of 15-5-19). I would therefore ask you if you can arrange for Cheque to be forwarded to me here as soon as possible. Getting along fine here, I like the work & surroundings here very much indeed, & feel very much indebted to you for putting me on the right trail towards selling the job.

42/365 + 500 + 53 + 11

SCHOOLS BRANCH
JUN 20 1919

Yours sincerely

Lionel G. Francis.

P.S.

I came out here on 1st June. immediately on receipt of Official Letter. L.G.F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No .....

Department of Indian Affairs

Captain Lionel G. Francis

Gleichan, Alta.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1919			
June 21	Salary as teacher of the North Peguis Indian Day School for 42 days from March 31st to May 12th, 1919 at $500.00 per annum	$57	53
	Captain Francis enlisted in the Overseas Forces in the fall of 1914 and is entitled to a salary the same as other civil servants who enlisted at that time. Salary has already been paid him up to the 31st of March, 1918. He received his discharge from the Canadian Expeditionary Force with effect 12th of May last, and his salary is paid to that date.		
	Send ck. to Lionel G. Frances, c/o Indian Agent, Gleichan, Alta.		
	In Charge of School Branch 21 / 6 / 19 .		
	TOTAL,	$57	53

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14 1919
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

July 8th, 1919. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

525134

Sir,—

Referring to your letter No. 347989/I of May 19th, last, I respectfully beg to state that I have consulted with the teachers of the Peguis Schools who are not in favour of the usual summer holidays being taken at any time , other than is now the custom; viz: in the months of July and August.

I therefore be to recommend that no change be made in the time of the school holidays.

SCHOOLS BRANCH
JUL 16 1919

I have the honour to be
your obedient servant
L. H. Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistamt Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
SEP 17 1919
ARCHITECT.

Ottawa, July 16, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant, in which you state that you have consulted the teachers of the Peguis schools, who are not in favour of the usual summer holidays being taken at any time other than is now the custom, viz.- in the months of July and August, and recommend that no change be made in the time of the school holidays.

In reply I beg to say that, in view of your recommendation, the summer holidays for the Peguis schools should be taken at the usual time, viz.- during the months of July and August.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

T. M. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hobbyson
Man.
Aug 4th/20

Mr. J.H. Carter
Indian Agent
Dear Sir

With the increased cost of living I am compelled to ask for an increase in my salary as teacher of the North Pegnis School.

My present salary of five hundred ($500.00) per year is not sufficient to make both ends meet and I would ask for an additional Two Hundred $200.00 per year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~You will~~
Please be good enough
to bring this before the
proper authorities, whom
I trust will consider my
case favourably,
I have the honour to be
Sir, Your Obedient Servant
W. Askam
Dallas
Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

541324

The Halfway P.O.Man.

August 6th, 1920. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 19[illegible]
RECORDS

I respectfully beg to enclose a letter received from Mr N.Asham, teacher of the North Peguis School making request for an increase to his salary of the sum of $200.00.

I beg to recommend that the request of Mr Asham be granted.

SCHOOLS BRANCH
AUG 12 1920

I have the honour to be
your obedient servant

J. H. Carter.
Indian Agent;
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Appointed as teacher Sept 12/17 and
South Peguis School
transferred to North Peguis Oct. 1/18 when he was
by Agent Carter
Encl. 2 ans 10 $500 on the recommendation
of Peguis and ans 18 - 6vo
at South Peguis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, August 12, 1920.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

The Department is in receipt of a letter from Mr. N. Asham, teacher of the North Peguis Indian Day School, in which he applies for an increase of $200.00 in his salary.

Mr. Asham began duties as teacher at the South Peguis School on September 12, 1917 and taught there until the 1st of October, 1918, when he was transferred to the North Peguis School on the recommendation of Mr. Agent Carter. He has no certificate and his only qualifications are "Common education received in day school".

The enrolment at the North Peguis school is 26 with an average attendance of 10, and Mr. Asham is paid salary at the rate of $500.00 per annum and bonus, a total of $650.00. At the South Peguis School, where the enrolment is 41 and the average attendance is 18, the teacher is paid a salary of $600.00 per annum and the bonus, a total of $750.00.

D. Phelan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989/1

Ottawa, August 12, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing a communication from Mr. N. Asham, teacher of the North Peguis School, in which he requests that his salary be increased $200.00.

In reply I beg to say that the Department is not prepared to grant Mr. Asham any increase. He is at present receiving a salary at the rate of $500.00 per annum and the bonus at the rate of $150.00, a total of $650.00, and it is considered that this is sufficient, as he has no qualifications as a teacher. You will be good enough to inform him accordingly.

N.9.D

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1922
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

562003

Jan. 13th, 1922.

My dear Mr. Scott:

As I am not quite certain as to who is the proper official to write to in regard to our Indian Day Schools I am venturing to send this communication to you. For some time during the past year there were quite serious complaints made against Mr. Asham, the teacher at the North Peguis School. So strong were the complaints that Mr. Carter advised, and I agreed with him, that it would be prudent to secure a new teacher for the beginning of the year. Though I endeavored to procure one I was not successful until a day or two ago when a Mr. Charles R. Harbord, a returned soldier, applied for one of our Schools. After examining carefully into his credentials, and also his Scholarship I have no hesitation in recommending him. If the Department approves of my nomination will you kindly intimate the same to Archdeacon Thomas, 901 Somerset Block, Winnipeg, who will be acting in my absence while I am away at the Pacific Coast. With kind regards, I am,

Most sincerely yours,

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Indian Office,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-1 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 17, 1922.

Memorandum.

562003

Mr. Scott:

Mr. Nathaniel Asham, an Indian, has been teaching at the North Peguis Indian Day School. He has been in the employ of the Department as a teacher for 4½ years. He is not professionally qualified. The salary paid is $500 per annum, plus bonus. A short time ago he made an unsuccessful application for an increase.

The serious complaints against Mr. Asham, mentioned in the Bishop's letter, have not been brought to the attention of the Department. Mr. Asham's home is near the school and one-half the pupils in regular attendance are of the same name as himself.

R.T.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Jan 17th 1911

Mr. Scherlo

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

Do not file.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

January 17th. 1922.

Dear Archbishop Matheson,

I have your letter of the 13th. instant with refere ce to the North Peguis day school, and note that you have an application for this position from Mr. Charles R. Harbord, whom you recommend. I shall be pleased to communicate at once with Archdeacon Thomas supporting your nomination as it would appear advisable to supercede Mr. Asham. It will be necessary, of course, to give him due notice of retirement.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. S. P. Matheson, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

OTTAWA, January 23rd, 1922.

Sir, -

His Grace the Archbishop of Rupert's Land informs the Department that for sometime during the past year there were quite serious complaints made against Mr. N. Asham, teacher of the North Peguis Indian day school, and that he has taken this matter up with you, and it was decided that it would be prudent to secure a new teacher.

His Grace has nominated Mr. Charles R. Harbord for the position, and states, after carefully examining into his credentials and also his scholarship, he has no hesitation in recommending him. The Department is approving of his appointment in a letter of today's date to the Venerable Archdeacon Thomas, 901 Somerset Block, Winnipeg. The salary allowed will be at the rate of $600 per annum, together with the bonus provided by law.

Archdeacon Thomas has been requested to inform Mr. Harbord of his appointment and to arrange with him to take up duties as soon as the necessary notice has been given Mr. Asham that his services are no longer required, and you should inform Mr. Asham to that effect. If you communicate with Archdeacon Thomas you can arrange for Mr. Harbord to begin duties.

I will be pleased if you will inform the Department as to the date Mr. Asham gives up duties and also the date on which Mr. Harbord succeeds him.

If Mr. Asham has taught any days during the present quarter, he should prepare and forward to your office a return showing the days taught, attendance, etc., in order that payment of any salary or bonus due him can be made.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

OTTAWA, January 23rd, 1922.

Very Reverend Sir,

His Grace the Archbishop of Rupert's Land has informed the Department that there have been quite serious complaints made against Mr. N. Asham, teacher of the North Peguis Indian day school. So strong have been these complaints that Mr. Agent Carter has advised, and His Grace has agreed, that it would be prudent to secure a new teacher.

His Grace has nominated Mr. Charles R. Harbord, a returned soldier, and recommends him for the position. The Department will approve of the appointment of Mr. Harbord to take up duties as soon as the necessary notice has been given Mr. Asham that his services are no longer required. The salary allowed him will be at the rate of $600 per annum, together with the bonus provided by law, which, at the present time is at the rate of $15.00 per month.

It might be well for you to communicate with Mr. Agent Carter, The Halfway P.O., Man., and you can then arrange with Mr. Harbord to begin duties. Mr. Agent Carter is being informed of the approval of the appointment of Mr. Harbord, and ~~also~~ has been asked to inform Mr. Asham that his services are not required.

His Grace has requested that the Department's approval of the appointment of Mr. Harbord be communicated to you, and that, during his absence, you will take the necessary action in the matter.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Venerable Archdeacon Thomas,
901 Somerset Block,
Winnipeg, Man.

2 Letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

VEN. ARCHDEACON THOMAS
GENERAL MISSIONARY

REV. H. L. ROY, B.A.
ASSISTANT GENERAL MISSIONARY

REV. CANON JEFFERY, M.A., B.D
SECRETARY-TREASURER

MISS. M. McMILLAN
ASSISTANT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 30 1922
BRANCH

Diocese of Rupert's Land

SYNOD OFFICE: 901 SOMERSET BLOCK
PHONE A 1919

WINNIPEG, MANITOBA
Jan. 26th. 1922.

562527

Russell T. Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

E.A.D.

My Dear Sir;

I beg to acknowledge, with my thanks, the receipt of your letter of Jan. the 23rd, informing me of the approval of your Department in the appointment of Mr. Harbord as Teacher of the North Peguis Indian Day School.

I will, with pleasure, make the necessary arrangements, both with regard to Mr. Asham and Mr. Harbord, in order that the change may be made as soon as is possible.

I am,

Very sincerely yours,

Archdeacon.

SCHOOLS BRANCH
FEB 1 1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1922
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

Feb 18th, 1922. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

563720

Sir,—

Referring to your letter No. I36-4-I of the 23rd ultimo I beg to state that I have notified Mr N.Asham teacher of the Peguis North School of the appointment of his successor.

As no previous notice had been given to him I have consulted with His Grace, the Archbishop of Rupert's Land and His Grace has suggested that Mr N.Asham continue in office until the end of the present quarter.

In this connection I beg to advise that when visiting the South Peguis School recently, Mr A.H.Packer, teacher made request to be transferred to the North Peguis School where he was formerly in charge that he might be nearer to his home.

If agreeable to Mr Charles R.Harbord, whom you advise has been appointed for the North Peguis School, I would recommend that Mr Packer be transferred to the North Peguis School and that Mr Harbord be appointed to the South Peguis School, and I have so written to His Grace, the Archbishop.

I have the honour to be
your obedient servant

T. H. Carter.

Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

OTTAWA, March 1st, 1922.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th ultimo, in which you state that you have notified Mr. N. Asham, teacher of the Peguis (North) Indian day school, that his services are not required. He may, however, continue as teacher until the end of the present quarter, March 31st, next, as suggested by His Grace, the Archbishop of Rupert's Land.

Regarding the request made for the transfer of Mr. A. H. Packer from the South Peguis school to the North Peguis school to succeed Mr. Asham, and the appointment of Mr. Chas. R. Harbord to the South Peguis school, I beg to say that, providing this arrangement meets with the approval of all concerned, the Department will have no objection to its being carried out. We are today writing His Grace and informing him that he may arrange this matter to the satisfaction of all concerned, and that he can take the matter up with you.

I will be pleased, at a later date, if you will inform me as to the arrangement that has been made for the transfer of Mr. Packer and the appointment of Mr. Harbord.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

OTTAWA, March 1st, 1922.

Most Reverend Sir, -

I beg to inform Your Grace that a communication has been received from Mr. Agent Carter in which he states that he has notified Mr. N. Asham, teacher of the North Peguis Indian day school, of the appointment of his successor. The Agent states that Your Grace suggests that Mr. Asham continue duties until the end of the present quarter, and he is being informed that this is satisfactory to the Department.

The Agent further states that Mr. A. H. Packer, teacher of the South Peguis school, desires a transfer to the North Peguis school to succeed Mr. Asham and that Mr. Chas. R. Harbord be appointed teacher to succeed Mr. Packer at the South school. If agreeable to Your Grace and the others concerned, the Department will approve of this arrangement being carried out. I will leave this matter in your hands to arrange as you consider in the best interests of all concerned, and I will be pleased if you will inform Mr. Agent Carter of the arrangement you intend to make regarding teachers for the North and South Peguis schools.

Mr. Agent Carter further states that he has communicated with Your Grace regarding this matter.

I have the honour to be,

Your Grace's obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

H.B. R.77. 2 Letters

Rt. Rev. S. P. Matheson, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR10 1922
RECORDS

INDIAN OFFICE

At The Halfway P.O.M an.

April 3rd, I922. 19

565461

Sir,-

Referring to your letter No. I36-4-I of the Ist ultimo, relative to the proposed arrangement for Mr A.H.Packer of the South Peguis School to be transferred to the North Peguis School, I beg to state that after this has been discussed by Mr Packer and his wife it has been decided that he remain at the Peguis South School and that Mr C.R Harbord conduct the Peguis North School.

Mr Harbord commenced duties to-day.

I have the honour to be
your obedient servant

T.H. Carter.

Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
APR 11 1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

OTTAWA, April 11th, 1922.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, relative to the proposed arrangement for the transfer of Mr. A. H. Packer, teacher of the South Peguis School, to the North Peguis School, and the appointment of Mr. C. R. Harbord to the South Peguis School.

In reply I beg to say it is noted that Mr. Packer has decided to remain at the South Peguis School, and that Mr. C. R. Harbord will conduct the North Peguis School.

It is hoped that this matter has now been definitely decided, and that there will be no further change in these arrangements.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

By

PEGUIS (NORTH) DAY SCHOOL.

Mr. Harbord is doing excellent work, according to Archdeacon Thomas. There is a splendid enrolment and attendance.

R.A.T.

Supt. of Indian Education.

Archdeacon reports that there has been friction bet. agt + teacher but lately patched up now. He likes Harbord

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 11 1925
RECORDS

R.

At Fisher River Agency,

The Halfway P.O.Man.April 6th. 19 25.

Dear Sir:-

After the roads broke up,I paid a visit to the three schools on Peguis Reserve,also to the two class-rooms on the Fisher River Reserve,and I found with very few exceptions,the children were all wearing mocassins,and their feet were wet halfway to the knees. Many of the children had coughs.

I requested the teachers to close school until after the Easter holidays,as a preventitive against sickness,as our roads are very wet,and many culverts are washed out on the two reserves.

I ask the Department to approve of my action in this respect.

SCHOOLS BRANCH
APR 14 1925

I have the honour to be,
your obedient servant,

M. McCuish

R.T.Ferrier, Esq.,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

M.McCuish,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, April 14th, 1925.

Sir:

I have your letter of the 6th instant, informing the Department that as a result of your visit to the three schools on the Peguis Reserve, and also the two classrooms on the Fisher River Reserve, you instructed the teachers, as a preventive against sickness, to close the schools until after the Easter holidays.

In reply I beg to say that your action in this matter is approved. The teachers should state on their quarterly returns the number of days the schools were closed because of your instructions.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

M. McCuish, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1927
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR HALL-JONES, dated March 30th, 1927, on the Peguis North Indian Day School.

SCHOOLS BRANCH
APR 22 1927

Original on File 136-4-6.

TEACHER.

C. R. Harbord (He was ill in Wpg. Hospital and Mrs. Harbord was in charge).

$750 House and Fuel

No professional qualifications. Mrs. Harbord has.

Mr. Harbord's health very poor (returned soldier).

Success very fair.

Mrs. Harbord is by far the best teacher and it it is found necessary, she can fill the position most satisfactorily. She is a very fine woman and keeps all things in excellent order. I believe she is the best teacher in the four schools.

PUPILS.

I found these pupils very bright and farthest advanced of those I examined on the Reserves, but of course they were not quite so advanced as our Public School pupils. They were very clean and orderly.

General Remarks.

Good, work is being done here.

Archbishop M. asked in Aug/27 if Mr Harbord was leaving. He was answered not as far as Dept is aware file 136 6-1 AMP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM LETTER OF ARCHBISHOP MATHESON,
Bishop's Court, Winnipeg, Man., dated August 24, 1927.

Original on 136-6-1.

x x x

I note what you write about Mr. Harbord, but I have been told that he is in such a serious condition of health that he will probably have to leave. Should the position be vacant, I fancy Mrs. Hamilton would accept it.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

September 1, 1927.

Dear Archbishop Matheson:

With reference to that portion of Your Grace's letter of the 24th ultimo which is relative to Mr. Harbord, of the Peguis North Indian Day School, I have to report that, for some months, Mrs. Harbord has been undertaking the duties. The Public School Inspector reports Mr. Harbord has no professional qualifications but that Mrs. Harbord has, and he believes her to be the best teacher in the Indian agency. In view of this condition, the Department was satisfied to have the Harbords remain at the school and no steps are being taken to effect a change.

Yours very truly,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Most Rev. S.P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Bishop Newdney
may nominate
Hartford for
71. Alexander Ave
BB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13/6-4-1

North Pequis School.
Box 29
Hodgson.
Manitoba.

20.10.27.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OCT 25 1927
REGISTRY

Russel T. Ferrier Esqre.
Superintendant of Indian Education.
Ottawa.

Dear Sir:-

With reference to our transfer from the North Pequis Indian Day School to the Fort Alexander Day School, Mrs Harbord saw his Grace the Archbishop of Rupertsland on Oct. 18th., when his Grace expressed his willingness for the exchange, to be effected at any time convenient to the Department.

I therefore beg to tender my resignation of the North Pequis School, to take effect when Mrs Harbord is appointed to the Fort Alexander School as you suggested.

Thanking you, and all officials of the Indian Department for all kindness shown to me during the time I was in the employ of the Department.

I remain,
your obedient servant,
Chas R. Harbord.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, October 25, 1927.

Most Reverend Sir:

The resignation of Mr. C. R. Harbord, teacher of the Peguis North Indian Day School, has reached the Department. I understand that Mrs. Harbord is taking up work in the Lake Winnipeg district. It will be necessary to secure a suitable successor and I should be grateful if Your Grace would let me have a nomination at your earliest convenience. A salary of $85 per teaching month will be allowed for a fully qualified worker.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S.P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 [redacted]

[redacted]

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1927
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

28.10.27

My dear Dr. McLean.

I am in receipt of your resignation of Fort Norbord. I am to say that I regret to accept your resignation but this is not a favorable time of the year to [redacted] changing [redacted]. As soon as I can I will [redacted]

Yours truly,

S. O. Rutherford

SCHOOLS BRANCH
NOV 2 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

1927 DEC PM 12 02

RA196 67 2 EXTRA

HODGSON MAN NOV 30

THE SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA ONT

HAS NEW TEACHER BEEN APPOINTED PEGUIS NORTH SCHOOL PRESENT TEACHER MR PARBORD ADVISES SENT YOU RESIGNATION ON NOVEMBER FIRST AND EXPIRES THIS DATE WISHES TO LEAVE AS SOON AS POSSIBLE PLEASE HASTEN ARRIVAL NEW APPOINTEE IN ORDER THAT SCHOOL MAY NOT BE CLOSED REQUIRE AUTHORITY FOR PURCHASE OF SOME FURNITURE FOR RESIDENCE ALSO MINOR REPAIRS TOTAL WILL NOT EXCEED ONE HUNDRED AND FIFTY DOLLARS WAITING

TEMPLEMAN INDIAN AGENT.

SCHOOLS BRANCH DEC 1 1927

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

136-4-1.

Form 6107, replacing Form N.L.2-T.W.

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, December 1, 1927.

H.G.B.Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Have Harbord request His Grace Archbishop of Rupert's Land to inform him when new teacher will take up duties North Peguis School STOP May expend amount not exceeding One Hundred Fifty Dollars in purchase furniture ~~xxx~~ for residence and in making minor repairs.

J.D. McLean.

CHG. DEPT. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Immediate

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

December 2nd, 1927.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1927
RECORDS

Dear Mr. McLean,

Though I have made great efforts to procure a teacher for North Peguis School, I have been so far unsuccessful. The Rev. C. Morris of Mount Nebo, Sask., has been corresponding with me about becoming the Missionary at Peguis and in his last letter he has asked whether he might be allowed to occupy the cottage at North Peguis for the winter months until mid-summer, when we hope to have the Mission house put in repair. In case of his being allowed to do this, I have wondered whether Mrs. Morris, who he claims has had experience in Indian Schools, could take charge of the school until mid-summer. Probably your Department knows of her qualifications, as Mr. Morris has been in Mission work in Saskatchewan for many years. An early reply will greatly oblige.

With kind regards, I am,

Very truly yours,

S. Rupert Grand

J. D. McLean, Esq.,
Secretary and Assistant Superintendent,
Indian Office,
Ottawa, Ont.

formerly at
Clearwater 1917
+
Stanley 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

136-4-1.

FORM T. D. 26

NIGHT LETTERGRAM

J. McMILLAN, Manager Telegraphs, Montreal.

	Sent By	Rec'd By	Time Sent	Time Filed	Check

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

OTTAWA - December 6, 1927.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D.,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Reference Your Grace's letter second instant Department approves temporary appointment Mrs. Morris as teacher Peguis North School at salary Seventy-five Dollars per teaching month STOP She and husband may occupy teacher's residence until next summer at which time fully qualified teacher should be secured.

J. D. MCLEAN.

CHG. DEPT. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, December 6, 1927.

Most Rev. Sir:

I have Your Grace's letter of the 2nd instant, nominating the services of Mrs. Morris, the wife of Rev. C. Morris, missionary at Peguis, for the position of teacher of the Peguis North Indian Day School.

In this connection I beg to confirm the following night lettergram to Your Grace of today's date:

> "Reference Your Grace's letter 2nd instant, Department approves temporary appointment Mrs. Morris as teacher Peguis North School at salary $75 per teaching month. She and husband may occupy teacher's residence until next summer, at which time fully qualified teacher should be secured".

The appointment of Mrs. Morris, who formerly taught the Indian day school on the Chemawawin Reserve and also at Stanley in the Lac La Ronge district, is for the balance of the present school year, to June 30th, next, only.

We have recently authorized the local Indian Agent at Hodgson to purchase some furniture for the residence and have some minor repairs carried out. We are informing him of the Department's approval of the temporary appointment of Mrs. Morris, and that she and her husband are to occupy the teacher's residence until midsummer, next.

As stated in above telegram, the salary allowed Mrs. Morris will be at the rate of $75 per teaching month.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, December 6, 1927.

Sir:

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Mrs. C. Morris as teacher of the Peguis North Indian Day School until midsummer, next. His Grace states that Mrs. Morris is the wife of Rev. C. Morris, who has been corresponding with him about becoming the missionary at Peguis. We have informed His Grace that the temporary appointment of Mrs. Morris for the balance of the present school year ending June 30th, next, is approved. The salary allowed her will be at the rate of $75 per teaching month. I shall be pleased if you will give Mrs. Morris every assistance you can upon her taking up duties at this school and inform the Department later as to the date when she begins work.

The Rev. Mr. and Mrs. Morris are to be allowed to occupy the teacher's residence until the middle of next summer. You should arrange to have the furniture purchased and any minor repairs made at the residence as authorized in our telegram of the 1st instant. You should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy & Secretary.

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 13 1927
RECORD

9. EXD 7

Dear Mr. MacInnes.

Thanks for wiring both for 15 telegram
& also your letter received today. I am writing at once to
offer the position of Missionary at Regina & Mr. Morris' secretary
Mrs. Morris thinks she will undertake the School teaching
as her husband suggested in a former letter. The Bishop of
Saskatchewan may not be able to return there before he
sails for England on the 28th inst. I am very truly yrs.

J. O. Robertson

SCHOOLS BRANCH
DEC 14 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Immediate

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

July 24th, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1928
RECEIVED

[redacted] Mr. MacKenzie.

Miss Norah Collen, who has taught school successfully in Saskatchewan and who is most highly recommended by Mrs. Morris, wife of the Missionary at Peguis, offers to take charge of the North Peguis School. She sails from England on August 7th. Mrs. Morris assures me that she possesses the requisite professional standing, so that I feel justified in nominating her for the position. Being a friend of Mrs. Morris, she is more likely to be contented with the post.

Miss Fairservice called on me again and spoke of taking some other position, but if you have not heard from Mr. Christianson I think that she ought to be told that her appointment as senior teacher at Fairford will not be disturbed. As soon as I hear from you I will wire her to that effect if it is satisfactory to the Department. I am,

EXTRACT

SCHOOLS BRANCH
JUL 30 1928

Yours very truly,

A. F. MacKenzie, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 30th, 1928.

Most Rev. Sir:

I have Your Grace's letter of the 24th instant, nominating the services of Miss Norah Collen for the position as teacher of the Peguis North Indian Day School for the next school year. It is noted that Miss Collen has had teaching experience and possesses the requisite professional qualifications.

The Department will approve of the appointment of Miss Collen, with salary at the rate of $85 per teaching month. I shall be pleased if Your Grace will inform her of her appointment and arrange with her to begin duties on or about September 4th, next, when the school reopens after the present summer holidays.

We are informing Mr. Agent Templeman and Mr. Commissioner Graham of the approval granted for Miss Collen's appointment.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, July 30th, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Norah Collen for the position as teacher of the Peguis North Indian Day School for the next school year. His Grace states that Miss Collen has had teaching experience and has the necessary professional qualifications. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month, from the 1st of September, next. When Miss Collen arrives, please give her every assistance you can in her work at this school.

As you were informed in official letter of December 6th, 1927, the Rev. Mr. and Mrs. Morris were to occupy the teacher's residence until the middle of the present summer. It is presumed that they will be vacating the residence and that there will be accommodation for Miss Collen when she arrives.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, July 30th, 1928.

Sir:

His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Norah Collen for the position as teacher of the Peguis North Indian Day School. Miss Collen has had teaching experience and has the necessary professional certificate. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month, from September 1st, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

3 ooe

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Nov.20/29.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1929
RECORDS

Dear Sir:

I have been asked several times about the salary of Miss N.S. Collen, teacher at North Peguis School.

Miss Collen receives $85.00 per month, while the teacher at Peguis Centre gets $90.00 per month, and Miss Collen has a larger attendance than that of Peguis Centre School.

I trust you will give this matter your attention.

Your obedient servant,

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY?
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
No. 27

Collen. Sept/28
wages Aug/28
Jan/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, November 27, 1929.

Sir:

I have your letter of the 20th instant, relative to the request of Miss N. S. Collen, teacher of the Peguis North Indian Day School, for an increase in salary.

In reply I have to say that the Department will approve of an increase of $5 per teaching month in Miss Collen's salary from the 1st of October, last, the beginning of the current quarter. This will make her salary from that date at the rate of $90 per teaching month. Please inform her of the increase granted.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136. 4. 1

FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D
Night Message	N M
Night Letter	N L

If no class of service symbols appears after the number of words) this is a full rate message. Otherwise it will be transmitted at the rate indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 9 1930 RECORDS

RA22 28 NL STANDARD TIME.

HODGSON MAN 8

SEC DEPT OF INDIAN AFFAIRS 878

1930 AUG 18 PM 11

OTTAWA ONT

PEGUIS NORTH SCHOOL AND BUNGALOW WILL NOT BE READY FOR USE UNTIL SEPTEMBER FIFTEENTH TEACHER HOLIDAYING IN ENGLAND MAY WE ADVISE THAT SHE MAY STAY LONGER WIRE REPLY

C A STEVENSON.

Nora Collen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Form 6105, replacing Form D.L. 2-T.W.

DAY LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Day Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 9, 1930.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Peguis North School may remain closed until new school and residence ready for occupation STOP Teacher should resume duty at that time.

A. F. MacKenzie.

CHG. DEPT. I.A.

SENDER'S ADDRESS FOR ANSWER

SENDER'S TELEPHONE NUMBER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 2 1932
RECORDS

Dallas
Man.

Apr. 28. 1932

To the Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

SCHOOLS BRANCH
MAY 3 1932

Dear Sir.

Owing to ill health, I beg to resign the position of teacher in the North. Pequis School on the Fisher River Agency & shall be glad for the agreement to terminate at the end of May. I have also written to the Archbishop of Rupertsland.

Yrs truly

R. S. Cullen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Regina, Sask., March 13th, 1931.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1931
RECORDS

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL.

This school is in charge of Miss Nora Collen. Since my last inspection, new buildings have been erected. Both the school and the teacher's residence were built last summer, and both buildings are very satisfactory. The teacher's residence is a six room bungalow of frame construction, lined inside with shiplap, paper, and feltboard, and stripped. It is on a cement foundation with a small cellar, cemented. The school is 22x30 with a cement foundation, of frame construction, and plastered on the inside, built according to a plan approved by the

Manitoba

SCHOOLS BRANCH
APR 1 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL (CONT'D.)

Manitoba Government.

At the time of my visit, there were 21 children present, 8 boys, and 13 girls. The grades range as follows:-

Grade I	-	14
" II	-	2
" III	-	6
" V	-	3
" VI	-	2

Total enrolment - 27.

I spent some time in the classroom, and the work carried on there seemed to be very satisfactory. Miss Collen has her heart in the work, and manages the children in a capable way. I feel satisfied that she is doing splendid work at this school, as well as amongst the parents of the children whom she often visits.

No mid-day meal is served at this school, and the children bring their own lunch. The ordinary biscuits, of course, are supplied, as well as hot cocoa.

W. Christianson.
Insp'tr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

EX D.

Ottawa, May 3, 1932.

Madam:

I have your letter of the 28th ultimo, informing the Department that, owing to ill-health, you wish to resign the position of teacher in the North Peguis Indian Day School at the end of the present month.

In this connection I have to say that the Department will have no recourse but to accept your resignation, but I would point out that it may be difficult to obtain the services of a teacher for the month of June. Would you not reconsider the matter and continue teaching for the balance of the present school year, viz., to June 30th, next? It is hoped that your health will permit you to remain as teacher until the summer holidays. Your early reply will oblige,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Miss N. S. Collen,
Teacher, North Peguis Indian School,
Dallas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 6 1932
RECORDS

B'

Dallas P.O.
Man.
May. 2nd 1932.

The Secretary.
Dept: of Indian Affairs.
Dear Sir.

As a vacancy has occurred in the North Reguis School I wish to apply for the post of teacher.

I hold an English First Class Teachers' Certificate and a Manitoba Second Class Professional Certificate. I have had eleven years teaching experience in Manitoba.

If necessary I could furnish testimonials

Yours truly
Alice Eaton.

SCHOOLS BRANCH
MAY 9 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, May 9, 1932.

Madam:

I have your letter of the 2nd instant, applying for the position as teacher of the North Peguis Indian Day School should a vacancy occur, and stating the qualifications and experience which you possess.

In reply I have to say that there will likely be a vacancy for a teacher at this school for the next school year. The Department looks to His Grace the Archbishop of Ruperts Land to nominate a teacher for this school, and I would suggest that you forward your application, together with particulars regarding your qualifications, etc., to Right Rev. I. O. Stringer, Archbishop of Ruperts Land, Winnipeg.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Miss Alice Eaton,
Dallas P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

2-4
3-3

No. 84-124-5

Department of Indian Affairs

19.....

FORT FRANCES

LAND SALES

WILD LAND RESERVE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1 Vol 1

~~533-1~~ CLOSED

FROM 18/8/09

TO 9/5/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 136-4-1 VOL. 2

VOL. 2

FILE NO. 136-4-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL

~~ACCOUNTS~~ (5333)

CROSS REFERENCE

5333

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				MY25'48WM	
	PA	31/3/48	M	E1	21773	EM	29-3-48
2-6-48	PA	3/6/48	MJ.	E6	Rolls		3/6
3-6-48	PA	3/6/48	M	E1	22862	EM	2-6-48
	PA	3/6/48	M	E1	28791		26-5
29-5	PA	3/6/48	M	E1	29409		25-5
29-5	PA	3/6/48	M	E1	5011		29-5
				E1	7525		1-6-48
13/8	PA	12/8	AB	E1	7907		9/8/48
	BF	30/8	AB				
1/8/48	PA	30/8	AB	E	See B7		30/8
3/6/48	PA	31/8/48	EM	E	14063, 14062		2/9/48
	PA	2/9	AB	E1	14714		7/9/48
				E6	Note	AB	
6/10/48	PA	8/9	AB	E	15253		9/9/48
				E1	22697		8/10/48
				E6			

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-4-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL

ACCOUNTS

R. 8649

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

No. 136-4-1
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 16 1932
RECORDS

Dallas
Man.

May 12. 1932

SCHOOLS BRANCH
MAY 18 1932

To the Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Sir.

In reply to your letter of May 3rd I have considered the matter and am remaining here until the end of the school term. I have asked a friend to come and help me, a teacher holding a 1st Class qualification and I hope the school will not be closed further on account of my health. I have heard from the Archbishop that it will be satisfactory for me to remain till the end of June. I should like to thank you for the consideration which I have received from the Department. Yrs truly N. S. Collen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, May 18, 1932.

Madam:

I have your letter of the 12th instant, informing the Department that you have reconsidered the matter of your resignation as teacher of the North Peguis Indian Day School and have arranged to remain and carry on the work until the end of the present school year, viz., June 30th, next.

In reply I have to say that the Department is pleased with this arrangement. It is noted that you will have the assistance of a friend, a teacher possessing first class qualifications, in the work. The Department will continue your salary, but you will have to make your own arrangements for any remuneration necessary for assistance. It is also noted that you have taken up this matter with His Grace the Archbishop of Rupert's Land and that it will be satisfactory to His Grace for you to remain until the end of June.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Miss N. S. Collen,
Teacher, North Peguis Indian School,
Dallas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1.

Ottawa, May 18, 1932.

Most Rev. Sir:

The Department has had a communication from Miss N. S. Collen, teacher of the North Peguis Indian Day School, in which she states her desire to give up duties from the end of the present month on account of her health. The Department requested her to reconsider the matter, and, if possible, to remain and complete the balance of the present school year. Miss Collen now informs the Department that she will remain until the end of the school term and that she has arranged with a friend, a teacher holding first class qualifications, to help her. She also states that she has consulted Your Grace in the matter. Her resignation will be accepted as from June 30th, next.

I would request that Your Grace kindly arrange to nominate a qualified teacher in due time to succeed Miss Collen, and to begin duties when the school reopens after the summer holidays, on or about September 1st, next. Please state the name, qualifications and experience of the teacher nominated by Your Grace for the position as teacher for the next school year.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Most Rev. I. O. Stringer, M.A., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

MOST REV. ISAAC O. STRINGER, D.D.
ARCHBISHOP OF RUPERT'S LAND
METROPOLITAN OF
ECCLESIASTICAL PROVINCE OF RUPERT'S LAND

136-41

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
CANADA

EX'D.

May 23, 1932.

SCHOOLS BRANCH
MAY 30 1932
B.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1932

To the Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,

I wish to acknowledge yours of May 18th referring to the communication from Miss N.S.Colden, teacher of the North Peguis Indian Day School. Miss Colden had written me saying that she would have to give up, but a few days afterwards she wrote saying that she would stay on till the end of June.

I shall endeavor to nominate a qualified teacher to take the place of Miss Colden, and to begin duties after the Summer holidays on or about the first of September.

With kind regards,

I remain,

Yours faithfully,

Isaac O. Rupert's Land

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-4-6

136-4-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1936
RECORDS

Winnipeg, Man., October 16th, 1936.

Dear Sir:

I beg to submit herewith my report on the Peguis North Day School which was inspected on September 28th, 1936.

x x x

Miss Eaton had received permission to leave for Winnipeg to consult an Eye Specialist, consequently the school was not in operation. The two days will be made up later.

x x x

A. G. Hamilton.
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-4-1 203-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAR 10 1941
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg. Manitoba,
March 6, 1941.

Dear Sir:

Peguis North Indian Day School
Fisher River Agency

I wish to submit the following report on the above school which was inspected February 25, 1941:

Miss A. Eaton is in charge of this school. She met with an accident before Christmas and was off duty for a few weeks, but is now apparently quite well again. Miss Eaton has had years of experience in teaching and is doing good work, not only in the classroom but also among the Indians.

There are 23 pupils enrolled, but I found only 9 present. The average attendance for December was 20.36. The poor attendance is due to the "flu" and bad colds. Two small children died during the week of my visit and many more were sick.

The children are making fair progress. They were clean, but some were poorly clad. All the pupils are instructed in spinning yarn and knitting, and the work seen was indeed quite good. The pupils are also knitting socks and scarves for the Red Cross.

Some plaster is off one side of the room, and when possible, this should be repaired. It is difficult in these outlying districts to secure a competent man to do this work. The stove is also warped beyond repair and is unsafe. A new stove should be provided. A flag is also needed.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-2-1

538 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba,
November 27, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED
DEC 5 1941

Dear Sir:

I wish to submit the following report on the schools in the Fisher River Agency, inspected during the week of November 17, 1941:

x x x

PEGUIS NORTH INDIAN DAY SCHOOL

Miss Eaton is in charge of this school and is doing splendid work. She has made marked progress with these children and has also done good work with her Women's Club. There are 26 pupils enrolled, and 19 were present. The grades are arranged as follows:

Grade 1 - 18 pupils
2 - 1 "
3 - 2 "
4 - 3 "
5 - 2 "

The classroom work is good. The children were clean but scantily clad.

Red Cross work is carried on and already five small children have each knit one sock. They have also knit almost enough squares for an afgaan.

The school and residence are in good repair. The repair carried out on the classroom walls by the use of wall board has made a big improvement and looks well.

x x x

A.G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 4 - 1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-11

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29 1943
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 25th, 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I wish to report as follows on the North Peguis Indian Day School, inspected July 17th, 1943.

Miss Eaton is in charge and she is doing very excellent work. The grades are as follows:-

Grade 1	-	16 pupils,
2	-	6 "
3	-	2 "
5	"	2 "
6	-	2 "
		28

Seventeen were present. A few of those absent were off the Reserve with their parents.

The exercises in their work-books were neatly set down. The writing was good and the work well done.

The classroom was tidy and the floor clean. The building is in good repair.

The teacher's residence is in good condition and the yards were tidy. There is about three feet of water in the basement. Perhaps when the Dominion Water Power men are working on the South Peguis School we could have them take levels and find out if there is sufficient drop to allow putting a drain line from the basement. This condition should be corrected if at all possible.

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
203-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 1st, 1944.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I submit the following report on the Schools of the Fisher River Agency, inspected between January 17th and 21st:-

North Peguis Indian Day School

Miss Eaton is in charge. There were eighteen present - nine boys and nine girls. The grades were as follows:-

Grade 1 - 7 pupils
" 2 - 5 "
" 3 - 5 "
" 6 - 1 "

The children were well dressed, clean and neat in appearance. They speak out quite clearly and read with understanding. I am convinced they are making fair progress.

The school needs interior painting. The upper half of the walls was covered last year with ten-test and it has never been painted. The ceiling is badly discoloured so that the room has a dull, dismal appearance.

The exterior of the school and residence was painted last year and is in good condition. The basement of the teacher's residence is now dry and we hope the work done last year to drain it will be of lasting benefit.

Centre Peguis Indian Day School

136-6-1

Miss Alice Clarke is the teacher in charge, and I find her greatly interested in all the children.

There are twenty-nine enrolled and nineteen were present. The grades are as follows:-

Grade 1 - 9 pupils
2 - 7 "
3 - 3 "
4 - 1 "
5 - 2 "
6 - 1 "
7 - 5 "
8 - 1 "

The room was tidy and well aired. All the pupils were well dressed and clean in appearance. They appear to be well along in their respective grades and steady progress is maintained.

The interior needs decorating and if possible this should be painted this coming summer.

Last summer both the school and residence were painted outside. Repairs were made to the school foundation and the joists

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

renewed. The school residence was moved and placed on a complete new foundation. All this work has apparently been well done and the buildings are now in good repair.

South Peguis Indian Day School

Mrs. Shergold is the teacher in charge. She has a very pleasing personality and is well liked by the pupils.

The roll calls for fifty pupils and the grades are as follows:-

Grade 1	-	26	pupils
2	-	12	"
3	-	6	"
4	-	6	"

136-5-1

The attendance has been poor due to the fact that some children live three and four miles away and in addition during November and December many were sick with the "Flu". The pupils attending regularly are making good progress.

This school also needs interior painting. The walls are dark and the ceiling badly discoloured. The exteriors of the school and residence were painted a year ago and are in good condition.

A special effort should be made both by the teacher and Agent to secure better attendance. Perhaps some children enrolled live too far away; but if there is no unusual sickness, the attendance should range around thirty. To date this has not been the case.

Indian Improved Day School - Fisher River

In this school we have Miss Smith-Windsor in charge of the senior room, with thirty-three enrolled, and Miss Mascall in the junior room with forty-three pupils. The attendance has been fair, but there is room for improvement. A number of the Indians have been camped with their families near the lake where they are fishing, and consequently the children could not get to school; however, most of these people have moved back now so that the attendance should be much better.

136-2-1

The pupils are well along in their respective grades and the work seen was well done and neatly set down. I am certain the children are making good progress.

The pupils were all well dressed; many with dresses, skirts, coats and windbreakers made from Army clothing. These were all re-modelled, and the average person would never know the material was from old Army clothes. The sewing Club under the direction of Miss Smith-Windsor has done some excellent work.

The school building is badly in need of exterior painting and if at all possible this should be done during the coming summer. The front and back steps are also badly rotted and must be renewed.

The furnaces appear in good condition and the building was warm and comfortable.

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY - TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

July 10th, 1945.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 1945
REGISTERED

R. A. Hoey, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA - ONT.

Dear Sir:

We have to advise you that we have received the resignation of Miss A. Eaton as Teacher of the North Peguis School on the Peguis Reserve and the resignation of Mrs. G. Hamrlik as Teacher on this Reserve also.

We are now endeavouring to obtain replacements for these two Teachers and hope to be able to submit names to you in due course.

Yours very truly,

Secretary-Treasurer.

RHP/RH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-4

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-30-5

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JULY 9th 1945.

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We attach hereto the resignations of

Miss A Eaton, Teacher, North Peguis Indian Day School,

and

Mrs. Geo. Hamrlik, Teacher, South Peguis Indian Day School.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 13 1945
REGISTERED

F.J. Clark,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Ottawa, July 17, 1945.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 10th instant, advising the Department that you are endeavouring to obtain replacements for Miss Eaton of the Peguis North School and Mrs. Geo. Hamrlik as teacher of the Peguis South School, both of whom have recently resigned.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Rev. L. R. Sherman, M.A., B. Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Ottawa, July 17, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 9th instant, forwarding the resignation of Miss A. Eaton as teacher of the Peguis North School and Mrs. Geo. Hamrlik, teacher of the Peguis South School. Both of these resignations are accepted.

We have also received a letter from the Secretary-Treasurer of the Synod of the Diocese of Rupert's Land, stating that they are endeavouring to obtain replacements and hope to be able to submit names to us in due course. When we hear further, we will advise you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE [redacted] THE
INDIAN [redacted]T

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

136-4-1

PLEASE QUOTE
FILE 7

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
12th October 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to advise that the Indian Day Schools at this agency, especially the three schools on the Peguis Reserve, are very crowded with pupils, there being over 50 on the roll. Consequently it is very difficult to accomodate them.

I would recommend that the beginners at these schools, who are in the majority, be divided and given half day instruction - half in the mornings and the other half in the afternoons. This would relieve the congestion and give the teacher a better chance, as well as giving all the pupils at least some education, and some comfort.

Please advise me if the Department approves of this suggestion.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 16 1945
REGISTERED

P.G.Lazenby
Indian Agent1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Ottawa, October 17, 1945.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 12th instant, with reference to the large attendance at the three schools on the Peguis Reserve. In view of the conditions existing, you may carry out the suggestion contained in your letter. However, if there are prospects that the enrolment will remain as high in future years as it is at present, I would like to have some special recommendation from you regarding what action you think can be taken to relieve the situation.

Philip Phelan,
Chief, Training Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

OFFI[redacted]/THE
INDI[redacted]GENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
NOVEMBER 7th 1945

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

In replying to Mr Phelan's letter of October 17th last file 136-4-1 in regard to large attendance's in our Reserve Schools, I have no special recommendation that I could put forward to relieve the situation, except to build.

We have every reason to believe that the enrolment of children will remain high in these Schools, as the parents are anxious to collect their Family Allowances. As long as Children have to go to school to be eligible for the Allowance, just so long will our attendance remain high.

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
NOV 12 1945
REGISTERED

EX.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

File: 136-4-1

Ottawa, 17th January, 1946.

Most Reverend Sir:

Regarding my recent letter with reference to securing two teachers for the schools on the Peguis Reserve, the Indian Agent has now recommended a second classroom be opened if possible at the Peguis North School. We are prepared to do this if we can secure another teacher. Any assistance that you can give us in this regard will be very much appreciated.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Rev. L.R. Sherman, M.A., B. Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

538 Dominion Public Bldg.
Winnipeg Manitoba.
April 2nd, 1946.

EXTRACT
ORIGINAL ON
77-136

Gale

REPORT ON FISHER RIVER AGENCY

x x x

Peguis Reserve:

The family Allowance is certianly a blessing. The teachers state those bringing lunches have fruit, cheese, eggs and good bread. They are much better clothed and indeed the parents state they have sent orders for clothing which could not be supplied. Right now many children have no high rubbers or rubber boots and so are kept home. For days the roads have been almost impassable to walk on except with high rubber boots. I saw a twelve-year old girl come home last week wet to the knees. If we insist on the children going to school under all conditions, we will have plenty of sickness and no doubt many cases of pneumonia. The Indians have tried to purchase high rubbers locally and from Eatons and Sompsons. Only the odd pair has been secured Many children travel from two to four miles, which is a long way even under good conditions. I am convinced the Indians are trying to co-operate and I hope distance, roads, weather and health will be considered on judging results. More schools are required. On Pequis we need at least three. The building of more accommodation should receive early consideration.

x x x

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 21 1946
REGISTERED

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
15th June 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I wish to advise the Department that from present indications, there will be at least five new day school teachers required for the school of this agency after the summer holidays, and probably six, as follows:-

Peguis North School	-	1
Peguis Centre	"	2
Peguis South	"	2

The above, provided we are able to equip the three Anglican Church Halls for use as day schools, and get teachers for them as well as for the schools already established, and which are much overcrowded.

Miss Una McDonald, who is the present teacher at the Peguis North School, says she will come back again next term, provided another teacher can be secured and the school divided.

There is no teacher at all now at the Peguis Centre School, and this school too should be divided and two teachers provided, one to teach in the church hall.

The present teacher at the Peguis South school, Mrs Hamrlik, has already sent in her resignation, as she wishes to stay with her family on their farm. This school also, should be divided, and two teachers provided.

I have been told, though I have not verified, that Miss Wakentin, one of the teachers at the Fisher River United Church School is not returning after the holidays. If this turns out to be the case, another teacher will be required for this school. I will definitely advise the Department as to this later, after I have seen Miss Wakentin.

As I have already advised the Department, we can rent the three Anglican Church Halls on the Peguis reserve to use for day schools. However, if we are unable to secure the necessary number of teachers, it would be no use equipping these halls with school furnishings. I would therefore respectfully recommend that an early effort be made by the Department to secure the teachers rquired, and then the equipping of the halls could be proceeded with, and completed before the new school term begins in September next.

P.G. Lazenby

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

EYD

June 27, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I am in receipt of your letter of the 15th instant, with reference to the three day schools on the Peguis Reserve.

The Department is communicating with Most Reverend L.R. Sherman, Archbishop of Rupert's Land, requesting him to nominate five new teachers. As soon as we have definite information regarding the new nominees, you will be advised so that, if we secure the number required, you can arrange for renting the three church halls for the academic year 1946-47.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (W.T. 1)

Ottawa, 25 September 1946.

EXL
A

Dear Archbishop Sherman:-

Please refer to official letter of June 26th requesting you to nominate a second teacher for the Peguis South School. We have not heard from you regarding this nomination and today we are in receipt of a letter from the Indian Agent pointing out the necessity for a second teacher. Under the circumstances it would be appreciated if you would let us know what likelihood there is of securing the teacher mentioned.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Reverend L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
WINNIPEG, Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

136-4-1 (W T)

Ottawa, July 7, 1947.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

Peguis North Indian Day School -

As pointed out in our letter concerning the Peguis South School, it is our policy to consider the opening of an extra classroom when the average attendance at a school is over 30. Our records show the following attendance at Peguis North School:-

December Quarter	-	32.8
March Quarter	-	28.6

The opening of an extra classroom would seem to be a borderline case. However, we would appreciate receiving from you the same information as required at Peguis South.

Peguis Centre Day School

You will soon be receiving details of our proposals for erecting a clerk's residence at Peguis Centre. We are giving this construction priority over the Fisher River Indian Day School, so that we will be able to open the Peguis Centre School in September.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

136-4-5

OF THE
AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-B

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
8th August 1947

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 11 1947
REGISTERED

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Peguis North Indian Day School.

I beg to refer to Mr. B.F.Neary's letter, File 136-4-1 (W T) of the 7th July last regarding the above noted subject.

On examining the church hall connected with the Anglican North Peguis Church, to see if it could be used as an extra class room for this school, I found the building in very bad condition. The roof leaks badly, all the windows are broken including some of the frames, a new door and door frame would have to be provided, and part of the floor would have to be repaired or relaid with new flooring. It is estimated that the materials and labour required to put this building in good enough shape for use as an extra class room, would cost approximately between $300.00 and $400.00, and I do not consider that the building is worth this expenditure.

I would therefore recommend, seeing that this is described by Mr. Neary as a 'borderline case', that no change be made this year at this school. Therefore, no additional teacher would be required. Please advise if this has the Department's approval.

P.G.Lazenby, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (W T)

Ottawa, August 11, 1947.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
H o d g s o n, Manitoba.

Peguis North Indian Day School

EX'D.
A.

The Department approves your decision to delay action with regard to the provision of an extra classroom at the above school. It is noted in your letter 7-B of 8 August that it would be expensive to repair the church hall connected with the Anglican North Peguis Church for use as an extra classroom.

Please watch the attendance at this school carefully during the months of September and October and be prepared to advise whether an extra classroom should be considered in our 1948-49 estimates. You are now aware of the Department's policy with regard to the provision of extra classrooms and extra teachers.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

186-4-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

August 11th 1947

Mr Bernard F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir: Peguis North Indian Day School

We write you with regard to the appointment of a teacher for this school now vacant owing to the resignation of Miss Una McDonald.

We have an application from Miss Phyllis Baron for this school. It will be remembered that Miss Baron was formerly at Fairford but was compelled to resign on May 1st owing to temporary ill health. She has now fully recovered and we now recommend her appointment as teacher of the Peguis North Indian Day School as from Sept 1st next.

Yours truly,

R. Pook.
Secretary Treasurer

RECEIVED
AUG 16 1947
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (W T)

Ottawa, August 16, 1947.

Peguis North Indian Day School

Dear Mr. Pook:

I have for answer your letter of August 11. We have not yet received the resignation of Miss Una McDonald. In fact, we were informed by Mr. Lazenby on June 30 that she intended returning to teach at this school. We are quite prepared to accept the nomination of Miss Phyllis Baron as teacher of this school. Could you please forward the usual application form, completed by Miss Baron, so that we may assess her salary for the next academic year.

Yours sincerely,

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

N. H.Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

EX'D.
A.

Copy sent to Indian Agent Lazenby

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

[redacted]CHBISHOP
V. L. RALPH SHERMAN
..., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Lands
Peguis Centre
and Dominadso Peguis N
1.
2 and 3 yes

August 15, 1947

Department of Mines & Resources
AUG 19 1947

Mr Bernard F. Neary,

Indian Affairs Branch,

Ottawa.

Dear Sir: Peguis North Indian Day School.

Referring to our letter of August 11th I find that Miss Una McDonald intends to return to this school on September 1st next and under these circumstances we recommend the appointment of Miss Phyllis Baron to the Centre Peguis School.

Yours truly,

R. H. Pook

Secretary Treasurer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pegnis North Day Sch #1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

136-4-1

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B.[illegible], D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Sept. 2nd, 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Sup't. of Welfare and Training,
Indian Affairs' Branch,
OTTAWA - ONT.

Dear Sir: - re North Peguis Indian Day School -

In your letter addressed to us on September 5th, 1946, it was stated that a second teacher should be appointed at the North Peguis Indian Day School.

We now have an application from Miss Virginnia A. Kastner of Morris, Manitoba, and while she has had no previous teaching experience we consider that her business experience in the Bank of Montreal will be of some assistance at least. Moreover, the other teacher at this School is experienced and we believe would assist Miss Kastner in her work. Under these circumstances therefore we recommend Miss Kastner's appointment as a second Teacher at the North Peguis Indian Day School.

Yours faithfully,

R. H. Sherman

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 6 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) KASTNER, VIRGINIA M.
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth November 18/25 Place of Birth Winnipeg, Man.
Sex Female Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen yes Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Morris in the Province of Manitoba and received a X Certificate after successfully completing 3 yrs. years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. ~~SPECIAL QUALIFICATIONS~~ Business Proficiency.

~~List any special qualifications you have for Indian work~~ .....
Basic 7 Normal Morris Aug. 14 to Aug 16

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Aug. 27/47. (date).

Virginia M. Kastner
(Signature)
.....
Morris, Man.
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Sept. 3rd, 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Welfare and Training,
Indian Affairs' Branch,
OTTAWA - ONT.

Dear Sir: - re North Peguis Indian Day School -

Referring to our letter of yesterday's date I beg to enclose herewith the usual application form from Miss Kastner.

Yours faithfully,

R. H. Pook
Secretary-Treasurer.

ENCL.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP. 8 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MESSAGE

(OUTGOING) FILE 136-4-1 (W T)

PLACE DATE

OTTAWA September 9 1947

136-4-1

To Reverend L R SHERMAN

ARCHBISHOP OF RUPERTS LAND

Trinity Hall WINNIPEG Manitoba

REFERENCE YOUR LETTER SEPTEMBER TWO INDIAN AGENT NON STATES THAT CLASSROOM FOR SECOND TEACHER NOT AVAILABLE NORTH PEGUIS -stop- NO TEACHERS HAVE BEEN NOMINATED FOR FAIRFORD SCHOOL -stop- DO YOU CONSIDER MISS KASTNER SUITABLE FOR FAIRFORD

Confirmation

EXD. A.

Bernard F Neary

Indian Affairs

Phoned to: R.J.B

Phoned by: E.M

Time: 4.30 P.M

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (WT 1)

EX'D.
M

December 23, 1947.

Dear Mr. Pook:

On November 3rd we wrote to you with reference to securing a teacher for the Peguis North Day School.

We have not had any reply to that communication and I would appreciate it if you would let me know what the prospects are of securing a teacher to begin duties next month.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Mr. R.H. Pook,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.O.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (WT 1)

Ottawa, December 23, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your monthly report, the Department wrote the Bishop of Rupert's Land on November 3rd requesting nomination of a teacher for the Peguis North School. We have not had any reply and we are writing him again.

If you know of any teacher whose services are available, please forward an application.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

6355

PLEASE QUOTE FILE 7-B (136.)

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
20th March 1948

AIRMAIL

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to refer to Mr. B.F.Neary's letter of the 23rd December 1947, File 136-4-1 (WT 1.) in connection with securing a teacher for the Peguis North Indian Day School, in which it was stated that the Bishop of Rupert's Land was being communicated with again.

I have been making enquiries locally, but have not been able to find any person available to teach this school.

I should like to be advised if there is any prospect of an appointment being made by the Bishop of Rupert's Land, as this school has now been closed for four months.

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

AIR MAIL

EXT'D.

Ottawa, March 30, 1948.

Dear Mr. Pook:

We wrote you on November 3rd, 1947, and again on December 23rd, with reference to securing a teacher for the Peguis North day school.

We have not received any reply to these letters but we have another letter from Superintendent Lazenby pointing out that this school has now been closed for four months. I would appreciate it if you would advise by air mail if there is any possibility of securing a teacher for the balance of the current academic year.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Mr. R.H. Pook,
Secretary Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis North #1

8508

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

136-4-1

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

April 1st, 1948.

Mr. Philip Phelan,
Indians' Affairs' Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA - ONT.

Dear Sir: - Re Peguis North Day School -

Referring to your letter of March 30th herein, I am very sorry it has been quite impossible for us to obtain the services of a teacher for this school. We have today received an application from Mr. K. W. J. Pomeroy, 2 Evergreen Place, Winnipeg, who is graduating from the United College shortly, and is willing to undertake duties as a Teacher in an Indian Day School during the summer months. We quite realise that this is not the most satisfactory way of handling matters of this nature but in view of the prolonged vacancy in this school it has occurred to me that possibly you might wish to approve the Appointment of Mr. Pomeroy on a temporary basis. The application has the recommendation of the Archbishop of Rupert's Land if approved by you and I would be glad if you will kindly give the matter your usual kind consideration.

Yours faithfully,

R. H. Pook
Secretary-Treasurer.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 5 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) POMEROY (Surname) KENNETH WOODROW JAMES (Christian Names)

Date of Birth JULY 26, 1918 Place of Birth WINN. P.E.G.
Sex MALE Religious Denomination (BETH. ESDA, UNDENOMINATIONAL WPG.). Health GOOD
Canadian Citizen YES Service in H.M. Forces R.C.A.F. 2 YRS.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Robbin in the Province of Manitoba and received a Senior Matriculation Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended Manitoba University for a period of 3 years and received a degree (only where applicable; give other details of additional education on back). Eligible for B.A degree in May 1948

I attended a Teacher Training Course at Brandon Normal School in the Province of Manitoba for 9 months in the years 1937-1938.

I hold a First Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba. It is numbered 7.71-4.1 dated Aug. 23 1941 and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1938-1939	Denero	Grandview, Man.	1
2.	1939-1941	Dreepdale	Dreepdale, Man.	2
3.	1941-1942	Brant Conn.	Argyle, Man.	1½
4.				
5.				

(use other side for more detail)

My total teaching experience is N.A. years in Indian Schools and 4½ years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1940	Remedial Reading & Arts & Crafts	Man. Dept. of Ed.	4
2.	1941	Teaching Math. & English in Junior High School	Man. Dept. of Ed.	4
3.				

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work I am interested in foreign languages and in Christian missions.

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

March 31st 1948 (date).

K.W.J. Pomeroy (Signature)
2 Evergreen Place
Winnipeg, Man.
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E)

EX'D. M

AIRMAIL

Ottawa, April 7, 1948.

Peguis North Indian Day School.

Dear Mr. Pook:

I have for answer your letter of April 1, advising us of the availability of Mr. K.W.J. Pomeroy, of Winnipeg, as a teacher for the above Indian Day School during the summer months.

It is noted that Mr. Pomeroy holds a first class teaching certificate and has had 4½ years' experience in provincial schools plus two years in the Royal Canadian Air Force. We would therefore be able to offer him a starting salary of $156.00 a teaching month. The only question will be that of ascertaining whether the Indians are in favour of operating this school during the summer months in order to make up for time lost since Miss McDonald resigned in November. I am sending a copy of this letter to Mr. Lazenby and am asking him to advise you directly, with a copy to us, of the possibility of making such arrangements.

Mr. Waite has had some experience with the operation of these schools on a summer basis and might be able to advise you with regard to their operation. Therefore, I am also sending him a copy of this letter, in care of the Indian Office in Winnipeg.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Copy sent to Mr. P. G. Lazenby, Supt., I.A. Hodgson, Man.
and to Mr. J. Waite, Winnipeg, Man.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.Y

136-4-1

E OF THE
DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-B.

19081

AIR MAIL

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
12th May 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 15 1948
A. M.
REGISTERED

R.H.Pook Esq:
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir, Re: Peguis North Indian Day School.

Please refer to letter addressed to you by Mr, Bernard F Neary, Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa, under date 7th April 1948, regarding Mr. K.W.J.Pomeroy being available for engagement as Teacher at the above noted school.

I have now visited the parents of most of those children who have been pupils at this school, and find that they are all willing, and in a number of cases, eager, to have their children attend school during the summer months. It will therefore be in order for Mr. Pomeroy to take up duties as teacher at his earliest convenience. Mr. Pomeroy will, of course, need to bring his own bed and other linen with him.

I am forwarding a copy of this letter to the Indian Affairs Branch at Ottawa, also to the Indian Office in Winnipeg, and it would be appreciated if you would get in touch with Mr. Pomeroy immediately, and advise him of the foregoing, and let me know what day he will be arriving at Hodgson.

Yours very truly,

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. Indian Affairs Branch
c.c. Mr. J.Waite.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.O.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

May 17, 1948.

E.D.
A.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

We have received the copy of your letter of the 12th instant to Mr. R.H. Pook, Secretary Treasurer of the Synod of the Diocese of Rupert's Land.

You should have Mr. Pomeroy complete the T.D.1A form as soon as he begins duties. You should then send this to us so that we can have his name placed on the pay list for the months of July and August.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

20866

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

1. Reverse
2 Title
3 #

May 20th, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs' Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re Peguis North Indian Day School -

Referring to your letter of April 7th in which you approve the appointment of Mr. K. W. Pomeroy for this school during the summer months I wish to advise you that we have now heard from Mr. Lazenby, Superintendent of the Fisher River Agency that it would be agreeable to have the school open for the summer months and Mr. Pomeroy is therefore leaving for the Agency on Monday next, May 24th. I have advised Mr. Lazenby of this fact.

Yours faithfully,

Secretary-Treasurer.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 25 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'L.
M

136-4-1

(E)

AIRMAIL

May 26, 1948.

Mr. P. G. Lazenby,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis North Indian Day School.

I understand from Mr. Pook that Mr. Pomeroy reported at the above school on the 24th of May. Please find attached income tax forms for completion by Mr. Pomeroy for forwarding here. As soon as these forms are received we will have him taken on our payroll. Please advise Mr. Pomeroy that he can come under Category "C" (University Student earning less than $750).

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21973 PLEASE QUOTE FILE 7-B (136).

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
26th May 1948

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

As instructed in Mr. B.F.Neary's letter of the 17th instant, File 136-4-1 (E.1.), I enclose herewith Form T.D.1A completed by Mr. Kenneth W.J.Pomeroy, the newly appointed teacher for the Peguis North Indian Day School.

Mr. Pomeroy arrived on May 24th, and commenced duties on May 26th.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 29 1948
A. M.
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Supt: Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

May 31, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Peguis North Indian Day School #533.

Mr. Kenneth W.J. Pomeroy has been appointed teacher of this school effective May 24th at a salary of $156.00 a teaching month. I attach T.D.1A form. Unless advised to the contrary, salary should be paid him to September 1st, 1948.

Noted M.F..

PP/MCD

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

22862 PLEASE QUOTE FILE 7-B (136.)

...CE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
29th May 1948

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

In reply to Mr. B.F.Neary's letter of the 26th instant, File 136-4-1 (E), I wish to say that Form T.D. 1A completed by Mr. Pomeroy, the newly appointed teacher for the Peguis North School, was forwarded to the Department from this office under date May 26th 1948 by airmail.

Received
Re

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 2 1948
P.M.
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor - Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAYGREEN INN
NORWAY HOUSE
[redacted]TOBA

7.

June 8, 1948

Mr. Lazenby,
Supervisor of Indian Affairs,
Indian Agency,
Dallas, Manitoba.

367.
JUN 19 1948
Fisher River Agency.

Dear Sir:

I was wondering abouth the possibilities of obtaining employment with your department in the capacity of school teacher. I was speaking to Mr. Campbell Sutherland and I was very much interested in your district.

I have taught in the Public School #2241 at Pikwitonei Manitoba and also the Public School #1917 at Norway House. In both of these schools I have accustomed myself with the handling of Indian children. I like the work very much.

As yet I am only a permit teacher and I hope that will not prove to a disadvantage. I hope to go to Normal School but I do not have the sufficient funds.

I served in the R.C.A.F. during the last war for three years and upon leaving I went back to school and thence to the University of Manitoba. I have a partial first year standing in Arts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAYGREEN INN
NORWAY HOUSE
MANITOBA

I would be available at any time. I am 24 years old and I am in good health. I belong to the United Church located in Elmwood, Winnipeg.

I realize however that you will probably have many applications however and I will not be too disappointed if I am not able to obtain the job.

At the present time I am staying with Mrs. Low at Norway House. I believe that you know her. I have visited quite often the Treaty Schools here and I know Mr. Goodman the supervisor here.

I expect to be here until July 6th. My home address is 657 Manhattan Avenue, Winnipeg Manitoba.

I realize that you must be very busy with your duties so I will not detain you any longer. Hoping that you view this with favor,

Yours sincerely,

Gordon S Copland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

136-4-5
1

OF THE
AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

28791 PLEASE QUOTE FILE 7. (136.)

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
19th June 1948

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I enclose herewith the original of a letter I have received from Mr. Gordon S Copland, in which he applies for a position as a school teacher with the Indian Affairs Branch.

As Mr. Pomeroy, who is at present teaching the Peguis North School, will be leaving at the end of August, Mr. Copland might be considered for this school, if his application is approved. However, this school has now an enrollment of 53 pupils, and there should be two teachers, so that if Mr. Copland happens to receive an appointment as a teacher at this school, another male teacher should also be appointed. Please advise in due course.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 24 1948
P. M.
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor - Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

June 28, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

We have your letter of the 19th instant enclosing letter from Mr. Gordon S. Copland for employment as teacher of the Peguis North Indian Day School.

I enclose one of our regular application forms which you should have him complete and return.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

CE OF THE
IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-B (136.)

E 29409

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
24th June 1948

A I R M A I L

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Peguis North School.

Mr. Pomeroy, the teacher at the above noted school, called at the office a few days ago, regarding giving the pupils a holiday the first week in July.

July 1st is a statutory holiday, and the following week is "Treaty" week, from July 5th to 10th, when the parents wish to have their children with them.

It was therefore thought that it would be in order for the children to have holiday from June 30th, to July 12th, as there is no doubt that they would not go to school during this period in any case.

As you are aware, Mr. Pomeroy is only teaching at this school until 31st August, and the children are attending through the usual holiday period, when the pupils of the other schools are at home. I trust that the Department will approve of the holiday as stated above.

I would also request that some action be instituted immediately to provide another teacher for this school, to take over when Mr. Pomeroy leaves on August 31st.

P.G. Lazenby

P.G.Lazenby
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

June 29, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Man.

We have your letter of the 24th instant regarding the Peguis North School.

It is noted that you have given the children holidays for the period June 30th to July 5th.

In connection with the last paragraph of your letter, you were written yesterday and forwarded an application form to be completed by Mr. Copland. From the information contained in the letter which you sent us, it would appear that he should be a satisfactory teacher for this school.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

E OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

5011 PLEASE QUOTE
FILE 7-B. (136.)

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
19th July 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1948
P. M.
REGISTERED

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to forward herewith the oringinal of a letter of resignation I have received today from Mr. K.W.J.Pomeroy, teacher at the Peguis North Indian Day School, who was engaged on a temporary basis until 31st August. It will be noted that Mr Pomeroy has not had this school open at all during the month of July.

It is hoped that this school will be re-opened on 1st September, with Mr. Gordon Copland as teacher, as per previous correspondence.

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor - Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dallas, Man.,
July 19th, 1948.

Mr. Lazenby,
Indian Agent,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

JUL 19 1948
Fisher River Agency.

Dear Sir,

I regret to have to inform you that I find it necessary to reign my position as teacher of Peguis North Indian Day School, on account of ill health. I have not been able to re-open the school this month.

Yours truly,
Kenneth W. J. Pomeroy.

Winnipeg address
2. Evergreen Place.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E.1)

July 26, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Peguis North Indian Day School #533.

In my memorandum of May 31st I advised you of the appointment of Mr. Kenneth W.J. Pomeroy as teacher.

We are now advised that Mr. Pomeroy gave up duties effective July 1st, 1948. We presume that he has been paid for the month of June and consequently no further payment should be made to him.

for Deputy Minister.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Davis.

136-4-1 (E).

, July 28, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis North Indian Day School.

Reference your 7B (136) of July 19th.

The Department accepts the resignation of Mr. Pomeroy, former teacher at the above Indian Day School. We have advised our Chief Treasury Officer to remove him from the pay roll as of July 1, 1948.

On June 28th we forwarded you an application form for completion by Mr. Copland. To date we have not received this completed form but presume from your letter that it will be forwarded here in due course so that we can advise as to the salary we can offer Mr. Copland.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ..BELL.....MILDRED..... (Surname) (Christian Names)

Date of Birth DEC. 21 1891 Place of Birth TREHERNE MAN.
Sex FEMALE Religious Denomination UNITED Health GOOD
Canadian Citizen ..YES..... Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ..TREHERNE..... in the Province of .MANITOBA.....and received a SECOND CLASS MAN. PRIF Certificate after successfully completing .THREE. years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..WINNIPEG..... Normal School in the Province of .MANITOBA..... for THREE months in the years ...1910....

I hold a .THIRD... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of MANITOBA ..... It is numbered .29138.... dated .NOV....1910..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1910 - 1911	WILSON GLEN	TREHERNE MAN.	.....
2.	1911 - 1912	LEA BANK	SPERLING, MAN.	.....
3.	1912	WALDORF	BETHUNE SASK.	.....
4.	1913	EAST TREHERNE	TREHERNE MAN.	.....
5.	1914 - 1916 (1916 - 1919 PARK MELLER)	BANK END	ELFROS SASK. (MELLER MAN.)	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..SIX..... years in Indian Schools and ...SIX..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

.AUG...3RD.... (date).

Mildred Bell
(Signature)
Ste. 28 King George Court
Winnipeg, Man.
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In addition to my above experience I was on the Substitute list on the City of Winnipeg Schools.

The Children in B and End School were partly Indian.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

136-4-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

8308

August 6th, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re PeguisNorth Indian Day School -

We beg to enclose herewith application received from Mrs. Mildred Bell for employment in an Indian Day School. We hesitate to make a definite recommendation to you in this case in view of the Applicant having had no experience in teaching for so many years but if you consider her qualifications warrant it we would like to suggest that she be appointed as one of the teachers required in connection with the above school.

Yours faithfully,

R. H. Pook.

Secretary-Treasurer.

RHP/RH
ENCL.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 9 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

(E)

August 12, 1948.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis North Indian Day School.

Dear Mr. Pook:

I have for answer your letter of August 6 with attached application from Mrs. Mildred Bell for the position of teacher at the above school. I am returning, attached hereto, her Inspector's report dated May, 1912.

We hesitate to accept the application of Mrs. Bell, in view of the fact that she has not taught school since 1919. Our experience with teachers who have been absent from teaching duties for so long a period of time is such that great care must be taken before hiring such applicants.

If you have not already done so, I suggest that you contact our Regional Supervisor of Indian Agencies for Manitoba, Mr. R. S. Davis, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man., and discuss with him the personal suitability of Mrs. Bell for teaching in Indian day schools. Actually it is a matter which can best be settled after a personal interview with the applicant, and a decision can then be reached as to her suitability. I will expect to hear further from you concerning this matter.

Sincerely yours,

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7B

Turner Valley, Alberta.
August 10, 1948.

598
AUG 14 1948
Fisher River Agency.

Mr. P.G. Lazenby,
Sup't Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.

Dear Sir:

In answer to your letter dated July 31, 1948, I would like to state that I will not be available for the position of teacher as I am at present employed by the Madison Natural Gas Co. Ltd. I apologize for the delay in answering your letter but I have been moving around since I left Norway House and my family have been away on holidays so my mail was delayed. I would like to thank you for all your help and kindness.

Yours very truly,

Gordon S. Copland

GSC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

OF THE
AN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7B

D.X.H 11155

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
AUGUST 16th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

We wired you to-day advising that Mr. Copland, was not available for Peguis North Day School, and that, we required a replacement.

~~A copy of~~ Mr. Coplands letter is attached.

We trust that a teacher can be secured for this school before the term opens which is only about two weeks time.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1948
A. M.
REGISTERED

for P G Lazenby

PGL/OT

c.c. Fisher River Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

(E)

August 13, 1948.

Miss Barbara Dean,
Whitney Hall,
University of Toronto,
Toronto, Ont.

not received
see Buttle 1

Dear Miss Dean:

I have just received a letter from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies for Manitoba, Winnipeg, Man., recommending that you be offered the position of teacher at the Peguis North Indian Day School, Fisher River Agency, Hodgson, Man. I would be pleased to recommend your appointment at this school and would like to hear from you immediately if you are interested.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

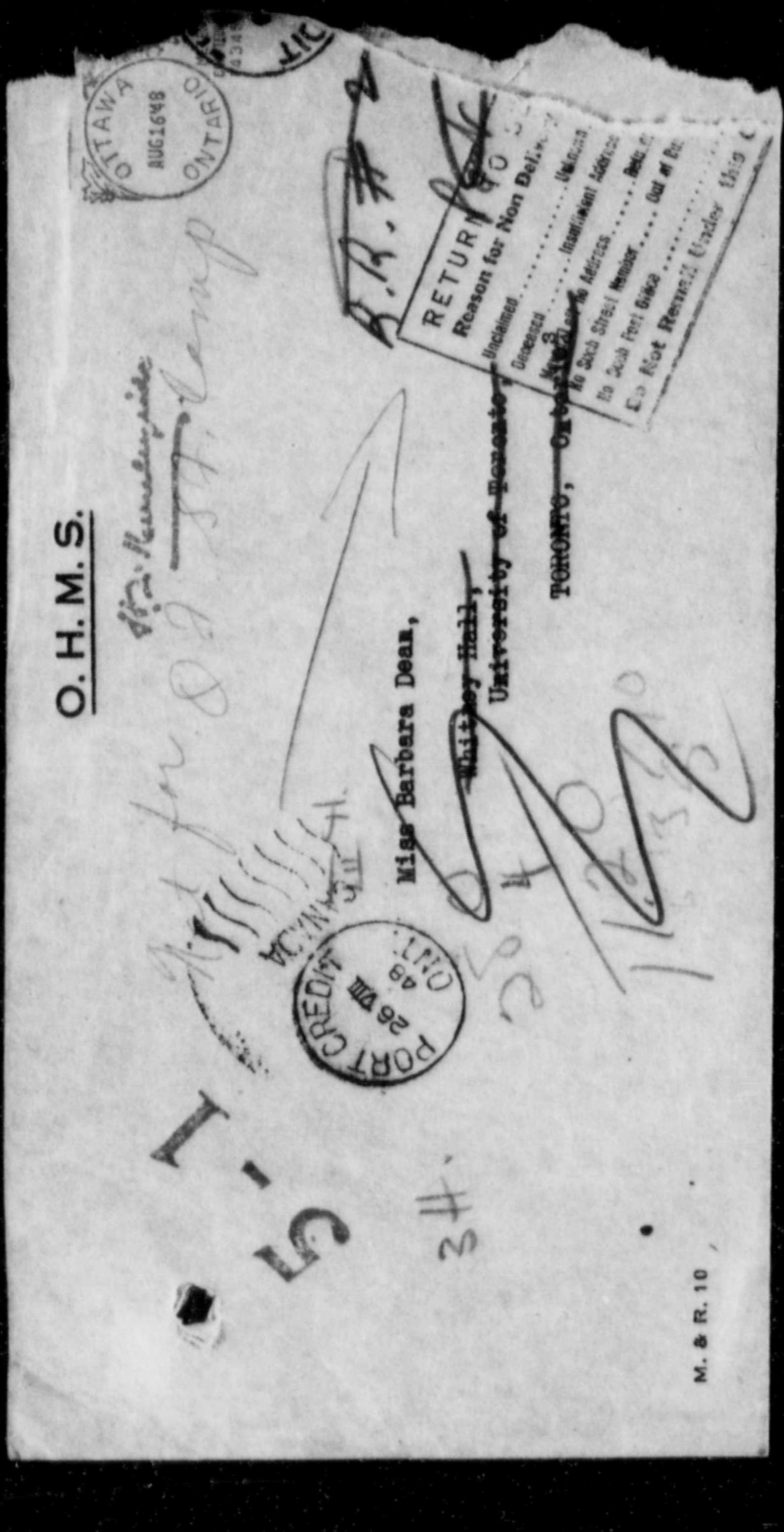
BFN/FM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 136-4-1

(E)

OTTAWA August 13, 1948.

Miss Barbara Dean,
Whitney Hall,
University of Toronto,
Toronto, Ont.

Dear Miss Dean:

I have just received a letter from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies for Manitoba, Winnipeg, Man., recommending that you be offered the position of teacher at the Peguis North Indian Day School, Fisher River Agency, Hedgson, Man. I would be pleased to recommend your appointment at this school and would like to hear from you immediately if you are interested.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (E)

Ottawa, August 30, 1948.

Dear Mr. Pook:

Peguis North Indian Day School.

I have been trying to interest an Ontario teacher in this school, but have not succeeded as yet, therefore, we might be forced to further consider the hiring of Mrs. Bell. She would be entitled to a starting salary of $1740. an academic year. I presume that you have had an opportunity of discussing her employment with Mr. Davis and that I will hear further from you in this regard.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

R.H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

ARMY SIGNAL
1010 HRS SEPT 8/48

WINNIPEG SEPT 7/48

15253

INDIAN AFFAIRS BRANCH.

RE TEL MISS ELLIOTT STOP MR. POOK ADVISES ALL PEGUIS. ~~TYPISTS~~ SCHOOLS HAVE TEACHERS STOP SHOULD MISS ELLIOTT APPOINTMENT NOT BE SOME OTHER SCHOOL AS HER RECOMMENDATION CME FROM CANNON HIVES OF BATTLEFORD SASKATCHEWAN.

R.S. DAVIS

GB/JC
COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 8 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
250M-4-45 (891)
H.Q. 224-21-81531

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 136-4-1 (E)

PLACE DATE

OTTAWA September 9 1948

MR R S DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

RETEL MISS ELLIOTT -stop- TYPOGRAPHICAL ERROR MADE MISS ELLIOTT APPOINTED LITTLE PINE DAY SCHOOL SASKATCHEWAN ADVISE MR POOK .

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

CONFIRMATION

Phoned to: O.

Phoned by: E.M.

Time: 4.30 p.m.

BFN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CO 2X

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

136-4-1 (E)

Ottawa, September 7, 1948.

Miss J.R. Phoenix,
Shoal Lake, Manitoba.

DEPARTMENT HAS APPROVED YOUR APPOINTMENT TEACHER PEGUIS NORTH INDIAN SCHOOL Stop REPORT INDIAN SUPERINTENDENT LAZENBY HODGSON MANITOBA FURTHER INSTRUCTIONS Stop SALARY $1800. ACADEMIC YEAR

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

136-4-1 (E)

Ottawa, September 7, 1948.

Mr. P.C. Lazenby,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

DEPARTMENT HAS APPROVED APPOINTMENT MISS J.B. PHOENIX
SHOAL LAKE MANITOBA TEACHER PEGUIS NORTH SCHOOL Stop
INSTRUCTIONS SENT HER REPORT TO YOU FURTHER DETAILS

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15253 MMB file

136-4-1

SEP 08 09 59 48 W SEP 08 09 56 48

SEP 07 16 20 48

3895

65 VEL SER 258

WINNIPEG SEPT 7

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT M AND R

OTTAWA

RETEL MISS ELLIOTT STOP MR POOK ADVISES ALL PEGUIS SCHOOLS HAVE TEACHERS STOP SHOULD MISS ELLIOTT'S APPOINTMENT NOT BE SOME OTHER SCHOOL AS HER RECOMMENDATION CAME FROM CANON HIVES OF BATTLEFORD SASKATCHEWAN

R S DAVIS REGIONAL SUPERVISOR OF INDIAN AGENCIES

THI 071425 B

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 11 1940
A.M.
REGISTERED

C.A F.B. 1442B-780M-6-48 (1234) H.Q. 224-21-B-1442

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	XX

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

136-4-1 (E 1)

Ottawa October 7 1948

Mr P G Lazenby
Superintendent Indian Agency
Hodgson Manitoba

ADVISE IMMEDIATELY EXACT DATE ON WHICH MISS J R PHOENIX BEGAN DUTIES PEGUIS NORTH SCHOOL -

Philip Phelan
Chief Education Division

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME

B48 OCT 8 AM 8 55 (27)

YE82 10=HODGSON MAN 8 900A

533-1

22589

DEPT INDIAN AFFAIRS=

155 EDUCATION DIVISION ATTN MR PHELAN OTTAWA=

RETEL PHOENIX BEGAN DUTTES PEGUIS NORTH SCHOOL SEPTEMBER TWENTY SEVENTH=

S BOYNE ACTING SUPT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 8 1940
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1) File
(2)

533-1 (E.1)

Extract from letter from Acting Superintendent Boyne dated October 27, 1948. Original on file 533-5.

We are pleased to acknowledge Mr. Neary's letter of the 20th instant file 533-5 (E) approving of the opening of a second classroom in the Peguis North W.A. Church Hall, at a rental of $28.00 per month. We are now proceeding on the assumption that the Department will be able to secure the services of a teacher for this room.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

(E)

November 4, 1948.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 4 Indian Day School.

We have just received a letter from Mr. Boyne which reads in part as follows:

> "We are pleased to acknowledge Mr. Neary's letter of the 20th instant, file 533-5 (E) approving of the opening of a second classroom in the Peguis North W.A. Church Hall, at a rental of $28.00 per month. We are now proceeding on the assumption that the Department will be able to secure the services of a teacher for this room."

Would you please keep in touch with Mr. Davis so that he can advise you when the services of another teacher will be required at this school to assist Miss Phoenix.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to MR? R. S. DAVIS and Mr. BOYNE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ...Aime..... ELIZABETH.... JEAN.....
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth ...5.:.2.:..29.. Place of Birth ..Selkirk.....
Sex female. Religious Denomination .Anglican.... Health .good.....
Canadian Citizen ....Yes..... Service in H.M. Forces ..none.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at .....Clandeboye..... in the Province of ..Manitoba.....and received a .....Grade 11..... Certificate after successfully completing .....8.... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Dauphin Provincial Normal School in the Province of ..Manitoba..... for .....2.. months in the years ...1947...

I (held) a ..Grade 12 ~~Class Teacher's Certificate of a~~ Permit ..... temporary. (temporary or permanent) nature in the Province of .Manitoba ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	1947-48...	Cormorant...	Cormorant Lake Manitoba	...1...
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and .....1..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

October 25... (date).

E. J. Aime.....
(Signature)

.....
Clandeboye.....
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Took Grade 12 but did not complete the whole
of the grade.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Pegwis #4

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

533 - #1

[illegible]SHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Nov. 1st, 1948.

Mr. B. F. Neary,
Dep't of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith application from Mrs. E. J. Aime. If this application meets with your approval it is suggested that the Applicant be appointed as a second teacher for the North Peguis Indian Day School No. 4.

Will you kindly let me know what salary is offered in this instance.

Yours faithfully,

Secretary-Treasurer.

ENCL.
RHP/RH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

(E)

November 5, 1948.

AIRMAIL

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis Indian Day School No. 4.

Your letter of November first arrived here shortly after I had written my letter to you of November 4.

Mrs. Aime would be entitled to classification as a Grade One teacher at a salary of $1,080.00 an academic year with credit for a teaching Permit and one year of experience.

I am sending a copy of this letter directly to Mr. Boyne and am attaching to it the Income Tax and Employee Questionnaire forms which Mrs. Aime should complete when she reports for duty at this school.

Bernard W. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. Davis and Mr. Boyne

BWN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1 (E.)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, December 7, 1948.

To: Miss E.J. Aime,
Address: Dallas, Manitoba.
School: Peguis No. 4

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day Teacher, Grade I. Your salary for the 1948-49 academic year will be $108.00 a teaching month ~~for months' service~~ effective November 15th, 1948.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to:

Indian Superintendent/Agent. Boyne.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Mrs Aime)

533-1 (E.)

December 7, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Peguis No. 4 Indian Day School #533.

M.R. - I.A.E. - 533 - 3001

Due to a heavy increase in enrolment, it has been necessary to appoint a second teacher at this school. Therefore, effective November 15th, 1948, the Department has appointed Miss Elizabeth Jean Aime. She has been classified as a Grade I teacher at a salary of $105.00 an academic month.

Please find attached T.D.1 forms as completed by Miss Aime. Her salary should be forwarded to her at the Peguis No. 4 Indian Day School, Dallas, Manitoba.

for Deputy Minister.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

533-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7B (136)

14255

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
APRIL 26th 1949

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

Miss Aime, Teacher Peguis #4 W.A. Hall, has radioed that she will be unable to return to duty until May 2nd or later due to illness.

The usual leave of absence forms will be submitted as soon as she returns.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 2 1949
P.M.
REGISTERED

R. L. Bewell

RLB/OT

R.L.Bewell,
Superintendent.

c.c. Mr. Davis, WPG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ontario.
April 14, 1949.

Teacher .....
School Pelly's No. 1 Day
Address Dallas, Man.

Re: Monthly Day School Returns.

19.49 has ..... Your return for the month of March
been received.

..... Send ..... in with this letter, immediately.

..X.. Return the corrected return with this letter at once.

..X.. Only one statement is required for the school unit.

..... Account for the reason, school was opened less than the prescribed number of days as outlined in the Bulletin.

..... The total of boys and girls does not agree with the total enrolment (Item # 6).

..... The total by grades does not agree with the total enrolment (Item # 6).

..... Account for the sudden change in grading from previous months.

..... You are not indicating the official name of the school which is .....

Use this Name on All Future Returns and Correspondence.

NOTE:

FAILURE OF TEACHERS TO ACCOUNT FOR THE MONTHLY OPERATION OF THE SCHOOL MAY WARRANT DEPARTMENTAL ACTION.

Yours sincerely,

B F Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to Indian Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PA

533-1 (E6)

, June 21, 1949.

The Teacher,
Peguis # 4 Indian Day School,
Dallas, Man.,

Re: Monthly Day School Returns.

Your returns for the months of March and April 1949, have been received and contents noted. It appears that you are uncertain as to the meaning of some sections of the return:

1. Section 4, the average daily attendance is found by dividing the total actual attendance for the whole school by the number of days the school was in session. The quotient thus obtained need not be divided hy two, as you have done, since you have already found the average daily attendance for the school.

2. Section 6 refers to the number of pupils attending school some time during the month. Section 17 also refers only to those pupils who attended school during the month, and their numbers are shown in a breakdown according to grades. Therefore, sections 6 and 17 must agree. If any children are absent during the whole month they will not be included in either section 6 or 17.

We trust that this information will be helpful to you in completing monthly returns in the future and we are enclosing your March and April returns for correction.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

(E)

July 21, 1949.

Mr. R. H. Pook,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Pook:

As you are aware, we have approved the transfer of Miss Phoenix from the Peguis No. 4 to the Peguis No. 2 School. I believe I have in mind a suitable applicant for the junior room at the Peguis No. 4 School. This is Miss Mavis Dillin, Box 65, Roblin, Manitoba.

Miss Dillin taught the junior room last year at the Cote Indian Day School, near Kamsack, Saskatchewan. She has a Manitoba Teaching Permit with one year of experience in Indian schools and 1½ years' experience in provincial schools. If you have no one else in mind for this position, I would recommend that we agree on her appointment and get this position filled as soon as possible.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

(E)

July 21, 1949.

Mr. R. H. Pook,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Pook:

As you are aware, we have approved the transfer of Miss Phoenix from the Peguis No. 4 to the Peguis No. 2 School. I believe I have in mind a suitable applicant for the junior room at the Peguis No. 4 School. This is Miss Mavis Dillin, Box 65, Roblin, Manitoba.

Miss Dillin taught the junior room last year at the Cote Indian Day School, near Kamsack, Saskatchewan. She has a Manitoba Teaching Permit with one year of experience in Indian schools and 1½ years' experience in provincial schools. If you have no one else in mind for this position, I would recommend that we agree on her appointment and get this position filled as soon as possible.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. R.S. Davis
File 533-1 ← P.A.

518-1(E)

, July 29, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Jackhead Indian Day School
Peguis No. 4 Indian Day School

We have received a letter from Mr. Jeffery requesting a transfer to the Peguis No. 4 School. As you are aware, I had already recommended to Mr. Rook that Miss Dillin be appointed to this junior room. However, we are prepared to accept your recommendation as to whether Miss Dillin or Mr. Jeffery should be placed in another school in your superintendency.

It is possible you might wish to recommend one of them for Fisher River.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

E-1

7029

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 9 1949
P. M.
REGISTERED

August 4 1949

Mr B.F.Neary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Dear Mr Neary: re Peguis No. 4 Indian Day School

File 533-1

Referring to your letter of July 21st. in which you recommend the appointment of Miss Mavis Dillin, Box 65, Roblin, as teacher of the junior room in this school, we also approve of her appointment on your suggestion. Will you please inform her.

Yours truly,

R.A.Laws

Secretary Treasurer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 61029

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	XXX
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

533-1 (E)

Ottawa, August 15, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Man.

REFERENCE MY LETTER JULY TWENTY NINE PEGUIS NUMBER FOUR

SCHOOL CAN WE PROCEED APPOINTMENT MISS DILLIN JUNIOR

ROOM

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charge: Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina # 4
EE-1

Robblin, Man.,
Aug 9, 1949.

1-1-1X

Mr. B. F. Neary,
Supt. of Education,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 15 1949
RECEIVED

7921

Dear Mr. Neary:

I wrote to Mr. Bennell, Hodgson, Manitoba, the day I received your letter regarding the junior room in one of the day schools, and after a period of ten days not hearing from him wrote again.

Would you kindly tell me if Mr. Bennell is on his holidays - or advise me as what to do in this matter.

Thanking you in anticipation
I remain —

Yours truly,
(Miss) Mamie M. Dillon
Box 65.
Robblin, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102 R

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	XXX
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

533-1 (E)

Ottawa, August 15, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Man.

REFERENCE MY LETTER JULY TWENTY NINE PEGUIS NUMBER FOUR

SCHOOL CAN WE PROCEED APPOINTMENT MISS DILLIN JUNIOR

ROOM

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charge: Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date Aug 18

Initials

R. 3579

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

(27)

STANDARD TIME 1949 AUG 18 AM 8 32

533-1

9393

YE43 10= HODGSON MAN 18 600A

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

056 E. DEPT OF MINES AND RES OTTAWA ONT

SATISFACTORY APPOINT MISS DILLIN JUNIOR ROOM PEGUIS NUMBER FOUR SCHOOL=

:D A H NIELD ACTING SUPT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1949
A.M.
REGISTERED

PEGUIS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102 B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GERANT GENERAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	XX
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

533-1 (E)

Ottawa August 19 1949

Miss Mavis Dillin
ROBLIN Manitoba

DEPARTMENT HAS APPROVED YOUR TRANSFER JUNIOR ROOM
PEGUIS NUMBER FOUR SCHOOL -stop- LETTER FOLLOWS -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

Chargo Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/RM

case

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: file 533-1 ←— PA

604-1 (2)

August 22, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Cote Indian Day School
No. 604
MR - IAE - 604 - 3001

Peguis No. 4 Indian Day School
No. 533
MR - IAE - 533 - 3001

Effective 1 September, 1949, the Department has approved the transfer of Miss Mavis M. Dillin from teacher of the junior room at the Cote Indian Day School to teacher of the junior room at the Peguis No. 4 Indian Day School.

To replace her at the Cote Indian Day School, the Department has approved the appointment of Miss Jean P. Russell. She has been classified as a Grade III teacher at a salary of $1,920.00 an academic year with credit for a First Class Certificate, one year of provincial experience and one year of Indian experience.

Please find attached T.D. 1 forms as completed by Miss Russell.

For Deputy Minister.

DFW/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Copy to: D.A.H. Nield, Hodgson, Man.

Mr. R.S. Davis, 538 Dominion Public Bldg., Man.

533-1 (E)

August 22, 1949.

Miss Mavis M. Dillin,
Box 65,
Roblin, Man.

Dear Miss Dillin:

The Department has approved your transfer from the junior room of the Cote Indian Day School to the junior room of the Peguis No. 4 Indian Day School, effective 1 September, 1949.

Please find attached application form for completion and return here so that you can be classified on our new salary schedule.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

FORM

STANDARD TIME

(10)

E-1 661-1

11781 re cote-6047

YK1 65 28/22=ROBLIN MAN 29 240P

COL BERNARD F NEARY=

625 SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA=

WHILE AWAITING REPLY ACCEPTED POSITION ROUND LAKE ADVISE WIRING MRS H M PARRY 620-12TH ST N LETHBRIDGE ALTA IMMEDIATELY WITH SINCERE THANKS=

MAVIS M DILLIN.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 30 1940
A.M.
REGISTERED

620-12 N

CNT 6296
5-36

CONFIRMATION OF TELEGRAM

Telephoned

TO BE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Mrs. H.M. Parry,
620-12th St.N.,
Lethbridge, Alta.

MISS MAVIS DILLIN HAS SUGGESTED YOU MIGHT BE INTERESTED IN ACCEPTING POSITION AS TEACHER AT PEGUIS NUMBER FOUR SCHOOL -stop- WE ARE FORWARDING BY AIRMAIL APPLICATION FORM WHICH YOU SHOULD COMPLETE AND RETURN IMMEDIATELY -stop-

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1 (E1)

August 30th, 1949.

Mrs. H.M. Parry,
620-12th St. N.,
Lethbridge, Alta.

Dear Mrs. Parry:

Miss Mavis M. Dillin has suggested that you might be interested in the position as teacher at the Peguis No. 4 Indian Day School, Dallas, Manitoba.

I enclose one of our application forms which I would appreciate if you would complete and return to us as soon as possible. Our salary schedule is based on qualifications and experience.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Enc.

AIR MAIL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1
604-1 (E1)

August 30th, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Cote Indian Day School #604
MR - IAE - 604 - 3001

Re: Peguis #4 Indian Day School # 533
MR - IAE - 533 - 3001

With reference to our memorandum of August 22nd, Miss Mavis M. Dillin advised us today that she has secured another position, and consequently, will not accept the appointment at the Peguis No. 4 Day School.

No further payment of salary should be made to Miss Dillin.

PP/ST

for Deputy Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
250M-10-48 (891)
H.Q. 224-21-81531

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING)

FILE :533-1 (E) ← P.A.

PLACE DATE

Ottawa, September 3, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

MISS DILLIN HAS RESIGNED JUNIOR TEACHER PEGUIS NUMBER FOUR STOP TRY GEORGE JEFFEREY THERE OR AT SPLIT LAKE HIS ADDRESS WOODLANDS MANITOBA

B F Neary

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

PHONED TO: AS

PHONED BY: AM

TIME: 11:45 a.m.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1.
543-1.

Mr Davis

miss dillin has
resigned. junior teacher
peguis no 4. STOP stay
george jeffrey there
or at split lake his
address WOODLANDS.
MAN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.001 C.8

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

ARMY SIGNAL
0920 HRS OCTOBER 5/49

WINNIPEG OCTOBER 4/49

1639

B.F. NEARY

MRS. ANNABELLE WHITTINGHAM APPLIED THROUGH FISHER RIVER AGENCY FOR TEACHING POSITION PEGUIS NO. 4 SCHOOL STOP SHE ADVISES ME HER APPLICATION WAS FORWARDED BY FORMER SUPT. MR. BEWELL STOP WILL YOU PLEASE ADVISE ME IF SHE CAN START TEACHING ON OCTOBER 17

R.S. DAVIS

GM/AS
COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 5 1949
A.M.
REGISTERED

RECEIVED
OCT 5 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
250M-4-48 (891)
H.Q. 224-21-81531

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING)

FILE: 533-1 (E) pt a
534-1

PLACE DATE

Ottawa, October 6, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.,

RE MRS. WHITTINGHAM Stop PREPARED ACCEPT HER TEACHER GRADE ONE SALARY $114. A TEACHING MONTH Stop AM FORWARDING DOCUMENTS TO YOU Stop WILL SHE BE AT PEGUIS # 2 OR PEGUIS # 4 stop POOK NOMINATED HER PEGUIS # 4

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: MBB
Phoned By: EM
Time: 5-0M

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

533-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 136/2-32-533

2417

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 5th 1949

Dept. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

We have received a letter from Mrs. E.J. Dreulo, formerly Miss, E.J. Aime, who taught at Peguis #4 last year in which she states that she recently received a cheque in the mail.

I have to inform you that Mrs. David Asham, submitted an application for employment and T.D.1 to your office and started to teach at Peguis #4 on October 3rd, 1949.

D.A.H. Nield

D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

RCA/WS

RECEIVED OCT 7 1949 INDIAN AFFAIRS RECORDS

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 7 1949 P. M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102 B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GERANT GENERAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS
			File 533-1 (E1)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa. Oct. 13, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
A/Supt. Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER OCTOBER FIFTH WE HAVE NOT RECEIVED ANY PREVIOUS INFORMATION TO EFFECT MISS E.J. AIME GAVE UP DUTIES AS TEACHER PEGUIS NUMBER FOUR SCHOOL -stop- TWO CHEQUES SHE RECEIVED SHOULD BE RETURNED TO THIS OFFICE -stop- ARE WE CORRECT ASSUMING THERE IS ONLY ONE TEACHER AT THIS SCHOOL NOW -stop-

pp

Bernard F. Neary
Supt. of Indian Education

PP/ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-0-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1 (E1)

October 13th, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Peguis No. 4 Indian Day School #533

No further payment of salary should be made to Miss Elizabeth Jean Aime until you hear further from us.

FP/ST for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1

IN

OCT 05 01 51 Z49

+96

Q.1

389'

JCP467

JCW 59

JJJJJJJJJCWA 141

RR JCPA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1949
A. M.
REGISTERED

FM JCWAC 203/MR R S DAVIS INDIAN AFFIARS WPG 4 OCT 49

TO MR B F NEARY SUPR INDIAN AGENCIES INDIAN AFFIARS BRANCH
DPT M&R OTTAWA

GRNC

MRS ANNABELLE WHITTINGHAM APPLIED THROUGH FISHER RIVER AGENCY FOR TEACHING POSSESSION PEGUIS NO 4 SCHOOL STOP SHE ADVISES ME HER APPLICAION WAS FORWARDED BY FORMER SUPERINTENDANT MR BEWELL STOP WILL YOU PLEASE ADVISE ME IF SHE CAN START TEACHING ON 17 OF OCT

042245Z

cont to a5
0509259

JB

C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1677)
H.Q. 224-21-B-1442

CANADIAN ARMY SIGNAL OFFICE — ARMY MESSAGE — ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

533-1

Echuck your telegram

PLEASE QUOTE
FILE 136/2-32-533

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 19 1949
A.M.
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 15th 1949

Mr. B.F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

5066

Your telegram of October 13th received and contents noted. We have to inform you that Mrs. E.J. Dreulo nee Miss E.J. Aime resigned from the Peguis #4 in February and was replaced by Miss Jones.

X
See correction letter 26.10.49

As their seems to be a little confusion as to the exact location of the teachers in this Agency, the attached two lists may help to clarify the situation.

D.A.H. Nield
D.A.H. Nield,
A/Superintendent.

RCA/WS

Enc.

RECEIVED
OCT 20 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

POSITION OF TEACHERS WHEN NEW SCHOOLS ARE COMPLETED

Schools		TEACHERS
Jackhead ✓		Miss Skaftelø
Fairford #1 ✓		Mrs. Olds
Fairford #2 ✓		Mr. Donald Olds
Fairford #3 ✓		closed
Little Saskatchewan ✓		Mr. Wheadon
Lake St. Martin ✓	2 rooms	Miss Jones Miss Barrett
Peguis #1 ✓		Mrs. Scott
" #2 ✓	2 schools	Mr. Emerson Miss Pheonix
" #3 ✓	2 schools	Miss Hodgson to be appointed
" #4	2 schools	Mrs. Asham Mrs. Whittington
Fisher River School ✓	2 rooms	Miss McGill Mrs. Leafloor
Murdoch ✓		Mr. Hladun
Lake Manitoba		Sr. Margarita (Sr. Virgilia)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

POSITION OF TEACHERS AS OF TODATE 15th OCT 1949

Schools		Teachers
Jackhead ✓		Miss Skaftfeld
Fairford #1 ✓		Mrs. Olds
Fairford #2 ✓		Mr. Donald Olds
Fairford #3		closed
Little Saskatchewan ✓		Mr. Wheadon
Lake St. Martin ✓	2 rooms	Miss Jones Miss Barrett
Peguis #1 ✓		Mrs. Scott
" #2		Mr. Emerson + Miss Phoenix
" #3 ✓		Miss. Hodgson
" #4	2 schools	Miss. Pheonix (to No. 2 1-9-49) Mrs. Asham miss Asham ?
Fisher River School ✓	2 rooms	MISS. McGill Mrs. Leafloor
Murdoch ✓		Mr. Hladun
Lake Manitoba		Sr. Margarita (Sr. Virginia)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to Mr. R.S.Davis.

Copy for file 557-1

P.A. → 533-1 (E)

, October 20, 1949.

Mr. D.A. Nield,
A/Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis No. 4 Indian Day School
Murdoch Indian Day School 6
Ref. your 136/2-32-533 of October 15

We have checked over the list of school attached to your letter of October 15 and are clear on everything but one point. Before taking definite action with the Treasury, would you please confirm the statement made in paragraph one of your letter. Miss Aime (Mrs. Dreulo) was placed on our pay list as the junior teacher of the Peguis No. 4 School effective November 15, 1948. We had no knowledge whatsoever that she resigned in February and we are wondering whether there has been some mistake. We have already advised you concerning the return of the two cheques sent to this teacher in over-payment for the month of September.

If the information in your letter of October 15 is correct, then this teacher has been overpaid ever since February as she has not been teaching since than time.

However, our records indicate that Miss Jone was never at the Peguis No. 4 School but that she was appointed on April 25 at the Murdoch School (see Mr. Bowell's letter of April 26, your file 7B (136)). As we sent her a salary letter at the Murdoch School, it is presumed that she must have reported there and taught there until the end of June.

She is, of course, now at the Lake St. Martin Indian Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

We will expect to hear from you verifying the statement made in paragraph one of your letter.

There is one other small point raised in your letter with regard to Miss Phoenix. Our records show that she was transferred to the Peguis No. 2 School and that she left the No. 4 School at the end of June. I presume this transfer must never have taken place.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Personnel

533-1 (E)

November 4, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis No. 4 Indian Day School
No. 533
MR - IAE - 533 - 3001

In our memorandum of October 13, 1949, we requested that no further payment of salary be made to Miss E.J. Aime. We have now been advised by the Indian Superintendent that she resigned effective July 1, 1949. She has married and her name is Mrs. E.J. Dreulo.

In a letter dated October 26 the local Indian Superintendent informs us that he has requested her to return her salary cheque or cheques to Ottawa. When these have been received by you they may be deposited, and you may then forward her Retirement Fund Deduction cheque to her in care of Mr. D.A.H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

As advised in our memorandum of October 8, she has been replaced by Mrs. David Ashem effective October 1, 1949.

For Deputy Minister.

AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

533-1 (Treas.)

SCHEDULE A
50M—9-47

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date December 7/49

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Aime (surname) E.J. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Peiguis I.D.School, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 15

Date taken on strength this Department November 15, 1948

Date to be struck off strength this Department July 1, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of October/49

Amount $ 5.40

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ 10.80
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $.....

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ 10.80

ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

SIGNATURE.....

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-1 (Treas.)

Ottawa, December 21, 1949.

REGISTERED

D.A.H.Nield, Esq.,
A/Indian Superintendent,
Hodgson, Man.

Miss E.J.Aime (Mrs.Dreule),
formerly teacher,
Peguis No.4 I.D.School.

We are enclosing herewith cheque No.P007020, issued in favour of the above-named, for $41.82, being refund of Retirement Fund Account.

A.W.Laughlan
Chief Treasury Officer.

WB/rs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-1 (E)
P.A —> 533-1 (E)

, December 19, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 3 Indian Day School
Peguis No. 4 Indian Day School
Ref. your 217/2-32 of December 12

Mr. Larry Zbeetneff is not a qualified teacher, and we feel you would be better advised in recommending either Miss Harder or Miss Wood for either of these schools.

I agree with Mr. Emerson in the transferring of Miss Phtenix from Peguis No. 4 to Peguis No. 3, and you can advise him that an official letter will be sent to Miss Phoenix in this regard. If Miss Harder or Miss Wood are not available for the ten created vacancy at Peguis No. 4, I would be prepared to accept Mr. Abeetneff.

B F Neary

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
25014-4-49 (691)
H.Q. 224-21-51531

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 532-1 'E'

PLACE DATE

Ottawa, December 23, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

PREPARED ACCEPT ZBEETNEFF for PEQUIS NUMBER FOUR SCHOOL IN VIEW REFUSALS QUALIFIED TEACHERS -stop- HIS CLASSIFICATION GRADE ONE SALARY ONE HUNDRED AND TWENTY DOLLARS TEACHING MONTH WITH APPOINTMENT TEMPORARY ONLY TO JUNE THIRTY DOCUMENTS FOLLOW

Bernard F. Neary,
Supt. of India n Education.

PHONED TO: 2mBS
PHONED BY: Mm.
TIME: 12.45 pm.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532-1 (E)

, December 23, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Peguis No. 4 School

Please find attached documents to be completed by Mr. L. Zbeetneff. These are to be completed by this teacher and returned directly here as soon as possible. Otherwise Mr. Zbeetneff's cheque will be late.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 533-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 533- 1 **VOLUME** 2

SUBJECT PEGUIS NO.4

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM MAY 1932

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 533- 1 **VOLUME** 3

Indian Affairs, RG 10, Volume 6243, File 533-1, part 21

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6243)

File 532-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - General Administration (Plans of Reserve). 1917 - 1948
File 532-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Teachers' Salaries. 1920 - 1949
File 532-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1919 - 1930
File 532-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1930 - 1949
File 532-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949
File 532-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis Centre Day Schools - Teachers' Residence. 1942 - 1950
File 533-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1909 - 1932
File 533-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - General Administration. 1932 - 1949
File 533-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis North School - Church of England - Teachers' Salaries. 1911 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-4-~~4~~ 3

Department of Indian Affairs

19

Regina North Dup Sch.

Regns. for ~~Supplies~~ Salary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Vo

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31 1911

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount. Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Peguis (North)	$ 300 -	$ 34 72	Pd. for 25 days
				Teacher Arborg P.O. Man

No. of School days in quarter .....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

This is a new school. Angus Prince appointed teacher at salary of $300. School opened Nov. 20/11.

Certified correct
16/1/12.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote

Agency

Province of Man. District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 19 12

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount. Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Peguis (North)	~~$~~ 300 -	~~$~~ 75 -	Teacher Arborg P. O. Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

Certified correct
16/4/12.
J.A.J.

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Province of Manitoba

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1912.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Augustine	Peguis North School	$300 —	$75.00	Hodgson's (P.O.) Man.

No. of School days in quarter..... 63
No. days School was open..... 60
No. holidays..... 2
Grant asked for.....

415463

Remarks:—

School closed three days this quarter on account of no wood cut for the use of school.
And also there were two authorized holidays kept, Good Friday and Arbor Day.

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No. 5
Voucher No. 18.

CERTIFIED CORRECT
12. 7. 12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

David Fraser
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Fish River agency

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote .....

Agency .....

District .....

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 1913.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Peguis North School	$300 00	$75 00	Hodgson's (P.O.)

No. of School days in quarter..... ~~90~~ 65

No. days School was open..... 20

No. holidays..... 45

Grant asked for.....

Remarks:—

Attendance poor Pupils not being sent to School.

Vote No. 1

Class No. .....

Treaty No. 5

Voucher No. 345/12

CERTIFIED CORRECT

Martin Benson

15-/10/12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

David F. Bruce

~~Supt.~~ or Agent.

Fish River agency

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Voucher No. .....

Treaty No. .....

Class No. .....

Vote No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31 1912

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Reguis (North)	$ 300 -	$ 75 -	Teacher Hodgson P.O. Man.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:

Certified correct-
10-1-13.
J.B.L

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 1913

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Peguis (North)	$ 300 -	$ 75 -	Teacher Hodgson P.O. Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

Certified correct -
18 - 4 - 13.
J.B.L.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~429168~~ 347989-3

Regina Sept. 4th 13.

444218

To Jos. McLean. Esq

Sir

I hereby notify you that my Cheque of last quarter of June has not come to hand yet, after waiting for the space of a couple of months of last July and August. Kindly see to this soon as possible and will be very much obliged by so doing.

I have sent the Returns through our local Ind. Agent, Carter. He is not home at present.

And obliged

Chief Pool Co

SEP 2 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 13

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Angus Prince	Peguis (North)	$ 300 -	$ 75 -	Teacher Hodgson P. O., Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT
8/9/13
W.J.B.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Lionel G. Frances	Peguis (North)	$ 400 -	$ 38 -	Paid for 19 days. Teacher Dallas P.O., Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

Lionel G. Frances appointed teacher at salary of $400 per year. Paid for 19 days.

Certified correct -
11 - 10 - 13.
J.D.C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.--The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Lionel G. Francis	Pegnis (North)	$ 400 -	$ 100 -	Teacher Dallas P.O. Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT

16-1-14

I.O.S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Lionel G. Frances	Peguis (North)	$ 400 -	$ 100 -	Teacher Dallas Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT

8-4-14

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L. C.-P.

Province of Manitoba

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1914

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Lionel J. Francis	Peguis (North)	600	$ 125 00	Dauphin Dallas, Man

No. of School days in quarter ..... Salary increased to $600 per year
No. days School was open ..... from April 1/14
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks:— Corrected Correct 9-7-14

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Lionel G. Francis	Peguis	$ 500 - (month)	$ 125 00	Teacher Dallas P.O. Man

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :

Mr Francis asks for sept. paid in advance as he intends to enlist for the war.

CERTIFIED CORRECT
10. 9. 14
J.D.C.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Hazel A. White	Peguis (South)	$ 600	$ 125 -	

Teacher
Hodgson
Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

Miss White appointed Temporarily at salary of $ 600 per yr. Began duties 1st Oct. 1914.

CERTIFIED CORRECT

21 - i - 16 -

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province [redacted] Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
H. L. A. Ayres	Peguis (North)	~~$~~ 500 -	~~$~~ 125 -	

Teacher
Dallas
Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays. .....
Grant asked for.....

Remarks :—

Mr. Ayres appt'd. Teacher to succeed Mr. Frances at Salary of $ 500 per year. Began duties Jan. 2 / 16.

CERTIFIED CORRECT

14 - 4 - 16

J.D.A

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 15.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
W. J. A. Ayres	Pequis (north)	500 -	$ 55 00	Pd for 22 days
				Teacher General Delivery Winnipeg Man.
No. of School days in quarter				
No. days School was open				
No. holidays				
Grant asked for				

Remarks :—

Mr. Ayres dismissed April 30/15.

19. 5. 15.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 19 15-

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$ 500 00	$ 105 00	Paid for 42 days

Teacher
c/o J. H. Carter
Ind. Agent
Hodgson
Man

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks : School re-opened Oct. 25/15. Mr. Packer appointed teacher at salary of $500.00 per an.

CERTIFIED CORRECT
19-1-16
J.S.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	~~$~~ 500 00	~~$~~ 125 00	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3 00	
			122 00	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT
13-4-16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30th 1916.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A.H. Packer	Pequis (North)	$ 500 -	$ 125 00	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3 00	
			122 00	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT

21. 8. 16

I. D. A.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept. 30 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$500 00		
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		$125 00 3 00 122 01	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

J. A. [illegible]

23 / 10 / 16.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Dec 31st 1916.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A.H. Packer	Pegnis (North)	$ 500 -	$ 125 00	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3 00	
			122 00	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT

6.2.17

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Mar 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$ 500	$ 125	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3	
	Balance =		$ 122	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

CERTIFIED CORRECT

14. 4. 17

P. P

Remarks:—

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$ 500	$ 125	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3	
	Bal. due		$ 122	

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

9.7.17
P.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 19 17

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$500 00	$125 00	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3 00	
			122 00	

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

15 / 10 / 17.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (Notth)	$500 00	$125 00 3 00 122 00	

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Cerrified Correct

4 / 1 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$500 00		
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		$125 00 3 00	
			122 00	

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

16 / 7 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHER'S SALARIES

For Quarter ended March 31 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. H. Packer	Peguis (North)	$500 00	$125 00	
	LESS CONTRIBUTION TO PATRIOTIC FUND.		3	
			122 00	

No. of school days in quarter.....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

6 / 4 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	Peguis (North)	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

Mr. Nathanial Asham transferred from the South Peguis School

Began duties October 1, 1918.

Certified Correct

N. L. B.

14 / 1 / 19.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31 19 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	Peguis (North)	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter .....

No. days school was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

14 / 4 / 19.

I Hereby Certify that this Voucher is correct .

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1919. 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS (NORTH)	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

21 / 7 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

.....

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provi[illegible] MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1919

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham.	PEGUIS (NORTH)	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter .....
No. days school was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :—

Certified Correct

Wm. J. B.

10 / 10 / 19.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

.....
Supt. or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1919. 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS - NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

10 / 1 / 20

I Hereby Certify that this Voucher is correct

.....

Supt. or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31, 1920 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

14 / 4 / 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1920. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

Certified Correct

H. J. B.

21 / 7 / 20.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1920 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

Certified Correct

W. J. B.

13 / 10 / 20.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1920 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Ashsum	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

12 / 1 / 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31, 1921. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

16, 4, 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1921 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

12, 7, 21.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept 30 1921

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	Peguis Indian	500 00	$ 125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT

P.P.

14-10-21

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1921. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00		
			$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

20, 1, 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31, 1922. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Anaual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Nathaniel Asham	PEGUIS NORTH	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

6, 4, 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co. 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1922. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$150 00	

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Mr. Asham resigned March 31, 1922. Mr. Harbord (Ret. Sol.) appointed teacher at salary of $600.00 per annum. Began duties April 3, 1922.

Certified Correct

H. J. B.

17. 7. 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30/22 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. K. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$150 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.
19/10/22

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31, 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	Peguis North	$600 00	$150 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17/1/23

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harberd	PEGUIS NORTH	$600 00	$150 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

10-4-23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$150 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

13. 7. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$60 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

H. J. B.

7. 11. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PECUIS NORTH	$600 00	$180 00	

5955

REMARKS :—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14. 3. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbard	PEGUIS NORTH	$600 00	$180 00	

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

.....

9. 7. 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924. 192.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$60 00	

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

9, 10, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$180 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

12, 1, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$600 00	$180 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

15, 8, 25

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750 00	$225 00	Teacher, Dallas, MAN.

REMARKS:—

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st, by $150.00 for ten teaching months.

EXAMINED and found correct

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 13. 7. 25.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

PROVINCE ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1925. 192.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750 00	$75 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

12, 10, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1925

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH					
		$750	00			
				$225	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

7-1-26

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	Peguis North	$750 00	$225 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12. 4. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1926
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

Hodgson, Manitoba,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. PN/Sc. 1.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

July 2, 1926.

R

Sir,—

Re Quarterly Return;
North Peguis School.

I attach hereto the above-stated return for the quarter ending June 30, 1926, which I trust you will find in order.

The low average attendance is due to a number of parents absenting themselves from the Reserve for outside employment and taking their children with them.

Your attention is called to the note in the Remarks Column with reference to the Teacher's Salary cheque.

Your obedient servant,

H. Templeman

Acting Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	Peguis North	$750 00	$225 00	

Draw cheque in favour of Chas. R. Harbord and send to The Royal Bank of Canada, Portage Ave. Branch, Winnipeg, Man., to credit of account No.H775.

REMARKS:—

EXAMINED found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7. 7. 26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	Peguis North	$750 00	$75 00	

Draw cheque in favour of
Chas. R. Harbord and send
to The Royal Bank of Canada,
Portage Ave. Branch, Winnipeg,
Man. to credit of account
No.H775.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14, 10, 26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750 00	$225 00	

Draw cheque in favour of
Chas. R. Harbord and send
to The Royal Bank of Canada,
Portage Ave. Branch, Winnipeg,
Man. to credit of account
No. H775.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750 00	$225 00	

Draw cheque in favour of Chas. R. Harbord and send to The Royal Bank of Canada, Portage Ave. Branch, Winnipeg, Man. to credit of account No. H775.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord.	PEGUIS NORTH	$750 00	$225 00	

Draw cheque in favour of
Chas. R. Harbord and send
to The Royal Bank of Canada,
Portage Ave. Branch, Winnipeg, Man.
to credit of account No. H775.

REMARKS: --

EXAMINED and
found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750 00	$75 00	

Draw cheque in favour of
Chas. R. Harbord and send
to The Royal Bank of Canada,
Portage Ave. Branch, Winnipeg, Man.
to credit of Account No. H775.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-3

-- COPY -- (Original on #136-4-1.)

Ottawa, December 6, 1927.

Sir:

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Mrs. C. Morris as teacher of the Peguis North Indian Day School until midsummer, next. His Grace states that Mrs. Morris is the wife of Rev. C. Morris, who has been corresponding with him about becoming the missionary at Peguis. We have informed His Grace that the temporary appointment of Mrs. Morris for the balance of the present school year ending June 30th, next, is approved. The salary allowed her will be at the rate of $75 per teaching month. I shall be pleased if you will give Mrs. Morris every assistance you can upon her taking up duties at this school and inform the Department later as to the date when she begins work.

The Rev. Mr. and Mrs. Morris are to be allowed to occupy the teacher's residence until the middle of next summer. You should arrange to have the furniture purchased and any minor repairs made at the residence as authorized in our telegram of the 1st instant. You should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

Sgt T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy & Secretary.

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. R. Harbord	PEGUIS NORTH	$750	00			
				$150	00	Pd. for 2 mos.
Draw cheque in favour of Chas. R. Harbord and send to The Royal Bank of Canada, Portage Ave. Branch, Winnipeg, Man. to credit of Account No. H775.						

REMARKS:—

Mr. Chas. R. Harbord transferred to Fort Alexander Day School. Nov 31/27

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/12/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. C. Morris	PEGUIS NORTH	$750	00			
				$131	25	Pd. for 1¾ mos.

REMARKS:—

Mrs. C. Morris appointed teacher with salary at the rate of $75. per teaching month. Began duties February 9th, 1928.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

.....

23/4/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. C. Morris	PEGUIS NORTH	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-3

-- COPY -- (Original on 136-4-1.)

Ottawa, July 30th, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Norah Collen for the position as teacher of the Peguis North Indian Day School for the next school year. His Grace states that Miss Collen has had teaching experience and has the necessary professional qualifications. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month, from the 1st of September, next. When Miss Collen arrives, please give her every assistance you can in her work at this school.

As you were informed in official letter of December 6th, 1927, the Rev. Mr. and Mrs. Morris were to occupy the teacher's residence until the middle of the present summer. It is presumed that they will be vacating the residence and that there will be accommodation for Miss Collen when she arrives.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Norah Collen	PEGUIS NORTH	$850	00			
				$85	00	

REMARKS:—

Miss Norah Collen appointed teacher with salary at the rate of $85 per teaching month. Began duties September 1st, 1928.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

29/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Norah Collen	PEGUIS NORTH	$850	00			
				$255	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Nora Collen	PEGUIS NORTH	$850 00	$255 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Nora Collen	PEGUIS NORTH	$850 00	$255 00	Dallas, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$850	00			
				$85	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136.4.3

- COPY - (Original on # 136-4-1)

Ottawa, November 27, 1929.

Sir:

I have your letter of the 20th instant, relative to the request of Miss N. S. Collen, teacher of the Peguis North Indian Day School, for an increase in salary.

In reply I have to say that the Department will approve of an increase of $5 per teaching month in Miss Collen's salary from the 1st of October, last, the beginning of the current quarter. This will make her salary from that date at the rate of $90 per teaching month. Please inform her of the increase granted.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS:—

Miss Collen's salary increased from $85 to $90 per teaching month from October 1st, 1929.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900	00			
				$270	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/4/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-2

Form 6105, replacing Form D.L. 2-T.W.

DAY LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN U[illegible] TELEGRAPH

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Day Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 9, 1930.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Peguis North School may remain closed until new school and residence ready for occupation STOP Teacher should resume duty at that time.

A. F. MacKenzie.

Chg. Dept. I.A.

SENDER'S ADDRESS FOR ANSWER

SENDER'S TELEPHONE NUMBER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900	00			
				$90	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/11/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900	00			
				$270	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/1/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

6/7/31.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$90 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct

19/1/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 32

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Nora Collen 3 Greenway Park, Chippenham, Wiltshire, England.	PEGUIS NORTH	$900 00	$270 00	
	less 10%		27 00	
			$243 00	

REMARKS: --

Miss Collen resigned June 30, 1932.

136/260

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement approved by ... or if not by contract, the charges are fair and just. This account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....25/7/32.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-3

-- COPY --

(Original on # 136-4-1.)

Ottawa, August 16, 1932.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Alice Eaton, Dallas, Man., for the position as teacher of the North Peguis Indian Day School for the coming school year. Miss Eaton holds an English First Class Teacher's Certificate and a Manitoba Second Class Certificate, and has had eleven years' teaching experience.

The Department is approving of the appointment of Miss Eaton, to begin duties on September 1st, next, the date the school reopens after the present summer holidays. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month, less 10 percent for the current fiscal year. I have to request that you will give her any assistance you can in her work and in encouraging a regular attendance of the Indian children.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00		
			$90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$81 00	

REMARKS: --

Vote 201.
Agency 136/260.

Miss Alice Eaton appointed teacher with salary at the rate of $90 a teaching month. Began duties September 1st, 1932.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 201.

Agency 136/280.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

17/1/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 201.
Agency 136/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

7/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 188.
School 533.
Allot. 260.
E. R. 213.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

9/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00	$90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$81 00	

Vote 188.
School 533.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

11/10/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton, Dallas, Man.	PEGUIS NORTH	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 188.
School 533.
Allot. 260.
E. R. 1131.

(Ravendale)

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant I.A.B.

3/1/34.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alice Eaton,	PEGUIS NORTH	$ 900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Send cheque to G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Vote 156
School 533
Allot. 260
E.R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M. O'M.

20/3/34.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-4-13

Ottawa, 18th October, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis North Indian Day School,
No. 533

Miss Una McDonald has been appointed teacher of the above school at a salary of $90.00 a month, plus bonus, effective 24th September, 1945.

I enclose copy of letter of appointment and Staff Questionaire will reach you shortly. I am advised that as Miss McDonald is not married and has no Dependents, the forms Declaration of Head of Household, and Income Tax form T.D.1 were not completed.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

3

Ottawa, July 17, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Peguis North Indian Day School,
No. 533.

Please note that the Department has received and accepted the resignation of the teacher of the above noted school - Miss A. Eaton, effective July 1, 1945, and no further payment of salary should be made to her.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1

Ottawa, 1 October 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis North Indian Day School
No. 533

We are advised that Miss Una McDonald, teacher of the above school has been obliged to give up duties owning to illness. Do not make any further payment of salary to her until we advise you.

for Depaty Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-1 (W.T. 1)

Ottawa, 5 October 1946.

Memorandum

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis North Indian Day School
No. 533

In memorandum of the 1st instant, you were requested to defer any further payment of salary to the teacher, Miss Una McDonald.

Recent information indicates that she was only absent from the school for two days owing to illness. Her name should be retained on the pay list and she should receive her salary regularly at the end of each month.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 533-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PEGUIS NORTH NO. 4
DAY SCHOOL
SALARIES

DORMANT

CROSS REFERENCE

136-4-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
				Pers	Dept	11/6/63	S
PA	Pers	12-6-63					

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

FILE NO. 533-3 DORMANT
INDIAN AFFAIRS SCHOOL SERIES

221959

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6243, file 533-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 533-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1912
File 533-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1936
File 533-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 533-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - Teachers' Residence (Plan). 1913 - 1949
File 534-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - General Administration. 1911 - 1935

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~136-4-5~~

No. 5433-5 pt 1

Department of Indian Affairs

19.....

FISHER RIVER

~~General Correspondence~~

Building. Supplies. Yo. N.

Peguis. North. School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, November 19, 1910.

Rev. Sir,

The establishment of a day school on the new Peguis Reserve has been receiving consideration by the Department and as you have recently visited this locality it is desired to have a full report from you upon the existing conditions. You should state how many Indians are now located on the reserve and whether they are so situated that a school can be erected at a central site. If so you should deal fully with the matter of location as well as the size and style of building that would be required to accommodate the children.

The Indians are pressing for the establishment of a day school and the Department is prepared to meet their wishes if the time is now opportune.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13/

1-4-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

376142

As an objection to this class of school it might be urged that it will take much time to get it started. All the next summer would pass before it could be prepared for active work and in the meantime the children would be without any advantage .

Agsin it would cost very much more than the day schools even if two of them were built.

A third objection might arise out of the fact that any school of this type should have a large constituency to draw from.

Still another difficulty arises from the fact that the situation is remote and at present rather inaccessible by boat or rail routes and Officers might object to the location and freighting would be expensive.

All this is granted and these things are worthy of consideration. However Old Fisher River Reserve has a population has a population of nearly 500 and the New Reserve has about 225 making 725 people with 325 children and if the proposed School has accommodation for say 50 children it will be seen that there need be no lack of pupils.

Then the railroad is now within forty miles of the New Reserve and is coming nearer every year and boats land at the present time within twenty miles of Peguis and they enter the Old Reserve at the present time, without difficulty. This makes the question of transportation more simple than it appears at first sight.

Personally I would be disposed to recommend that the School be erected on Government land between the Reserves and that it be made to serve them both and that it be a non denominational institution from the start and all the way through. This would I think do away with all feelings of jealousy between the Reserves and would allow of the closing of the present day School at Old Fisher River and would in the long run be the most effective way of educating the Indian children of the locality.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

376142

The religion of the old Reserve is Methodist and Shaker. The New Reserve is wholly Episcopalian and there must be an air of independence maintained so as to suit the parties interested.

The people at Peguis are really the pick of the St Peters people and are worthy of consideration.

Now I have reviewed the situation as I see it and have made recommendations from my point of view and am prepared to receive any direction the Department may wish to give and see that orders are carried out whether they are in accord with my views or not.

If Day Schools are ordered the building should be 30 ft long by 22 feet wide and 10 ft high with an arched ceiling so as to admit of ample breathing space.

If only one School is built it should be built at the east end where the greatest number of people are found. I would also say that the site chosen should be nearly two miles from the eastern boundary .

I have the honor to be

Your Obedient Servant

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

original

347989

Inspector Semmens ' Report on the Fisher River School Question.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 26 1910

Inspectors Office

376142 Winnipeg Manitoba

November 22 nd 1910

Reply to your favor
No 347989 of Nov 19 th 1910

SCHOOLS BRANCH NOV 28 1910

Sir,-

Having recently visited the Fisher River Country especially the Peguis Reserve and having met the Indians in Council and reviewed with them the great need of school ~~af~~ privileges; I am constrained to make a few observations in regard to the educational question, all the more so because the Department is anxious to act promptly in the way most suited to the needs of the people.

The number of houses now built at Fisher River on the new Reserve is 41 . The population is 225 and the number of children is about 100 . These children at the present time are running wild and the parents are clamoring for the benefits of a School and a properly qualified teacher. The need of action is very apparent.

The important question however is how to act so as to meet the requirements of the case and secure the greatest good for the greatest number.

As Day Schools are all that these people have had so far, it is perhaps wise to think first of them. They are most easily supplied and are the cheapest form of accommodation furnished by the Department and may be thought most advisable by some because they can be set in motion in the shortest possible space.

It is clear that one School will not do for this Reserve. The people are settled at opposite ends of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the Reserve. When the first comers arrived they entered from the Old Fisher Reserve side. There was ahead of them some 6 miles of old Reserve 4 miles of space between Reserves and naturally enough they were glad to camp and select locations on the easterly side of the Peguis Reserve. After one or two had settled there others followed until a large cluster of houses was found not far inside the lines of their new heritage. Others coming later were compelled to go farther in.

Then there came a time when it was found that a nearer road could be found and men came in from Ardal and Vedder to the westerly limit of the Peguis Reserve and finding excellent land there choose locations far westand their friends and relations followed them and a large cluster of houses sprang up on or near the western boundary.

The Government building now called"Halfway" was built on a fractional lot near the centre of the Reserve and there is a consideral space on either side of this building not yet settled upon.

Here then you have two distinct sections one east one west . One School will not do. If we have Day School work done,it is plain that there must be two Schools built not one,for one School could not be so placed as to meet the needs of the opposite sections.

Or putting it differently. The Reserve is say 12 miles across. Most of the people live in the first three miles of either side and the spaces between represent about 6 miles. Children could not walk to a central School without being compelled to go from three to six miles to School and the same number of miles to return. Indian children are not ambitious enough to do this and the parents are too lenient towards their offspring to ask them to do it and I fear it would not be wise for us to ask it.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

 376142

The kind of School House to be built would of course be log walls dovetailed at the corners on a foundation of stone. Logs are cheap the Indians will haul them and be glad of the labor involved which brings them food and clothing. Indians will erect the building and if need be the lumber now in our yard may be used to cover and complete them. Not a days skilled labor from outside will be necessary It can all be done by the people of the Reserve. It can all be done quickly. If built wholly frame more quicly still.

The cost of building will not be great. I should say that the following estimate is sufficiently generous:-

60 logs at 40 cents per log	$ 24.00
50 days work at 1.50 per day	75.00
4 cords of stone at 4 dollars C.	16.00
10 Bushels of lime at 1.00 per B.	10.00
Rations for 50 days at 50 cts per D.	25.00
Unforeseen expense	25.00
Total	175.00

Note

All lumber and other material to be supplied from our own Yard at Peguis.

As a matter of fact however the people do not want day Schools. They ask the Department for a Government managed Boarding School They are averse to Church management of any School. They ask for Government supervision and that only. They wish for a Boarding School and that only.

I am inclined to second their request for in my experience it is The School that accomplishes the most good and is the most satisfactory to all concerned.

This might be placed in the centre of the Reserve and be entirely satisfactory . There is good drainage and good pure water and good soil and good hay privilege and plenty of children to fill it in the first month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, December 23, 1910.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo reporting on the matter of establishing schools on the Peguis reserve.

In reply I beg to say that it is not the intention of the Department to erect a boarding school at this point and it is thought advisable to carry out your suggestion to put up in the meantime two log buildings. The sites for these should be carefully chosen, should be high and dry, easily drained and have suitable lands surrounding them for gardening operations. As to the construction the Department would like you to go more carefully into the matter and obtain a detailed estimate of the cost of all material that will be used. In the meantime the necessary logs may be got out so that active building operations can be commenced as soon as conditions will permit in the spring. When making your estimate you should include the necessary doors, windows, etc., and the Department thinks also that it would be well ~~also~~ to sheet the interior.

A.F.M.

Your obedient servant,

D. MCLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-1 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools

347989-1

Regina Reserve
Qu'Appelle Valley
Dec 10th 1910

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 29 1910

Hon Frank Pedley
Superintendent General
of Indian Affairs -

378019

Sir

We the Chief and Council of Regina Reserve Beg, beg to put before you, your Notice, Where Mr J. McDougall was here we gave him to know that we ask the Indian Department to see a boarding School to keep up by his Department, and not by any denomination of the religious bodies So we send this our humble wishes to you hands. to be looked after at once, for we are very anxious to put our children to School as they are run about without going to School of any kind.

We are Your humble obedient Servants

Chief William Prince
& H Prince Council

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

347989/1

Ottawa, December 30, 1910.

Chief,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant in reference to the establishment of schools on the Peguis reserve.

In reply I beg to say that it is not the intention of the Department to establish boarding schools, but it is hoped that two day schools will be erected at convenient points next summer. It is expected that building operations will commence as soon as weather conditions will permit in the spring.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Chief William Prince,
Peguis Reserve,
Fisher River, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

6 men at $1.50 per day 4 days equals $ 9.00 x 4 or $36.00

6 men at $1.50 per day 4 days equals $ 9.00 x 4 Or 36.00

Total 383428 72.00

That is to say ?-

School No 1 will cost thirty six Dollars

School No 2 " thirty six Dollars

Total Seventy Two Dollars

This amount should be also sent as I propose to have the work done at once.

So much for the work so far as gone on with . Now for the balance to be done.

Shall I use lumber shingles etc from our lumber pile at Peguis Reserve or must this be ordered and sent out by steamer from here. I have no authority to move further.

If sent out from here the lumber and freight will cost $400.00 for each school.

There will also be great delay in moving the material in owing to the softness of the roads in Spring.

Kindly direct me without delay.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P-1 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

REF. No. 4

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN. March 22 nd --- 191 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25 1911
SCHOOLS BRANCH

Reply to your letter
347989 of Dec 23 rd 1910

383428

Sir,-

I beg to report progress in connection with the erection of the Day Schools which the Department is purposing to erect at Fisher River.

The best arrangement I could make with the Indians was 3 cents per lineal foot . This represents cutting in the woods hauling to the site of the school and hewing the logs.

The cost of each School so far as the logs are concerned then is

School No 1

30	logs	31 feet long	27.90
30	"	21 " "	18.90
20	Sills	21 " "	12.60
		Total	59.40

School No 2

30	logs	31 feet long	27.90
30	"	21 " "	18.90
20	Sills	21 " "	12.60
			59.40

80 Logs

Send Cheque for $118.80 to Rev. J. Semmens as an advance for supplies for

Sch No 1 & 2

Sent March 29th

School No 1	$ 59.40
School No 2	59.40
Total	118.80

I shall be glad to receive Cheque forthwith covering this amount as the Indians have done the work and are looking for their pay.

The next step is to hire Indians at 1.50 per day to put up the walls and I estimate the cost of this as follows:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Ottawa, March 27, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant reporting upon the steps taken by you up to date towards the erection of two school buildings on the Fisher River Reserve.

In reply I beg to say that an accountable cheque for $118.80, being the amount expended for the cutting, hauling and hewing of logs, will be sent you under separate cover. You should obtain receipts from the Indians to whom payments are made and attach them to vouchers certified by yourself. As the fiscal year will close on Friday, next, and as the Department cannot use funds of this year to pay for labour performed next year as soon as next year's funds are available an accountable cheque for $72.00 will be sent, as requested.

With regard to the lumber, shingles, etc., you are hereby authorized to use the necessary quantity from the stock now on hand, but an accurate account of it should be kept so that it can be replaced and paid for again from the school vote.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

347989

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

CABLE SERVICE TO ALL THE WORLD.

TERMS AND CONDITIONS.

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message.
This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

E. P. DWIGHT, President. | HEAD OFFICE: TORONTO. | I. McMICHAEL, Vice-President and General Manager.

52 N. Js. 22-Cold ct

Winnipeg Man Apl 19th-11

Sec'y Dep't Indian Affairs,

325809

OTTAWA-

Indians Peguis refuse one dollar fifty cents per day for building schools demand two dollars shall I increase wages as demanded.

John Semmens

1144 Am

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[No. 2 A.]

READ THIS NOTICE AND AGREEMENT.

CUSTOMERS' TYPE-WRITER BLANK.

THE GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH COMPANY OF CANADA.

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS:

It is agreed between the sender of the following message and this Company that said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or for any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or for delays from interruptions in the workings of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received for sending the same. To guard against errors, the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one-half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon at the following rates, in addition to the usual charges for repeated messages, viz.: one per cent. for any distance not exceeding 1000 miles, and two per cent. for any greater distance.

This Company shall not be liable for the act or omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender and without liability therefor. The Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices; if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent; if by telephone, the person receiving the message acts therein as agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages, unless the same be claimed, in writing, within sixty days after receipt of the telegram for transmission.

No employee of the Company shall vary the foregoing.

H. P. DWIGHT, President and General Manager.

Direct Connection with ATLANTIC CABLES and WESTERN UNION Telegraph Co.

SENT NO.	SENT BY.	REC'D BY.	TIME SENT.	TIME FILED.	CHECK.

Send the following Message subject to the above Terms, which are hereby agreed to.

Ottawa, April 21, 1911.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Allow Peguis Indians two dollars on understanding they board themselves.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref No. 8

347989

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1911

WINNIPEG, MAN., April 7th 1911

ACCOUNTANT'S BRANCH APR 22

35113

Enclo.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your cheque No. 2802 amounting to $118.80 for preparing logs for two schools at Peguis Reserve, and to report that I have paid the same to Mr Peter Harper, taking his receipt, a copy of which is attached, and directing him to make payments to those Indians who prepared the logs, taking their receipts for the separate amounts due to them and sending all receipts to me at the earliest opportunity.

As soon as the cheque for $72.00 is received, I will proceed with the erection of the walls of these schools at Peguis and will proceed as rapidly as possible with the roofing, laying of floors &c &c from the lumber supplies now in our yard at Peguis, as directed by you.

I have the honor to be,

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department of Indian Affairs

OTTAWA, CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

No.

Peguis Reserve $ 118.80

April 4th 1911

Received *from* Rev. John Semmens

dollars & 80¢

the sum of one hundred & eighteen/100 *dollars*

for for payment of cutting & hauling logs for

two schools on Peguis Reserve 85113

Witness,

F

Signed in duplicate,

Peter Harper

Farm Instructor
Peguis Reserve

347989

COPY

No.

Peguis Reserve $ 118.80

April 4th 1911

Received *from* Rev. John Semmens

the sum of One hundred & eighteen dollars & 80/100 *dollars*

for payment of cutting & hauling logs for two

schools on Peguis Reserve. 85113

Witness,

Signed in duplicate,

Peter Harper

Farm Instructor Peguis Reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

386747

Ref No. 20

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., April 28 th 1911

Sir ,-

April 24 th I wired Department as follows:-

" Kindly wire me hundred dollars Montreal Bank tomorrow. Must Visit Peguis Wednesday "

On the 26 th inst the telegram was replied to by a wire to Montreal Bank placing to my credit one hundred Dollars accountable Cash.

My reason for going out was to arrange for the immediate erection of the Schools and to pay for freighting done.

As intimated in former correspondence there was an absolute refusal to work for the customary wage of $1.50 and rations. This arose from the fact that most of the Peguis men are engaged at Arborg cutting cordwood at .85 cents per cord and as they cut four cords a day they earn $ 3.40 per day and board themselves. It was impossible therefore to induce them to work for $1.50 per day and board, an amount which hitherto has been regarded as fair wages when men are rationed.

Why did both come in at whose expense?

Just as I was leaving for Peguis Mr Sinclair came in to the Office followed by Mr Harper the Farm Instructor and Chief William Prince. Under these circumstances it was not necessary for me to go out as all matters were satisfactorily arranged here. Work will proceed forthwith, on the terms allowed by the Department with one meal given at noon.

I have the honor to be
Your Obedient Servant

John Semmens Inspector of Indian Agencie

The Secretary- Department Of Indian Affairs
Ottawa - Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

No. 6 3509[illegible]63

$ 4.20

April 6th 1911

Received from Peter Skuopen

four dollars and twenty cents dollars
100

for Chopping & hewing logs for d School
Requis Reserve

Witness,

Signed in duplicate,

Alex Cochrane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7

No. 7.

$ 9.30

April 5th 1911

Received from Peter Harper

The sum of nine dollars & 30/100 dollars

for hewing & hauling logs for S School

Peguis Reserve

3 6965

Witness,

Signed in duplicate,

Joseph Spence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Co P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8

No. 8

$ 8.40

April 5th 1911

Received from Peter Starpen

The sum of eight dollars 40/100 dollars

for hewing & hauling logs for S School

Kegunis Reserve

36965

Witness,

Signed in duplicate,

Jacob Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9

No. 4

$ 9.30

April 5th 1911

Received from Peter Harper

The sum of nine dollars & 30/100 dollars

for sewing & hauling logs for S School

Reserve

Witness,

Signed in duplicate, his mark X

Edward Passage

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy 10

No. 10

$ 10.20

April 5th 1911

Received *from* Peter Harper

the sum of ten dollars and twenty cents *dollars*

for hewing & hauling logs for South school

Peguis Reserve

336965

Witness,

Signed in duplicate, his mark X

AlickRose X

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11

Copy

No. 11.

$ 4.20

April 5th 1911

Received *from* Peter Harper

the sum of four dollars & twenty cents *dollars*

for hewing logs for S. School, Peguis Reserve 100

Witness,

Signed in duplicate,

Geo. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12

No. 12

$ 2.55

April 5th 1911

Received from Peter Harpur

the sum of two dollars and 50/100 dollars

for hauling logs for South School

Peguis Reserve

Witness,

Signed in duplicate,

John Cummings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13

No. 13

$ 58.20

April 5th 1911

Received from Peter Harper

the sum of fifty-eight dollars & 20/100 dollars

for ts pay men for cutting & hauling

60 logs for North School on

Kegnis Reserve

Witness,

Signed in duplicate,

J W Ashan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

16 F

No. 7a

$ 10.50

April 5th 1911

Received from Peter Harper

the sum of ten dollars & 50/100 dollars

for hauling & hewing logs for S

School, Peguis Reserve

Witness,

Signed in duplicate,

336965

Albert Rose

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

338963

CUTTING AND HAULING LOGS

PEGUIS RESERVE

April 5	By Receipt	Alex Cochran No 6	$4. 20 ✓
	2 "	JAcob Thomas " 8	8. 40 ✓
	" "	Joseph Spence "7	9. 30 ✓
	" "	Albert Rose " 15	10. 50 ✓
	" "	Edw. Passage "9	9.330 ✓
	" "	Jno. Cummings " 12	2. 50 ✓
	" "	J. W. Asham " 13	58. 20 ✓
	" "	Geo. Thomas "11	4. 20 ✓
	" "	Alex Rose "10	10. 20 ✓
	To Amount of Cheque No 2 April 17 th		72. 00 ✓
	" Balance due Inspector Semmens		44. 80 ✓
		$	116. 80 . 116. 80 ✓

NORTH WEST LAND WINNIPEG
WINNIPEG
MAY 3 1911
INSPECTORATE

Certified correct.
John Semmens
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F No. 28

347989 336963

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., May 3 rd 1911

Sir ,- Referring to your letter No 347989 of Dec 23 rd 1910 re cutting squaring and hauling Logs for the two Day Schools at Reguis Reserve. I beg to report that the work has been completed according to your directions .

The bills for work done have been paid through Mr P Peter Harper Farm Instructor and a copy of the cost is herewith presented and duplicate receipts are herewith furnished to show that the Indians have been paid.

It will be noted that there is a balance of $44.80 due to me on this account.

More logs were required than was anticipated owing to the smallness of the timber and the number of lineal feet at 3 cents per foot was therefore greater.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

347989

Ottawa, August 10, 1911.

Rev. Sir,

The Department has apparently not heard from you since May 3rd, last, in reference to the work of the erection of schools on the Peguis reserve and I have to ask you to be good enough to report what progress has been made.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class ___ Farm No. 16

Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
voucher
AUG 15 1911
424
INSPECTORATE

To Rodgers and Company 393561

Fisher River

Manitoba

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1911			
June 1	2 Kegs 4 inch Spikes	9	00
	6 Pairs Heavy Hinges	2	40
	4 Heavy Locks	5	60
			66
		17	00
	Goods Purchased for the Day Schools being built at Peguis Reserve at the order of Inspector Semmens and delivered at Peguis to John Sinclair		
	Material Supplied Prices Fair and Just John Semmens		
	Seventeen Dollars		
	TOTAL,	17	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Certified correct

John Semmens
Inspector of Indian Agencies. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 18 1911

393561

Letter No. 1

Office of the North Lake Winnipeg Indian Agency,

WINNIPEG AUG 1[illegible] 1911 INSPECTORATE

191

ACCOUNTANTS AUG 19 1911 BRANCH

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 424, amounting to $17.02

for Spirals Hinges and Locks
for new Schools at Peguis Reserve

This Expenditure was authorized by Departmental
Inspector Semmens order re
Letter No. dated
Rogers & Company on the request
of Farm Instructor Peter Hope

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Certified correct
John Semmens
Inspector of Indian Agencies.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

202

School Note.
Par Ref.
sent Aug. 26th

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1911

Del

Extract from letter received from Rev. John Semmens, Inspector of Indian Agencies, re reports on Schools in Norway House and Fisher River Agencies by Agent Calverley, August 15,1911.
File 160370-17E

x x x 333666

With reference to your letter No. 347989- of August 10th, I beg to say that Mr Agent Watson was asked to give a full report of the condition of the schools at Peguis with a list of the workmen and the time put in but nothing has yet come to hand. I think I had better go out there at once and report and for this purpose I may leave here Friday 18th returning Tuesday 22nd and by that time I shall have a full report of the whole situation at Peguis.

I have the honor to be
Your obedient servant
John Semmens,
Inspector of Indian Agencies

SCHOOL
AUG 28 1911

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 20

347989

Oels

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 28 1911

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., August 24 th 1911 V9V

393980

Sir,-

I beg to report that in accordance with my promise in my letter of ~~xxxxxxxxxxx~~ August 15 th No 4 I proceeded to Peguis Reserve Fisher River Via Arborg Station on the 18 th inst returning on the 22 nd. This journey was undertaken so that I might make satisfactory answer to your letter No 347989 of August 10 th 1911.

I found that both the Schools ordered to be built are in course of erection and well under way.

The North School is about completed, Roof on, floor down, Doors and Windows in place, everything done but chinking with moss and plastering . The Church of England are holding Service in this building and it is substantial and roomy. Size 20 by 30 and 12 feet high.

I think that the Windows must be refitted and that stone must be placed underneath and the building be allowed to settle before the plaster is put on between the logs and for this purpose we are allowing about two weeks more to elapse but it will be ready for use October 1 st 1911

The South School is not so far advanced but the Chief and the Farming Instructor have promised to have it ready by the same date October 1 st.

At present the walls are up, roof on, shingles complete windows in floor ready to lay boards. No stone under yet and no chinking with moss done.

The logs are fine and the walls are well built and the building is substantial and will last for many years

I recommend that a strong rod with tightening Screw be placed in each of these Schools across the centre ow-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

owing to the length of the building (30 feet) . There might be some sag outward from the centre if this were not done and it would be well to prevent the possibility of this. These rods should be of inch iron with heads and braces outside and strong double Screw Joiners in the middle of the interior to draw the sides well in.

I enquired about a boarding place for the Teachers and found that it would not be desirable to send lady teachers for the present . Gentlemen could only find poor accommodation and might have to walk miles each day to get that.

This difficulty suggested the idea to my mind that perhaps Indian Teachers might do for the first winter. Some of the Indians are in favor of this but the majority are opposed to it. It was thought that Indian Teachers become high-headed when placed in a superior position, that the children would take advantage of them and would not be subordinate, and that there would not be proper guarantee of proper moral supervision .

This then presents the whole question before the Department and I may add to what has been said that there can not be found one certificated teacher among the Indian people, resident at Fisher River, though some might be able to conduct the very elementary work necessary.

It will of course be necessary to order Desks and other School supplies for both these Schools at an early date. It is desirable that these supplies be sent in by way of Arborg Station C.P.R. because nearer and cheaper than any other way. They can be bought in Winnipeg from the Moyer Company if thought desirable and sent direct from here.

Ceiling and Collar Beams must be added before the cold weather but at present there is no lumber available for these purposes and it must be purchased and shipped out and an order to do this must be sent by the Department to the Agent or Inspector without much delay.

Nails will also be necessary and Stoves and Piping.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Storm Windows will be required and there are none available at Reguis. Some one should be authorized to purchase all these necessary things and see them through and see them placed in position.

In my judgement a carpenter should be employed to put on the finishing touches and make the Schools presentable and it would take a months work to complete everything. Indians can not be relied upon to work when and how we may please. Especially will this be true as the fall fishing comes on. Mr Harper is not a mechanic and Mr Sinclair is certainly not.

Be it understood by the Department that the only way of moving freight from Arborg to Reguis is by team and the roads are abominable and teams are valued at $5.00 per day and found. which equals $5.25 six dollars and twenty five cents .

I wish that general instructions should be issued and a certain sum of money be placed at disposal of proper Officer to carry out these instructions and present statements and receipts after as it has been difficult to run ones face for work required The Department will consider this and direct accordingly.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989

Y Accountant.

Ottawa, August 30th., 1911.

With Cheque.

Rev. Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 24th. instant in reference to the erection of new schools on the Peguis Reserve. In reply I beg to say that the Department wishes you to undertake the work of seeing to the completion of these buildings. Your recommendation with reference to the iron rods is approved and you may order the double desks from the Em.N. Moyer, Co. Ltd., Winnipeg. A table fitted with a lock and drawer and a medium priced chair for the teacher should be supplied for each school.

You may purchase lumber for the ceiling and collar beams and engage a carpenter to do the finishing work on the buildings. All material will be paid for on presentation of proper accounts, and an Accountable cheque for $150.00 for wages is sent you here with.

In regard to the teachers the Department would ask you to make enquiry with a view to securing the services of two competent persons who will take charge temporarily till June 30th next, and by that time the Department will know how matters are going and the necessary steps will be taken to engage qualified teachers, if such can be found.

afm

Acte Service advance $150.00

Your obedient servant,

989

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. John Semmens,
Inspr. of Indian Agencies,
WINNIPEG, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 4

347989

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1911

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., September 6 th 1911 191

Reply to your letter
No 347989 of August 30 th 1911

347989

Sir,-

EXH P.X.E

I very gladly accept the responsibility of seeing to the completion of the School buildings at Peguis Reserve.

I have engaged a competent Carpenter and am sending him in by way of Arborg by the next Train which leaves here on Friday the 8 th inst.

He will procure and have sent to Arborg the necessary lumber and will finish the work and I will go out and pay the bill for wages on the 18 th inst or on the 25 th which is more likely to be the time when work will be completed.

I will endeavor to appoint men to start the work of teaching on October 1 st as before intimated following out your direction in the letter quoted above.

I will have the iron rods prepared and taken out with the Carpenter and will see that the work is done in proper fashion.

I found in your letter $150. 00 in Cheque No 939 which I hold as accountable cash for the purpose of paying wages done on Schools.

I have the honor to be
Your Obedient Servant
John Semmens
Inspector of Indian Agencies

The Secretary
Department Of Indian Affairs
Ottawa
Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk, Man., September 30th 1911

Indian Department — Department of Indian Affairs

Peguis Reserve Schools

Forestry
Class 16
Forestry 5

Bought of . . .

William Robinson Company, Limited.

GROCERIES, DRY GOODS, HARDWARE,
FURNITURE, FLOUR AND FEED.
STORE DEPARTMENT, PHONE 21.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS,
WOOD AND BRICK.
LUMBER DEPARTMENT, PHONE 13.

Sept	7	1224	500 Pcs 1x4x12 V Clg	2000	50	00
			94 " 2x4x16 Spc	100	22	00
			2 Kegs 2½" nails		7	00
					79	00

Paid

Authority Dept Let 347989 Aug 30th 1911

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
Forester
OCT 13 1911
452
INSPECTORATE

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED
Charges fair and just.

Certified correct
John Semmens
Inspector of Indian Agencies.

1334
Cust Ord.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 51

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 17 1911

Letter No. 1

397099

Office of the NORTH LAKE WINNIPEG WINNIPEG OCT 14 1911 INSPECTORATE Indian Agency,

Sept

~~191~~

SIR, ACCOUNTANTS OCT 19 1911 BRANCH

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 452, amounting to $ 79.00

for Lumber Asst & Pegnis Schools (Dup)

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 347989 dated Aug 30th 1911

Sept 15 Pay Clk

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

~~Indian Agent.~~

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPELAND-CHATTERSON-CRAIN LTD. TORONTO AND OTTAWA

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909.

Can Pac

Railway Company

Shipper's No. 2W100

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading

At WINNIPEG, MAN., Oct 2 19 11

From **E. N. MOYER COMPANY, Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from 397861

to is in Cents per 100 Lbs.

If ..... Times 1st	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If Special per .....

(Mail Address—Not for Purposes of Delivery)

Consigned to Rev Peter Harper Norway

Destination

Province or State of Man

County of

Route

Car Initial

Car No.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	
2	Stores				If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid." "To be Prepaid"
7	cts Hard Tobacco Bricks	KD			
4	Castings				
1	bdl Blanket				
1	cst Blackboard				Received $ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.
1	mat Pipes crated				
1	bdl Clothes				
2	Pattes K D				Agent or Cashier
1	bdl " Legs				Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)
					Charges Advanced: $

E. N. MOYER COMPANY, Limited, Shippers

Per McNally Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

READ THIS

Important. Before receiving these goods from the railway company, see that you get every package, and if shipment is short, refuse to receive the goods until station agent notes the shortage in writing, on the receipt which he asks you to sign.

If the goods are damaged, refuse them until the station agent notes the damages on the receipt.

This shipment was delivered to Transportation Company in good order, which constitutes delivery on our part, and we assume no liability for loss or damages while in transit.

If you accept shipment from the railroad company short of what is enumerated on Bill of Lading herewith, or when damaged, you do so at your own risk.

If you furnish us with the receipted freight bill giving a list of the shortages or damaged supplies, properly written on your receipted freight bill by the Agent, we will duplicate the shortages and make good the damages free of cost to your School District; but if you are not sufficiently interested to get and mail us the necessary papers, you need not ask us to make good any losses.

E. N. MOYER COMPANY, Limited

TORONTO **WINNIPEG**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

11-8-11-21736

Form 12 E

Acco

FREIGHT BILL—PREPA[illegible] CHARGES. No.

E N MOYER CO

WPG Station OCT 12 1911

To CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY, Dr.

For charges billed Prepaid as noted

Make all cheques payable to the order of the Canadian Pacific Railway 4902

WAY-BILL Date	WAY-BILL Number	Shipping Bill No.	CAR No.	CONSIGNEE AND DESTINATION	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate
OCT 9		789	77642	MR PETER HARPER		450	31
	209609			ARBORG MAN	7 CTS WOOD SCHOOL DE		
					4 " CASTINGS	360	2
				39891			
					730-1002		

Date Oct 20 1911

Received Payment, J B Agnew

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

11-8-14-2708

Form 12 E

Accoun

FREIGHT BILL—PREPAI CHARGES. No.

En Moyer HC Wleg Station 3 10 I

To CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY, Dr.

7 W 1002

For charges billed Prepaid as noted

Make all cheques payable to the order of the Canadian Pacific Railway.

39

WAY-BILL Date	WAY-BILL Number	Shipping Bill No.	CAR No.	CONSIGNEE AND DESTINATION	DESCRIPTION OF ARTICLES	Weight	Rate
2 10-11		633	54544	Peter Hagen Arberg	2 Stoves	300	31
					7 Cts wood School 60		
					desks		
	Jan 479				4 ats Coke	450	
					1 bdl Stove	20	
					1 Crt Backboard	90	
					1 Rest Pipes	40	
				7 W 1002	1 bdl Elbows	20	
					2 Tables	90	
					1 bdl Table Legs	30	
					1 " Chair	30	31
					1 " " Legs	5	

Date Oct 6 11 191.....

Received Payment, W B Rawson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE GARRY 3666

E. N. Moyer Company, Limited

ESTAB 1884

SALESMAN Mail Order
SHIPPED TO Arborg
VIA C.P.R.
P. O. Arborg
DATE SHIPPED

WINNIPEG
EDMONTON TORONTO

Always refer to this Number
Our No. 7W-1002

SCHOOL FURNITURE - SCHOOL SUPPLIES - OPERA CHAIRS - CHURCH FURNITURE

Winnipeg, Oct. 20/11.

Sold to The Department of Indian Affairs, Per Mr. John Simens, Vote 7 Class 17
P. O. Ottawa, O N T.,

TERMS F. O. B. C. Winnipeg

Agents are not authorized to collect.

All claims against this bill must be made upon receipt of goods.

2 Tables Lock & Drawer @ $5.00 ea		10.00
2 Chairs #3 @ $2.75 ea		5.50
8 Double Desks #2 @ $4.50 ea		36.00
8 " " #3 @ $4.50 ea		34.00
8 " " #4 @ $4.00 ea		32.00
8 " " #5 @ $4.25 ea		34.00
2 Heavy Black Giant Stoves #37 @ $17.40 ea		34.80
60 Lengths of 7" Pipes @ 11¢ length		6.60
2 Pipe Dampers 7"		.25
4--7" Elbows		.30
4 Pieces Hyloplate Blackboard 6' x 3½		
84 Sq. Ft. @ 17½¢ Sq. Ft.		14.70
Freight on above		8.15
		$216.70

NORTH LAKE WINNIPEG WINNIPEG OCT 26 1911 INSPECTORATE

397861

Authority 347989 Aug 30/11.

1713 Aug 31

Rec'd Dec 1/11

SHIPPED TO PETER HARPER,

ARBORG, M A N.,

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED
Charges fair and just.

...PPLIED
...PERFORMED
Charges fair and just.

Certified correct
John Simmons
Inspector of Indian Agencies.

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 5)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1911

Letter No. 1

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
OCT 26 1911
454
INSPECTORATE

Office of the Fourches Indian ~~Agency~~,

Acct returned Please Issue

ACCOUNTANTS
OCT 3 1911
BRANCH

191

39788

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 454, amounting to $216.70

for School outfit & Schools Repairs

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 347989 dated Aug 30th 1911

Schools

I have the honour to be,

Sir,

Pay Dupt

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

~~Indian Agent.~~

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Def

347989

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 1911

TERMS AND CONDITIONS

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. FLETCHER, Supt., Vancouver, B.C.
J. McMILLAN, Supt., Calgary, Alta.
J. TAIT, Supt. Winnipeg, Man.
R. N. YOUNG, Supt., Moosejaw, Sask.
F. T. JENNINGS, Supt., North Bay, Ont.
W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
JNO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

a276 Ra NS J. 22-Collect.

Winnipeg Man Nov 6/1911

The Secy Dept Indian Office,

Ottawa.

333519 381

Several Indians here with orders for work wire pegins school money received all paid out can more be advanced cash wanted.

John Semmens.

7:35Pm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. B. FORM 28

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS

It is agreed between the sender of the following message and this Company that the said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or for any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or for delays from interruption in the working of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received from sending same. To guard against errors, the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one-half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charges for repeating messages, viz:—One per cent. for any distance not exceeding 1,000 miles and two per cent. for any greater distance.

This Company shall not be liable for the act of omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender, and without liability therefor. This Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices: if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent; if by telephone, the person receiving the message acts therein as agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages unless the same be claimed in writing, within sixty days after the receipt of telegram for transmission. No employee of the Company shall vary the foregoing.

R. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
J. McMILLAN, Supt. Calgary, Alta.
J. TAIT, Supt., Winnipeg, Man.
F. T. JENNINGS, Supt., Sudbury, Ont.
A. W. BARBER, Supt., Toronto, Ont.
JNO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

SENT NO.	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
			347989		

Send the following Message, subject to the above terms, which are hereby agreed to:

P.X.J

Ottawa, November 8, 1911.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Department regrets no funds available until voted by Parliament.

S. Stewart.

Charge to Dept. of I.A.

☞ READ THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
330659-1.

347989 3

Inspector of Indian Agencies,
Lake Winnipeg Inspectorate,
Winnipeg, Man., Nov. 6,1911.

Previous correspondence on file.

See under

336430

x x x

It was impossible to employ Indians during the harvest time and after that came the fall fishery when most of them go down to the lake to lay up supplies of fish. As soon as they returned from the fisheries we got them to work and both schools are now under way.

I am submitting herewith an account showing work done under the superintendance of Farm Instructor Peter Harper. This account will speak for itself as to the cost of doing the work which I must admit was grater than I had anticipated. This increase of expense resulted from the fact that in order to secure the services of the Indians we were compelled as per your permission by telegraph to pay $2.00 a day for the work done by all Indians.

As xx directed by you I sent in lumber for collar beams and ceiling and with that sent a carpenter to complete the work and leave everything shipshape so that the schools might be properly warmed in the cold winter weather. Stoves have been sent up, good heavy stoves with plenty of piping so that I think there is no doubt aboyt their being able to keep warm. I am writing to the Indian Chief asking him to see that his people may supply wood immediately and plentifully for use in the cold weather.

I have, &c.,
John Semmens,
Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Form No. 7

Treaty No. 1

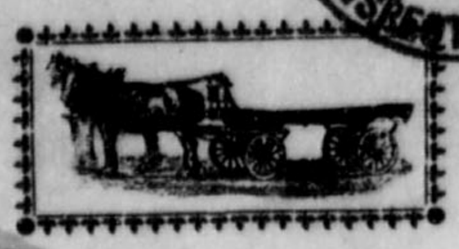
Department of Indian Affairs

To

398528

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
Voucher
NOV 7 1911
458
INSPECTORATE

DLEIFSSON, E. L. JOHNSON, 398528 I. INGJALDSSON.



Arborg, Man., Oct 31 1911

M Department of Indian Affairs
Ottawa

In Acconnt with

The ARBORG DRAY COMPAMY,

FEED AND LIVERY STABLE

BLACKSMITH SHOP IN CONNECTION.

For Inspector Semmens Agency

1911					
Oct	31	To 4 Days Hire of Team Driving School Inspector Arborg & Riding 1½ days Hire 5:00 per day	Qwitt	20	00

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED
Charges fair and jus

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens
Agent.

Charges fair and jus
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 S

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 10 1911

Letter No.....

Acct

Office of the NORTH LAKE WINNIPEG WINNIPEG NOV 7 1911 INSPECTORATE 398528 Indian Agency,

191

F.X.J

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 458, amounting to $20.00

for Furnishing School Supplies ordered by Inspector

This Expenditure was authorized by Departmental proceedings

Letter No. dated

School Vols

RECOMMENDED FOR PAYMENT Accountant.

APPROVED, [illegible] D. S. of I. A.

I have the honour to be,

Sir,

1325

Your obedient servant,

certified correct John Semmens Inspector of Indian Agencies.

Issued Dec. 4th

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-5

18-4-10-6332

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
NOV 10 1911

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

a 237.ra.jy.x.51 Collect N L

RECEIVED AT

Winnipeg Man 9th Novr 1911.

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

338532

The Secretary ,

Dept of Indian Affairs, Ottawa Ont.

Carpenter who completed school Peguis Reserve/as authorized by Department will be here any day expecting settlement on arrival as agreed upon. If department cannot find funds may I arrange with Bank for advance about one hundred and fifty required He cannot be expected to wait till supply is voted .

John Semmons.

7PM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. D FORM 2 B

adian Pacific Railway Company's Telegraph

ALL MESSAGES TAKEN BY THIS COMPANY ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS

It is agreed between the sender of the following message and this Company that the said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or for any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or for delays from interruptions in the working of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received for sending same. To guard against errors the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one-half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charge for repeated messages, viz:—One per cent. for any distance not exceeding 1,000 miles and two per cent. for any greater distance.

This Company shall not be liable for the act or omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender, and without liability therefor. This Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices: if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent; if by telephone, the person receiving the message acts therein as Agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages unless the same be claimed in writing, within sixty days after receipt of telegram for transmission. No employee of the Company shall vary the foregoing.

B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. WILSON, Supt., Vancouver, B. C.
J. McMILLAN, Supt., Calgary, Alta.
J. TAIT, Supt., Winnipeg, Man.
F. T. JENNINGS, Supt., North Bay, Ont.
W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
JNO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal

Sent No.	Sent by	Rec'd by	Time Sent	Time Filed	Check
			347989/5		

Send the following Message, subject to the above terms, which are hereby agreed to:

Ottawa, November 10, 1911.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Cheque one hundred and fifty dollars going forward today's mail.

J. D. McLean.

to Dept. of I.A.

☞ READ THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

CLASS ~~Farm~~ No. 2

Treaty No. 1

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
NOV 25 1911
INSPECTORATE

Department of Indian Affairs

To Omar Dupont,

Selkirk, Manitoba.

Cash advanced Peguis Schools

~~599717~~

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1911				
Nov.	18	Cash advanced to Joseph Thomas Receipt No. 1	5	05
Oct.	17	" " " George Stevenson " " 2.	8	50
		MONIES ADVANCED AS PER RECEIPTS. John Semmens		
		Thirteen dollars and fifty five cents. TOTAL,	13.	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens Agent.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 .5

Letter No. 1

Office of the ..... Indian Agency,

Act

..... 191

SIR, 399717

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 466, amounting to $13.55

for boats advanced to workmen in connection with furnishing Pagan Day School Buildings

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Talbot

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant.
APPROVED.
D. S. G. of I. Af.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

Indian Agent.

1364

Sundries 4

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Expense incurred under direction of Carpenter Omar Dupont on the South Peguis Day School including finishing, burning lime, transport of Lumber etc.

099791

SOUTH PEGUIS SCHOOL.

Jacob Thomas	156 hours	work at 20¢ per hr	$31.20
Alexander Fielding	120 Hrs	" " " "	24.00
Joseph Favel,	40 hours	" " " "	8.00
Mrs. John Cummings,	cleaning school		3.00
		Total cost of labor.-	$ 66.20

On the above bill the following payments have been made:-

JACOB THOMAS.

Order on Arborg store $ 31.20

ALEXANDER FIELDING.

Nov.8. Cash by Mr. Semmens 24.00

JOSEPH FAVEL.

Not paid to date 8.00

MRS. JOHN CUMMINGS.

Not paid to date 3.00

TOTALS - $ 66.20 $ 66.20

Certified correct

John S. Ross
Inspector of Indian Agencies.

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
NOV 27 1911
INSPECTORATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Forward -	$ 42.80	$ 85.80

GEORGE STEVENSON.

Oct.17. Cash from Omar Dupont - - -$8.50 ✓

" 17. Order on Arborg store - - 13.50

$ 22.00

W. R. STEVENSON.

Nov. 17th. Order on Roger & Co. 3.00

CHARLES STEVENSON.

Nov. 17th. Order on Vidir Trading Co. - - - 18.00

TOTALS -	$85.80	$85.80

Certified correct

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
NOV 27 1911
INSPECTORATE

93791

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Expense incurred under direction of Carpenter Omar Dupont on the North Peguis Day School including repairs, finishing and the transport of Lumber, old Fisher River to Peguis.

993791

NORTH PEGUIS SCHOOL.

Alexander Stevenson	52 hours work at 20¢ per hr		$10.40
J. H. Flett	47 " " " " " "		9.40
Joseph Thomas	95 " " " " " "		19.00
Joseph Williams	1 load of lime hauled, team		2.00
Mrs. George Stevenson	Cleaning out school		2.00
George Stevenson	110 hours at 20¢ per hr.		22.00
W. R. Stevenson,	15 " " " " "		3.00
Charles Stevenson,	90 " " " " "		18.00
	Total labor expense - - - - - - -		$ 85.80

On the above bill the following payments have been made:-

ALEXANDER STEVENSON.

October 28th, Order on Rogers& Co. $10.40

J. H. FLETT.

October 28th, Order on Rogers & Co. 9.40

JOSEPH THOMAS.

Nov. 17th.	Order on Rogers & Co.	13.95	
" 17th.	Cash from Omar Dupont	5.05	
		19.00	

JOSEPH WILLIAMS.

Not paid. 2.00

MRS. GEORGE STEVENSON.

Order on Rogers & Co.	2.00	
Forward.	$42.80	85.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
Voucher
NOV 25 1911
466
INSPECTORATE

Vote No. 7

Class No. 8

Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

399791

To Omar Dupont.
c/o Rev. J. Semmens
Supt. of Indian Agencies
Manitoba.
Winnipeg, Man.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1911		
Nov. 25	To work as carpenter on Peguis School as follows: -	
Sept. 7-8-9-11-12-13-14-15-16-18-19	eleven days at 4.50	49.50 ✓
Oct. 4-5-6-7-9-10-11-12-13-14-16-17-18-19-20-21-23-24-25-26		
	27-28-30-31 twenty-four days at 4.50	108 00 ✓
Nov. 1-2-3-4-6-7-8-9-10-11-13-14-15-16-17-18	sixteen days at 4.50	72 00 ✓
		229 50 ✓
	WORK DONE charges fair and just John Semmens	
	Less by amount of cash advanced by Inspector Semmons, Nov. 23rd, as per receipt enclosed $100.00	100 00 ✓
	One hundred and twenty nine dollars and fifty cents.	129 50 ✓
	TOTAL,	

INDIAN EDUCATION

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant.
APPROVED:
D. S. G. of I. A.

1700

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens
Agent.
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

No.

$ 100.00

Selkirk, Nov. 23rd, 1911.

Received *from* John Semmens

One hundred dollars 00/100 *dollars*

for ~~Being installment of~~ wages owe me for work done on the Roquis Schools.

Witness,

$100.00

Signed in duplicate,

"Omar Dupont."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref No. 16

347989 5

Return to Curle

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

099791

WINNIPEG, MAN., November 27 th 1911

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 30 1911

Sir,-

I have the honor of presenting herewith Voucher No 466 in favor of Omar Dupont for work done by him on the Peguis Schools amounting in all to $229.50 less $100.00 paid to him in cash by me for which receipts are attached.

In connection herewith I beg to explain that I found as per my last report that some of the work done by the Indians was not well done and that I thought a Carpenter should be sent out to finish. He had to take in the lumber and see it delivered and put up,build closets,put the Desks together,and furnish storm doors. He also had lime burned plastered the walls and made the foundations secured.

As will be seen by the Voucher he began his work ~~last~~ Sept 7 th was absent 9 days began again October 4 th and closed up his work Nov 18 th . He worked in all not counting the Sundays 51 days at $4.50 per day and provided for himself paying his own board and keep.

Should the Department think this a high rate of wages I must explain that I tried in many directions to employ a man at a lower rate but when wages in the city of Winnipeg were being paid at 50 cents an hour for nine hour days it was not possible to induce any one to go to Peguis and work and board himself for less. This amount was accordingly agreed upon.

As Mr Dupont has no home and is going here and there as work opens he has asked that his Cheques be sent to this office where he will call. He lives in Selkirk generally but is here at present.

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am also sending with this letter a statement of help employed by the Carpenter in connection with these schools which will show the total indebtedness to date when added to Mr Harpers Account sent in previously.

Hoping that all this will be satisfactory and that the orders and receipts will be forthcoming in a short time

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347939-5

Ottawa, 19th December, 1911.

Sir:-

Referring to the Department's letter of the 30th August last, No. 347939, and telegram of the 10th November last, regarding the erection of two new schools on the Peguis Reserve, I beg to request that you will forward vouchers and receipts accounting for the balance of advances made to you in connection with these buildings. Up to date only $100.00 out of $300.00 advanced appears to have been accounted for.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. John Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-8
~~200112~~

NORTH LAKE WINNIPEG
WINNIPEG
DEC 8 1911
474
INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
Vote No. 1
Farm Fund
Treaty No. X
DEC 1911

Department of Indian Affairs

To ~~Rogers and Company~~
Fisher River.
Manitoba

Account Peguis Schools

DATE.		SERVICE. 400357	AMOUNT.	
1911				
Sep	14	Hire of Horse two days by Omar Dupont moving from Fisher River to Peguis	6	00
		Hinges and hasps and Screws for Closet and storm doors Peguis Schools pairs	1	00
			7	00

Material supplied
Horse hired
Charges Fair and Just.

Omer Dupont

a/c Removal St. Peters Indians specially provided for under Destitute Indian vote. = 6.00

INDIAN EDUCATION

Seven Dollars

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant
APPROVED. 975
TOTAL, $7.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens
Agent.
Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

REF. No. 8

347989 .5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1911

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., December 23 rd 191 1

401428

Sir,-

I received on the 11 th of December a Departmental Cheque No 1700 favor of Omar Dupont for work done on the Reguis Schools Fisher River and handed the same to Mr Dupont taking his receipt for the same ($189.50) which Receipt in duplicate I now inclose.

Balance wages due as per my Voucher 466

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector Indian Agencies

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. ____

$ 129.50

Winnipeg Dec 11 th 1911

Received *from* John Simmons

One hundred and twenty nine 50/100 *dollars*

for wages on the reguis Schools as per my Voucher

466 and Cheque no 1700

Witness, *Signed in duplicate,*

Omer Dufour

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.

$ 129.50

Winnipeg Dec 11 th 1911

Received *from* John Semmens

One hundred and twenty nine 50/100 *dollars*

for wages on the Peguis Schools as per my Voucher

466 and Cheque no 1700

Witness,

Signed in duplicate,

Jas Semmens

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 8

347989 - 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1911

401424

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., December 23 rd 1911

Sir,-

Copy

Your letter No 347989 of the 17 th inst just received.

In reply I beg to say that the following statement will explain the expenditure of the money $300.00 advanced for the purpose of furthering the erection of the Peguis Schools North and South.

Receipt 1	Peter Harper	October 30 th 1911	35.00	
Receipt 2	Vidir Trading CO "	31 st 1911	10.00	
Receipt 3	Jonasson and Sigurdsson	Nov 1 st 1911	40.00	
Receipt 4	Sigurdsson and Thorvaldson	Nov 1st 1911	20.00	
Receipt 5	Alexander Fielding	Nov 8 th 1911	24.00	✓
Receipt 6	Vidir Trading Co'y	Nov 25 th 1911	10.00	
Receipt 7	John James Pahko	Dec 4 th 1911	2.00	✓
Receipt 8	W.R.Stevenson	Dec 4 th 1911	4.00	✓
Receipt 9	John Passage	Dec 4 th 1911	6.00	✓
Receipt 10	L.C.Rogers	Dec 6 th 1911	20.00	
Receipt11	Mrs John Cummings	Dec 14 1911	3.00	✓
Receipt 12	Vidir Trading Co	Dec 15 1911	5.00	
Receipt 13	Sam Sigurdsson	Dec 15 1911	9.00	

Amount paid on this account to Omar Dupont on his arrival from Peguis Nov 23 rd 1911 Receipts sent to Department with my Voucher No 166 Nov 25 th 1911		100.00
Cash Balance now on hand		5.00
		300.00
Amount advanced on account Peguis Schools	300.00	
Total	300.00	300.00

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1911

Expense incurred under direction of Carpenter Omar Dupont on the North Peguis Day School including repairs finishing and the transport of Lumber, old Fisher River to Peguis.

---

h
Nort Peguis School

401274

Alexander Stevenson	52 hours work at 20 c per hour	10.40
J.H.Flett	47 " " " "	9.40
Joseph Thomas	95 " " " "	19.00
Joseph Williams	One load lime hauled & team	2.00
George Stevenson(Mrs)	Cleaning out School	2.00
George Stevenson	110 Hours at 20 c per hour	22.00
W.R.Stevenson	15 " " "	3.00
Charles Stevenson	90 " " "	18.00
		85.80
	Total Labor Expense	

Paid as follows:-

Alexander Stevenson	Order on Rodgers and Co	10.40
J.H.Flett	" " "	9.40
Joseph Thomas	" " "	13.95
" "	Cash from Omar Dupont	5.05
Joe Williams	Not Paid to date	2.00
Mrs George Stevenson	Order on Rodgers & Co	2.00
George Stevenson	Cash from Omar Dupont	8.50
" "	Order Arborg Store	13.50
W.R.Stevenson	Order Rodgers and Co	3.00
Charles Stevenson	Order Vidir Trad Co	18.00
		85;80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref. No. 19.

EXTRACT.
ORIGINAL ON
164027-28

347985 S

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1911

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE. 401320

Winnipeg, Man. December 19th. 1911.

Sir,

I beg to report that I have made a trip of Inspection to the Peguis Reserve on the Fisher River, Manitoba -

x x x x

Schools. I sent forward yesterday reports showing Inspection of the two Schools recently completed and I need not refer to that matter here. I only wish to deal in this letter with the work of erecting the buildings.

When I went out in August last I asked Mr. Farm Instructor Harper how long it would take to complete the buildings. He said he could have them ready by the first of September. I gave him until the first of October and reported to the Department that the Schools would certainly be ready by that time. Difficulty arose over Harvesting and Fishing and I saw that the Schools would be delayed unless we had some one to depend upon other than Indians. Hence my recommendation that a carpenter be sent in to finish. Dupont was sent and the work was hastened.

Carpenter. On arrival of the Carpenter it was found that much of the work done on the North School was imperfect and would have to be done over again. He went to work with a will and has done very good work in completing the Schools. He had the assistance of John Sinclair whenever he required it but for some reason Mr. Harper was not very favorable to him. However the work progressed and was at last completed. The apparent cost has already been submitted to the Department. I shall in a few days be able to show expenditure of the monies advanced on account of these

Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

through this Office. A Statement of expense under Omar Dupont is appended. I was under the impression that I sent this with my letter of November 27th. but find duplicates on my file to day and fear that they may not have been inclosed. If so they are given herewith. If already sent it will not matter.

There have been sent to me on this account $300.00 and the cost is as follows

Expense

Under	Harper	North	School	Labor	200.00
"	"	South	"	"	185.00
"	Dupont	North	School	"	85.80
"	"	South	"	"	66.20
		TOTAL			$537.00

This leaves an unmet balance of 237.00 which I will pay as soon as the Department can send it to me. I should be obliged if $200.00 of this can be sent at the early convenience of the Department so that all may be settled with.

1821
Dec. 26/11

---

x x x x

I have the honor to be,

Your obedient servant,

(Sgd.) John Semmens.

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary

Department of Indian Affairs,

Ottawa,

Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

47989-5

8

Ottawa, 8th January, 1912.

Rev. Sir:-

Referring to your letter of the 23rd ultimo enclosing receipts accounting for the advance of $300.00 made to you in connection with the erection of school houses at Peguis, I beg to state that receipts Nos. 5,7,8,9 and 11 are satisfactory and will be accepted. The other receipts are incomplete as there is no evidence that the Indians, who worked on the buildings and were paid by orders on the stores, received value in goods or cash to the amount of the orders. You should obtain an acknowledgement from the various parties to that effect and attach same to the merchants' receipts.

The receipts are herewith returned.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J.Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989. 5.

EXTRACT
ORIGINAL ON
330659

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12 1912

Govt. House

Peguis Reserve

Jan 6th. 1912

ACCOUNTANT
JAN 10 1912
BRANCH

Asst. Deputy and Secty.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa,

403174

Dear sir :-

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

They also claim that the lumber furnished Rev. E. Thomas for building the Church of England Mission house and also the lumber and nails for the two schools should be returned for the use of the band.

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

Peter Harper,

Farm Instructor

Peguis Reserve

Arbourg P.O.

Man.

Albert Rose, Chief

In behalf of the Council.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio 1784

Acct

Fisher River
January 15 1912

Department of Indian Affairs
Ottawa

Gentlemen
Enclosed find Check for 100 this Should
Be 1.75 one Dolles & Seventy five —
this is 2d Doubl— on my sight— Kindly
Rectify + Rel—

Yours truly
W W Rodgers + Co

Dept-Abg
No 1784

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-5

With cheque

Ottawa, 26th January, 1912.

Sirs:-

In reply to your letter of the 15th instant, with which you returned official cheque No 1789. I beg to say that the Rev. J. Semmens, Inspector of Indian Agencies, Winnipeg, submitted a voucher to the Department in your favour for $7.00, the first item of the said voucher amounted to $6.00 and was for "Hire of horse two days by Omar Dupont moving from Fisher River to Peguis." This item was paid by cheque No 4025 which was sent forward to you. The second item in the voucher amounted to $1.00 was for "Hinges and hasps and screws for Closet and storm doors Peguis Schools, pairs." This item was paid by cheque No 1789 for $1.00. The above mentioned cheque which you returned is re-enclosed herewith, if there has been a mistake you should communicate with Rev. Mr. Semmens in the matter, as no error occured at the Department.

Your obedient servant,

S. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Rodgers & Company,

Fisher River, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Selkirk, Man., 14 Feb. 1912 190

Dept. of Indian Affairs

Ottawa

To North-West Navigation Co. Ltd. Dr.

Freighting lumber for the Peguis Schools see my Voucher 452 406428

Sept.	To paid for sailboat and men, taking lumber from Narrows Fishing station to Fisher River, see our B. L. II85, account rendered Jan.	3 days	10.00	30. 00

2569

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED.
Charges fair and just

Certified correct
John Semmens
Inspector of Indian Agencies.

Authority Departments Letter
347989 Aug 30 1911

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

$47.989 ~~$47.89~~ ~~$330659~~

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1912

THE NORTH WEST NAVIGATION CO LIMITED

DOCKS AND WAREHOUSES SELKIRK MAN.
HEAD OFFICE 603 BUILDERS EXCHANGE WINNIPEG.
SELKIRK, MAN.

I4 Feb. I912

406428

Rev. J. Semmens

Town

Dear Sir

I enclose an invoice for taking goods from the Narrows to Fisher River. You will remember you ordered a tug to be sent with these goods, but as the water was too low, we could not send the tug so sent the sailboat, which was probably cheaper.

Yours truly.

NORTH WEST NAVIGATION CO. LTD.

E&O

Sov Vole

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant.
APPROVED,
D. S. G. of I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-5

INDIAN EDUCATION

Vote No. 7

Treaty No 1 5 1912

Department of Indian Affairs

EXCD

D 7225

To John Hamelin

Vidir P.O.

Manitoba

INSPECTORATE Voucher NORTH LAKE WINNIPEG MAR 10 1912 WINNIPEG

ACCOUNTANT MAR 16 1912 BRANCH

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1911				
Nov	1	To freighting school supplies from Arborg to Peguis School	5	00 ✓
		This was done at the request of the Inspector of Indian Agencies Mr Semmens		
		Work Done Charges Fair and Just John Semmens		
		No Bill rendered but agreement was made by Inspector Semmens J.S.		
		Ser vote		
		Five Dollars	TOTAL	5 00 ✓

RECOMMENDED FOR PAYMENT Accountant

APPROVED, D. C. of I. A.

Sub

2664

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989 6

411017

Lake of the Woods Inspectorate,
Winnipeg, May 3rd., 1912.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 6 1912

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT
MAY 8 1912

411017

Sir,-

I have the honor to present herewith a voucher No. 505 showing the amounts paid by me out of an advance of $537.00 on account of the Peguis Schools which voucher shows a balance on that account of $22.80 as unexpended.

I also enclose therewith a statement showing the number of Indian receipts for goods supplied by the several merchants at or near Fisher River as far as they have been received to date. A number of these receipts are not yet to hand but have been applied for and may be expected any day. The merchants are a little slow in procuring them owing to the difficulty of reaching the Indians.

I wish to say in connection with these receipts and the orders which were issued by Mr. Farm Instructor Harper that he had no authority at any time from me to issue these orders but did so purely at his own initiative. This has given rise to all the difficulty in collecting receipts.

I also enclose a voucher No. 506 showing that according to my voucher No. 466 I paid on account of the Peguis Schools Mr. Omar Dupont the sum of $100.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which amount came out of the funds advanced to me for the purpose of erecting these Schools as stated in paragraph one of this letter.

As shown on the voucher I have brought down the amount on hand from Voucher 505, and after deducting that amount from the $100.00 advanced to Mr. Dupont I have entered the balance as due Inspector, namely $77.20.

Two reasons must be given for the expenditure of more money than the $527.00 advanced to me for the purpose of building the Schools.

(1) I directed that the logs be placed down at a point two miles from the North boundary but through interference of the Chief they were placed at about a mile and a quarter and they had to be moved to meet my order

(2) It was necessary to clear a site for the North School and to do some clearing at the South School and men had to be paid to do this extra work.

I have done the best I could amid many pressing duties and the distance from head-quarters and my frequent absence on the road gave occasion for difficulties that were not anticipated.

I have the honor to be,

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

ARCHIVES PUBLIQUES

Book Copy

No.

Department of Indian Affairs.

191

ST- REGIS

THIS IS ~~136-4-5~~

CLOSED

PLEASE SEE

~~136-4-5~~A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 533-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1912
File 533-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1936
File 533-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 533-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - Teachers' Residence (Plan). 1913 - 1949
File 534-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - General Administration. 1911 - 1935

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. 2.

No. ~~136-4-EA~~ 533-5 ~~CLOSED~~ VOL 2

Department of Indian Affairs

19

FISHER RIVER

BUILDING, SUPPLIES, ACCOUNTS &C.

PEGUIS, NORTH, SCHOOL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fisher River agency

Sept. 7 19..

Received from H. Lenfleur Indian Agent

Twelve ——— 12/100 **Dollars,**

for Cutting logs from Hodgson road to Peguis Indian Reserve and cutting

Witness, Vote No. .....

Class No. .....

Treaty No. 1....

Voucher No. 172

Signed in duplicate,

Alex Williams

Fisher River agency

Sept. 12 19 27

Received from H. Lenfleur Indian Agent

Two ——— XX/100 **Dollars,**

for Scrubbing Peguis Indian School

September, 1927.

Vote No. 7

Witness,

Class No. .....

Treaty No. 1....

Voucher No. 172

Signed in duplicate,

Peard Bais

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 172.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1927.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis North School.		
Sep.	7	To Alex. Willimas - Hauling lime Hodgson to Peguis North School, mudding, banking and whitewashing school and cutting weeds on school grounds. R. #22.	12	00
	12	To Pearl Bear - Scrubbing Peguis North school after whitewashing. R. #26.	2	00
		Authority: Estimates 1927-1928.		
		EXAMINED and found correct. ..... Vote No..... Class No..... Treaty No..... Voucher No.....27.		
		Voucher No. 172. Fourteen dollars only. Sept 25-10-27 3449 TOTAL,	14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 4 - 5

1927/1928.

Letter No. 3-H-1.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1927
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 15, *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 172 ,

amounting to $ 14.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for mudding & Whitewashing, etc. Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1927-1928.
Letter No. ~~dated~~

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

HODGSON, SEP 30, 1927

M DEPT INDIAN AFFAIRS

PEGUIS No SCHOOL

In Acct. with M WINESTOCK.

TERMS				
	3	Cr Line	@ 1.20	3 60
	1	16 Internal Rural		45
				$ 4 05

Vote No. 7

Class No. 1

Treaty No.

Voucher No. 166.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 166.

To M. Winestock,

Hodgson,

Manitoba.

DATE		SERVICE.		AMOUNT.	
1927.					
		Peguis North School.			
Sep.	30	To 3 bushels Lime.	@ $1.20	3	60
		1 Whitewash Brush.	.45		45
		for whitewashing interior and exterior of Peguis North School.			
		Authority:			
		Estimates 1927-1928.			

EXAMINED and found correct.

25/10/27.

Voucher No. 166.

Four dollars & five cents.

Total, 4 05

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

1927/1928.

CANADA

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

agt .03

October 13, *1927.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 166 *,*

amounting to $ 4.05 *in favour*

of M. Winestock, Hodgson, Manitoba, *.....*

for material for whitewashing Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1927-1928.

~~*Letter No.*~~ *.....dated .....*

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date Sept. 23, 1927 Reference No. 770969

Name Dept. of Indian Affairs, Peguis North School, Fisher River Agency, 117-15

Address .....

KEEP THIS FOR REFERENCE

15882—28-1-27—2m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
3	Screen doors 2'6"x6'6"		6 90
6	Full size window screens for windows 2'6"x4'6"		9 60
2	Full size window screens for window 2'0x4'6"		3 20
	Freight charges from Winnipeg to Hodgson, Manitoba ------		78
			$ 20 48

FISHER RIVER SEP 26 1927 AGENCY, MAN.

Please remit to Contract Dept. Winnipeg

Fisher River agency
Vote No. 7
Class No. .....
Treaty No. 1
Voucher No. 192

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No. 7

Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

Voucher No. 197.

To The T. Eaton Co., Ltd.,
(Contract Department)
Winnipeg,
Manitoba,

DATE 1927		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis North School.		
Sep.	23	To 3 Screen Doors 2'6" x 6'6"	6	90
		6 Full size Window Screens for windows 2' 6" x 4'6".	9	60
		2 Full size Window Screens for windows 2'0" x 4'6".	3	20
		Can. Nat. Rly freight charges.		78
		Authority: Letter No. 136-4-4, dated Ottawa, August 22, 1927.		
		Sent 4-11-27		
		397		
		EXAMINED and found correct. W. [illegible] 2/11/27		
		Voucher No. 197.		
		Twenty dollars & forty-eight cents.		
		TOTAL,	20	48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Tremblay
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 4 - 5

1927/1928.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1927
RECORDED

...er No. 3-H-1.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 27, 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 197 *,*

amounting to $ 20.48 *in favour*

of The T. Eaton Co., Ltd., (Contract Dept.)
Winnipeg, Manitoba.

for Door & window screens for Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, August 22, 1927.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORTH PEGUIS SCHOOL (Cont'd.)

nothing to show for the expense.

Mr. Harbord, the teacher, informed me he had resigned and would be leaving as soon as another teacher arrived. Mr. Harbord is not a strong man and as Mrs. Harbord has been appointed the teacher at Fort Alexander, he wishes to join her there.

I was well impressed with the work at this school, and sincerely hope the Department will be successful in having a good qualified teacher appointed.

Signed A. G. Franklin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Regina Dec 17

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1927
RECORDS

NORTH PEGUIS SCHOOL.

I inspected this school November 2nd, and found 18 children present, the roll calling for 24. The attendance has been only fair, but is improving.

The grades range from 1 to 3 and the children appeared well up in their grades. The reading was clear and I believe the children understood what they read. The spelling and arithmetic were good and their writing and exercise books showed care and interest. I believe these children are making fair progress.

The discipline was excellent and the children were the most respectful that I visited. All the children were clean and their clothes were well kept and neat. I might say that the teacher, Mr. Harbord is a very careful man about his own personal appearance and I believe this has its effect upon the children.

SCHOOLS BRANCH
DEC 16 1927

I might say that one could feel, on entering this school, a different atmosphere, and at a glance it was evident that the children were receiving the utmost care and attention. Each child had a towel and cup neatly arranged along one side of the school and numbered so that no mistake could be made. The towels, although used, were not dirty.

The teacher's residence at this school is perhaps the best of the three and yet it is a very poor home. Here, again, I think it a mistake to continue repairing, as the home is certainly not suitable, and after continuous repairing, year after year, we really have

nothing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Hodgson, Man., November 1 1927.

M [redacted] DEPT INDIAN AFFAIRS

[redacted] FISHER RIVER AGENCY.

In Account With

HODGSON TRADING COMPANY

BOOKBINDER & SON, Props.

GENERAL MERCHANTS

10 per cent. interest charged on overdue accounts.

1927					
Sept	19	1 Looking Glass		65	
		1 Broom		65	
		5 # Bacon		1 00	
		20 # Sugar		1 85	
		1 Comb.		35	$4 50
		for Pigeon Hill School.			

FISHER RIVER NOV 18 1927 AGENCY, MAN.

Vote No....7.

Class No.....

Treaty No...1...

Voucher No.284

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 284.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1927.	SERVICE.		AMOUNT.	
Sep. 19	To 1 Looking Glass.			65
	1 Broom.			65
	5 lbs. Cocoa.	@ 20¢	1	00
	20 lbs. Sugar.	@ 09½¢	1	85
	1 Comb.			35
	Authority: Letter No. 136-4-4, dated Ottawa, Aug. 22, 1927.			
	Vote No...7.. Class No..... Treaty No...1... Voucher No. 284			
	Four dollars & fifty cents.	TOTAL,	4	50

Sept-31-1-28

5574

EXAMINED and found correct.

E Glass

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928.

136-4-5

Letter No. 3-H-1.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 21, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 284 ,

amounting to $ 4.50 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, Aug. 22, 1927.

ACCOUNTANTS
JAN 27 1928
BRANCH

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1 306

Voucher No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 100

$ 2.00

FISHER RIVER AGENCY. Jan 11, 1927.

Received from H. Jonasson, INDIAN AGEN

Two ~~~~~ Dollars,

for sewing Pegua North School

December, 1926

Witness,

Signed in duplicate,

Violet Askew

per M. Askew

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 3a
Class No. 1
Treaty No.
Voucher No. 306

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 24

$ 2.00

Fisher River agency, October 7, 1927.

Received from H. Templeman, Indian Agent

Two 00/100 **Dollars,**

for Vote No. Class No. Treaty No. Voucher No. scribbling Pegasus North School

October, 1927.

Witness, Signed in duplicate,

Mrs E Sutherland

Vote No. 7
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 306

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 76

$ 2.00

Fisher River agency, Nov. 23, 1927.

Received from H. Templeman, Indian Agent

Two 00/100 **Dollars,**

for scribbling Pegasus North School

November, 1927

Witness, Signed in duplicate,

Mrs E Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

Voucher No. 306.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1927.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis North School.	Receipt No.		
Oct.	7	To Mrs. E. Sutherland - Scrubbing school October, 1927.	54	2	00
Nov.	23	To Mrs. E. Sutherland - Scrubbing school November, 1927.	76	2	00
1928 Jan.	11	To Violet Asham - Scrubbing school December, 1927.	100	2	00
		Authority: Estimates 1927-1928.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 306.			
		Six dollars only.	TOTAL,	6	00

EXAMINED and found correct. M. Sloan 20/2/28.

5915 Sent 20-2-28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928.

/36-4-5

Letter No. 3-H-1.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 17 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

February 11, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 306 *,*

amounting to $ 6.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Scrubbing Peguis North School - October to December, 1927 inclusive.

This expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.* .....~~ ~~*dated* .....~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
FEB 18 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
APR 5 1928

136-4-5.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 4 1928
RECORDS

EXTRACT FROM NURSE BRANDON'S REPORT

Original on 109-136 S.

I have the honor of submitting a report of my visit in Peguis North Day School.

\- - -

I beg permission to suggest that powdered milk be provided for use in this school.

The teacher being willing to administer Cod Liver Oil to the frail little ones in school, has been supplied with such for use.

I should like to mention the fact that the teachers whom we visit believe that the children make much better progress in their studies when they get a lunch at noon and the tonic also.

(Sgd.) Annie T. Brandon,
T. Nurse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, April 5th, 1928.

Sir:

Miss Brandon, Travelling Nurse, in a report on her visit to the Peguis North Indian Day School, recommends that powdered milk be provided for the use of the pupils for their midday lunch.

In this connection I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of a few tins of Dri-Milk or other similar powdered milk. Please arrange to have this milk powder supplied at an early date, and forward an account in the usual manner covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Hodgson, Man., March 31, 1928

M. DEPT INDIAN AFFAIRS
FISHER RIVER AGENCY.

In Account With

HODGSON TRADING COMPANY

BOOKBINDER & SON, Props.

GENERAL MERCHANTS

10 per cent. interest charged on overdue accounts.

Mar	17	To 10 lb 2½ Nails		70	
	"	5 lbs Cocoa		90	
	"	10 " Sugar		90	$2.50
		Pegues North School			

Voucher No. 7
Class No. 1
Treaty No.
Voucher No. 425

FISHER RIVER
MAR 31 1928
AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Voucher No. 426.

To The Hodgson Trading Co.,
Hodgson,
Manitoba.

Date.	Service.	Amount.
1927.		
Dec. 7.	To 10# 2½" Nails.	.70
"	5 lbs. Cocoa.	.90
	10 lbs. Sugar.	.90

for Peguis North School.

Authority:

Letter No. 136-4-1,
dated Ottawa, Dec. 6, 1927.
Letter No. 136-4-4,
dated Ottawa, Dec. 13, 1927.

Sent 18-4-28

Vote No. 7.
Class No....
Treaty No. 1.
Voucher No. 426.
Two dollars & fifty cents.

found correct.
M. O'Connor 12/4/28

2.50

342

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928.

136-4

DEPT'S OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 31, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 426 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Nails, Cocoa & Sugar - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-1 *dated* Ottawa, Dec, 6, 1927.
136-4-4 dated Ottawa, Dec. 13, 1927.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

Hodgson, Manitoba,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1928
REGISTRY

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7-B.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
MAY 1 1928

April 25, 1928.

Sir,—

Re Supplies 1928-1928.
Peguis North School.

May authority be granted to supply the undernoted articles to the above-named school:

10 lbs. Laundry Soap for scrubbing.
6 cakes Carbolic Soap for pupils use.
2 only Scrubbing Brushes.
1 only Dust Pan.
2 only Mud Scrapers - 1 for school and 1 for teacher's residence.
3 cakes Bon Ami for school windows.
4 yds. Cheesecloth for same.
1 gal. Disinfectant for closets.
1 only White Enamel Soap Dish.
6 yds. Towelling.

Soap, Scrubbing brushes and towelling are urgently required.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

7-B.

Ottawa, May 1st, 1928.

Sir:

Replying to your letter of the 25th ultimo relative to the supplies required for the use of the Peguis North Indian Day School, I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:

10 Lbs. Laundry Soap,
6 Cakes Carbolic Soap,
2 Scrubbing Brushes,
1 Dust Pan,
2 Mud Scrapers,
3 Cakes Bon Ami,
4 Yds. Cheesecloth,
1 Gal. Disinfectant,
1 White Enamel Soap Dish,
6 Yds. Towelling.

After the purchase of the above equipment has been made, please forward a certified account, in duplicate, covering the cost.

Your obedient servant,

R. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Hodgson, Man., June 1, 1928

M DEPT INDIAN AFFAIRS,
FISHER RIVER AGENCY

In Account With

HODGSON TRADING COMPANY

BOOKBINDER & SON, Props.

GENERAL MERCHANTS

10 per cent. interest charged on overdue accounts.

1928				
1/6	3	Pegus No. School		
		4 lbs Bacon	@ 19c	76
		10 " Sugar	@ 8c	80
				$1.56

Rec'd O.K.
J. McInnis
Teacher,
Pegus North School.

FISHER RIVER
JUN
AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 62.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Manitoba.

DATE 1928.	SERVICE.		AMOUNT.	
	Peguis North School.			
Apr. 1	To 4 lbs. Cocoa	@ 19¢		76
	10 lbs. Sugar.	@ 09¢		90
	Authority:			
	Estimates 1928-1929.			
	Vote No. 7.			
	Class No.....			
	Treaty No. 1.			
	Voucher No. 62.			
	One dollar & sixty-six cents.			
		TOTAL,	1	66

EXAMINED and found correct.
J. O'Connor.
July 11/28

Sept 14-28
7022

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Stumpleman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. 136-4-5

Letter No. 3-H-1.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUL 6 1928 RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

June 23, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 62 *,*

amounting to $ 1.66 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Cocoa & Sugar - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929.
~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Schools Pay

Your obedient servant,

H. Templeman

ACCOUNTANTS JUL 6 1928

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

136-4-5

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, OTTAWA, July 18 1928
Booth Bldg.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
ONTARIO
JUL 19 1928
REGISTRY

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts. # 136-4-4

SCHOOLS BRANCH
JUL 20 1928

To Football	4.75		
Indoor Ball	1.40		
" Bat	1.20	7.35	

For Pequis North Indian Day School

dc 2230
July 23/28

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

J.D. Ruthven
20/7/28

EXAMINED and found correct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson, July 14, 1928.

DEPT INDIAN AFFAIRS,

FISHER RIVER AGENCY

In Apl with N. Keeseek, Hodgson

May 11. To 10 lbs Sur. Milk

(Pegius North School) $4.50

Vote No. 7

Close No.

Treaty No. 1

Voucher No. 67

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 67.

To N. Cuinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis North School.		
May	11	To 10 lbs. Dri-Milk.	4	45
		Authority: Letter No. 136-4-5, dated Ottawa, April 5, 1928.		
		25-11-4-5-62		
		Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 1 Four dollars & forty-five cents. Voucher No. 67. Four dollars & fortyOfive cents.		
		EXAMINED and found correct. M. O'Laurie Hfis.		
		TOTAL,	4	45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Kemplemann

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

Letter No. 3-H-1.

B2

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 7 1928
OTTAWA

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 2, 192 8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 67 *,*

amounting to $ 4.45 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba,

for 10 lbs. Dri-Milk - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Ottawa, April 5, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson, July 14, 1928

Supt. Indian Affairs,

Fisher River Agency.

In Stock with N. Bruyere, Hodgson

June 6. To 6½ lbs Bacon. $1.17

(Pegwis Trail School)

Vote No....7....

Class No.....

Treaty No....1....

Voucher No....74..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 74.

To N. Guinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis North School.			
June	6	To 6½ lbs. Cocoa	@ 18¢	1	17

Authority:

Estimates 1928-1929.

2511-9-5-62
Acct Cuyk 8/28

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 74.

One dollar & seventeen cents.

EXAMINED and found correct.

W. O'Connor Chief.

TOTAL, 1 17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Bumpleman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
7 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 2, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 74 *,*

amounting to $ 1.17 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba.

for 6½ lns. Cocoa - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929.
~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

ACCOUNTANTS
AUG 1928
BRANCH

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 178

$ 5 60

FISHER RIVER AGENCY. June 23, 1928

Received from H. Taylor INDIAN AGENT

for 60 Dollars,
100

for Putting screen doors & windows

Pegus North School

Vote No. 7 18 Lbs @ 30¢

Witness, Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 87.

Signed in duplicate,

H. Taylor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 87.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
		Peguis North School.		
June	23	To Jas. Sanderson - Fitting and putting on screen doors and windows - School and teacher's residence. 16 hrs. @ 30¢ R.#188	5	40

2881
Dept 5/28

Authority:

Emergency.

EXAMINED and found correct.

Vote No. 11.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 87.

Five dollars & forty cents.

TOTAL, 5 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5-

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 31 1928
RECORDS

R

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 25, *1928.*

Dist.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 87 ,

amounting to $ 5.40 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Fitting and putting on screen doors & windows.
School & residence - Peguis North School.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~ Emergency.

~~Letter No.~~ ~~dated.~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED

CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE.



CHRISTIE SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS
SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR—SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

ORDER NO. 9226

MENTION THIS NO. WHEN WRITING ABOUT THIS INVOICE

BRANDON, MAN. CANADA Aug. 6, 1928

FILLED BY MS

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

1	Sanitary Teacher's Desk - Elm - #11	27.75	$ 27.75

Order File No.7-3
C.N.Freight Prep. CTP to:
H.Templeman, Esq.,
Peguis North School,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Vote No.....7..
Class No.....1
Treaty No.....
Voucher No.....122

FISHER RIVER AGENCY, MAN. AUG 17 1928

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 122.

To ~~Christie School Supply, Ltd.~~,

Brandon,

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
~~1928~~				
		Peguis North School.		
Aug.	6	1 Sanitary Teacher's Desk - Elm - #11	27	75
		Delivered Free.		
		2996 Dept 13/28.		
		Authority:		
		Letter No. 136-4-4,		
		dated Ottawa, June 25, 1928.		
		EXAMINED and found correct.		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 122.		
		Twenty-seven dollars & seventy-five cents.		
		TOTAL,	27	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Thompson

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928-1929.

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 30, *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 122 *,*

*amounting to $.*27.75 *in favour*

of Christie School Supply, Ltd., Brandon, Manitoba.

for Teachers Desk - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, June 25, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FISHER RIVER
AUG 3 1928
AGENCY, MAN.

June 30, 1928

DEPT INDIAN AFFAIRS.
FISHER RIVER AGENCY

IN A/C WITH The Hodgson Trading Co

1928			
June 30	To	6 lbs Bubble Soap	.60
		2 Scrub Brushes	.80
		1 Scrub Pan	.25
		2 Nail Scrapers	.90
		3 lbs Bon Ami	.45
		½ gls Alcohol	.50
		1 gal Kresa Liq	2.25
			$5.75

Pegus Hall School

Vote No...7...
Class No.....
Treaty No...1...
Voucher No.114

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19[illegible]/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 114.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis North School.			
June	30	To 6 cks. Carbolic Soap.	@ 10¢		60
		2 Scrubbing Brushes.	@ 40¢		80
		1 Dust Pan.	@ 25¢		25
		2 Mud Scrapers.	@ 45¢		90
		3 cks. Bon Ami.	@ 15¢		45
		4 yds. Cheesecloth.	@ 12½¢		50
		1 gal. Kreso Dip - Disinfectant.		2	25
		Authority: Letter No. 136-4-5, dated Ottawa, May 1, 1928.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 114.			
		Five dollars & seventy-five cents.			
		TOTAL,		5	75

2995 Ass Dept 18/28

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

K. Hamilton

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 29, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 114 ,

amounting to $ 5.75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Sundry Supplies - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5, *dated* Ottawa, May 1, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson June 30, 1928

Dept Indian Affairs,

Fraser River Agency.

In Acct with The Hodgson Trading Co

1928			
May 26	To	3 pr Screen Door Hinges	1.05
	"	3 Screen Door Springs	.45
			$1.50

Vegus North School

Vote No. ...7...

Class No. .....

Treaty No. ...6...

Voucher No. 46

FISHER RIVER AUG 3 1928 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson June 30, 1928

Dept Indian Affairs,
Fisher River Agency

In Acct with Hodgson Trading Co.
1928
June 20 To 2 Brooms $1.30

Peguis North School

Voucher No. 7
Class No.
Treaty No. 1/8
Voucher No.

FISHER RIVER
AUG 8 1928
AGENCY MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 116.

To ~~The Hodgson Trading Co.,~~

~~Hodgson,~~

~~Manitoba.~~

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis North School.			
May	26	To 3 pr. Screen Door Hinges	@ 35¢	1	05
		3 Screen Door Springs	@ 15¢		45
June	20	To 2 Brooms	@ 65¢	1	30

Authority:

Emergency.

294 Cur Dept 1/30/28.

EXAMINED and found correct.

.....

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 116.

Two dollars & eighty cents.

TOTAL, 2 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Hamilton

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-2 .

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

ACCOUNTANTS
SEP 6 1928
BRANCH

August 29, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 116 ,

amounting to $ 2.80 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Sundry Supplies - Peguis North School.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~ Emergency.

~~Letter No.~~ ~~dated~~

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

File No. 7-B.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

SCHOOLS BRANCH
SEP 17 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 14 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
September 6, 1928.

Sir: Re Well - Peguis North School.

In the Estimates for the present Fiscal Year I placed an item of $200.00 for the purpose of drilling a well at the Peguis North School. This well is essential as, at present, the Teacher at the school has to carry all her water from the river, a distance of one-quarter mile. Water from the river is unfit to drink without being boiled.

I have seen a local well driller and he informs me that he will drill a well and supply all casing for a price of $3.00 per foot. He states that 60 or 70 feet is the maximum distance that he will require to drill to get good water.

May authority be granted to proceed with this work?

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

No. 7-B.

Ottawa, September 17, 1928.

Sir:

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say that you may arrange for the immediate drilling of a well at the Peguis North Indian Day School. It is noted that the cost will be approximately $200. It is expected, of course, that you will keep the expenditure as low as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- 136-4-5.

(Original on No. 136-6-5.)

Ottawa, October 3rd, 1928.

Sir:

I have your No. 203-11A Gen. of the 20th ultimo, relative to the drilling of a new well at the Peguis Centre School. It is noted that a well is also required at the Peguis North School, as the conditions for the obtaining of water are the same at both places.

The Department will approve of your making the best possible arrangements to have a well drilled at each of these schools and to have the casing and pump installed. All expenses should be kept as low as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

DXD. Ottawa, October 3rd, 1928.

Sir:

I have to refer you to official letter of the 17th ultimo, relative to the drilling of a well at the Peguis North Indian Day School.

In this connection I now beg to inform you that Mr. Commissioner Graham is being authorized to arrange for the drilling of a well at this school and also at the Centre School. You will, no doubt, hear from him in due course in this connection.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HODGSON TRADING CO.

BOOKBINDER & SON - PROPS.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS

H[illegible]son and Fisher River, Aug. 18, 1928.

IN ACCOUNT WITH

Dept. Indian Affairs,

Fisher River Agency.

Baker Nicholson Co. Ltd.—22689

Date	Folio	Bill No.	Debit	Credit	Balance
1 only Flag Rope - 100 ft. @ 2¢.					2.00
for Peguis North School.					

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1

Voucher No. 158

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 158.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis North School.		
Aug.	16	To 1 only Flag Rope - 100 ft. @ 2¢	2	00
		Authority:		
		Letter No. 136-4-4,		
		dated Ottawa, June 26, 1928.		
		EXAMINED and found correct. H Coghlan		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 158.		
		Two dollars only.		
		TOTAL,	2	00

Sent Oct. 18/28. 4051

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Hodgson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

1928/1929.

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 11, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 158 *,*

amounting to $ 2.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Flag Rope for Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, June 26, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
OCT 17 1928
BRANCH

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Peguis North *School on* Peguis Indian

Reserve in Fisher River *Agency*

Date October 1, *1928.*

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Blackboard 20'x 4' with chalk ledge.	1		1	—	Supplied from old Piapot Section
Desks, Pupils			6	—	
" Rears only.			2	—	
Skipping Ropes	0		12		
Cocoa Kettle.	-		1		Making midday cocoa.
Cocoa Spoon.	-		1		-- " --
Cocoa Ladle.	-		1		Issuing cocoa.
Teaspoons	-		36		Pupils use with cocoa.
Axe & 2 spare handles.	-		1		
Enamel Pail with cover.	-		1		For pupils use.
Washpan	-		1		For washing cups.
Wash Basins.	-		2		
Water Dipper.	-		1		
~~Blackboard Erasers.~~	~~-~~		~~6~~		~~Dustless Noiseless.~~
~~Blackboard Cleaner~~			~~1 qt. with sponge~~		~~"Sanaboard".~~
~~Ideal Letter Cards.~~	~~-~~		~~6 boxes.~~		Christie's No. 247.
School Clock.	-		1		Cost is about $15 to $17
~~Ideal Gummed Stars~~			~~6 pkgs of 500 each~~		~~1 box of each standard colour.~~
~~"Simple Construction in Paper & Cardboard" by L.F. Goodhue 1 copy.~~					Christie's Cost $1.50.

Corn Brooms = 2
Door Mats (Wire) = 1

75 lbs Dustless

Address to which above supplies are to be sent:

Name Miss Collan

School Peguis North Day School.

Post Office (nearest) Dallas P.O.

Express Office (nearest) Hodgson.

Province Manitoba.

Number of Pupils on Roll 25

do in 1st Standard 16

do in 2nd do 4

do in 3rd do 5

do in 4th do --

do in 5th do --

do in 6th do --

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

sgd. Norah Collen.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

W Graham
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1928
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

Hodgson, Manitoba,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7-B.s
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
OCT 20

October 9, 1928.

Sir—

Re Requisition for School Material.
Peguis North School.

I enclose herewith copy of requisition for teaching and other supplies for the above-named school. With reference to the various items, I beg to advise as follows:

Blackboard & Chalk Trough. The school is of log construction and I expect that it will be replaced by a building of frame construction in 1929, item having placed in the Estimates for this purpose. Rather than purchase a new blackboard for this old building, I am taking the old blackboard from the Peguis Centre School and placing it in the North School. There is a new frame school being erected at Peguis Centre and a new blackboard is among the material supplied for the school. The old black board will do very well to carry on with until next year.

Pupils Desks & Rears. New desks will be required at the Peguis Centre School and I am taking such as are in fair condition and placing them in the North School to take the place of the 6 desks and 2 rears required.

Skipping Ropes. The teacher requests these for use of the girls in play. About 12 yds of suitable rope could be purchased locally.

Cocoa Kettle, Spoon, Ladle & Wash Pan. Are for use making and issuing cocoa.

Other items on the requisition require no explanation other than that they are very necessary.

All kindergarten and other teaching supplies have been selected by the teacher from the catalogue of the Christie School Supply, Ltd., Brandon.

Kindly forward authority for purchase of items not being ordered direct from School Supply houses as early as possible. Also ship school supplies as soon as convenient.

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7-E

136-4-5.

Ottawa, October 20, 1928.

Sir:

I have your letter of the 9th instant, enclosing a requisition from the teacher of the Peguis North Indian Day School for classroom supplies and for supplies for the use of the teacher's residence.

With reference to the blackboard and chalk trough, it is noted that you are taking the old blackboard from the Centre School and that this will serve the purpose until a new school building is erected. It is also noted that you are removing from the Centre School to the North Peguis School the old desks that are in fair condition, and this arrangement for supplying blackboard and desks will be satisfactory for the present.

You may purchase and have delivered for the use of the Peguis North School the following supplies:

12 skipping ropes,
1 cocoa kettle,
1 " spoon,
1 " ladle,
36 teaspoons,
1 axe,
1 spare axe handle,
1 enamel pail with cover,
1 wash pan,
2 " basins,
1 " dipper,
2 brooms,
1 wire door mat,
50 Lbs. Dustbane,
1 school clock.

Relative to the clock, it is considered that an alarm clock of the Big Ben Type would be satisfactory. The Department is not prepared to supply a wall clock.

After you have made the above purchases, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

An order is being forwarded to the Government Stationery Office to send to the teacher's address the classroom supplies considered necessary.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1928
RECORDS

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 23rd, 1928

SCHOOLS

Sir:-

Referring to your letter of the 3rd. instant, instructing me to have a well drilled at the North Peguis School, as well as at the Peguis Centre School, I may say that when I took this up with the Agent he informed me that he had already received instructions from the Department to proceed with the drilling of a well at the North Peguis School. Of course, I was rather surprised to hear this. I am sorry that the Department has instructed Mr. Templeman to carry out this work without first giving him specific instructions as to how he is to go about it, as he is absolutely incompetent to handle any business, and the matter of drilling wells is one where hundreds of dollars can be wasted if the Department is not safeguarded. Any drilling company will tell you this. We had an experience in drilling wells at Edmonton, where it was found that the drillers purposely passed an excellent supply of water in order to get more drilling, and it is a common practice to do this. I have never delegated any authority to Mr. Templeman without first making it quite clear as to just what was to be done, and then having him submit the whole proposition to me. He has not shown any capacity for business, and as an Agent he is an absolute failure and I, naturally, feel that the spending of money should not be entrusted to him.

Extract
EXTRACT
ON 4-136

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 186.

To Joseph Baird,

Hodgson,

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Oct.	31	To drilling well at Peguis North School.		
		74 feet @ $3.00 per ft.	222	00
		inclusive of casing.		
		Authority:		
		Letter No. 136-4-5,		
		dated Ottawa, September 17, 1928.		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 186		
		Two hundred & twenty-two dollars only.		
		TOTAL,	222	00

EXAMINED and found correct

Sept 21st. 1928

4815

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

CANADA

[illegible]cer No.....3mHml.....

Office of the.....Fisher...River.....*Indian Agency,*

.....November 8,.....*1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....186.....,

amounting to $222.00.....*in favour*

of.....Joseph Baird, Hodgson, Manitoba,.....

for...Drilling well at Peguis North School—.....
74 feet @ $3.00 per foot.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....136-4-5.....*dated*..Ottawa, Sep. 17, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 7-B.

Your File No. 136-4-5.

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 14 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
November 8, 1928.

SCHOOLS BRANCH
NOV 16 1928

Dear Sir: Re Well - Peguis North School.

Reference your letter of the 17th September granting authority to drill a well at the above-named school, I beg to advise that this well was completed on the 31st ultimo.

Bedrock was struck at a depth of 36 feet with only a very light flow of surface water. This being about the depth of the old dug well at the Peguis Centre School, where the water was seepage from swamps and only fit for stock, drilling was continued until the impervious layer of rock was penetrated and the porous sandstone struck. This sandstone contains the Artesian water, which originates from Lake Manitoba, the same water as that struck at the wells at the Agency and the Peguis South School. With this well, we are assured of an excellent supply of drinking water at all times. The well casing has been driven in to the bed-rock to a depth of 5 feet so that there is no danger of the well filling up with the loose strata above the bed rock. As stated in the attached voucher, the well is 74 feet deep and the cost at $3.00 per feet, inclusive of 41 feet of 6 inch casing supplied by the driller is $222.00. The water in the well is, at present, about 20 feet below the top of the well.

To make use of the water in this well, a pump will be required fitted for 1½ in pipe. The majority of the pumps in the district are B-T Pumps, made by Beatty Bros. of Fergus, Ontario. These pumps give excellent satisfaction and the cost of pump complete with brass cylinder, 20 ft. length of pump rod and 2 - 20 ft. lengths of galv. iron pipe 1½" would be $33. May the necessary authority be granted to supply this pump?

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

7-B.

Ottawa, November 15, 1928.

Sir:

I have your letter of the 8th instant, informing the Department that the drilling of the well at the Peguis Centre Indian Day School has been completed and that an excellent supply of water has been obtained. The account which you forwarded covering the cost of the drilling of this well to the amount of $222.00, inclusive of casing, will be paid in due course.

You may arrange for the purchase and installation of a pump of the type mentioned by you, which, we note, will cost approximately $33. After this pump has been installed, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Please instruct the teacher to see that every care is taken so that no damage will be occasioned in the future use of this well.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

ACCOUNTANTS
NOV 17 1928
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Home Address 136-4-5

Fisher Branch

Vol [redacted] No 275

Man Nov 21/28

R

Acct

No 4766 — $255.00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1928
RECORDS

The Secretary
Indian Affairs Ottawa

Dear Sir

I have just recived a Cheque from your Dept. for $255.00 for drilling a Well at Fisher River School I wish to mention that I had drilled a Well at the North School 10 days Previous to this that I have not recived Payment for amount 100 $222.00 Hoping this will have your earliest attention I remain Yours Truly

Joseph Baird
Hodgson Man

Present Address

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 25M--6-28--11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Nov. 2-1928 19

SOLD TO Dominion Government, SS 8102

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

No. 53619

12	Only Skipping Ropes Good Quality	.50	6.00	
	Less 20%		1.20	
				$4.80

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 192

FISHER RIVER AGENCY, MAN. NOV 19 1928

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDE

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent. - Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Nov. 2 - 1928 19

SOLD TO Dominion Government, SS 8699

Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs.

No. 53614

3	Doz. No. 10 Nevada Metal Teaspoons	.93	dz.	2.85	
1	Only "Ben Hur" Alarm Clock Lum. Dial	2.93		2.93	
					$ 5.78

FISHER RIVER NOV 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7...
Class No.....
Treaty No. 1...
Number No. 210

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent. - Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Nov. 2 - 1928 19

SOLD TO Dominion Government, SS 8699

Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs.

No. 53614

3	Doz. No. 10 Nevada Metal Teaspoons	.93	dz.	2.85	
1	Only "Ben Hur" Alarm Clock Lum. Dial	2.93		2.93	
					$ 5.78

FISHER RIVER NOV 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7...
Class No.....
Treaty No. 1...
Voucher No. 210

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. Nov. 2-1928

SOLD TO Dominion Government, SS 8708 Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs. No. 53618

50	Lbs. Sweeping Comp.	2.50		$2.50

FISHER RIVER NOV 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 210

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Nov. 8-1928 19

SOLD TO Dominion Government. SS 8700 Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs - Hodgson, Man. No. 53613

1	Only Hdles. Axe Blk. Prince 3½ x 4 lbs.	1.80	1.80	
1	" Dia. "A" Ova shaped Axe Hdle.	.65	.65	
				$ 2.45

FISHER RIVER NOV 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. ..7..
Class No. .....
Treaty No. ...1...
Voucher No. 210

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. November 5-1928 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Department of Indian Affairs. SS 8701

Salesman's No.

No. 56247

1	Only White Enamel Basting Spoon 16"	.30ea	.30	
1	" " " Ladle Size #10 - 4" Bowl	.35	.35	
1	Water Bucket #114-14qt	1.50	1.50	
2	" Wash Basins #30 11 7/8	.40	.80	
1	" Dipper Size #1	.50	.50	
1	" Cover to fit above Tin #12 Water Bucket	.20	.20	
1	" Tin #12 Roll Rim Dish Pan #14		1.00	
2	" Touchcraft Brooms	.75	1.50	
1	" No. 2 20 x 30 Acme Flexible Door Mt	2.10	2.10	
				8.25

Vote No. 7

Class No.

Treaty No.

Voucher No. 210

FISHER RIVER AGENCY, MAN. NOV 26 1928

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to H. Templeman, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. Nov. 9-1928 19

SOLD TO Dominion Government.

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

No. 56958

G		Freight charges per attached	.97			.97

FISHER RIVER NOV 26 1928 AGENCY, MAN.

7

Class No. 1

Treaty No. 210

Voucher No.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

1928/1929.

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
27 NOV 28
RECORDS

Letter No. 3-Hml...

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

November 23. *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 199 *,*

amounting to $ 4.80 *in favour*

of The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba.

for 12 Skipping Ropes - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Ottawa, October 20, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANT'S
NOV 27 1928
OTTAWA

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 199.

To The J. H. Ashdown Hdwe Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.		**Peguis North School.**		
Nov.	2	To 12 only Skipping Ropes @ 40¢	4	80

Authority:

Letter No. 136-4-5,

dated Ottawa, October 20, 1928.

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 27/11/28

Sent Nov. 28/28

4982

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 199.

Four dollars & eighty cents.

TOTAL, 4 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Tamboline

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 210.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis North Day School.		
Nov.	2	To 3 doz. Nevada Metal Teaspoons. @ 93¢	2	85
	"	1 only "Ben Hur" Alarm Clock. Lum. Dial.	2	93
	"	50 lbs. Sweeping Compound.	2	50
	"	1 only Handled Axe "Black Prince" 3½ to 4 lbs.	1	80
	"	1 " Spare Axe handle.		65
	5	1 " White Enamle Basting Spoon. 16 in.		30
	"	1 " " " Ladle. 4 in.		35
	"	1 " " " Water Bucket. 14 qt.	1	50
	"	2 " " " Wash Basins 11 7/8 in. 40¢		80
	"	1 " " " Water Dipper.		50
	"	1 " Tin Cover for Water Bucket.		20
	"	1 " White Enamàà Roll Rimm Dish Pan	1	00
	"	2 " Touchcraft Brooms. 75¢	1	50
	"	1 " Acme Flexible Steel Door Mat 20 x 30	2	10
	9	Can. Nat. Rly - Prepaid Freight as attached Prepay Bill.		97

Authority:

Letter No. 136-4-5,

dated Ottawa, October 20, 1928.

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 210.

Nineteen dollars & ninety-five cents.

Sent Dec 7/28

EXAMINED and found correct.

.....

5237

TOTAL, 19 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Hemphrey
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

November 30, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 210 ,

amounting to $.19.95 *in favour*

of The J.H.Ashdown Hardware Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba.

for Sundry Supplies - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5, *dated* Ottawa, October 20, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1028/29

FISHER RIVER AGENCY

Vote No. 7

Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

To ROBINSON-ALAMO LIMITED

140 PRINCESS STREET,

WINNIPEG, MAN.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1928	PEGUIS NORTH SCHOOL		
NOV. 26	TO 1 ONLY 1375 PUMP STANDARD	9	
	1,3 1/2X14 B.B. FLUSH CAP CYLINDER	12	
	40' 11'' OF 1 1/2 IN. GALV.PIPE	10	64
	20' 7/16 GALV.PUMP ROD	1	50
	2 COUPLINGS GALV. 9/16		30
		33	44
	TO FREIGHT AS PER BILL	1	13
		34	57
	AUTHORITY		
	LETTER NO. 136-4-5		
	DATED OTTAWA, NOV. 15, 1928.		
	VOTE NO. 7		
	TREATY NO. 1		
	VOUCHER NO. 223		
	THIRTY-FOUR DOLLARS & FIFTY-SEVEN CENTS TOTAL,	34	57

5507

136 2-5

$ 34.53 — 34.57 — 69.10

Dec. 18/28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. TEMPLEMAN

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC. 14 1928
RECORDS

CANADA

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 6, *192* 8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 223 *,*

amounting to $ 34.57 *in favour*

of Robinson-Alamo, Ltd., 140 Princess Street, Winnipeg, Manitoba.

for Pump & fittings - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5, *dated* Ottawa, November 15, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. November 30, 1928

M Dept Indian Affairs,

Fisher River Agency

19 28	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Oct 29	To 3 doz Pencils			
	Pequis North School	50.	1 50	# 1 50

Vote No. 7
Class No. 1
Treaty No. 1
Voucher No. 273

FISHER RIVER AGENCY, MAN. JAN 12 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 273.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.	SERVICE	AMOUNT
Oct. 29	To 3 doz. Pencils for Pagnis North School.	1 50
	Authority: Emergency.	
	Vote No. 7.	
	Class No....	
	Treaty No. 1.	
	Voucher No. 273.	
	One dollar & fifty cents.	
	TOTAL,	1 50

EXAMINED and found correct. [signature] 23/1/29

6516 24-1-29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-1

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 15, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 273 *,*

amounting to $1.50 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for 3 doz. Pencils - Peguis North School.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~ Emergency

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. November 30, 1928.

M Dept. Indian Affairs

Fraser River Agency.

19	28	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
Oct	29	2o 10 panes Glass 12 x 26		40	6	00		
		" 5 lbs Putty.		15		75	6	75

Date No. 7
Class No. 1
Treaty No. 272
Voucher No.

FISHERIES BRANCH
JAN 12 1929
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 272.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT	
Oct.	29	To 10 panes Glass 12 x 24	@ 40¢	4	00
		5 lbs. Putty.	@ 15¢		75
		for repairs to windows and storm windows - school & teacher's residence - Peguis North School.			
		Authority:			
		Emergency.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 272.			
		Four dollars & seventy-five cents.	24 TOTAL,	4	75

EXAMINED and found correct.
W. Hodgson 28/1/29

6516 1-29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Hodgson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

R

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 15, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 272 *,*

amounting to $ 4.75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Window Glass & Putty - Peguis North School.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.* ..... *dated* .....~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. December 31, 19 28.

M Depa tment of Indian Affairs,

Fisher River Agency (Peguis North School)

1928.		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Dec.	26	To 10 lbs. Drl-Milk.	52½	5 25	$5.25

Vote No. 7
Class No. .....
Treaty No. 1
Voucher No. 287

FISHER RIVER
JAN 14 1929
AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 287

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT	
Dec.	26	To 10 lbs. Dri-Milk.	52½¢	5	25
		Peguis North School.			
		Authority:			
		Letter No. 136-4-5,			
		dated Ottawa, April 5, 1928.			

1928/1929.

136-4-5.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 16, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 287,

amounting to $ 5.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for 10 lbs. Dri-Milk - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5, *dated* Ottawa, April 5, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. October 31, 1928.

M Dept Indian Affairs

Fisher River Agency

1928		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
Oct	2	2 lbs. Tea	2	40	7	20		
		1 " Pepper	1	65	1	65		
		1 " Baking Powder	1	15	1	15	$10	00
		for Pegus North School.						
		Vote No. 7						
		Class No. 1						
		Treaty No. 1						
		Voucher No. 274						

FISHER RIVER JAN 12 1929 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 276.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	2	To 3 bu. Lime. @ $2.40	7	20
		for whitewashing interior & exterior of Peguis North School.		
	"	1 roll Tar Paper.	1	65
		1 roll Building Paper.	1	15
		for repairs to Teacher's Residence - Peguis North School.		
		Authority:		
		Estimates 1928-19291&		
		Emergency.		
		10.25 5.25 4.75 1.50 1.50 21.50		
		EXAMINED and found correct. W.B. O'Connor 23/1/29		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 276.		
		Ten dollars only. 6516 Sept 24-1-29	TOTAL,	10 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Hodgson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

126-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 15, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 276. ,

amounting to $.10.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Lime & Building Paper-Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929 & Emergency.

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JAN 29 1929

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote. No. 7 **DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.**

Class No. .....

Tr[redacted] No. 1

Voucher No. 305

No. 262

$ 10.00

Sept. 5 / 19 13

Received from H Tenfbrun,

Ten ..... **Dollars,**

for Rodding & Ditching - Pages North School.

Witness,

Signed in duplicate,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7 DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Class No. .... No. 263

Treaty No. 1 $ 3.00

Voucher No. 305 Sept. 5, 1927

Received from A. Tenfjeldmen

Three xx **Dollars,**

for Scrubbing & cleaning Pages in North School after whitewashing.

Witness,

Signed in duplicate,

Mrs Sanderson

Jennie Sanderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7 **DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.**

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 302

No. 265

$ 1.50

Sept. 12, 1925

Received from H. Tenderson,

One 50/100 **Dollars,**

for Cutting 1 cd of Poplar

at Pigeon North Reserve

Witness, [illegible]

Signed in duplicate,

his
Geo X Markland
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7 DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 385

No. 321

$ 2.00

Oct 21 1926

FISHER RIVER AGENCY.

INDIAN AGENT.

Received from [illegible]

Eight ——— 00/100 Dollars,

for [illegible] North [illegible] 7.50

[illegible] 2.00

Witness,

Signed in duplicate,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1

Voucher No. 305

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

FISHER RIVER AGENCY.

No. 328

$ 2 00

Oct 5 1928

Received from H. Templeman, INDIAN AGENT.

Two Dollars, 100

for Breathing Pegion North Dakota

Witness,

Signed in duplicate,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7 **DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.**

Class No. .....

Treaty No. 1 FT. ALEXANDER AGENCY

Voucher No. 305

No. 342

$ 4.25

Nov. 23 1928

Received from H. Jackson INDIAN AGENT.

Four ——— 25/100 **Dollars,**

for Repairs to north school house window

and store window - frame & sash -

putting in glass in same - 17 lbs @ 25¢.

Witness, J R Kerr

Signed in duplicate,

H. Jackson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 4

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 305

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 352

$ 2.00

SHUBENACADIE RIVER AGENCY, Mar. 10, 1878.

Received *from* A. Stephenson INDIAN AGENT

Two ——————————————— xx **Dollars,**
100

for Sawmill

Nova Scotia

Witness,

Signed in duplicate,

A. Stephenson

per Wm. Joseph Allen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 7

Class No. 1

Treaty No. 1

Voucher No. 102

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 357

FISHER RIVER AGENCY. $ 100

June 30 1926

Received from A. Ferguson INDIAN AGENT.

Five Dollars, 00

for Annuity Payment Half Breeds

October 1918

Witness,

Signed in duplicate,

[illegible]

per [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. No. ...7..

Class No. .....

Treaty No. 1.....

Voucher No. 305

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 359

$ 5.00

FRASER RIVER AGENCY. Dec. 27, 1928

Received from H. Anderson INDIAN AGENT

Fare xx/100 **Dollars,**

for Janitor - Regis Hall School

November, 1928

Witness,

Signed in duplicate,

Colin Williams

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 305.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis North School.			
		Jas. Sanderson			
Sep.	6	To mudding & whitewashing school.	R.#262	10	00
	5	Mrs. Sanderson.			
		Scrubbing & cleaning school after whitewashing.	R.#263	3	00
	12	Geo. Mackland - Cutting dry wood on school lot for fuel. 1 cd.	R.#268	1	50
	22	M. Cochrane, Sr.			
		Getting out, making and erecting new flag pole at school.	R.#321	8	00
	5	Marion Stevenson			
		Scrubbing school - October, 1928.	R.#328	2	00
Nov.	23	Wm. Pahbo, Jr.			
		Repairing & putting on storm windows house & school 17 hrs @ 25¢	R.#342	4	25
Dec.	10	Agnes Flett.			
		Scrubbing school - November, 1928.	R.#352	2	00
	22	John Sutherland			
		Janitor - October, 1928.	R.#357	5	00
	"	Colin Williams			
		Janitor - November, 1928.	R.#359	5	00
		Authority:			
		Estimates 1928-1929.			
		Vote No. 7.			
		Class No....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 305.			
		Forty dollars & seventy-five cents.	TOTAL,	40	75

EXAMINED and found correct.

6589, 1-29.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 25 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 17, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 305 *,*

amounting to $ 40.75 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Pegues North School.
Mudding & whitewashing school; scrubbing Sep., Oct., October & Nov. 1928; Repairs, etc. Janitors Oct & Nov. 1928.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

JAN 26 1929

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

136-4-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1 1929
RECORDS

SOLD TO Department of Indian affairs

Booth Bldg.

OTTAWA, ONTARIO

Jan 26

O # 136-1-4

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

To 2 Footballs Bladders @ .75		1.50
For Peguis North Ind. Day School		

SCHOOLS BRANCH
FEB 2 1929

4 75
1 50
6 25

6767

Sent 4-2-29

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

J. A. Sutherland
2/2/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CIVIL SERVICE MUTUAL BENEFIT SOCIETY

Ottawa, January 26, 1929.

Dear Fellow Member:-

Upon studying the report attached in duplicate, you will find the Civil Service Mutual Benefit Society has again made the year 1928 one of achievement and progress - particularly in two directions:-

(1) By providing a reserve to cover the cost of relief of superannuated members from their premium rates;

(2) By the declaration, notwithstanding the above, of the regular annual bonus addition which if continuously declared unchanged until age 65 would render an average certificate paid up for its full original amount without any further deduction of premiums.

It has taken a little of our surplus assets to help provide these benefits but the provision once made ought to be sufficient, and next year should see our surplus again on the increase. To mark our continued success, a special drive is being made for new members and your share of this effort will be to hand the extra copy of your report to a likely prospect (lady or gentleman), together with a word of explanation and advice.

This having been attended to, come to the annual meeting (see report for place and date) where the movement on foot to make insurance available of $750 or $1000 is to be discussed and encouraged by your presence there those who are carrying on the Society's business in your behalf. The Publicity Committee, who are sending you this circular, while not expressing any opinion as to the desirability or otherwise of the proposed increase in benefits, do particularly stress the importance of obtaining new members on the principle of extending the Society's advantages to the greatest possible number.

Yours truly,

The Publicity Committee.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dallas, Nov. Jan. 31, 1929.

Dept. Indian Affairs,
Indian Farm Agency

To D. Seabrook, Dr

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 370.

R. Hall School

New funk and pipe installed
also new platform built for same.

2 Days 6' Nails — 7 0 -
Farm plumber's helper — 11 10
$11 60

1929
Nov 11

Receipt Payment
D. Seabrook.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 370.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1929.	SERVICE	AMOUNT	
	Peguis North School. To D. Seebach, Dallas.		
Jan. 31	To installing new pump & pipe at well and building platform for same.		
	2# 4 in. Nails.		20
	90¢ & 70¢ per hr.		
	Time - Plumber & Helper. 8 hrs.	11	20
	Authority:		
	Letter No. 136-4-5,		
	dated Ottawa, Nov. 15, 1928.		
	Ser 2-3-29.		
	EXAMINED and found correct. A. Lamar		
	Vote No. 7.		
	Class No..... 7716		
	Treaty No. 1.		
	Voucher No. 370.		
	Eleven dollars & forty cents. TOTAL,	11	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

Letter No. 3-H-1.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 19 1929
RMOORE

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 12, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 370 *,*

amounting to $ 11.40 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Installing new pump at Peguis North School Well.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Ottawa, Nov. 15, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

...TANTS
MAR 20 1929
...ANTS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR KIRKPATRICK,
dated Mar. 13th, 1929, on his inspection of
the PEGUIS NORTH Indian Day School.

Original on File 136-4-6.

---

no action this year

There is a school building, closets and furnished teacher's residence. These buildings are old and I am informed it is the intention of the Department to erect new ones; a step which I heartily commend.

A spacious classroom, at least 22' x 30', with a 12' ceiling would be an attractive feature in the new school when it is built.

SCHOOLS BRANCH
MAR 28 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Feb. 1, 1929.

M Dept. Indian Affairs,
Fisher River Agency.
(Peguis North School)

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
	12	cks. Lifebuoy Soap.	10	1 20	
	3	cks. Bon Ami.	15	45	
	2	Scrub Brushes.	35	70	
	1	Stove Polish Brush.		30	
	1	tin Stove Polish.		15	
	5	yds. Rope - 1 lb.		35	
	4	yds. Cheesecloth.	12½	50	3 65

FISHER RIVER
MAR 22 1929
AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No.

To Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1929.	SERVICE	AMOUNT
	Peguis North School.	
Feb. 1	To 12 cks. Carbolic Soap.	1 20
	3 cks. Bon Ami.	45
	2 Scrub Brushes.	70
	1 Stove Polish Brush.	30
	1 tin Stove Polish.	15
	8 yds. Rope for skipping ropes - 1 lb.	35
	4 yds. Cheesecloth.	50
	Authority: Letter No. 136-4-4, dated Ottawa, Jan. 23, 1929.	
	EXAMINED and found correct.	
	Vote No. 7.	
	Class No.....	
	Treaty No. 1.	
	Voucher No. 406.	
	Three dollars & sixty-five cents.	
	TOTAL,	3 65

8131 4/14/29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Stenbens
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-4-5

CANADA

Letter No. 3-H-1.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 23, 192 9.

Copy

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 406 ,

amounting to $ 3.65 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Sundry Supplies - Peguis North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, Jan. 23, 1929.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

Copy

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE
FACTORY AND LABORATORY
WINNIPEG, MAN.
CANADA

MAKERS OF
CAMP BELTS AND "FISHERKNIT" ELASTIC HOSIERY

PACIFIC COAST BRANCH
VANCOUVER, B.C.
CANADA

FISHER & BURPE, LIMITED

W. K. C. FISHER, M.B.
VICE PRES. AND MANAGING DIRECTOR

S. A. B[illegible]X
SECRETARY-TREASURER

SURGICAL SUPPLIES AND DRUG SUNDRIES
X-RAY AND PHYSIOTHERAPY APPARATUS

SOLD TO **WINNIPEG**

May 3/29.

Dep t of Indian Affairs
Ottawa
Ont.

SHIPPED BY Mail to Fisher River Agency, Hodgson Man. H.Templeman Indian Agent,

6	x	Nail Brush OIRF	15 each	90
		Postage		16
				$1.06

Vote No...7...
Class No.....
Treaty No...1...
Voucher No..36..

FISHER RIVER
MAY 6 1929
AGENCY, MAN.

NOT RESPONSIBLE FOR GOODS SENT BY MAIL. GOODS SENT TO SELECT FROM MUST BE RETURNED WITHIN TEN DAYS WITH NAME AND ADDRESS PLAINLY MARKED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 36.

To ..... Fisher & Burpe, Ltd., ...

..... Winnipeg, ...

..... Manitoba. .....

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis Schools.			
May	3	To 6 x Nail Brushes OERF.	@ 15¢ each		90
			Postage		16
		Distribution:			
		Peguis North School - 2 -	.36		
		Peguis Centre School - 2 -	.35		
		Peguis South School - 2 -	.35		
			$1.06		
		Authority:			
		Emergency.			
		Vote No. 7.			
		Class No....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 36.			
		One dollar & six cents.	TOTAL,	1	06

Sept 31-5-29.

1040

RECEIVED ... 1929 ... Indian Office ...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Tempest
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

1364-5

CANADA

Letter No. 3-II.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Agent

May 20, 192 9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 36 ,

amounting to $ 1.06 *in favour*

of Fisher & Burpe, Ltd., Winnipeg, Man.

for Nail Brushes for pupil's use -
Peguis Day Schools.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
MAY 27 1929
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

N. C. [illegible] N Y K

GENERAL MERCHANT

Dealer in Groceries, Dry Goods, Boots and Shoes
Hardware, Flour and Feed

Hodgson, Man., May 1 1929

M. Templeman

10% Charged on Overdue Accounts

Acct. No..... Clerk..... | Account Forwarded | | |

1	Sugar	1	70
2			
3			
4	Pegasus North Enlarged		
5			
6			
7			
8			
9			
10	Vote No. 7		
11			
12	Class No. 1		
13	Treaty No.		

Voucher No. 63

No. 8

McCaskey Systems - Galt 8-15-29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 63.

To N. Guinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis North School.			
May	1	To 20 lbs. Sugar.	@ 8½¢	1	70

Authority:
Estimates 1929-1930.

Received Council.
B. Common
31-5-29.

Vote No. 7.
Class No....
Treaty No. 1.
Voucher No. 63.
One dollar & seventy cents.

1039

TOTAL, 1 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Hemsley
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-4-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-1.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 23, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 63 ,

amounting to $ 1.70 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba,

for Peguis North School - 20 lbs. Sugar.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1929-1930.
~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

136-4-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1929
RECORDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, ONTARIO May 29-29

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order #136-4-4

1 footoall	4	75

For Peguis North Indian Day School

Sept 7-6-29
1135

Certified correct
supplies furnished,
charges fair and just

D. Phelan
4/6/29

ACCOUNTANTS
1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1929
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INDIAN AGENT TEMPLEMAN, FOR THE MONTH OF APRIL, 1929, ON THE PEGUIS NORTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-4-7.

The school is an old log building, the desks are pretty much past their period of usefulness and a new school is very essential here. As provision was made for a new school in this year's estimates, it is expected that this will be erected this year.

I believe Residence also needed soon

SCHOOLS BRANCH
JUN 10 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, June 10, 1929.

Sir:

Referring to that portion of your report for the month of April, last, on the Peguis North Indian Day School regarding the condition of the present school building, I have to say that the question of the erection of a new building will have to stand over for the present year. This requirement will be noted for the estimates for the next fiscal year.

Your obedient servant,
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

NO. 203-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

ED REGINA, SASK., June 13th, 1929.

RECEIVED AT COMMISSIONER'S OFFICE
JUN 18 1929

Dear Mr. Graham:-

I have the honour to report that while at the Fisher River Agency I visited the schools on the Fisher River and Peguis Reserves. Owing to the fact that Saturday, Sunday and Monday were holidays, there were no classes held, but I saw the teachers, buildings, etc., and everything seemed to be going very satisfactorily.

Mr. and Mrs. Tong, at the Fisher River Day School, are doing excellent work. The attendance is good, and the premises are kept in excellent shape. The grounds have been fixed up by the teachers and children, and in a few years, when the trees that have been planted attain a fair size, the place will look beautiful in the summertime. There is a nice lawn all around the school and flower beds have been fixed up.

It is not necessary for me to enlarge upon the buildings at the Peguis North Day School. The school is an old log affair, which is badly dilapidated, and the house is small and cold in the winter. The Church Authorities informed me that they expected new buildings would be erected this year. The teacher, Miss Collen, impresses me as being a very capable woman, and I was informed that she was getting good results with the children.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

At the Peguis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

At the Peguis Centre Day School we have new buildings which are very satisfactory in every way and answer the purpose for which they were built, excellently. The teacher, Miss Wright, is also, I believe, doing good work.

At the Peguis South Day School we have a new bungalow, which was built last year, and it looked very nice. The grounds around the school were fixed up by Miss Lee. They are still using the log school. The attendance here is also very encouraging, but I would say that Miss Lee, the teacher, is handicapped by being quite deaf, and I would think that it would be hard for her to hear what the children are saying.

In my opinion the teachers at the day schools on these two reserves are doing excellent work and are giving the children the same chance for an education as what the average child receives at the ordinary country school. As a whole, the children attend quite regularly, and a great change has certainly taken place in the last few years.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

M. Christianson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-V

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1929
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., June 24th, 1929

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing herewith a short report on the Day Schools in the Fisher River Agency, which were visited by Mr. Inspector Christianson.

I would particularly draw your attention to what the Inspector has to say regarding the North Day School on the Peguis Reserve. It seems to me that this building should be replaced by one that would be in keeping with the other schools on this reserve. This is one reserve in the West here where I think a Day School might be considered the proper kind of institution for giving the Indian children an education.

Noted for Ext Affs

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
JUN 28 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 28th, 1929.

Sir,-

I have your 203-11 of the 24th instant, enclosing Mr. Inspector Christianson's report on his visits to the day schools in the Fisher River Agency. The Department is pleased to note that the teachers at each of the day schools on the Fisher River and Peguis reserves are doing excellent work and that the children attend quite regularly.

Relative to the erection of a new building for the Peguis North Indian Day School, I have to say that there are no funds provided for this purpose in our estimates for the present fiscal year. An item, however, is being noted for inclusion in the estimates for the next fiscal year to provide the funds necessary for the erection of a school building, with living accommodation for the teacher.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss N.S. Collen,

Dallas, Man.

.....

DATE 1929		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	5	To Sewing Material purchased for Peguis North School by Miss Collen, Teacher as per Attached list	10	15
		Authority: letter 136-4-4, Ottawa, May 29/29.		
		Voucher No.225		
		Sent 13-12-29. 5730		
		EXAMINED found correct. M.C. Clamer 12/12/29		
		Ten dollars and fifteen cents TOTAL,	10	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec.5/29.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1929
RECORDS

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No.225 amounting to $10.15 in favor of Miss N. S. Collen, Dallas, Man., for sewing material which she purchased for the Peguis North School.

Authority was given for this in your letter 136-4-4 of May 29/29. I did not know just what material would be required, so I gave Miss Collen permission to purchase this from the T. Eaton Co.,

Trusting that payment will be made to Miss Collen at an early date, I am,

Your obedient servant

C A Stevenson
C. A. Stevenson,
Indian Agent.

ACCOUNTANT'S BRANCH
DEC 11 1929
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-6

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1929
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR D.S. WOODS, DATED NOVEMBER 21st, 1929, ON THE PEGUIS NORTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-4-6.

SCHOOLS BRANCH
JAN 3 1930

The schoolhouse is an old log building, none too attractive, and I would judge not overly warm. Daylight may be seen underneath the windows and by the edge of one door. This building should be replaced by a modern structure.

The teacher's residence is not a large building and I would judge also to have been in use for a considerable period.

A number of the pupils' desks are old and out of repair, in fact, the equipment, as well as the building, is in need of renewal and improvement.

Miss Collen is rendering splendid service here under conditions that are not exactly what they might be.

Crushed Sch + resid will be erected 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

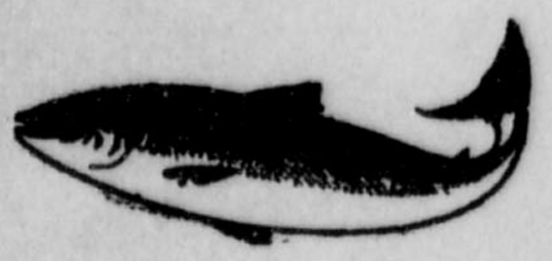
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Jan 2nd/20 19



M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

For Jack head School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Dec	2nd	2 brooms	$2 00		
	"	10 # Cocoa	1.80		
"	"	50 Sugar	4.00		
	28	20 # Dry Milk	12.00		
			$19.80		

Vote 7
Vote No Estimates 1929-30
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 245

6794

EXAMINED and found correct.

Material supplied
Prices fair and just.

E A Stevenson

INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Jan 2 1930

M Dept of Indian Affairs
North School Fisher River agency

Dec	19	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
		20# Lard	160		
		North Peguis School.			

Voucher No. 2444

1.60
1.80
19.40
21.4

6796

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

17-1-30

Sent 17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

R

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 14 1930
RECORDS

ACCOUNTANTS
BRANCH

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan. 9, *1930*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 244 & 245 ,

amounting to $ 21.40 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis North & Jackhead Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Vote 7, Estimates 1929-30
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

C A Stevenson

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Dept- Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Oct 28 1929 by letter ~~phone~~ Due 1st Nov - 1929 Opened 1st Nov - 1929 by C A Stevenson

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE						REMARKS
		Hodgson Hardy Co.		Smith Winslock			
For North Pegwis School		$ 1920		$18.54			Authority Letter 136-4-4, 21 Oct - Ottawa

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed C A Stevenson

Dept. of Indian Affairs

DATE

City or town Hodgson Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Dept- Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Ten[illegible] called Oct 28 1929 by letter ~~phone~~ Due 1st Nov - 1929 Opened 1st Nov - 1929 by C A Stevenson

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
		Hodgson Hardy Co.		Mike Winestock		
For North Pegues School		$ 1920		$18.54		Authority Letter 136-4-4. 21 Oct. Ottawa

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed C A Stevenson

Dept. of Indian Affairs

DATE ____ City or town Hodgson Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Te[illegible] called 23 oct. 1929 by letter ~~phone~~ Due 28th oct- 1929 Opened 28th oct. 1929 by C A Stevenson

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
		Mike Winnitock	Hodgson Trading Co.	N. Cuprnuik		
Food Supplies for mid day meal at Fisher River Indian day School as per attached account.		$100.31	$124.13.	no quotation		

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed C A Stevenson

Dept. of Indian Affairs

DATE 29 Oct/29

City or town Hodgson Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Ten. called 22 oct. 1929 by letter ~~phone~~ Due 28th oct- 1929 Opened 28th oct. 1929 by C A Stevenson

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
		Mike Winestock	Hodgson Trading Co.	N. Cuprnuik		
Food Supplies for Mid day meal at Fisher River Indian day School. as per attached account.		$100.31	$124.13.	no quotation		

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed C A Stevenson

Dept. of Indian Affairs

City or town Hodgson Province Man.

DATE 30 OCT/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BROAD VALLEY STORES AT HODGSON

DEALER IN
RAW
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

P.O. BOX 14

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

HODGSON, MAN., February 5, 1930

Dept. of Indian Affairs,
Fisher River Agency,

Supplies for Fisher River Day School, Nov.22/29.

1	sk	Rice	$ 7.50
1	sk	Split Peas	7.25
5	lb	Black Pepper	2.60
25	lb	Cocoa	3.75
10	lb	Dri Milk	3.45
5	lb	Whole Milk	2.95
50	lb	Prunes	8.50
10	lb	Baking Powder	1.70
25	lb	Washing Soda	.39
3	sk	Flour	12.60
300	lb	Onions	8.85
2	lb	Mustard	2.00
100	lb	Sugar	6.35
4	bu	Navy Beans	21.00
20	yds	Table Oil	8.00
12	yd	Print	2.04
3	lb	Black Tea	1.38
			$100.31

Vote No. Indian Estimates 1929-30
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 223.

34-2-30
7424

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BROAD VALLEY STORES AT HODGSON

DEALER IN
RA[illegible]S
SPL[illegible]ZING
IN PULP AND
CORD WOOD

P.O. BOX 14

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

HODGSON, MAN., February 5, 1930

Dept. of Indian Affairs,
Fisher River Agency,

Goods supplied to Peguis North School.

12	only	Enamel Cups.....	$ 2.04
1	tin	Dust Bane.....	3.25
2		Brooms @ .45.....	.90
3	lbs	Yarn (Grey & Blue).....	3.45
1	only	Looking Glass.....	.50
1	only	Wash Tub.....	1.45
1	only	Wash Board.....	.40
1	only	Wringer.....	5.60
1	only	Shovel.....	.95
			$ 18.54

auth: 36-4-4
Vote No. [illegible] Oct 21/29
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 274

18.54
100.31
118.85

7424 Sent 14-2-30

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT

EXAMINED and
found correct.

H Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co. 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb.5, *192*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 272 & 273 ,

amounting to $ 118.85 *in favour*

of M. Wineshtock, Hodgson, Man.

for Supplies for Fisher River & North Peguis Schools.

This expenditure was authorized by Departmental
Voucher No. 273, Estimates 1929-30 and No.272
Letter No. 136-4-4 *dated* Ottawa, Oct.21/29.

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Jan 31st/30 19

M Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Jan	16th	-10 Drimilk	$5.75.		
	29	1Dz Lifebuoy Soap	1.20		
			$6.95	6.95	

Vote No. Letter 136-44 Jan 18/30
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 279

7524

Material supplied
Prices fair and just.

Sept 14-2-30.

C A Stevenson
INDIAN AGENT

Examined and found correct.

W. D. Cameron 14/2/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

R

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 7, *192*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 279 & 281 ,

amounting to $14.80 *in favour*

of The Hodgson Trading Co. Hodgson, Man.

for Supplies North & South Peguis Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1929-30.

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

INDIAN AFFAIRS BRANCH
FEB 12 1930
OTTAWA

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 4
RECORD

SCHOOLS BRANCH
APR 7 1930

R

136-4-

March 26th, 1930

Insp'r Christianson's Rep't on Fraser River Schools

REGUIS NORTH DAY SCHOOL.

This is taught by Miss N. Collen. There are 31 children on the Register, with an average attendance of about 19. The grades taught are from 1 to 5. I believe Miss Collen is quite a capable teacher, and is bringing the children along very well.

Both the school and teacher's residence here are in very poor shape. The school is an old log building, very cold in winter. The desks are old and dilapidated; in fact some of them have fallen to pieces and the children are sitting on boxes. The teacher's house is small, and very cold in winter. I have reported on this house several times, and some repairs were put on it four or five years ago, which repairs were necessary in order to make it habitable at all. A new set of buildings is badly needed here.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, April 7th, 1930.

Sir:

Referring to your letter of the 26th ultimo, enclosing the report of Mr. Inspector Christianson on his inspection of the Peguis North Indian Day School, I have to say, with reference to the need of a new school and teacher's residence, it is hoped to be able to arrange for the erection of a new building during the coming summer, and you will be advised in this regard in the near future.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date April 1 1930

For North Pequis School Fisher River Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Dustpan					
Dustbane.					
Screen door					
1 Gal tin Kress Dip No 1.					
2 Brooms			2		
Scrubbing brushes.			2		
Soap for scrubbing			10 lb.		
Soap for toilet					
~~Nail brushes~~			2		
Knitting yarn			10 lb.		
Needles for knitting					
Towelling					
Cheese cloth					
~~Biscuits~~	2 Boxes				
Sugar					
~~Requisitions + Return sheets~~					
~~Ground cleared + ploughed for Girls Basket ball pitch.~~					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Collen

School North Pequis

Post Office (nearest) Dallas

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

M. S. Collen.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Frank M. Knowles
for Indian Agent

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1930
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
APR 22 1930

ACCOUNTANTS
APR 22 1930
BRANCH

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., April 12/30.

Dear Sir:

I am enclosing a requisition for school supplies received from the teacher of the Peguis North School.

I have scored out the requisition and return sheets, and supplied Miss Collen from a quantity of these which were at this office.

I have also scored out the item reading, "Ground cleared and ploughed for girl's basket ball patch," as I am under the impression that such items should not be included on these forms. However, I would state that the girls at the North School have not much amusement for their noon hour and recess and Mr. Stevenson had intended asking if authority could be granted for fixing up a basket ball grounds as suggested by Miss Collen as soon as the spring opened.

Your obedient servant,

Frank M. Hughes
Agency Clerk

THE SECRETARY
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

SCHOOLS BRANCH
APR 24 1930

Ottawa, April 23rd, 1930.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, enclosing a requisition for classroom and janitor supplies for the use of the Peguis North Indian Day School.

In this connection I have to say that an order is being forwarded to the Government Stationery Office to send to the teacher's address the quantity of classroom supplies considered necessary.

The Department will place an order here for a football and extra bladders, and, when received, will send same to the teacher.

You may arrange for the purchase and delivery of the following:

1 Dustpan,
50 Lbs. Dustbane,
1 Gal. Kreso Drip, No. 1,
2 Brooms,
2 Scrubbing Brushes,
6 Yds. towelling,
10 Lbs. soap for scrubbing,
12 Cakes toilet soap,
10 Lbs. knitting yarn,
Number of knitting needles required,
14 Yds. cheesecloth.

After the purchase of the above authorized supplies has been made, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

The Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, April 23rd, 1930.

Received
Sent Ketchum
Apr 24/30
JBC

Gentlemen:

Please deliver to Room 503, Booth Building, for the use of the North Peguis Indian Day School, one football, complete, and two extra football bladders. These should be of the same type and price as usually supplied, and your account, in duplicate, covering the cost should be forwarded, when payment will be made.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

JBC

Messrs. Ketchum & Co.,
Sparks St.,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

136-4-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 26 1930
RECORDS

KETCHUM & CO. LIMITED · OTTAWA ·

SOLD TO Dept. of Indian Affairs — OTTAWA April 24-30
ONTARIO

Order #136-4-5

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

1 footoall	2		4	75	
2 footoall baldders			1	20	5.95

For North Pegius Indian Day School

5.95
15.10
21.05

940 —

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

A. Sutherland
26/4/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, June 2, 1930.

Sir:

With further reference to your 203-11 of the 27th ultimo and to my letter of April 7th, last, concerning the Peguis North Indian Day School, I have now to authorize you to arrange for the erection of a new classroom and a teacher's residence. The Department understands that the present site is suitable and central for the 31 or 32 children who are enrolled. Please be guided by general instructions of the Deputy Superintendent General's 1-1-5 of the 14th ultimo.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. May 31st/30 19

M Department Of Indian Affairs
The Fisher River Agency

Goods Supplyed to North Pegues School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
	1	Dust Pan		20				
	1	Galon Kreso Dip		$2.40				
	2	Brooms	1	00				
	2	Scrubin Brushes		75				
	6	Yards Towling	1	20				
	10	Bars Soap		50				
	12	P.M. Soap	1	00				
	10	# Meeting Yarn @$1.80¢	18	00				
	14	Yards Chees cloth		98				
	4	Dz Meeting Needles	1	00				
	20	# Sugar	1	45				
							#28	48

Auth: 13c 11-7 Apr 13/30.

Acct 11-6-30 1580

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No.....

EXAMINED & found correct.

M. o'Connor
5/6/30

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 4, 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 69 ,

amounting to $ 28.48 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Ottawa, April 23/30

Your obedient servant,

P A Stevenson
Indian Agent.

MOUNTAIN
JUN 10 1930
BRANDON

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE.
REGINA, SASK., June 17th, 1930.

R

Sir:-

I beg to inform you that in connection with the erection of the two schools and teacher's residence on the Peguis Reserve, in the Fisher River Agency, I am getting the work under way immediately, and shall be glad to receive an accountable cheque for $2,000.00 to pay for labour, hauling of material, etc.

Del Stead 2000

1776 21-6-30

Your obedient servant,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

ACCOUNTANTS
JUN 21 1930
REGINA

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

"Manitoba District"

Man. Dist. 30-134 H-17

Hodgson Detachment
June 11th. 1930

R E P O R T

re.-

Alleged theft of Foot-ball from the North Peguis Indian School, ~~Manitoba~~ Peguis Indian Reserve, Dallas Dis't., Man.
Property of the Dep't. of Indian Affairs.

P.R. 10-6-30.

Further to the report of Reg. No. 10545 Const. Calcraft, C. of the 10th. inst. I hired auto livery and proceeded to the home of John, P. Hamrlik, J.P., Hodgson, Man. on the 11th. inst., accompanied by Const. Calcraft of this Force, where I obtained Search Warrants to search the premises of Harry Kalyniuk, and Mike Krevenski of the Dallas District mentioned in the report of Const. Calcraft. of the 10th. inst. and to interview Nurse Brandon at Fisher River, Man. in connection with the abow matter.

Upon arrival at Fisher River I interviewed Nurse Brandon who informed me that while she was at the residence of Miss. N. S. Collen, teacher at the North Peguis Indian School on the 4th. inst. at about 6pm. she noticed two men, not indians, with a team outside the school one got down from the waggon and kicked something on the road, later picking it up and throwing it in the waggon the proceeding on their way, she drew the teachers attention to it and later found out it was the school foot-ball. We then proceeded to the home of Mike Krevenski in the Dallas Dist. Upon arrival there I was informed by Paul Krevenski, father of Mike, that his son was away digging seneca root and would be away for two or three days, I informed his father of my business and he appeared ignorant of the fact that there was a ball missing, a thorough search of the premises produced no results. The team and waggon described in Const. Calcraft 's report I noticed in the yard. His father claimed it was the 5th. that his son was on the Indian Reserve, of course this is nothing to go by as the people in that district would not know one day from the other at times. We continued the patrol to the farm of Harry Kalyniuk, unfortunately any person coming up to his house can be seen across a muskeg for at least half a mile and it is impossible to get a car within three quarters of a mile from the buildings. His buildings are situated on the edge of a thick bush. Upon arrival there I informed Kalyniuk of my business and proceeded to search the premises and adjacent bush. This man appeared to have a knowledge of the matter in question. He admitted stopping his team outside the school of the day in question, his excuse was that he had dropped his whip and Krevenski had picked it up, from the evidence I have at hand this whip story is not one to be believed. We made a thorough search but was unable to locate the ball, although when the bush was being searched he appeared to be uneasy. I feel confident that this man has the ball concealed somewhere on the premises and the time he had from when he first saw us and the time when we arrived was ample time to throw or place the thing in a secret place., the time would be about four minutes. Mike Stadneychuk,

P.T.O

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

who lives on the next farm stated when I interviewed him that this man has been seen with a football, he was seen carrying it over from Mike Krevenski's farm about a week ago, this bears out the statement of the two men with the team. I regret very much that we were unable to locate the ball, but I feel confident that Kalyniuk is the guilty party. I was unable to get the value of the ball from Indian Agent Stevenson's files or Miss. Collen as it was purchased by the dept at Ottawa and the invoice is there. I would respectfully request that I be furnished with the price if the Dept. desires to take further action in this matter. This is a new ball only been at the school for two weeks. it is No. 5 English hand sewn. Kalyniuk holds a bad reputation in the District he has been in the Police toils on a previous occasion and there has been a certain amount of petty theiving in the Districtehas been blamed for this. Unfortunately the road to Hodgson is through the Peguis Indian Reserve and there does not appear to be much use of warning him off the reserve as this is the only road from Dallas to Hodgson.

We returned to Hodgson at 10 P.M. of the same date.

A Grant
Corp'l.
(F.Graves) #9257
I/C. Hodgson Detachment.

The Officer Commanding,
R. C. M. Police,
Manitoba District,
Winnipeg, Manitoba.

The Indian Agent
Fisher River, Man.
Forwarded for your information, 13-6-30.

Supt.
A.B. Allard
O.C., R.C.M.P.,
Manitoba District.

M/B

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa,Ont. Forwarded for your information, 13-6-30.
At present, there is not sufficient evidence to warrant information being laid in this case, owing to the apparent impossibility of finding the ball in question.

A.B. Allard Supt.
A.B. Allard
O.C., R.C.M.P.,
Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

Manitoba, District.

Hodgson, Detachment.
June 10th, 1930.

R E P O R T

re

Man. [illegible]t. 30-134 H-17
Alleged theft of Foot-ball from the North Peguis Indian School, Peguis Indian Reserve, Dallas Dist. Man.
Property of the Dept. of Indian Affairs.

First Report:-

Acting on instructions from the N.C.O. i/c Hodgs-on detachment, I patrolled on the 9th. inst. with S.M. 2077 to the Indian Agents residence Peguis I.R. From that point I proceeded in company with Indian Agent Stevenson by Dept Auto to the North Peguis School, and Dallas District to # make investigations in regard to the above complaint.

Upon arrival at the North Peguis Indian School, I interviewed the teacher Miss M.S. Collen, who stated that the foot-ball, the property of the Dept. which had been carelessly left near the road on the 4th. inst., had been picked up by an unknown party who was driving past the sch-ool with his team. Miss Collen gave me the undermentioned names, Mrs G. Mackland and Wm. Pakkoo who were eye witnesses of the affair. I later interviewed William Pakkoo who stated that he was standing at the front door of his house which is situated in the vicinity of the School, he saw two men coming along the road with a team of bay horses, one horse had a white strip on its face. He saw one man get out of the wagon, and kick a foot-ball along the road, later placing it in the wagon, under some hay.

I later interviewed Mrs. G. Mackland who stated that she was standing at the door of her house, which is also situated in the vicinity of the school, she saw one man kick the ball, and later place it in the wagon. Her description of the team was a corroboration of William Pakkoo, s description.

I later interviewed William James Flett who stated that he was coming from Hodgson on the evening in question along the road that leads past the school. He also saw a team with two men, and his description of the team was the same given as of the two previous people I interviewed. He also stated that he knew one of these men well as he had worked with him some time previous, and that was the only team he saw on the road that evening, he later gave the mens names as Harry Kalyniuk and Mike Krevenski both of Dallas District, to the Indian Agent. Later Mr. Stevenson Indian Agent gave me these two names.

As the Dallas Post Office is located within a couple of miles from the school I proceeded there in order that I may verify the spelling. This information I gave to Corp, l Graves on returning to the detachment on the same day.

C. Calcraft Const.
C. Calcraft. # 10545

The Officer Commanding,
R.C.M. Police,
Manitoba, District,
Winnipeg, Man.

Forwarded:- II/6/30.

Sir:-

The following letter was received at this detachment, on the evening of the 6th. inst. from Miss Collen, School teacher at the North Peguis Indian School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

63131

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

R

Ref. No. 30 D 500-2-F-14

Ottawa, June 20th, 1930.

SCHOOLS BRANCH JUN 25 1930
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUN 24 1930 RECORDS

Sir:

Re: Theft of Foot-ball,
From the North Pequis Indian School,
Pequis Reserve, Dallas, Man. Dist.

I beg to enclose herewith copies of two reports dated the 10th and 11th instant in connection with the above matter. Will you kindly advise this office of the cost of this foot-ball in case further evidence becomes available?

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A.W. Duffus,
Assistant Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.
G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

D.G.R.D.

Ottawa, June 26, 1930.

Sir:

Re: Theft of football
From the North Peguis Indian School,
Peguis Reserve, Dallas, Man. Dist.

I have your letter of the 20th instant, your file No. 30 D 500-2-F-14, enclosing copies of two reports dated the 10th and 11th instant in connection with the above matter. In this connection I have to inform you that the cost of this football was $4.75.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

"Manitoba District"

Man. Dist. 30-134 H-17

Hodgson Detachment.

June 16th. 1930

R E P O R T

re.-

Alleged theft of Foot-ball from the North Peguis Indian School, Peguis Indian Reserve, Dallas Dist., Man..- Property of the Dep't. of Indian Affairs.

P.C.R.
11.6.30

The following letter from Miss. N. S. Collen school teacher at the North Peguis Indian School was received at this detachment this afternoon.

Dallas, Man.
June 11th. 1930

Cst. Calcraft
R. C. M. P.,
Hodgson, Man.

Dear Sir.-

Thank you for the trouble you have taken over the boy's foot ball I do not know that you are aware it has been returned. It was on the play ground early this morning

Yours Truly

N.S. Collen.

It is quite probable that the person who took the ball threw it in the play ground while he was passing to avoid trouble. The suspicion still lies with Harry Kalyniuk, Dallas, Man. as the man who had it. Under the circumstances this matter would now be closed.

No futther expense was incurred in this connection.

Corpl.
I/C. Hodgson Detachment, #9257
(P.Graves)

The Officer Commanding,
R. C. M. Police,
Manitoba District,
Winnipeg, Manitoba.

The Indian Agent,
Fisher River, Man.
Forwarded for your information, 18-6-30.

Supt.
A.B. Allard
O.C., R.C.M.P.,
Manitoba District.

M/B

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa,Ont.
Forwarded for your information, 18-6-30, further to previous reports on this matter dated the 10th. and 11th. insts.

Supt.
A.B. Allard
O.C., R.C.M.P.,
Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Form 179.

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

64411

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

R

Ref. No. 30 D 500-2 F 14.

Ottawa, June 25,1930

Your File No.

Sir:

Re: Theft of Foot-ball from the North Peguis Indian School, Peguis Reserve, Dallas, Man. Dist.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 28 1930
RECORDS

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Manitoba District, dated the 16th instant,

ENC.
D.

and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

SCHOOLS BRANCH
JUN 27 1930

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

July 2, 1930.

MEMO FOR FILE:

Mr. Commissioner Graham's 203-11A of June 25th, which is on file 136-5-5, states that he has already taken steps to erect a teacher's residence and classroom at Peguis North. He is purchasing the lumber at Winnipeg and arranging for the labour with A. H. Paker & Son, who are sending two men to supervise the construction. The erection will be done by Indian labour and all hauling by the Indians. The teacher's residence at the North School is the same as was built at the Centre and South Schools in 1928. The classrooms are a little larger, being 24 x 36 ft. Mr. Graham states that he has received a very good price on material and labour and that the building will cost a little less than those erected two years ago.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8.

July 2, 1930.

MEMO FOR FILE:

Mr. Commissioner Graham's 203-11A of June 25th, which is on file 136-5-5, states that he has already taken steps to erect a teacher's residence and classroom at Peguis North. He is purchasing the lumber at Winnipeg and arranging for the labour with A. H. Paker & Son, who are sending two men to supervise the construction. The erection will be done by Indian labour and all hauling by the Indians. The teacher's residence at the North School is the same as was built at the Centre and South Schools in 1928. The classrooms are a little larger, being 24 x 36 ft. Mr. Graham states that he has received a very good price on material and labour and that the building will cost a little less than those erected two years ago.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

August 5th. 1930.

193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 11 1930
REGISTRY OFFICE

SOLD TO Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(Shipped to Fisher River Agency, freight prepaid)

MATERIAL FOR BUNGALOW - 22 x 30 - 8' Shed.

80	sax	Cement			.84 -	$ 67.20
350		Brick			23.00 -	8.05
5	"	Hydrated Lime	50-lb. sax		23.00 -	2.87
1	pc.	6 x 6 - 12	#1 Common Fir	36' -	41.25 -	1.48
3	"	2 x 10 - 10	do	50' -	33.50 -	1.67
3	"	2 x 10 - 20	"	100' -	37.25 -	3.72
5	"	2 x 8 - 10	"	66' -	32.00	
700	lft.	2 x 4	"	467'	"	17.05
48	pcs.	2 x 10 - 12	"	960' -	33.50	32.16
44	"	2 x 6 - 12	"	528' -	32.00	
24	"	2 x 4 - 10	"	160'	"	
4	"	2 x 6 - 8	"	32'	"	23.04
2	"	2 x 8 - 16	"	43' -	34.75 -	1.49
5	"	2 x 8 - 10	"	67' -	32.00	
5	"	2 x 4 - 10	"	33'	"	
20	"	2 x 4 - 14	"	187'	"	
100	"	" - 8	"	533'	"	
75	"	" - 8	"	400'	"	
10	"	" - 12	"	80'	" -	41.60
120	lft.	2 x 2	"	40[illegible]	- 38.50 -	1.54
2	pcs.	2 x 8 - 14	"	37' -	32.00	
2	"	" - 10	"	27'	"	
60	"	2 x 4 - 14	"	560'	"	
21	"	" - 12	"	168'	"	
5	"	2 x 8 - 14	"	93'	" -	28.32
1	"	2 x 10 - 16	"	27' -	36.00	.97
20	"	2 x 4 - 12	"	160' -	32.00	5.12
1	"	2 x 10 - 12	"	20' -	33.50 -	.67
800	lft.	1 x 2	Strapping	133' -	30.00 -	3.99
4420	ft.	1 x 8	#1 Fir Shiplap	4420' -	31.00 -	137.02
9000		XXX Shingles			3.95 -	35.55
1500	ft.	1/2 x 6	Clear Cedar Bevel Siding	1500' -	47.00 -	70.50
140	"	1 x 4	V-Joint	140' -	38.50	
250	"	"	V-Joint	250'	" -	15.01
900	"	1 x 3	Fir Flooring Edge Grain	900' -	55.50 -	49.95
8	rolls	Tar Paper			1.80 -	14.40
7	"	Building Paper			1.55 -	10.85
120	lft.	10" for base shelving		100' -	43.75 -	4.37

-continued-

$ 578.59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

August 5, 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(MATERIAL FOR BUNGALOW - 22 x 30 - 8' Shed.) Brt forward $578.59 ✓

48 lft.	1 x 6	#1 Common Fir.	24' - 31.00	
48 "	1 x 5	do	20' "	1.36
120 "	1 x 6	Shelving	60' - 43.75	
40 "	1 x 5	do	17' "	
40 "	1 x 6	"	20' "	
24 "	"	"	12' "	
160 "	1 x 10	"	133' "	
40 "	1 x 8	"	27' "	- 11.76
120 "	1 1/4 x 2 1/4	Drip Cap	3.60	- 4.32
180 "	3/4 x 2 1/2	Bed Moulding	1.80	- 3.24
34 "	3/4" Cove		.75	- .25
30 "	3/4" Quarter Round		.75	- .22
7 "	24 x 28 - 2 lt		3.10	- 21.70
7	Outside Frames 7½" Jamb		3.90	- 27.30
6	28 x 28 - 2 lt.		3.85	- 23.10
2	Frames 28 x 28 - 7½ Jamb		3.90	- 7.80
2	Mullion Frames		8.75	- 17.50
7	Storm Sash for 24 x 28 - 2 lt.		3.35	- 23.45
7	Half Screen " do		1.15	- 8.05
7	" " " 28 x 28 - 2 lt.		1.15	- 8.05
1	2/10 x 6/10 - 1 3/8	Com. Storm Door	10.80	- 10.80
18 lft.	1 3/4 x 5 1/4	O.S. Frames Rab. 1-3/8	8.50	- 1.53
1	2/10 x 6/10 - 1 3/4	Glazed Main Entr. Door.	13.50	- 13.50
1	Outside Frame	7 1/4" Jamb.	6.00	- 6.00
1	2/8 x 6/8 - 1 3/4	Glazed Rear Door	10.25	- 10.25
1	2/8 x 6/8 - 1 3/8	Com. Storm Door	10.20	- 10.20
1	O.S. Frame 7 1/4" Jamb		6.00	- 6.00
1	1'8" x 5'6" - 1 3/8	Cellar Door	5.40	- 5.40
3	2/6 x 6/6 - 1 3/8	Doors	4.90	- 14.70
4	2/8 x 6/8 - 1 3/8	"	5.10	- 20.40
8	I. S. Door Frames		2.00	- 16.00
200 lft.	10" Base		166' - 70.00	- 11.62
200 "	3/4" Quarter Round		.75	- 1.50
30 "	4 1-2" Base Block.		4.80	- 1.44
168 "	4 1/4" B.N. Casing		70' - 63.50	
80 "	4 1/4" " "		53' - "	- 6.54
180 "	Window Stop		1.20	- 2.16
80 "	Neck Mould.		.75	- .60
80 "	5 1/4" Facia		4.80	- 3.84
90 "	2 1/2" Cap Trim		3.60	- 3.24
932 ft.	TEN/TEST		57.60	- 53.68
FREIGHT PREPAID AND NOT INCLUDED IN ABOVE PRICES - - - - -				39.51
			NET TOTAL - - - - - - -	$ 975.60 ✓

(as per quotation June 28, 1930)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....North American Lumber & Supply Co.Ltd.,

720 Royal Bank Bldg.,.....

Winnipeg, Man.....

DATE 1930.	SERVICE	AMOUNT
Aug. 26	To amount of invoice dated August 5th, 1930, as per detailed copy attached, for building material for the teacher's residence, Peguis North, Fisher River Agency.	$75.60
	AUTHORITY:- Letter 136-4-5 dated 2nd June, 1930.	
	EXAMINED and found correct. [signature]	
	Sent 10-9-30. 3568	
	TOTAL,	975.60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 785

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1930
RECORDS

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

August 26th, *19* 30.

Sir,

Regina
I enclose herewith Vouchers Nos. 785,

amounting to $ 975.60 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd., 720 Royal Bank Bldg.
Winnipeg, Man.,

for building material for the teacher's residence,
Peguis North, Fisher River Agency. Abstract of Tenders
accompanied Regina Voucher No. 784 of even date.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT ....of Indian Affairs....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tender called ....June 7th.... 1930.... by letter ~~phone~~ Due ....192.... Opened ....July 7th.... 1930.... by ....W.M.Graham....

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Brown & Rutherford Winnipeg.	N.A.	Lumber & Supply Co. Winnipeg.	F. W.	Hooker Ltd., Selkirk.	REMARKS
Building material for the						
classroom and	$860.00		$827.76		$958.00	
Teacher's Residence,	945.00		975.60		1182.00	
Peguis North Indian Day						
School, Fisher River		All quotations F.O.B. Hodgson, Man.				
Agency.						
	Req No 784					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed .....

Dept. of Indian Affairs

DATE Aug. 26/30. City or town Regina Province Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

August 8th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(Shipped to Fisher River Agency, Hodgson, Man.)

(MATERIAL FOR ONE SCHOOL HOUSE)

25 sax	Cement				.84 -	$ 21.00
9 pcs.	2 x 10 - 12			180' -	33.50 -	6.03
2 "	6 x 6 - 7			42' -	41.25	1.73
28 "	2 x 10 - 24			1120' -	40.50	45.36
300 lft.	2 x 2			100' -	58.50	5.85
360 "	2 x 4			240' -	32.00	
90 pcs.	2 x 4 - 10			600'	" -	26.88
56 "	" - 16			597' -	34.75 -	20.74
28 "	2 x 6 - 24			672' -	39.00 -	26.20
56 "	1 x 6 - 4			112' -	31.00 -	3.47
2000 ft.	1 x 8	#1 Shiplap		2000' -	31.00	
1500 "	"	#1 "		1500'	" -	106.50
7 rolls	Tar Paper				1.80 -	12.60
1100 ft.	1 x 8	#1 shiplap		1100'	31.00 -	34.10
6 rolls	Building Paper				1.55	9.30
2500 ft.	1 x 8	Shiplap		2500'	31.00	77.50
11 M	XXX	Shingles			3.95	43.45
1200 ft.	1 x 4	Edge Grain Fir Flooring		1200'	55.50	66.60
3700 lft.	1 x 2			450'	30.00	13.50
3700	Lath				7.50	28.86
2400 lbs.	Plaster		(per ton)		21.00	25.20
400 "	Finish		" "		"	4.20
400 "	Lime		" "		23.00	4.60
400	Brick				23.00	9.20
28 pcs.	1 x 6 - 6	#1 Common Fir		84'	31.00	2.60
1800 ft.	1/2 x 6	Clear Cedar Bevel Siding		1800'	47.00	84.60
8	Windows	10 x 14 - 12 lts.			3.45	27.60
8	Frames for above				3.90	31.20
1	Door 2/10 x 6/10 - 4 lts. 1 3/4"				12.40	12.40
1	Frame for above				5.10	5.10
120 lft.	1 x 8 Shelving			80'	43.75	3.50
150 "	Water Table				3.00	4.50
130 "	1 x 12	Shelving		150'	43.75	
350 "	1 x 4	do		117'	"	
250 "	1 x 5	"		104'	"	
300 "	1 x 6	"		150'	" -	22.79
150 "	2-1/2"	Bed Mould			1.80 -	2.70

- over -

✓ $ 789.86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

August 8th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(MATERIAL FOR ONE SCHOOL HOUSE)

Bal forward 789.86 ✓

200 lft.	Quarter Round			.75 -	$ 1.50
1 pc.	2 x 12 - 14	#1 Common Fir	28' -	36.00 -	1.00
2 "	2 x 10 - 12	do	40' -	33.33	1.34
1 "	2 x 12 - 16	"	32' -	38.75	1.24
120 lft.	10" B.M. Base		100' -	70.00	7.00
8 pcs.	5" x 14' B.M. Casing		46' -	33.33	
1 "	5 x 16' do		6'	" -	3.30
32 lft.	5½" Window Stool			6.00 -	1.92
32 "	Window Apron			3.60 -	1.15
25 pcs.	2 x 4 - 12		200' -	32.00 -	6.40

814.71 ✓

Freight prepaid and not included in above prices - 13.05 ✓

827.76 ✓

20

(As per quotation June 29th. 1930.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....North American Lumber & Supply Co.Ltd.,

720 Royal Bank Bldg.,.....

Winnipeg, Man.....

DATE 1930.	SERVICE	AMOUNT
Aug. 26	To amount of invoice dated August 5th, 1930, as per detailed copy attached, for building material for the schoolhouse at Peguis North, Fisher River Agency.	✓ 827.76
	AUTHORITY:/ Letter 136-4-5 dated 2nd June, 1930.	
	975.60 827.76 1803.36.	
	3568-30. Sept 10-9-30	
	EXAMINED and found correct. E. Jacques	
	TOTAL,	✓ 827.76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Graham
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 784
Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1930
RECORDS

Letter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

August 26th, *1930.*

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 784 ,

amounting to $27.76 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for building material for the schoolhouse at Reguis North, Fisher River Agency. Abstract of Tenders attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1882

"Save the surface and you save all" Paint & Varnish

WINNIPEG CALGARY EDMONTON REGINA SASKATOON

INCORPORATED 1901

G.F. STEPHENS & CO. Limited

PAINT AND VARNISH MAKERS

JOBBERS OF GLASS, BRUSHES AND OILS

WINNIPEG, CANADA August 19th, 1930.

INDEX D 20-03

REGISTER 7399

SOLD TO Department of Indian Affairs.,
Regina, Saskatchewan.

RECEIVED AT COMMISSION OFFICE AUG 20 1930

ORDERED BY 203-11 A.

CONVEYANCE As under.

TERMS Net 30 days.

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS. 6-29

13-1 Gals.	Stephens House Paint	Pearl Grey	13	3.42	44.46
27-1 Gals.	" " "	Hazel Brown	27	3.42	92.34
6 -1 Gals.	" " "	Outside White	6	3.78	22.68
1 -5 Gals.	" Shingle "	Black	5	1.89	9.45
3 -1 Gals.	" " "	"	3	1.89	5.67
3 -5 Gals.	" " "	Forest Green	15	1.89	28.35
2 -1 Gals.	" " "	" "	2	1.89	3.78
4 -1 Gals.	" Granite Floor Varnish		4	3.50	14.00
1 -1 Gals.	Pure Orange Shellac		1	2.97	2.97
1-12 Dozen	Brant Wall Brushes	5"	1-12	24.50	2.04
1-12 Dozen	" "	" 4"	1-12	16.00	1.33
1-6 Dozen	Lark Varnish	" 2"	1-6	4.50	.75
1-6 Dozen	" "	"1½"	1-6	3.25	.54
3-1 Gals.	Raw Linseed Oil		3	.98	2.94
1-1 Gals.	Turpentine		1		.75
	Cans		4		1.20
					233.25
		PREPAID FREIGHT			6.03
					239.28

Sent 16-9-30.

Prepay Local C. N. R.
Prepaid freight to Dept. of Indian Affairs,
C-O C. A. Stevenson, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

DISTRIBUTION:-
Peguis North Classroom $82.14
" " Teacher's Res. 75.00
AUTHY. Letter 136-4-5 - 2/6/30.
Peguis South Classroom 82.14
AUTHY. Letter 136-5-5 - 2/6/30.
$239.28

CERTIFIED CORRECT.

Regina, Sask.,
September 9th, 1930.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

372

REGINA VOUCHER NO. 815

EXAMINED and found correct.
John R. Carroll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1930
RECORDS

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

Accepted

September 9th, *1930.*

R

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 913 ,

amounting to $ 239.28 *in favour*

of G. F. Stephens & Co. Ltd. Winnipeg Man.

for paint etc. for the classrooms and teacher's residence on the Peguis Reserve, Fisher River Agency. Prepaid freight receipt is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North Classroom & Teacher's Residence,

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

Peguis South Classroom:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930,

Your obedient servant,

Wm Inches

*Indian Agent.*ssioner.

INDIAN EDUCATION

Pay

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-4-5.
(Original on No. 136-5-5.)

Ottawa, September 17, 1930.

Sir:

I have your 203-11A of the 12th instant, regarding the school desks, teacher's desk and chair and stove required for the new school buildings being erected at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the 11 desks which will be required at the Peguis South School and the 10 desks for the Peguis North School. You may also purchase a teacher's desk and chair for the Peguis South School. You may also purchase and have delivered a stove of the type known as "Camp Comfort" for each of these schools.

Please obtain the above equipment as advantageously as possible, also, if possible, forward separate accounts, in duplicate, covering the expenditure for each of the schools.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-4-5.

(Original on No. 136-5-5.)

Ottawa, October 7, 1930.

Sir:

I have your 203-11A of the 26th ultimo, in further reference to the desks required at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase of 25 desks which you state are required at the Peguis North School and 12 desks for the Peguis South School. After the purchase of this equipment has been made, and also the supplies authorized in official letter of the 17th ultimo, I shall be pleased if you will forward accounts covering the expenditure incurred for each of these schools separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

-- COPY --

136-4-5

(Original on No..... 136-5-5.)

Ottawa, October 16, 1930.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, relative to the erection of new out houses at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools. It is noted that you are obtaining an estimate of the cost and will forward same later for the consideration of the Department.

Relative to the old school buildings at both the above schools, I beg to say that they may be given to any Indian who is willing to take them down and remove them from the school lot and level off the site on which they stand. It is noted that the Anglican missionary has spoken to you for these buildings. If you consider that he should have same rather than an Indian, the Department will approve of your making whatever arrangements you consider advisable. In any event, whoever removes the buildings should clear away all rubbish and level the site on which they stand.

Relative to the small frame residence at the North School, you may arrange for the disposal of same, which it is noted is worth approximately $50. If you succeed in disposing of this building to an Indian, you should obtain the purchase price, which should cover the material in the building and the removal of all rubbish and the levelling of the ground on which it is situated. Any amount received for this old residence should be forwarded to the Department for credit to the Receiver General.

I shall be glad if you will arrange to have these old buildings removed at an early date and the ground on which they stand properly levelled.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG. 2-03-4A
WINNIPEG - MANITOBA

Transcona, Man. Oct. 4th. 1930

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.
(Shipped to C. A. Stevenson, Indian Agent, Hodgson, Man.)

RECEIVED OCT 14 1930

8231
RECEIVED OCT 6 1930 INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOTE: material for North Peguis Bungalow

Oct. 1.

30 pcs.	1 x 4 - 16	V-Joint	160'	- $60.00	
6 "	" - 14	do	28'	"	
6 "	" - 13	"	26'	"	
9 "	" - 12	"	36'	"	
			250'		- $15.00
200	White Brick		3.00	-	6.00
	Prepaid freight				4.42
					$ 25.49

Sent 23-10-30 4851

Material supplied
Prices fair and just.

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 193.

Dept authy 136. 4. 5 7/6/30.

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 28/10/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1930
RECORDS

CANADA
ED

...er No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency,~~

October 18th, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 193,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 25.49 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for lumber and brick for the Teacher's residence,
Peguis North.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. Box 14

HODGSON, MAN. Nov 17th 1930

Mr. Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency

STORES AT:
HODGSON
BROAD VALLEY
FISHER BRANCH

IN ACCOUNT WITH

DEALER IN
RAW FURS
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

RECEIVED DEC 1 1930 INDIAN AFFAIRS COMMISSIONER'S OFFICE

Nov 6th 256 ft Lumber @ 2¢ 5.12

Chargeable to North Peg. Bungalow $2.56 — 5915

" " Clerk's house 2.56 Main

$5.12

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 233

7520

Cks. sent Dec. 11/30

Prices fair and just.

EXAMINED and found correct.

Raymond Carroll

Frank M Hughes
INDIAN AGENT.

Teacher's Bungalow	Authy	136.	4.	5	256
Clerk's House	"	1930	E/	28/4/30	256
			Gen Exp Vote		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 6 1930
RECORDS

Letter No. 203-4A

CANADA

ED

Office of the Indian Commissioner

December 3rd, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 233,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 5.12 *in favour*

of Mike Wineshtock, Hodgson, Man.,

for lumber for the Clerk's house and Peguis North Teacher's residence, as shown on the voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Teacher's Residence:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Clerk's House:-
Letter No. 1930E-1 dated 28th April, 1930. General Exp. Vote.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

Nov. 13, 1930

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

RECEIVED DEC 1 1930 INDIAN OFFICE

SOLD TO Department of Indian Affairs, Canada,
Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.

20- Sacks Hydrated Lime (50# sacks)	1,000#	@	$23.00 per ton	-	$11.50
10- " Gold Dust Finish (50# ")	500#	@	18.75 " "	-	4.68
3- Sash 8 x 10 - 3 light, 1-3/8"		@	1.30 each	-	3.90
4- Storm Sash 28 x 28 - 2 light		@	4.50 "	-	18.00
Prepaid Freight, expense bill attached				-	6.90
					$44.98

C/s sent Dec 11/30

CHARGEABLE TO:-

Dept Authy 136-4-5 2/6/30 — North Peguis School..... 6.33 } Sch
" " 136-5-5 " South Peguis School..... 6.32 }
" " 1920 E1 28/4/30 Gen Exp Acct Clerk's House..... 10.43 - Man
" " 126-4-5 2/6/30 — North Peguis Bungalow..... 21.90 - Sch
$44.98

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No.....

5914
Sch. Vote = 34.55 - 7519
Man Sask.. = 10.43

Material supplied
Prices fair and just.

Frank M. Hughes
INDIAN AGENT.

D Agency Voucher 234

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 8 1930
RECORDS

Letter No. 203-4A

CANADA

ED

Office of the Indian Commissioner

December 3rd. *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 234,
from the Fisher River Agency,

amounting to $44.98 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for extra material for the Peguis North & South Schools, and Peguis North Teacher's residence, also Clerk's house at Agency. Division of expense is shown on the voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930.
Clerk's House:-
Letter No. 1930E-1 dated 28th April, 1930 - General Exp. Vote.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Nov 27 193 6

M Dept of Indian Affairs
For Mr Hanson Fairly Runs Agency

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Nov 1	10-	1 Aladrusture		65	
		2 Gal Paint	4 40	8 80	
		1 door latch			= 9.45
		1 Pair Hinges			30
		10 " Cut Nails			50
					65
		CHARGEABLE TO:			
		Peguis North Bungalow 6.80	Dept Authy 136-4-S 2/6/36		= 10.90
		Peguis North School 1.45			
203.	41-7	Clerk's House .65 - Dept Authy 1936 Ex 28/4/36 Gen Exp Voted			

Voucher 263

Frank M Hughes
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



RECEIVED DEC 5 1930

HODGSON, Man., Nov 27 1930

M Dept of Indian Affairs
For Mrs Hansen Fisher River Agency

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Nov	10	1/2 Alabastine		65	
"		1/2 gal Paint	4 40	8 80	
		1 door latch			* 9 45
		1 Pair Hinges			30
		10 lath Nails			50
					65
					* 10.90

CHARGEABLE TO:

Peguis North Bungalow	8.80	Dept Authy 136-45	2/6/30
Peguis North School	1.45	Vote No.....	
Clerk's House	.65	Dept Authy 1930 E7	24/4/30 Gen Exp Plas

Material supplied
Prices fair and just.

Treaty No.....

Voucher No 263.

Voucher 263

Frank M Hughes
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Oct 27th/30 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

INDIAN AFFAIRS DEC 5 1930

Goods Supplyed for New Houses & Schools

	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
120	Nails 2inch	@ 5¢	6. 00	
9	Packges Lebestine	65	5 85	
½	Gal Turpentine		80	
2	Gal White Paint	3.75	2 80	
	Chargeable to:			
	Peguis Noth School $10.90	Dept 136-4-5	7/6/30	
	Clerk's House 5.05	1930 E1	7/4/30	
			18 95	

General Expenditure

Material supplied
Prices fair and just.

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 245

Frank M Hughes
FOR INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Oct 27th/30 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

INDIAN AFFAIRS COMMISSION
DEC 5 1930

Goods Supplyed for New Houses & Schools

	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
130#	Nails 2inch	@ 5¢	6. 50	✓
9	Packges Alebestine	65	5 85	✓
½	Gal Turpentine C H		80	.
2	Gal White Paint	3.75	2 80	✓
	Chargeable to:		---------	---
	Peguis Noth School $10.90 - Dept Authy 136.4.5	2/6/30.	$15 95	✓
	Clerk's House 5.05 Dept Authy 936 & 75 4/30			
	Vote No.....	Material supplied	General Expense Vote 21	
	Class No.....	Prices fair and just.		
	Treaty No.....	Frank M Hughes		
	Voucher No 245.	FOR INDIAN AGENT.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No. 203-4A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFF.
DEC 9
RECEIVED

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

Acct

December 6th, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 245 & 263,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 26.85 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.,

for extra hardware and paint for the Clerk's house and the Peguis North School and bungalow; division of charge is shown on the voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North Bungalow & School:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Clerk's House:-
Letter No. 1930E-1 dated 28th April, 1930. Gen. Expense Vote.

Your obedient servant,

W. M. Graham

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No 6166

$2.00

Oct 1 1930

Received from Geo A Thomas

Two ~~00~~ 100 **Dollars**

for Lunch for Geo A Thomas

Geo A Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No 6167

$ 2 00

..... Ottawa ..... 19 30.

Received *from* ..... Chief Lameman .....

..... Dollars 100

for ..... Cash for Beaver .....

..... Skins .....

..... Bella Bella .....

.....

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No 6175

$ 4.00

Oct 27 1936

Received *from* C A Stevenson

Four ——— 00/100 **Dollars**

for Cleaning Plastic Lenses

for Oak Glen in the amount

of $4.00 (Four Dollars)

Mail to Stevenson

Note:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No 6178

$ 2 00

..... August 22 ..... 19 36

Received *from* ..... H. A. Stevenson .....

..... Two ..... 00/100 **Dollars**

for ..... Fees .....

.....

.....

.....

.....

Danl Tennant

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Frank M. Hughes,

Agency Clerk

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE General Expenses - Schools for Oct/30	AMOUNT	
Oct	1	6166 Scrubbing Peguis South School	2	00
	1	6167 Scrubbing Peguis Centre School	2	00
	27	6175 Cleaning New Peguis North School	4	00
	29	6178 Cleaning yard at Peguis Centre School	2	00
		Estimates 1930-31, Vote No. 7		
		Voucher No.266		
		Total,	10	00

Sent Rec. 12/30.

5962.

EXAMINED and found correct.

W. O'Connor

TEN DOLLARS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Frank M Hughes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

DEC 9 1930

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec.2, *1930*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 266 ,

amounting to $10.00 *in favour*

of Frank M. Hughes, Agency Clerk, Hodgson, Man.

for General Expense for Schools - Oct./30

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1930-31 Vote 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Frank M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Nov 29th/30 193

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency

North Pegues School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Oct 28		5# Cocoa .90¢- 20# Sugar $1.40	-30	$2 30 ✓	
		1 Taper Pipe		35 ✓	
					$2.65

Sept 30 12

6550

Vote No. 7
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 271.

Material supplied prices fair and

J M Hughes
INDIAN AGENT

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec.17, 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 271 & 275 ,

amounting to $4.55 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Goods supplied to the North & South Peguis Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No.7, Estimates 1930-31

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

J W Hughes

Indian Agent.

ACCOUNTANTS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 20 1930
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-4A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 17th December, 1930.

Sir:-

Enclosed please find Canadian National Railway freight bills 11/71 and 11/73, dated November 10th, for $6.90 for prepaid freight by the North American Lumber Company Limited.

These were not to hand when Fisher River Agency Voucher No. 234 was sent to the Department on December 3rd last.

Please be kind enough to have them attached to the above voucher.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

freight bills received for auditor a.m.j.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO.....

Hodgson, Man., Oct. 27 1930

Mr. Dept. of Indian Affairs,

In Acct: with

Hodgson, Man.

Geo Lahoud,

Hodgson, Man.

TERMS..... North Peguis School

	25	pc 2 x 4 x 12 @ 25.00	M		5	00
	3	sets Latches @ .25				75
	3	pr 6" T. Hinges			1	05
	2	Hook Eyes				10
					6	90
		Voucher No. 296				

F.M.Hughes

.....F.M.Hughes,
Agency Clerk

Dept Authy 136. 4 5 5/6/30

L 6848

EXAMINED and found correct.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO.....

Hodgson, Man., Oct.20 1930

Mo

Dept of Indian Affairs,

Hodgson, Man.

In Acct: with

Geo Lahoud,

Hodgson, Man.

TERMS.....

		For North Peguis School		
	26	pc 2 x 4 x 12 @25.00 M		5 20
		For South Peguis School		
	27	pc 2 x 4 x 12 @ 25.00 M.		5 40
				$10 60

Sent 12-1-31 6848 8 10.60 6.90 17.50

Voucher No.295

F.M.Hughes

F.M.Hughes
Agency Clerk

Dept authy
North Peguis 136.4 5 7/6/30. 5.20
South " 136 5.5 " 5.40

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

December 23rd, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 295 & 296,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 17.50 *in favour*

of Geo. Lahoud, Hodgson, Man.,

for hardware for the Peguis North and South Schools, as per distribution shown on vouchers.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Schools Pay Sheets

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

December 19, 1930. 192

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.
OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Department of Indian Affairs,

Hodgson, Man.

Supplied from Transcona, Man. For Bungalow Repairs North

Oct. 16.	45- Lin. Ft. 5½" Stool	@	09¢	- $4.05 NET

Sept 14-1-31: 6962

Material supplied
Prices fair and just.

Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 341

J. M. Hughes
INDIAN AGENT.

Dept authority 13b. 4. 5 2/6/30

EXAMINED and found correct.
...John Raymond Carroll...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1931
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

December 29th, 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 301,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 4.05 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for extra window stool for the Teacher's residence,
Peguis North.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., December 1st 193 0

M Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency

Peguis North School & Bungalow

DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1 pkg Alabastine		65	
North Bungalow:			
2 gals House Paint		4 40	
			$5 05

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll

Clerk 14-1-31.

Voucher No. 298

6961

Frank M. Hughes

Frank M. Hughes,
Clerk

Dept Authy 136. 4. 5 2/6/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
ED

136-4-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1931
REGISTRY

Letter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

December 29th, 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 298,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 5.05 *in favour*

of Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.,

for extra paint etc. for the bungalow and school, Peguis North.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE: ~~276 SMITH STREET~~
PHONE: ~~Main 5888~~

RESIDENCE: ~~137 COLLEGE STREET~~
ST. ~~JAMES~~

PLUMBING
STEAM AND
HOT WATER
HEATING

D. SEEBACH

Plumbing and Heating Engineer

HOT AIR
HEATING AND
SHEET METAL
WORK

~~Winnipeg~~, Man., Sept 9 1930

RECEIVED INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE
SEP 12 1930

C. A. Stevenson Esq.
Indian Agent
Halfway Man

Dear Sir.

I might suggest if your department is thinking of installing a soft water tank at the North Bungalow, the same as at the other two teachers residences I wish to submit my tender for same Size is 3 x 6 ft. holds approximately 10 barrels. Brass tap is included in price which is $18.00 freight prepaid.

Do Vouched 5337

Very truly yours
D Seebach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Jan 22 1931

RECEIVED FEB 9 1931

M. Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency.

To D. SEEBACH, Dr.

(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING
REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK
STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

Re North Bungalow.	
One ten barrel soft water tank with brass tap as per tender	$18.00
Auth 203-11A, Sept 24/30	
Dept. Authy 36-4, 5 7/6/30	

Vote No. 300
Cheque No. .....
Treaty No. .....
Voucher No. 337.

Material supplied
Prices fair and net.

J M Hughes
INDIAN AGENT.

EXAMINED and found correct.

A. McTeesh

L

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

D

Letter No....203-11A.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 14 1931
RECEIVED

Office of the...Indian...Commissioner.....

ACCOUNTANTS
BRANCH

Regina,....Feb....11th,.....*19*..31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......337.....,
from Fisher River Agency
Accompanied by tender.
amounting to $....18.00.....*in favour*

of....D....Seebach,...Dallas,...Man.....

for....10-bbl....Water...Tank...for...the...Teacher's Bungalow,
Peguis North Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....136-4-5..... *dated*.....2/6/30.....

Your obedient servant,

W. M. Graham
Commissioner.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FEB 11 1931

To...A..H..Packer..&..Sons,.....

630..Jubilee..Avex.....

Winnipeg,..Man.....

DATE 1931		SERVICE re Peguis North Schol, items not in Contract	AMOUNT	
Feb.	12	Fixing & Painting Picture Rail	5	00
		Material only for Flashing Chimney	1	20
		Workmen's Compensation Ins. (Indian Labor only)	4	76
		Voucher No.351		
		Dept authy 136. 4. 5 7/6/30		
		EXAMINED and found correct. H Coghlan		
		8093		
		--Ten dollars & Ninety-six cents ---------- TOTAL,	10	96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F M Hughes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FEB 16 1931

To A. H. Packer & Sons,.....

830 Jubilee Ave.,.....

Winnipeg, Man.....

DATE 1931		SERVICE re Peguis South School, items not in Contract	AMOUNT	
Feb.	12	Fixing & Painting Picture Rail	5	00
		Material only for Flashing Chimney	1	20
		Workmen's Compensation Bd. Ins.(Indian Labor only)	4	76
		Voucher No. 349		
		Dept Auths 136. 5. 5 7/6/30.		
		8093		
		EXAMINED and found correct. H Coghlan		
		--Ten Dollars & Ninety - Six cents.. TOTAL,	10	96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Kinghes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 21 1931
RECORDS

CANADA
ED

Letter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

February 18th, *19*31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 349 & 351,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 21.92 *in favour*

of A. H. Packer & Sons, 830 Jubilee Ave., Winnipeg, Man.,

for extra material and labour on the Peguis North & South Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated " " "

Your obedient servant,

Indian Agent.
Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., December 1st 1930

M Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency

New Out-houses -Peguis Schools

EXAMINED and found correct.
H Coghlan

DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
3 Door Latches	30	90	
3 Hinges	50	1 50	
15#Nails	6½	97	3 37

203-11A, Sept 26/30

Voucher No. ~~300~~ 335

8091

Frank M. Hughes

Frank M. Hughes,
Agency Clerk

Peguis South School 1.68 Dept. 136.5.5 9/16/30
" North " 1.69 " 136.4.5 9/16/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 21 1931
Registry

Letter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

February 18th, *19*31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 355,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 3.37 *in favour*

of Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.,

for hardware for outhouses at the Peguis North & South Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 dated " " "

Your obedient servant,

Indian Agent/Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. Box 14

HODGSON, MAN.. Feb 11th 1931

Mr. Dept of Indian Affair

Fisher River Agency

STORES AT:
HODGSON
BROAD VALLEY
FISHER BRANCH

IN ACCOUNT WITH

DEALER IN
RAW FURS
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

FEB 16 1931

Latrines - Peguis Schools

Nov 21 256 ft Lumber @ 20cc $ 5.12

Leaches Bungalow Peguis North 170
School " South 342

203-IIA, Sept 24/30

Class No.....

Treaty No.....

8092 Invoice No. 356

Material supplied
Prices fair and

Dept Indian Affairs
Peguis North 136.4.5 716/3.
" South 136.5.5 716/3.

J M Hughes

INDIAN AGENT

EXAMINED and found correct.

H Coghlan
.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. Box 14

HODGSON, MAN. Feb 11th 1931

Mr. Dept of Indian Affairs

Fisher River Agency

STORES AT:
HODGSON
BROAD VALLEY
FISHER BRANCH

IN ACCOUNT WITH

DEALER IN
RAW FURS
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

FEB 16 1931

for North Pegnis School

Nov 25th	10 pipes	2.00	
" "	1 Elbow	22	
" "	Wire	10	
			2.32

Dept Authy 136. 4. 5 7/6/30

8092

L

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 357

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Material supplied
prices per unit

J M Hughes
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 21 1931
RECORDS

CANADA
ED

Letter No. 203-11A...

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

February 18th, *1931.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 356 & 357,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 7.44 *in favour*

of Mike Wineshtock, Hodgson, Man.,

for lumber and stove pipes for the bungalow, and Peguis North & South Schools, as shown on the vouchers.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated " " "

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Nov 24 1930

M— Dept of Indian affairs
Fisher River agency.

To D. SEEBACH, Dr.
(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING
REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK
STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

EXAMINED and found correct
J Roglelan

Nov. 26/30
Nov. 5.
Nov. 5/30

Re North School
3 galvanized iron ventilators
for lavatorys at $1.60 4 80
One Heavy galviron Urinal 4 50 9.30
Re South School
2 galv. iron ventilators for
Lavatorys 4 80
One Heavy galv. Urinal 4 50 7.70
17.00

Auth: 203-11A, Supps
Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 354

Material supplied
Prices fair & reasonable.
F M Hughes
INDIAN AGENT.

8094

Dept Indian Affairs
Fisher River Agency
Nov 5 1930 4.5
Nov 26 1930 8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 21 19
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

February 18th, 1931.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 354,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 17.00 *in favour*

of D. Seebach, Dallas, Man.,

for galvanized ventilators etc. for the lavatories at the Peguis North & South School. Distribution shown on the voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated " " "

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

ACCOUNTANT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. H. PACKER

ORNAMENTAL PLASTER AND "FABRILITH" PRODUCTS

MANTELS, ENTRANCES, INTERIOR AND EXTERIOR TRIM IN PLASTER OR HAND CARVED "FABRILITH" STONE

MODELS AND DESIGNS SUBMITTED

A. H. PACKER & SONS
BUILDING CONTRACTORS

Phone 47 531

830 Jubilee Ave.,
WINNIPEG

27th. February 1931.

Department of Indian Affairs,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

MAR 11 1931

Re. North Peguis Bungalow. Items not included in Contract.

****

To Building Concrete Basement 12' x 14' instead of 9' x 9' plank lined dug-out in original estimate.

Extra excavating, 29 yds @ 88 cents.	25.52
Building Forming basement walls & Stairway: 66 hrs. @ 60 ¢	39.60
Mixing & pouring concrete. Walls, Floor & Stairway, 17 yds. @ 1.66	28.22
Pulling down forming and cleaning boards & scantling for further use. 20 hrs @ 60¢	12.00
	$105.34

To Framing Pantry, panelling with Tentest, fitting shelving, hanging door, kalsomiming and varnishing after original contract was complete: 24 hrs. @ 1.00 — 24.00

To material only for flashing chimney & porch: 22 ft. @ 10¢. — 2.20

To Workmen's Compensation Bd. Ins. (Indian Labor only) — 9.52

$141.046

Voucher No.353

D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....A.H...Packer..&..Sons,.....

630 Jubilee..Ave.,.....

Winnipeg, Man.....

DATE 1931		SERVICE Re North Peguis Bungalow, items not in contract	AMOUNT	
Feb	12	Building & Fitting up Pantry	24	00
		Extra excavating, forming, pouring concrete,		
		taking down forming & cleaning boards for use	105	36
		Material only for Flashing Chimney & Porch	2	20
		Workmen's Compensation Board Ins.(Indian Labor only)	9	52

Voucher No. 353

Deptt. Audit 136. 4. 5 7/6/20

EXAMINED and found correct.

J Hoglelan

8093

L

Six

---One Hundred & Forty-one dollars & Eight cents--- TOTAL, 141 06

L

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Hughes

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. H. PACKER

ORNAMENTAL PLASTER AND "FABRILITH" PRODUCTS

MANTELS, ENTRANCES, INTERIOR AND EXTERIOR TRIM IN PLASTER OR HAND CARVED "FABRILITH" STONE

MODELS AND DESIGNS SUBMITTED

Phone 47 531

A. H. PACKER & SONS
BUILDING CONTRACTORS

830 Jubilee Ave.,
~~510 McMillan Ave.~~
WINNIPEG

27th. February 1931.

RECEIVED MAR 11 1931 REGINA SASK.

Department of Indian Affairs,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Re. Teacher's Bungalow at Peguis North School.

To Labor only Building 1 New Latrine.

Digging Pit. 5 hrs. @ 40 cents.	2.00
Building latrine, Hanging door & Fitting hardware, Building Screened Approach, Painting the whole 2 coats. 40 hrs. @ 75 cents.	30.00
	$32.00

Voucher No.352

Auth:203-11A, Regina 26/30

Lumber etc. used was material left over from School Buildingas in the case of South school.

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

RECEIVED FEB 16 1931

To A. H. Packer & Sons,

830 Jubilee Ave.,

Winnipeg, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT
		Re Teacher's Bungalow at Peguis North School	
Feb.	12	To building one new Latrine	32 00

Deparmtny 136-H-5 2/6/30.

Auth:203-11A, Regina, Sept.26/30

Voucher No. 352

EXAMINED and found correct.

H Hoglelan

8093

TOTAL, 32 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Hughes Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. H. PACKER

ORNAMENTAL PLASTER AND "FABRILITH" PRODUCTS

MANTELS, ENTRANCES, INTERIOR AND EXTERIOR TRIM IN PLASTER OR HAND CARVED "FABRILITH" STONE

MODELS AND DESIGNS SUBMITTED

Phone 47 531

A. H. PACKER & SONS
BUILDING CONTRACTORS

830 Jubilee Ave.,
WINNIPEG

MAR 11 1931

27th. February 1931.

The Department of Indian Affairs,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Re. Peguis North School. Items not in Contract

To Labor only Moving Latrines (Two)

Digging Pit, 5 hrs½ @ 40 cents.	2.00	
Moving & Repairing exixting latrine Building screened entrance, & Painting the whole. 20 hrs. @ 75¢	15.00	
Two Latrines each	17.00	$34.00

Voucher No. 350

Auth: 203-11A, Regina, Sept.26/30

New lumber used in repairing was material left over from School Building.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

RECEIVED FEB 16 1931 INDIAN SERVICE

To A. H. Packer & Sons,

630 Jubilee Ave.,

Winnipeg, Man.

DATE 1931		SERVICE re.Peguis North School,Items not in Contract	AMOUNT
Feb.	12	To Moving and repairing, digging pits & building screened entrances for existing Latrines (two)	34 00

Auth:203-11A,Regina, Sept 26/30.

Voucher No. 350

Dept Authy 136-4-5 2/6/30

8093

34
32
141.06
10.96
10.96
10.96
228.96

EXAMINED and found correct.

H Coghlan .....

L8

TOTAL, 34 00

--Thirty-four dollars----------

L8

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F M Hughes .....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

136-4-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 17 1931
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~*Indian Agency,*~~

March 14th. *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 350-352-353,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 207.06 *in favour*

of A. H. Packer & Sons, 830 Jubilee Ave., Winnipeg, Man.,

for extra material and labour for sundries - items as shown on the vouchers - Peguis teacher's bungalow and school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Acting

Indian Agent. Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

136-4-5

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1931
RECORDS

HODGSON, Man., March 27th 193 1

M Dept of Ind affairs

North School Fisher River agency, Pigeon Narrows

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
25#		Cocoa		4 50	✓
1	Doz	Lifebuoy Soap		1 00	✓
					✓ 5 50

INDIAN EDUCATION
Pay

Voucher No. 7
Order No. 80 91
No. 433

EXAMINED and found correct.

Material supplied for use of ...

Wm A Hughes
Indian Agent

ACCOUNTANT
MAR 27 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO.....

March 24th, 19 31

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fisher River Agency

In Acct: with M. Wineshtock,

TERMS..... Hodgson, Man.

for Peguis North School

	2	Wash Basins		70	✓	
	1	Kettle	1	95	✓	
	24	Enamel Cups	3	60	✓	
	1	Water Pail	1	45	✓	
	2	Brooms @ .45		90	✓ 8	60 ✓
		Auth 136-4-4,	Jan. 13/31			
		Voucher No. 447				
			F. M. Hughes			
			Agency Clerk			

8 60 100

EXAMINED found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 28 *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 447 ,

amounting to $8.60 *in favour*

of M. Winestock, Hodgson, Man.

for goods supplied Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Jan.13/31

Your obedient servant,

J. M. Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sch e.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss N. Collen,

Dallas, Man.

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT	
March 25	to money expended print for sewing at Peguis North School	10	00
	Auth:136-4-4, Jan.13/31		
	Voucher No.446		
	$687		
	--Ten dollars ---------- TOTAL,	10	00

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Naughton
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., March 30/31.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 ..1
RECO..

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No.446 amounting to $10.00 in favor of Miss N. Collen, Dallas, Man. for money expended to buy sewing material for the children at the Peguis North School. Miss Collen paid for this material but as there is only one mail delivery at Dallas each week, she had not received the T. Eaton Company's receipt when I visited her school and I am forwarding the voucher without the receipt so as it may reach you by the 4th of April. I will forward the receipt as soon as it is received from the company.

Your obedient servant,

F. M. Hughes

F. M. Hughes,
Agency Clerk

THE SECRETARY,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, April 27th. 1931

M Dept. of Indian Affairs

c/o Mr. R.Ferrier

TO BYSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

Pequis North Indian Day School — Order #136-4-4

PHONE Q. 1888 — 223 BANK STREET

Apr.27	1 Football, complete	3.75 ✓
	1 Extra Football Bladder	.45 ✓
		4.20 ✓

Certified correct;
supplies furnished;
charges fair and just.

A. Phelan
28/4/31

388
Sent May 2/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....W. M. Graham, In Trust,.....

Indian Commissioner.....

Regina, Sask.....

CREDIT VOUCHER

DATE 1931.		SERVICE	AMOUNT
		Re Peguis North Day School & Bungalow, and Peguis South Day School, Fisher River Agency.	
Apr.	21	To accountable advance - Cheque #44	$ 1,050.00
		EXPENDITURE RECEIPT NO.	
Apr.	21	A. H. Packer & Sons - Balance due on contracts, as per Regina Credit Voucher #145, forwarded on March 10/31. 133268	1,050.00
		ONE THOUSAND AND FIFTY DOLLARS - - - - - - - TOTAL,	$ 1,050.00

EXAMINED and found correct.

H Coghlan .....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Regina, Sask.,
April 25th, 1932.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 230
Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5-1

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 28 1931
RECORDS

Letter No. 203-11A.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency,~~

April 25th. *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. Regina Credit 230 ,

amounting to $ 1,050.00 *in favour*

of W.M.Graham, "In Trust", Indian Commissioner, Regina, Sask.,

for accountable advance re balance due on contracts in connection with erection of Peguis North Day School & Bungalow and Peguis South Day School, Fisher River Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

ACCOUNTANT
APR 29 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. Box 14

HODGSON, MAN., May 11th 1931

Mr. Dept of Indian Affairs

Fisher River Agency

STORES AT:
HODGSON
BROAD VALLEY
FISHER BRANCH

IN ACCOUNT WITH

DEALER IN
RAW FURS
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

North School

April 13	8 lbs Dry Milk	3 04 ✓	
— —	20 lbs Sugar	1 25 ✓	
— —	10 lbs Cocoa	2 50 ✓	
	Total		6 79

Vote No. 7.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 42

940
5/6/31

Material supplied
Prices fair and just.

EXAMINED and found correct.

.....

J McHughes
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1931
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 27, 19 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 42 ,

amounting to $6.79 *in favour*

of Mike Wineshtock, Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Vote No.7 *dated*

ACCOUNTANTS
JUN 2 1931

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

FOLIO.....

May 20th 1931.

Department of Indian Affairs

In Acct: with Indian Flour Agency

Fred Kadul

Montatak P.O. Man.

TERMS.....

Supplies to Regina Martin Corp

Debit:

May 13. 40 lbs sugar $ 1.50

1067

order Farm Instructor James Spence.

Vote No. 7...

No.....

No. H Coghlan

Voucher No 48...

Material supplied

Prices fair and just.

H M Coughlan

INDIAN AG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

136 - 4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1931
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 10, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 48 ,

amounting to $1.50 *in favour*

of Fred Kardel, Koostatak, Man.

for sugar for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Sept. 4/31.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1931
RECORDS

Re

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1931
RECORDS

Dear Sir:

Re Peguis North School, Fisher River Agency.

I wish to bring to your attention the condition of the basement in the above school. There is a seepage through the cement walls at this school which occasions considerable trouble and which we are constantly having to pump out, the water coming in to the extent of 2" to 12" according to climatic conditions. It is impossible to entirely remove this water on the level floor, there being no drain to carry it away. I would suggest that we are allowed to sink a pit in one corner of the school basement floor where the water may drain to the one point and be baled out as necessary with pails or force pump from time to time. To sink such a pit of cement and a cover for the pit would cost approximately twenty to twenty-five dollars.

Can you give us authority to make this expenditure and we will do same during the winter before the spring waters will create a further flooded condition?

Your obedient servant,

G. H. Latimer,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
SEP 16 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, September 12, 1931.

Sir:

I have your letter of the 4th instant, relative to the condition of the drainage in the basement of the Peguis North Indian Day School.

In reply I have to say that the Department will approve of your suggestion that a pit be sunk in one corner of the school basement floor, into which the water may drain and from which it could be baled out as necessity arises. You should arrange to have a covering placed over the pit. It is noted that you estimate the cost of sinking the pit and providing a covering for same would not exceed approximately $25. You should arrange to have this work carried out when considered timely by you.

After same has been completed, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M. O. Contracts.

Date Oct. 1st, 1931 Reference No.

Name Fisher River Indian Agency,

Address Hodgson Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

12654—23-7-30—5m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
5 only 1 " 2 "	Sash Screens) Cellar Sash) Super Service Doors	8 25 14 00	
		22 25 ✓	
	Freight Charges	96 ✓	
		23 21 ok	

auth 136-4-4, Apr 25/31
Rec'd 27/31

Shipped C. N. Freight on Sept. 25th as attached Copy of Expense Bill.

38 96

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 202

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 24/10/31

Material supplied
Prices fair and just.

T. O'Connor
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.

136-4-5

R

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the...Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 19, *19*31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......202.....,

amounting to $..27..21.....*in favour*

of..T. Eaton Company Ltd., Winnipeg, Man.....

for ..screens and doors for Peguis North school....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....136-4-4..... *dated*.April 25th, 1931.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Sep 30th/31 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

Goods Supplyed for North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	1	Bottle Oceder Polish .50¢ -3 Bon Ammi 60¢		$1.10	
		Skipping Rope 25 2 Brooms $1.20		1 45	
	2	Scrubing Brushes	40	80	
	2	Soap Dishes	50	1 00	
				$4 35	O/C

Auth: 136-H-4, July 8/31

3894

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 21

Material supplied
Prices Did not Vet

27/31

EXAMINED and found correct.

INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 19, *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 210 ,

amounting to $ 4.35 *in favour*

of Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* July 6/31

Your obedient servant,

OCT 27 1931
ACCOUNTANT

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-4-J

(Original - 136-6-5.)

Ottawa, September 8, 1931.

Sir:

With reference to your 203-11B of the 2nd instant, I beg to say that the Department approves of the purchase of supplies to provide a midday meal at the Peguis North and Peguis South Indian Day Schools. The same arrangements could be made for the purchase of supplies for these schools as were authorized in official letter of the 11th ultimo for the Peguis Centre School.

The Department is not prepared to authorize the employment of anyone to assist in the preparation of the midday meal at the Peguis South School, as it is considered that the older girls should assist.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-44-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 23 1931 RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., October 20th, 1931.

Sir:

In reply to Department letter of September 8th, No. 136-6-5, I beg to say that the teacher at the Peguis North Day School, Miss Collen, has agreed to undertake the preparation of a mid-day meal for the pupils, and a supply of groceries has been ordered and sent to Miss Collen.

Miss Collen requests that tables and benches be supplied, and I shall be glad to receive authority to expend about $20.00 for this purpose. The necessary lumber could be purchased locally and a handy Indian could do the work.

I regret to inform you that Miss Wright, teacher at the South Day School, declines to prepare the meal for her 47 pupils without assistance. Miss Wright was not asked to prepare the meal herself; she was asked to supervise the preparation of the meal by the older girls, which she might well do, and it seems to me that it would be in order to inform Miss Wright that she is expected to do this. This would be a splendid training for the girls, and to have an untrained Indian woman come in to do this work would be absurd. With your permission I will instruct Miss Wright that she is expected to oversee this work as part of her duties.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Extract for 136-5-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

EX C.

Ottawa, October 28, 1931.

Sir:

I have your 203-11A of the 20th instant, informing the Department that Miss Collen, teacher of the Peguis North Indian Day School, will undertake the preparation of a midday meal for the pupils and that a supply of groceries for the purpose has been forwarded to her.

The Department will approve of an expenditure of approximately $20 in the supplying of tables and benches. The lumber required should be purchased locally and the work done by Indian labour. When the tables and benches have been supplied, the usual certified account, in duplicate, should be forwarded covering the expenditure incurred.

You will be written in a separate communication regarding the preparing and serving of a midday meal to the pupils of the Peguis South Indian Day School.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Oct 21 1931

M Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency

To D. SEEBACH, Dr.

(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING
REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK
STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

Re North Bungalow.

Oct.	A brick cesspit build in cellar floor. with cover. grooves cut in floor to above.	
	time 12 hrs @ 1.00	12.00 ✓
	1 pitcher pump with pipis and fitting & etc and installed	8.00 ✓
		20.00.

Sent Nov 3/31.

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 217.
Auth: 136-4-5, Sept 12/31

Work performed
Goods supplied

4891

[signature]
INDIAN AGENT.

EXAMINED and found correct.

[signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1981
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher river Indian Agency,

Hodgson, Man., Oct. 21 19 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 217,

amounting to $ 20.00 in favour

of D. Seebach, Dallas, Man.

for sinking pit in basement of Peguis North school bungalow

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 dated Ottawa, Sept. 12/31.

REGISTRY
1931 OCT 30

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-4-5.

(Original on # 136-5-5.)

Ottawa, December 4, 1931.

Sir:

I have your 203-11A of the 30th ultimo, giving a list of the utensils required for the preparing and serving of a midday lunch to the pupils at the Peguis North and Peguis South Indian Day Schools.

In reply I have to say that the Department will approve of you arranging for the purchase of the equipment as mentioned by you for each of the above schools, also for the purchase and delivery of the food supplies required for the midday lunch.

In forwarding accounts covering the cost, I shall be pleased if you will, if possible, show the expenditure for each of these schools separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq..,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. .....

$ 15 50

Dec 12 1931

Received from A Bowman

Fifteen 50/100 **Dollars,**

for Making Table for Roman Catholic Boys' Reception Room

Witness,

Signed in duplicate,

Albert Cochrane

JAN 11 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.O.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

RECEIVED INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE
JAN 18 1932

To G. R. Lavender.....

Hodgson, Man.

.....

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Dec	12	Making tables and benches for Peguis North School 31 hrs @ 50¢	15	50 ✓
		Auth: 203-11A, Oct 31/31		
		Voucher No.333		
		TOTAL,	15	50 ✓

EXAMINED and found correct.
.....

25-1-32

6127

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. R. Lavender
.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No. 203-11A.

CANADA

B.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

at January 18th, *19*32.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 333, from the Fisher River Agency.

amounting to $ 15.50 *in favour*

of G. H. Lavender, Indian Agent, Hodgson, Man.

for making tables & benches at Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* 28th October, 1931.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. .....

$ 100

Dec 1 19 31

Received from G. H. Lambertson

One Hundred Dollars,

for Treaty Payment

North Dakota

Witness,

Signed in duplicate,

Alex Williams

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No.....

$ 2.00

Dec 1 19 31

Received *from* Ed Kennedy

Dollars,

for Seed.

Witness,

Signed in duplicate,

Jno H Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No.....

$ 2.....

.....19.....

Received *from*.....

.....**Dollars,**

for.....

.....

.....

Witness, ***Signed in duplicate,***

.....

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. .....

$ 1.50

....., 30th 1922

Received from .....

.....

.....$.50 **Dollars,**
100

for Repairs to Stoke at

Cantos School

.....

.....

Witness, *Signed in duplicate,*

....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. .....

$ 2.00

Jany 30 1932

Received from Rev A Sutherland

Two 100 **Dollars,**

for Sawbridge Sask School

Witness,

Signed in duplicate,

Mrs A Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 205

$ .....

January 20 1927

Received from Dr. A. Caldwell

Two ——— Dollars, 100

for Stamp Act Tax

Witness,

Signed in duplicate,

Dr. A. Caldwell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To G. H. Lavender,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

School expenses - Jan/32

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	1	Cleaning pipes Peguis North School	1	00
	1	Cleaning Peguis South School	2	00
	1	Cleaning Peguis North School	2	00
Jan	30	Repairs to desks at Peguis Centre school	1	50
	30	Scrubbing Peguis South School	2	00
	30	Cleaning Peguis Centre School	2	00
		Vote No. 7		
		Voucher No.375		
		EXAMINED and found correct. G. Lavender		
		17, 2, 3		
		6604		
		TOTAL,	10	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. Lavender

.....

A-

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Letter No.....

CANADA

R,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 13 1932
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 8, 1932

EX D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 375,

amounting to $ 10.50 *in favour*

of G. H. Lavender, Indian Agent, Hodgson, Man.,

for School expenses - Jan a/c

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

G. H. Lavender

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., April 13/32.

SCHOOLS BRANCH
APR 18 1932

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 19[illegible]
RECEIVED

Dear Sir:

Referring to your letter 136-4-4 of Jan 25th, 1932.

The question of window shades asked for by the teacher of the Peguis North School I believe to be necessary as a matter of privacy. The cost of same installed would not exceed $7.50 and I would recommend that these be supplied.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, April 18, 1932.

Sir:

I have your letter of the 13th instant, regarding the window shades required by the teacher of the Peguis North Indian Day School, and giving an estimate of the cost.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase and installation of the shades of the size required. It is noted that you estimate the cost will not exceed $7.50. After these shades have been supplied, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Copy

136-4-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1932
RECORDS

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., June 2, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 48 ,

amounting to $ 6.97 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No..... dated.....

Voucher returned
I sent 6 Sept 32

Vote 20 1

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Nov 8th/32 193

M Department of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Goods Supplyed for Center School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Oct	12th/32	1 Broom		50	
	12	20# Dry Milk		$11.50	
				$12.00	

Certified Correct

VOTE 307
AGENCY 1 36
ALLOT 285 = 3 70

$3 3 = 11 50

Vote No. 7
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 272

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, Man., Nov 21st/32 193

M Department of Indian Affairs
Pegues Reserve
Fisher River Agency

North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Oct	21	Rope		50¢	
		Contract Coal			

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

VOTE 30
AGENCY 136
ALLOT 285

Vote No. 7
Class No.
Treaty No.
Voucher No 269

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 14
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 10, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 269 & 272 ,

amounting to $ 12.50 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis North & Central Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No. ..... *dated* .....

ACCOUNTANTS
NOV 16 1932
BRANDON

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1932
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

Inspector's ~~COMMISSIONER'S~~ OFFICE,
Winnipeg, Man., ~~REGINA, SASK.,~~ December 19th, 1932.

Peguis North Indian Day School,
Fisher River Agency.

Dear Doctor McGill:-

Since my last visit to this school, a change in teachers has occurred, and Miss Eaton has been placed in charge. She is a qualified teacher and has had several years teaching experience.

The roll calls for 39 pupils, 20 girls and 19 boys. The grades are arranged as follows:-

SCHOOLS BRANCH
DEC 31 1932

Grade	I	13
"	II	4
"	III	9
"	IV	8
"	V	3
"	VII	2
		39

Miss Eaton has a pleasing manner and presents the work in a very interesting way, consequently the children should make good progress. The pupils were clean in appearance and neatly dressed, although much of their clothing was quite shabby.

A noon lunch is provided, consisting of soup and biscuits. The children are supplied with individual towels and are made to wash before the noon meal.

The school walls are becoming badly smoked, giving the room a gloomy appearance. The class-room should be re-decorated during the coming year. The teacher's residence is in good repair and comfortable.

Yours very truly,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Dr. Harold W. McGill,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HODGSON TRADING CO.

Hodgson

Jan 31st/33

Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Supplyes for North School

Jan 25	100# Sugar		$6 00
	2 Cakes Bon Ami	@ 20	40
	1 Water pail		75
	10 Yards Cheese Cloth	10	1 00
			$8 15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Jan	25	Supplies for Peguis North School	5	15
		Auth: 136-4-4, Jan 19/33		
		Voucher No. ~~399~~ 397		

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

VOTE 201
AGENCY 136
ALLOT 95-3

6 00
15
985-2

TOTAL, 5 15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 6 1933
REGISTERED

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 2/33.

Sec'y
Dept

C.A.M.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 397 amounting to $8.15 in favor of the Hodgson Trading, Co., Hodgson, Man. for supplies for Peguis North School, authority 136-4-4, Jan 19/33.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Vol 201

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

1. Regulations

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1933
RECORDS

2.

E X T R A C T from Agent Lavender's Report for the month of April, 1933, regarding the PEGUIS NORTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-4-7.

SCHOOLS BRANCH
MAY 24 1933

Plaster walls of school are badly cracked and need some repairs, they should also be painted. Minor carpenter work on doors, windows, etc., is needed, cost of carpenter work would not exceed $4.00.

An inexpensive ladder is required, same could be made by carpenter for $1.00.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, May 25, 1933.

Sir:

With reference to that portion of your report for the month of April, last, on the Peguis North Indian Day School, regarding the repairs required to the plaster on the walls of the school and other minor repairs necessary, I have to say that we will have no funds to repair the walls and paint same.

You may, however, arrange to have the minor carpenter work done to the doors, windows, etc. It is noted that the expenditure for this purpose will not exceed the sum of $4.00. Further, you may arrange to have an inexpensive ladder made by the carpenter, the cost not to exceed approximately $1.00. After this work has been completed, you should forward an account, in triplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., July 15th/33 193

M Department of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Supplyes for North Schools

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
June 7		5 Tin Dzt Milk	~~$2 35~~ 65	$3 25	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
June	7	Dri Milk supplies for Peguis North School	3	25
		Voucher No. 116		

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 28 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 158

School Number..... 533

Allot..... 382

E. R. No..... 3240

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL, 3 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 24 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 21, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......116.....,

amounting to $.3.25.....*in favour*

of.The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.....

for dri milk for Peguis North School.....

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-J

2-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 19 1933
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Sept 15/33.

SCHOOLS BRANCH
SEP 20 1933

Dear Sir:

With reference to a mid-day meal for the three schools on the Peguis Reserve. May I inquire what allowance can be expected for the purpose of providing a mid-day meal for the pupils. From a standpoint of economy I would recommend that rice, raisins, oatmeal, sugar, milk and cocoa be supplied for the academic year 1933-34 and estimate for this purpose a sum of $70.00 to be apportioned to each of the North, Central and South Schools in the Peguis Reserve.

Should we be able to supply these materials for a lesser price, the appropriation would be reduced.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R.X'D.

136-4-5.

Ottawa, September 23, 1933.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 15th instant, with reference to midday meal supplies for the Peguis North, Centre and South Day Schools.

On reviewing the accounts received during the past academic year, it is found that approximately $50 was paid for midday meal supplies at these three schools. Owing to the reduction in our Appropriation, it will not be possible to allow a larger amount than last year.

It has been decided that the sum of $40 may be expended for midday meal supplies for these three schools. In addition to the supplies which you will purchase, I would point out that you have already been forwarded the following quantities of biscuits:

Peguis North - 1000 Lbs.,
Peguis Centre - 900 Lbs.,
Peguis South - 1200 Lbs.

The midday meal should only be served from November 1, 1933, to March 31, 1934.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Gold Standard

TEAS
COFFEES
SPICES
OLIVES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
BAKING POWDERS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT

WINNIPEG, MAN. OCT. 21ST/33. 193

SOLD TO ~~DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,~~
HODGSON,
MAN.

INTEREST AT 8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

MARK. PEQUIS CENTRE SCHOOL.

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY BECOME THE PROPERTY OF PURCHASER WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THIS CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED AND ARE THEREFORE AT THE PURCHASER'S RISK.

REF. # 92 6 MS. TERMS: 30 DAYS NET.

1	Sk	GRAN SUGAR 100S	1	7.61		7.61
50	Lb	JAP. RICE	50	.04¾		2.38
1½		BUSHEL WHITE BEANS ONT	1½	1.81		2.71
40	Lb	SPLIT YELLOW PEAS	40/98	4.18		1.70
1	Sk	R. OATS 80S	1	2.50		2.50
3	Sk	TABLE SALT 7S	3	.16¾		.50
1	Lb	G.S. BLK PEPPER GRD	1	.21½		.22
1		BUSHEL MAN ONIONS	60	.02		1.20
20	Lb	DUTCH COCOA 5 S	20	.09		1.80
2	Cs	CARNATION MILK TALLS	2	3.95		7.90
1	Bx	AFRICAN SEEDLESS RSNS	25	.10¼		2.56
24		BARS PEARL SOAP R.C.	24	3.35		.81
2	Doz	LIFEBUOY SOAP	24	6.98		1.68
						33.57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gold Standard

TEAS
COFFEES
SPICES
OLIVES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
BAKING POWDERS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT

WINNIPEG, MAN. OCT. 21ST/33. 193

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
HODGSON, MAN.

INTEREST AT 6% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

MARK: PEQUIS SOUTH S CHOOL.

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY BECOME THE PROPERTY OF PURCHASER WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THIS CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED AND ARE THEREFORE AT THE PURCHASER'S RISK.

REF. # 925

TERMS: 30 DAYS NET.

1	Sx	GRAN SUGAR 100S	1	7.61	7.61
50	Lb	JAP RICE	50	.04¾	2.38
1½	BUS.	ONT WHITE BEANS	1½	1.81	2.71
40	Lb	SPLIT YELLOW PEAS	40/98	4.18	1.70
1	Sx	ROLLED OATS 80S	1	2.50	2.50
3	Sx	TABLE SALT 7S	3	.16¾	.50
1	Lb	G.S. BLK PEPPER GRD	1	.21½	.22
1	BUSHEL	MAN ONIONS	60	.02	1.20
20	Lb	DUTCH COCOA 5 S	20	.09	1.80
2	Dz	CARNATION MILK TALLS	2	3.95	7.90
1	Sx	AFRICAN SEEDLESS RSNS	25	.10¼	2.56
24	BARS	PEARL SOAP R.C.	24	3.35	.81
2	Bx	LIFEBUOY SOAP	24	6.98	1.68
					33.57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gold Standard

TEAS
COFFEES
SPICES
OLIVES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
BAKING POWDERS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT

WINNIPEG, MAN. OCT. 21ST/33. 193

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
HODGSON, MAN.

INTEREST AT 8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

MARK: PEQUIS NORTH SCHOOL.

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY BECOME THE PROPERTY OF PURCHASER WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THIS CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED AND ARE THEREFORE AT THE PURCHASER'S RISK.

REG. # 923 MS. TERMS: 30 DAYS NET.

1	Sk	GRAN SUGAR 100S	1	7.61	7.61
50	Lb	JAP. RICE	50	.04¾	2.38
1½		BUS. WHITE BEANS ONT	1½	1.81	2.71
40	Lb	SPLIT PEAS YELLOW	40/98	4.18	1.70
1	Sk	R. OATS 80S	1	2.50	2.50
3	Sk	TABLE SALT 7S	3	.16⅔	.50
1	Lb	G. S. BLK PEPPER GRD	1	.21½	.22
1		BUSHEL MAN ONIONS	60	.02	1.20
20	Lb	DUTCH COCOA 5 S	20	.09	1.80
2	Cs	CARNATION MILK TALLS	2	3.95	7.90
1	Bx	AFRICAN SEEDLESS RSNS	25	.10¼	2.56
24		BARS PEARL SOAP R.C.	24	3.35	.81
2	Doz	LIFEBUOY SOAP	24	6.98	1.68
					33.57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Codville Co Ltd.,

Winnipeg, Man.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Oct 21	534 Food supplies for mid-day meal at Peguis South school	33	57
21	532 Food supplies for mid-day meal at Peguis Centre school	33	57
21	533 Food supplies for mid-day meal at Peguis North school	33	57
	Auth:136-4-5, Sept 23/33. Voucher No. 29		
	TOTAL,	100	71

AUDITED FOR PAYMENT DEC 7 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote..... 158

School Number..... as above

..... 382

..... 1138

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
NOV 15 1933
CANADA

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1933
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 8, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 252 ,

amounting to $ 100.71 *in favour*

of The Codville Company Ltd., Winnipeg, Man.

for food supplies for the mid-day meal at the Peguis South, Centre and North Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Sept. 23/33

Your obedient servant,

A Wander
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, November 16, 1933.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your voucher No. 252 for $100.71, covering the cost of midday meal supplies purchased for the Peguis South, Centre and North Schools.

Please advise the Department why you exceeded the authority given in official letter of September 23rd last. This letter stated distinctly that an expenditure of $40 was authorized for midday meal supplies for the three schools. You have now expended more than twice as much as last year in the purchase of supplies at these three schools.

I might point out that the Department does not see any necessity for purchasing raisins.

Consideration of payment of the account will be withheld until your reply is received.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hoggson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man. Dec 1/33.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1933
RECORDS

Dear Sir:

I am in receipt of your letter 1136-4-5 of Nov 16/33. With reference to your letter of Sept 23rd I must acknowledge that I construed your letter to mean $40.00 for each school and I based my construing on the fact that a grant of $80.00 had been made to the two roomed school at Fisher River. I presumed that the sum of $40.00 for each of the Peguis schools was a fair amount in comparison, especially as there are in attendance in most of the Peguis Schools, more than 50% of the attendance of Fisher River. The amounts supplied to these respective schools is not excessive if a meal is to be given. This question, in mind is a doubtful necessity.

Inspectors have previously recommended that these mid-day meals be provided and I have carried on under the assumption that it was the wish of the Dept. to serve a mid-day meal in the schools. The sum of $40.00 as suggested by you would be just about sufficient to supply cocoa and nothing else. If it is your desire, I will instruct the teachers of these schools, that in the future they should not ask for anything other than that commodity.

Regretting my action in the matter, I am,

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Fisher = 1000
Peguis = 900
Fisher = 1200

Thank letter
Nov 16/33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Codville Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Oct 21	Freight charges on supplies for Peguis North School	2	34
21	Freight charges on supplies for Peguis South School	2	29
21	Freight on supplies for Fisher River School	4	46
21	Freight charges on supplies for Peguis Centre School	2	25

AUDITED FOR PAYMENT DEC 7 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 276

Vote 158

School Number ..... as above

of 382

E. R. No. 1138

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 11 34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
DEC 6 1933
CANADA

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 1st., 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 276 ,

amounting to $ 11.34 *in favour*

of The Codville Co. Ltd., Winnipeg, Man.

for freight charges on supplies for mid day meals at the schools as per receipts

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. J. Wrudey

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 E.A.D.

Ottawa, December 6th, 1933.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the first instant, with reference to supplying midday meals at the Peguis South, Centre and North Schools.

The Department agrees with you that a midday meal should be conducive to the health of the children but, unfortunately, our appropriation has been so reduced that it is necessary to keep all expenditures to the lowest possible point.

You have already been forwarded 1,000 lbs. of biscuits for the North School, 900 lbs. for the Centre School and 1,200 lbs. for the South School. With these biscuits and the supplies which you have already purchased, the Department considers that it should be possible to serve a fairly substantial midday meal at the three Peguis Schools. Under these circumstances, no further expenditure should be incurred for this purpose during the current academic year.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Dec 15th/23 19

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Goods Supplyed for North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Nov	10th	2 Brooms	45	90	
		1 Wash Basin	55	55	
				$1 45	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Dec	15	Supplies for Peguis North School as per account	1	45
		Voucher No. 342		

Vote 188

School Number 5-33

Allot 287

E. R. No. 1134

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for [illegible]

1134

TOTAL, 1 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To O. Hm. Lavender

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Jan	13	cleaning ice & snow off roof of residence and school, Peguis North school	1	75

Voucher No. 379

Vote ..... 188 .....

School Number ..... 533 .....

Allot ..... 250 .....

E. R. No. ..... 1144 .....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

17-2-34

TOTAL, 1 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To O. Hs. Lavender

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Jan	13	cleaning ice & snow off roof of residence and school, Peguis North school	1	75

Voucher No. 379

Vote ..... 188 .....

School Number ..... 533 .....

Allot. ..... 250 .....

E. R. No. ..... 1144 .....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

17-2-34

TOTAL, 1 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Lavender

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 12 1934
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 9, 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 379 ,

amounting to $ 1.75 *in favour*

of G. H. Lavender, Indian Agent, Hodgson, Man.

for cleaning ice and snow off roof of school and residence, Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

G. H. Lavender

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Jan 31st /34 19

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Goods Supplyed for North School

	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Jan 12	1 Pain Glass D.D. 28 X 28	$3 25	$3.25	
	1 Water Pail	50	50	
	1 tin Potty	15	15	
			$3 90	$3.90
	Goods Supplyed to South School			
Jan 12	2 Brooms	50	$1 00	1 00
				$4.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Jan	12	supplies for Peguis North School as per a/c 136-4-4, Jan 4/34	3	90
Jan	12	supplies for Peguis South School as per a/c 136-5-4, Jan 5/34	1	00
		Voucher No. 384		
		TOTAL,	4	90

Vote..... 188

School Number... As above

Allot..... 287

E. R. No..... 1139

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

14/2/34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

SCHOOLS BRANCH
FEB 13 1934
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 12 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 9, 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 384 ,

amounting to $4.90 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North and South Schools

This expenditure was authorized by Departmental
136-4-4, Jan 4/34
136-5-4, Jan 5/34
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 19[illegible]
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JUN 22 1934

136-4.

1.
2

E X T R A C T from Inspector Bartlett's Report on his visit to the PEGUIS NORTH INDIAN DAY SCHOOL of June 13th, 1934.

Original on File 136-4-6.

E.A.M.

Plaster needs repair, & interior redecorating.

Screen door required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1934
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., June 30/ 34.

SCHOOLS BRANCH
JUL 6 1934

Dear Sir: Re Peguis North Day School

I would ask at this time if any appropriation has been set aside for the upkeep of schools in this agency. As reported to you last year the plaster conditions at this school needs considerable repair. There is also carpenter work needed on portions of the wood-work, doors etc.

The walls of this chool, after the plaster has been repaired, should be painted as they are in a very dirty and smoky condition.

Kindly advise me if we may expect any consideration along these lines.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, July 7th, 1934.

Sir,-

With reference to your letter of the 30th ultimo, please let the Department have a detailed estimate of the repairs required at the Peguis North, South and Centre Indian Day Schools. When this information is received, we will be in a position to decide if funds can be provided.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 4 1934
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., July 31/34.

Dear Sir:

Reference to your letter 136-4-5 dated July 7/34, I beg to submit an estimate covering the repairs required at the Peguis North, Centre and South Indian Day Schools.

PEGUIS NORTH SCHOOL
Considerable damage has been done to the plaster on the walls of this school and I would estimate that the cost to put same in good condition would be $15.00. The interior of this school should also be painted. This would entail an expenditure for five gallons of paint at approximately $4.00 per gallon, $20.00. The labor would cost approximately $15.00. Considerable carpenter work is need and I would estimate that $10.00 would cover this service. A total of $60.00 will be needed for the Peguis North School.

PEGUIS CENTRE SCHOOL
Interior painting is required with paint and labor as stated above $35.00 and a further $10.00 for carpenter repairs. At this school an appropriation is also needed for the cleaning out of the well and installing the pump. For this school therefore, an appropriation of $70.00 is required for upkeep of buildings and equipment.

PEGUIS SOUTH SCHOOL
Interior painting is required at an approximate cost of $35.00, repairs to desks and carpenter work a further $15.00 would be required. The estimate, therefore, for this school for upkeep would be $50.00.

If these amounts are passed I would appreciate a reply as early as possible that the work may be completed before school opens in September.

Your obedient servant,

G. H. Lavender.
Indian Agent

THE SECRETARY?
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, August 8, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo, regarding the Peguis North, Centre and South Indian Day Schools, I beg to say that you may expend an amount not exceeding $60 in making necessary repairs and painting the interior of the Peguis North School.

In connection with the Peguis Centre School, you may expend an amount not exceeding $70 in painting the interior, making repairs, cleaning out the well and installing a pump.

An expenditure not exceeding $50 may be incurred for interior painting, repairing the desks and carpenter work required at the Peguis South School. The amounts mentioned above should not be exceeded.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 31A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM — WINNIPEG, MANITOBA — GA

DATE Aug. 21/34.

SOLD TO Dominion Government,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

INVOICE No. 17-147

YOUR ORDER

SHIPPED VIA CNR Frt.

SHIPPED TO G.H. LeVeander, Indian Agent, Hodgson, Man.

TERMS

							NET	2% 30 DAYS
6	Only	1 Gals.	M.W. Inside Gloss White Paint	3 55	N		21.30	
10	"	2/5 Gals.	M.W. Inside Gloss White Paint	3 45	N		34.50	
3	Lbs.	3/1#	Tins Raw Sienna in Oil	26	N		.78	
2	Only	Gals.	Boiled Oil	1 10	N		2.20	
1	Only		Container	65	N		.65	
2	Only	Gals.	Turpentine	99	N		1.98	
1	"		Container	65	N		.65	
							32.16	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Marshall-Wells Co., Ltd.,

Winnipeg, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Aug	21	Paint, oil and turpentine for the Peguis Days schools as per a/c	62	06

Auth 136-4-5, Aug 8/34
Voucher No. 177

Vote 176
School Number ..... 532 - 20.69
533 - 20.69
534 - 20.68
Allot ..... 243 ..... 62.06
E. R. No. 2373

TRIPLICATE FOR FILE
1-9-34
Voucher in duplicate detached
1st Requisition to pay. 1

TOTAL, 62 06

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. H. Saunders
.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Aug 28 *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 177 ,

amounting to $ 62.06 *in favour*

of The Marshall-Wells Co., Ltd., Winnipeg, Man.

for paint, oil etc for the Peguis Day Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Aug 8/34.

Your obedient servant,

J. Lavrude

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To James Perkins,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Aug	29	To Painting, plaster repairs etc at Peguis North, Peguis Centre and Peguis South Day Schools, 150 hours @ 50¢	75	00
		Auth 136-4-5, Aug 8/34		
		Voucher No. 176		

176
Vote..... 532 — 25-00
School Number..... 533 — 25-00
534. 25-00
75-00
243
Allot.....
2373
E. R. No.....

TRIPLICATE FOR FILE

1-9-34

Voucher in duplicate detached

for auditor's use

TOTAL, 75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1934
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
SEP
1934

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Aug. 28/ 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 176,

amounting to $ 75.00 in favour

of James Perkins, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for painting, plaster repairs etc at the three Peguis Day Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 dated Aug. 8/34

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... L. Lawrence .....

Indian Affairs .....

Hodgson .....

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 24.	Carpenter Work. Repairs to desks etc.		
	South Pequis School. 24 hours @ 30¢ (534)	7	20
	Centre Pequis School. 30 hours @ 30¢ (532)	9	00
	North Pequis School 12 hours @ 30¢ (533)	3	60
		19	80
	Authority. 136-4-5. Aug 8/34		
	Voucher 229.		

Vote 176

School Number. Hs. Abare

Allot. 243

E. R. No. 2375

..... Architect.

TRIPLICATE FOR FILE

11-10-34

Voucher to ... attached to pay.

TOTAL, 19 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Lawrence .....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 Federal Agent

c-136-4-5

CANADA

Letter No. 9

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1934
RECORDS

Office of the Fisher River Indian Agency,

Sept. 26th 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 229,

amounting to $ 19 80 in favour

of S. Lavender. Hodgson

for School Repairs

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 136-4-5 dated Aug. 8/34

Your obedient servant,

S. Lavender

Indian Agent.

Representative of the Treasury
OCT 10 1934
INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Highest Prices Paid for Wood, Fur, Hay and Seneca Root

GEORGE LAHOUD

GENERAL MERCHANT

Groceries, Flour, Feed, Hardware, Clothing
Boots and Shoes

Hodgson, Man., June 7th 1934

M Department of Indian Affairs
School Portage

IF ANY ERROR BRING THIS BILL

	Account Forwarded		
1 Gallon Paint		2	30
1 Tin Putty			25
12 glass. 12 x 24		3	00
6 doz 3/4 Iron Pots			65
1½ gross Screws c.s.			90
		7	10
Portage 136-4-5 Aug 8/34			

46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ...Geo..Lakendy.....

Hodgsons, Man.....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1934				
Aug	21	Paint, Putty, glass, bolts and screws for repairs at Peguis day schools as per a/c	7	10
		Auth 136-4-5, Aug 8/34.		
		Voucher No. 248		
		176		
		Vote..... 532 - 236		
		School Number..... 533 - 236		
		534 - 238		
		Allot..... 243	710	
		E. R. No..... 2373		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		11-10-34		
		Voucher [illegible] attached		
		TOTAL,	7	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Lavender

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1934
RECORDS

SCHOOL SECTION
OCT 11 1934

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Sept 29, *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 248 ,

amounting to $ 7.10 *in favour*

of Geo Lahoud, Hodgson, Man.

for Paint, Putty, Glass, Bolts and Screws for repairs of Peguis Day Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Aug 8/34.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Requisition for School Material

Date Oct. 2nd 1934

For North Pequis School Fisher River Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
			✓		
Drinking Pail		14.5.31			
Sewing Cotton	—	no record	1 doz spools		"40 white.
" Needles	—	" "	6 pkts	✓	8
Pane of glass			1	✓	28" x 25"
Brooms	—	5.5.33	2	✓	
Soap (scrubbing)	2 cakes	Nov. 33	1 doz	✓	
" Lifebuoy	1 cake	" 33	2 doz		
Sugar		" "	100 lbs		
Cocoa	—	" "	1 tin		
Carnation Milk	—	" "	4 doz cans		
Sultanas	3 lbs	" "	1 lbs		
Towelling	3 yds	" "	8 yds	✓	
+ Pencils with erasers	2 doz	Ap. 34	6 doz	X	See no 4 Office
+ Exercise Books	3 doz	Nov. 33	6 doz	X	
Scrubbing Brushes	—	Ap. 32	2		
+ Pen Nibs	½ box	Sep. 33	2 boxes	X	
Sugar ccco milk - Nil	1 pair 3/34				

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Alice Eaton.

School North Pequis.

Post Office (nearest) Dallas.

Express Office (nearest) Hodgson.

Province Manitoba.

A. Eaton.
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J Wrigley
for *Indian Agent.*

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 26, 1934.

Sir:

With reference to requisition dated the 2nd instant for supplies for the Peguis North Indian Day School, I beg to say that you may purchase 1 pail, 1 pane glass, 2 brooms, 36 bars soap, 5 yards towelling and 2 scrubbing brushes.

With reference to the request of the teacher for certain supplies for midday meal purposes, I beg to refer you to official letter of November 16th, last, also to Mr. Lavender's letter of December 1st and official reply of December 6th. You may arrange for the purchase of the quantity of sugar, cocoa and milk that would be necessary to supply a hot drink to the pupils at noon from November 1st, 1934, to March 31, 1935.

The Department will also supply some biscuits for this school, and if these have not already reached you they should arrive in the near future.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Dec 1st. 1934



M Dep of Indian Affairs
Fisher River Agency
Peguis Reserve

Supplyd to North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
Nov 6	1	Water Pails		75	75
	2	Brooms		35	70
	36	Bars Soap		8¢	2 88
	2	scrubing Brushes		30	60
	50#	Sugar		7¢	3 50
	15#	Cakes		18	2 70
1	5#	Dri Milk		365	365
	8	yrds Sawling		20	1 60
	1	Window Glass 10x14		20	20
	1	Window Glass 28x28		325	3 25
					$19 83

Authy: 136-4-5, Oct 26/34

Voucher No. 349

J. H. Cuthbert ..... Indian Agent

Vote 176
School Number 533
Allot 287
E. R. No. 2372

DUPLICATE FOR FILE
14-12-34
Voucher in duplicate detached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

SCHOOLS BRANCH DEC 14 1934

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 13 1934 RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 10, *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 349 ,

amounting to $19.83 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Oct 26/34

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Mar 18. 1935



M Dep of Mines & Resources
Fisher River Agency
Peguis Reserve

Goods Supplied to North School.

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
Feb	13.	2 ax. Handles			45		90
	13	1. Tin Dry Milk			65		365
							455
		Supplies for Peguis North Day School					
		Auth 136-4-4, Jan 9/35					
		Voucher No. 456					
		J. H. Carby					
		Indian Agent					

TRIPLICATE FOR FILE
25-3-35
Voucher in duplicate attached
hereto is unfit to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1935
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 19, 19 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 456 ,

amounting to $4.55 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Jan 9/35

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Sept 30 1935



M Dep't of Indian Affairs
Fisher River Agency
Goods Supplyed for North School. Re Guns Returned

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
Sept 13					
	3	Cakes Bon-ami		20	60
	24	Bars Soap		7½	1 80
	10	Yards Cheese Cloth		10	1 00
	50	Ft. Robe.		½¢	35
					$3.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Sept	17	supplies for Peguis North Day School as per a/c	3	65
		136-4-4, Aug 14/35		
		Voucher No 221		
		TRIPLICATE FOR FILE 17-10-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	3	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1935
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 10 *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 221 ,

amounting to $ 3.65 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North Day School as per a/c

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Aug 14/35

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The following midday meal supplies were asked for on Requisition for School Material, dated October 8th, 1935, from Miss A. Eaton, Teacher, North Peguis Indian Day School, Dallas, Man.

---

50 Lbs. sugar,

20 Lbs. Drimilk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

Ottawa, October 26, 1935.

Sir:

With reference to requisition recently forwarded for supplies for the North Peguis Indian Day School and on which the teacher requests certain supplies for midday meal purposes, I beg to say that you may arrange for the purchase of the quantity of sugar, cocoa and milk required to supply a hot drink to the pupils at noon, from November 1, 1935, to March 31, 1936.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Dec 31 1935



M Dept of Indian Affairs
Shoal River Agency
Pelican Rapids

Supplyd to North School.

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
Dec 7	9	Stove Pipes 6"		20	1 80
	1	Elbow Pipe 6"		25	75
	1	Taper Pipe 6-7		30	30
					2.35
		Supplyd to South School			
	2	Brooms		50	1 00
	2	ax Handles		45	90
					1.90
		Supplyd to Central School			
	40 ft	Rope		2¼	90
		Total			$5.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co. .....

Hodgson.

.....

Man. .....

DATE 1935-36		SERVICE	AMOUNT	
Dec,	7	To 9 lengths 6ZZ×6" stove Pipes @20¢ each	1	80
,	,	1 Elbow 6" @25¢		25
,	,	1 Taper pipe 6-7 " @30		30
		Supplied North Peguis Day School. Auth, 136-4-4 Oct.26/35		
,	,	To 2 Brooms @50¢ ,2 Axe handles @45¢	1	90
		Supplied South Peguis Day School Auth, 136-2-5 Oct.1.1935.		
,	,	To 40ft rope for swing @2¼¢		90
		Supplied Central Peguis Day School .136-644 Oct.17/35.		
		214-allott.2.		
		Vr. No. 342.		
		TOTAL.	5	15

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
10.1.36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1986
RECORDS

Office of the Fisher River. *Indian Agency,*

January. 4. 1936
..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 342 ,

amounting to $ 5.15. *in favour*

of The Hodgson Trading Co. Hodgson. Man.

for Stove pipes, Brooms, Axe Handles and Rope supplied Peguis Day Schools month of December/35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 / 136-2-5 / 136-6-4 *dated* October.1935.

214-alott.2.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. June 31 1936



M Dep of Indian affairs
Supplyd to Norths School Fisher River Agency
Peguis Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
Jan 15	10 #	Cocoa		@ 20	2 00
15	25 "	Sugar		@ 7	1 75
15	20 #	Dry Milk		@ 63	12 60
					#16 35
		Supplyd to Dexter School.			
Jan 15	1	Broom Sweep		@ 75	75
15	2	Gall Floor oil		@ 1 00	2 00
		Total			#19 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Jan	16	supplied for mid-day meal at Peguis North School	16	35
		136-4-5, Oct 26/35		
Jan	15	broom and floor oil for Peguis ~~South~~ Centre School	2	75
		136-6-4, Oct 17/35		
		Allot No. 282		
		Voucher No. 361		
		TRIPLICATE FOR FILE 12.2.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL.	19	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 7 *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 361 ,

amounting to $ 19.10 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for school supplied as per account

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. February 29 1936



M Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pigeon Reserve

Goods supplied to
Poth School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
Feb	2	Brooms			50	1	00
	12	Bar hyperion soap			10	1	20
	12	Bar Lenville Soap			5		60
						= 2	80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

1936 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb	29	supplied for Peguis North School as per a/c	2	80
		136-4-4, Jan 29/36		
		Voucher No. 412		
		Allot. No. 214		
		TRIPLICATE FOR FILE 14.3.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL.	2	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 16 1936
REGISTRY

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 13, *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 412,

amounting to $2.80 *in favour*

of The Hodgson Trading Co, Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Jan 29/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M. Dept. of Indian Affairs

Hedleyson Inn

In Acct. with Hedleyson Trading Co.

TERMS

March	27	12 Spools Thread	7½c		90
"	"	6 Pkts Needles	10¢		60
					1.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Hodgson Trading Co.

Hodgson.

Man.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
March 27	12 spools thread size 40 @7½¢ each	90
" "	6 Pkts Needles @10¢ "	60
	Authority 136-4-4 dated Ottawa Jan. 29/36	
	Allot. No 214	
	Vr.No 444	
	TRIPLICATE FOR FILE 8-4-36	
	Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL,	1 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1936
RECORDS

Letter No.....

CANADA

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March. 31. 36

19.....

Sir, Allots Acct EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 444 .....,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Hodgson Trading Co. Hodgson. Man.

for Thread and Needles Supplied North Peguis Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 ..... *dated.)* Ottawa Jan.29/36

Allot. 214.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. [redacted] VOL. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL

BLDGS., ACCTS. &C.

FROM 15-10-27 TO 31-3-36

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. [redacted] VOL. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 533-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1912
File 533-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1936
File 533-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 533-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - Teachers' Residence (Plan). 1913 - 1949
File 534-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - General Administration. 1911 - 1935

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE
136-4-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	20/10		E5	24811		20/10
1/11/48	PA	1-11		E4	V 1089		1/11 48
3/11/48	PA	3/11		E5	27709		3/11
	PA	5/11		E4	V1164		5/11/48
21/11/48	P.A.	30/11		E4	VA.1270	CR19	09/11/48
9/12/48	P.A	8/12		E4	VA.1345	CR19	8/12/48
14/12/48	P.A	14/12		E4	VA1374	CR19	3/12/48
29/12/48	PA	29/12		E4	VA. 1486	CR-11	29 Dec
11/1/49	P.A	11/1/49		E4	VA. 1505	CR19	5/1/49
12/1/49	PA	12/1/49		E1	PO 37196	CR19	7/1/49
	P.A	19/1/49		E4	VA 114	CR19	18/1/49
26/1/49	P.A.	26/1/49		E4	VA. 126	CR19	25/1/49
	P.A	3/2/49		E4	VAS 152/163	CR19	1/2/49
3/2/49	P.A.	3/2/49		E4	VAS. 202/231/204/281	CR19	23/2
22/2	P.A.	22/2/49		E4	VA. 390	CR19	22/3
6/3/49	P.A.	7/3/49		E4	VA. 520	CR19	6/4
14/4	P.A.	19/4/49		E4	VA 606	CR19	18/4
21/4/49	P.A.	21/4/49		E4	VA. 664	CR19	27/4
	P.A.	3/5/49		E4	VAS 680 & 682	CR19	3/5
14/5	P.A.	14/5/49		E4	VA. 772	CR19	13/5
28/5/49	P.A.	23/5/49		E4	VA. 779A	CR19	23/5
16/6	P.A.	16/6/49		E4	VA. 838	CR19	15/6
21/6	P.A.	21/6/49		E4	VAS 862 & 865	CR19	21/6
	P.A.	6/7/49		E4	VA. 772	CR19	5/7
22/7/49	P.A.	22/7/49		E4	VA. 1060	CR19	22/7
26/7	PA	26/7		E1	4371	CR19	26/7
	P.A.	8/8/49		E4	VA. 1077	CR19	8/8

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

New Jacket 8/8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-4-5 VOL.3 VOL.2 CLOSED

Department of Indian Affairs

19.....

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL.

BLDG., ACCOUNTS &C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~E-5~~ 136-4-5

Extract for 136-4-5

Original on 136-4-1

1 Return
2 Schools

Extract from Inspector Hamilton's report on the Peguis North Indian Day School dated March 6, 1941:

Some plaster is off one side of the room, and when possible, this should be repaired. It is difficult in these outlying districts to secure a competent man to do this work. The stove is also warped beyond repair and is unsafe. A new stove should be provided.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
March 13, 1941.

Dear Sir:

In reporting on his inspection of the Peguis North School Inspector Hamilton states that the plaster is off one side of the room. I understand it is difficult to secure a competent man to repair this plaster but whenever you can secure a man for the purpose you should have the necessary work done.

Inspector Hamilton also states that the stove is warped and is unsafe. Please let me have definite information regarding the type of stove required at this school. Do you think the present stove will last for the present winter?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFIC[redacted] THE
INDIAN [illegible]ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1941
REGISTERED

136-4-5

PLEASE QUOTE
FILE 7 B

Fisher River Agency.
Hodgson. Man.
April 26/41

Dear Sir,- Re Peguis North School.

With reference your letter 136-4-5 dated March 13th, regarding condition of plaster and stove by Mr Inspector Hamilton and your request make and kind of ~~XXXX~~ stove , the stove should be replaced next fall the present will do this spring. Stove required should take a four foot cordwood length of the barrel type if one supplied, which should be in the fall before winter set in, regarding the plaster am unable to state cost of replastering as there are no competent men up in thid district, unless the Dept, decide to pu on plaster board and this could be done by Indians if the Department consider putting on plaster board would recommend it be done during the summer vacation,

Your obedient servant.

F. J. Clarke.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept, of Mines and Resources.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
May 3, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo you should communicate with me again about August 1 in connection with the stove required for the Peguis North School. At that time it would be appreciated if you would give a catalogue number for reference.

With regard to the plastering please let me know the approximate cost of putting plaster board on this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.4

136-4-5

Ottawa,
May 22, 1941.

EXD.
Q

Dear Sir:

In reporting on his inspection of the Peguis North School on the 15th instant Inspector Bartlett writes:

"The ceiling is very dingy, the south wall is badly cracked and the wall and ceiling beside the chimney."

We have already authorized painting at both the Peguis South and Peguis Centre Schools. There is still approximately $50.00 to $75.00 available for repairs and improvements at the schools in your Agency. Please let me have a report regarding the probable cost of making the repairs mentioned by Mr. Bartlett.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Transport Commissioners for Canada by General Order No. 41 of 15th July, 1909.

CNR-7000-E
9-38

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

1 7359

STRAIGHT BILL OF LADING--ORIGINAL--NOT NEGOTIABLE

Shipper's No.....

Agent's No.....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading,

at Winnipeg Man May 28 19 41

from Northern Paint Co the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.....

to.....*is in Cents per 100 Lbs.*

IF.....Times 1st	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF Special per .....

(Mail Address—Not for purposes of delivery.)

Consigned to F.J. CLARKE INDIAN AGENT

Destination HODGSON {Province or State of MAN. County of.....

Route.....Car Initial.....Car No.....

No. Packages	Description of Articles and Special Marks	Weight (Subject to Correction)	Class or Rate	Check Column
	Lot 1			
	7 Drums Paint.	440		
	1 Carton "	60		
	Lot 2			
	8 Drums Paint	490		
	2 Cartons "	120		
	#7478			
	Northern Paint Co			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid." To be Prepaid

Received $.....
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

.....
Agent or Cashier

Per.....

(The Signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

Northern Paint Co Shipper ..... Agent

Per RWH Per .....

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FACTORY AND OFFICE:
394 GERTRUDE AVENUE

INVOICE

PHONE CITY ORDERS 42 766
OFFICE PHONE 46 180

THE NORTHERN PAINT CO. LTD.

MANUFACTURERS OF

PAINTS, VARNISHES, ENAMELS, ETC.

WINNIPEG, May 26 1941

SOLD TO Dept. Mines & Resources — OUR ORDER NO. 7359

ADDRESS — YOUR ORDER NO. 7473

SHIPPED TO F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man. — VIA C.N.R. Frt. Prepaid. — TERMS F.O.B. Hodgson.

Lead, Oil, Turps and Dur-o-Zinc Paste, strictly net 30 days.

		Lot #1 Peguis Centre Indian Day School					
15	Gals.	Solglo	H.F. 112	Grey Paint	2.80	42.00	
3	Gal.	"	H.F. 100	White	3.85	8.55	
20	Gals.	"	S.S. 209	Black S. Stain	1.50	30.00	
							80.55
		Lot #2 Peguis South Indian Day School					
17	Gals.	Solglo	H.F. 112	Grey Paint	2.80	47.60	
4	Gals.	"	H.F. 100	White Paint	2.85	11.40	
25	Gals.	"	S.S. 209	Black S.Stain	1.50	37.50	
							96.50
							177.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Northern Paint Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
May	26	Paint supplied for Peguis Centre School ?	80	55
		Paint Supplied for Peguis South School ?	96	50
		Order No.7478		
		E.R. No. 315		
		TRIPLICATE FOR FILE 23.6.41		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	177	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

Agent

VOUCHER No. 73

DATE June 16/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____.

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Aug 30/41.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 2 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I would refer you to your letter 136-4-5 of May 22/41 re repairs to walls of Peguis North Day School.

I would suggest taking the present plaster off two walls and replacing it with plaster board. The material would cost approximately $40.00 and labor 20.00.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, September 5, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, you may arrange for the repairs required to the walls of the Peguis North Indian Day School. It is noted that the material will cost approximately $40.00 and the labour, $20.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

CE OF THE
IN IAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Sept 23/41.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 29 1941
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to the purchase of a stove for the Peguis North School.

The Marshall-Wells Co list a No 50 Dominion Camp Stove which would be suitable, it having a three ply riveted seam along the sides which prevents warping and buckling. There is a similar stove in our Centre School which has given good service while the ordinary types of camp stoves last only a season or two. The stove referred to is listed at 46.00, there would be a discount on that price.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
September 30, 1941.

EXD.
A.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant you may purchase a new stove for the Peguis North Indian Day School. It is noted that you can secure this for $46.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE WINNIPEG PAINT AND GLASS COMPANY, LIMITED

EVERYTHING FOR A BUILDING

SASH, DOORS AND MILLWORK
INTERIOR FINISH, LUMBER
SCREEN DOORS AND WINDOWS
ROOFING AND BUILDING PAPERS
MANTELS, GRATES AND TILE
STOVES & RANGES

BRANCH—SASKATOON

PAINTS, VARNISH, BRUSHES
KALSOMINE, BURLAP, MIRRORS
PLATE, WINDOW, FANCY GLASS
BUILDERS HARDWARE & SPECIALTIES
AUTOMOBILE GLASS
HECLA FURNACES

DISTRIBUTORS FOR CLARE BROS. WESTERN LIMITED

YOUR ORDER NO.

WINNIPEG CANADA — Sept. 11, 1941

S. RECEIPT NO. 3774

SOLD TO

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
Dept. Indian Affairs Branch,
(Fisher River Agency)

TERMS

SHIPPED VIA

SHIPPED TO Hodgson, Man.

Quantity	DESCRIPTION		Price	Amount	TOTAL
24	Pcs. 4 x 7 Stoneboard	672	47.00N		31.58
250	Lin. Ft. 1-3/8 Lattice	250	1.75	4.38	
	Less 10%			.44	3.95
1	Bag Hardwall plaster	1	.75N		.75
					36.27

INVOICE

E. & O.E.

ITEMS MARKED "X" AND NOT EXTENDED WILL FOLLOW LATER

We accept no responsibility for breakage or leakage in transit. Claims for shortages must be made within 5 days of receipt of goods. All remittances must be made to Winnipeg and cheques payable at par in Winnipeg. Goods returned without our permission will not be received. Goods which have been correctly shipped by us if returned on our instructions and received in good order will be credited less 10%.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Winnipeg Paint & Glass Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941				
Sept	11	Material for repairs at Peguis North School	36	27
		136-4-5, Sept 5/41		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accompanying Letter
9.10.41

TOTAL 36 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 584

VOUCHER No. 243

DATE Oct 6/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 963

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 6 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 243 ,

amounting to $36.27 *in favour*

of The Winnipeg Paint & Glass Co. Ltd., Winnipeg, Man

for Material for repairs at North School .

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Sept 5/41

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO F. J. Clarke,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct	6	H.L.Thomas 40 hrs @ 25¢-re walls at Nor h School	10	00
"	6	E.Michell, 40 hrs @ 25¢-re walls at North School	10	00
		136-5-4, Sept 5/41		
		TOTAL	20	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
9-10-41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 258

DATE Oct 6/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Oct 6 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 258,

amounting to $ 20.00 in favour

of F. J. Clarke, Hodgson, Man

for Labor repairinf walls at Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 dated Sept 5/41

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 8 1941
REGISTERED

Your obedient servant,

F. J. Clarke

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO

Dept. Mines & Resource,
F.J. Clark
Indian Agent,
Hodgson, Man.

RH

45.10

DATE Dec. 12, 1941

YOUR ORDER

SHIPPED VIA frt.

SHIPPED TO

TERMS

					NET	2% 30 DAYS
1	only	60 dominion camp stove with rivetted seams	22.00		22.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Marshall-Wells Xxx Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec	12	1 Camp Stove supplied for Peguis North School	22	00
		136-4-5, Sept 30/41		
		23.12.41		
		TOTAL	22	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 384

DATE Dec 16/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 22 1941
REGISTERED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec. 16 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 384 ,

amounting to $22.00 *in favour*

of Marshall-Wells Co. Ltd., Winnipeg, Man

for Stove for Peguis North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Sept. 30/41

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

1- [redacted] Records
2- Training

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY 21, 1942,

FROM THE TEACHER OF THE NORTH PEGUIS

INDIAN DAY SCHOOL - Original on 136-4-4

The school and cottage are badly in need of exterior painting. The pump for the cottage basement needs new leathers; There is 2 feet of water in the basement.

One of the doors in the school room needs new knob. The school fence needs some new pickets and the wires tightening. Some of the screws that fasten the desks to the boards are missing.

Waterguard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
July 27, 1942.

EA'D
A

Dear Sir:

In a recent requisition from the teacher of the North Peguis Day School the following request is included:

"The school and cottage are badly in need of exterior painting. The pump for the cottage basement needs new leathers; there is 2 feet of water in the basement.

"One of the doors in the school room needs new knob. The school fence needs some new pickets and the wires lightening. Some of the screws that fasten the desks to the boards are missing."

Please let me have an estimate of the cost of doing the above work and the matter will then receive further consideration.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-1 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency
Hodgson. Man.
Sept 14/42

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
18 19
REGISTERED

Dear Sir;-

With reference your letter 136-4-5 dated July 27th, regarding requisition from the teacher of North Peguis School re exterior painting of school also cottage, and some repairs to fence also screws needed for desks, the following is an estimate of approximate costs.

Exterior Painting

14 gals.	Brown Paint @ 5.10 per gal.	71.40
4 ,,	White , @ 5.10	20.40
20 ,,	Black Shingle Stain @1.50	30.00
	Labor painting	50.00
		$171.80

Repairs to Fence.

50 tamarac Posts @10¢	5.00
10 lbs staples	80
labour	10.00
	$15.80

School Room

Door Knob	1.00
3 doz screws for desks	1.50
labor	3.00
	$ 5.5 0

Above are approximate costs of material and Indian labor for exterior painting of school & cottage and repairs to fence , and repairing desks in school room.

Your obedient servant.

F. J. Clarke.
Indian Agent

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept, of Mines And Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
September 19, 1942.

Dear Sir:

Re: Repairs, North Peguis School

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 14th instant, in which you submit an estimate of the expenditure necessary to undertake and complete certain repairs that appear to be necessary at the above-noted school.

I must express regret that this estimate has not reached us until this comparatively late date. I am personally of the opinion that such repairs should be undertaken during the vacation period.

I am sending forward a requisition to the Purchasing Division for the amount of paint necessary for the exterior painting of the building. You are authorized to proceed with the other repairs, which include repairs to the fence and minor repairs to the school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-4-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

September 19 1942

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF North Peguis Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Repairs

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
14	Gals. brown paint for exterior painting				
4	" white " " " "				
20	" black shingle stain				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Harold McGill

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-4-5

September 19 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No. 44996

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF North Peguis Indian Day School

Department of Mines & Resources OTTAWA. SEP 21 1942 PURCHASING OFFICE.

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Repairs

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
14	Gals. brown paint for exterior painting					
4	" white " " " "					
20	" black shingle stain					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— Harold W. McGill
Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 14670

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 44000-19-6

Canadian Industries, Ltd.,
Paint and Varnish Division,
130 Portage Ave. E., Winnipeg, Man.

Ottawa, September 30, 1942. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 F. J. Clarke, Esq.,

Indian Agent, Hodgson, Man.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	For North Fergus Indian Day School -			
	Supply your best grade of paint, manufactured in accordance with Dominion Government specifications, at prices on the basis of your quotation of the 17th instant - plus Dominion Sales Tax, which is applicable.			
16 gals.	Paint, brown, exterior, 1 C.P.C.O-1939 2 - 5's 4 - 1's			
4 "	Paint, white, exterior, 1 C.P.C.O-1941 4 - 1's			
30 "	Shingle stain, black, 1st grade, creosote and linseed oil composition - 4 - 5's			
	(Est. cost - $70.43)			
	ALLOCATION D.F. 17.20			
	Blue shipment to Agent Oct 7/42			

Prices F.O.B. Hodgson, Man. as per your of

Shipping Instructions Via F. J. Clarke, Esq., Indian Agent, Hodgson, Man. (marked "FOR NORTH FERGUS INDIAN DAY SCHOOL").

Vote 78 Primary 38-032 Date to be delivered:

Encumbrance No. promptly.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving O

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....F. J.Clarke,.....

Address.....Hodgson, Man.....

.....

.....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct	15	Repairing Peguis North Day School fence	15	00
			15	00

TRIPLICATE FOR FILE
11.11.42.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated Sept. 15/42.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

VOUCHER NO. 345

DATE Nov 3/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
PAINT AND VARNISH DIVISION

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.

645 SOMERSET BLDG., WINNIPEG, MAN.

No WW. 1474

OCT. 29 194 2

SOLD TO DOMINION GOVERNMENT,
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
F.J.CLARKE, INDIAN AGENT,
HODGSON, MANITOBA.

SHIPPED TO SAME, FOR
NORTH PEGUIS INDIAN DAY
SCHOOL

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA
C.P.FRT. PPD.

B/L NO. 02854

SHIPPING ORDER 38806

CUSTOMER'S ORDER NO. 14670

CUSTOMER'S REQ. NO.

TERMS 1% 30 DAYS NET 60

F.O.B. HODGSON

LICENSE NO.

CONTAINERS								TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT.	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32							
		4						4.		BROWN EXTERIOR 1-GP 28 1939	2.50	GAL		10.00
										PLUS 8% TAX-				.80
														10.80
	DP 17.20													

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
PAINT AND VARNISH DIVISION

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.

645 SOMERSET BLDG., WINNIPEG, MAN. NdW. 1476

OCT. 31 1942

SOLD TO DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF MINES &RESOURCES
F.J.CLARKE, INDIAN AGENT,
HODGSON, MANITOBA.

SHIPPED TO SAME FOR
NORTH PEGUIS INDIAN DAY
SCHOOL

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA C.P.FREIGHT PPD.

B/L NO. 2911

SHIPPING ORDER 39361

CUSTOMER'S ORDER NO. 14670

CUSTOMER'S REQ. NO.

TERMS 1% 30 DAYS NET 60

F.O.B. HODGSON

LICENSE NO.

CONTAINERS								TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32							
	2							10.		BROWN EXTERIOR 1-GP 28 1939	2.40	GAL		24.00
										PLUS 8% TAX-				1.92
														25.92
		DP	17.20											

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
PAINT AND VARNISH DIVISION

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.

BOX 645 SOMERSET BLDG., WINNIPEG, MAN. NoWW. 1445

OCT. 20 194 2

SOLD TO DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF MINES & RESOURCES
F.J.CLARKE, INDIAN AGENT,
HODGSON, MANITOBA.

SHIPPED TO FOR NORTH PEGUIS
INDIAN DAY SCHOOL

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA
C.N.FREIGHT PREPAID

B/L NO. 2620

SHIPPING ORDER 145171

CUSTOMER'S ORDER NO. 14670

CUSTOMER'S REQ. NO.

TERMS 1% 30 DAYS NET 60

F.O.B. HODGSON

LICENSE NO.

CONTAINERS 145 RUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32	TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
		4						4.		WHITE EXTERIOR 1-GP 28-1941	2.36	GAL		9.44
	4							20.		SHINGLE STAIN, BLACK 1ST GRADE, CREOSOTE & LINSEED OIL COMPOSITION	1.23	GAL		24.60
								24.						34.04
										PLUS 8% SALES TAX-Q				2.72
														36.76
DP 17.20										BACK ORDERED - BAL. TO FOLLOW-				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to Canadian Industries Ltd.,

Address 645 Somerset Bldg.,

Winnipeg, Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct	20	Paint for Peguis North School EXD.	36	76
	31	" " " "	25	92
	29	" " " " Order No 14670	10	80
		E.R.No.787		
		76-10-691		
		NOTE: Sales tax deductions have not been made		
		13.11.42		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached Accountant to pay.		
			73	48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....Agent

VOUCHER No. 356

DATE Nov 9/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to...F. J. Clarke,.....

Address.....Hodgson, Man.....

.....

.....

EX'D A.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov	10	Freighting 20 boxes biscuits to Peguis North		
		School	1	00
		76-04-352		

20-1-43

			1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

VOUCHER NO.....466.....

DATE.....Jan 15/43.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
June 30, 1943.

EX'D.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

In reporting on his recent inspection of the North Peguis School Inspector Hamilton states that there is about three feet of water in the basement. Possibly when the work is being done at the South Peguis School you could have the engineer in charge take levels and find out if there is sufficient drop to allow putting a drain from the basement of the North Peguis School. You should forward a report following his inspection.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5.

1- Records
2- Training

Extract from Requisition for School Material dated April 28, 1943 from the Teacher of the Peguis North Indian Day School. Original on File 126-4-4.

The cottage and school are badly in need of exterior painting.

One of the classroom doors needs a new knob.

All the door locks need attention also some of the desks.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
July 22, 1943.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

On a recent requisition from the teacher of the Peguis North Day School it is stated that one of the classroom doors needs a new knob and that all the door locks need attention. Please arrange to have the necessary repairs made.

It is also stated that the school and residence are badly in need of exterior painting. You might let me know the approximate cost of material and labour for this painting and at the same time you should state if Indian labour is available. I am not certain if we will have funds available for doing the work this year, but when your reply is received the matter will have further consideration.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFIC[illegible] THE
IND[illegible]GENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1943
REGISTERED

136-4-5

PLEASE QUOTE
FILE 7

Fisher River Agency.
Hodgson. Man. July 29/43

Indian Affairs Branch Dept, of Mines & Resources. Ottawa.

With reference your letter 136-4-5 dated July 22nd regarding requisition submitted by the teacher of Peguis North day school, and requesting approximate cost of repairs to loocks and nobs on doors and exterior painting.

For your information we have the paint on hand for the exterior painting. Approximate cost of painting of the teachers cottage and the school by Indian labour $80.00
repairs to locks etc 10.00

If above amount authorized would appreciate an accountable cheque then can have work done during holidays.

F. J. Clarke. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—5-42

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No. .....

FILE No. 136-4-5

TREAS. No. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 4, 1943.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Fisher River Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.	$90	00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS. (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE. OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Repairs to Peguis North Indian Day School, No. 533.

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No. .....
ALLOTMENT 10-691.
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
August 4, 1943.

EX'D.
A

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to your letter of the 29th ultimo, the Department approves an expenditure of $80.00 for labour in painting the Peguis North School and teacher's residence. We also approve an expenditure of $10.00 for repairs to the locks. An accountable cheque for $90.00 will be forwarded under separate cover.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE [redacted] THE
INDIA[redacted]ENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 7.B.

Fisher River Agency.
Hodgson. Man. Aug. 24/43

Indian Affairs Branch, Dept, of Mines & Resources, Ottawa.

With reference your letter 136-4-5 dated June 30th re Mr Inspector Hamiltons report on North Peguis School regarwater in basement of the Teachers Cottage, as requested in your letter I have had the Enginner in charge of the work at Peguis Centre School take levels at the North school and he finds that there is drop enough to drain water from basement by digging a drain and putting in field tile.

The Engineer estimates the cost of same will be as follows.

Field tile 3 inch approximate cost	215 ft	21.50
labor		250.00
gravel 2 yds		6.00
		$277.50

If monies available would recommend that the drain be put in.

F. J. Clarke, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
25M—11-41

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 136-4-5

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 27, 1943.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Fisher River Indian Agency Trust Account	$250	00

Send cheque to:

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

TREASURY OFFICE RECEIVED AUG 27 1943 INDIAN AFFAIRS

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional amount required for labour for repairs to Peguis North Indian Day School, No. 533.

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No. 736
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
August 27, 1943.

EX'D.
A

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to your letter of the 24th instant, you may arrange for the new drain from the teacher's residence at the Peguis North Day School. It is noted that the labour will cost approximately $250.00 and the material $27.50. Under separate cover you will be forwarded an accountable cheque for $250.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office and Yard :
ROSS & ARLINGTON

INVOICE

McCURDY SUPPLY CO. LTD.

BUILDERS' SUPPLIES and COAL

CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

COAL - WOOD - COKE

OFFICE PHONES :
23 811
23 812

OUR REQ. A 6696

YOUR ORDER

YOUR REQ. NO.

SHIPPED TO Same

WINNIPEG, MAN. Sept. 10, 1943.

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
Fisher River Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	DISCOUNT ITEMS	NET ITEMS	TOTAL
215	Pcs. Drain Tile 3"		.10	21.50		21.50

All goods are payable on delivery of same. Without wavering or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of the month.

A discount of $.....will be allowed if this account is paid by the 15th..... Positively no discount after that date.

All amounts remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which the goods were delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month, no further deliveries will be made, except for cash, until such delinguent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....McCurdy Supply Co., Ltd.....

Address.....Winnipeg.....Man.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943		EX'D A.		
Sept	10	to 215 Drain Tile 3" @10¢	21	50
		76-02-691		
		24.9.43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated June 20/43 Aug 26/43

274

VOUCHER No.....

DATE Sept 17/43

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Hodgson - Man

M Dept of Indian Affairs

Ottawa - Ont

In Acct. with Mike Wineshlock

Hodgson - Man.

TERMS					
Merchandise Supplied to Reserve Schools month of September 1943					
North Pequis School					
Sept	27	2 Brooms @ 90¢	1	80	
		1 Water Pail		65	
		24 Cakes Laundry Soap @ 06¢	1	44	3 89
South Pequis School					
Sept	27	4 Brooms @ 90¢	3	60	
		36 Cakes Laundry Soap @ 6¢	2	16	
		12 Cakes Lifebuoy Soap @ 7¢		84	6 60
		Fisher River Agency			
		Hodgson - Man 1st October 1943		Agent	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

STATEMENT

Hodgson - Man

M Dept of Indian Affairs

Ottawa - Ont

In Acct. with Mike Wineakstock

Hodgson - Man

TERMS

		Forward Merchandise supplied to Reserve schools month of September 1943			10	49
		Centre - Pegnus School				
Sept	27	1 Broom		90		
		1 Rake		1 10		
		1 Scrub Brush		30		
		24 Cakes Kifebroy Soap @ 7¢		168		
		6 Combs @ 20¢		120		
		1 Water Pail		65		
		2 Gals Floor Oil @ 1.00 per gal		200		
					7	83
					18	32
		Fisher River Agency.				
Hodgson Man 1st October 1943		Agent				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....MIKE WINESHTOCK.....

Address.....HODGSON.....

.....MANITOBA.....

.....

DATE		SERVICE		EXD. A	AMOUNT
1943		NORTH PEGUIS SCHOOL			
Sept	27	2 Brooms @ 90	1.80		
		1 Water Pail	.65		
		24 Cks Soap @ 06¢	1.44		3.89
		SOUTH PEGUIS SCHOOL			
	27	4 Brooms @ 90	3.60		
		36 Cks soap 06	2.16		
		12 Cks Soap (Lifebuoy) 07	.84		6.60
		CENTRE PEGUIS SCHOOL			
	27	1 Broom	.90		
		1 Rake	1.10		
		1 Scrub brush	.30		
		24 Cks Soap (Lifebuoy) 07	1.68		
		6 Combs 20¢	1.20		
		1 Water pail	.65		
		2 Gals Flr oil Gl.	2.00		7.83
					$18.32
		Authority			
		Letter 136-4-4 Dated Ottawa July 30/43			North Peguis Scho
		Letter 136-5-4 " " 24/43			South Peguis Scho
		Letter 136-6-4- " " " 30/43			Centre Peguis Sch
					$18.32

TRIPLICATE FOR FILE
14-10-43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

Voucher No....310.....

Date.....October 4th, 1943.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 1943

M INDIAN AFFAIRS

NORTH PEGUIS SCHOOL

In Acct. with H HRYCIW

1943
TERMS

HXXX DALLAS MAN.,

July 20	to cartage		
	ladders paint etc		
		..	$4.00
	Paid by cheque # 19485		$4.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

P.A.C. Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

(PAINTING)

RETURN OF LABOUR on the NORTH PEGUIS SCHOOL on PEGUIS Reserve

for week ending JULY 24th, 1943

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER day	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Thomas, J				1	1	1	1	4	3.00	12.00	J Thomas	
Thomas, H				1	1	1	1	4	3.00	12.00	H Thomas	
WEEK ENDING SEPTEMBER 4th, 1943												
Thomas J		1	1	1	1	1	1	6	3.00	18.00	J Thomas	
Thomas H		1	1	1	1	1	1	6	3.00	18.00	H Thomas	
										$60.00		

Cheque No. ..... Vote..... Agency.....

Balance ..... Allotment..... E.R. .....

..... Payment Approved .....
FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....FISHER RIVER AGENCY TRUST ACCT.....

Address.....Hodgson, Man.....

1943 Vchr 339 re advance for paint & Repairs NORTH PEGUIS SCHOOL

DATE	SERVICE	AMOUNT
August 21	Receipt No 3835 Advance from Dept	90.00
		90.00
July 24	Wages as per Pay List wwek of July 24/43	24.00
	Wages 2 " " " Sept 4/43	36.00
	Cartage (Ladders, paint equipment etc)	4.00
Unexpended	Balance of $26.00 to go forward with next Receiver Generals Return.....	26.00
		90.00
	Authority letter 136-4-5 August 4th 43 76-10-~~215~~ 691	
	26.10.43	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

Voucher No. 339

Date October 19th 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No 136-4-5

MEMO.

Credit Advice

November 8th, 1943.

The following remittance has been received from

Indian Agent F. J. Clarke at Fisher River Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 276

Amount $ 26.00

Agency Receipt No. .... dated ....

Payer ..... on account of unexpended balance advance re painting North School - 533-76-10-998.



For Treasury Branch.

C. T. 231
5M--22-9-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the PEGUIS NORTH SCHOOL on PEGUIS Reserve

Digging Drain Teachers Residence

for week ending Sept 25 /43

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER day	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Fiddler, H	man & Team	1	½					1½	4.00	6.00	H. Fiddler	
Cochrane, Mrs A	Scrub Woman (Scrubbing up after operations)			1	1			2	2.00	4.00	Mrs A. Cochrane	

Sheet #2

Cheque No. .....

Balance .....

.....
FOREMAN

Vote 76 Agency Fisher River

Allotment 10-693 E.R. .....

Payment Approved Letter 136-4-5 Aug 27/43

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 289

RETURN OF LABOUR on the PEGUIS NORTH SCHOOL on PEGUIS Reserve

Digging Drain - Teachers Residence-

for week ending AUGUST 21st 1943

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Peebles, N & Son Jacob	Labor			2½	10	10	10	32½	.60	19.50	N Peebles	
	--August 28th 1943--											
Peebles, N & Son Jacob	"	10	10	10	10	10	10	60	.60	36.00	N Peebles	
	--Sept 4/43--											
Peebles, N & Son Jacob	"	10	10	10	10	10	10	60	.60	36.00	N Peebles	
	--Sept 11th/43--											
Peebles N & Son Jacob	"	10	10	10	10	10	10	60	.60	36.00	N Peebles	
Sutherland, A	"	6 2/3					6	6 2/3	.30	2.00	A. Sutherland	
	-----Sept 18/43--											
Peebles, N & Son Jacob	"	10	10	10	10	10	10	60	.60	36.00	N Peebles	
Manninguay, J	"	10	10	10	10	5		45	.30	13.50	J. Manninguay	
Sutherland, A	"	10	10	10	10	10	10	60	.30	18.00	A. Sutherland	
Stevenson, R	"	10						10	.30	3.00	R. Stevenson	
Sinclair, J	"	10	10	10	10	10	10	60	.30	18.00	J. Sinclair	
	--Oct 2nd 1943--											
Thomas, J	"	10	10	6 2/3				26 2/3	.30	8.00	J. Thomas	
Sinclair J	"	6 2/3						6 2/3	.30	2.00	J. Sinclair	
										228.00		

------sheet NO 1---------

Cheque No. .....

Balance .....

Vote 76

Allotment 10-693

Payment Approved letter 136-4-5 Aug 27/43

Agency Fisher River

E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
FOREMAN

.....
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to FISHER RIVER AGENCY TRUST ACCOUNT

Address HODGSON MAN

CREDIT VOUCHER #397
Advance re Drain Etc N.Peguis School.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept	4	Adv from Dept Receipt # 3360	$250.00
Sept		Wages as per work sheet #1 Weeks ending	
		August 21st, 28th, Sept 4th, 11th, 18th, Oct 2/43	228.00
		Wages as per Work sheet #2 Week ending	
		Sept 25/43	10.00
			$238.00
		Unexpended balance of $12.00 to go forward	
		with next Rec General's retusn.....	12.00
			$250.00

24. 11. 43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

Voucher No. 397

Date November 16th 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 22/43

M Indian Affairs Branch

Hodgson

In Acct. with BARRETT'S TRANSFER

FISHER BRANCH

TERMS

Sept	10	To Trans Drain Tile				
		Wpg to North School			$5	.35

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to BARRETT'S TRANSFER

Address FISHER BRANCH
MANITOBA

1943

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 22	to transportation on Drain Tile from Winnipeg to North School	$5.35
	76-10-693	
	215 Ft Drain Tile.	
	30.11.43	
		$5.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-6 dated Aug 27/43

Agent

VOUCHER No. 408

DATE Nov 23/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No 136 - 4 - 5

Credit Advice

MESSRS. [redacted]

December 7th, 1943.

The following remittance has been received from

Indian Agent F. J. Clarke at Fisher River Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 318

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 21 1943
REGISTERED

Amount $ 12.00

Agency Receipt No. ....

Payer dated

on account of unexpended balance advance re Peguis North School - drain and repairs, 533-76-10-998.

For Treasury Branch.

C. T. 231
5M—22-9-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract for 136-4-5

Original on 136-4-1

Extract from Inspector Hamilton's report on the schools of the Fisher River Agency inspected between January 17 and 21, 1944.

North Peguis Indian Day School

The school needs interior painting. The upper half of the walls was covered last year with ten-test and it has never been painted. The ceiling is badly discoloured so that the room has a dull, dismal appearance.

The exterior of the school and residence was painted last year and is in good condition. The basement of the teacher's residence is now dry and we hope the work done last year to drain it will be of lasting benefit.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
February 10, 1944.

EX'D.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

In reporting on his inspection of the Peguis North Day School on January 17, Inspector Hamilton recommends that the ten-test be painted, also that the ceiling of the school be redecorated. As far as I know at present funds will be available for this purpose in the fiscal year 1944-45 and early in May you should let me have a requisition for the materials that you require, in order that the necessary work can be done during the summer holidays.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 17th 1944

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF painting- South Peguis, Centre Peguis and North Peguis Schools.

VOTE 76-10-691 Allotment

SHIP TO F J Clarke, Indian Agent, Hodgson, Manitoba

Purpose for which required Interior decorating

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20 Gallons	Flat Ivory Inside Paint		$22.00 per	5 Gal	88.00
10 "	" Light Grey " (Inside)		"	" "	44.00
3 "	" White inside Paint			4.65	13.95
2 "	Turpentine			1.75	3.50
4 "	Raw Oil			2.50	10.00
2	Bags Hardwall Plaster			1.50	3.00
4	Pounds Crack Filler (to fill cracks in wall before painting) (Plaster filler)	- - -	- - -	.30	1.20
4	Paint Brushes 4 inch			1.50	6.00
					$169.65
					$169.65

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J J Clarke

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 17th 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF painting- South Peguis, Centre Peguis and North Peguis Schools.

VOTE 76-10-691 Allotment .....

SHIP TO F J Clarke, Indian Agent, Hodgson, Manitoba

Purpose for which required Interior decorating

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	Gallons Flat Ivory Inside Paint			$22.00 per 5 Gal	88.00
10	" " Light Grey " (Inside)			" "	44.00
3	" " White inside Paint			4.65	13.95
2	" Turpentine			1.75	3.50
4	" Raw Oil			2.50	10.00
2	Bags Hardwall Plaster			1.50	3.00
4	Pounds Crack Filler (to fill cracks in wall before painting) (Plaster filler)	- - -	- - -	.30	1.20
4	Paint Brushes 4 inch			1.50	6.00
					$169.65
					$169.65

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J H Clarke

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines and Resources
MAY 22 1944
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
MAY 17th, 1944

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

In replying to your letters of February 10th, file 136-4-5 and of May 12th, file 136-6-5, we are attaching herewith a requisition covering the materials required to re-decorate Peguis South, Centre and North Schools.

In your letters, only the South and Centre schools are mentioned, but all three (3) schools, need decorating bad, and we have included enough material for the 3 schools.

The walls and ceilings will also have to be washed before being painted, as they are smoky and dirty. We show below the estimated cost of Indian Day labor for this and the painting as follows; together with the cost of a Plasterer for plastering the ceiling in the South Peguis School-

Indian Day Labor painting the 3 schools inside approximately		$110.00
Plasterer	approximately	10.00
Washing walls and ceilings all three schools (Inside)		18.00
Total cost of all labor - - - -		$138.00

FJC/OT

F J Clarke, Indian Agent.

RE/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-4-5

May 26, 1944

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis South, Peguis Centre and Peguis North Schools

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Interior decorating

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
20	Gals. flat ivory inside paint					
10	" " light grey inside paint					
3	" " white inside paint					
2	" turpentine					
4	" raw oil					
2	Bags hardwall plaster					
4	Pounds crack filler (plaster filler to fill cracks in wall before painting)					
4	Paint brushes, 4"					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa,
May 26, 1944.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

I have your letter of the 17th instant, with reference to redecorating the interior of the Peguis South, Centre and North Schools. I am forwarding to the Purchasing Agent a requisition for paint and other material required. An expenditure of $138 for labour is approved and an accountable cheque will be sent to you whenever you request it.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

REPLY TO
...NG DIVISION

136/4/5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 53,192-15-6

OTTAWA July 3, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 5 1944
REGISTERED

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

Please find herewith copies of Purchase Order No. 25,238, for painting supplies for shipment to Mr. Clarke, Hodgson, Man., as per your requisition of the 26th May, file No. 136-4-5.

This order covers all, except the two bags of hardwall plaster,which Sherwin-Williams Company are unable to supply. It will be in order for the Indian Agent to purchase these two bags of plaster locally.

H. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...SS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 53,192-15-6

OTTAWA July 3, 1944.

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

Please find herewith copies of Purchase Order No. 25,238, for painting supplies for shipment to Mr. Clarke, Hodgson, Man., as per your requisition of the 26th May, file No. 136-4-5.

This order covers all, except the two bags of hardwall plaster which Sherwin-Williams Company are unable to supply. It will be in order for the Indian Agent to purchase these two bags of plaster locally.

H.J. DAVIDSON
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, July 6, 1944.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent, Fisher River, Man.

With reference to your letter of May 17, I enclose copy of purchase order No. 25238 for materials required for the Peguis North Indian Day School.

You may purchase, locally, two bags of hardwall plaster.

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, July 25, 1944.

Dear Sir:

With reference to Purchase Order No. 25238 of June 30th, if this material has been shipped please mail invoices to Indian Agent Clarke who will certify and forward to Ottawa.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Sherwin Williams Co.
of Canada, Ltd.
Sutherland Arc.
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.D.L. COPY

136-4-5

Extract from requisition dated May 18th
from the teacher of the North Peguis
Indian Day School.

Original on file No. 136-4-4.

The teacher requests the following:

The fastenings of two doors in school need attention. Several desks in school need screwing down to floor boards and general overhauling.

The childrens' toilets need moving and some repairs are needed in boys' toilets.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 26, 1944.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to requisition of May 18 from the teacher of the North Peguis School, you should arrange to have the children's toilets moved and the repairs made to the boys' toilets.

The teacher states that the fastenings of two doors in the school need attention and that several of the desks should be screwed to the floor. You should arrange for this work before the re-opening of the school.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7.

Fisher River Agency.
Hodgson. Man July 24/44

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 27 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch Department of Mines & Resources. Ottawa.

With reference your letter 136-4-5 dated May a6th, advising that the sum of $138.00 is authorized for redecorating interior of the Noth-Centre and Southe Schools this Ageny.

We are now ready to commence ~~on~~ decorating and would you kindly forward an accountable cheque to amount of the $138.00 for Indian labour.

F. J. Clarke, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.04

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—4-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.....

FILE No. 136-4-5

TREAS. No.....

DEPART[redacted] MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE July 28, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Fisher River Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.	$138 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE. WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE. (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS. (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for redecorating interior of Peguis Indian Day Schools, #532, #533 and #534

Representative of the Treasury
RECEIVED
JUL 29 1944
INDIAN AFFAIRS

CHARGE TO
VOTE 76
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

Harold McGill

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 25238

136-5-1
136-4-5
136-6-5

Pcg'

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 533/90-10-3

Sherwin-Williams Co. of Canada, Ltd., Ottawa, June 30, 1944. 19

118 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

T. J. Clarke, Esq.,

Indian Agent, Hodgson, Man.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
20 gals.	Flat ivory inside paint, 4/6s. 1 OP.57	5.25	$ 05.00
10 "	" light grey inside paint, 3/5's do	5.05	50.50
3 "	" white " " 3/1's do	5.05	10.05
2 "	Turpentine or paint thinner 1 O.P.4-1933 container included	1.65	3.30
4 "	Raw oil 1 O.P. 1-1940 " "	1.25	5.00
4 lbs.	Crack filler (plaster filler to fill cracks in wall before painting)	.14	.56
4 only	Paint brushes, 4" med. quality and price "Brant"	33.10 doz.	11.04
			$120.00

letter July-25-44

Prices F.O.B. Hodgson, Man., as per your tender of 20th inst.

Shipping Instructions T. J. Clarke, Esq., Indian Agent, Hodgson, Man.

Vote 28 Primary 10-001

Encumbrance No. 471.

Date to be delivered: 10 days after receipt of order, as per your tender.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to THE SHERWIN-WILLIAMS CO OF CAN LTD

Address WINNIPEG

MAN

1944

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 28	to paint & Smoothawal as listed	101.31
July 6	to 4 Gal Lins Oil 1.25	5.00
	to Turp @ 1.95 per (2) & 4 brushes	14.93
		$121.24
	Indian Schools 76-10-691 TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached Er 471 for department to use.	$121.24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ~~June 30~~ 53192-15-6 dated June 30/44

VOUCHER No. 193

DATE Jul 25/44

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-6-43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X JUNE 30/44 — YOUR ORDER
OUR ORDER 93553
25238 — YOUR REQUISITION
FILE 53192-15-6
DATE JULY 19/44
ENTERED JULY 6/44
VIA C N R PREPAID
SHIP AT ONCE
TO F J CLARKE
INDIAN AGENT
HODGSON MAN

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES

SHIPPED FROM WPG — TERMS 1% 30 DAYS

41 20/T

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
18 4	1 5 GI	FLAT TONE IVORY 1-GP-57		3 25		58 50
2	5 GI	FLAT TONE LT GRAY		3 25		32 50
3	1 GI	FLAT TONE WHITE		3 25		9 75
4	1 Lb	SMOOTHAWAL		14		56
						101 31

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-6-43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER UNE 30/44 — OUR ORDER 93554

YOUR REQUISITION 25238
FILE 53192-15-6

JULY 19/44 — ENTERED JULY 6/44

VIA C N R PREPAID TO SHIP AT ONCE
F J CLARKE
INDIAN AGENT
HODGSON MAN

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES

SHIPPED FROM WPG — TERMS X NET 30 DAYS — 41/T

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
4	1 GI	RAW LINSEED OIL 1-GP-1-1940		1 25		5 00
		CONTAINER INCLUDED				

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-6-43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER JUNE 30/44 — OUR ORDER 93555

YOUR REQUISITION 25238 FILE 53192-15-6

DATE JULY 19/44 — ENTERED JULY 6_44

VIA C N R PREPAID TO — SHIP AT ONCE
F J CLARKE
INDIAN AGENT
HODGSON MAN

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES

SHIPPED FROM WPG — TERMS NET 30 DAYS

41
X 20XT

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
2	1 GI	TURPENTINE CONTAINER INCLUDED		1 95		3 90
1/3	Dz	25 X 4 BRANT BRUSHES BLACK BIRD		33 10		11 03
						14 93

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

Pool Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the SCHOOL PAINTING on PEGUIS Reserve

redecorating the interior-Peguis South, Centre and North Schools-

for week ending July 22nd 1944

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Thomas Joe	Painter					10	10	20	.50	10.00	Jos Thomas Jr	
		Week Ending July 29th 1944										
Thomas Joe	Painter	10	10	10	10	10	10	60	.50	30.00	Jos Thomas Jr	
		Week Ending August 5th 1944										
Thomas Joe	Painter	10	10	10	10	10	10	60	.50	30.00	Jos Thomas Jr	
Adams A	Plasterer						5	5	1.00	5.00	a adams	
Thomas Albert	Painter	10	10	10	10	10	10	60	.50	30.00	a Thomas	
		Week Ending August 12th 1944										
Thomas Joe	Painter	10	10	10	10	10	1	51	.50	25.50	Jos Thomas Jr	
Thomas Albert	Painter		10					10	.50	5.00	a Thomas	
Adams A	Plasterer		2½					2½	1.00	2.50	a adams.	
										$138.00		

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691-693
Payment Approved .....

Agency Fisher River
E.R. Letter 136-4-5 May 26/44

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to FISHER RIVER I A TRUST ACCT

Address HODGSON

MAN

Credit Voucher

1944 Painting (Schools)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	16	Advance from Dept Redecorating Interior Peguis South, Centre and North Schools Receipt # 16798 - - - - -	$138.00
Aug	6	Adams A (Plasterer) 5 Hours $1. Ch 29397	5.00
	7	Thomas Joe Jnr (Painter) 80 Hrs @ 50¢ (29413)	40.00
		Thomas Albert (Painter) 70 Hrs @ 50¢ (29414)	35.00
	10	Thomas Joe Jnr 20 Hrs at 50 (Cheq 29418)	10.00
	12	Thomas Joe Jnr (Transfer own Acct) 55 Hrs @50	27.50
	15	Thomas Joe Jnr (Painter) 36 Hrs at 50¢ (29423)	18.00
	15	Adams A (Plasterer) 2½ Hrs at 1.00 (29424)	2.50
			$138.00

EX'D. A.

Indian Education

76-10-69?-3

DUPLICATE FOR FILE

12.9.44 Attached voucher in duplicate attached for Accountant to pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated May 26/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Agent

Voucher No. 292

Date Aug 31/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)
Pink Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9786

RETURN OF LABOUR on the Moving of Toilets &Fence etc on Peguis Reserve

for week ending August 26th 1944

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Sanderson Jim	Moving Toilets North School			10	10	10	1¾	31¾	.40	12.70	Jos Sanderson	
Thomas Joe	Moving Toilets Centre School		10	10	10			30	.40	12.00	Joe Thomas Jr	
"	Fix Sch Fence Centre Sch					6¼		6¼	.40	2.50	Joe Thomas Jr	
								68		27.20		

Cheque No. .....
Balance .....
FOREMAN

Vote 76
Allotment 01-103
Payment Approved .....

Agency Fisher River
E.R. letter 136-4-5 Jul 26/44

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1944

Pay to F J Clarke

Address HODGSON Man

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 6	Re J Sanderson Move North School Toilets	
	31¾ Hrs at 40¢	12.70
	Re J Thomas Move Centre School toilets	
	and fix fence 36¼ Hrs at 40¢	14.50
	..... LICATE FOR FILE 18.9.44	
	Ind Education Voucher in duplicate attached for Accountant to pass	
	76-01-103	
	Peguis South Day	
	Peguis Centre Day	
		$27.20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-6 dated Jul 26/44

F J Clarke
Agent

Voucher No. 314

Date Sep 8/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sep 20/44

M Indian Affairs (School)

Hodgson Man

In Acct. with P Grouch

TERMS Hodgson Man

2		Bags Hardwal, 1 Plaster	1.75		3.50
		2 lbs nails 2½			.15
					$3.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to P Grouch

Address Hodgson

Man

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	20	2 Bags Plaster (Hardwall) del(d 1.75	3.	50
		Nails 2 Lbs		15
		Repairs to School. Repairs.	$3.	65
		EX'D. A.		
		76-10-615		
		TRIPLICATE FOR FILE 13.10.44 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
			$3.	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated Jul 6/44

Voucher No. 385

Date Oct 3/44

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOMINION GOVERNMENT
DEPT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F J CLARK
HODGSON MAN

Order No.

Invoice No. 68151

Terms

Shipped Date OCT 24/44/KK

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
36	ONLY 5/16 X 1½ FH STOVE BOLTS	1 22		44	

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

150M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to J H Ashdown Hardware Co Ltd

Address Winnipeg

Man

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	24	3 Doz Stove bolts 1.22	.44¢
		North Peguis Indian Day School	
		76-09-615	
			.44¢

EX'D A

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

31-10-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-4 dated Jul 22/44

Agent

VOUCHER No. 419

DATE Oct 26/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

October 1944

M Indi[redacted] Branch

North School

Hodgson Man

In Acct. with M Winestock

HODGSON

TERMS					
Oct	19	2 brooms 95			1.90
		1 wash basin			.60
		1½ Doz Coat Hooks			.25
		8 Yds towleing 38			3.04
		6 Life Buoy Soap 7			.42
		12 Laundry Soap 6			.72
		2 Bon Ami		18	.36
					$7.29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...l C...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to M Winestock

Address HODGSON

Man

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Xxxxxxfx				
Oct	19	to Mdse at list attached North School		$7.29

EX'D A

76-02-615

7.11.44

THIS LICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

$7.29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 453

DATE Nov 2/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 30th 1945

M. Dept of Indian Affairs
Sarcee Reserve Pegans School

In a/c With Mr Hrytsyshenko
Dallas. Man.

TERMS

10		Lengths Stove pipes			2	50
1		Roll Pipe wire				08
					2	58

Mr Hrytsyshenko
Dallas. P.O. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

24-5-37

après 23-1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1945

Pay to Mary Wylychenko

Address Dallas P.O.

Manitoba

DATE		SERVICE		AMOUNT
Jan	30	10 Stove pipes	2.50	
		1 roll wire	08	$2.58
		North Peguis Day School		
		76-09-615		
				$2.58

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated Jul 26/44

Voucher No. 641

Date Jan 31/45

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 Regrets
2 Thanks

136-4-5

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY 25th, 1945. FROM THE TEACHER OF THE NORTH BEGUIS INDIAN DAY SCHOOL. ORIGINAL ON FILE # 136-4-4

The teacher states:

One of the schoolroom doors needs a new lock.

Something will have to be done re accommodation for the pupils. Serious congestion has arisen since the registration for children's allowance.

There are desks for 20 pupils. I have 50 enrolled. 42 Treaty and 8 Non-treaty. The Non-treaty have been attending regularly the whole year and there is no other school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, June 14, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Man.

EX'D.

On a requisition recently received from the teacher of the North Peguis Indian Day School, there is a request for a new lock for one of the doors. You may purchase this.

The teacher also refers, on the requisition, to the necessity for new desks. She states that there is an enrolment of 50, of which 42 are Treaty Indian children, and that there are only 20 desks in the school.

Is there space in this classroom for additional desks? I am not certain to what she refers when she mentions non-Treaty, but I presume she means half-breeds. If accommodation is limited, the Treaty Indian children should receive first consideration. If there is room in the school for 42 desks, please let me know the sizes of the desks required, in order that we may place an order for the additional 22. With the granting of family allowances, it is presumed that the attendance at the day schools will increase. You have already received specific instructions regarding the action that must be taken in regard to family allowances when children do not attend school regularly. Desks are made in three sizes - large, medium and small. You should let me know the number of each size of these that is necessary.

Philip Phelan,
Chief, Training Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7D

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1945
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JUNE 23rd 1945

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

In replying to your letter of June 14th file 136-4-5 in regard to additional Desks for the North Peguis School, we advise that there is very little room for any additional desks without crowding. What is really needed is another room, or an addition to the present building, as this is about central for this North End vicinity. The children at present are using benches.

The services of another teacher would be required in the event of another room, and the two teachers could live in the present Teachers Residence.

There are attending at present, 8 Non-Treaty of whom 7 are Half-Breeds and the other a son of the Penticostal Minister. There is no Provincial School that these children could attend.

The Desks that would be required would be for the smaller children, who by reason of the Family Allowances are going to school. The starting age being 6 instead of the usual 7 years.

The Teacher could, without too much crowding, put in another 5 or 6 desks which should be small.

FJC/OT

F J Clarke, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, June 29, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Man.

I have your letter of the 23rd instant, with reference to the request for desks for the Peguis North School. We will arrange to order six small size single desks.

We have no funds provided in the current year's appropriation for an addition to the school or the erection of another room.

In the third paragraph of your letter you refer to 8 children for whom this Department has no responsibility with regard to education. The education of the children you mention is a provincial responsibility, and, as stated in my letter of the 14th instant, if the accommodation is limited, these children should not be allowed to attend the school during the academic year 1945-46.

I am aware that the Family Allowance Act provides for children to attend school at 6 years of age. However, if you will refer to Section 10 (1) of the Indian Act, you will note that the age for compulsory attendance of Indian children at school is 7 years, and it is our intention to adhere to the Indian Act in this particular regard.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, June 30 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 136-5-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis North Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO The Teacher, Peguis North Indian Day School

Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Desks for School

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
6	Small Size Single School Desks			
	P.O - 4207 July 5/45-			
	Vilas Furniture Co. Ltd. Cowansville Que.			
	Blue slip mailed July 10/45-			
	Note:-			
	While the desks should be shipped as stated above, the account should be forwarded to			
	Mr. F. J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Acting *Director*

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5-

ILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to The Teacher,
Peguis North Indian Day School
Shipping Point HODGSON, Man.
Post Office
Ship by Freight prepaid

Our Order No. 2921
Customers Order No. 4207
Date Sold July 9/45
Salesman Letter
Terms 30 days net
F.O.B. Hodgson
When Ship As soon as possible

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1945
REGISTERED

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
6		# 5 Model W Chair Desks		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		
		EX'D A		

4 copies invoice to F.J.Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Man.

1 " " " Purchasing Agent, Dept. M & R, Ottawa

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM NO. 13 30M 8-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 4 - 5

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. July 30 19 45

SOLD TO Department of Mines and Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net | Your Order No. 4207 | Our Order No 2921 | Shipped Via Frt. Ppd.

6	No. 5 Model W Chair Desks	11.83	70.98

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1945
REGISTERED

Shipped to:- The Teacher,
Peguis North Indian Day School,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. July 30 19 45

SOLD TO Department of Mines and Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 4123 Our Order No. 2902 Shipped Via Frt. Ppd.

5	No. 1 Model W Chair Desks	12.35	61.75
5	No. 5 " W " "	11.83	59.15
			120.90

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- F.J. Clarke, Indian Agent,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. July 30 19 45

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines and Resources,

Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 4207 Our Order No 2027 Shipped Via Frt. Ppd.

6	No. 5 Model W Chair Desks	11.83	70.98

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- The Teacher,
Peguis North Indian Day School,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to VILAS FURNITURE CO

Address COWANSVILLE

QUE

1945

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Jul	30	6 No 5 W Chair Desks	11.83	70	98
		Ord # 4207 E R 537 (59541-15-38) Jul 5/45 North Peguis			
		553-76-12-415.			
	30	5 No 1 W Chair Desks 12.35	61.75		
		5 No 5 W Chair Desks 11.83	59.15	120	90
		Ord # 4123 E R 506 (593-30-15-38) Jun 29/45			
		511-76-12-415			
		76-12-415			
		16-8-45			
				$191	88

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. as above dated .....

J. H. Blanchette
Agent

VOUCHER No. 277

DATE Aug. 7/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 4207
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA July 5/45 FILE NO. 59541-15-38

136-4-5

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The teacher, Peguis North Indian Day School,
Hodgson, Man.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO F.J.Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 9 1945
REGISTERED

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	small size portable single school chair desks Model W.		
	Estimated cost.....$66.00		

EX'D.

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO Hodgson, Man.

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.

Jr 277 passed for payment 16-8-45

WAV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	537

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Before 31st proximo.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

136-4-8

Ottawa, September 18, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

On File 17-136 (Volume 2) a report from the R.C.M.P. dated September 13, 1945, reports a minor theft from the Teacher's Residence at the Peguis North Indian Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Sep 28th 1945

136-4-15

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Peguis NORTH Indian Day School, Hodgson Man

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Indian Agent P.G. Lazenby

Hodgson Man

Purpose for which required School Teachers Residence Peguis North School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1	Glv Iron House Tank #78 Page M 136 dia 37" height 60" (Ashdown's Catalogue) WPG					
1	Glv Iron "Y" 3" Round					
1	" " Conductor Pipe cut-off 3" Round					
1	" " Elbow 3" Round					
25	Lin feet Glv Iron Conductpr pipe 3" Rd					
	Note: The Indian Agent requests that the above be supplied at the earliest possible date.					
	Sent to Pur Agent Oct 2/45					

PO - 5726 - Oct 3/45 Dft. Ashdown Winnipeg Please ship to Hodgson Man Oct 9/45

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G. Lazenby Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFI[redacted]HE
INDIA[redacted]T

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OCT 1 1945
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 7 B

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
28th September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to forward herewith a requisition for a soft water tank, conductor pipe, etc; for the North Peguis School.

There had previously been a water tank at this teacher's residence, but the previous teacher had disposed of it when she left, and as a consequence of much rain, there is considerable water in the residence basement, which renders it unfit for use. The water from the roof has simply poured out of the eave troughs on the ground and gone into the basement.

It would be appreciated if this requisition can be filled as soon as possible.

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 5766
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA October 3/45 FILE NO. 60501-15-3 B.

TO The J.H.Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Galv. Iron House Tank #78 dia. 37" height 60"		
1	" Iron "Y" 3" Round		
1	" " Conductor Pipe out-off 3" Round		
1	" " Elbow 3" Round		
25	Lin. ft. Galv. Iron Conductor pipe 3" Rd. plain applied in 3 lengths		
	Approx. cost.....$16.00		

Jr 487 — # 3.03

HJD/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	10	691	1012

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 18%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOMINION GOVERNMENT DEPT OF MINES & RESOURCES
P G LAZENBY ESQ
HODGSON MANITOBA

Order No. 5766 Invoice No. 72370
Terms
Shipped OCT 19/45 Date EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY 3" CO NDUCTOR PIPE Y	67			67
½	OZ 3" " ELBOWS 75 DEG	2 45			20
3	LENS 3" PLAIN CONDUCTOR POPE 30/100	7 20			2 16
					303
	For North Pequis School				

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

150M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to The J.H.Ashdown Hardware Co: L'td

Address Winnipeg, Manitoba.

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	25	To: Conductor Pipe, Elbows & 'Y' as per attached invoice. For North Peguis School.	3	03
		P.O. #5766		
		Allot:- 76 - 10 - 691		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to use 31-10-45		
		Three ------- and 03/100 Dollars	$ 3	03

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. [illegible]
Agent

VOUCHER NO. 487

DATE 25th October 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFIC[illegible]HE
INDIA[illegible]NT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-B.

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
OCT 30 1945
REGISTERED

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
25th October 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

With reference to Purchase Order #5766 to Ashdown's of Winnipeg, I beg to advise that I have received a letter from this firm stating that they are unable to supply the Galvanized Iron House Tank ordered, since the manufacturers have discontinued turning out this item, and they have therefore cancelled this item. They have 'back ordered' the 3 inch conductor pipe cut-off for later shipment.

I would like authority to purchase the house tank from wherever it is possible to obtain one, as it is very necessary to have one at the North Peguis School.

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-4-5

Ottawa, 1st November, 1945.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 25th ultimo, you may purchase locally the Galvanized Iron House Tank required at the North Pequis School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... F.R.I.A. Trust Acct .....

Address ..... c/o Indian Agent .....

1945 ..... HODGSON ..... MAN .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov	6	to bail out water North Res School & fix		
		seats in School house -	$4.	[illegible]
		North Peguis Day School		
		76-01-103		
			$4.50	

533-76-01-103

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. J. Cowley
Agent

VOUCHER No. 550

DATE Nov 7/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7B

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
NOVEMBER 6th 1945

E.Z.D.

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We attach hereto Voucher #550 for $4.50 covering labor for bailing out water from the basement of the North School Teachers Residence. There was about 4 or 5 inches of water over the basement floor and most unsatisfactory.

After this was done, a lot of school desks needed fixing and tightening up which we also had done, shortly after school had opened in September.

We trust these improvements will meet with the approval of the Department as the Teacher wished the work done without delay.

P G Lazenby, Indian Agent

PGL/OT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 13 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

COPY
ORIGINAL ON 7 Mar
File 1-1-6

146 Masson St.,
St. Boniface, Man.,
Dec. 11, 1945.

DEC 17 1945
REGISTERED

Mr. R.A. Hoey,
Director Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I enclose herewith reports of my annual inspection of Peguis and Fisher River Schools.

Since payments of Family Allowances have come into effect the three schools on Peguis Reserve are badly overcrowded, the one haveing an enrolment of 72 where 40 could conveniently be accommodated. These three schools have no transom windows nor other ventilation system.

Would it be possible to have transom windows installed as soon as possible?

Yours truly,

C.J. Muller.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-4-5

Ottawa, 27th December, 1945.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

In connection with the Peguis North Day School, Inspector Muller also suggests installing of transom windows and you may have the work done during the Christmas holidays. He stated, in addition, repairs are needed to desks and cupboards. Please have this work done also.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7B

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JAN 14 1946
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 8th 1946

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We acknowledge your letter of December 27th last file 136-4-5 in regard to North School in connection with Mr Mullers report.

As suggested, we are having the desks and cupboards repaired, and also, a transom installed when we can get a carpenter to do the work.

We might add that, we may be able to procure the North W.A. Church Hall for a second room to alleviate the pressure of attendance at North Peguis. Some minor repairs are necessary to this hall, such as glass, door, putty etc The rental would be $15.00 per month.

The W.A. of the Anglican Church have good sized halls close to each of our Peguis Schools and are willing to rent them to the Department, temporarily for $15.00 per month.

P G Lazenby

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR FILE: 136-4-5

File: 136-4-1

Ottawa, 17th January, 1946.

Most Reverend Sir:

Regarding my recent letter with reference to securing two teachers for the schools on the Peguis Reserve, the Indian Agent has now recommended a second classroom be opened if possible at the Peguis North School. We are prepared to do this if we can secure another teacher. Any assistance that you can give us in this regard will be very much appreciated.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Rev. L.R. Sherman, M.A., B. Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P G LAZENBY

Address HODGSON

MAN

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	5	to repairing Cupboards & Desks	$1.00
		Peguis North School 76-09-615	
			$1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 dated December 27/45

Voucher No. 83

Date Feb 6/46

P. J. Lazenby
Agent

583.76-09-615
13/2/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 13th 1946

Mrs Edna McDonald.

Mick Pegues, Sch'k.

In a/c With Dallas Red & White Store

Dallas. B.C. Mail

TERMS

✓ 1	only	axe. Black Prince	185	1.	85
✓ 1	only	axe Standard	75		75
✓ 12	Bars	Life Buoy Soap	7½		90
✓ 2	only	brooms	95	1	90
✓ 1		Dust Pans	35		35
✓ 42		Sealand Enamel Cups	25	10.	50
✓ 24	yds	Cheese Cloth	8	1	92
12	Rolls	Crepe Paper	15	1.	80
✓ 21	yds	Toweling	20¢	4.	20
3	"	Toweling	30		90
✓ 2	tins	Bon-ami Powder	25		50
1	-	Standard Paint	35		35
1		Stove Pipe	25		25
1		Stove Dampers			25
				# 26.	42
					50
1		water Pail			
		Signed		26	92
		Edna McDonald			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to RED & WHITE STORE

Address DALLAS

MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar	13	to articles required for North School Peguis		
		list attached	$26	.92
		North Peguis Indian Day School		
		76-02-615		
			$26	.92

533.76-02-289
Form 24-46

DUPLICATE FOR FILE
VOUCHER in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 36-4-4 dated Aug 22/45

T. J. Boyd
Agent

VOUCHER No. 258

DATE Mar 30/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 4

Requisition for School Material

Date May 1946.

For North Pequis School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Window Pane.			1		Size 22 x 12¼
2 doz Cakes pearl Naptha Soap.					
2 brooms			2		
1 dust pan.			1.		
Envelopes			1 doz		size 9½ x 4½.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 4 1946
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Ana McDonald

School North Pequis

Post Office (nearest) Dallas Man

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba.

Ana McDonald
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G. G. Corbett
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

Ottawa, June 5th, 1946.

EXD.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your recent requisition from the teacher of the North Peguis Indian Day School, you may purchase the following:

Window Pane
2 doz. cakes pear naphha soap
2 brooms
1 dust pan

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Records.
2- Training

136-4-5

EXTRACT FROM REQUISITION FROM THE TEACHER OF THE
NORTH PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL - Original on 136-4-4.

The following are required:

25 Desks - intermediate size,

also

5 doz. coat hooks,
2 " enamel cups
1 " cakes Lifebuoy soap,
24 yds. cheesecloth.

O.K.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

August 5, 1946.

136-4-5

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
25	Single chair desks, medium size.		

P.O - 12828. Aug 8/46
Vilas Furniture Co Ltd
Toronto Ont

Blue slip mailed
Aug 13/46

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 (WT1).

Ottawa, August 5, 1946.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

The following articles may be purchased for use at the Peguis North Indian Day School:

5	doz.	Coat hooks,
2	"	Enamel cups,
1	"	cakes Lifebuoy soap,
24	yds.	Cheesecloth.

We have requested our Purchasing Branch to secure twenty-five single chair desks for this school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

EX'D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 12828
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

MMV/GG [redacted] OTTAWA August 8th, 1946 FILE NO. 66960-15-38

TO Vilas Furniture Company, Limited,
Cowansville, P.Q.

136-4-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. P. G. Leneby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

F.O.B. Hodgson, Manitoba. QUOTATION OF 26/7/46

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
25	single chair desks, medium size	$13.59	$339.75

VR 50'
Passed 25/9/46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	774

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY
September, 1946.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Sept. 10 1946

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net | Your Order No. 12828 | Our Order No. 3681 | Shipped Via Frt. Ppd.

25	No. 3 Model W Chair Desks	13.59	339.75

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to VILAS FURNITURE COMPANY

Address COWANSVILLE

QUE

EX'D

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	10	25 No3 Model W Chair Desks 13.59	$339.75
		Peguis North Indian Day School	
		76-12-415 E R No 774	
		P O 12828	
			$339. 75

DUPLICATE FOR FILE
VOUCHER to duplicate detachment
FOR ACCOUNTANT TO DAY. P.
15/9/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 66960-15-38 ed Aug 8/46

Agent

VOUCHER No. 501

DATE Sep 17/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

FORM [redacted] STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA BY GENERAL ORDER NO. 41 (ORDER NO. 7562) OF 15TH JULY, 1909

National RAILWAY COMPANY

STRAIGHT BILL OF LADING - ORIGINAL
— NOT NEGOTIABLE —

Shipper's No. _____

Agent's No. _____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading.

at WINNIPEG, MAN. 27th Sept 1916 From **Paulin Chambers Co., Ltd.**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____ To _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If.....Times 1 st.	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class

If Special Per _____

(Mail Address—Not for purposes of Delivery).

Consigned to P. G. Parenteau Indian Agent

Destination Hodgson Province or State of Man County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
86	CARTONS BISCUITS			
	BOXES "	5690		
	CARTONS CANDY For Regina School			
	BOXES "			
	PAILS "			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

_____
Agent or Cashier

Per _____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$_____

Autographic Register Systems Ltd., Winnipeg 5330

PAULIN CHAMBERS CO., LTD., Shippers

5312

_____ Agent

Per _____

Per _____

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman ..... WINNIPEG, MAN., Oct 3 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY



SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.
Marked for: Peguis School

№ 9844

075925

10m—9-43

Quantity	Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
4300 Lbs Vitamized Biscuits						
86/50	4300	.20		860.00 net		
Plus Tax				68.80		
				928.80		
						928.80
Plus Freight						28.45
						957.25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Paulin Chambers Co: Ltd

Address Winnipeg, Manitoba.

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	12	To: 4300 - lbs School Biscuits, including Tax and Prepaid Freight, as per attached invoice.	957.25
		Allot:- 76 - 02 - 221 EX'D. A.	
		Purchased from Ottawa.	
		Nine Hundred, fifty-seven --- and 25/100	$ 957.25

21/Oct 46.
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. T. Conley
Agent

VOUCHER NO. 605

DATE 12th October 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 21/46

M

Dominion Government,
P. G. Lazenby,
Hodgson, Man.

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

11758—27-6-46—30m—140. Form 166, No. 1

mc

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Sept.28	Mr. P. G. Lazenby,			
	24 soap /5	1.20		
	12 Lifebuoy 4/25	.75		
	6 shades	11.40		
		13.35		
	Freight charges	.50		
		13.85		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 21/46.

M

Dominion Government,
P. G. Lazenby,
Hodgson, Man.

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

11758—27-6-46—30m—140. Form 166, No. 1

MC

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Sept.28	P. G. Lazenby			
	5 pkgs cream .75	3.75		
	1 qt white paint	1.50		
	2 qts oak 1.80	3.60		
	1 pail	1.65		
	2 brooms 1.35	2.70		
	1 dustpan	.20		
	1 doz mugs .32	3.84		
	1 doz mugs .27	3.24		
	1 pail	.43		
	1 d pan	.79		
	2 axe handles .70	1.40		
	4 cloths .35	1.40		
	1 rug	5.25		
		29.75		
	Freight charges	.69		
		30.44		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1946

Pay to T EATON COMPANY LIMITED

Address CONTRACT ACCOUNTS OFFICE

WINNIPEG MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	28	to Misc articles list attached	30.44
	28	" " "	13.85
		~~$44.29~~	
		E.A.D.	#44.29
		Peguis NORTH Indian Day School	0
		76-09-615	
		533	
		DUPLICATE FOR FILE	
		15/11/46	
		Voucher in duplicate detached	
		for Advancement to new	
		Auth: Letter June 5/46 136-4-8	
		" " 136-4-5	
		#44.29	
		~~$44.29~~	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

G. E. Lovelace
Agent

Voucher No. 698

Date Nov 11/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

3rd December 1946. 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis North Indian Day School

VOTE 16 Allotment 12 - 422

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Replacing old burned out heater in teacher's residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1	Cabinet Wood Heater. No: 43. Page H150-1, Ashdown's Catalogue.			EST:		$ 45.00
	MARK SHIPMENT "NORTH SCHOOL"					

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 9 1946
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G.Lazenby
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 (W.T. 1)

Ottawa, 10 December 1946.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

With reference to your requisition of the 3rd instant, you may purchase a new heater for the Peguis North School at an approximate cost of $45.00.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

[redacted]

M.O.Contracts.

Date January 10th, 1947 Reference No.

Name Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Address Fisher River Agency CONTRACT.
HODGSON MAN.

ATTN:
Mr. P.G. Lazenby KEEP THIS FOR REFERENCE 159-5
Indian Agent.

Form I, No. 5

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	Your File # 7- B.		
1	Box Stove	15 00	

For:

Mr. P. G. Lazenby
Indian Agent
North School
Hodgson Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to THE T EATON CO LTD

Address M.O. CONTRACTS

WINNIPEG MANITOBA

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	10	1 bx stove	$15	00
		H.B.D.		
		Peguis NORTH Indian Day School		
		76-12-415		
		3.33. 30/1/47		
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
			$15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 Vol 1 dated 10 Dec 1946

J. L. Lockerby
Agent

Voucher No. 40

Date Jan 14/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

January. 22 1947

Miss [redacted] Mrs Una Mc Donald.

North Pequis Reserve

In a/c With Red. White Store

Dalhousie N.B.

TERMS

12	oz	Pipes	Fri	28	3.	36
2	"	Elbows	Jan	30		60
2	"	Dampers	Fri	25		50
					4.	46

Supplied by.

Red. White Store

Dalhousie N.B.

Una McDonald.

Stove Pipes etc for

Pequis North School

Fisheries Research Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.E.I. Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to RED & WHITE STORE

Address DALLAS P.O.

MANITOBA

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	22	to stove pipes, elbows & dampers -	$4.46
		B	
		North Peguis Indian Day School	
		76-09-615	
		533 1/8/3/41	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
			$4.46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 134

Date Feb 11/47

T. F. Rousseau
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 15 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

North Peguis Indian Day School Hodgson Man

VOTE 76 Allotment 02-615

SHIP TO P G LAZENBY Indian Agent - Mark NORTH SCHOOL"
Hodgson, Manitoba

Purpose for which required North School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1	Football					
2	Brooms					
2	Scrub ~~brushes~~ brushes					
2	Doz Laundry Soap					
1	Box Life Buoy Soap					
2	Water Pails					
2	Pkg BON AMI					
14	Yds Cheese cloth					
8	Yds Hand towelling					
1	Ctn -100 Lbs- Sweeping Compound					
1	Gallon Disenfectant					
1	Window glass 10x14"					
1	" " 12x20"					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P G Lazenby - Indian Agent

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, May 21st, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 15th instant, you may purchase for use at the North Peguis School, the articles shown on the attached requisition.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to VILAS FURNITURE COMPANY LTD

Address COWANSVILLE

QUE

1947

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jun 23	to 18 Desks prepaid- 2432 EXD. A.	$297.00

AUDITED FOR PAYMENT JUL 22 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

JUL 8 1947 REGISTERED

NORTH PEGUIS IND DAY SCHOOL

516 12 415 ER 263 PO 18829

Training Division JUL 1947 KB Br.

$297.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. F. Rodgers
Agent

Voucher No. 677

Date Jul 2/47 JUL 2-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. June 23 19 47

PRODUCTS
—
School Furniture
Household Furniture
—
TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 18829 Our Order No. 2482 Shipped Via Frt.Ppd.

12	No. 5 Model W Chair Desks	16.34	196.08
6	No. 3 " W " "	16.82	100.92
			297.00

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Sept 15/47 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis North School

VOTE 76 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO P G Lazenby - Indian Agent

HODGSON MANITOBA

Purpose for which required teachers chair - Peguis North Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	TEACHERS CHAIR		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 24 1947
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P G LAZENBY INDIAN AGENT

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 (WT 1)

EX'D.
A.

Ottawa, September 25th, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 15th instant, you may purchase a teacher's chair for the Peguis North Day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Mail Order

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 150-26. CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. CONTRACTS

Date October 3, 194

NAME Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch, Fisher River Agcy.
Att. P. G. Lazenby, Ind. Agt.,
North School,

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

15260—27-5-47—15m—167

DEPT.	QTY.	DESCRIPTION	PRICE EACH	AMOUNT
12	24	Laundry Soap		1 40
12	12	Lifebouy Soap		1 00
12	2	Bon Ami		30
12	70lbs	Sweeping Compound		1 75
12	1 gal	Disinfectant		75
36	14 yd	Cheese Cloth		1 96
36	8 yd	Hand Towelling		1 60
53	2	Brooms		2 30
53	2	Scrub Brushes		60
53	2	Water Pails		CANCELLED
61	1	Football		8 45
				20 11
		Shipping Charges		39
				20 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. HAND

Date

1947

Pay to THE T EATON CO LTD

Address CONTRACTS

WINNIPEG MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	3	to misc articles for North Peguis Day School		
		as per attached	20.	11
		our portion of shipping charges		39
			$20.	50
		North School		
		76-09-615		
			$20.	50

Training Division OCT 15 1947 Indian Affairs Br.

OCT 14 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 WT1 dated 21 May 1947

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

G. G. [illegible]
Agent

Voucher No. 1082

Date Oct 7/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Offices and Warehouses at Moncton—Montreal—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton

24SP-468



New Empire
Model "W"
Chair Desk

INVOICE

Moyer School Supplies Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"

— Since 1884 —

315 WILLIAM AVENUE

WINNIPEG, MAN. Oct. 8/47

Please refer to this number when writing.

W- 2689

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

SEC.-TREAS. Mr. P. G. Lasenby, Indian Agent,

POST OFFICE Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.

Terms: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

"We Sell Everything For The School"

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods. (See Left Margin).

☛ PLEASE HAND INVOICE TO THE SEC. TREAS. ☚

1	No. 30½ Teacher's Chair	$ 10.50

☛ IMPORTANT ☚

The goods shown on this invoice are your property, not ours. Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are not responsible for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Railway Company, and forwarded to us, we will replace the shipment free of charge, BUT NOT OTHERWISE. We are Not Responsible for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EXD

Pay to MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED

Address 315 William Ave

WINNIPEG MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	8	1 teachers chair	$10.50
		Peguis North School	
		76-12-415	
			$10.50

Training Division
OCT 21 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 20 1947
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-5 WT1 dated 25 Sep 47

J. F. Smith
Agent

VOUCHER No. 1115

DATE Oct 14/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

WINNIPEG, MAN.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO

Dept. Mines & Resources,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

JT

INVOICE No. AND DATE 409-16 Oct 20-47

YOUR ORDER

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO

TERMS

					Net 15th Prox.	2% 15th Prox.
1	only Fire Door for 24-50 Lumberman(s Heater	3.85	N		3.85	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 5b
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to MARSHALL WELLS CO LTD

Address WINNIPEG

MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	20	to five door - North School -	$3.85
		Peguis Indian Day School NORTH	
		76-09-615	
			$3.85

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 28 1947 Winnipeg

E'V'D.

Training Division OCT 29 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. G. Gooderham
Agent

Voucher No. 1136

Date Oct. 23/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 30 046

110 YOUNG ST.

WADELIUS PAINTING & DECORATING

WINNIPEG, MAN. May 18th, 1948

7-E

Indian Agency,
HODGSON, Manitoba

244
MAY 20 1948
Fisher River Agency.

Attention - Mr. LAZENBY

Dear Sir;-

Re Fisher River School

INTERIOR

First Floor - Two Classrooms, including Cloak Rooms and Hall; Ceiling and Walls Painted, Woodwork Varnished.

Second Floor - (Teacher's Quarters) Hall leading to Second Floor and Four Rooms; Ceiling and Walls Papered, Woodwork Varnished.

EXTERIOR

Roof and all Exterior Woodwork, including Storms, Screens and Storm Doors; Painted. Loose Putty in Windows to be removed and reputtied.

MATERIAL	-	$375.00
LABOUR	-	775.00

Yours very truly,

WADELIUS PAINTING & DECORATING
A W Wadelius

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 30 046

110 YOUNG ST.

WADELIUS PAINTING & DECORATING

WINNIPEG, MAN. May 18th 1948

2-D.

Indian Agency,
HODGSON, Manitoba

242
MAY 20 1948
Fisher River Agency.

Attention - Mr. LAZENBY

Dear Sir;-

Re South School

INTERIOR

Ceiling and Walls; Painted
Woodwork; Varnished

EXTERIOR

Roof and all Exterior Woodwork, including Storms, Screens and Storm Doors; Painted.
Loose Putty in windows to be removed and reputtied.
(Three outside Toilets included)

TEACHER'S RESIDENCE - same as above

MATERIAL	-	$150.00
LABOUR	-	300.00

Yours very truly,

WADELIUS PAINTING & DECORATING
A W Wadelius

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 30 046

110 YOUNG ST.

WADELIUS PAINTING & DECORATING

WINNIPEG, MAN. May 18th, 1948

Indian Agency,
HODGSON, Manitoba

MAY 20 1948
Fisher River Agency.

Attention - Mr. LAZENBY

Dear Sir:-

Re Centre School

INTERIOR

Ceiling and Walls; Painted
Woodwork; Varnished

EXTERIOR

Roof and all Exterior Woodwork, including Storms, Screens and Storm Doors; Painted.
Loose Putty in windows to be removed and reputtied.
(Three outside Toilets included)

TEACHER'S RESIDENCE - same as above

MATERIAL	-	$150.00
LABOUR	-	300.00

Yours very truly,

WADELIUS PAINTING & DECORATING
A.W. Wadelius

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 30 046

110 YOUNG ST.

WADELIUS PAINTING & DECORATING

WINNIPEG. MAN. May 18th, 1948

7-B

Indian Agency,
HODGSON, Manitoba

241
MAY 20 1948
Fisher River Agency.

Attention - Mr. LAZENBY

Dear Sir:-

Re North School

INTERIOR

Ceiling and Walls: Painted
Woodwork: Varnished

EXTERIOR

Roof and all Exterior Woodwork, including Storms, Screens and Storm Doors: Painted.
Loose Putty in windows to be removed and reputtied.
(Three outside Toilets included)

TEACHER'S RESIDENCE - same as above

MATERIAL	-	$150.00
LABOUR	-	300.00

Yours very truly,

WADELIUS PAINTING & DECORATING
A W Wadelius

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

[redacted]CE OF THE
[redacted]DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21688 PLEASE QUOTE FILE 7. (136).

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
22nd May 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 27 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

It will be noted from the 1948-49 Estimates for this agency on Page 3 - SCHOOLS, provision has been made for the painting of the three Day Schools on Peguis reserve and the teachers' residences attached thereto, and the Large Fisher River Day School. The cost of painting the three Peguis schools and residences was estimated at $370.00 each, and the cost of painting the Fisher River School, at $1,000.00.

We have had a Painter and Decorator here, a Mr. A.W.Wadelius of 110 Young Street, Winnipeg to look over these buildings and give estimates on the cost of this work.

We have now received Mr. Wadelius' written quotations, which are, as per attached copies of the originals, on his own letterheads. These quotations are somewhat higher than estimated, which is no doubt due to the increase in cost of both labour and materials.

All these school and residences are badly in need of painting, and it would be appreciated if the Department would approve of the work being done during the coming summer holidays.

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.
M
136-4-5 (E.1)

June 1st, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

We have your letter of the 22nd ultimo with reference to painting the three day schools on the Peguis Reserve and also the Fisher River School.

It is noted in the case of the three Peguis Schools the firm requests $450.00 for material and in the case of the Fisher River School, $375.00. I am inclined to feel that we could save some money by purchasing the paint ourselves and in that event I presume that the quotation for labour would be according to the amount mentioned in the tender.

You might let me have a requisition for the paint required. We would then be in a position to decide if the saving would be effective.

It is doubtful if we can authorize the expenditure required for all four schools and if we have to delay the painting of one of them we would like to know at which school the painting could be delayed until next year.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

136-4-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

JUNE 8th 19 48

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis Schools (3) and Fisher River Schools. Peguis (3) school residences

VOTE 516 ALLOTMENT 09 ALLOCATION SYMBOLS 615

SHIP TO P G Lazenby, Supt, Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba (136)

Purpose for which required paint & decorate 3 Peguis Schools & Res & Fisher River School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
80	Gallons Paint	6.	480.00
60	" Shingle stain	2.	120.00
5	" Varnish	7.	35.00
40	Pounds putty		15.00
	Wall paper, water paint, or kalsomine estimate		50.00
			$700.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P G Lazenby - Sup't: Fisher River Agency

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7 (136)

25196

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JUNE 8th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Re Painting Schools and Residences

With reference to Mr. Neary's letter 136-4-5 (E 1) of June 1st., we attach hereto a Requisition covering paint and material required for the three Peguis and Fisher River Schools. We have also priced the material. The quantities and the price are estimated only roughly, as it is difficult to estimate the paint required. Some of the buildings need paint badly and will soak up a lot.

Some wall paper may be required, water paint or kalsomine, where some surfaces have already been treated with this finish, as it would not be advisable to paint over kalsomine.

It may be possible to effect a saving in purchasing the material ourselves, however, we would be responsible then for the distribution of it. Any left over's would be a loss, and it is just questionable if we would be much ahead. The prices quoted by this firm seem reasonable, and they look after everything.

The firm of course, is quite prepared to carry out their contract for labour, should the Department prefer to purchase the material themselves, and entirely, look after this end of it.

Peguis North School looks the best, and apparently, must have had paint last. We would recommend that this school be left out of this programme this year if necessary.

P G Lazenby
Sup't: Fisher River Agency

PGL/OT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 14 1948
A.M.
RECEIVED

c.c. for Mr. Davis, SupV, Wpg.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5 (E.1)

June 19, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

We have your letter of the 8th instant with reference to painting the schools and residences in the Fisher River Agency.

In view of the expenditure involved we are not prepared to authorize the amount required for painting the Fisher River School. We are prepared to provide the funds required for the painting of the Peguis Center and the Peguis South schools this year and I return the requisition which you forwarded so that you may reduce the amounts of materials required.

The painting of the Fisher River School and the Peguis North School will have to be postponed until next year.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

136-4 #5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., JUL 17 1948 194

PA

Department Of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # I5-6-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June 2I,	A I0632			
I	Playground Ball,	$ 2 00		
I	" Bat,	I 60		
	C.N.X.Ppd.Voucher, Att'd....	42		$ 4 02

To:The Teacher,
Peguis North Indian Day School,
Dallas,Manitoba.....

Training Division
JUL 21 1948
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

file 136-4-5

136-6-5
136-4-5 (E.)

August 13, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Re - Peguis Centre Indian Day School
Peguis North Indian Day School.

We have received a request from Mr. Pook that we consider the addition of an extra class room at both of the above two schools.

This matter has been discussed with Mr. Doucet and while he is preparing a report based on his findings, we will have to have your considered opinion also on this matter.

about Peguis

These are on the list for future construction

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-5
136-4-5 (E.)

August 13, 1948.

Dear Mr. Pook:

Re - Peguis Centre Indian Day School
Peguis North Indian Day School

I have for answer your letter of July 29th with reference to the provision of an additional class room at the above Indian day schools.

Please find hereunder the average attendance at these schools as hown by our latest available returns.

Peguis North
May, 1948 31
June, 1948 32

Peguis Centre
May, 1948 40
June, 1948 36

We are writing to Mr. Regional Supervisor Davis concerning your request and I am also forwarding to him a copy of this letter.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Mr. R.H. Pook,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~136-4-1~~

136-4-8

7525

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

July 29th, 1948.

Department of Indian Affairs & Northern Development
Ottawa Branch
AUG 4 1948
P.M.
REGISTERED

Mr. Bernard F. Neary,
Dep't of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We write you with regard to the situation existing at the Peguis North School and the Peguis Centre School. We believe that there are sufficient children attending both of these schools to warrant an additional class room. In fact it must be impossible to carry on the work thoroughly by two teachers with the present accommodation, of one room only. As the Department is building a new school in very close proximity to the two schools mentioned we feel that it would be a good opportunity of having the additional accommodation provided.

Will you therefore give some consideration to this matter?

Yours faithfully,

R. H. Pook
Secretary-Treasurer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dallas, Man. July 2nd 1948

M^r P. C. Lozenby Indian Agent

Hodgson Man

IN ACCOUNT WITH

J. M. WYLYCHENKO

Red & White Store

Account Brought Forward 21.07

1	doz	Potato Pot	1.27	1.27
1	"	water pail	.65	.65
				$23.01

Despatched by
J. M. Wylychenko
Dauphin
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dallas, Man. July 2 1948

M^r P.P. Lagassy Indian agent

Hodgson. P.O. Man.

IN ACCOUNT WITH

J. M. WYLYCHENKO

Red & White Store

Supplies for North Pegeus School

1	only	Large wlg		07
1	"	Sauce Kettle	1.79	1.79
1	"	Fry Pan	.60	.60
3	"	Cups & Saucers	.25	.75
3	"	plates	.25	.75
3	"	Cereal Bowls	.50	1.50
1	"	Sauce Pan	.70	.70
1	"	Butchers Knife	.90	.90
1	"	Coal Oil Can	1.19	1.19
1	gal	" "	.32	.32
1	only	Tea Pot	.70	.70
3	"	Tumblers	.10	.30
1	"	Pepper & salt Shakers	.15	.15
3	"	Table Knifes	.25	.75
3	"	" Forks	.25	.75
3	"	Tea Spoons	.15	.45
2	"	Table spoons	.25	.50
3	"	" "	.20	.60
1	"	Tub Large	2.50	2.50
1	"	Boiler	2.85	2.85
1	"	Coffee Pot	2.45	2.45
2	Yds	Towelling for Dishes	.25	.50
			Carried Forward	$ 21.07

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to J M WYLYCHENKO

Address DALLAS P.O.

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	2	to misc articles required for NORTH Peguis school - purchased when Mr. Pomeroy arrived - items required at once for living as none where in the house - invoice attached -	$23.01

Training Division
AUG 20 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1948
A. M.
RECORDS

Peguis North Indian Day School

516-12-415

~~Insufficient room~~ Nothing in house when Teacher arrived. Purchased by Supt.

$23.01

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated ~~Reg Supt for~~ G. Lavergne Supt

Agent

VOUCHER No. 813

DATE Aug 12/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-41-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	18	to refund scrub Peguis North (Wilson) school 4698	$2.00
			$2.00

Training Division
AUG 25 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 24
P. M.
RECORDS

WILSON (North Peguis School)
516-01-102

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

S Boyne
Agent

Voucher No. 846 S Boyne for P G Lazenby SUPT

Date Aug 20/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

[redacted]CE OF THE
[redacted]IAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

24811 PLEASE QUOTE FILE 7 B (136)

AIRMAIL

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 14th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Peguis NORTH 2nd room W.A. Church Hall -

The matter of opening a second classroom in the above Hall has been discussed with the Peguis North Indians, and the W.A. are quite willing to put this hall in first class shape and rent it to us at $28.00 per month or $7.00 per week. This rate is paid by the present Picture Show man.

These Indians are working on the Hall now in hopes that we will be willing to start this second classroom. There will be no expenditure involved in repairs, we will of course have to buy our Blackboard and all items required for the classroom including Desks.

If the opening of this classroom is approved, kindly advise and we will forward an requisition covering Desks, and all supplies required to put this room into operation.

S Boyne

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 19 1948
A.M.
REGISTERED

S Boyne
A/Supt -Fisher River Agency

OT/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Davis
" Mr. Pook

533-5 (E)

, October 20, 1948.

Mr. S. Boyne,
Assistant Superintendent,
Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis North Indian Day School
Opening of Second Classroom.

This will confirm the fact that we are prepared to open a second classroom at the Peguis North Indian Day School. I note that the Indians are pmepared through the W.A. to put this hall in first class shape and rent it to us at $28. per month.

I also understand that the only expenditure involved will be this rental fee and that the Indians will carry out the necessary repairs.

With regard to the blackboards, please find attached a standard letter sent in this regard. It is presumed that you can make the necessary purchase of masonite in Hodgson and that you can order the blackboard paint immediately.

I understand that you will be forwarding shortly, a requisition for the desks. Be sure to indicate the number of small, medium and large required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOL COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

You might also consider, in view of the fact that you will have a large number of primary children, of building a large kindergarten table or tables. You are aware, that modern educational practice favours the use of these tables for primary classes rather than the use of individual desks. It is presumed that you could have these tables made locally by one of the Indians on the Reserve. I would sugges that they be made 23" high with room for three children on either side and one at each end.

They could be covered with either masonite or battleship linoleum. We can then order kindergarten chairs from one of the standard school supply companies for use with these tables.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River Agency Trust Acct

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Oct	2	labor make ventilators	78688	8.40	
	9	" Washing cleaning	78693	5.00	
	11	" " "	78695	5.00	$18.40

Training Division
NOV 1 1948
Indian Affairs Br.

NORTH PEGUIS SCHOOL
516-01-102

$18.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1089

DATE Oct 19/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-33-5

[redacted]E OF THE
DIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 27th 1948

PLEASE QUOTE
FILE 7B (136)

27709 Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 30 1948 A.M. REGISTERED

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Extract

Re: Peguis North Day School #4
Opening of second class room W.A. Hall -

We are pleased to acknowledge Mr. Neary's letter of the 20th instant file 533-5 (E) approving of the opening of a second class room in the Peguis North W.A. Church Hall, at a rental of $28.00 per month. We are now proceeding on the assumption that the Department will be able to secure the services of a teacher for this room.

We do not think we will need any desks, as some can be transfered from North #4 Peguis, and we'll have a table made as suggested in Mr. Neary's letter. However, it would advisable to order about 10 kindergarten chairs, we can use benches in the meantime.

Apparently, we have received two shipments of blackboards for South-West #1, and we plan on using one shipment for the W.A. Halls.

We also plan on installing 2 storm windows (Sideways) on this Hall for better lighting. The cost to be deducted from the rent, unless, the W.A. want to do this themselves. Also, the heater can be re-placed with one of the heaters we have which the Bookers replaced.

We should have a Teacehrs Desk and chair, also a school Flag. There will be other small items but we can get these when the Teacher arrives.

S Boyne

OT/

S Boyne, A/Supt-

c c Mr. Davis, WPG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5 (E.1)

November 3, 1948.

Mr. S. Boyne,
Assistant Superintendent,
Indian Agency,
Hodgson, Man.

We have noted the contents of your letter of October 27th and approves the arrangements that you have made for opening a second class room at the Peguis Day School No. 4.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

532 - 5

533 - 5 (E)

534 - 5

October 21, 1948.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 2 Indian Day School

Peguis No. 3 Indian Day School

Peguis No. 4 Indian Day School.

Authority is given for the installation of ceiling ventilators in the classrooms of the above three schools. You will recall that we found that an Indian carpenter could do this work for a reasonable sum and that verbal authority was given for this project. Please submit separate vouchers for this work and quote this letter as authority.

A copy of this letter is being sent to Mr. Boyne.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/RM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

STATEMENT

Dallas, Man. October 29th 1948

M Indian Affairs Branch Dept of Mines & Resources

Hodgson. Manitoba

IN ACCOUNT WITH

J. M. WYLYCHENKO

Red & White Store

To Bulldozer Caterpillar work on fire guarding Wolf Pequis and Muskrat Islands		
6 hrs @ $8.00 per hr	8.00	$48.00
J. M. Wylychenko. Dallas Man.		$48.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-35-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to J M WYLYCHENKO

Address DALLAS P.O.

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	29	to fire protection, Bulldozer--	
		NORTH PEGMIS #4 and Murdoch School	$48.00
			$48.00

Training Division NOV 5 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 4 1948 R.C.M.P. RECORDS

Education 516-01-102

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. Dawe
Agent

VOUCHER No. 1154

DATE Nov 1/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River Agency Trust Account

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Nov	9	to erect new flag pole	78740	2.50	
	18	scrub school	78769	3.00	
	19	cartage Desks etc to school	78772	7.50	
				$13	00
		North W A Hall #4 2nd room			
		516-10-102			
				$13	00

Training Division
NOV 30 1948
Indian Affairs Br.

NOV 29 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 1270

DATE Nov 22/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

HODGSON MOTORS

A. MANN, Prop.

HODGSON, MAN.

IMPERIAL OIL PRODUCTS — COMPLETE CAR AND TRACTOR REPAIR SERVICE
ACCESSORIES, TIRES, BATTERIES, WELDING, ETC.

DATE Nov 26/48 194

FISHER RIVER AGENCY HODGSON MAN

RE PAUL'S NORTH W A HALL #4

DATE		CHARGE	CREDIT	BALANCE
	TO BALANCE ACCOUNT RENDERED			
	to repairing hinge and			
	welding heater door		$2.25	

REDIFORM NO. 1 PATENTED 1933 MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.0.1 C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to HODGSON MOTORS

Address c/o Art Mann

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	25	to rep hinges and weld broken stove door in Peguis #4 NORTH W A Hall -	$2.25
		Peguis #4 Hall 516-01-102	
			$2.25

Training Division DEC 8 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Br. DEC 7 1948 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E Bourne
Agent

VOUCHER No. 1345

DATE Dec 3/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE			AMOUNT
Nov	25	to labor	78789	14.00	
	24	"	78784	14.00	
	24	"	78785	8.00	
Dec	7	" (Scrub)	78848	3.00	
					$39.00

Training Division
DEC 14 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 13 1948
A M
RECORDS

Peguis #4 W A Hall (School) North
516-01-102

					$39.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H Evans
Agent

VOUCHER No. 1374

DATE Dec 7/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

October 19[illegible]

Miss [illegible] Rhinehart

Teacher Rock Peguis School

In a/c With J. M. Wyllie & Co

Dauphin Man.

TERMS

1	only	Hammer	1. 85	1. 85
1	"	Bread Box	1. 95	1. 95
1	"	Tub Small	98	. 98
1	"	Fly sprayer	50	. 50
1	"	" Rat poison	45	. 45
1	"	Traps	25	. 25
1	"	Alladden Lamp Complete	T. 25	T. 25
			$	13. 23

Supplied by

J. M. Wyllie & Co

Dauphin

Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

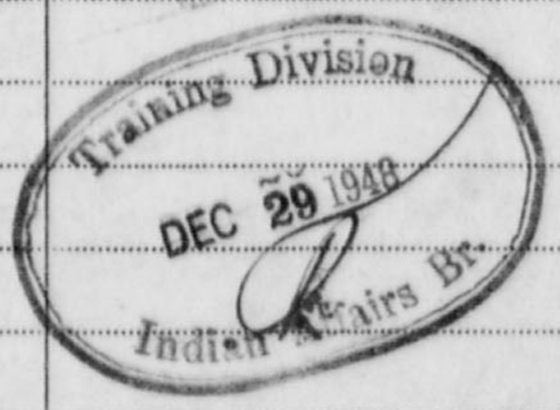
1948

Pay to J M Wylychenko

Address DALLAS P.O.

MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	48	misc articles Peguis #4 School (North)	$13.23





PEGUIS #4 (North) School

516-12-416

$13.23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 1486

Date Dec 21/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1948

DATE		SERVICE			AMOUNT
Dec 1948					
	21	scrub #4 Peguis School	85532	3.00	
	22	scrub #4 Peguis Hall (WA)	85537	3.00	
	28	scrub #3 Peguis Hall (WA)	85577	3.00	
					$9.00

Training Division
JAN 11 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 4 1949
A. M.
RECORDS

PEGUIS SCHOOLS
516-01-102

$9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E Bowes
Agent

VOUCHER No. 1505

DATE Dec 29/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

December 7th 1948

M [redacted] Hall's Island School

Dallas. Man

In a/c With J. M. Wylychenko

Dallas. Man

TERMS

		Brought Forward		12.	26
1	only	Galvanized pail	.85		.85
1	"	Broom	1.15	1.	15
1	"	Dust pan	.35		.35
1	"	Galvanized Set complete	2.45	2.	45
2	"	Books	.03		.06
				$17.	12

Supplies by
J. M. Wylychenko
Dallas
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 24th 1948

M [redacted]k Hall & School

North Pegus Reserve

In a/c With J. M. Wyglendko

Dallas. Man

TERMS

1	only	Stove Damper		25		25
8	"	Stovepipes Tinc.		25	2.	2.11
1	"	wash basin	1.	10	1.	10
1	"	snow shovel	1.	98	1.	98
2	"	locks		.35	.	70
1	"	window paintbrush		.55	.	55
1	"	Broom	1.	15	1.	15
1	"	Dust pan		.35	.	35
1	"	Axe Head	1.	85	1.	85
1	"	Axe Handles		.90		.90
12	#	Stove bolts		1½	.	18
12	"	washers			.	05
¼	#	Nails		19		76
35	"	Wood Screws		20		20
					$	12.26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J M Wylychenko

Address DALLAS P.O.

MAN (136)

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov-Dec 48	to misc articles for Hall -listed-	$17.12

Training Division
JAN 19 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 17 1949
R. A. M.
RECORDS

PEGUIS NORTH #4 W A HALL (Second room)

516-02-289

$17.12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated..... .....

Agent

VOUCHER No. 114

DATE Jan 13/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to B Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 31	to rent NORTH W A CHURCH ~~XXXX~~ HALL for	
	second room to Peguis #4 for $28.00 per Mo	
	for ½ Nov and Dec 1948 14 & 28	$42.00

Training Division
JAN 26 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 21 1949
A. M.
RECORDS

NORTH #4 PEGUIS W A HALL.
516-08-912

authority Oct 20/48 533-5 E.

$42.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

B Bruce
Agent

VOUCHER No. 126

DATE Jan 17/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.04

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order CONTRACTS

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. 159-7

Date Jan. 21/49.

NAME Dept. of Mines & Resources,

Attn - S. Boyne,
Indian Agency, Superintendent

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

20784—3-11-48—25m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
74	6	Pkgs. White Flite	7 50	
	2	" Lt. Blue "	2 50	
	2	" Pink "	2 50	
			12 50	

For - North School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T Eaton Co Ltd

Address M O Contracts

WINNIPEG MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	31	to 10 Pkgs Flite -	$12.50
		Peguis #4 School Res., (North)	
		516-10-691	$12.50

Training Division
FEB 24 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1949
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 533-8 M1 dated Dec 21/48

A Bourne
Agent

Voucher No. 163

Date Jan 25/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	31	scrub #4 Peguis School -4539-	$3.00
		Peguis #4 School	
		516-01-102	
			$3.00

Training Division
FEB 24 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
FEB 19 1949
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnwell
Agent

Voucher No. 281

Date Feb 9/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	1	scrub #4 Peguis Hall -School- 4541	$3.00

Trade Division
FEB 24 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 19 49
P.M.
RECORDS

Peguis #4 School Hall
516-01-102

$3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

R. L. Benoit Q.
Agent

Voucher No. 204

Date Feb 1/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	rent North W A Hall Jan 49 (Re #4 Peguis)	$28	.00
		#4 Peguis 2nd room (North)		
		516-08-912		
			$28	.00

Training Division
FEB 23 1949
Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs
FEB 19
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Boswell
Agent

VOUCHER No. 207

DATE Feb. 2/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

TO The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 87549-15-4A

OTTAWA 30 December 1948

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. S. Boyne, Acting Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Consignee

F.O.B.

QUOTATION OF Your Catalogue

DELIVERY REQUIRED BY Soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Teacher's Residence, Peguis (North) Indian Day School		
1	Baking Set Pyrex Page 423 52-M302		
1	Book Case Page 434-S 70-L180		
1	Bread Board Page 545-23		
1	Bread Box Page 543-3		
1	Bread Knife Page 352-47		
1	Bread Pan Page 545-21 53-Th108		
1	Buffet Table & 4 Chairs Page 437 70-L235		
1	Cake Tin Page 543-2		
1	Cake Turner Page 545-37		
1	Cannister Set Page 545-12		
1	Arm Chair Page 431 70-L108		
1	Cookie Sheet Page 545-18		
3	Sets Plastic Curtain Page 413 1 Red 1 Blue 1 Green		
1	Dinner Set Page 423-32		
1	Dish Pan Page 538-10		
1	Double Boiler Page 543-24		
1	Egg Beater Page 545-10		
1	Flour Sifter Page 545-38		
1	Food Chopper Page 545-29		
1	Fork Page 545-14		
6	Forks Page 353-6 15-C75		
1	Frying Pan Page 546-51		
1	Grater Set Page 545-44		
1	Ironing Board Page 549-48		
1	Butcher Knife Page 352-42		
1	Paring Knife Page 352-48		
6	Knives Page 353-6 15-C76		
1	Kettle Page 543-25		

GVS/RA

Paid Mar 1/49

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 5 1949
A. M.
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

NO. 37196

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TO The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

PURCHASE ORDER NO. 37196 CONTINUED

PAGE NO. 2

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Lamp Page 469-24		
1	Muffin Pan Page 545-19		
1	Galvanized Pail 548-7		
1	Percolator Page 543-20		
1	Potato Masher Page 545-22		
3	Pyrex Bowls Page 423-6		
1	Range Page 504-A With Reservoir		
1	Roaster Page 539-35		
1	Rolling Pin Page 545-34		
1	Sad Iron Set		
1	Sauce Pan Page 543-21		
1	Spoon Page 545-16		
1	Spoon Page 545-17		
6	Spoons Page 353-6 Dessert		
6	Spoons Page 454-6 Tea		
1	Meshed Strainer Page 545-41 5"		
1	Night Table Page 442-R		
1	Teapot Page 539-39		
1	Washboard Page 549-36 Glass		
1	Washtub Page 548-22		
2	Prs Pillows Page 452-H 70-M00		
1	Couch Page 449 70-M476 Wine		
GVS/RA	If unable to supply exact item specified, please ship your nearest equivalent in quality and price.		
	Estimated Cost		$ 300.00

Prepay Transportation charges to
Hodgson, Manitoba.

and forward receipted voucher with invoices.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 5 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 22nd, 1949.

M Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

Attention Mr. S. Boyne

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

20067—25-8-48—15m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	O/37196 - Dept. Mines & Res. S. Boyne, Acting Supt., Indian Agency, Hodgson, Man.			
Jan.11	Shipping Charges on above Order -	4.82		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

533-8

TO The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 875-49-15-44

OTTAWA 30 December 1948

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. S. Boyne, Acting Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Consignee

F.O.B.

QUOTATION OF Your Catalogue

DELIVERY REQUIRED BY Soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Teacher's Residence, Peguis (North) Indian Day School		
1	Baking Set Pyrex Page 423 52-M302		
1	Book Case Page 434-5 70-L180		
1	Bread Board Page 545-23		
1	Bread Box Page 543-3		
1	Bread Knife Page 352-47		
1	Bread Pan Page 545-21 53-T4108		
1	Buffet Table & 4 Chairs Page 437 70-L235		
1	Cake Tin Page 543-2		
1	Cake Turner Page 545-37		
1	Cannister Set Page 545-12		
1	Arm Chair Page 431 70-L108		
1	Cookie Sheet Page 545-18		
3	Sets Plastic Curtain Page 413 1 Red 1 Blue 1 Green		
1	Dinner Set Page 423-32		
1	Dish Pan Page 538-10		
1	Double Boiler Page 543-24		
1	Egg Beater Page 545-10		
1	Flour Sifter Page 545-38		
1	Food Chopper Page 545-29		
1	Fork Page 545-14		
6	Forks Page 353-6 15-C75		
1	Frying Pan Page 546-51		
1	Grater Set Page 545-44		
1	Ironing Board Page 549-48		
1	Butcher Knife Page 352-42		
1	Paring Knife Page 352-48		
6	Knives Page 353-6 15-C76		
1	Kettle Page 543-25		

GVS/RA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 5 1949
A. M.
REGISTERED

Yellow copy sent to S. Boyne Esq Mr. 2 5/3/49

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		2627

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 37196

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TO The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

PURCHASE ORDER NO. 37196 CONTINUED

PAGE NO. 2

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Lamp Page 469-24		
1	Muffin Pan Page 545-19		
1	Galvanized Pail 548-7		
1	Percolator Page 543-20		
1	Potato Masher Page 545-22		
3	Pyrex Bowls Page 423-6		
1	Range Page 504-A With Reservoir		
1	Roaster Page 539-35		
1	Rolling Pin Page 545-34		
1	Sad Iron Set		
1	Sauce Pan Page 543-21		
1	Spoon Page 545-16		
1	Spoon Page 545-17		
6	Spoons Page 353-6 Dessert		
6	Spoons Page 454-6 Tea		
1	Meshed Strainer Page 545-41 5"		
1	Night Table Page 442-R		
1	Teapot Page 539-39		
1	Washboard Page 549-36 Glass		
1	Washtub Page 548-22		
2	Prs Pillows Page 452-H 70-M00		
1	Couch Page 449 70-M476 Wine		
GVS/RA	If unable to supply exact item specified, please ship your nearest equivalent in quality and price.		
	Estimated Cost		$ 300.00

Prepay Transportation charges to
Hodgson, Manitoba.
and forward receipted voucher
with invoices.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 5 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 14th, 1949.

M

Dominion Government,
Department of Mines and Resources,
Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Attention Mr. S. Boyne

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

20066—25-8-48—2m—140. Form 166,No. 6

DATE	PARTICULARS		DR.	CR.	BALANCE
Jan.11	O/ 37196 - Mr. S. Boyne, Supt. Indian Agency, Hodgson.				
	1 D751 Heron Range Ext. & H.S.		86.50		
	1 Bracket Lamp		.99		
	1 Studio Lounge		49.50		
	2 pr. Pillows	2.95	5.90		
	6 Dessert Spoons	.19	1.14		
	1 Roaster		3.50		
	1 Bl. Diamond Set /252		3.70		
	1 Pyrex Bowl Set		1.49		
	1 30 Piece set		5.64		
	6 Knives	.33	1.98		
	6 Forks	.33	1.38		
	1 Bread Knife		.69		
	1 Paring Knife		.35		
	1 Slicer		1.00		
	6 Teaspoons	.12	.72		
	1 Bread Pan		.35		
	1 Egg Beater		1.25		
	1 Flour Sifter		1.00		
	1 Shredder Set		.50		
	1 Muffin Tin		.39		
	1 Potato Masher		.29		
	1 Double Boiler		1.70		
	1 Bread Box		1.95		
	1 Cookie Can		.65		
	1 Cannister Set		1.55		
	1 Cake Turner		.29		
	Food Chopper		2.95		
	Cookie Sheet		.50		
	Bread Board		.45		
	Roll Pin		.45		
	1 Pail		.65		
	1 Spoon		.29		
	1 Spoon		.29		
	1 Sad Iron Set		5.65		
	1 Fry Pan		1.49		
	1 Coffee Pot		2.25		
	1 Strainer		.35		
	1 Sauce Pan		.95		
	1 Kettle		2.09		
	1 Tub		1.75		
	1 Wash Board		.90		
	1 Iron Board		2.75		
	1 Buffet & Table, 4 Chairs		69.50		
	1 Chair		14.95		
	1 Unfinished Table		4.10		
	1 Walnut Bookcase		9.95		
	1 Dishpan		2.10		
	1 Fork		.20		
			298.96		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T Eaton Co Ltd

Address Contract Accts Office

WINNIPEG MAN (136(

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	14	to misc articles, furniture, for #4 Peguis	
		School residdnce to bring to standerd	298.96
		to freight	4.82
			$303.78
		Peguis#4 School Residence	
		P O # 37196	$303.78

EDUCATION DIVISION
MAR 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 1 1949
R.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

E Dunne
Agent

Voucher No. 171

Date Jan 27/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Contract.

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Mail Order
Contracts
Dept. 159-5

Reference No.

Date Jan. 19, 1949

NAME Dept. Mines & Resources

Attn: S. Boyne,
Supt. Indian Agency

POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

20784—3-11-48—25m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount	
		Order # 37196			
53	1	Teapot		1	95
68	3	Plastic Curtains		9	75
				11	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON CO LTD

Address M O CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1948 1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	19	to 1 teapot 1.95 3 Pl Curtains 9.75	11.70
		Education	
		516-09-615	
		Canad Fund PO	
		P O #37196	$11.70

EDUCATION DIVISION
MAR 7 1949
FORWARDED TO THE ...

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 28 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... Agent

Voucher No. 152

Date Jan 22/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	28	to rent North W A Hall for Feb 49 #4	$28. 00

EDUCATION DIVISION
MAR 22 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 18 1949
A. M.
RECORDS

North #4 W A Hall Peguis
516-08-912

$28.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

Voucher No. 390

Date Mar 9/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	rent North W A Hall Mar 49	$28.00
		North #4 W A Hall Peguis 516 08 912	
			$28.00

EDUCATION BRANCH APR 7 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 4 1949 A. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnett
Agent

Voucher No. 520

Date Mar 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE			AMOUNT
Mar	3	install window Peguis #4 Hall	85708	5.00	
	3	Scrub #4 Peguis W A Hall	85705	3.00	
	4	Scrub #4 Peguis School	85717	3.00	
	4	Labour #4 " " Res & sch	85718	3.00	
	11	Rep #3 Peguis Schools doors	85741	2.00	
	16	Scrub #2 Peguis W A Hall	85747	6.00	Feb & Mar
	16	Cartage desks #1 Peguis	85753	3.00	
	16	Scrub #1 Peguis	85754	3.00	~~MAR~~ Feb
	31	Scrub #1 Peguis	85778	3.00	Mar
	31	Scrub #2 Peguis WA Hall	85780	3.00	
					$34.00

EDUCATION DIVISION
APR 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Indian Affairs
APR 11
RECORDS

516 01 102

Peguis #1 School	533	9.00	
Peguis #2 School	534	9.00	
Peguis #3	532	2.00	
Peguis #4	533	14.00	$34.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is ~~correct~~, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K. L. Bennett
Agent

Voucher No. 606

Date MAR 31 49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5'33-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J.M. Wylychenko

Address DALLAS P.O.

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	to 2 brooms, dust pan,	3.25
		37' plain lumber	2.59
			$5.84

EDUCATION DIVISION
APR 29 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 23 1949
A.M.
RECORDS

Peguis #4 School
516 09 615

			$5.84

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnard
Agent

Voucher No. 664

Date Apr 19/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs Bella Stevenson

Address Dallas P.O.

MANITOBA (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	27	to scrub, whitewash inside & out, mud holes, 5 da @ $3. per da - Peguis W A North #~~3~~ 4 Hall	$15.00

EDUCATION DIVISION FORWARDED TO TREASURY MAY ~~3~~ 2 1949

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 2 1949 P. M. RECORDS

Peguis #4 W A Hall
516 01 102

$15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

Voucher No. 680

Date Apr 28/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON CO LTD

Address WINNIPEG

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	18	to misc articles Peguis #4 School 159-7	$30.76

EDUCATION DIVISION
MAY 3 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 2 1949
P. M.
RECORDS

Peguis #4 School
516 12 415

$30.76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 533 4 E6 dated Mar 31/49

R. L. Barrow Q.
Agent

Voucher No. 682

Date Apr 28/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

533-5

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

MAY 7 1949

P. 4

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 2-4-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11615			
Apr. 29	1 Playground Ball	2 20		
	1 Playground Bat	1 60		
	C.N.X. Ppd. Voucher Att'd.....	40		4 20

To: The Teacher,
Peguis # 4 Indian Day School,
Dallas, Manitoba.

EDUCATION DIVISION
MAY 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L JASTRAU

Address HODGSON

MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	25	to 1 paddlock	$1.60
		Peguis #4 W A Hall	
		516 12 415	$1.60

EDUCATION DIVISION MAY 13 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 12 R.C.M.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

Voucher No. 722

Date Apr May 6/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Colin Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

11949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	20	to-adjust desks, clean chimney	
		put up pipes -10 hrs 50¢	$5.00
		Peguis #4 School	
		516 01 102	
			$5.00

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAY 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. L. Brevald
Agent

Voucher No. 779 A

Date May 20/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5 (E)

534-5 (E)

Ottawa, June 11, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Fegatis No. 2, No. 3 and No. 4 Indian Day Schools.

Official advertisements were issued in local and trade newspapers for tenders for the construction of the above one-room schools. The closing date for tenders has now passed and the official opening took place this morning. Three tenders only were received, two of which were accompanied by the necessary security deposits. These tenders were as follows:

North American Buildings Ltd., Winnipeg, Man.	$35,933.28
Joe's & Company, Ltd., Winnipeg, Man.	47,385.00
Manitoba Engineering Co., Ltd. Winnipeg, Man.....	41,346.00

You will note that the lowest tender is that of the North American Buildings, Limited, and I have therefore prepared a submission to Council recommending the acceptance of this lowest tender.

Director.

RFH/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Copy for file 534-5
532-5
533-5 ← RA

534-5

, June 10, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Regula No. 2,3,4 Indian Day Schools

Please find attached tenders received in answer to advertisements for the construction of Regula Nos. 2,3, and 4 Day Schools. I will speak to you tomorrow concerning the opening of these tenders.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Copy for: 534-5
532-5
533-5 ← P.A.

, June 10, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Regular Indian Day Schools Nos. 2,3,4

Please find attached the following signatory deposit cheques and/or bonds received in connection with the advertising for tenders for the above construction projects:-

(1)

(2)

(3)

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	rent North W A Hall Apr, May 1949 28.	$56. 00
		Peguis #4 (North) W A Hall	
		516 08 912	
			$56.00

EDUCATION DIVISION
JUN 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 9
A.H.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

VOUCHER No. 838

DATE May 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

1949

Pay to Mrs Bella Stevenson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	scrub Peguis #4 W A Hall May 49	$3.00
		Peguis #4 W A Hall 516 01 102	
			$3.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 18 1949
A. M.
RECORDS

EDUCATION DIVISION
JUN 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Bennett
Agent

VOUCHER No. 865

DATE Jun 10/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs Nancy Thompson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	to scrub Peguis #4 School May 1949-	$3.00
		Peguis #4 School 516 01 102	
			$3.00

JUN 18 1949 A.M. RECEIVED
EDUCATION DIVISION
JUN 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K. L. Bennell
Agent

Voucher No. 862

Date Jun 10/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. A. on - 533-5

534-5 (E)

532-5

533-5

CONFIDENTIAL

June 24, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis Indian Day Schools.

We have submitted to the Minister's office a recommendation that the tender of North American Buildings for the construction of these schools be accepted as the lowest tender by over $5,000.00.

I will send you a telegram when the necessary authority is obtained.

Approval is given for the installation of fibre glass insulation as recommended in your telegram of June 13 at the additional cost of $17.00 each.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42136-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	rent Peguis #4 W A Hall - June 49	$28.00
		Peguis #4 W A Hall 516 08 912	
			$28.00

EDUCATION DIVISION
JUL 6 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 30 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. R. Bennett
Agent

Voucher No. 972

Date Jun 30/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J M Wylychenko

Address Dallas P.O.

1949 MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	2	to 1 scrub brush, 1 bag lime	$1.15
		Peguis #4 School	
		~~516 09 615~~	
			$1.15

EDUCATION DIVISION
JUL 22 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 21 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

R. L. Barnett
Agent

Voucher No. 1060

Date Jul 16/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

D SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 203-11A.G.
(136)

4371

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 20, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

In the absence of Mr. Davis I am forwarding, herewith, requisition received from Mr. R. L. Bewell, Superintendent, Fisher River Agency for supplies required for Peguis #4 (North) School. Mr. Davis recommends that the supplies be purchased locally.



R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 13th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, Req #21

Please furnish the following Supplies for use of Peguis #4 (North) School
Fisher River Agency

Vote 516 Primary 09 Object 615 Date Required Aug 1st 1949

Ship to R L Bewell, Supt
Hodgson Manitoba for #4

Mail Invoices to same

Purpose for which required scrub school, window repair,

Quantity		Unit Price	TOTAL
1	can 50# Dustbane		1.95
1	Doz P & G Soap		1.20
1	pane glass 24 x 28 inch DXD		2.60
2	soft balls @	1.85	3.70
1	water tank - #0455-7301 -42 Ga Cap Page 494 #17 - Eatons Catalogue		4.10
	Total		$13.55

Above quotations from T. Eaton Co., Winnipeg.

F.O.B. Winnipeg.

order one only

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— R. L. Bewell.

R L Bewell, Supt (136)

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5 (E.1)

July 26th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Peguis North Indian Day School

Your file 203-11 A.G. (136)

With reference to your letter of the 20th instant, you may purchase locally the articles shown on the attached requisition at an approximate cost of $ 13.55.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN (136)

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	30	rent North W A Hall July 1949. 28.	$28.00

EDUCATION DIVISION
AUG 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 4 1949
P. M.
RECEIVED

Peguis #4 (North) W A Hall
516 08 912

$28.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

R. L. Bennell. Agent

Voucher No. 1077

Date July 30/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136/6-1-533

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Red & White Store

Address M Wylychenko

M DALLAS MAN

49

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	2	12 screws, a bolts,	.46
		purchased by S Boyne delay store submitting acct.	
		Peguis North #4 School	
		516 ~~38-615~~	
			.46

EDUCATION DIVISION SEP 1 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED AUG 31 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D.A.R. Nield
Agent

VOUCHER No. 1226

DATE Aug 27/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

136/13-1-533

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1949

Pay to T Eaton Co Ltd

Address M O Contracts

WINNIPEG MAN

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	26	50 Lbs dustbane, soap, tank, softballs and 1 glass	$16.14
		Peguis #2 #4 School 516 02 615	
			$16.14

EDUCATION DIVISION FORWARDED TO TREASURY SEP 8 1949

PEGUIS SEP 6 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 533-5 #2 dated Jul 26/49

D A R Nield
Agent

Voucher No. 1241

Date Aug 30/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

Aug 15th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, 136/6-1-533

Please furnish the following Supplies for use of Peguis #4 School

Fisher River Agency

Vote 516 Primary 10 Object 691 Date Required soon

Ship to D A H Nield A/Supt (136)

HODGSON MAN

Mail Invoices to SAME

Purpose for which required paint inside school, repair cracks, insulate ceiling

Quantity		Unit Price	TOTAL
5	Gallons inside white paint- semi-gloss-	6.50	32.50
2	Brushes (Paint) 4 inch	3.50	7.00
2	Bags Hardwall plaster -finish- (not hair)	1.50	3.00
20	Bags Rock-wool insulation (5 cu Ft per bag)	2.	40.00
			$82.50
	accountable advance for labour- estimate -		$40.00
	kindly forward acc adv to Agency headquarters if app.)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.A.H. Nield

D A H Nield, A/Supt (136)

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136/6-1-533

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
AUGUST 15th 1949

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
WINNIPEG, Manitoba.

Dear Mr. Davis-:

We attach hereto requisition covering material required to paint the inside of Peguis #4 School. The residence was decorated this last January inside, so is in good repair.

The plaster requisitioned for is for the plaster chunks that have fallen out and to fill cracks. This to be done before the painting.

In connection with the Rock-wool, this would result in a saving of fuel, making the building warmer. It is not a necessity at present, and could be done later when a general job of insulating the rest of the schools is done.

We have estimated $40.00 for the work and if this repair is approved, we would be pleased to have the advance to pay for the labour.

Yours very truly

D A H Nield

D A H Nield,
A/Superintendent.

RAHN/OT
en--

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE

FILE 136/6-1-533

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 9, 1949.

14753

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Peguis #4 School

I am attaching, hereto, a copy of a letter regarding repairs to the above mentioned school together with requisition submitted by Mr. D. A. H. Nield, Acting Superintendent, Fisher River Agency, for the material required for repairs at the school.

Mr. Davis has concurred in this requisition and requests your authority for either local purchase or action by the Departmental Purchasing Agent.

RECEIVED SEP 12 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 12 1949 A.M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Gordon Wilson .....

Address ..... c/o Indian Office, ...

HODGSON MANITOBA

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	31	rent North W A Hall Aug. 49	28.00

EDUCATION DIVISION
SEP 15 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 12 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Peguis #4 (North) W A Hall

516 08 912

$28.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W A Hall
Agent

Voucher No. 1284

Date Aug. 31/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5 (E1)

September 16th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Peguis No. 4 Indian Day School
Your File 136/6-1-533

With reference to your letter of the 9th instant, the Department approves local purchase of the paint shown on the attached requisition, at a cost of $82.50. An accountable advance of $40.00 for labour will be forwarded to Mr. Nield.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100,000—9-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 533-5
FILE NO.
TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 16 September 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Fisher River Indian Agency Trust Acct.....	$40	00
	Send cheque to: Mr. D.A.H. Nield, A/Supt., Indian Agency, Hodgson, Manitoba.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for labour for painting

Peguis No. 4 Indian Day School #533.

CHARGE TO
VOTE 516 ENC. No.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office,
HODGSON MAN

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	rent North W A Hall Sept. 30	28.	00
		Peguis #4 (North) W A Hall		
		516 08 912		

EDUCATION DIVISION
OCT 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 11 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

D A H Nield
Agent

VOUCHER No. 1427 DATE Oct. 4/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/6-1-533

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The Dominion Lumber & Fuel Co.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1949

DATE	SERVICE		AMOUNT	
Sept.	For Fisher River Indian Reserve			
	Order #153			
	2 sax white rock	1.60		
	20 sax rockwool	35.00	36.	60
	Plus CNR Freight		2.	35
			38.	95

EDUCATION DIVISION OCT 13 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 11 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Peguis #4 School

516 10 691

38. 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Ottawa Letter 533-5 E1 Sept. 16/49. dated.....

FORM No. I.A. 506

D.A. K. Nield
Agent

VOUCHER No. 1464

DATE Oct. 5/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Accountable advance for painting Peguis #4

Pay to C R E D I T V O U C H E R S

Address Fisher River I.A.T.A.

c/o Supt. Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
		Peguis #4 Painting attached receipts 40.00	40.00
		to accountable advance received from Dept.	40.00
		Peguis #4 School	
		516 10 693	
			40.00

EDUCATION DIVISION OCT 31 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 29 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

D.A.H. Nield
Agent

Voucher No. 1559

Date Oct. 25/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

136/2

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon Wilson

Address c/o Indian Office

Hodgson, Man.

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.		rent North W A Hall Peguis #4	28.00
		North W A Hall	
		516 08 912	
		October	28.00

EDUCATION DIVISION NOV 8 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 5 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D A H. Reid
Agent

VOUCHER No. 1642

DATE Nov. 1/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

136/6-1-533

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Campbell Sutherland

Address c/o Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct.	for clearing land to build Peguis #4 School contract $30.00	30.00
	Peguis School	
	516 10 691	
		30.00

INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 5 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Authority R.S. Davis dated .....

D.A.B. Nield
Agent

VOUCHER No. 1588

DATE Oct 31/49.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NO. 533-5

FILE NUMBER 533-5 VOLUME 3

SUBJECT PEGUIS NORTH SCHOOL

BUILDINGS & ACCOUNTS

CORRESPONDENCE FROM JUNE 2 1936

TO ~~DEC~~ Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6241, File 533-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 533-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1912
File 533-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1936
File 533-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 533-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - Teachers' Residence (Plan). 1913 - 1949
File 534-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - General Administration. 1911 - 1935

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 533-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

136-4-8

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
21/12/48	PA	21/12	DT	E-6	7534	CR 19	14/12/48
				E1	11690	CR 19	21/
2/5	P.A.	2/5/49	SW	E4	Col. Rs. 573	CR 19	2/5
27/10	PA	27/10	D	E9	Rozn	Sm	7/10
16/11	P.A.	16/11	SW	E-4	PO 50141	CR-10	15-11
14/12	P.A.	14/12	SW	E4	V 1863	CR 10	12/12
23/2/50	P.A.	23/2	SW	E4	V 288	CR-10	22/2
7/3/50	P.A	7/3	SW	E4	V 197	CR-10	6/3
	PA	5/7/50	D	E-1	21782	CR 10	20/6
	P.A.	25/7	SW	E4	1149	CR	24/7
	PA	29/8	PA	E	14714	Cancelled	24-8-50
	P.A.	24/11	SW	E-4	V-1693, 1703	CR-5	23-11-50
	PA	13/1-51	D	E1	18433	Cancelled	17-2-51
	P.A.	8/1	SW	E4	V 1448.	Cancelled	7-5-51
	P.A	23/1	SW	E4	V 100	Cancelled	30-1-51
	PA	10/2/51	D	E1	4814	Cancelled	9-2-51
16/3/24	PA	14/3/51	D	E1	22890	Ret	14/3/51

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-4-8

Department of Indian Affairs

19.....

FISHER RIVER

Teacher's Residence
Pequis, North School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

450208

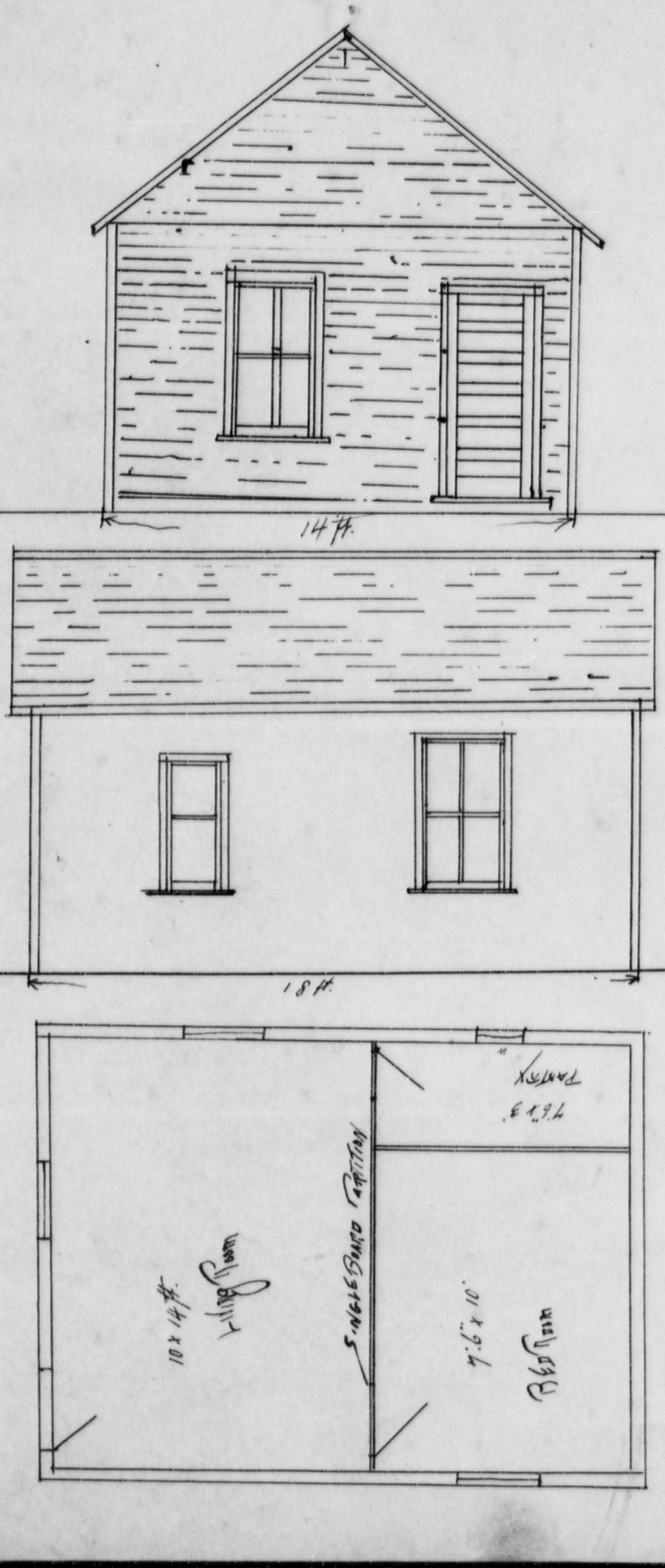


Fig. 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

347989-5

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 2 1913

Hodgson P.O.Man.

November 27th/13. 191

450208

Sir,—

I have to acknowledge receipt of your letter No 347989/5 of the 21st instant in reference to the application of the Teachers of the Peguis Schools for living quarters.

I respectfully recommend that living quarters be provided them; it being quite true that there is no suitable accomodation for them upon the reserve.

I would recommend that separate houses be erected; these can be built at any time with lumber at a cost of about $200.00 each.

I enclose a sketch of a small building suitable for the purpose submitted by Mr Taylor.

I have the honour to be
your obedient servant

J H Carter.
Indian Agent.

Fisher River agency

The Assistant Deputy and Secretary
Depatrment of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8.

Ottawa, January 17, 1931.

Sir:

I have your 203-11A of the 8th instant, regarding the furnishings required for the new bungalow at the Peguis North Indian Day School.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:

Heater - McClary's air tight,
4 Wood dining chairs,
1 " rocking chair (arm),
1 Congoleum mat, 15' x 9', for living room,
2 Carpet rugs for living room,
2 Washable mats for bedrooms,
1 Metal flour bin for 100 lbs. flour,
1 Bed with mattress and pillows (48" wide),
1 Extension couch for second room,
1 Kitchen range (small not more than 48" x 29"),
1 " table (48" x 30"),
1 Sheet of tin for behind heater.

The heater and kitchen range should be properly installed, and, while serviceable furnishings should be obtained, it is not intended that any expensive articles be supplied.

Regarding the request for a drop leaf writing desk and fernery, with metal tray, I have to say that the Department does not usually supply this type of equipment in furnishing teachers' living quarters, and it is considered that it is not necessary to purchase these two items at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-5

136-4-8

Ottawa, September 18, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

On File 17-136 (Volume 2) a report from the R.C.M.P. dated September 13, 1945, reports a minor theft from the Teacher's Residence at the Peguis North Indian Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-11A

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 4th, 1945.

Air Mail

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 6 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Mr. Lazenby reports that the mattress at the North Peguis School is not fit for further use and requests that a new one be purchased. Parkhills quote $14.75 (plus 8%) for a 4' best cotton-filled mattress "Goldseal". I would recommend one be purchased at once.

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8

Ottawa, October 9, 1945.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department approves the purchase of a mattress for use at the North Peguis Teacher's Residence. It is noted that this can be secured for $14.75 plus sales tax.

C

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REMITTANCE COVERING THIS INVOICE TO BE MADE TO THE WINNIPEG OFFICE

CUSTOMER'S COPY

Phones
25 303 - 4 - 5 - 6

Notre Dame and Erin Sts.
WINNIPEG. October 18, 1945 194



PARKHILL BEDDING LIMITED,

MANUFACTURERS OF BETTER BEDDING
AND UPHOLSTERED LIVING-ROOM FURNITURE

PARKHILL
BETTER BEDDING

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
538 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, Manitoba.

INVOICE 8423

TERMS Net 30 days

SALESMAN

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 8% PER ANNUM.

CONVEYANCE	DELIVERY SLIP	OUR ORDER	YOUR ORDER
C.N.R.		3628	per A.G. Hamilton File 203-RE 16

SHIPPED TO:
Mr. P. G. Lasenby,
Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

1	Gold Seal Matt.	4-0	14.75	
	Govt. Sales Tax Paid		1.18	
				$ 15.93

TAG: "For North Peguis School."

No claim allowed or goods taken back unless advised within one week from receipt of shipment.
NOTE—In as much as upholstering fabrics are not guaranteed by the mill, we will not be responsible for wear or fading of covering materials.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REMITTANCE COVERING THIS INVOICE TO BE MADE TO THE WINNIPEG OFFICE

CUSTOMER'S COPY

Phones
25 303 - 4 - 5 - 6

Notre Dame and Erin Sts.
WINNIPEG. October 18, 1945 194



PARKHILL BEDDING LIMITED

MANUFACTURERS OF BETTER BEDDING
AND UPHOLSTERED LIVING-ROOM FURNITURE

PARKHILL
BETTER BEDDING

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
538 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, Manitoba.

INVOICE 8423

TERMS Net 30 days

SALESMAN

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 8% PER ANNUM.

CONVEYANCE	DELIVERY SLIP	OUR ORDER	YOUR ORDER
C.N.R.		3628	per A.G. Hamilton File 203-11 AG

SHIPPED TO:
Mr. P. G. Lasenby,
Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

1	Gold Seal Matt.	4-0	14.75	
	Govt. Sales Tax Paid		1.18	
				$ 15.93

TAG: "For North Peguis School."

No claim allowed or goods taken back unless advised within one week from receipt of shipment.
NOTE—In as much as upholstering fabrics are not guaranteed by the mill, we will not be responsible for wear or fading of covering materials.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Parkhill Bedding Co: L'td .....

Address ..... Notre Dame & Erin Sts .....

Winnipeg, Manitoba.

1945

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 25	To: 1 - Gold Seal Mattress as per attached invoice. For North Peguis School teacher's residence. Sales tax included.	15.93
	Allot:- 76 - 12 - 489	
	Fifteen ------- and 93/100 Dollars	$ 15.93

533
TRIPLICATE FOR FILE
30-10-45
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 136-4-8 ....dated 9th Oct: 1945

J. V. Carbery
Agent

VOUCHER No. 491

DATE 25th October 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 31st 19 46

This space for use of

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Peguis North School Residence -Una McDonald Teacher- Dallas MAN-

VOTE 76 Allotment 09615

SHIP TO INDIAN AGENT
HODGSON MAN

MARK FOR NORTH PEGUIS SCHOOL

Purpose for which required PEGUIS NORTH SCHOOL TEACHERS RESIDENCE

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

1946 Quantity May		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
5	Pkg 5 Lb Cream Kalsomeine					
	Kitchen Oil Cloth 8' x 10'					
1	Qt White Inside paint					
½	Gal Dark Oak Varnish stain for floors					
1	Wash board					
1	Wash copper boiler					
1	Wash tub 27" top dia					
1	Dish pan					
1	water pail					
2	Axe handles					
2	Window blinds Cream 34" Cloth					
4	" " " 33" cloth					
1	Single bed complete with spring & Mattress)					
1	Dresser) for 1 bedroom not					
1	Mattress single bed size 39") furnished -					
	Estimate for labor-kalsomining-varnishing etc -					$25.00

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 4 1946
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. J. Hanley
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-4-8

Ottawa, June 5th, 1946.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your requisition of the 31st ultimo, you may purchase the articles on the attached requisition, for use at the Peguis North School Residence.

It is noted that the cost for labor- kalsomining and varnishing would be $25.00.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

EXD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Inter[illegible]6 per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DEPT MINES & RESOURCES
P J LAZENBY INDIAN AFFAIRS
HODGSON MAN

Order No. 20311A Invoice No. 82979

Terms Shipped OCT 18/46/BJ

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY 6041- 3 ' 3 " BED	11 05			11 05
1	ONLY SUPERBBSPRING 3'3"	9 40			9 40
1	ONLY 3 ' 3 " BLUE SEAL MATTRESS	11 90			11 90
1	ONLY 3 ' 3 " BLUE SEAL MATTRESS	11 90			11 90
1	ONLY 54 DRESSER	28 20			28 20
	FREIGHT				1 50
					73 95

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The J.H.Ashdown Hardware Co: L'td

Address Winnipeg, Manitoba.

19[illegible]

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	19	To: Bed, Mattresses, Dresser etc; as per attached invoice. For Peguis North School including prepaid freight.	73.	95
		Allot:- 76 - 12 - 489		
		EX'D. A.		
		533 TRIPLICATE FOR FILE. 2 0 4 6 Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible].		
		Seventy-three ------- and 95/100 Dollars	$ 73.	95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-4-8 dated 5th June 1946

J. J. Conley
Agent

Voucher No. 619

Date 19th October 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec 9/48 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis #4 School Residence

VOTE 516 PRIMARY 10 OBJECT 691 DATE REQUIRED at once

SHIP TO S BOYNE A/SUPT HODGSON MAN MARK PEGUIS #4

MAIL INVOICES TO S Boyne A/Supt HODGSON MAN

Purpose for which required re-decorate inside ONLY

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	Pkgs FLITE (Casein paint) White	1.25	
2	" " Light Blue		
2	" " Pink		$12.50
	brushes available at Office		
	ESTIMATE FOR LABOUR		$25.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S Boyne

S Boyne A/Supt -Fisher River (136)

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec 9/48 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis #4 School Residence

VOTE 516 PRIMARY 10 OBJECT 691 DATE REQUIRED at once

SHIP TO S BOYNE A/SUPT
HODGSON MAN MARK PEGUIS #4

MAIL INVOICES TO S Boyne A/Supt
HODGSON MAN

Purpose for which required re-decorate inside ONLY

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	Pkgs FLITE (Casein paint) White	1.25	
2	" " Light Blue		
2	" " Pink		$12.50
	brushes available at office		
	ESTIMATE FOR LABOUR		$25.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S Boyne

S Boyne A/Supt -Fisher River (136)

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

DEC 9/48 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis #4 (North) School Residence

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED at once

SHIP TO S BOYNE A/SUPT HODGSON MAN

MAIL INVOICES TO S BOYNE A/SUPT HODGSON MAN

Purpose for which required TEACHERS RES

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	FORWARD		
3	Pyrex Bowls Page 423 #6		1.49
1	Range Page 505 #N A with reservoir		86.50
1	Roaster Page 539 #35		3.05
1	Rolling pin Page 545 #34		.45
1	Sad Iron set -if available		
1	Sauce pan Page 543 #21		.85
1	Spoon Page 545 #16		.18
1	Spoon Page 545 #17		.18
6	Spoons Page 353 #6 Dessert		1.14
6	Spoons Page 454 #6 Tea		.90
1	Strainer meshed Page 545 #41 5"		.15
1	Table night Page 442 #R		4.10
1	Tea pot Page 539 #39		1.98
1	Wash board Page 549 #36 glass		.69
1	Wash tub Page 548 #22		1.75
	If unable to supply the exact item specified, please send your nearest equivalent in quality & price		
	Items listed are from T EATON CO LTD - Catalogue- WINNIPEG MANITOBA		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S Boyne

APPROVED— *Director*

S BOYNE A/SUPT FISHER RIVER AGENCY (136)

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec 9/48 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis #4 (North) School Residence

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED at once

SHIP TO S BOYNE, A-Supt
HODGSON MANITOBA MARK FOR "PEGUIS #4"

MAIL INVOICES TO S Boyne, A/Supt
HODGSON MAN

Purpose for which required FURNITURE etc Teachers Residence Peguis #4

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Baking Set (Pyrex) Page 423 #52-M302		3.70
1	Book Case Page 434 #8		10.75
1	Bread board Page 545 #23		.98
1	Bread Box Page 543 #3		1.65
1	Bread knife Page 352 #47		.65
1	Bread pan Page 545 #21 #53-T4108		.25
1	Buffet table & 4 chairs Page 437 #70-L235		69.50
1	Cake tin Page 543 #2		.55
1	Cake turner Page 545 #37		.18
1	Cannister set Page 545 #12		1.15
1	Arm Chair Page 431 #70-L108		13.00
1	Cookie sheet Page 545 #18		.30
1	Couch Page 449 #70-M476 Wine		48.75
3	Curtains (3) BLUE, RED, GREEN Page 413 Plastic	1.59	4.77
1	Dinner Set Page 423 #32		5.64
1	Dish pan Page 538 #10		1.95
1	Double Bolier Page ~~XXXXXXX~~ Page 543 #24		2.80
1	Dresser Page 447 #B		24.50
1	Egg beater Page 545 #10		1.15
1	Flour sifter Page 545 #38		1.15
1	Food chopper Page 545 #29 (29)		2.75
1	Fork Page 545 #14		.18
6	Forks Page 353 #6 #15-C75		1.14
1	Frying Pan Page 546 #51		1.30
~~XXXXX~~	~~Garbage Can~~		.15
1	Grater Page 545 #44		2.15
1	Ironing board Page 549 #48		.95
1	Knife butcher Page 352 #42		.19
1	Knife paring Page 352 #48		1.50
6	Knives Page 353 #6 15 C76		1.98
1	Kettle Page 543 #25		.95
1	Lamp Page 469 #24		.33
1	Pan -muffin Page 545 #19		.65
1	Pail -galv Page 548 #7		1.60
1	Percolator Page 543 #20		.18
1	Potatoe masher Page 545 #22		
~~1~~	~~Potatoe peeler~~ ~~(1 Aluminum)~~		
stet 2	~~Pillows (2 Pr) Page 452 #H @ 2.95~~		5.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T14 533-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

7534

PLEASE QUOTE
FILE 7 B (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
DECEMBER 9th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We are attaching hereto a Requisition covering furniture and equipment required at the Peguis #4 School Residence. In making up this requisition, we have been guided by the suggested scale of issue for furniture for a standard One-Room Indian Day School Residence.

The stove (Kitchen Range) is in bad shape and should be re-placed as soon as possible. It is burnt out, allowing ashes to go into the baking oven. The door is also broken. It is hoped this item will be allowed to stand.

The rooms in this School residence are very dirty and we have attached a requisition covering Caseine paint (FLITE) a washable paint. We believe we can get an Indian woman to do the work, as its much the same as whitewashing. The total expenditure in this connection including the material should not be over $37.50. If this work is approved, we would appreciate receiving an accountable advance of $25.00 to cover the work.

Ole. Ask Mr Prasser

S Boyne
A/Supt

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC. 14 1948
A.M.
REGISTERED

en/-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-8 (E.1)

December 21, 1948.

Mr. S. Boyne,
A/Superintendent,
Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 9th instant, enclosing requisition for supplies for the teacher's residence at the Peguis No. 4 School, we are not ordering the potato peeler or the dresser.

Our records show that a dresser was purchased for this residence from the Ashdown Hardware Company in October, 1946. We do not consider it necessary to supply a potato peeler.

We approve a total expenditure of $37.50 covering material and labour for painting the interior of the residence. An accountable cheque will be forwarded for $25.00.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100,000-11-1-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 533-8

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE December 21, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Fisher River Indian Agency Trust Account.....	$25.00
	Send cheque to: Mr. S. Boyne, A/Superintendent, Indian Agency, Hodgson, Man.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to paint interior of teacher's residence at the Peguis #4 Indian Day School No. 533.

CHARGE TO
VOTE 516 ENC. No.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER # 573

advance Labour Rep

Peguis #4 Sch Residence

1948-49

C redit Voucher 573

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

DATE		SERVICE		AMOUNT
Jan	6/49	advance from Dept Receipt #63569		$25.00
		EXP		
Feb	16	Manninguay Mrs Receipt 85685	25.00	
			25.-	25.-
		516 01 102		
		Peguis #4 School Residence		
				25.00

EDUCATION DIVISION MAY 2 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 7 1949 P. M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

K. L. Burnell
Agent

VOUCHER No. 573

DATE Mar 31/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-1 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

NOTE: *This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.*

Records Service Division

Slip No. 1718 Indian Affairs File No. 533-8

Subject of File Current file Eyamie #1

Date	P.A.O. or D.F.	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
Returned to RSD 14/11/51				1690 has been misfiled in this file. Have now located and placed in correct file. If action cannot be taken without file please make statement to that effect and return paper to Records. 21/5/19	CTG	14/2

R3756

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-8

W5

E 1

[redacted] OF THE
[redacted] AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7B (136)

11690

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
DECEMBER 29th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

In replying to Mr. Neary's letter 533-8 (E 1) December 21st., in regard to Requisition supplies for Peguis #4 School Residence, we advise that the dresser ordered is for the second teacher, who is also living at this residence. She teaches the W.A. 2nd room in the W.A. Hall.

The potatoe peeler is not important and may be omitted, but it is hoped that the dresser will be allowed to stand.

Department of Indian Affairs Branch Mines & Resources
JAN 3 1949
P. M.
REGISTERED

S Boyne
A/Supt

Ole.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material 533-8

Date Sept. 30, 1949

For Pegnis No. 4 School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES Simpsons Cat.	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Rug 5-3 C L 111	0		1		Pattern G. Green
1 Ironing Board Cover 5-2 C 5-5-6				✓	
1 rolling pin 5-2 C 24 14				✓	
1 set dishes Apple Bloom #12 C L 520	0		1	✓	
46 K 746 - Pulper Set of Rug	0		1	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. R. Phoenix

School Pegnis # 4

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

J. R. Phoenix
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. K. Reid
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept. 30, *19* 49.

For Peguis *School* Fisher River *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Eatons Catalogue					
1 Huron Coal & Wood Range with Reservoir & shelf — 056 — 6423			1	✓	
1 Bedroom Suite #070-4072			1	✓	39" size.
1 Mattress #070-3028			1	✓	39 " size
1 Bet Springs #070-3043			1	✓	39" size.
1 Studio Couch #070-2071			1	✓	Green color.
1 Lounge Chair #070-2072			1	✓	Green to match Studio couch
1 Table (Gateleg #070-6061			1	✓	
~~2 Chairs 070-6056~~			2		Green Seats

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. B. Phoenix

School Peguis # 4

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

J. B. Phoenix
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. H. Nield
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept. 30 *19* 49.

For Peguis No. 4 *School* Fisher River *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Eatons Catalogue					
1 floor Sifter 53-144				✓	Green
~~2 pie plates 53-4088~~					
1 dipper 53-4165				✓	"
1 bread knife 15-2455				✓	"
1 paring knife 15-2450				✓	"
1 tea pot - 052-4032				✓	Porcelain
1 wash basin				✓	
1 glass oil lamp				✓	
1 Coleman Kerosene				✓	
1 Galvanized Rain Tank 2 Dblo +				} authorize	
Blinds Similar to # 068-4116 size.	0	34½ x 7		} authorize	White
1. Blind — Plain size.		24		}	"
1 Set Pyrex Bowls 0952-3008	0			✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. R. Phoenix

School Peguis # 4

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

J. R. Phoenix
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. K. Reid
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept 30 19 49

For Peguis # 4 School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES Eatons Catalogue	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1 Double Boiler #053-4033	0		1	✓	Green trim
~~1 Dray 53-1980~~	0		1		
~~1 Dish Drain 53-1556~~	0		1		
~~1 Dust Pan 53-1500~~	0		1		
1 Galvanized Pail 053-5204	0		1	✓	
~~1 Cabinet 053-4074~~	0		1		
1 Book Case 070-6037	0		1	✓	
1 Cake Pan 53-1661	0		1	✓	
1 Wash Tub 053-5528	0		1	✓	
~~1 Dust Mop 053-4871~~	0		1		
1 Ironing Board 053-5438	0		1	✓	
1 Wash Board 053-5533	0		1	✓	
1 Indoor Clothes Line 53-1830	0		1	✓	
1 Outdoor Clothes Line 53-1553	0		1	✓	
1 sauce pan 053-4529	0		1	✓	
1 Can set 53-4709	0		1	✓	Green trim
1 Waste Can 053-5451	0		1	✓	
1 egg beater 53-1456	0		1	✓	
1 potato masher 53-1748	0		1	✓	
~~1 egg turner 53-1128~~	0		1	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. R Phoenix

School Peguis # 4

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man

J R Phoenix
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D A. H. Reid
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Sept. 30, *19*49

For Peguis North *School* Fisher River *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Eatons Catalogue					
~~1 05 2 - 3170 mirror~~	0	—	~~1~~		
~~shelf~~					
~~1 05 2 - 3160~~	0		~~1~~		
~~Towel Bar~~					
1 roaster 053-4208	0		1	✓	green trim
1 coal shovel 056-9580	0		1	✓	
1 fire shovel 56-9431	0		1	✓	
1 pr. pillows 070-2080	0		1 pr.	✓	
1 skillet 053-4687	0		1	✓	
1 ~~radio Table~~					
~~H 070-6043~~			1		
~~end Table 070-6027~~	0		~~1~~		
1 rug # 072-246	0		1	✓	
1 curtain rod 068-3113	0		1	}	another
1 " " 068-3115	0		1		
1 " " 068-3114	0		1		
2 kitchen chairs 070-4059	0		2	✓	Black or Green.
1 Curtain #68-1114	0		1 pr.	✓	Green.
~~1 water Pail 053-4102~~	0		~~1~~		Black or green
~~1 dish Pan 053-4001~~	0		~~1~~		" or green

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. B. Rhoades

School Peguis # 1.

Post Office (nearest) Hodgson.

Express Office (nearest) Hodgson

Province Man.

J. B. Rhoades
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. A. K. Reid
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SUGGESTED SCALE OF ISSUE FOR FURNITURE.

STANDARD ONE-ROOM INDIAN DAY SCHOOL.

EFFECTIVE OCTOBER I, 1949.
Supersedes other Scales of Issue .

ARTICLE	EATON'S (Eastern Catalogue) CATALOGUE NO.	PRICE		SIMPSON'S (Eastern Catalogue) CATALOGUE NO.	PRICE	
Axe	053-5006	$ 2.29		36L-2108	$ 2.35	
Baking Set , pyrex	0952-3000	3.70		52K-2676	3.70	
Bed 48"	070-2054	11.50		37F-579	13.50	
Bed Spring 48"	070-3040	13.75		37F-627	14.95	
Bed Mattress 48"	070-2092	25.00		37F-622	22.50	
Book Case	070-6042	10.50		72L-2588	10.50	
Bread Box	053-5448	1.45		52L-2308	1.59	
Bread Board	53-1827	.98		52-2474	.33	
Bread Knife	53-1828	.49		52-2404	.49	
Bread Pan	53-1665	.29		52-2423	.29	
Cabinet	070-6057	25.00		71F-1712	39.50	
Cake tin	53-1656	.29		52-2421	.39	
Cake turner	53-1747	.29		52-2386	.19	
Cannister set (4 pc.)	53-4706	1.05		52K-2309	1.25	
Chair	070-4032	39.50		37F-528	31.95	
Chairs ~~(4)~~ 2	070-6059	~~16.60~~ 8.30		71L-1711	~~15.80~~ 7.90	
Clock, alarm	15-7100	2.79		11-1285	2.75	
Cookie sheet	53-1680	.23		52-2424	.39	
Clothes Line	53-1553	.65		52-2573	.65	
Clothes Line Pulley (2)	53-1525	.98		52-2565	.98	
Couch	070-2041	28.50		37F-590	27.95	
Curtains - Plastic blue	68-1164	2.39		49-528	1.55	
Curtains - Plastic red	68-1164	2.39		49-528	1.55	
Curtains - Plastic green	68-1164	2.39		49-528	1.55	
Dinner Set - 38 pc.	052-4006	6.30		12K607-613	6.00	
Dipper	53-4165	.65		52L-2219	.65	
Dishpan	053-4005	1.45		52L-2236	1.69	
Double Boiler	053-4597	1.98		52K-2230	1.89	
Dresser	070-5077	26.95		71F-1647	24.95	
Egg Beater	53-1462	.69		52-2411	.69	
Flour Sifter	53-1442	.48		52-2451	1.10	
Food Chopper	53-1530	1.89		52K-2363	2.19	
Fork 2 fangs	53-1124	.29		52-2379	.19	
Forks (6)	15-2468	1.14		46-710	1.44	
Frying pan	53-1573	1.49		-	1.49	
Garbage Can	053-5510	1.73		52L-2513	1.85	
Grater Set (3 pc.)	53-1799	.47		52-2465	.47	
Ironing Board	053-5440	3.95		52L-2550	2.98	
Knife - butcher	15-2444	.95		52-2394	.89	
Knife - paring	15-2451	.19		52-2397	.25	
Knives (6)	15-2469	1.65		46-712	1.98	
Kettle - utility 8 qt.	053-4584	2.85		52K-2101	2.85	
Lamp, Aladdin	0977-657	9.95			9.95	
Lamp, glass oil	0977-659	.95			.95	
Pan - muffin	53-1695	.35		52-2420	.69	
Pail - galvanized	053-5196	.67		52L-2515	.77	
Percolator	53-4525	1.35		52K-2129	1.35	
Potato masher	53-1734	.19		52-2389	.19	
Potato peeler	53-1112	.35		52-2388	.19	
Pillows	070-2077	2.98		1-645	2.98	
Brooms (2)	053-5359	1.58		52L-2320	1.58	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTICLE	EATON'S CATALOGUE NO.	EATON'S PRICE	SIMPSON'S CATALOGUE NO.	SIMPSON'S PRICE
Pyrex, oven bowls	0952-3008	$ 1.59	52K-2480	$ 1.59
Range with reservoir	056-6427	99.50	13L-534	99.50
Roaster	053-4208	2.40	52K-2141	2.89
Rolling Pin	53-1406	.37	52-2414	.37
Rugs, Linoleum, 6 x 9	072-128	4.65	53L-148	4.65
Rugs, Linoleum, 9 x 12	072-176	9.25	53L-152	9.25
Rugs, Linoleum, 9 x 10½	072-130	8.00	53L-151	8.25
Sad Iron Set	053-5035	3.25	52L-2548	2.50
Sauce Pan 5 pt.	053-4645	1.95	52K-2149	1.35
Sauce Pan 3 pt.	053-4644	1.75	52K-2133	1.25
Sink Strainer	53-4702	.33	52-2222	.79
Shovel, coal	056-9580	.79	13L-621	.79
Skillet	053-4688	2.25	52K-2115	2.95
Spoon, basting	53-1125	.29	52-2377	.19
Spoon, measuring	53-1012	.15	52-2469	.15
Spoon, slotted	53-1126	.29	52-2378	.19
Spoon, mixing	53-1802	.25	52-2415	.19
Spoon, dessert(6)	15-2467	1.14	46-708	1.44
Spoon, tea (6)	15-2466	.90	46-706	.84
Strainers meshed	53-1750	.29	52-2463	.35
Table, night unpainted	070-5042	3.95	72F-2603	6.95
Table	070-6058	29.95	71F-1710	32.50
Teapot	053-4245	1.73	52K-2128	1.39
Wash Board (glass)	053-5533	.73	52L-2545	.73
Washtub	053-5525	1.79	52L-2522	1.92

Note: If unable to supply the exact item specified, please send your nearest equivalent in quality and price.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

October 27, 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 533-8

Please furnish the following Supplies for use of Peguis North Indian Day School

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to Mr. J.R. Phoenix, Peguis # 4 Indian Day School, Hodgson, Man.,

Mail invoices to Mr. D.A.H. Nield, Supt. Indian Agency, Hodgson, Man.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Standard Issue of Furniture as per attached list:		
	P.O. 50141 16/11		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

(1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

533-8 (E6)

, October 27, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

With reference to requisition dated September 30th for standard issue of furniture for the Peguis # 4 Indian Day School, you may arrange for the purchase and delivery of the following:

1 Galvanized Rain Tank 2 bbls.
Blinds similar to 068-41 16 size.
$34\frac{1}{2}$ x 7
1 Blind, plain size 24
1 Curtain rod, 068-3113
1 " 068-3115
1 " 068-3114

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 533-8 VOL.1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 533-8 VOLUME 1

SUBJECT TEACHER'S RESIDENCE

PEGUIS NORTH DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM NOVEMBER 1913

TO OCTOBER 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6244, File 533-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 533-5, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1912
File 533-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1927 - 1936
File 533-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis North Day Schools - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 533-8, part 1	Fisher River Agency - Peguis North Day School - Church of England - Teachers' Residence (Plan). 1913 - 1949
File 534-1, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - General Administration. 1911 - 1935

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. ~~126 5 1~~ 5344-1 Vol I

Department of Indian Affairs

19.....

FISHER RIVER

General Correspondence

Peguis South School

124

27/959

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
330659-1

Inspector of Indian Agencies,
Lake Winnipeg Inspectorate,
Winnipeg, Man., Nov. 6, 1911.

330659

Sir,

x x x x

The South school has been placed in charge of a young divinity student of the Church of England who will open the school forthwith. His appointment dates from the first of October although he has been working as carpenter's assistant during that month. This school was not completed as rapidly as the North school, but was ready for occupation on the 4th of November. The delay being occasioned by the burning of lime and the time necessary to plaster the school after that was done.

x x x x

The name of the teacher of the South school is H.J.Francis, a well educated young man of excellent character. I hope the Department will see its way to pay him at the rate of $400.00 per year. He left a salary of $60.00 per month here to go to that work and has only agreed to remain for six months, but if he likes the work may continue with the permission of the Department for an indefinite period.

I have the honour to be
Your obedient servant,
John Semmens,
Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Mr. Sutherland
Mr. Baxter.
✓ sent 2 copies collatteraux
✓ " Sent 13/11/11

Ottawa, November 10, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant in which you state that the South Peguis School has been placed in charge of Mr. H. J. Francis a young divinity student.

In reply I beg to say that this appointment is satisfactory and a salary of $400.00 per annum will be allowed to date from the 1st of October, last. Returns showing the attendance, etc., shouldbe forwarded by the teacher and you will be kind enough to give him the necessary instructions. You should also impress upon him the necessity for teaching calisthenics and hygiene and some copies of the text books on these subjects will be sent you for this school. These latter remarks apply also to the North School.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref. No. 4

398424 L

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 9 1912

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 6th Sept., 1912.

419276

The Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sir,-

I am advised under date 29th August, 1912, by Henry J. Francis, teacher in the South School in Peguis Reserve that he wishes to resign this position one month from the 31st of August, 1912, and requests me to advise the Department.

I have the honor to be,
Your obedient servant,

Jno. A. Lunn

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS
SEP 10 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, September 11, 1912.

D.X.D.

Sir,-

4 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant advising the Department that Henry J. Francis, teacher of the South Peguis School, has handed you his resignation.

In reply I beg to say that this is accepted. You will be good enough to make inquiries with a view to securing a successor, so that the school may not be closed for any length of time, if at all possible.

Your obedient servant,

[redacted]LEAL.

Asst' Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 4.

398424 1/-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 24 1912

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 21st September 1912

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

EXD.

Sir,

I have to acknow ledge your letter No 398424/1 dated September 11th, in reply beg to say that I have placed myself in communication with Archbishop Matheson and have asked that a nomination of a suitable person be made for this position by him at as early a date as possible, in the meantime I will look out and find some if I can,

I have the honor to be,

Your obedient servant,

M. R. Benn

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
SEP 24 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1912

Hodgson.

September 30 1912

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 421560
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,— I beg to notify the Department that H J Francis teacher of the South Peguis School sent in his resignation to Mr Inspector BunnAnd gave up his duties on the 30th of September, Not hearing from Mr Bunn I appointed Andrew Mc Pherson To Take charge of this school, he is an Indian of this Band and Has Aafair education and ithink will get along, and as this was the wish of the people at that end of the reserve Ithink perhaps they willnow bemore interested an sending their children to School.

Your Obedient Servant,

David Brass

Indian Agent,

Fisher River Agency.

The secretary,

Department Of Indian Affairs,

Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
OCT 16 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, October 16, 1912.

E.K.D.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your lett er of the 30th ultimo advising the Department that you have placed Andrew McPherson, an Indian, in charge of the South Peguis School.

In reply I beg to say that this appointment is approved, but on the understanding that it is only temporary and that Mr. McPherson will give up the position when a qualified teacher is available. In the meantime he will be paid at the rate of $300.00 per annum. The Department is communicating with the church authorities with a view to securing a qualified teacher.

A.B.M.

Your obedient servant,

D. STEWART

Assistant Secretary.

David Fraser, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

2 letters
Miss Buck
To note

Ottawa, October 16, 1912.

Sir,-

Mr. Fraser, Indian Agent for the Fisher River Agency, advises the Department that he has placed Andrew McPherson, an Indian, in charge of the South Peguis School.

The Department wishes to secure a competent teacher for this school and I have to ask you to be good enough to consult with the church authorities with this object in view and report.

Your obedient servant,

R. STEWART

Assistant Secretary.

John R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 1912

422078

Extract from report of Mr. Agent Fraser on Treaty Payment Trip, dated September 25th, 1912.
Original on 356400-36.

C.X.H

At Peguis there are two new schools, but the attendance at these schools is poor and I consider the blame rests with the parents.

See action on 34989-1

SCHOOLS BRANCH
OCT 21 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 1

REF. No. [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 9 1912

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

WINNIPEG, MAN., 6th November, 1912.

T-23352

The Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sir,-

I have to acknowledge your letter No. 398,424/1, dated 16th October, 1912, referring to South Peguis School on Peguis Reserve in Fisher River Agency, and beg to advise that I have taken steps to have a competent teacher provided for this School, it is difficult to obtain suitable teachers and I would like to be authorized to use my discretion in fixing the renumeration for this service up to $500.00 per year if necessary. I shall of course obtain a competent person within that amount if I can.

I have the honor to be,
Your obedient servant,

Jno. R. Brown
Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
OCT 21 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

EX'D.

Ottawa, November 12, 1912.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant in further reference to the appointment of a teacher for the South Peguis School, Fisher River Agency.

In reply I beg to say that the Department is prepared to allow a salary of $500.00 for a competent teacher, but for this sum one with professional qualifications should be secured. If circumstances should arise that make it inconvenient for you, owing to the length of time that would be necessary, to forward applications to the Department, the matter of the selection of a teacher will be left in your hands.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No.....

398424 1/

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 20 1913

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

your letter
No 394424/1
Dated 16th Oct 1912.

WINNIPEG, MAN., 15th January 1913. 191

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs, 428902
Ottawa, Canada.

Sir,

I am today in receipt of a letter from His Grace Archbishop Matheson, which has reference to a suitable teacher for South Peguis Day School, this is the outcome of a somewhat lengthened negociation to secure a suitable teacher for this School as intimated in your letter, number and date above quoted, I am pleased to recommend for favorable consideration the re-appointment of Mr H.Francis, his services, I have found, were very acceptable during his previous occupancy of this position, and his resignation was on account of some friction between himself and late Agent Fraser, of a personal nature.

Mr Francis will expect salary at the rate of $500.00 per year, and I think he is worth it, he is a careful, pains-taking and energetic man, with good habits of life.

I have the honor to be
Your obedient Servant,

Jno. R. Brown

Inspector of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
JAN 21 1913

Copy of Archbishop Matheson's
letter inclosed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Letter to John R.Bunn from Archbishop Matheson,

re Teacher for South Peguis Day School.

111

Bishop's Court,

Winnipeg, Man.

My Dear Mr Bunn,

I understand from Mr Saunderson that Mr Francis is willing to resume charge of the School he had at Peguis. I am very much pleased to hear this and will be glad to see him go back if the Department is agreeable. Some day I would like to have a chat with you about establishing an Improved School on the New Reserve,

with kind regards,

yours most sincerely,

(signed) S.P.Rupert's Land.

428902

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424

Ottawa, February 1st, 191[illegible].

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 15th inst., and in reply beg to say that the Department will be pleased to have Mr. Francis resume charge of the South Peguis Day School as soon as possible and will pay him from the date that he takes charge at the rate of $500.00 per annum.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

J.R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

450440

Minutes of Meeting of the Chief and Councellor
of the Peguis Band held in the Halfway Nov.10,1913.

##########

(9).

Moved by Councellor Thomas, seconed by Chief Rose that Mr. Harry Thomas and Mr. John Thomas Stevenson be trustees in place of Mr. J.Cumming and Mr.J.Thomas , resigned. Carried.

########## ##########

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
450432

34424-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1913

450440

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve.

Hodgson P.O. MAn.

Nov.2I,I9I3.

(8-9). Sir:

The change in the SchoolBoards of the Peguis Reserve is being effected.

I have the honour to be,

Your obedient servant,

T.H.Carter,

Indian Agent,

Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa,Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

EXE.

Ottawa, December 5, 1913.

Sir,-

In reference to the minutes of the meeting of the Peguis Band held on November 10th, last, I beg to say that the resolution appointing Mr. Harry Thomas and Mr. John Thomas Stevenson trustees in place of Mr. J. Cumming and Mr. J. Thomas is approved.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 1

EXTRACT.
ORIGINAL ON
436574-2

DEPARTMENT OF INDIAN
SEP 30 1914

468478

Indian Agent's Office, Peguis Reserve.

Hodgson P.O.. Man., Sept.10th/1914.

Sir,-

I beg to enclose copy of resolutions passed at a meeting of the Council of the Peguis Band, held at Halfway on the 8th instant.

x x x

Resolution No. 4.

The Council passed this in consequence of the neglect of Trustee John Thomas Stevenson regarding matters pertaining to the South Peguis School. I recommend this also.

x x x

T. F. Carter,
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
OCT 3 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

488478

436574-2.

Indian Agent's Office,
Peguis Reserve,
Hodgson P.O., Man.,
Sept. 10th, 1914.

Minutes of Council held Sept. 8th 1914.

x x x

4.

Moved by Chief Rose, seconded by Councillor Hudson that Wm. Sinclair be trustee for the South Peguis School in place of J.T.Stevenson.
Carried.

x x x

T. H. Carter,
Indian Agent,
Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

398424/1

Ottawa, October 3, 1914.

Sir,-

In reply to your letter of the 10th instant I beg to say that the resolution passed by the Council of the Peguis Band appointing Wm. Sinclair trustee for the South Peguis School in place of J. T. Stevenson is approved.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

398 424-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 10 1916

"The Halfway" P.O.Man.

November 3rd, 1916.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

495104

I respectfully beg to inform the Department that I am in receipt of the resignation of Mr H.J.Francis of the South Peguis school, of the date of November Ist and to take effect on the 30th, instant.

I am writing Archbishop Matheson of this in order that there may be little delay in the appointing a teacher to succeed Mr H.J. Francis.

SCHOOLS BRANCH
NOV 11 1916

I have the honour to be

your obedient servant,

J.H.Carter
Indian Agent,

Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

598424/1

Ottawa, November 13, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant advising the Department of the resignation of Mr. H. J. Francis, teacher of the South Peguis Day School.

In reply I beg to say that it is hoped that Archbishop Matheson will be able to secure a suitable teacher for this school and you will be good enough to advise the Department as to the name and the experience, qualifications, etc., of the person nominated by His Grace.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
"The Halfway" P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1.

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 24 1916

"The Halfway" P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Nov 18th, 1916. 191

Sir,—

495604

Referring to the subject of the resignation of the teacher of the south Peguis school and your letter No. 398424/I of the I3th instant, I respectfully beg to advise you that Mr H.J.Francis has withdrawn his resignation and His Grace, Archbishop Matheson has written me of his approval of Mr Francis being re-instated as teacher of the South Peguis School and I beg to recommend that this be confirmed by the Department, Mr Francis having given entire satisfaction as a teacher.

I have the honour to be
your obedient servant,
T.H.Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1.

Ottawa, November 25th, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th, instant, in which you inform the Department that Mr. H.J. Francis has withdrawn his resignation as teacher of the South Peguis school.

In reply, I beg to say that the Department approves of Mr. Francis, again, taking charge of this school.

P.P.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

T.H.Carter, Esq.
Indian Agent,
"The Halfway " P.O.
Man.

4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~347984-1~~ 398424-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Halfway P.O.Man.

March 30th, 1917. 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 1917

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

499470

Sir,—

I respectfully beg to inform you that, Mr H.J.Francis, teacher of the South Peguis school has notified me of his intention to resign at the end of April, next, definitely.

I have advised His Grace, Archbishop Matheson, of this decision as stated by Mr Francis.

INDIAN SCHOOLS BRANCH
APR 10 1917

I have the honour to be

your obedient servant,

J.H.Carter

Indian Agent,

Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, April 10, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo informing the Department that Mr. H. J. Francis, teacher of the South Peguis School, has notified you of his intention to resign at the end of this, month and that you have advised His Grace Archbishop Matheson of this resignation.

In reply I beg to say that the resignation of Mr. Francis is accepted and it is hoped that Archbishop Matheson will be able to secure a suitable teacher to take charge of this school after the end of this month. You will be good enough to furnish the Department with full information in regard to the teacher nominated by His Grace.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 25 1917

The Halfway P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

May 19th, 1917. 191

Sir,

500986

Referring to your letter, No. 398424/I of the 10th ultimo relative to the resignation of Mr H.J.Francis, teacher of the South Peguis School and the appointment of a suitable person to fill the vacancy thus caused, I beg to state that to-day the Revd M.Sanderson has informed me that His Grace Archbishop Matheson has nominated Mrs Louise Asham, widow of the late Private McClure Asham of the Peguis Band, for the balance of the present quarter, only.

Mrs Asham is an ex-pupil of the Brandon Industrial School and I am satisfied is eligible for the position.

I have advised that Mrs Asham commence duties on Monday, next, and respectfully submit my action for your confirmation, and recommend that the nomination of Mrs Asham for the time specified receive the favourable consideration of the Department.

SCHOOLS BRANCH
JUN 11 1917

I have the honour to be
your obedient servant,

J.H.Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Mr. Sutherland noted J.D.M.

Ottawa, June 11, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo stating that the Rev. M. Sanderson informed you that His Grace Archbishop Matheson has nominated Mrs. Louise Asham, widow of the late Private McClure Asham of the Peguis Band, as teacher of the South Peguis School for the balance of the present quarter only, and that you advised that Mrs. Asham commence duties on the following Monday.

In reply I beg to say that your action in this matter is approved and Mrs. Asham may remain in charge of this school until the end of the current quarter. She will be paid at the same rate as the former teacher.

J.D.M.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 1

INDIAN AGENT'S OFFICE 504164

The Halfway P.O.Man.

Sept IIth, 1917. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

I respectfully beg to report that His Grace Archbishop Matheson has xppxx nominated Mr Nathaniel Asham, an educated Indian of the Peguis Band, to take the position as teacher of the South Peguis School until such time as a duly qualified teacher can be obtained.

I have instructed Mr Asham to open school to-morrow, the I2th and beg to recommend that this nomination receive the approval of the Department.

SEP 22 1917 SCHOOLS BRANCH

I have the honour to be
your obedient servant,
J. H. Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1.

noted J.A.M.

H.X.D.

Ottawa, Sept. 22, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 11th instant in which you inform the Department that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated Mr. Nathaniel Asham to take the position as teacher of the South Peguis Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Asham temporarily until such time as a duly qualified teacher can be obtained. Your action in instructing him to open this school on the 12th instant is approved. He will be paid the same rate of salary as the former teacher.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1918
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sept 23rd, 1918. 191

515583

Sir,—

5—

I respectfully beg to state that Mr Nathaniel Asham, teacher of the South Peguis School, has made an application to be transferred to the charge of the North Peguis Sch[illegible] from which the teacher, Mr A.H.Packer has resigned.

His reason for the request is that the North School is close to his home which is more commodious for his family than the small teacher's quarters.

I beg to recommend that this be allowed and the change made to commence with the beginning of the next quarter.

His Grace, Archbishop Matheson has been notified of the vacancy caused by the resignation of Mr Packer, but so far no person has been nominated.

SCHOOLS BRANCH
OCT 2 1918

I have the honour to be
your obedient servant,
J.H. Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, October 8, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo, in which you state that Mr. Nathaniel Asham, teacher of the South Peguis School, has made an application to be transferred to the charge of the North Peguis school, from which the teacher, Mr. A. H. Packer, has resigned, and recommending that this transfer be allowed and the change made to commence with the beginning of this quarter.

In reply I beg to say that the Department approves of the transfer of Mr. Asham to the North Peguis school and you will be good enough to inform him accordingly. Kindly advise the Department of the date on which he takes up his duties there.

You will be good enough to take up with Archbishop Matheson the question of securing a teacher for the South Peguis school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 -1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 24 1919
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Jan 20th, 1919. 191

518609

Sir,—

Referring to the concluding paragraph of your letter, No. 398424/I of October 8th, 1918 instructinf me to take up with Archbishop Matheson the question of securing a teacher for the south Peguis School, I respectfully beg to state that a Miss Thomas was nominated by His Grace as teacher for the above school in November, last.

Owing to the epidemic of Spanish Influenza it was not known if Miss Thomas could accept tne post, but at the commencement of the new year Miss Thomas accepted the nomination and I advised that she commence duties.

Miss Thomas has an entrance certificate from the Department of Education for Manitoba and appears to be an efficient teacher.

I beg to recommend that her nomination be approved and that she be paid at the same rate as was paid Mr H.J.Francis.

SCHOOLS BRANCH
JAN 25 1919

I have the honour to be
your obedient servant
J.H.Carter,
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.
SEP 17 1919
ARCHITECT.

Ottawa, January 25, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, in which you state that a Miss Thomas was nominated as teacher of the South Peguis school by Archbishop Matheson in November, last, and that at the commencement of the new year she accepted the nomination and you advised that she commence duties.

In reply I beg to say that the appointment of Miss Thomas as teacher of this school is approved and she will be allowed a salary at the rate of $500.00 per annum. Kindly inform Archbishop Matheson accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 22 1919
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sept 15th, 1919. 191

Sir,

527524

I respectfully beg to state that I have received notice from Miss Hattie Thomas, teacher of the South Peguis School, that it is her intention to resign at the end of the present month.

I have the honour to be
your obedient servant
J. H. Carter.
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
SEP 22 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424-1

Ottawa, September 25, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, informing the Department that you have received notice from Miss Hattie Thomas, teacher of the South Peguis Indian Day School that it is her intention to resign at the end of the present month.

In reply I beg to say that the resignation of Miss Thomas to take effect on the 30th instant is approved.

You will be good enough to take up with Archbishop Matheson the question of securing a suitable teacher to succeed Miss Thomas.

Kindly give this matter your prompt attention and inform the Department as to the name, qualifications, experience, etc., of the teacher nominated by the Archbishop for this school.

Salary at the same rate as allowed Miss Thomas together with a bonus will be paid during the present fiscal year.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~499810~~ 2

398424/,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 20 1919
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

17th November, 1919.

529442

Dear Mr. Scott:-

As I wrote you recently, I succeeded in procuring a very good teacher for the Peguis School. He arrived on the spot with his wife and child early this month. I told him before he went what the size of the house was. The missionary now writes to me, explaining that the quarters are quite inadequate and suggesting that I should write and ask that a small addition be made to the building.

I understand that the agent, Mr. Carter, has lumber on the spot out of which the addition can be constructed. If he writes to you on the subject, I wish to be understood to support his request, for I do not believe that we can retain a teacher at that point unless we give him suitable quarters. A bachelor teacher whether male or female! is not desirable on an Indian Reserve, and a married man needs more than two small rooms. I am,

Very sincerely yours,

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
NOV 21 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, November 21, 1919.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication from His Grace the Archbishop of Rupert's Land, in which he states that he has succeeded in procuring a very good teacher for the Peguis School, and that the teacher arrived with his wife and child early this month.

His Grace does not state the name of the teacher he secured, nor any information as to his qualifications, etc., nor which Peguis School he refers to. It is presumed, however, that this teacher is appointed to succeed Miss Hattie Thomas, the former teacher of the South Peguis Indian Day School, referred to in official letter to you of the 25th of September, last.

You will be good enough to give full information regarding the name, qualifications, experience, etc., of the teacher secured by His Grace.

His Grace also states that the teacher's quarters are quite inadequate and that a small addition should be made to the building, also that he understands that you have lumber on the spot out of which the addition could be constructed. You will be good enough to also report concerning this matter and give an estimate of the cost of building a suitable addition and in what manner the work required should be done, whether by contract or day labour. Kindly give this matter your prompt attention.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Narrows P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

398424/1

2 letters

Ottawa, November 21, 1919.

Most Reverend Sir,-

I am directed to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 17th instant, in which you state that you have succeeded in procuring a very good teacher for the Peguis school and that he arrived to take up his duties early this month, and also supporting the request that an addition be made to the present teacher's quarters.

In reply I beg to inform Your Grace that Mr. Agent Carter is being requested to report as to the cost of erecting an addition to the teacher's residence, and the best method to be adopted in having the work done.

It is hoped that the teacher secured by you will meet with success in his work.

I have the honour to be, Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 1/

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Halfway P.O.Man.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1919
RECORD

November 27th, 1919. 191

529955

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

SCHOOLS BRANCH
DEC 6 1919

Referring to your letter No. 398424-I of the 25th September I respectfully beg to state that Mr W.C.Tong has been nominated for the position of the South Peguis School.

Mr Tong has a certificate granted by the Military Educational Authorities of England and has given service for the education of married Soldier's children and adult soldiers of the Army in England and India.

The address of Mr Tong and the manner of his management of pupils and school business appears to indicate that he is well suited for the position of teacher and I beg to recommend that the appointment of Mr Tong be confirmed by the Department.

I beg to enclose a requisition for supplies for the South Peguis School.

I have the honour to be
your obedient servant

J. H. Carter.
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, December 6, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo informing the Department that Mr. W. G. Tong hasbeen nominated for the position of teacher of the South Peguis Indian Day School and stating the qualifications which he possesses.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Tong; his salary will be at the rate of $500.00 per annum.

The Department has received the requisition which you enclosed, and this will be dealt with in a separate communication.

In official letter of the 21st ultimo you were requested to report concerning the building of a small addition to the teacher's quarters. You will be good enough to furnish this information at an early date.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

For Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 letters
Miss Bryce
Inf. Note Mg. 13.

EXD.

398424/1

Ottawa, December 6, 1919.

Sir,-

I beg to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated Mr. W. G. Tong for the position of teacher of the South Peguis Indian Day School. Mr. Tong has a certificate granted by the Military Educational Authorities of England, and has given service for the education of married soldier's children and adult soldiers of the army ing England and India.

The Department is approving of the appointment of Mr. Tong, his salary to be at the rate of $500.00 per annum. He began his duties at this school early in November.

J.D.C.
ASM

Your obedient servant,

A. F. Macdougall
for

For Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South Reguis School
Hodgson, Man.
Mar 2nd '20

T. H. Carter Esq
The Halfway

Sir.

In consequence of the continued advance in the price of food stuffs and the cost of living in general, I find it practically impossible to live upon my present salary. I therefore ask that you be so good as to apply to the Authorities for an increase of $100 per annum, making the salary $600 per annum and bonus.

I am
Your very truly
W. G. Tong
Teacher 8th Reguis School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 17 1920
RECORDS

The Halfway P.O.Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Mar 8th, 1920. 19

534148

Sir,—

I beg to submit herewith a letter received from Mr W.G.Tong, Teacher of the South Peguis School, containing a request that his salary be increased to the sum of $600.00 per annum, together with bonus.

The advance in the price of everything is quite true and I beg to recommend thet Mr Tong be granted his request, as he is in every way an efficient teacher.

SCHOOLS BRANCH
MAR 17 1920

OK

I have the honour to be
your obedient servant
J. H. Carter.
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

398424/1

Ottawa, March 20, 1920.

Sir,-

I have to,acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant enclosing a communication from Mr. W. G. Tong, teacher of the South Peguis School, in which he requests that his salary be increased to the sum of $600.00 per annum, together with the bonus.

In reply I beg to say that the Department has decided to allow Mr. Tong an increase of $100.00 in his salary from the first of April, next, and he will be paid at the rate of $600.00 per annum from that date. Should the bonus to teachers of Indian day schools be continued for the next fiscal year he will receive it also. You will be good enough to inform him accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Peguis South

Reynolds

136-2-1

~~136-2-1~~

Ottawa. May 12, 1921.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, in which you state that Mr. and Mrs. Donagh, teachers of the Fisher River Indian Day School, have sent in their resignation to take effect June 30th, next, and that you have secured the services of Mr. and Mrs. W. G. Tong to take charge of the Fisher River School after the summer vacation.

In reply I beg to say that the resignation of Mr. and Mrs. Donagh is accepted and the appointment of Mr. and Mrs. Tong, from the Fisher River School at the same salaries as allowed the previous teachers, is approved, as it is presumed that they have the necessary qualifications.

The Department will expect to receive from you the nomination of a teacher to take charge of the Peguis South School after the summer vacation.

Your obedient servant

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

OTTAWA, May 27th, 1921.

Most Reverend Sir, -

I beg to inform you that Mr. W. G. Tong, teacher of the South Peguis Indian Day School is giving up his duties at that school at the end of the present school year, viz: June 30th, next, and is taking up duties as teacher at the Fisher River Indian Day School after the summer vacation.

I shall therefore be pleased if Your Grace will nominate a qualified teacher for the South Peguis School to begin duties when the school re-opens after the summer holidays, on or about September 1st, next.

I will be pleased if you will submit the name, qualifications, etc., of the person nominated by you as teacher of this school.

Our Agent,, Mr. Carter, is being informed that the matter of securing a teacher is in the hands of Your Grace.

I have the honour to be, Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

OTTAWA, May 27th, 1921.

Sir, -

With further reference to official letter of May 13th last, in which you were informed of the transfer of Mr. W. G. Tong from the South Peguis Indian Day School to take charge of the Fisher River Indian Day School after the summer holidays, I beg to say that as the South Peguis School is conducted under the auspices of the Anglican Church, His Grace, The Archbishop of Rupert's Land, is being requested to nominate a suitable teacher to begin duties when the school re-opens after the summer holidays.

As soon as The Archbishop advises us of the name of the teacher secured, you will be advised.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1921
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

June 22nd, 1921.

Dear Mr. MacLean: 554502

I am in receipt of your two letters but the meeting of my Synod has prevented me from replying to them sooner. I regret that Mr. Tong has decided to give up the school at South Peguis, and I shall do my best to procure a successor for him before September. Kindly let me know what the salary will be.

Regarding Jackhead, we have experienced great difficulty in procuring a suitable man, for I am very much averse to sending a single man on account of the trouble we have had there in the past. Besides, I desire to have a missionary-minded man who can conduct the services on Sunday and assume general charge of the Mission.

If we succeed in securing such a man we can supplement his salary by a Mission Grant. In the meantime, will you kindly inform me what the salary from the Department will be provided I can secure an experienced man with educational standing not lower than a second-class certificate. I will then look out for someone with some prospect of success as teachers are more plentiful now than they have been. With kind regards, I am,

Very truly yours,

J. D. McLean, Esq.,
Indian Department,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
JUN 28 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa. June 29, 1921

Most Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 22nd instant, informing me that you are endeavouring to obtain the services of a suitable teacher for both the South Peguis and the Jackhead Indian Day Schools and requesting to be informed as to the salary that will be paid by the Department.

In reply I beg to say that, if a qualified teacher is secured for each of these schools, a salary of $600.00 per annum together with the bonus at the rate of $150.00 per annum during the present fiscal year, will be paid.

It is hoped that Your Grace will be able to secure suitable teachers in time to re-open these schools, especially that at South Peguis, after the summer holidays.

I will be pleased if you will submit the names, qualifications and experience of the teachers nominated by you, for the consideration of the Department.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedientsservant

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

Most Rev. S. P. Matheson,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

VEN. ARCHDEACON THOMAS
GENERAL MISSIONARY

REV. [redacted]ROY, B.A.
ASSISTANT TO GENERAL MISSIONARY

REV. CANON JEFFERY, M.A., B.D.
SECRETARY-TREASURER

MISS M. McMILLAN
ASSISTANT

Diocese of Rupert's Land

SYNOD OFFICE: 901 SOMERSET BLOCK
PHONE A 1919

WINNIPEG, MANITOBA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1921
RECORDS

556127

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.
Ontario.

August the 8th 1921.

My dear Sir,-

His Grace, the Archbishop of Ruperts' Land, desires me to inform you that he has secured the services of Mr A.H.Packer as Teacher of the South Peguis School, and hopes that you will be good enough to confirm the appointment.

Will you, please, in your reply state the amount of salary Mr Packer will receive.

Mr Packer is an unusually good man for the position, having had considerable teaching experience in the past, and now gives up a position in the Bank of Commerce to take the Principalship of the South Peguis School.

I am, Very sincerely yours.

Archdeacon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

OTTAWA, August 15th, 1921.

Sir, -

I beg to inform you that His Grace, The Archbishop of Rupert's Land, has secured the services of Mr. A. H. Packer as teacher of the South Peguis Indian Day School.

The appointment of Mr. Packer is approved, and his salary will be at the rate of $600 per annum, together with the bonus at the rate of $100 per annum during the present fiscal year.

It is expected that he will take up his duties on or about the 1st proximo, and you should give him any assistance you can in his work.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

OTTAWA, August 15th, 1921.

Very Reverend Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant informing the Department that His Grace, the Archbishop of Rupert's Land, has secured the services of Mr. A. H. Packer, as teacher of the South Peguis Indian Day School.

In reply, I beg to say that the appointment of Mr. Packer as teacher of this school is approved. The salary allowed him will be at the rate of $600 per annum, together with the bonus at the rate of $150 per annum during the present fiscal year - this being the salary mentioned in letter to His Grace of June 29th, last.

Mr. Agent Carter is being informed of the appointment of Mr. Packer.

Mr. Packer should take up his duties when the school reopens after the present summer holidays on or about Sept. 1st, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Ven. Archdeacon Thomas,
Synod Office, 901 Somerset Block,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Send reply to Bishop's Court Kenora Ont

(BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.)

11. 8. 21

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 15 1921
RECORDS

556331

Dear Dr. Mackenzie,

I beg to recommend Mr. Packer as teacher for the Sandy Lagoon Indian School. It will be remembered that he at one time taught at the North School. I understand that he gave valuable protection. If the Dept. is agreeable, I hope that his appointment will be confirmed. So far, I have not succeeded

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

in preaching a man to take Evening
Sanderson's place at the Halfday School
but I am hopeful that when I return to
Winnipeg at the end of the month my
Archdeacon may have some one in
right to the post.

With kind regards I am
most sincerely yrs
S. P. Rupertsland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa. August 17. 1921.

Most Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Grace's latter of the 11th instant, nominating Mr. A. H. Packer as teacher of the South Peguis Indian Day School.

In reply I beg to say that a communication has been received from Venerable Archdeacon Thomas regarding this matter and he was informed that the appointment of Mr. Packer was approved by the Department.

I have the honour to,be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary

Most Rev. S. P. Matheson,D.D.,
Archbishop of Rupert's Land.
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CABLE ADDRESS - STREETRAIL

WINNIPEG ELECTRIC RAILWAY COMPANY

SIR AUGUSTUS NANTON,
PRESIDENT
A.W McLIMONT,
VICE PRESIDENT & GENERAL MANAGER.

F. MORTON MORSE,
SECRETARY
J.S. MACKENZIE,
TREASURER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 4 1921
RECEIVED

WINNIPEG
CANADA

Oct. 1st, 1921.

Indian Dept., Can. Govt.,
Ottawa,
Can.

558202

Re application of H.J. Francis
for position as Machinist

Your name has been given us by the above applicant as reference to his integrity and ability. As it is essential in the public interest, as well as our own, that we exercise great care in the selection of our employees, we would appreciate a confidential expression of your opinion of the applicant on the attached blank form.

A stamped and addressed envelope for reply is enclosed and we shall be glad to hear from you.

Yours truly,

John W. Stitt

Manager.

Encl. 2.

P.S. The above applicant states he was employed by you as Engineer & school teacher ~~xxx~~ from 1911 to 1917.

SCHOOLS BRANCH
OCT 5 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Mr Sutherland,
Please thank
the rhebw of Isaiews
as teacher.

A. J. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. J. Prince

South Pigwis Sch

Nov 1911 – Sept 30/12

Feb 1913 – April 30/17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WINNIPEG ELECTRIC RAILWAY CO.

CONFIDENTIAL:

Re application of Henry James Francis
for position as Machinist

Statement of reference.

Signature of Reference.....

Occupation of Reference.....

Address.....

.....

Date Signed.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

October 5th. 1921.

Dear Sir,

In reply to your letter of the 1st. instant I have to inform you that Mr. H. J. Francis was employed by this Department as teacher of the South Peguis school, Peguis Reserve, Manitoba from November 1911 to September 1912 and from February 1913 to April 1917.

In a report on his work from our inspeptor of Indian Agencies, received during this term, it was stated among other things that Mr. Francis was a careful, painstaking and energetic man with good habits of life. His services as an employee of this Department were satisfactory.

Your stamped addressed envelope is returned herewith.

AHM

Your obedient servant,

H. J. Bras. Beugie.

Acting Assistant Deputy and Secretary.

John Whitsell, Esq.,
Manager,
Winnipeg Electric Railway Co.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

August 15, 1924.

MEMO FOR FILE:

I met Archdeacon Thomas this summer and he informed me that Mr. Packer, the teacher of the Peguis South Indian Day School, has been unsuccessful. The Indians have very little respect for him and some children from his area are going to the Central School. The Archdeacon recommended that some time in the future the Central School be moved a little south and two classrooms maintained there. This would do away with the South School.

Russell L. Ferrier

Report of Dec 1927
Inspector Hamilton
Show he is not improving
BTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

C O P Y

136-6-1.

Original on 136-6-1.

Ottawa, January 9, 1925.

Right Reverend Sir:

I have to inform Your Lordship that the Church of England missionary and the Indian agent living on the Peguis Reserve are extremely desirous of arranging for the education of their children locally. The Department has been asked to arrange, if at all possible, for the services of a well qualified teacher at the Peguis Centre School. I am corresponding with the Provincial Authorities, with a view to securing their assistance because of the nine white children who are living on the reserve. Your Lordship will remember you informed me that Mr. Packer, the teacher of the Peguis South School, has not been giving satisfaction. Would it be possible to transfer Miss Stapleton, the present incumbent at Peguis Centre, to the South School and arrange for a well qualified successor for the coming academic year? Miss Stapleton has been doing good work and, no doubt, would handle the South School satisfactorily.

I should be grateful if Your Lordship would give this question your serious consideration and make a recommendation to the Department.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. W. Thomas, D. D.,
Bishop of Brandon,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

-- COPY --

(Original on # 136-5-5.)

7-D.

Ottawa, December 7, 1927.

Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, in which you recommend that arrangements be made for the transportation to the Peguis South School of the children of the Peguis Reserve who are three miles from the nearest school and for whom arrangements could not be made to attend the Hodgson white school.

In reply I beg to say it is noted that you recommend that a man with a van and team be hired to drive these children each day to and from their homes to the school. I may say that the Department has in a number of similar cases in the past provided for the transportation of the Indian children and the arrangement has met with poor success owing to the driver not attending faithfully to duty or the children not meeting the van on time or a proper rig not being provided by the driver. I shall be pleased if you will state whether you can arrange a suitable route in transporting the children to the Peguis South School, also if you can obtain a reliable man with a good outfit to do the work. If so, you may obtain a price for doing this work, which you should submit to the Department. You should see that the man whom you recommend be given the work has a suitable outfit - horse and van - with robes.

When we have full information as requested, consideration will then be given to authorizing the driving of the children referred to, to and from their homes to the school. This matter should receive your early attention as, if it is decided to arrange for the service mentioned, it should begin when the school re-opens after the coming Christmas holidays.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

South School,
Peguis Reserve,
17th Sept., 1928.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Halfway, Man.

Sir:

I beg to give notice of my intention to resign from my position as teacher at the above school, as soon as the Department finds it convenient to appoint another teacher.

Given leave of absence for two months from this date, during which my wife could substitute for me, I could keep school open until March 31, 1929.

I beg to remain, Sir,
Your obedient servant,

(sgd.) Arthur H. Packer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 7-C.

136-5-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

SEP 28 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT.
Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
September 21, 1928.

SCHOOLS BRANCH
SEP 29 1928

Sir:

I enclose herewith copy of letter received from Mr. Packer, teacher at the South Peguis School, in which he tenders his resignation, asking for immediate leave of absence and permission to have Mrs. Packer act as substitute until such time as a new teacher is appointed.

I beg to recommend that his resignation be accepted and that the requested leave of absence be granted and permission to have Mrs. Packer substitute for him be approved. Mrs. Packer is not a qualified teacher but her services would be satisfactory for the period mentioned, namely two months.

Mr. Packer's services as teacher have been satisfactory and his reason for leaving the position is that, he has obtained employment with his brother, who is a Building Contractor in Winnipeg. With reference to second paragraph of his letter, I spoke to him with reference to this and he informed me that his employment would not carry him through the winter months and it was his intention, should the Department approve, to return and carry on school until March 31st, 1929.

I do not think that this would be a satisfactory arrangement and would recommend that a new teacher be appointed to take over school on or about November 1, 1928. The new residence, now under construction, will not be ready much before that date and the old building is not a habitable place, especially for a person new to the Reserve.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian
Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, October 2nd, 1928.

Most Rev. Sir:

I have to inform Your Grace that Mr. Arthur H. Packer, teacher of the South Peguis Indian Day School, has tendered his resignation, asking for immediate leave of absence and permission to have Mrs. Packer act as substitute until such time as a new teacher is appointed. The Department has accepted his resignation and granted permission to Mrs Packer to continue teaching until the 1st of November, next.

I would request that Your Grace nominate the services of a qualified teacher for the South Peguis School, to begin duties on or about November 1st, next. I shall be pleased to have the name, qualifications and experience of the teacher whom Your Grace recommends for the position. The amount of salary allowed would depend upon the qualifications which the teacher nominated possesses.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

7-C.

Ottawa, October 2nd, 1928.

Sir:

I have your letter of the 21st ultimo, enclosing copy of a communication which you received from Mr. Arthur H. Packer, teacher of the South Peguis Indian Day School, in which he tenders his resignation, requesting immediate leave of absence and permission to have Mrs. Packer act as substitute until such time as a new teacher is appointed.

In reply I beg to say that the Department accepts Mr. Packer's resignation to take effect from the 17th ultimo, and will approve of Mrs. Packer acting as substitute until the 1st of November, next. It is considered that the services of a teacher should be obtained to begin duties on November 1st, next. The services of Mr. and Mrs. Packer will not be required after that date. We are taking up with His Grace the Archbishop of Rupert's Land the question of obtaining a suitable teacher to succeed Mr. Packer on the date mentioned.

You will be good enough to inform Mr. Packer of the acceptance of his resignation and also to inform Mrs. Packer that she may act as substitute until November 1st, next.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re 136-5-1 & 136-6-1

136-5-1

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

R

SCHOOLS BRANCH
OCT 10 1928

5.10.28

Dear Bp. McLean,

I am in receipt of your two letters of date to hand in which regarding the temporary arrangement at St Joseph's School. I have made extensive inquiries for a teacher for the Cecilia School & though I have interviewed several possible candidates so far, they have all withdrawn on account of the Board that they are to have a board themselves & have their alone. I am sorry I have more applicants shortly & some help in knowing to reach [illegible]

Exhibit 136-6-1 JPS

Yours sincerely JPS
D.J. Rogers Esq

I am McLean Esq
Asst Deputy - Treasy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

FORM 6124

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RA161 16 COLLECT STANDARD TIME.

1928 NOV 14 AM 10 57

WINNIPEG MAN 14 945A

A D MCLEAN

109

ASSIST DEPUTY DEPT PROVINCIAL AFFAIRS OTTAWA ONT

I NOMINATE JENNY WRIGHT D A FULLY QUALIFIED TEACHER FOR SOUTH SCHOOLS BEGUIS WIRE APPROVAL

ARCHBISHOP MATHESON.

OK # 90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6107, replacing Form N.L. 2-T.W.

NIGHT LETTER

136-5-1.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, November 14, 1928.

Most Rev. S. P. Matheson,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Appointment Miss Jennie Wright as teacher South Peguis Indian Day School approved with salary at rate of Ninety Dollars per teaching month STOP Please arrange with her to commence duties as soon as possible.

D.I.A.

CHG. DEPT. I.A.

J. D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 15, 1928.

Most Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Grace's telegram of the 14th instant, nominating the services of Miss Jennie Wright as teacher of the South Peguis Indian Day School.

In this connection, I beg to confirm the following night lettergram to Your Grace of yesterday's date:

> "Appointment Miss Jennie Wright as teacher South Peguis Indian Day School approved, with salary at rate of $90 per teaching month. Please arrange with her to commence duties as soon as possible".

It is noted that Miss Wright is a fully qualified teacher. The Department hopes that she will meet with every success in her work at this school, also that you can arrange to have her take up her duties as early as possible.

We are communicating with Mr. Agent Templeman, Hodgson, Man., and Mr. Commissioner Graham, Regina, and informing them of the approval granted for the appointment of Miss Wright.

I have the honour to be,

Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-1-1

~~Copy~~ (~~Original on #13654.~~)

Ottawa, November 15, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Jennie Wright, a fully qualified teacher, for the position as teacher of the South Peguis Indian Day School. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

End

Ottawa, November 15, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Jennie Wright as teacher of the South Peguis Indian Day School. He states that she is a fully qualified teacher. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month.

We have requested His Grace to arrange with Miss Wright to commence duties as soon as possible. I have to request that you will give her every assistance you can upon her taking up duties at this school. I shall be pleased if you will inform the Department of the date on which she begins duties.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Bell

3 letters

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

Nov. 15, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1928
SCHOOLS BRANCH
NOV 23 1928

Dear Mr. McLean,

I thank you for your telegram re Miss Wright, who offers to leave Ontario on the 20th, but it is doubtful whether the school premises will be ready before the end of the month. I am most anxious to have these schools going as soon as possible. I am,

Very truly yours,

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy, etc.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Telegram & letter 7 file 136-5-1

This refers to Crawford Lake

I heard today from two parents who object to these premises. She apparently has received permission from the committee by their circular letter. Mr Christianson's report made some time ago. If she is determined to come my view is that she ought to be allowed to go.
J.D.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 7-C.
7-D.

Your File No. 136-5-1.

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1928
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
November 26, 1928.

Sir:

Replying to your letter of the 15th instant advising appointment of Miss Jennie Wright as teacher at the Peguis South School, I beg to advise that Miss Wright arrived at the Agency on the 23rd instant. The new teacher's residence is not yet complete nor is the house furnished and it will be a matter of ten days before the school can be opened. I wrote you with regard to furnishings on the 21st instant.

return re 136-5-8 JS

Miss Wright has expressed a desire to take up her duties as teacher at the Peguis Centre School in place of the South School, to which she is appointed, the Centre School, as you are aware, being also vacant. This school is only about one mile from the Agency and 2½ miles from the Anglican Mission and Miss Wright feels that she would feel less lonesome at the Centre School than at the South. The house at the Centre School is ready and I have enough furnishings so that she can take up residence there this week. On arrival of the new desks for this school, it can be opened. This will probably be about December 3rd.

I might mention that the children at the Centre School have always had a lady teacher and the children at the South School, a man teacher. Insofar as discipline among the children is concerned, Miss Wright would be more suitable for the Centre School.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6107, replacing Form N.L.2-T.W.

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, November 30, 1928.

Most Rev. S. P. Matheson,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Miss Wright recently appointed teacher Peguis South school has arrived STOP Residence there not yet complete STOP She requests transfer to Centre School where residence ready STOP Agent approves STOP Will Your Grace concur and nominate other teacher for Peguis South -STOP Please wire reply collect.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE	S
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

If none of the three appears check ( ) of w... a day n... Other... character is indicated by ... symbol appearing after the check.

C.N.T. 6296
12-28

PRINTED IN CANADA

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

TO BE

136-2-1

NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME.

RA368 22 COLLECT NL

WINNIPEG MAN 1

1928 DEC 1 PM 2 5

J D MACLEAN

335

DEPARTMENT INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

FULLY CONCUR AND I UNDERSTAND MISS WRIGHT PREFERS CENTRE SCHOOL STOP HOPE WITHIN A FEW DAYS NOMINATE TEACHER FOR SOUTH SCHOOLS

ARCHBISHOP MATHESON.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 3 1928 RECORDS

SCHOOLS BRANCH DEC 3 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, December 4, 1928.

Sir:

I have your letter of the 26th ultimo, informing the Department that Miss Jennie Wright, whom you were informed by official letter of the 15th ultimo was appointed as teacher of the Peguis South School, desires, instead, to take up duties as teacher at the Peguis Centre School, where she feels that conditions would be more satisfactory.

The Department referred this request to His Grace the Archbishop of Rupert's Land, who concurs in Miss Wright taking charge of the work as teacher at the Centre School. In this connection I have to confirm the following night lettergram to you of today's date:

"Approval granted appointment Miss Wright teacher Peguis Centre School. Arrange with her to begin duties early date".

The salary allowed her will be at the same rate as was to be allowed if she taught at the South School, viz. $90 per teaching month.

It is noted that the teacher's residence at the Centre School is ready and that there are enough furnishings on hand so that the teacher can take up residence. You have already been authorized regarding obtaining the furnishings for the residences at both the Centre and South Schools.

Please advise the Department of the date on which Miss Wright begins duties at the Centre School.

We are informed by His Grace that he expects within a few days to nominate a teacher for the Peguis South School.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N.L. 2-T.W.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILLED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

OTTAWA - December 4, 1928.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Approval granted appointment Miss Wright teacher Peguis Centre School STOP Arrange with her to begin duties early date.

J. D. McLean.

CHG. DEPT. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

R

SCHOOLS BR
DEC 12 1928

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

December 6, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1928

Dear Mr. McLean,

I have pleasure in nominating Miss Ellen Lee for appointment to the South School at the Peguis Reserve. I have had most excellent reports regarding her and she holds a Second Class professional certificate. I hope, therefore, that the Department will approve of her appointment. There seems to be some doubt as to whether the repairs upon the buildings will render it possible to open the school immediately after Christmas. I expected that Miss Wright would have taken charge of that school, but the buildings were not ready so we have placed her at the Centre School, as you know. I am,

Very truly yours,

J. O. Rupertsland

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, December 12, 1928.

Most Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Grace's letter of the 6th instant, nominating the services of Miss Ellen Lee as teacher of the Peguis South Indian Day School, and stating the qualifications which she possesses.

In reply I have to inform Your Grace that the appointment of Miss Lee is approved. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. It is hoped that she will be able to commence duties early in the new year, at which time it is expected that the building at this point will be ready. I shall be pleased if you will inform Miss Lee of her appointment. It might be advisable for her to communicate with Mr. H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man., who will be able to furnish her with full information as to conditions at the school. He is being informed of the authority granted for her appointment.

It is hoped that Miss Lee will meet with every success in her work at this school.

I have the honour to be,

Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, December 12, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Ellen Lee as teacher of the Peguis South Indian Day School. Miss Lee possesses a second class professional certificate, and will be ready to commence duties early in the new year. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. We are requesting His Grace to have Miss Lee communicate with you and ascertain whether the repairs to the building at this point have been completed, and whether it will be possible for her to open the school immediately after the Christmas holidays. I shall be pleased if you will give Miss Lee any information and assistance you can.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, December 12, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Ellen Lee, who holds a second class professional certificate, as teacher of the Peguis South Indian Day School. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. She is to commence duties when the school reopens after the coming Christmas holidays.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

R

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR KIRKPATRICK, dated Mar. 12th, 1929, on his inspection of the PEGUIS SOUTH Indian Day School.

Original on File 136-5-6.

Ellen Lee Age:- Probably 60

The teacher, while a capable lady, is laboring under two handicaps; hard hearing and advanced years. The enrolment at the school is 48 and the matter of securing an assistant for part of the year might be worth considering.

It seems to me that a school with this large enrolment (48) is too heavy for a teacher of Miss Lee's age. As a new school is to be built, it might be worth considering to use the present building as a second classroom for part of the year. This would make it necessary to employ an assistant. While the pupils are respectful the school discipline is not good and this is partly due to the teacher's disabilities, although she is kindly and sympathetic as well as capable.

SCHOOLS BRANCH
MAR 29 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1929
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INDIAN AGENT TEMPLEMAN, FOR THE MONTH OF APRIL, 1929, ON THE PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-5-7.

Miss Lee, the teacher, is advanced in years and is deaf. This with a large class of pupils, many from 12 to 14 years, makes it a difficult matter for her efficiently to handle them. I would recommend that she be transferred to the Peguis Centre School where the class is smaller and there are more of the younger pupils, Miss Wright, teacher at Peguis Centre School, taking her place.

The pupils at the South School know that Miss Lee is deaf and they take advantage of her affliction. See report of Provincial School Inspector in this connection.

There is a van in operation at this school, by which 15 of the pupils, who reside over 3 miles distant from the school, are transported back and forth daily. The van is efficiently and satisfactorily operated.

SCHOOLS BRANCH
JUN 10 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, June 10, 1929.

Most Rev. Sir:

In a recent report from Mr. Agent Templeman, Hodgson, he recommends an exchange of teachers in the Peguis South and Peguis Centre Indian Day Schools. He states that Miss Lee, teacher of the South School, is advanced in years and is deaf, and that there is a large attendance of pupils. He considers that she would perform better service at the Centre School, where the class is smaller and there are more younger pupils. Agent Templeman also states that Miss Wright, teacher of the Centre School, is performing excellent services; is very interested in her work and has the confidence of her pupils. He considers that she would be more suitable to teach higher grades and recommends her transfer to the South School.

I shall be pleased to have Your Grace's concurrence in the exchange of these two teachers for the next school year.

I have the honour to be,

Most Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court, Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, June 10, 1929.

[redacted]

Sir:

Relative to your report on your inspection of the South and Centre Indian Day Schools on the Peguis Reserve, I have to say that we are taking up with His Grace the Archbishop of Rupert's Land the question of an exchange between the teachers of these schools. It is noted that you consider it would be in the interests of the work if Miss Wright, teacher of the Peguis Centre School, was transferred to the Peguis South School, and that Miss Lee, teacher of the last named school, be transferred to the Centre School. You will be advised later when we have the approval of His Grace for the transfer, which, if made, would take effect from the beginning of the next school year.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

EXTRACT FROM REPORT OF MR. M. CHRISTIANSON, INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES, DATED JUNE 13TH, 1929, ON HIS VISIT TO THE PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-4-5.

SCHOOLS BRANCH
JUN 28 1929

At the Peguis South Day School, we have a new bungalow which was built last year and it looked very nice. The grounds around the school were fixed up by Miss Lee. They are still using the log school. The attendance her is also very encouraging, but I would say that Miss Lee, the teacher, is handicapped by being quite deaf, and I would think that it would be hard for her to hear what the children are saying.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1929
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

June 24th, 1929.

Dear Mr. McLean,

I beg to acknowledge receipt of yours of June 10th. A session of my Synod has prevented me from replying sooner. I am quite willing to fall in with the suggestions which you make in regard to the disposition of the teachers in the schools on the Peguis Reserve. I take it for granted that you will inform them officially of the change.

With kindest regards, I am,

Very truly yours,

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, June 28, 1929.

Most Rev. Sir:

I have Your Grace's letter of the 24th instant, relative to the exchange of teachers between the Peguis South and Peguis Centre Indian Day Schools for the next school year. It is noted that you are in favour of this exchange, and the Department will be pleased to approve of Miss Wright being transferred from the Centre School to the South School for next year.

Relative to Miss Lee, who has been teaching the South School, the Public School Inspector states that, while a capable lady, she is labouring under two handicaps - hard hearing and advanced years - and, consequently, the pupils take advantage of her affliction. I would submit for Your Grace's consideration the question of dispensing with the services of Miss Lee and securing the services of a qualified teacher for the Peguis Centre School to succeed Miss Wright, who is being transferred to the Peguis South School. When we have Your Grace's views regarding the continuing of the services of Miss Lee, the local Indian Agent will be advised of the arrangements made for teaching services on the Peguis Reserve.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

R

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA

July 12, 1929.

Dear Mr. McLean,

I wrote you on June 24th approving of the suggestion made re the allocation of the teachers on the Peguis Reserve and asking you to notify all the parties concerned of the decisions which might be arrived at. Today I had a call from Miss Wright, who informs me that no action has been taken and that no teacher has received any intimation of any change. As I am leaving for my vacation on Monday, I suggested that she should write direct to you on the whole question. Apparently she is sensitive about what she terms "ousting" Miss Lee. I explained to her that I understood that Miss Lee's services would in any event be discontinued. Miss Fairservice also called and pressed her resignation of the Fairford school. Under certain circumstances she expressed her willingness to take one of the Peguis schools and I also told her to write direct to the Department. I of course approve of both these teachers should the Department be disposed to appoint them. Possibly the present confusion has been caused by the prolonged illness of the local agent.

With kind regards, I am,

Very truly yours,

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
JUL 18 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref. B 6 = 51-1

R

Winnipeg, Man.
July 13, 1939.

Mr. Scho[illegible] S. McLean
Asst. Deputy & Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

I beg to resign the position of Senior teacher at the Grassy Indian Improved Day School and if you are contemplating building a two roomed school at South Seguin (as I have been given to understand) I beg to apply for one of the positions providing that the salary is more than I previously received at the Central Seguin school 1937-38. I understand Mrs. Wright is also applying too would it possible like to be together.

If you are not Contemplating

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

building a two roomed school at South Pequis. Kindly let me know if you have any other position in the Indian work which you can offer me.

I am leaving on my holidays and shall be stopping off several places enroute to the coast therefore would have no definite address so would adrise you to write me to Y. W. C. A. Vancouver, B. C. and I shall get your letter upon my arrival there about the end of July.

Yours truly,
A. G. Fairservice.

SCHOOLS BRANCH
JUL 18 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 18, 1929.

Madam:

I have your letter of the 12th instant, resigning your position and applying for a post at the Peguis South Indian Day School. I regret that the Department has no funds, at the present time, for the erection of a 2-roomed school at this point, and therefore there will be no vacancy for you there. The Department has decided to have Miss Jennie Wright take over the duties of the Peguis South School, and I am transferring Miss Ellen Lee to the easier position at the Central School. Your application will be kept in mind if a suitable vacancy occurs.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Miss Ida G. Fairservice,
Y. W. C. A.,
Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, July 18, 1929.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 12th instant, and, as Miss Wright will not accept transfer to the Peguis South School if Miss Lee's services are discontinued, the Department has decided to re-engage both workers. Miss Wright has written to the Department direct. She will teach at the South School, at a salary of $100 per teaching month, and Miss Lee will take over the easier position at the Centre School, at her former salary. Miss Wright has been telegraphed today, so that she will have the information before she goes on her holidays. I have asked her to notify Miss Lee if she knows her address, and I have written Miss Lee to the Indian Reserve. When Your Grace returns to Winnipeg, you might also write to Miss Lee, if you know her address.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Archbishop Mathieson

Your grace

We the undersigned residents of the south school district of the Regina Reserve, herewith beg to submit before Your grace for consideration,

It is reported that the Teacher of the south school Miss H. Lee is to be transferred to the central school, Miss Lee as Teacher has only been here as Teacher for a few months, in this short space of time the school children has made a mark of improvement in their studies, she takes great interest for the advancement of our children, she also takes great interest for the welfare of the church,

If transferred from the south school to the central school, It means that she will be put to considerable inconvenience, she has done quite a mark of improvements in the skool grounds, she also has a garden, we may say generally speaking it is the first Teacher we ever had that takes so much interest, for the advancement of our children, and the people in general,

The children likes her, including all the people of the south school district.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pardon us in availing ourselves of the privilege of conveying our request before Your grace, kindly asking You to use Your influence to try and persuade the authorities, that Miss H. Lee remain as Teacher at the South School of the Peguis Reserve

Thanking You in anticipation

Signed

William Askam

Geo Hudson

Philip Stevenson

Wm McMorrister

P. Askam

C. Stevenson

D. Harper

W. J. Stevenson

John Cummings

Geo W. Smith

R Askam

R Sanderson

Signed

Geo C. Stevenson

Thomas Daniels

R. Stevenson

Edward Adam

Sealin Cook.

Jas Stevenson.

George Sanderson

Kenneth Thomas

Robert Wm Sinclair

David Sinclair

Alfred Prince

W Sinclair

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.F.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.

Toward

Signed.
Hector Daniels
Dagg Thomas
Stanley Olson
Andrew McPherson
C. H. Cook,
Leonard Prince,

Signed
Alex Watt
James Prince
Albert Thomas
William Thomas
John Ashham
Charlie McPherson.

Witness. William Ashham

Pegnis Reserve
Manitoba
August 9th 1929
— " —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 16 1929
RECORDS

R

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

August 13, 1929.

Dear Mr. McLean,

I regret to say that there is still some trouble in the allocation of the teachers on the Peguis Reserve. Miss Lee has written pleading to be left in her present position and today I received the Petition which I enclose from the Indians. I am afraid that if you consent to her remaining in her present position it may dislocate the whole arrangement. I would therefore be inclined to advise that you abide by the arrangement which has been made. These teachers are inclined to be very troublesome, especially the ones in the Peguis district. I have no desire to intervene in the matter at all, but I am simply giving you the enclosed as information.

With kindest regards, I am,

Very truly yours,

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
AUG 17 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa, August 17th, 1929.

Most Reverend Sir,-

I have Your Grace's letter of the 13th instant, relative to the allocation of the teachers on the Peguis Reserve for the coming school year and enclosing a petition which you received from the Indians protesting against the transfer of Miss Lee to the Centre School. As arrangements have been made to have Miss Wright transferred from the Centre School to the Peguis School and Miss Lee transferred to the Centre School, this Department is not prepared to make any change in this arrangement. I shall be pleased if Your Grace will inform Miss Lee definitely of this arrangement. If she refuses to abide by the Department's decision and resume duties at the Centre School when it reopens after the present summer holidays on September 3rd, next, I shall be pleased if Your Grace will nominate a qualified teacher for this school.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-5-1.

(Original on # 136-5-5.)

Ottawa, April 9, 1930.

Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your No. 203-11 of the 1st instant, enclosing the report of Mr. Inspector Christianson on his inspection of the Peguis South Indian Day School.

With reference to the Inspector's report as to the need of a new school building to provide school facilities for all children of school age on that portion of the Peguis Reserve, I have to request that you will state whether you would advise that one building, having two classrooms, be erected at a location central to the requirements, or whether, in your opinion, it would be more satisfactory to erect two school buildings, having a classroom in each, on sites the most central to meet the requirements. As you are aware, at the present time a van is engaged to transport the children from the southwest portion of the Reserve, some having to travel a distance of nearly seven miles. After enquiring fully into the best arrangements that could be made to meet the requirements, I shall be pleased to have a report stating your views.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 6 - 1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 2 1930
Records

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

May 29th, 1930.

Dear Mr. MacKenzie,

I have today received an application from Miss I. G. Fairservice for the position of teacher, as she puts it, "in the new Peguis South School that is being built." As I know nothing about any changes in the staff at that point, I am referring the application to your Department. Miss Fairservice I understand is a good teacher and I believe she is well known to your Department. I am,

Very truly yours,

A. F. MacKenzie, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
JUN 4 1930

Present teacher
Miss Jennie Wright
Salary 100 per month

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...136-5-1)

Ottawa, June 5, 1930.

Most Rev. Sir:

I have Your Grace's letter of the 29th ultimo, relative to the application which you received from Miss I. G. Fairservice for the position as teacher at the new Peguis South Indian Day School.

In this connection I have to inform Your Grace that the Department has recently made enquiry with reference to providing adequate educational facilities for the Indian children residing on the southern part of the Reserve. It has been decided to erect two separate school buildings - one to replace the present building at the Peguis South School and the other, two miles west, which it is proposed to call the Peguis West Indian Day School. This last named school will provide educational facilities for the Indian children residing on the south western part of the Reserve. At the present time, as Your Grace may be aware, a van is engaged to transport the children from this part of the Reserve to the Peguis South School. It is the intention this summer to erect a new building at the Peguis South School, and Mr. Commissioner Graham has received the necessary instructions to proceed with this work. No funds, however, were provided to erect a school building and teacher's residence at the point to be known as the Peguis West School. An item for the purpose will be noted for our Estimates for the next fiscal year, and it is hoped to be able to erect a school and residence during the summer of 1931.

As far as the Department is aware, the present teacher at the Peguis South School, Miss Jennie Wright, has given no intimation of her intention to give up duties at the end of the present school year. Should, however, there be a vacancy, consideration will be given to the application of Miss Fairservice.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reports to Dept of Jus

136-5-1

136-5-1.

SCHOOLS BRANCH
DEC 31 1931

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR CHRISTIANSON DATED DECEMBER 14, 1931, ON HIS INSPECTION OF THE SCHOOLS IN THE FISHER RIVER AGENCY.

- - - - - - - - - - - - -

Original on No. 136-3-1.

Miss Wright, the teacher at the South School on the Peguis Reserve, brought to my attention the fact that most of the time she had an attendance of around 55 children. This, the Department will realize, is too large a number of children for one teacher to handle, when you take into consideration that there are something like nine different grades.

- - - - - - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-1

271 Cathedral Ave,
Winnipeg, Man,
Feb. 29, 1932.

INDIAN SCHOOLS BRANCH MAR 4 1932

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS MAR 4 1932 RECEIVED

Dear Mr. Scott:

Following a personal interview with you some years ago you asked me to write, at any time I felt I needed help or advice, and it is you to whom I have always been grateful for my position at Fairford.

As you already know I resigned from my position at the Indian Day School, Fairford, in order to train as a nurse and thus fit myself for more efficient service in the Indian field.

I have now completed the three years course at the Winnipeg General Hospital and graduated in May 1931, writing the University Examinations for Registered Nurses in November. Since then I have applied to the Indian Department and hope to be taken on the nursing staff when the opportunity presents itself.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Very recently I received the information that Miss Wright teacher at the South Regnis School will be leaving at Easter on account of her health and will be absent from her school for a few months. If another has not been apponted may I apply to act as her substitute during that time. Had it not been for my work among the Indians I would never have taken the Nurses training and therefore I feel my duty is with the Indian Department.

Thanking you for your exceeding kindness in the part and treating my letter may receive your favorable consideration, I remain,

Yours very truly,

Alice P. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

136-5-1.

Ottawa, March 4, 1932.

Dear Miss Thomas:

I have your letter of the 29th ultimo, applying for the position as teacher of the Peguis South Indian Day School, to succeed Miss Jennie Wright, who has resigned as from the end of the current month.

The nomination of a teacher for this school rests in the hands of His Grace the Archbishop of Rupert's Land, who was requested to nominate a suitable teacher to begin duties on or about April 4th, next. I would suggest that you arrange an early interview with His Grace, Most Rev. I. O. Stringer, D.D., Bishop's Court, Winnipeg. His Grace is being requested to give your application favourable consideration, and, if he approves of your appointment, to so inform the Department.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Olive A. Thomas,
271 Cathedral Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRA.

Ottawa, March 4, 1932.

Most Reverend Sir:

Referring to official letter to Your Grace of the 5th ultimo, regarding the resignation of Miss Jennie Wright, teacher of the South Peguis Indian Day School, to take effect at the end of the current month, and requesting you to arrange for the nomination of a teacher to succeed her, I now beg to inform Your Grace that an application has been received from Miss Olive A. Thomas, who taught for several years at the Fairford Indian Day School. Miss Thomas' services were most satisfactory during the period she was employed at the Fairford School. She resigned from that position to train as a nurse in the Winnipeg General Hospital, from which she graduated in May, 1930. She has requested to be appointed to the South Peguis School to succeed Miss Wright.

I am advising Miss Thomas to call on Your Grace for a personal interview, and should be pleased, if you consider her satisfactory, if you will approve of her appointment. I shall be glad to hear from Your Grace at your early convenience.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Most Rev. I. O. Stringer, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Feb: 15th 1932

Pegnis Indian Reserve
Hodgson P.O.
Man

To

The Most Rev:
The Lord Archbishop of Keewatin.
Winnipeg

Your Grace

I have great pleasure in recommending Miss M. Lavender for the position of Teacher at the South Pegnis School. - I have heard that she is a good teacher, & according to what I have seen of her, I believe this to be so. -

She strikes me as being a bright, capable, conscientious girl, & will I feel sure, set a good example to the pupils & Parents on that end of the Pegnis Reserve. -

Believe me to be,
Faithfully Yrs.
(Rev). C. Morris
Brandon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

271 Cathedral Ave.
Winnipeg, Man.
March 14th, 1932.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 18 1932
RECORDS

R. A. Ferrier Esq.,
Supt. of Indian Education,
Ottawa.

Dear Mr. Ferrier:

Your kind letter of the 4th. instant received.

Before hearing from you I had had an interview with Archdeacon Jeffrey and learned from him that the South Pequis Day School required a permanent teacher. As another application had been considered, it is not my intention to take up teaching permanently. I felt it would not be right if, I in any way interfered with the appointment of another applicant. Because of that I did not arrange an interview with His Grace, most Rev. S. P. Stringer, D.D.

Thanking you for your kindness and consideration, I remain,

Yours very truly,
Olive A. Thomas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 29 1932
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

Inspector's
~~COMMISSIONER'S~~ OFFICE,
Winnipeg, Man.,
~~REGINA, SASK.,~~ December 19th, 1932.

Peguis South Day School,
Fisher River Agency

Dear Doctor McGill:-

The teacher in charge here is Miss M.J. Lavender. She is a qualified teacher and doing fair work. The roll calls for 33 pupils, 17 boys and 16 girls. The grades range from 1 to 5.

The attendance at this school is poor. A van operates, hauling the children a distance of from six to eight miles. The pupils hauled have not been attending regularly, and often only 6 or 7 arrive in the van. Unless better attendance is obtained, it might be more economical for the Department to give a small grant to the white school at Hodgson where the Indian children from the extreme south end of the reserve could attend. This would not interfere with the south school as it would leave an enrolment of around 20 pupils, and no doubt some could be transferred from the Centre Peguis School. I have advised Mr. Lavender that it might be well to have the Mounted Police make a check-up on the truant children. A year or two ago the police made regular inspection trips, with the result that the school attendance was much better.

It will be noted that the children are all in the lower grades at this school. They speak out well and are not timid or shy. The exercise books were clean and the work neatly set out.

A noon

Dr. Harold W. McGill,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis South Day School (Cont'd.)

A noon lunch is served, consisting of soup, biscuits, and cocoa. The children are provided with individual towels and drinking cups.

The school building is in good repair, but, like the others, needs interior decoration. The residence is in good condition and comfortable.

Yours very truly,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

136-5-1.

Ottawa, December 28, 1932.

Sir:

I have been directed to acknowledge your 203-11 of the 19th instant, enclosing the report on your inspection of the Indian Day Schools in the Fisher River Agency.

It is noted that the attendance at the Peguis South Indian Day School has been poor during the present school year. The Department is taking this matter up with Mr. Agent Lavender. If he followed your advice, to have a check-up of the truant children made by the Mounted Police, it is possible the attendance would improve. As our funds are limited, we will be unable to pay for the hiring of a van, should the children not avail themselves of this service. Mr. Lavender will be requested to state whether he would advise that arrangements be made for the children from the extreme south end of the reserve to attend a white school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

444.

Ottawa, December 28, 1932.

Sir:

Mr. Inspector Hamilton, in a report on his recent inspection of the Peguis South Indian Day School, draws attention to the attendance. A van operates, hauling the children, but the pupils for whom this service has been provided have not been attending regularly. The Inspector states he advised that it might be well to have the Mounted Police make a check-up of the truant children, as it would, no doubt, prove beneficial in increasing the attendance.

If the children do not avail themselves of the opportunity offered by using the van, the Department will have to discontinue this service and the children from the extreme south end of the reserve might be able to attend the white school at Hodgson, provided a tuition grant was allowed for them.

I shall be pleased to have a report from you, stating what action you have taken to have a more regular attendance of the Indian children or what you would advise be done with reference to continuing the services of the van or arranging to have some of the children from the south end of the reserve attend the white school at Hodgson.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

over

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Diocese of Rupert's Land

The Most Rev. M. M. Harding, D.D.

~~THE MOST REV. ISAAC O. STRINGER, M.A., D.D.~~

ARCHBISHOP OF RUPERT'S LAND

BISHOP'S COURT, WINNIPEG

Chancellor
JULES PREUDHOMME, K.C.
CITY HALL, WINNIPEG

Secretary-Treasurer
R. H. POOK
Telephone 93 825

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1935
RECORDS

27

SYNOD OFFICE, TRINITY HALL,
WINNIPEG, MANITOBA

June 21st, 1935.

SCHOOLS
JUN 25 1935

A. F. McKenzie, Esq.,
Secretary Dep't of Indian Affairs,
OTTAWA - ONT.

Dear Mr. McKenzie:

I thank you for your letter of June 11th, telling me of the resignation of Miss J. Lavender, Teacher at Peguis South Indian School.

After careful enquiry and consideration, I am asking Miss A. C. Eileen Field, with the consent of the Indian Department, to fill the position of Teacher in this School, as from September 3rd next. Miss Field has excellent qualifications. She possess a First Class Certificate from the Province of Saskatchewan for Indian work. She has had four years experience in Indian work at Lac La Ronge and Elkhorn and your Department speaks very highly of her services. The Inspector of Schools, Mr. W. R. Beveridge, highly recommends her for work and personality. She is 26 years of age. Therefore I have no hesitation in asking your Department to confirm the appointment.

With kindest regards, I am,

Very sincerely yours,

MMH/RH

M. M. Rupert's Land.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

136-5-1.

MINISTER'S OFFICE
JUN 26 1935
DEPT. OF INTERIOR

June 26, 1935.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General,-

Miss Marjorie J. Lavender, teacher of the Peguis South Indian Day School, on the Peguis Reserve, (No. 1 B., Fisher River Agency, Electoral District of Selkirk) Man., has tendered her resignstion, to take effect the 30th instant.

This school is conducted under the auspices of the Anglican Church. His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss A. C. Eileen Field for the position as teacher, to succeed Miss Lavender for the next school year and to begin duties on September third, the date the school re-opens after the summer holidays. Miss Field possesses a first class certificate for the province of Saskatchewan and has had four years' teaching experience in Indian residential schools. The salary rating at this school is $90.00 per teaching month.

Approved T. G. M.

I would appreciate your concurrence in the appointment of Miss Field as teacher of this school.

Harold McGill

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, July 2, 1935.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 21st ultimo, nominating the services of Miss A. C. Eileen Field for the position as teacher of the Peguis South Indian Day School, to succeed Miss Lavender for the coming academic year.

The qualifications which Miss Field possesses are satisfactory, and the Department will approve of her appointment, to begin duties on September third, next, the date the school re-opens after the summer holidays. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. I shall be pleased if Your Grace will inform her of her appointment.

Mr. Inspector Hamilton, Winnipeg, and Mr. F. J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man., are being informed of the approval granted for the appointment of Miss Field.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Most Rev. M.T. McA. Harding, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, July 2, 1935.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss A. C. Eileen Field for the position as teacher of the Peguis South Indian Day School, to succeed Miss Lavender, who has resigned. Miss Field possesses a first class certificate for the province of Saskatchewan and has had four years' teaching experience in Indian residential schools.

The Department is approving of Miss Field's appointment, to begin duties on September third, next, the date the school re-opens after the summer holidays. The salary allowed her will be at the rate of $90.00 per teaching month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1.

Ottawa, July 2, 1935.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss A. C. Eileen Field for the position as teacher of the Peguis South Indian Day School, to succeed Miss Lavender, who has resigned. Miss Field possesses a first class certificate for the province of Saskatchewan and has had four years' teaching experience in Indian residential schools.

The Department is approving of Miss Field's appointment, to begin duties on September third, next, the date the school re-opens after the summer holidays. The salary allowed her will be at the rate of $90.00 per teaching month. I would request that you give this teacher every possible assistance in her work.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

No. 84-124-4

Department of Indian Affairs

19.....

FORT FRANCES

LAND SALES

PASKONKIN RESERVE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES · CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 CLOSED

FROM 6/11/11

TO 2/7/35-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 534-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day Schools - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 534-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 534-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance (Map - Nominal) - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 534-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947
File 534-5, part 4	Fisher River Agency - Peguis Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1947 - 1949
File 534-5, part 5	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 534-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT PEGUIS DAY SCHOOL No. 2

GENERAL

VOLUME 2

FROM NOV 1936

TO

FILE NO. 534-1

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E	CMCO	6193	27/1	PA	[illegible]	3/2/50	8/2/60
				BF	AM	23/2	
E7	CMCO	Note B7	23/2/60	BF	AM	9/3	
E7	AM	Note B7	9/3	BF	AM	10/4/50	
E7	AM	Note B7	10/3	BF	AM	10/4/50	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 534-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

#2

PEGUIS ~~SOUTH~~ D AY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

136-5-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	22/10/48	[illegible]	E6-4-	to Circulate	PL	19/10/48
26/10	PA	26/10/48	E M				
2/12/48	PA	2/XII	[illegible]	E	Income Tax		30/11/48
6/5/49	PA	18/5	[illegible]	E	Memo, please	CARC	2/5/49
	Wrong file			E	22331	CR19	1/6
15/7/49	PA	15/7	a.m.	E1	912	CR19	18/7
20/7	PA	20/7	[illegible]	E	3145	EM	20/7
25/7	put on 534-12			E1	3639	CR19	27/7
	PA.	25/7	[illegible]	Mr Boughen		[illegible]	26/7
	PA	22/8	M	E	5479	CR19	7/8
	PA	22/8	[illegible]	FE	Memo	[illegible]	
21/9	PA	2/6	[illegible]	E	Note please	CARC	8/9
	PA	20/9	[illegible]	E2	13932	EM	12/7
	PA	7/10	a.m.	E7	Reclassify 3s	CR19	20/9
	B.F.	Act 5-	E.	E			
	PA	7/10	a.m.	E	Not B4	EM	5/10
	PA	7/10	a.m.	E7	Action		
	PA	16/10	[illegible]	E	4181	EM	17/10
	PA	18/10	[illegible]	E	Telegram 042	EM	18/10
20/10	BFA	22/10	A.M.	E7	Senate	[illegible]	
25/A	BF	29/10	[illegible]	E7	Not B7	EM	22/10
	PA	29/10	a.m.	E	7395	CR19	28/10
31/10	PA	29/10	a.m.	E7	Action		

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

SCHOOL SERIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534 FILE No. 136-5-1 VOL. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL

GENERAL

FROM

TO

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. 136-5-1 VOL. 2 VOL. 1 CLOSED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

INSPECTOR OF SCHOOLS

EX'D.

Winnipeg, Nov. 13th., 1936

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 17 1936
RECORDS

The Secretary
Department of Indian affairs
Ottawa, Ont.

South Pegnis & Centre Pegnis Schs.

Dear Sir,

While at Hodgson last week, I made an unofficial visit at South Pegnis and Centre Pegnis Schools. I have pleasure in informing you that attendance has greatly improved during the past month. at Centre Pegnis the attendance is increased by an average of four; while at South Pegnis the attendance for the last fortnight has been 33 to 35. This is in part due to the close of the fishing season.

Yours truly
Geo. Bartlett
Inspector of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis South 1 126-5-1

- COPY -

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 21 1937
RECORDS

Ottawa, August 19, 1937.

Venerable Sir:

EX'D.

I have for acknowledgment your letter of the 16th instant, in which you suggest an exchange of teachers at Fairford and Peguis.

My understanding is that it is your intention to transfer Miss Skaftfeld to the Peguis South Indian Day School and Miss A. C. Eileen Field from Peguis to the Indian Day School at Fairford.

I may state that this transfer is approved by the Department and it is our hope that the exchange will take place at the earliest possible date, preferably before the opening of these schools on September first.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Venerable D. T. Parker, B.A.,
Archdeacon of Winnipeg,
800 Somerset Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

O t t a w a, September 9, 1937.

EX'D.

Dear Sir:-

On the recommendation of the Archbishop of Rupert's Land the Department has approved the transfer of Miss A.C. Eileen Field from Peguis South Indian Day School to the Fairford Indian Day School.

Miss Field will be replaced at the Peguis South school by Miss Skaftfeld, who has been teaching at the Fairford school. It is understood that Miss Skaftfeld re-opened the Peguis South school on the first instant. She will be allowed salary at the same rate as Miss Field, viz: $90.00 a teaching month.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

F.J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgeon, Man.

(C.C. to Inspector A.G.Hamilton)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
May 21, 1941.

Dear Sir:

In reporting on his inspection of the Peguis South School on the 13th instant Inspector Bartlett remarks on the unsatisfactory attendance. In view of the fact that we have been paying for driving the children to this school it is difficult to understand why there is not sufficient interest taken by the Indian parents to have their children attend regularly. I should appreciate hearing from you in this matter because if the parents and children will not co-operate we will have no other recourse than to discontinue driving the children.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
May 21, 1941.

Dear Sir:

When reading Inspector Bartlett's report regarding his inspection of the Peguis South School on the 13th of May of this year I noticed that we had overlooked writing to you in connection with a portion of Mr. Bartlett's report on his visit to the school on June 24, 1940. This read in part as follows:

"I was unable to recommend a Grade 8 pupil for promotion from lack of attendance. The teacher gave the pupil a final examination in early June and then excused her from further attendance -- an inexcusable step. Promotion must now be deferred until another month's attendance is secured."

I presume that there has been no similar case this year or the Inspector would have commented upon it. However, the Department cannot understand why any teacher would not be familiar with the regulations which require a certain number of days' attendance during the academic year before an entrance certificate can be awarded. Your comments on this action of the teacher would be appreciated.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

136-5-1

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., June 4/41.

Dept. of Mines & Resources
JUN 7 1941
REGISTERED

EXD.

Dear Sir:

I have your letter 136-5-1 of May 21/41 re Mr. Bartlett's report on the Peguis South School, June 24th., 1940.

Elva Thomas, the grade 8 pupil referred to completed her examinations June 21/40, which is the regulation date. Her papers were forwarded to the Dept of Education, her marks were good and this pupil is now taking Grade 9.

The above is the report received from the Teacher at the Peguis South School.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Synod of the Diocese of Rupert's Land

THE MOST REV. M. M. HARDING, D. D.
ARCHBISHOP
BISHOP'S COURT, WINNIPEG

ARCHDEACON OF WINNIPEG
THE VEN. D. T. PARKER, B. A., D. D.
800 SOMERSET AVE.

CHANCELLOR
JULES PREUDHOMME, K. C.
CITY HALL, WINNIPEG

ARCHDEACON OF SELKIRK
THE VEN. J. ANDERSON, B. A.
STONEWALL, MAN.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Trinity Hall,
WINNIPEG, MANITOBA

Sept. 10th, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18
REGISTERED

The Honourable Mr. R. A. Hoey,
Superintendent of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Hoey:

I am asking Mrs. Adelaide Shergold of 29 Oustic Ave., St. Vital, to succeed Miss N. Skaftfeld at the South School on Peguis Reserve as from October 1st. Mrs. Shergold holds a Second Class Certificate of Manitoba and has taught four Rural Schools in the Province. She has 16 years experience as a teacher and her recommendations are very satisfactory. She is I think of the age of 40 to 45. It will be advantageous to the School and the children therein to have a teacher both with knowledge of the Reserve and the problems she will face on an Indian Reserve.

4 garnett

With sincere regard, I am,

Very truly yours,
M. M. Rupert's Land.

MMH/RH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 16, 1941.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day
School No. 534

Miss N. Skaftfeld will not be in charge of this school during the coming academic year and no further payment of salary should be made to her.

To succeed her the Department has appointed Mrs. Adelaide Shergold at a salary of $90.00 a teaching month effective from October 1, 1941.

I enclose copy of letter of appointment and staff questionnaire will be forwarded to you when received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 16, 1941.

Most Reverend Sir:

With reference to your letter of the 10th instant the Department approves the appointment of Mrs. Adelaide Shergold as teacher of the Peguis South Indian Day School. Salary will be allowed her at the rate of $90.00 a teaching month and the school term will be from October 1, 1941, to June 30, 1942. I presume that you have already notified Miss Skaftfeld that her services will not be required at this school during the coming academic year.

Yours truly,

for

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Most Rev. M.M. Harding, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 16, 1941.

Dear Sir:

On the recommendation of Most Rev. M.M. Harding, D.D., Archbishop of Rupert's Land, the Department is appointing Mrs. Adelaide Shergold as teacher of the Peguis South Indian Day School. Her appointment will be effective from October 1, 1941. I enclose staff questionnaire which you should have her complete and return.

I understand that the Archbishop has already advised Miss N. Skaftfeld that her services will not be required for the coming academic year.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-2-1

136-2-1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 5 1941
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba,
November 27, 1941.

Dear Sir:

I wish to submit the following report on the schools in the Fisher River Agency, inspected during the week of November 17, 1941:

x x x

PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL

Mrs. Shergold is the teacher here. She is qualified and has had several years of experience. There are 40 pupils enrolled, and the grades are arranged as follows:

Grade	1 -	26	pupils
"	2 -	7	"
"	3 -	3	"
"	4 -	1	"
"	5 -	2	"
"	9 -	1	"

The pupils in attendance were clean and neat in appearance. Their book work was good, and I consider they are making fair progress. It was cold and snowing during the week I was at the Agency, and consequently the attendance was poor. Nineteen were present.

The van is not yet in use, but I think should operate after Christmas. Some children have five and six miles to travel and this is altogether too far when the snow becomes deep and the temperature gets below zero.

The school and residence are in good repair. The house is scantily furnished, and I would recommend that four chairs be provided, two for the dining-room at approximately $2.25 each, and two for the living-room at approximately $8.00 each.

x x x

A.G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
December 6, 1941.

EXD.

Dear Sir:

In reporting on a recent inspection of the Peguis South Indian Day School Inspector Hamilton states that the teacher's residence is not well furnished and he recommends purchase of two chairs for the dining room at a cost of $2.25 each and two for the living room at a cost of $8.00 each. You may arrange for the purchase and delivery of these.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Copy placed on file 477039.

Ottawa, December 14, 1942.

REGISTERED

Mrs.A.Shergold,
Hodgson, Man.

EX'D. A

Income Tax Deductions.

Enclosed you will find cheque No.D046819, for $11.72, being refund of overdeduction on account of Dominion Income Tax for the month of October, 1942.

For your information we are showing hereunder a statement of your salary for the months of October and November,-

Month	Gross Salary and Bonus	Retirement Fund	Income Tax	W.S.C.	Net Salary
October	$108.42	4.50	11.72	6.00	84.20
November	108.42	4.50		6.00	95.92

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136- 5-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-11

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 26 1943
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 24th, 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

EX'D
A

I submit the following report on the South Reguis School inspected June 16th, 1943.

Mrs. Shergold is the teacher in charge. The grades are arranged as follows:-

Grade 1	-	28	pupils,
" 2	-	15	"
" 3	-	7	"
" 4	-	1	"
		51	

There were 37 pupils present.

The pupils do good work and are making fair progress. Some children enrolled live more than four miles from the school, consequently the attendance is irregular.

See letter 24 June 43 136/8 LP

The school and residence is in good repair. The stove in the classroom is badly warped and is unsafe for further use. A new stove will be required this fall.

The yards were tidy and the fences in fair condition.

A.G. Hamilton

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - J - 1

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-4-1

REPORT ON SCHOOLS OF FISHER RIVER AGENCY INSPECTED
JANUARY 17th & 21st, 1944.

x x x

South Peguis Indian Day School;

Mrs. Shergold is the teacher in charge. She has a very pleasing personality and is well liked by the pupils.

The roll calls for fifty pupils and the grades are as follows:-

Grade 1	-	26	pupils
2	-	12	"
3	-	6	"
4	-	6	"

The attendance has been poor due to the fact that some children live three and four miles away and in addition during November and December many were sick with the "Flu" The pupils attending regularly are making good progress.

This school also needs interior painting. The walls are dark and the ceiling badly discoloured. The exteriors of the school and residence were painted a year ago and are in good condition.

A special effort should be made both by the teacher and Agent to secure better attendance. Perhaps some children enrolled live too far away; but if there is no unusual sickness, the attendance should range around thirty. To date this has not been the case.

x x x

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Peguis South #1 136-5-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY - TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Sept. 16th, 1944.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Welfare and Training Service,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA - ONT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 19 1944
REGISTERED

Dear Sir:

I am glad to be able to recommend a Teacher for the South Peguis School, Hodgson. She is Mrs. Mary Branson, and her address is Box 76, Hodgson, Manitoba. Mrs. Branson has not got a Teacher's Certificate but I am satisfied with her qualifications for this School; she is I might say applying for a Permit as she is desirous of later on attending Normal School. Mrs. Branson is 29 years of age, is a widow, her husband having been killed while on war work in Newfoundland a short time ago.

If this nomination meets with your approval will you kindly advise me at once, as Mrs. Branson is prepared to commence teaching immediately.

Faithfully yours,

L. Ralph Sherman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 20, 1944.

Dear Bishop Sherman:

We are in receipt of your letter of the 16th instant, nominating Mrs. Mary Branson as teacher of the Peguis South Indian Day School.

Mrs. Shergold has been in charge of this school for the past three years and we have not received any intimation to the effect that she has resigned. I am communicating with the Agent today and, if Mrs. Shergold has resigned or has failed to re-open the school for the current academic year, I am instructing Mr. Clarke to arrange with Mrs. Branson to take charge.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Most Reverend L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 20, 1944.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

The Department is in receipt of a letter from Most Reverend L.R. Sherman, Archbishop of Rupert's Land, nominating Mrs. Mary Branson, Box 76, Hodgson, Manitoba, as teacher of the Peguis South Indian Day School.

We have not received any resignation from Mrs. Shergold, who has been in charge of the school for the past three years. If you have received her resignation you should forward same to us immediately, or, if Mrs. Shergold has not submitted her resignation but has neglected to re-open the school, she should be considered dismissed. In either event you may arrange with Mrs. Mary Branson to open the school at the earliest possible date. Please let me know what action you take in this matter.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 20, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School, No. 534.

No further payment of salary should be made to Mrs. A. Shergold until you hear further from this Branch.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 27 1944
REGISTERED

SECRETARY - TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Sept. 23rd, 1944.

R. A. Hoey, Esq.,
Sup't. of Welfare and Training,
Dep't of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA - ONT.

Dear Mr. Hoey:

Your letter of September 20th just received.

I regret very much that no notification was sent to your office concerning Mrs. Shergold's resignation. She resigned to us on July the 7th and our Secretary-Treasurer acknowledged it to her but apparently the intimation was not sent to you.

Faithfully yours,

L. Ralph Sherman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 26, 1944.

EX'D

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School, No. 534.

With reference to my memorandum of September 20, we have now received the resignation of Mrs. A. Shergold, effective July 1, 1944. No further payment of salary should be made to her.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

136-5-1

SCHEDULE A
200M—5-44

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date September 30, 1944.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Shergold (surname) Mrs.Adelaide (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Peguis South Indian Day School Hodgson, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 1481

Date taken on strength this Department October 1, 1941

Date to be struck off strength this Department July 1, 1944

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of September, 1944

Amount $4.50.

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ 4.50
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ 4.50

SIGNATURE W.M.Kemp

TITLE Chief Treasury Officer.

/B

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 4 1944
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
OCTOBER 2nd 1944

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

In replying to your letter of September 20th last, file 136-5-1 we wish to advise that, Mrs Shergold did not forward her resignation to this Office. She sent her resignation in to the Church Authorities.

In regard to Mrs Mary Brandson, we do not consider her qualified to teach the South Peguis School. She has never taught school, and would have to teach on a permit, as she has only grade 11 standing. In this connection therefore, I got in touch with Mr. Pooke, Secretary to the Most Reverend L.R. Sherman, Archbishop Of Rupert's Land who had on file an appliacation from Mrs George Hamerlick, but which was received by them after they had recommended Mrs Brandson.

Mrs Hamerlick taught this South Peguis Schhol for 2 years before she married, is an experienced teacher and has good qualifications.

In discussing this matter with the Church Authorities, Mr Pooke advised that the Most Reverend is recommending Mrs Hamerlick for the position, and I have therefore, arranged with Mrs Hamerlick to re-open the South Peguis School on the 4th of October.

Trust this meets with the approval of the Department.

FJC/OT

E J Clarke, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
October 7, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School
No. 534

In my memorandum of September 26, I advised you of the resignation of the former teacher. We have now appointed Mrs. M.J. Hamrlik at a salary of $90 a teaching month, plus bonus, effective October 4, 1944. I enclose copy of letter of appointment and other documents will be forwarded to you when received.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

136-5-1

Ottawa, October 7, 1944.

REGISTERED

F.J.Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Mrs.A.Shergold, formerly teacher,
Peguis South Indian Day School.

We are enclosing herewith cheque No.30320, drawn in favour of the above-noted, for $134.13, being refund of Retirement Fund account. Kindly forward the cheque to Mrs.Shergold.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

203-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 27th, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

OCT 30 1944
REGISTERED

I submit the following report on the Peguis Indian Day Schools inspected during the week of October 16th, 1944.

South Peguis Indian Day School

Mrs. Hamrlik is in charge. She is a qualified teacher and greatly interested in her work. There are thirty-four pupils enrolled, with an average attendance of around twenty-six. The grades are as follows:-

Grade 1	-	17
" 2	-	6
" 3	-	6
" 4	-	4
" 5	-	1

The pupils appear to enjoy their work and I believe they are making good progress.

Mrs. Hamrlik expects when all the Indians are back to have an enrolment of from 40 to 50. There are only seats enough for 36 pupils. Either more seats should be provided or in their place a table with six chairs.

The classroom was clean, tidy and well aired. It has recently been painted inside and this has made a vast improvement. The exterior was painted last year.

The residence needs interior cleaning. The material for the walls is on hand and Mrs. Hamrlik intends to do the work. Her appointment came rather late and up until now the classroom has claimed her full attention.

...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Centre Peguis Indian Day School

Miss Alice Clarke is in charge at this point. She too is a qualified teacher and I consider she is doing very excellent work.

The roll calls for thirty-two pupils and I found twenty present. The average for September was 19.4. The grades are as follows:-

Grade	1	- 17
"	2	- 5
"	3	- 3
"	4	- 1
"	5	- 2
"	7	- 4

The work seen was well done, and the pupils appeared keenly interested.

The interior of the classroom had just been painted. The work was well done; and the light shades used have made the room very attractive.

The residence was put on a new foundation a year ago and is in good condition.

North Peguis Indian Day School

There are thirty-four children enrolled. Miss Eaton is in charge. She is an excellent teacher and appears greatly admired by the pupils. I found eighteen present and the average attendance for September was 17.7. The grades were arranged as follows:-

Grade	1	- 17
	2	- 2
	3	- 8
	4	- 1
	5	- 5
	6	- 1

The children were clean and neatly dressed. The work examined was good and the children are making fair progress

This classroom has also been re-decorated and the painting has made a wonderful change.

....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The school residence is in good repair. I found some water in the basement; but this no doubt is due to the excessive heavy rains during the late summer and fall. Miss Eaton stated this is the first showing of water since the foundation was fixed over a year ago. She thinks the small amount accumulated will shortly disappear.

The yards were tidy and the fences in good repair.

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-2

COPY

Placed on

[redacted] OF THE
[redacted] AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

File 136-4-5

PLEASE QUOTE
FILE 7

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JULY 9th 1945

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 13 1945
REGISTERED

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We attach hereto the resignations of -

Miss A Eaton, Teacher, North Peguis Indian Day School,

and

Mrs Geo Hamrlik, Teacher, South Peguis Indian Day School.

FJC/OT

F J Clarke, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

C O P Y

Orign'l.on- 136-4-1

Ottawa, July 17, 1945.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 10th instant, advising the Department that you are endeavouring to obtain replacements for Miss Eaton of the Peguis North School and Mrs. Geo. Hamrlik as teacher of the Peguis South School, both of whom have recently resigned.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Rev. L. R. Sherman, M.A., B. Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y 136-5-1

Original on--- 136-4-1

Ottawa, July 17, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 9th instant, forwarding the resignation of Miss A. Eaton as teacher of the Peguis North School and Mrs. Geo. Hamrlik, teacher of the Peguis South School. Both of these resignations are accepted.

We have also received a letter from the Secretary-Treasurer of the Synod of the Diocese of Rupert's Land, stating that they are endeavouring to obtain replacements and hope to be able to submit names to us in due course. When we hear further, we will advise you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

AIRMAIL

Ottawa, January 9, 1946.

Dear Archbishop Sherman:

At the Peguis South School and the Peguis Centre School, in the Fisher River Agency, the enrolment is so large during the current academic year that it is almost impossible for one teacher to handle the school.

Indian Agent Lazenby advises us that he can secure a building at both of the schools mentioned above, which could be opened as a second classroom. We are prepared to open two new classrooms if we can obtain a teacher for each of them. I would therefore appreciate it if you would give this matter your immediate attention and let me know as soon as possible if there is any possibility of securing two teachers. The new teachers would be under the direction of the teachers at present engaged at these two schools. A recent inspector's report indicates that both these teachers are doing good work.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Rev. L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court, Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa, June 26, 1946.

EX'D.

Most Reverend Sir:

Indian Agent Lazenby advises me that the attendance at the Peguis South Indian Day School has increased to such an extent that two teachers will be required for the academic year 1946-47. I would appreciate it if you would nominate two qualified teachers for this school.

Yours very truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Most Reverend L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

136-6-1 (WT1).

Ottawa, August 26,1946.

Dear Archbishop Sherman:

With reference to your previous communications nominating two teachers for Peguis South school I regret that living quarters are not available for them at this point.

The Department allowed the Clerk to use the teacher's residence in the hope that we would be able to construct a residence for him during the summer of 1946-47, however, it has been found impossible to do so.

Under the circumstances, we are advising Indian Agent Lazenby to place Miss Annabelle Stranger and Miss Kathleen Jeffrey at the Peguis Centre School for the coming academic year 1946-47. There is living accommodation for them at the Peguis Centre School.

Yours very truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Most Reverend L.H.Sherman, M.A.,B.Litt, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 26, 1946.

Mr. P.G. Lazenby,
Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

EX'D.

REFERENCE YOUR LETTER TWENTY-FIRST INSTANT RE-OPEN PEGUIS SOUTH ~~PEGUIS~~ SCHOOL USING SERVICES OF TEACHERS ORIGINALLY APPOINTED FOR PEGUIS SOUTH SCHOOL.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Charge: Indian Affairs.

FORM 6102

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY - TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

August 9th, 1946.

Mr. R.A. Hoey,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA - Ontario.

Dear Sir:

Will you kindly accept the nomination of Miss Annabella Stranger of Hodgson, Manitoba, as the second teacher for the Peguis Centre School. Miss Stranger is a graduate of our Residential School at Elkhorn and has Gr.XII. standing and she will have no difficulty in obtaining a permit from the Manitoba Department of Education to teach. We understand that Miss Stranger is generally competent and quite suited for the position.

90+ boys
Home
as outer
the letter

Yours faithfully,

L. R. Sherman

RHP:A.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 13 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-6-1 (WT1).

Ottawa, August 14, 1946.

Dear Archbishop Sherman:

I have your letter of the 9th instant, nominating Miss Annabella Stranger as the second teacher at the Peguis Centre Day School. Her appointment is approved and she will be allowed salary at the same rate as the other teacher, namely, $90.00 a teaching month plus bonus.

In my letter of July 9th, I advised you that the bonus would be at the rate of seventeen percent, but recently the bonus has been raised to 24.1 percent, at which rate it will be paid for the coming academic year.

Yours very truly,

For Deputy Minister.

Most Reverend L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 13 September 1946.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

We have your letter of the 4th instant enclosing Staff Questionnaire completed by Miss Jeffrey, one of the teachers employed at the Peguis South School.

Has Miss Stranger reported for duty? If so, she should forward the usual forms immediately in order that we can place her name on the pay list.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-C

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 23 1946
REGISTERED

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
17th September 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to acknowledge receipt of Mr. B.F.Neary's letter, File 136-5-1 (W.T.1.) dated the 13th instant, and in reply, to advise that when the Elkhorn Residential School Bus came to Hodgson, to pick up the pupils returning to that school after the holidays, I was introduced to Miss Annabella Stranger, and in talking with her, I mentioned to her that she would no doubt be taking over her duties as teacher on the Peguis reserve. Miss Stranger then told me that the Rev: Mr. Smith, the local Anglican missionary on Peguis reserve, had informed her that she was to go to teach at the Sioux Lookout Residential School. A few days later, Miss Stranger met me in Hodgson, and asked me if I had received a letter from Dr. Alderwood, and I told her that I had not. She then stated that she had received a telegram from Dr. Alderwood, advising her that she was to go to teach at Sioux Lookout, and that he was writing me. However, to date, I have received no communication from any source regarding the sending of Miss Stranger to Sioux Lookout. Miss Stranger has gone to Sioux Lookout, and Miss Kathleen Jeffrey is teaching alone at South Peguis School, and has 53 pupils.

I had been under the impression that I had already advised the Department of the foregoing, but on checking, I find that I had mentioned the matter to Inspector Hamilton, in a letter to him regarding the proposal he made, to try for authority to build a lean-to on the school for a temporary teacher's residence, provided he was able to procure the materials.

The sending of Miss Stranger to Sioux Lookout, after her nomination by the Archbishop of Rupert's Land, and the Department's approval, that she teach at Peguis Reserve, seems rather out of order, especially when no reference of any sort has been made to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

this office. Apparently the Department also has not been advised in the matter, and it would appear that some of the Anglican Church officials are working at cross purposes in the matter of the appointing of teachers. We are four teachers short for the three Peguis Schools. There is one teacher at North school, and one at the South school, and the Centre school remains closed.

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (W.T. 1)

Ottawa, 25 September 1946.

Dear Archbishop Sherman:-

With reference to your letter of August 9th and official reply of August 14th with regard to the appointment of Miss Annabella Stranger as second teacher at the Peguis South School, the Indian Agent advises us that she has not yeat reached the school. He further states that she has been engaged at the Sioux Lookout Residential School.

If possible, it would be appreciated if you would nominate another teacher for the Peguis South School. We are also requiring a second teacher at the Peguis North School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Most Reverend L.R. Sherman, M.A., B.Litt., D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to VILAS FURNITURE CO Ltd

Address Cowansville

Que

1947

DATE		SERVICE				AMOUNT	
Apr	1	to 5 Desks School	No 3	16.82	84.10	XXX	
		8 "	5	16.34	130.72		
							$214.82

534
13 4 4 4 9

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to rev.

Peguis South School
76-12-415

AUDITED FOR PAYMENT
APR 18 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 15 1947
REGISTERED

E R # 1753
P O 16618

$214.82

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. G. [illegible]
Agent

VOUCHER No. 324

DATE Apr 8/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Apr. 1 19 47

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net | Your Order No. 16618 | Our Order No. 1282 | Shipped Via Frt.Ppd.

5	No. 3 Model W Chair Desks	16.82	84.10
8	No. 5 " W " "	16.34	130.72
			214.82

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- P.G. Lazenby, Esq., Indian Agent,
South Peguis School,
HODGSON, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (W.T. 1)

Ottawa, 25 September 1946.

EX'D.
A.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

With reference to your letter of the 17th instant, we are communicating with Most Reverend L.R. Sherman requesting him to nominate a second teacher for the Peguis North and Peguis South Day Schools.

We note from your letter that you also refer to the fact that the Peguis Centre School is closed. You are aware that one of the reasons for this is that we have no living quarters available. In view of this fact there does not seem to be much use in urging Archbishop Sherman to nominate teachers.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Stanley Olson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	28	to driving South School Van 20 days @ $3.50	
		per day for February 1947	$70.00
		South Peguis School	
		76	
			$70.00

AUDITED FOR PAYMENT
APR 17 1947
Treasury
I. A. Branch

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 12 1947
REGISTERED

534
14 4 41
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 W T I dated 7 Oct 46

Voucher No. 327

Date Apr 9/47

J. T. [illegible] Supt
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to STANLEY OLSON

Address C/O INDIAN OFFICE

HODGSON MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	TO: Driving School Van - South Peguis Day -	
		March 1947 - 21 Days @ $3.50	$73.50
		76-01-103	
			$73.50

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 9 1947
REGISTERED

AUDITED FOR PAYMENT
APR 17 1947
Treasury Officer
I. A. BRANCH

Duplicate for file
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 W T 1 dated Oct 7/46

J. V. Montgrand
Agent

VOUCHER No. 274

DATE Apr 1/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45 Furby St.
Winnipeg, Man.
Dec. 22/46

Dept of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 24 1946
REGISTERED

Dear Sir - Are there any Indian schools vacant for the beginning of 1947? If so I'd like to know to whom to apply for same.

I taught at Fort Alexander - near Pine Falls in 1942 -

Yours truly,
Mrs. M. B. Hunter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (W.T. 1)

Ottawa, 31 December 1946.

Mrs. M.B. Hunter,
45 Furby Street,
WINNIPEG, Manitoba.

E.B.D.

Dear Mrs. Hunter:-

We have your letter of the 22nd instant applying for appointment as teacher in one of our Indian Day Schools. At the present time we have the following vacancies:-

1. Peguis South School, Fisher River Agency, Manitoba -

   Nominations of teachers for this school are made by Most Rev. L.R. Sherman, Archbishop of Rupert's Land, Trinity Hall, Winnipeg.

2. Little Red River Indian Day School, Carlton Indian Agency, Saskatchewan.

3. James Smith Indian Day School, Duck Lake Indian Agency, Saskatchewan.

   Nominations of teacher for the last two mentioned schools are made by Rt. Rev. Henry D. Martin, D.D., Bishop of Saskatchewan, Synod Office, Prince Albert, Saskatchewan.

I suggest that you communicate with either of the above gentlemen and I feel certain that they will be very willing to nominate you for one of the schools in their Diocese in view of your qualifications and experience.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

COPY
Placed on

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
File 150-903-2 EXD.

Miss W.F. Davis

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba
20th June 1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 24 1947
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Mr. W.S.Patterson, Provincial School Inspector, has this week visited the Fisher River, Peguis North, and Peguis South schools.

Mr. Patterson called at the office, and we discussed the school situation at these schools. He stated that the teachers were doing very good work, but that the schools, especially Peguis South, were much overcrowded, of which fact of course, the Department has previously been advised from this office.

Mr. Patterson asked if could be furnished with the School Bulletins that are sent out by the Department every two months, as he is very interested in them. He would like to have #4 and #5 of Vol: 1 and others as they are sent out. If these Bulletins can be sent to Mr. Patterson, his address is as follows:-

Placed on mailing list

Mr. W.S.Patterson
Eriksdale P.O.
Manitoba.

P.G. Lazenby

P.G.Lazenby,
Indian Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7

Fisher River Agency
30th June 1947.
HODGSON, Manitoba

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 2 1947
REGISTERED

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to report as follows regarding Day School Teachers at the day schools in this agency, for the school year beginning 1st September 1947:-

PEGUIS SOUTH SCHOOL. Miss Kathleen Jeffrey, the present teacher advises that she will be returning to teach thisschool next year. However, it would be advisable to procure an extra teacher for this school if at all possible, so that the pupils may be divided, half being taught in the Church Hall as formerly proposed, as there are over 60 pupils on the roll and the school is much overcrowded. The two teachers could occupy the teacher's residence. The Church Hall is about a half mile from the residence.

PEGUIS NORTH SCHOOL. Miss Una McDonald, the present teacher will be returning to teach this school next year. This school also should be divided, and an extra teacher procured. Half the pupils could be taught in the Church Hall, which is near the school, and both teachers could occupy the residence.

PEGUIS CENTRE SCHOOL. As the Department is aware, this school has been closed for over a year. The Agency Clerk and his family occupy the teacher's residence. As mentioned in previous letters, it had been hoped that a new Clerk's House would be built this summer, and this school opened again on September 1st next. If this can be done, a teacher should be engaged for this school. If this cannot be done, a teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

who would be willing to walk a little over a mile to and from the school each day, might be advertized for. There are about 40 children living in the vicinity of this school, ~~xkxxx~~ who have missed their schooling for over a year.

FISHER RIVER SCHOOL. This is a two room school. Mrs Jean Scott, who has been acting as Principal, intends returning to this school on September 1st next, for the next school year. Miss Eunice White, who has been teaching the junior room for the past two months, is returning to University, and will not be available. Therefore one teacher will be required for this school.

136-2-1

To sum up, five teachers will be required for 1st September next, as follows:-

Anglican	Peguis South School	1	
	Peguis North "	1	
	Peguis Centre "	2	(If school re-opened)
United Church	Fisher River "	1	
	Total Teachers required:-	5	

P.G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

136-2-1 (W T)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, July 3, 1947.

Memorandum:

MR. BALDERSTON

Please check December and March Quarter average attendances for these four schools, for my information.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Also of Little Pine underneath

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (W T)

Ottawa, July 7, 1947.

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

Peguis South Indian Day School

Reference your letter, File 7, of 30 June -

It is our policy to consider the employment of an extra teacher at a day school when the average attendance is over 30. Our figures for this school show that the average attendance for the last two quarters is as follows:-

December Quarter	-	48.65
March Quarter	-	49.22

It would seem very evident that an extra teacher will be required at this school for September. Therefore, would you please investigate the possibilities of opening an extra classroom in the church hall, as recommended by you. We would appreciate details of this proposed classroom and also the rental required by the denomination concerned.

It is our intention to advertise in Winnipeg newspapers concerning such vacancies.

It is noted from your letter that two teachers could occupy the teacher's residence.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1...

...E OF THE
...N AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-D

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
13th August 1947.

AIRMAIL

EX'D.
A.



Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Mr. B.F.Neary's letter, File 136-5-1 (WT 1) of the 6th instant, which I received yesterday, regarding the Peguis South Indian Day School, I beg to say that this letter crossed in the mail, my airmail letter of August 8th, regarding the same subject.

The church hall has been secured, as stated in my letter, at a rental of $15.00 per month.

A requisition for school equipment for this hall was also forwarded with my letter. It will no doubt be later than the school opening date before this equipment is received, but in the meantime I suppose that both teachers can carry on in the same building for a short time, until the hall is ready for use as a class room.

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

TRANSMITTAL SLIP | Date

TO: Miss M

FROM: W T

- ☐ Note and Handle
- ☐ Note and Return
- ☐ Please Speak
- ☐ Please Answer
- ☐ For Your Approval
- ☐ Take Appropriate Action
- ☐ As Requested
- ☐ For Information
- ☐ For Your Comments
- ☐ For Signature
- ☐ Prepare Reply For My Signature

COMMENTS:

Write Miss Hodgson requesting income tax forms

R. 3338

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources.

Ottawa. Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

136-5-1 W T)

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH 577
SEP 16 1947
Fisher River Agency.

Mr. P. G. Lazenby:
Please send these papers to Miss Hodgson

Ottawa, August 27, 1947.

Peguis South Indian Day School

Dear Miss Hodgson:

The Department has received the staff questionnaire form forwarded by you.

Before your name can be placed on our paylist as teacher of the above school, it will be necessary to have income tax (T.D.1) forms completed by you. I enclose a set of these forms. Please insert the information required and return these to the Department at your earliest convenience.

Yours sincerely,

B F Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

Department of [illegible]
Indian Affairs Branch
SEP 26 1947
REGISTERÉ

Miss Mildred Marie Hodgson,
H o d g s o n, Manitoba.

Dear Sirs:
I wish to inform you that I have no dependents. thus it will be unnecessary for these to be filled,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

have a single working girl.

Thank You
Mildred Hodgson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Coding for Table of Tax Deductions For Employer's Use Only
Total of Exemptions $ ..... (As per item 6)
Coding ..... (Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1
(Revised for Jan. 1947)

For Use by Employees—
—Married, with or without Dependents
—Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

(Effective in respect of all Salaries and Wages paid on or after 1st January, 1947)

File this revised form with your employer prior to 31st December, 1946, as otherwise your employer must make tax deductions as if you were a single person without dependents (See Items 13 and 15). You must file a new Form T.D. 1—(a) with each new employer, (b) when there is a change in marital status, (c) each time there is a change in the number of your dependents (See Items 12 and 18) or (d) when any other changes take place that would increase or decrease the total exemptions to which you are entitled by $100 or more.

1. Name of Employee ..... (Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

   Employee's Unemployment Insurance No. .....

2. Address ..... (Give full address at which you are now living)
3. Name and Address of Employer .....

4. **CLAIM FOR MARRIED STATUS—Taxpayers who do not come within (A), (B), (C) or (D) below are "Single" for Income Tax purposes.** ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, use Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the **one** proper square.

(A) ☐ **a married person,** whose spouse is **not** in receipt of over $750 from **any** source during the year and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

..... (Name and address of spouse)

(B) ☐ **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports a dependent coming within (2) of Item 8 on reverse side (or a nephew or niece coming within (1) of Item 8) in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

..... (Name and address of dependent) (Age) (Relationship to taxpayer)

..... (Name and address of housekeeper or servant)

(C) **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law)—

☐ (1) under the age of eighteen years.
☐ (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.
☐ (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

..... (Name of dependent son or daughter) (Age) (Name of educational institution if (2) above applies)

(D) **an unmarried person** (or a married person separated from my spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons:—

☐ (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

..... (Name and address of dependent relative) (Age) (Relationship to taxpayer)

☐ (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. **CLAIM FOR DEPENDENTS—You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 8 on reverse side.**

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT NOTE.—Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(B).	Date of Birth		Relationship to Taxpayer	If over 18 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.
	Month	Year		

6. SUMMARY OF EXEMPTIONS—

(A) Basic Exemption (May be claimed by every taxpayer) ..... $ 750.00

(B) (1) Marital Exemption—$750. (May not be claimed unless Item 4 completed) $ .....

(2) Subtract: Excess of spouse's estimated annual income over $250. (See Item 10) $ ..... (3) $ .....

(C) Dependents Exemptions (May be claimed only for dependents listed in Item 5)—

(1) Children with birth dates after November 1931 (See Item 9) ..... Number ..... at $100.00 each ..... = $ .....

(2) Other dependents (including children with birth dates prior to December 1931) ..... Number ..... at $300.00 each ..... = $ .....

(D) TOTAL EXEMPTIONS ..... $ .....

NOTE: The dates "November 1931" and "December 1931" in Items (C) (1) and (2) above are applicable to the year 1947. For a form filed in respect of a year subsequent to 1947 these dates should be advanced accordingly.

7. **I HEREBY CERTIFY** that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given.

Date ..... 194 ..... **Signature** .....

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMENT.

There are penalties for making a false declaration

Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue

(See Reverse Side)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INFORMATION FOR THE EMPLOYEE

8. **Dependents.** Taxpayers may claim as dependents **only**—
   (1) A person wholly dependent on the taxpayer for support and of whom the taxpayer has, or immediately before such person attained the age of twenty-one years did have, in law or in fact, the custody and control.
   (2) Sons and daughters (including illegitimate sons and daughters) or sons-in-law or daughters-in-law, brothers and sisters or brothers-in-law or sisters-in-law, and grandchildren, if under eighteen years of age, or under twenty-one and attending school, or over eighteen years of age and incapable of self-support.
   (3) Parents, grandparents, parents-in-law, or grandparents-in-law, incapable of self-support.
   (4) a daughter or sister under twenty-one years of age training as a nurse in a public or provincially licensed private hospital.
9. **If Child under 16 and not Registerable for Family Allowances.** A taxpayer may claim an exemption of only $100 for a wholly dependent child "that was or might have been registered under The Family Allowances Act, 1944, so that an allowance under the said Act was or might have been paid in respect of the last month of the taxation year." With a few exceptions, every child under 16 years of age may be registered and receive payments under The Family Allowances Act. Therefore, Form T.D.1 provides that only the $100 exemption may be claimed for any dependent shown in Item 5 as having been born after November 1931. There are isolated cases, however, of children under 16 years of age who are not registerable for family allowances. An employee supporting such a dependent child is entitled to claim the $300 exemption for tax deduction purposes. Therefore, an employer receiving a T.D.1 form in which an employee claims the $300 exemption for a child under 16 years of age may make deductions accordingly but he must immediately refer the T.D.1 form to the District Inspector of Income Tax for confirmation, accompanied by a declaration signed by the employee outlining the facts which substantiate his claim that he is the sole support of a child who is not eligible for registration under The Family Allowances Act.
10. **If Income of Spouse in Excess of $250.** A taxpayer is not entitled to claim married status if his (her) spouse will have an income of more than $750 during the calendar year. If the spouse will have an income of more than $250 but not more than $750, the exemption permitted for married status must be reduced by the amount by which the income of the spouse will exceed $250 (e.g., if the spouse's income will be—say $600, then $350 should be entered in Item 6(B) (2) (i.e., $600 less $250). If the spouse's own income for the calendar year will be not more than $250, Item 6(B) (2) will be left blank and the full marital exemption of $750 entered in Item 6(B) (3).
11. **"Self-contained Domestic Establishment"** means a dwelling house, apartment or other similar place of residence, containing at least two bedrooms, in which residence amongst other things the taxpayer as a general rule sleeps and has his meals prepared and served. (See Item 16).
12. **Change in Status or Dependents.** If during the year any change occurs in the status or dependents of an employee, the employee must complete and file with his employer an amended Form T.D.1.
13. **Effect of Failure to File Form T.D.1.** In cases where Form T.D.1 (Revised for Jan. 1947) is not completed and filed with the employer, deductions from all salaries or wages paid on or after January 1st, 1947 must be made as if the employee were a single person without dependents even though the employee may have filed a previous Form T.D.1. Single persons without dependents need not file this form.
14. **Filing of Income Tax Return.** In addition to filing this form you must file your Income Tax Return Form T.1 Special or T.1 General for the calendar year on or before 30th April of the following year.

INSTRUCTIONS TO THE EMPLOYER

15. **If Form T.D.1 Not Filed By Employee.** Any employee who fails to file a completed Form T.D.1 (Revised for Jan. 1947) must be regarded for tax deduction purposes as a single person without dependents and deductions made as per column 1 in the Table of Income Tax Deductions (1947).
16. **Employer to Scrutinize Claims by Single Persons for Married Status.** The definition of a "Self-contained Domestic Establishment" contained in Item 11 indicates clearly that a taxpayer is not entitled to claim Married Status by reason of supporting a dependent therein unless the dependent actually resides with the taxpayer. Therefore, employers are instructed to check the address shown under Item 4(B) or 4(D) with the taxpayer's own address in Item 2 (which should show where he is actually living at the time of making the declaration) and in every case where the addresses are not the same the employer must make deductions as if the taxpayer were a single person, with or without dependents as the case may be.
17. **Employer's Responsibility Regarding Form T.D.1.** The employer will have regard to the instructions contained in Item 16 above, will check the employee's computation of the total exemptions in Item 6 and will otherwise make certain that the form is fully completed. He will also delete as a dependent under Item 5 the name of any person whom the employee has already listed in Item 4 unless the claim for married status came within paragraph (B) thereof. If the employer has reason to believe that any of the information on this form is incorrect or false, he will not act upon the declaration until the employee has made the appropriate confirmation or correction. In case of doubt, the matter should be referred to the District Inspector of Income Tax.
18. **Action upon Receipt of Amended Form T.D.1 during Currency of Year.** Employees are required to file an amended Form T.D.1 if any change occurs in status or dependents. The employer should give immediate effect to a change from "Single" status to "Married" status and to an increase in the number of dependents. A change from "Married" status to "Single" status (e.g. where the employee becomes a widower) should not be made effective until the first pay period in the next calendar year because the employee will still be entitled to claim "Married" status for the whole of the calendar year in which the change took place. Similarly, a decrease in the number of dependents should not generally require a change in the deductions until the following calendar year with one important exception due to the provision that a taxpayer may not claim as a dependent any person who has an income in excess of $400 during the calendar year. If, for example, a son who was previously supported by an employee and was claimed as a dependent on Form T.D.1 takes up employment from which he will earn over $400 during the calendar year, immediate effect should be given to the amended form T.D.1 as otherwise the employee will be left with a substantial balance of tax to pay with his return on Form T.1 Special or T.1 General.
19. **Further Information or Forms** with respect to deduction of tax may be obtained from any District Inspector of Income Tax.
20. **Completed Forms T.D.1 must be Kept on File** by the employer in order that they may be available at all times for payroll inspection by officers of the Taxation Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (WT 1)

Ottawa, September 29th, 1947.

Dear Mr. Pook:-

I desire to refer to your letter of July 31st nominating Miss Mildred Hodgson as second teacher at the Peguis South Indian Day School.

We have just received a letter from Indian Agent Lazenby in which he forwards Miss Hodgson's resignation but she does not state the date on which she desires to give up duties.

Is it possible for you to secure a second teacher for this school immediately. Please let me hear from you by return mail.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

R.H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-5-1

Extract from telegram received from P.G.Lazenby,
dated March 3, 1948. Original on file 136-6-1

PEGUIS SOUTH CLOSED SINCE MARCH FIRST TEACHER SICK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E.1)

March 4, 1948.

EX'D. M

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

We have your telegram of the 3rd instant, advising that the Peguis South School has been closed since the first of March owing to the illness of the teacher.

If she does not return to work before the end of the month you should notify this office.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

...E OF THE
...AN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-C (136)

2697

EX'D.
M

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
5th March 1948.

A I R M A I L

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to confirm my telegram to the Department, of the 3rd instant, reading as follows:-

MISS BARON REOPENED PEGUIS CENTRE SCHOOL
MARCH FIRST STOP PEGUIS SOUTH SCHOOL
CLOSED SINCE MARCH FIRST TEACHER SICK.

See letter Mar 4/48

Miss M.Hodgson, one of the teachers at the Peguis South School has been suffering with Hives since March 1st, and Dr. Kennedy instructed her to remain in bed for at least a week. The other teacher, who has that part of this school that is being taught in the Church Hall, Miss K.Jeffrey has also been remaining at home to look after the other teacher who is sick.

I will advise the Department immediately this school is reopnened for operation.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 8 1948
P.M.
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Supt: Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-8-1

OF THE
AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4075

PLEASE QUOTE
FILE 7-D (136).

EX'D.
M

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
11th March 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 15 1948
A.M.
REGISTERED

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Mr. B.F.Neary's letter of the 4th instant, File 136-5-1 (E.I.), I beg to advise that the Peguis South School was reopened on March 8th, having been closed from March 1st on account of the illness of Miss M.Hodgson, one of the teachers.

The other teacher also closed her class room in the church hall, in order to care for Miss M.Hodgson.

Miss Hodgson teaches the portion of this school that is conducted in the school itself, while Miss Kathleen Jeffrey teaches the portion conducted in the church hall.

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

126-5-1
136-5-1 (E)

June 17, 1948.

Fairford Indian Day School.

Peguis South Indian Day School.

Dear Archbishop Sherman:

It has been suggested that Mr. Marsh, at present teacher at the Fairford Indian Day School, be transferred to the new school being erected on the Peguis South Reserve, effective 1 September, 1948. Mr. Marsh holds a second class certificate and is a good teacher with a number of years' teaching experience.

He is particularly interested in gardening and he cannot engage in this hobby at Fairford as there is practically no top-soil. There is good top-soil at the new school at South Peguis and Mr. Marsh is very interested in such a transfer. I would appreciate your comments upon this proposal.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Most Reverend L. R. Sherman, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Synod Office, Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-1 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E)

Copy

Orig. on 126-5-1

June 28, 1948.

Mr. J. Waite,
Field Agent, Indian Affairs,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Fairford Indian Day School

Peguis South (new) School

Upon receipt of your letter of June 10, we wrote to Archbishop Sherman concerning the transfer of Mr. Marsh.

We have now received a reply from Mr. Pook, reading as follows:

"Referring to your letter of June 17th addressed to Archbishop Sherman, I beg to state that there would seem to be little objection to the matter of transferring Mr. Marsh from Fairford to Peguis South Indian Day School. However, it is pointed out that at the Peguis South School it is probable that two teachers will be required and I doubt if there would be room for the second teacher to live in the teacherage with Mr. Marsh and family. However, apart from this contingency there is no objection to the transfer of Mr. Marsh to the School suggested."

Would you please phone Mr. Pook and tell him that it is the new school to which we intend to transfer Mr. Marsh.

It would also seem most necessary that we give the new school at Peguis South another name so that we can differentiate it from the old school. We will expect a recommendation from you in this regard.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-4
(E)

June 28, 1948.

Dear Sir:

I have for answer your letter of June 22. I understand that Mr. Waite intended to transfer Mr. Marsh to the new school now under construction on the Peguis South Reserve. Therefore the teacherage problem should not present any difficulties. I am asking Mr. Waite to phone you concerning this matter.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-D. (136.)

679

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
2nd July 1948

A I R M A I L

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Peguis South School.

I beg to advise that Miss Kathleen Jeffery, and Miss Mildred Hodgson, the two teachers who have been at the above school for the past year, will not be returning to resume teaching after the summer holidays.

It will therefore be necessary to secure two other teachers to replace them, either two men, or two girls, as this school is in two parts, one in the school itself, and the other in the Church Hall, and both teachers live together in the school teacher's residence.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 6 1948
A. M.
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor - Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E.1)

July 8, 1948.

Dear Archbishop Sherman:

Re: Peguis South Indian Day School

Miss Kathleen Jeffery and Miss Mildred Hodgson who have been in charge of this school for the past year, have submitted their resignation effective at the end of June, 1948.

I would appreciate it if you would nominate two qualified teachers to replace them for the academic year 1948-49. I enclose a supply of application forms.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Most Rev. L.R. Sherman, D.D.,
Archbishop of Rupert's Land,
Synod Office, Trinity Hall,
Winnipeg, Man.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

126-5-1

136-5-1 (E)

July 14, 1948.

Mr. J. Waite,
Field Agent, Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

Fairford Indian Day School

Peguis South (new) Indian Day School.

Further to our letter of June 28, could we please be advised if Mr. Marsh has now transferred from the Fairford School to the new Peguis School.

We have received an Employee Questionnaire from Mr. Marsh and before proceeding to classify him on our new salary schedule, we wish to know at which school he will be during the next academic year.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

17th July,
1948.

E.1

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: 126-5-1
136-5-1(E.1), July 14th, 1948.

Reference the above noted letter, I have to advise that the construction of the new Peguis School has not yet commenced. I am waiting telegram re purchase of joists and window frames so that the cement work may be started at the earliest possible date.

It will be three months before this school will be completed and we are a little concerned what Mr. Marsh will do. He is now living at the Fairford School and intends to remain there until the Peguis school is completed.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 19 1948
P. M.
REGISTERED

J. Waite,
Field Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E).
126-5-1

, July 21, 1948.

Mr. J. Waite, Field Agent, Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Peguis South Indian Day School
Fairford Indian Day School.

In view of the information contained in your letter of July 17th, it is recommended that Mr. Marsh remain at the Fairford School until the new Peguis South School has been completed.

I would suggest that you discuss the matter with Mr. Pook and advise the Department as to the decision reached.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

[redacted]CE OF THE
[redacted]DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

5010

PLEASE QUOTE
FILE 7-D (136.)

Fisher River Agency
HODGSON, Manitoba
17th July 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1948
P. M.
REGISTERED

AIRMAIL

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I enclose herewith the original of a letter I have received from Miss Vesna Rabichuk of Hodgson, Manitoba, in which she applies for a position as teacher at the Peguis South School.

In case it may have any bearing on the matter, I would point out that Miss Rabichuk is a Roman Catholic, and the Peguis Schools are all operated under the auspices of the Anglican Church. Please advise.

P.G.Lazenby,
Sup't: Fisher River Agency.

c.c. To Regional Supervisor - Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Davis. 136-5-1 (E)

, July 23, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Supt. Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Reference your 7-D (136) of July 17.

I note that Miss Rabichuk is a Roman Catholic and therefore, under the provisions of our present Indian Act, we could not consider her for one of the Peguis Schools.

However, I am writing today to a teacher now attending a Summer School at the University of Toronto who might be interested in one of these schools.

I am referring Miss Rabichuk's application to Reverend Father Sheffer, O.M.I., Provincial in Winnipeg.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E).

, July 23, 1948.

Dear Father Scheffer:

Please find attached an application from Miss Verna Rabichuk of Hodgson, Manitoba for employment in one of our Indian Schools on the Peguis Reserve.

Due to the fact that these Indians are all members of the Church of England, we could not, under the provisions of the present Indian Act, consider her employment there. However, there might be vacancies in some of our Catholic Indian Day or Residential Schools in which Miss Rabichuk might be interested.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. P. Scheffer, O.M.I.,
Provincial,
Oblates of Mary Immaculate,
St. Boniface, Manitoba.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~136-5-1~~ (E).
126-5-1

, July 21, 1948.

Mr. J. Waite, Field Agent, Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Peguis South Indian Day School
Fairford Indian Day School.

In view of the information contained in your letter of July 17th, it is recommended that Mr. Marsh remain at the Fairford School until the new Peguis South School has been completed.

I would suggest that you discuss the matter with Mr. Pook and advise the Department as to the decision reached.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

[redacted]CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

5494

PLEASE QUOTE
FILE 208-11 (127)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 24, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Reference your telegram of the 19th instant. We have interviewed Mr. Pook of the Church of England and he is not in favour of the young married couple teaching at the Lake St. Martin Reserve. He feels that a strong Church of England family should be installed at this reserve and he will endeavour to procure a teacher when advised that the school will be ready for opening. He would advise that the young married couple be installed at Peguis South Centre.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 26 1948
P. M.
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Fisher, Harold Thomas
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth 21/9/25 Place of Birth Ont.
Sex M. Religious Denomination United Health excellent
Canadian Citizen yes Service in H.M. Forces none

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Melbourne, Glencoe High in the Province of Ontario and received a Secondary Matriculation Certificate after successfully completing 5 years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at London Normal School in the Province of Ontario for 10 months in the years 1942-46

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until ..... (encl)

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1946-48	S.S.S. Bonanquet	Bonanquet, Ont.	2
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and 2 years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1947	Library Science, Speech Com.	U. W. O. London	6
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work I have lived on reserves and Indian reservations with my deceased husband thereby gaining knowledge of some of their habits.

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ... upper grades teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

July 24, 1948 (date).

Harold Fisher
(Signature)
T. Melchisedec
Christian Island
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Dobie (Surname) Elizabeth Greenlees (Christian Names)

Date of Birth 13/I/23 Place of Birth Glencoe, Ontario
Sex F Religious Denomination United Health Excellent
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces None

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Glencoe in the Province of Ontario and received a Senior Matriculation Certificate after successfully completing 6 years of high school. I then attended Western University for a period of .../... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at London Normal School in the Province of Ontario for 10 months in the years 1941-42

I hold a Provisional Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Ontario. ..... It is numbered ..... dated Aug. 21, 1946 and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1942-'44	S.S. 2 Chatfield	Longwood, Ontario	2
2.	1944-'45	Queen Mary	Elgatham, Ontario	1
3.	.....	.....	.....	.....
4.	1946-'48	McKeough	Chatham, Ontario	2
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is 5 years in Indian Schools and 5 years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work None

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

July 27, 1946 (date).

(Mrs.) Elizabeth Fisher
(Signature)
R.R. 3
Thedford, Ontario
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E1

Thedford, Ontario.
July 24, 1948.

[redacted]
Col. B. F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Due to sickness and a late start when I attended the London Normal School I did not get my certificate. I taught on a permit with Mr. H. B. Galpin of Sarnia as my inspector; because of personal difference he did not recommend me to receive my certificate. I got along very well at the school and with the board. If you wish to have knowledge of my success in the school please contact Mr. Harvey Tidball, Forest, R. R. #. Sec. S. S. No. 8. Bosanquet. I am very capable of running a school. I have twelve university credits with the University of Western Ontario, nine in English, three in Economics, also three years agricultural science.

We are pleased with the sound of the position near Gypsumville and sincerely hope to hear from you regarding it.

Sincerely yours,
Harold Fisher,
Thedford, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E)
136-5-5

, July 29, 1948.

Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Peguis South Indian Day School.

Reference your 208-11 (127) of July 24th.

In view of the information contained in your letter I have today written to the young married couple I mentioned in my telegram, Mr. and Mrs. Fisher of Thedford, Ontario. I have given them some details concerning the school set up as it exists in the hall and old school at Peguis South and have asked them to write you if they desire any further details.

I note from the annual report submitted by Miss Hodgson that this school is in need of interior decoration. Please have forwarded a requisition covering kem-tone or similar wall paint to do the interior of the teacherage and possibly the classroom at this school.

I also note that the furniture in the teacherage is in need of some replacement. The mattresses in particular will require discarding. Please find attached three copies of our standard list of furniture which we are now supplying for our one room Indian Day Schools. Would you please prepare a requisition for the new furniture required at this school based on the standard list. It will be necessary for you to have quotations from Simpson's and Eaton's Western catalogues substituted for this list. These were obtained from Simpson's and Eaton's Eastern catalogues.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am sending you this letter in duplicate in the event that you may wish to forward a copy to the Indian Superintendent concerned.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/EM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E).
29-1-1
126-7-1.

, July 29, 1948.

Dear Sir:

I have for answer your letter of July 24th.

I have also had an answer by air mail from our Regional Supervisor in Manitoba with regard to the Lake St. Martin School near Gypsumville, Manitoba.

Unfortunately, they already have a teacher in mind for this new school but he suggested that I write to you with regard to a vacancy for two teachers at Peguis South.

This school is situated four miles from Hodgson, Manitoba. The post office and railway station (C.N.R.) are both at Hodgson. One classroom is near the teacherage and the second classroom is in the community hall.

The teacherage is 29 x 21 and has six rooms. Both teachers have previously lived in this teacherage and one walked approximately a mile to the community hall for teaching duties every day. The teacherage is frame with a cement foundation. There is no electricity in or near the school and the water is obtained from a spring. If you want more details concerning this school, I would suggest that you write directly to Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

The other alternative which you might consider is a vacancy which we have for two teachers at St. Clair Indian School near Sarnia, Ontario. You are, no doubt, aware of this vacancy and can get more information from Mr. McCracken.

I note that you do not hold a teaching certificate. Unfortunately, our salary schedule requires the holding of a Provincial Certificate and we would be forced to classify you as a Grade 1 teacher at a salary of $1140. an academic year. Your wife would be classified as a Grade 3 teacher at a salary of $1800.00 an academic year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I will be glad to hear further from you concerning either of the above two schools.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. Harold Fisher,
Thedford, Ontario.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Appendix B

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Marsh (Surname) Gerald Lloyd McColl (Christian Names)
Date of Birth Nov. 1. 1906 Place of Birth Carrydale, Stafford, Ont.
Sex Male Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces R.C.C. & R.C.A.F.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Macgregor in the Province of Manitoba and received a Junior Matriculation Certificate after successfully completing 3 years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at Brandon Normal School in the Province of Manitoba for 9 months in the years 1934-35.

I hold a Professional Second (Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba ..... It is numbered 22-4-47 dated Oct. 10, 1944 and is valid until forfeited.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1935-36	Darwin Station S.D.	Whitemouth, Man.	1
2.	1936-38	Valley Island S.D.	Bens., Man.	2
3.	1938-40	Cartwright S.D.	Wpg., Man.	2
4.	1940-Feb 42	Arthur Seven		
5.	March 42-June	Island S.D.	Dalena, Man.	4 mos

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is 6 months years in Indian Schools and 10 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1937	Child Psychology, Science, Maths	Manitoba Summer School	4
2.	1939	Shop, Nature	" "	4
3.				

(use other side for more detail)

Reports Good. Write re Welfare (?) Grade 2 $1800 isolated only for.

I am at present classified as a Grade II teacher at a salary of $156 a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade II teacher and that my salary as a teacher in the Big Bear South Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at the rate of $201 a teaching month in accordance with the 1948 revised salary schedule. 12 months basis

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

G. L. Marsh
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Teaching Experience

Date	School	Town & Province	Total years
6. 1942-43	Craigs Siding S.D.	Rita, Man.	1
7. 1943-44	Clarksleigh S.D.	Clarksleigh, Man.	1
8. 1944-45	Midwinter S.D.	East Braintree, Man.	1
9. 1945-47	Molson S.D.	Molson, Man.	2
10. Jan. 1948- June 48	Fairford Improved Day School, Fairford Reserve, Man.		6 mos.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

136-5-1 (E).

, July 29, 1948.

Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

New Peguis South School.

We have now received an application for classification on our new salary schedule as completed by Mr. G.L. Marsh who is to be transferred from the Fairford to the New Peguis South School when it is completed.

Mr. Marsh has requested classification as a Welfare Teacher on a twelve month basis.

Would you please refer to Article 56 in the June 1947 issue of the Indian School Bulletin for details concerning application for classification as a Welfare Teacher. You will note that it is necessary for the Regional Supervisor to make a specific recommendation in each such instance. Normally, we wish to have a teacher who has completed at least one year teaching in our schools. We note that Mr. Marsh has taught six months in our Indian schools and in view of his services in the Canadian Army and Royal Canadian Air Force we are prepared to give consideration to any recommendation which you wish to make in this instance.

I might add that Mr. Marsh was classified as good in all points in the teacher grading scale as completed by School Inspector Paterson.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Missionary Oblates of Mary Immaculate

PROVINCIAL ADMINISTRATION
340 PROVENCHER AVENUE

L. J. C. & M. I.

re:file 136-5-1 (E)

PAM
136-5-1

Saint Boniface, Man., July 14, 1948

Dear Sir:-

I am in a receipt of your letter of the 23th instant, and I will keep Miss Rabichuk's application in my files.

Indeed, there might be in a very near future a vacancy in our Catholic Indian Day Schools which might suit her.

I thank you very sincerely for this information.

Yours truly,

P.Scheffer, o.m.i., provincial

P. Scheffer, o.m.i.

Mr.Bernard F.Neary
Supt.of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (Treas.)

OTTAWA, August 6, 1948.

REGISTERED

P. J. Lazenby, Esq.,
Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.

We are enclosing, herewith, the following cheques drawn in favour of the undermentioned persons, formerly employed at Peguis South School, being refund of Retirement Fund Account:

Cheque No.	Name	Amount
50686	M. Hodgson	$51.06
50687	K. R. Jeffrey	$115.84

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. PEE

W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

/K
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 4, 1948.

PLEASE QUOTE
FILE 208-11(127)

8038

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 136-5-1 (E). - July 29, 1948

Replying to your letter of above date regarding the transfer of Mr. Marsh from Fairford to the new Peguis South School (Hoey).

In connection with the recommendation from the Regional Supervisor concerning the welfare teacher, in my opinion it is not necessary to have a welfare teacher at the new Peguis South (Hoey) School as it is situated close to the Agency.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 6 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BF aug 24

136-5-1

(E)

August 11, 1948.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

New Peguis South School.

Reference your 208-11 (127) of August 4 -

It is noted that you refer to this new school as Peguis South (Hoey) School.

It is presumed that we will be hearing further from you with regard to a describing name for this new school. At the present time we are awaiting a reply to a letter sent you previously concerning this matter.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date August - 24 - 1364-51

Initials E

R 2059

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1948 AUG 21 AM 7 55

YE58 19 NL=HODGSON MAN AUG 20

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

66 DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA=

E 11502 ~~7-36~~ 136-5-1

:MILDRED HODGSON RESIGNED AS TEACHER FOR COMING TERM, OWING TO POOR HEALTH. STOP. PLEASE PROCURE REPLACEMENT IMMEDIATELY. LETTER FOLLOWING=

S BOYNE FOR P G LAZENBY..

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
A.M.
REGISTERED

Regrets E

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
A.M.
REGISTERED

(1) File
(2) E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

(E)

Ottawa, August 23, 1948.

Memorandum:

MR. HOEY

Please find hereunder a self-explanatory letter concerning the naming of the new school which we are building on the Peguis South Reserve.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WELFARE AND TRAINING
SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

136-5-1
(E)

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, August 23, 1948.

Memorandum:

MR. HOEY

Please find hereunder a self-explanatory letter concerning the naming of the new school which we are building on the Peguis South Reserve.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

136-5-1 (E)

Ottawa, September 2, 1948.

Mr. R.C. Pook,
Secretary Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

DEPARTMENT APPROVES APPOINTMENT T.W. EMERSON PEGUIS SOUTH SCHOOL SALARY $1800. YEAR Stop WIRE SENT HIM ACCORDINGLY

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

C.O. 2x

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Recd

136-5-1 (E)

Ottawa, September 2,1948.

Mr. T.W. Emerson,
388 Campbell St.,
Winnipeg, Manitoba.

DEPARTMENT PREPARED ACCEPT YOUR APPLICATION PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL SALARY $1800. YEAR Stop REPORT FOR DUTY BY SEPTEMBER 7th.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
250M-4-48 (891)
H.Q. 224-21-81531

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 136-5-1 (E)

Extra

PLACE DATE

Ottawa, September 2, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

HAVE ACCEPTED APPLICATION T.W. EMERSON WINNIPEG PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL Stop

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: M.T.
Phoned By: H.M.
Time: 12. Noon

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD.

, September 14, 1948.

Memorandum:

- ACTING DIRECTOR -

On the Peguis Reserve, Fisher River Agency, we are building a new one-room Indian Day School with attached teacher's residence. As we already have a Peguis North School, a Peguis South School, and a Peguis Centre School, we suggested to Mr. Davis and to Mr. Indian Superintendent Lazenby that a new and different name should be selected for the building now under construction.

Please find attached a self-explanatory letter which has now been received from Mr. Davis. Could you please advise me whether you concur in the name of this school as suggested.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21226

PLEASE QUOTE
FILE 203-11A.G.
(136)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 29, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 136-5-1E

With reference to Department letter of the 11th ultimo and Department letter of June 28th last in connection with the naming of schools on the Peguis Reserve.

I would suggest that instead of names the schools be numbered. If this suggestion is approved by the Department numbers will be provided for the schools and the Department duly advised. Please advise in this connection.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 2 1948
A.M.
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JW/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E)

, October 18, 1948.

Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg., Winnipeg, Manitoba.

This will confirm the decision reached jointly with regard to the re-naming of the schools on the Peguis Reserve. Arrangements have been made with our Chief Treasury Officer and our Records Officer to refer to these schools in future, as follows:

Old Name of School	New Name of School	Code # of School
Peguis Southwest	Peguis # 1	551
Peguis South	" # 2	534
Peguis Centre	" # 3	532
Peguis North	" # 4	533

A copy of this letter is being sent directly to Mr. Boyne and also to Mr. Pook.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (E)

, October 18, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER.

Indian Day Schools - Peguis Reserve.

There has been a great deal of confusion caused by the erection of a new Indian Day School in the Southwest part of the Peguis Reserve. This is due to the fact that the three day schools on the Peguis Reserve are at present called Peguis North, Peguis South and Peguis Centre.

In view of the fact that we now intend closing the Elkhorn Residential School, these children will be attending day schools and, therefore, it will be necessary to provide further educational facilities. In order to prevent further confusion, it has been decided to refer to these schools in future, as follows:

Old Name of School	New Name of School	Code # of School.
Peguis Southwest	Peguis # 1	551
Peguis South	" # 2	534
Peguis Centre	" # 3	532
Peguis North	" # 4	533

It would be appreciated, if you would take the necessary action indicated by the re-naming of these schools.

BFN/HM.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E1
E2
E4
E

136-5-1 (E)

, October 18, 1948.

Memorandum:

MR. VERGETTE,
RECORDS.

Indian Day Schools - Peguis Reserve.

There has been a great deal of confusion caused by the erection of a new Indian Day School in the Southwest part of the Peguis Reserve. This is due to the fact that the three day schools on the Peguis Reserve are at present called Peguis North, Peguis South and Peguis Centre.

In view of the fact that we now intend closing the Elkhorn Residential School, these children will be attending day schools and, therefore, it will be necessary to provide further educational facilities. In order to prevent further confusion, it has been decided to refer to these schools in future, as follows:

Old Name of School	New Name of School	Code # of School.
Peguis Southwest	Peguis # 1	550
Peguis South	" # 2	534
Peguis Centre	" # 3	532
Peguis North	" # 4	533

It would be appreciated, if you would take the necessary action indicated by the re-naming of these schools.

BFN/HN.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

CIRCULATE

Records.

E1 DP

E2 ~~AJS~~ AJS

E4 KB

E6 MD.

Miss Murphy WM.

Miss Dean MGD

For action

AS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) BROWN (Surname) WILFRID (Christian Names) GEORGE

Date of Birth Jan. 3, 1925. Place of Birth St. James, Man.
Sex Male. Religious Denomination Anglican. Health very good.
Canadian Citizen Yes. Service in H.M. Forces rejected. Highland

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Kelvin Tec. High, Winnipeg in the Province of Manitoba and received a Grade 11 Certificate after successfully completing 2 years of high school. I then attended St. John's College, Winnipeg University for a period of 4 years and received a 4th year Arts degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work I am entering Theology either next October or in 2 years time, & am called do all missionary work as well.

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Oct. 22, 1945 (date).

W. G. Brown
(Signature)
503 Wellington Cres.
Winnipeg,
(Address)
Manitoba

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Subjects taken at University:

History, Political Science, Greek,
Philosophy, English, Economics (Hist of),
French and Psychology.

these subjects undertaken: subjects taken in
senior and junior years – are major subjects.

I would like to obtain a salary of
$1,400 for a man detached in what the Govt,
Govt, Bd of Education, will pay me; or
more if possible.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

534-

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Oct. 23rd, 1948.

Bernard F. Neary, Esq.,
Dep't of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re Peguis South School No. 2 -

I beg to enclose herewith application from Wilfred G. Brown who has been attending St. John's College and the University of Manitoba and according to the Registrar of the University requires to re-write two subjects for his B. A. Degree. This young man has a good reputation and it is suggested that he be appointed as a second Teacher at the above named School in order to assist Mr. T. W. Emerson. If the application meets with your approval will you kindly let me know and state what salary is proposed as Mr. Brown seems to think he is entitled to more salary that I am inclined to think you will be willing to grant. However the matter is entirely in your hands.

Yours faithfully,

Secretary-Treasurer.

1020

ENCL.

RHP/RH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 26, 1948.

Peguis No. 1 (South) Indian Day School.

Dear Sir:

I have for answer your letter of October 23. The Department is prepared to accept the application of Mr. W. G. Brown for appointment as a second teacher to assist Mr. Emerson. His starting salary would be at the rate of $102.00 an academic month plus free house, fuel and light (which he would share with Mr. Emerson).

I do not know where Mr. Brown got the information that he could obtain a salary of $1,400.00 per annum from the Provincial Department of Education. He has no qualifications of any kind for teaching and therefore can only be classified as a Permit Teacher. Naturally, he would be entitled to a much higher salary rating, had he produced evidence of holding a teaching certificate.

I am attaching Employee Questionnaire and Income Tax forms for completion by Mr. Brown and for handing to Mr. Boyne if and when he reports for duty at this school. I would suggest that you contact Mr. Davis to check on the progress which has been made towards equipping this extra classroom.

Yours sincerely,

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

R. H. Pook, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Synod of the Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall,
Winnipeg, Manitoba.

Copy sent to Mr. Davis and Mr. Boyne

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278 534-1 98 BANK ST.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

OCT 29 1948
194

Department of Mines & Resources,

220 Queen St.,

Our order # 6-I0-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Oct.26th,	A II032			
I	Football,	$ 9 75		
I	Vooley Ball,	6 50		
2	Playground Balls, @ $ 2.20 Each	4 40		
2	Playground Bats, @ $ I.60 Each	3 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	74		$ 24 !

To:Mr.T.W.Emerson,Teacher,
South Peguis Day School,(# 2,)
Hodgson,Manitoba.....

Training Division
NOV 1 1948
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1 (E)

, December 1, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Peguis No. 2 Indian Day School
No. 534

MR - IAE - 534 - 3001

It has been necessary to open a second classroom at this school due to the increased enrolment. Effective November 5, 1948, the Department has appointed Mr. W.G. Brown as a Grade I teacher at a salary of $102.00 an academic month.

Please find attached T.D. 1 forms as completed by Mr. Brown. The salary cheque should be mailed to him at the Peguis No. 2 Indian Day School, Hodgson, Manitoba.

For Deputy Minister.

BFM/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1 (E)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, December 1, 1948.

To: Mr. W.G. Brown,

Address: Hodgson, Alberta.

School: Peguis No. 2 Indian Day

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I Your salary for the 1948-49 academic year will be $102.00 a teaching month for -- months' service., effective November 5, 1948.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. Boyne

Indian Superintendent/Agent.

& Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

MEMORANDUM

[redacted]

Average Attendances

Regina No 2 (South)

Sept	47.75
Oct	53.61
Nov	47.60
Dec	45.85
Jan	37.54
Feb	

No 3 (Centre) *

~~Regina~~ Rosser

Sept	41.47
Oct	41.07
Nov	33.43
Dec	35.81
Jan.	39.5

No 4 (North)

Sept	24.50
Oct	28 73
Nov	40.95
Dec	38.19
Jan	28.26
Feb	36.85.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Average Attendance - Peguis Schools

Peguis No. 2 (South) School

September	-	47.75
October	-	53.61
November	-	47.60
December	-	45.85
January	-	37.54

Peguis No. 3 (Centre) School

September	-	41.47
October	-	41.07
November	-	33.43
December	-	35.81
January	-	39.5

Peguis No. 4 (North) School

September	-	24.50
October	-	28.73
November	-	40.95
December	-	38.19
January	-	28.26
February	-	36.85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1

(E)

March 14, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis Day Schools.

As you are aware, we have included in our 1949-50 estimates the following sums for the erection of schools in the Fisher River Agency:

Peguis No. 2 (South)	.....	$11,000.00
Peguis No. 3 (Centre)	.....	11,000.00
Peguis No. 4 (North)	.....	11,000.00

As I discussed with you during your recent visit to Ottawa, we are faced with two alternatives in providing the needed educational facilities for this section of the Fisher River Agency:

(1) The erection of 3 one-room schools at No. 2, No. 3 and No. 4 sites. These would be one-room schools with attached teachers' residences and would be built immediately adjacent to the present buildings. This would provide 3 two-room schools.

(2) The erection of a three-room school near the agency residence. This would involve the transportation of the older children from the No. 2 School and the No. 4 School to a consolidated school, daily. It is the preferable plan from an educational point of view but it has the following disadvantages:

(a) The roads must be in good condition throughout the academic year, to ensure bus trips every day.

(b) The cost of either maintaining our own school bus

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

or hiring a school bus would be an expensive item.

(c) If the Department were to purchase a bus, it would be necessary to employ a full-time caretaker-chauffeur. It is difficult to get authority for the purchase of a school bus from the Treasury Board and we prefer contracting locally for such transportation services.

To summarize, it would be preferable to build a consolidated school but the relatively slight advantages from this procedure would seem to be outweighed by the disadvantages. As we will have to make our plans for these buildings in the near future, a final decision must be reached soon. I attach for your information the average attendances at these three schools as indicated by our records here.

I am sending a copy of this letter to Mr. R. L. Bewell Indian Superintendent, Hodgson, and would ask that we receive your considered opinion on the situation when you have had an opportunity of corresponding with him. It is quite possible that Mr. Boyne and Mr. Emerson may be able to present information which will assist in reaching a decision.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to Mr. Bewell, Indian Supt., Hodgson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-L C-P

File: 534-1

P.A

532-1 (E)

Ottawa 25 April 1949

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

RETEL MISS BARON PEGUIS #3 SCHOOL -stop- ADVISE
MR. POOK PREPARED ACCEPT MISS HODGSON FORMERLY
PEGUIS #2 SCHOOL AS TEMPORARY SUBSTITUTE END
ACADEMIC YEAR -stop-

BFN:ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CONFIRMATION:

PHONED TO: M J

PHONED BY: S J

TIME: 11:50 AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 534-1

OTTAWA May 2, 1949.

Colonel Neary:

New Schools at Pequis:

Built in 1928 care The enlargements suggested by Mr. Davis are reminiscent of Big Eddy where also a heating problem is said to exist. Certainly more thought must be given to the air-ducts in the proposed plan which seems to be an attempt to do something about the heating of the present one-room schools.

With the prospect of an enlarged programme of physical, recreational and vocational training, abandonment of the consolidation at Halfway of the upper grades might well be re-considered.

Present enrolments in the first three grades are: at #2, 35; at #3, 44; at #4, 39. In Grades above III. the total enrolment is 44.

Perhaps an experiment could be made with Mr. Davis' plan at either #2 or #4 right away to determine whether a few thousand might be saved at these two points so as to make more money available at Halfway (#3).

The road and transportation aspects have not, of course, been fully studied by the officials in the area.

C.J. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-5 (E)

, May 4, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis Indian Day Schools.

Reference your 203-11AG of April 28th.

We are agreed concerning the erection of three single school rooms, but we do not feel that we should add to the present buildings. I have discussed this matter with both the Supervisor of Vocational Training and the Educational Survey Officer, and we are agreed for the following reasons:

1. The present school buildings were erected in 1928, and are therefore, now twenty-one years of age. We would be adding to a building now past "middle age". Our Engineers and Architects do not recommend that this be done to a permanent building.

2. From our experience at Big Eddy, it is very difficult to add a furnace to a building which was not designed to receive one. It would be necessary to have a blower to force the hot air from the furnace to the two classrooms. A gravity feed furnace would not ~~draw~~ throw the hot air to the far ends of the two classrooms. The teachers or the children at the far ends of the classrooms would definitely not be warm enough in the winter time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3. The teacherages, while satisfactory for one teacher and possibly, a member of his or her family, may be rather small for two teachers unless they happened to be friends.

Therefore, we feel that the following action is indicated:

1. The building of three one-room schools as per plan 888 at Peguis No. 2, 3 and 4 schools.

2. The insulation of the present buildings with 3½" battens on the ceiling. Where the walls of the existing schools require it, insulate them with insul brick. We could use insul brick on the outside of the new classrooms, and this would make them very similar in appearance.

We still have an open mind about the four-room school, but feel that the decision to erect three separate buildings will probably be more advisable to suit our needs for at least the next ten years.

We would be pleased to have your comments concerning the remarks made above.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1

-6

CONFIDENTIAL

June 24, 1949.

Mr. W. S. Patterson,
Public School Inspector,
Eriksdale, Manitoba.

Indian Schools in the Fisher River Agency.

I have read with much interest your reports on the schools on the Peguis and Fisher River reserves. As you are aware, we are trying to follow a definite building program which will eventually provide complete educational facilities for all the Indian children on these reserves. The Murdoch School has been completed and also the Peguis No. 1 School.

Tenders have been called for the construction of extra classroom units at Peguis No. 2, No. 3 and No. 4 Schools.

When I visited these reserves with Mr. Davis, our Regional Supervisor, last year, I reviewed with him the advisability of appointing a supervising principal for all these schools from Fisher River down to Peguis No. 1. This would place the following classrooms under more effective organization and provide a uniform direction of school activities for the following classrooms:

Fisher River	-	2 rooms
Murdoch	-	1 room
Peguis No. 4	-	2 rooms
Peguis No. 3	-	2 rooms
Peguis No. 2	-	2 rooms
Peguis No. 1	-	1 room.
Total		10 rooms

As a beginning I suggested that we appoint one of the senior and experienced teachers to be supervising principal at a correspondingly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

higher rate of salary. This principal would teach in one of the schools and would be absent from his classroom one or possibly two afternoons a week to visit the other rooms and co-ordinate the classroom activities therein. We would naturally pay for his mileage on these trips.

We have followed this procedure in other reserves with much success. The Indian Superintendent has a supervising principal who not only helps him with building repairs, maintenance, etc., but who co-ordinates all educational activities and who is responsible to him for such matters as janitor supplies, classroom supplies, etc.

I do appreciate the interest which you have shown in these schools and would therefore be glad to have your comments concerning the feasibility of the above program and also your views in regard to the appointment to this position of Mr. T. W. Emerson. I was favourably impressed during my short visit to this school and I also have noted your comments concerning him on your last Inspector's report. His enthusiasm and educational interest will, I hope, help to put Indian education on these reserves on a proper footing.

You will note that I have written this letter under confidential heading and you can rest assured your reply will receive the same treatment here.

A copy of this letter is being sent to our Regional Supervisor in Winnipeg as he is keenly interested in these proposals.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 533-1

P.A. → 534-1

, July 8, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Peguis No. 2 Indian Day School
Peguis No. 4 Indian Day School
Ref. your 203-11(136) of July 4

The Department is prepared to transfer Miss Phoenix from the Peguis No. 4 School to the Peguis No. 2 School, effective 1 September, 1949.

We are today writing Miss Phoenix advising her of this transfer. You might also inform Mr. Pook.

We have yet to receive a resignation from Mr. W.G. Brown, presently teaching in the junior room at the Peguis No. 2 School. Would you please see that this is forwarded as soon as possible.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~1-1-6~~ Man. (E)
534-1

, July 11, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Principalship - Fisher River Agency.

You will have received a copy of my letter of June 24th to Mr. Patterson, Inspector of Public Schools, Eriksdale, Manitoba.

Please find attached a copy of his reply.

If you are in agreement with these proposals and if you feel that Mr. Emerson will work in co-operation with the present Superintendent at Fisher River, please advise me accordingly. I will then write to Mr. Emerson outlining his new duties, etc.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7D (136)

912

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JULY 5th 1949

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA.

We attach hereto a letter from Mr. W.G. Brown, teacher Peguis #2 W.A. Hall, second room, advising he will not be returning to his teaching duties after the summer holidays.

He advises he is going back to University.

Replacement is required.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
A.M.
REGISTERED

R. L. Bewell.
R L Bewell,
Superintendent.

RLB/OT

c.c. Mr. Davis. Wpg.

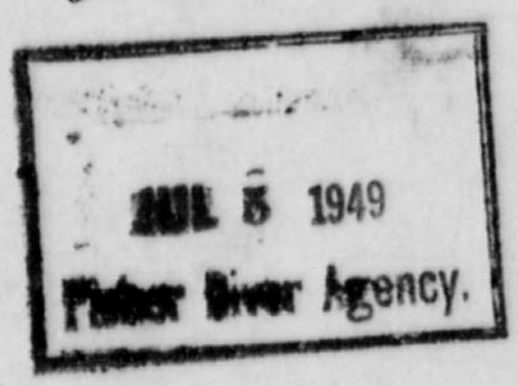
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

503 Ratchgar Ave.,
Winnipeg, Man.,
July 5th, 1949.



Mr. Bewell,
Superintendent,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Dear Sir:

Enclosed, please find the key to the Hall, and the key to the cottage.

Also I should like, at this time, to put in my resignation, as I am going to University next fall. I would appreciate it very much if you would arrange to have the money that has been kept back for the Ret. or Superannuation Fund, as soon refunded to me, as soon as possible, as

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I shall need it for university fees.

Yours respectfully,

T. G. Brown

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Copy to: Mr. R.S. Davis

534-1 (R)

, July 15, 1949.

Mr. R.L. Bewell,
Superintendent, Indian Agency,
Hodgson, Manitoba.

Peguis No. 2 Indian Day School

The Department has accepted Mr. Brown's resignation, and we have approved the transfer of Miss Phoenix from the Peguis No. 4 School to the No. 2 School junior room, effective 1 September, 1949.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 533-1

534-1 (E)

July 15, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis No. 2 Indian Day School
No. 534
MR - IAE - 534 - 3001

Peguis No. 4 Indian Day School
No. 533
MR - IAE - 533 - 3000

The Department has accepted the resignation of Mr. W.G. Brown, teacher at the Peguis No. 2 School, effective July 1, 1949. Please arrange to forward his Retirement Fund cheque to him at 503 Rathgar Ave., Winnipeg, Man.

To replace him, the Department has approved the transfer of Miss Phoenix from the Peguis No. 4 School, position MR-IAE-533-3000, effective 1 September, 1949.

For Deputy Minister.

DFT/AH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

3145

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

July 18th, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re Peguis School No. 2 -

I beg to advise you that we have to-day received from Mr. W. G. Brown his resignation as Teacher of the above school.

Mr. Davis has advised this office that you are transferring Miss Phoenix from No. 4 School to No. 2 and I wish to advise you that Mr. Pook is at present out of the City and on his return he will take this matter up with you and Mr. Davis.

Yours faithfully,

R. H. Pook

Secretary-Treasurer.

RH.

Department of Citizenship & Immigration
Indian Affairs Branch
JUL 20 1949
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

534-1 (Treas.)

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date July 20, 1949

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Brown (surname) W. G. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Peguis No.2 I.D.S. Paylist No. 52 Payroll No. 2101

Date taken on strength this Department November 5, 1948

Date to be struck off strength this Department July 1, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of June 1949

Amount $ 5.10.

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE [redacted] H. FEE

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

McN

534-1 (Trans.)

RECORDS - P.A.

Ottawa, August 15, 1949.

REGISTERED

E. G. Brown, Esq.,
503 Rathgar Ave.,
Winnipeg, Manitoba.

We are enclosing herewith, cheque No.A2-A-029396, issued in your favour for $40.57, being refund of Retirement Fund Account.

W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

MB/k
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) WHITTINGHAM (Surname) Annabelle (Christian Names)

Date of Birth March 28 - 1926 Place of Birth Deerfield

Sex F Religious Denomination Church of England Health good

Canadian Citizen Yes Service in H. M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Deerfield in the Province of Man. and received a Grade XI Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended ..... University for a period of .....years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Brandon Normal School in the Province of Manitoba for 6 weeks ~~months~~ in the years 1947 & 48. Permit

I hold a ...Permit..Class Teacher's Certificate of a Manitoba (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	Dauphin	Rossburn	Sept/46 - June/48	1 yr. 7 mos.
2.	Jan. Grande	.....	Sept/47 - March/48	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail) ✓

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work All schools in Indian Residential Hospital .....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Sept. 16/48 (date)

(Mrs. D.H.) Annabelle Whittingham (Signature)

..... (Address)

Deerfield

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

P.A.C. C.P.4

534-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

RECEIVED
SEP 27 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

35

Sept, 26th, 1949.

Mr. B. F. Neary,
Indian Affairs' Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re Peguis No. 2 Indian Day School -

I beg to enclose herewith an application from Mrs. Annabella Whitingham and after an interview with her I have no hestitation in recommending approval of the application. Mr. Emerson of Peguis School No. 2 called on me on Saturday and pointed out that last week he had 71 children attending the school and that a second teacher was absolutely essential as soon as possible. I suggest therefore that Mrs. Whittingham be appointed as a second teacher at this school. She will be able to report for duty early in October.

Yours faithfully,

R. H. Pook

Secretary-Treasurer.

ENCL.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 28 1949
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)I
2SOM-4-48 (S91)
H.Q. 224-21-S1S31

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 534-1 (E)

PLACE DATE

Ottawa September 30 1949.

Mr R S Davis
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

RE PEGUIS NUMBER TWO SCHOOL. JUNIOR ROOM HAVE NOMINATION MR POOK MRS WHITTINGHAM FOUR TWENTY TWO MELBOURNE AVENUE - EAST KILDONAN -stop- PLEASE INTERVIEW AND REPORT SUITABILITY -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

CONFIRMATION

Phoned to: O.K.

Phoned by: GDM

Time: 12 noon

BFN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
25OM-4-48 (891)
H. Q. 224-21-81521

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 533-1 (E) 534-1

PLACE DATE

Ottawa, October 6, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.,

RE MRS. WHITTINGHAM Stop PREPARED ACCEPT HER TEACHER GRADE ONE SALARY $11⁴. A TEACHING MONTH Stop AM FORWARDING DOCUMENTS TO YOU Stop WILL SHE BE AT PEGUIS # 2 OR PEGUIS # 4 stop POOK NOMINATED HER PEGUIS # 4

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:
Phoned By:
Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Emerson will
teach the senior class at
this school and will
also be supervising
principal of 10 classrooms
on the Fraser River
reserves.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

534-1

E.

1181

WINNIPEG

OCTOBER 15 1949

B F NEARY

YOUR ARMY SIGNAL OF OCTOBER 6 STOP EMERSON ADVISES MRS WHITTINGHAM WILL BE TEACHING IN NO.2 PEGUIS SCHOOL

R S DAVIS

GM/AS

RECEIVED
OCT 17 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 17 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

534-1 (E)

, October 17, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

Peguis # 2 Indian Day School

Please find attached the following documents for completion by Mrs. Whittingham newly appointed teacher at the above school:

1. T.D.1 forms
2. Employee Questionnaire forms
3. Oath of Allegiance

Would you please have Mrs. Whittingham complete these forms and send them here by air mail as soon as possible. When they arrive she will be added to our salary list.

You should also let me know the date upon which she reports for duty.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1949 OCT 18 AM 7 37

.YE30 9 NM= HODGSON MAN 17

B F NEARY=

042 SUPT INDIAN EDUCATION OTTAWA ONT=

:MRS WITTINGHAM COMMENCED TEACHING PEGUIS NO 2 THIS MORNING=

:D A H NIELD.

1. Peguis No. 2 #1

2. E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CAT. NO. C 12
REG. 224-2

JCWA 78

JCP 248

Oa. 3895 8/16

5 34-1

RR JCPA

02 28Z 49

THIS MESSAGE IS
IMMEDIATELY DELIVERED
RETURN TO ARMY MESSAGE CTR

FM JCWAC 115/ RS DAVID INDIAN AFFIARS BRNACH WPG 15 OCT 49

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 19 1949

TO BE NEARY INDIAN AFFIARS BRANCH DEPT M&R OTTAWA

GRNC

YOUR ARMY SIGNAL OF OCT 6 STOP EMERSON ADVISES MRS WHITTINGHAM
WWILL BE TEACHING IN NUMBER 2 PEGUIS SCHOOL

151916Z

W

1709109

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL AIR/NAVAL OFFICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please complete and air mail to Mr. Neary. Thanks. D.A.H. Nield Supt/Sept.

E7 OK now. 534-1

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

7395

PLEASE QUOTE
FILE 534-1 (E)

OTTAWA , October 17, 1949.

Mr. D.A.H. Nield,
Supt. Indian Agency,
Hodgson, Man.,

Peguis # 2 Indian Day School

Please find attached the following documents for completion by Mrs. Whittingham newly appointed teacher at the above school:

1. T.D.1 forms
2. Employee Questionnaire forms
3. Oath of Allegiance

Would you please have Mrs. Whittingham complete these forms and send them here by air mail as soon as possible. When they arrive she will be added to our salary list.

You should also let me know the date upon which she reports for duty.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 28 1949 A.M. REGISTERED

RECEIVED OCT 28 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Grade I $1140

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

Commenced teaching at Peguis #2 Monday, Oct. 17, 1949.
A. Whittingham.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Personnel

File 533-1

P.A. —> 534-1 (E)

, October 29, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis No. 2 Indian Day School
No. 534
MR - IAE - 534 - 3001

In our memorandum of July 15 you were advised that Miss J.R. Phoenix had been transferred from Peguis No. 4 School to replace Mr. W.G. Brown at the Peguis No. 2 School effective September 1, 1949.

We have now been informed that this transfer was cancelled and that Miss Phoenix is still occupying position MR-IAE-533-3000 at Peguis No. 4 School. Would you therefore please send her salary cheques to her at the Peguis No. 4 School, Dallas, Manitoba. Her salary rate is unchanged.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Personnel

534-1 (E)

October 29, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Peguis No. 2 Indian Day School
No. 534
MR - IAB - 534 - 3001

The above position was formerly occupied by Mr. W.G. Brown who resigned effective July 1, 1949, as advised in our memorandum of July 15, 1949.

To replace him the Department has approved the appointment of Mrs. D.H. Wittingham effective October 17, 1949.

She has been classified as a Grade I teacher at a salary of $1140.00 an academic year with credit for a Teaching Permit and one year of experience in Indian schools.

Please find attached T.D. 1 forms.

For Deputy Minister.

AM

Forms to Personnel 29-10-49
AM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IN AIRS
BRANCH

CANADA

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER

534-1 (E)

Ottawa, October 29, 1949.

To: Mrs. D.H. Wittingham,

Address: Hodgson, Man.

School: Peguis No. 2 Indian Day

Your application for classification under the 1949 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day School Teacher, Grade ....I..... Your salary for the 1949-50 academic year will be $114.00... a teaching month for ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ effective October 17, 1949.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. D.A.M. Nield,
A/ Indian Superintendent/Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 534-1 VOL. 2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 534-1 VOLUME 2

SUBJECT PEGUIS DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM NOV. 1936

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

05/16

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 534-1 VOLUME 3

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6244, File 534-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 534-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day Schools - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 534-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 534-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance (Map - Nominal) - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 534-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947
File 534-5, part 4	Fisher River Agency - Peguis Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1947 - 1949
File 534-5, part 5	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 136-5-3B

Department of Indian Affairs

19

Peguis South Day

Peguis Reserve

Treaty Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$150 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. L. B.

13. 7. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$60 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.

31, 10, 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1923. 192.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS ACOUTH	$600 00	$180 00	

REMARKS :—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

14, 1, 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$180 00	

5456

REMARKS :—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14. 3. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$180 00	

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

9, 7, 24,

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924, 192.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$60 00	

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

9, 10, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... 192....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$180 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

10, 1, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... MARCH 31, 1925. ..... 192.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$600 00	$180 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

15, 4, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for ten teaching months.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 13. 7. 25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$75 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

[redacted]

12, 10, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 31/21.

4
221

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750	00			
				$225	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13-1-26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

..Hodgson,...Manitoba,.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1926
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. SP/Sch. 1.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

R .....April 6,.....1926.

Sir,—

Re Quarterly Return:
South Peguis School.

I attach hereto the above-stated return in duplicate for the quarter ending March 31, 1926, which I trust you will find in order.

Your obedient servant,

H. Templeman

Acting Indian Agent.

Write ayr that only one copy is necessary.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]ANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.H. Packer	Peguis South	$750	00	$225	00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13. 4. 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.H. Packer	Peguis South	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15, 7, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th ..... 192 6 ...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$75 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23. 10. 26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-8-3

ADDRESS YOUR REPLY
FINANCIAL CONTROLLER
DEPARTMENT OF THE INTERIOR, OTTAWA

HBH*ML.

IN YOUR REPLY QUOTE THIS FILE NO.
2887403

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

ACCOUNTS BRANCH

OTTAWA, 25th November, 1926.

Re S.W.7-28-1 E.P.M.

Sir:-

The Department has been endeavouring to locate Mr. Arthur Henshaw Packer, and it has recently been reported that he is teaching school on the Paquis Indian Reserve, in the employ of your Department. Would you kindly advise me if this information is correct?

Your obedient servant,

P. Marchand,

Financial Controller.

Per

R. T. Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Schools Branch,
Dept. of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3.

Ottawa, November 27, 1926.

Sir:

I have your 2887403 of the 25th instant, concerning Mr. Arthur Henshaw Packer, and in reply I have to state that he is teaching the Peguis South Indian Day School at Hodgson, Man. He is employed by this Department and the Archbishop of Rupert's Land, jointly.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.A.

The Financial Controller,
Dept. of the Interior,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 192 6.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$ 750 00	$225 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

5/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$225 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$225 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$75 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750	00			
				$225	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/1/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750	00			
				$225	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/4/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5: 3

-- COPY --
(Original on # 136-5-1.)

7-C. [redacted]

Ottawa, October 2nd, 1928.

Sir:

I have your letter of the 21st ultimo, enclosing copy of a communication which you received from Mr. Arthur H. Packer, teacher of the South Peguis Indian Day School, in which he tenders his resignation, requesting immediate leave of absence and permission to have Mrs. Packer act as substitute until such time as a new teacher is appointed.

In reply I beg to say that the Department accepts Mr. Packer's resignation to take effect from the 17th ultimo, and will approve of Mrs. Packer acting as substitute until the 1st of November, next. It is considered that the services of a teacher should be obtained to begin duties on November 1st, next. The services of Mr. and Mrs. Packer will not be required after that date. We are taking up with His Grace the Archbishop of Rupert's Land the question of obtaining a suitable teacher to succeed Mr. Packer on the date mentioned.

You will be good enough to inform Mr. Packer of the acceptance of his resignation and also to inform Mrs. Packer that she may act as substitute until November 1st, next.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750	00			
				$75	00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

.....

19/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3

-- COPY -- (Original on #136-5-1.)

Ottawa, November 15, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Jennie Wright as teacher of the South Peguis Indian Day School. He states that she is a fully qualified teacher. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month.

We have requested His Grace to arrange with Miss Wright to commence duties as soon as possible. I have to request that you will give her every assistance you can upon her taking up duties at this school. I shall be pleased if you will inform the Department of the date on which she begins duties.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- (Original on 136-5-3. 136-5-1.)

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N.L. 2-T.W.

Exclusive Co[redacted]ion with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO. ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILLED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

OTTAWA - December 4, 1928.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Approval granted appointment Miss Wright teacher Peguis Centre School STOP Arrange with her to begin duties early date.

J. D. McLean.

CHG. DEPT. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-5-3.

(Original on No. 136-5-1.)

Ottawa, December 4, 1926.

Sir:

I have your letter of the 26th ultimo, informing the Department that Miss Jennie Wright, whom you were informed by official letter of the 15th ultimo was appointed as teacher of the Peguis South School, desires, instead, to take up duties as teacher at the Peguis Centre School, where she feels that conditions would be more satisfactory.

The Department referred this request to His Grace the Archbishop of Rupert's Land, who concurs in Miss Wright taking charge of the work as teacher at the Centre School. In this connection I have to confirm the following night lettergram to you of today's date:

"Approval granted appointment Miss Wright teacher Peguis Centre School. Arrange with her to begin duties early date".

The salary allowed her will be at the same rate as was to be allowed if she taught at the South School, viz. $90 per teaching month.

It is noted that the teacher's residence at the Centre School is ready and that there are enough furnishings on hand so that the teacher can take up residence. You have already been authorized regarding obtaining the furnishings for the residences at both the Centre and South Schools.

Please advise the Department of the date on which Miss Wright begins duties at the Centre School.

We are informed by His Grace that he expects within a few days to nominate a teacher for the Peguis South School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3

-- COPY -- (Original on # 136-5-1.)

Ottawa, December 12, 1928.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Ellen Lee as teacher of the Peguis South Indian Day School. Miss Lee possesses a second class professional certificate, and will be ready to commence duties early in the new year. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. We are requesting His Grace to have Miss Lee communicate with you and ascertain whether the repairs to the building at this point have been completed, and whether it will be possible for her to open the school immediately after the Christmas holidays. I shall be pleased if you will give Miss Lee any information and assistance you can.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Month ENDED October 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. H. Packer	PEGUIS SOUTH	$750	00			
				$75	00	

REMARKS:—

Mr. Packer resigned from October 31st, 1928.

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Ellen Lee	PEGUIS SOUTH	$900	00			
				$270	00	

REMARKS:—

Miss Ellen Lee appointed teacher with salary at the rate of $90 per teaching month. Began January 1st, 1929.

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

1/5/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3 S. Pegnis School
Fisher R. Reserve
Hodgson
Man.
July 12. 29.

R

Associate

The Secretary
Indian Department
Ottawa,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1929
RECORDS

Sir,

I am the teacher of the above school, and as the Agent is in the hospital, & there is no one to sign our quarterly reports, it appears that our cheques will be indefinitely delayed.

I am stranded here for want of money - I have had to make some heavy payments on investments this year - and should be very grateful if you could forward my cheque at your earliest convenience.

I remain
Your obedient servant
Ellen Lee.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ellen Lee	PEGUIS SOUTH	$900 00	$270 00	Teacher, Hodgson, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3.

C O P Y

Original on **136-5-1.**

Ottawa, July 18, 1929.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 12th instant, and, as Miss Wright will not accept transfer to the Peguis South School if Miss Lee's services are discontinued, the Department has decided to re-engage both workers. Miss Wright has written to the Department direct. She will teach at the South School, at a salary of $100 per teaching month, and Miss Lee will take over the easier position at the Centre School, at her former salary. Miss Wright has been telegraphed today, so that she will have the information before she goes on her holidays. I have asked her to notify Miss Lee if she knows her address, and I have written Miss Lee to the Indian Reserve. When Your Grace returns to Winnipeg, you might also write to Miss Lee, if you know her address.

I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson, D.D., LL.D., D.C.L.,
Archbishop of Rupert's Land,
Bishop's Court,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$100 00	

REMARKS:—

Miss Jennie Wright transferred to this school from the Peguis Centre School with salary at the rate of $100 per teaching month. Began duties September 1st, 1929.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]ANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

[redacted]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/4/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000	00	$100	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/1/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT.
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000	00			
				$300	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$100 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

19/1/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-3.

C O P Y

Original on **136-5-1.**

Ottawa, February 5, 1932.

Madam:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 30th ultimo, tendering your resignation as teacher of the South Peguis Indian Day School, to take effect at the end of March, next.

In reply I have to say that, while accepting your resignation, the Department regrets that you are giving up duties as teacher. It is noted that you have informed Arch-Bishop Stringer of your resignation. We are requesting His Grace to nominate the services of a teacher to succeed you as from April 4th, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Miss Jennie Wright,
Teacher,
South Peguis Indian Day School,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jennie Wright	PEGUIS SOUTH	$1000 00	$300 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/4/32.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

136-5-3

(Original on 136-5-1.)

Ottawa, March 12, 1932.

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss Marjorie Lavender as teacher of the South Peguis Indian Day School, to begin duties on April 4th, next. The Department is approving of Miss Lavender's appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month, less 10% during the fiscal year 1932-33.

I have to request that you will give Miss Lavender every assistance you can in her work at this school, where it is hoped she will meet with every success.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

See personal file of Miss Marjorie Lavender (nee Lavender) Hamilton
3.12.32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Orig. on... 136-5-1.

Ottawa, July 2, 1935.

534

Sir:

I have to inform you that His Grace the Archbishop of Rupert's Land has nominated the services of Miss A. C. Eileen Field for the position as teacher of the Peguis South Indian Day School, to succeed Miss Lavender, who has resigned. Miss Field possesses a first class certificate for the province of Saskatchewan and has had four years' teaching experience in Indian residential schools.

The Department is approving of Miss Field's appointment, to begin duties on September third, next, the date the school re-opens after the summer holidays. The salary allowed her will be at the rate of $90.00 per teaching month. I would request that you give this teacher every possible assistance in her work.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

APPROVED BY MINISTER:
See memo dated June 26, 1935.

(Memo to Treasury Branch re Sept payment on No. 3 List Stations)
Dr Dix

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

Ottawa,
September 26, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School, No. 534.

With reference to my memorandum of September 20, we have now received the resignation of Mrs. A. Shergold, effective July 1, 1944. No further payment of salary should be made to her.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

File: 136-5~~X~~ 3

Ottawa, 22nd September, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School - No. 534

In my memorandum of the 5th instant I advised you that Mrs. Hamrlik decided to continue teaching at the above mentioned school for the academic year 1945-46.

I am advised today by the Indian Agent that her services will not be available until October 1st, 1945. Consequently she should not be paid a salary for the month of September.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

3

Ottawa, July 17, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Peguis South Indian Day School,
No. 534.

Please note that the Department has received and accepted the resignation of Mrs. Geo. Hamrlik as teacher of the above-noted school, effective July 1, 1945, and no further payment of salary should be made to her.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-5-~~1~~ 3

Ottawa, 5th September, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School, No. 534

In my memorandum of July 17th I advised you of the resignation of Mrs. Geo. Hamrlik as teacher of the Peguis South Indian Day School.

Mrs. Hamrlik has now decided to continue for the academic year, 1945-46, and her re-appointment is approved with the same salary as last year.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Davis

136-5-1

Ottawa, June 17, 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Peguis South Indian Day School, No. 534.

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Mrs. M. J. Hamerlik, effective July 1, 1946, and no further payment of salary should be made to her after that date.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 20, 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Alert Bay Indian Day School, No. 800.

The Department has received and accepted the resignation of Miss Iris Simpson as teacher of the senior room at the above school, effective July 1, 1946, and no further payment of salary should be made to her after that date.

No successor has as yet been appointed.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 20, 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Lakalsap Indian Day School, No. 827.

The Department has accepted the resignation of the teacher of the above-noted school, Mrs. Arthur Vickers, nee Grace Freeman, with effect July 1, 1946, and no further cheques should be mailed to this teacher.

In view of the possibility that Mrs. Vickers might continue teaching in another Indian day school, she does not wish to apply at present for a refund of the amount to her credit in the Retirement Fund.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-2-1

Ottawa, June 19, 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Fisher River Indian Day School,
No. 511.

The Department has received and accepted the resignation of Miss Tena Warkentin as teacher of the junior room, effective July 1, 1946, and no further payment of salary should be made to her after that date.

To succeed her, we have appointed Miss Julia McGill at a salary of $90.00 per teaching month plus bonus, effective September 1, 1946. The necessary forms will be forwarded to you as soon as received.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

166-18-1

Ottawa, June 20, 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Kitkatla Indian Day School, No. 821.

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Miss Anne Schmidt, effective July 1, 1946, and no further payment of salary should be made to her after that date.

Miss Schmidt has made application also for a refund of Retirement Fund deductions made from her salary during the past two years. She has given as her address: In care of the Indian Agent, Prince Rupert.

We will advise you on the appointment of a successor to this post.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1 (W.T. 1)

letter copy

Ottawa, 13 September 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Peguis South Indian Day School - No. 534

The Department has appointed Miss Kathleen Ruth Jeffrey as one of the teachers at this school at a salary of $112.00 a teaching month effective September 1st, 1946. The Indian Agent advises that Miss Jeffrey is a single person without dependents and consequently has not forwarded the T.D. 1 Form or Cost of Living Bonus Form. The Staff Questionnaire will reach you shortly.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 534-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PEGUIS SOUTH NO. 2

DAY SCHOOL

SALARIES DORMANT

CROSS REFERENCE

136-5-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	24/11/65	ACR 6	PERS PA	Request [illegible]	4 24-11	8/12/66

PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE

22 1959

FILE NO. 534-3 DORMANT

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 534-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day Schools - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 534-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 534-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance (Map - Nominal) - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 534-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947
File 534-5, part 4	Fisher River Agency - Peguis Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1947 - 1949
File 534-5, part 5	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vol. 2

136-5-5 CLOSED

534-5 VOL 2

Department of Indian Affairs

19

FISHER RIVER

BUILDING, SUPPLIES, ACCOUNTS &C

PEGUIS SOUTH SCHOOL

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pool Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

7-D.

Ottawa, May 21st, 1928.

Sir:

I have your letter of the 14th instant, in which you recommend that the transportation of the pupils to the Peguis South Indian Day School be continued during the period the school is in operation, to November 1st, next.

In reply I beg to say that the transportation of the pupils was for the winter months only, and the Department is not prepared to authorize the supplying of the necessary conveyance in driving the children to school during the spring and summer months. It is thought that the parents could make an effort to drive their children to school, or allow them to use their ponies for the purpose.

You should refer this matter to the attention of the Department early in November, next, with full particulars as to the arrangements you can make, and the cost of same, for conveying the children during next winter, when consideration will then be given to providing this service.

Your obedient servant,

(sgd) T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

Hodgson, Manitoba, May 14, 1928.

DEPT. OF INDIAN MAY 15 1928 RECORD

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7-D.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH MAY 21 1928

R

Sir,

Re Transportation of Children to Peguis South School.

On account of impassability of roads transportation of pupils to the Peguis South School by sleigh ceased on March 21st past. Up until recently the roads have still been impassable on the South Boundary of the Reserve on account of overflow of ditches rendering it difficult for a loaded wheel conveyance to travel.

I beg to recommend that the transportation of pupils to the Peguis South School be continued during the present fiscal year and, in this connection, beg to request authority to ask for tenders for this work for a period ending November 1st, 1928. After that date, hauling will be done by sleighs and a new tender for this work up until March 31st, 1929 should be requested. May authority also be granted to ask for tenders for this period at the expiration of transportation on wheels on October 31, 1928?

In connection with transportation on wheels, I beg to advise that no person or Indian in the vicinity is possessed of a suitable vehicle and it would be necessary for the department to supply a light spring wagon with top frame and canvas cover for wet weather. I am enclosing herewith a copy of Approved Form of Contract between School District and Van Driver as in use by Provincial school Districts and would refer you to paragraph 2 thereof which shows that the School District supplies the conveyance, the Contractor, vide para. 1, supplying horses, harness, robes, etc.

I beg to recommend that the department supply the necessary conveyance, the cost of which should not exceed $150. I have made no enquiries as to the cost of such vehicles but am basing my estimate on the usual cost of a democrat. If approved, may authority be granted to have Mr. Bunn purchase a suitable vehicle in Winnipeg?

With reference to Contract, I beg to recommend that the enclosed form be used in this connection. In the case of an Indian getting the contract, it would not be possible to obtain Bond for him, but, in the case of a whiteman, I would recommend that the Form of Bond be executed. With reference to para. 7, I would recommend a period of two weeks. With reference to Bond, should it be necessary to use this, I would like to be advised as to your wishes regarding the penal sum. Copies of other forms in connection with school vans also enclosed.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman, Indian Agent.

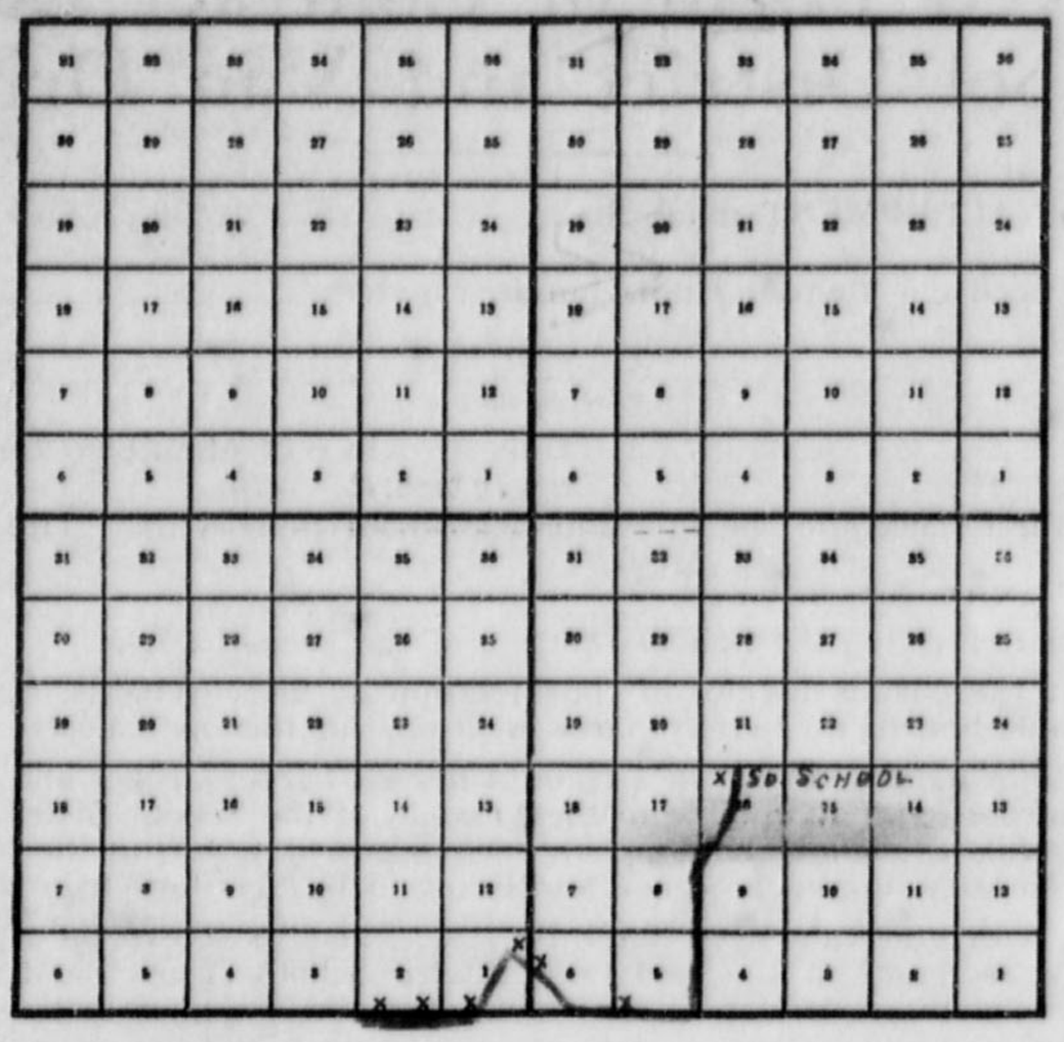
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN OF VAN ROUTE



Approved Form of Bond for Van Driver

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that we.....
(Name in full)
of the.....in the Province of Manitoba.....
(Occupation)
and .....of .....
(Name in full)
of.....in the Province of Manitoba.....
(Occupation)
are held and firmly bound unto the School District of.....
No.....in the Province of Manitoba, in the penal sum of.....
.....Dollars ($.....) to be paid to the said School District No.....
or its successors or assigns, for which payment well and truly to be made we jointly and severally bind ourselves, our and each of our heirs, executors, administrators firmly by these presents.

Sealed with our seal and dated this.....day of.....
.....192.....

.....(Seal)

.....(Seal)

The condition of this obligation is such that if.....
(Name in full of Contractor)
of the.....of.....in the Province of Manitoba
.....shall well and faithfully carry out and perform all the duties, covenants and
(Occupation)
obligations which he the said.....covenanted and agreed to
(Name in full of Contractor)
carry out and perform in a certain Contract for the transporting of school children to and from the school building of the said School District of.....No.....
made between him as Contractor and the said School District of.....
No.....and dated the.....day of.....192.....
then this obligation shall be void, but otherwise shall be and remain in full force and virtue.

Signed, Sealed and Delivered
in the presence of

.....

.....(Seal)

.....(Seal)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 330

Supplied by
Christie School Supply, L
Brandon, Man.

Approved Form of Contract Between School District and Van Driver

MEMORANDUM OF AGREEMENT made the.....day of.....

in the year of our Lord one thousand nine hundred and.....

BETWEEN.....of the post office of
(Name in full)

.....in the Province of Manitoba, hereinafter called the
(Occupation)

Contractor of the First Part, and the ~~Consolidated School District~~ of Department Indian Affairs

Fisher River Agency No.....in the Province of Manitoba, hereinafter called the School District, of the Second Part.

WITNESSETH that the parties hereto, in consideration of the covenants, agreements and payments hereinafter mentioned, do hereby agree with one another as follows:

1. The Contractor agrees to furnish a team of horses, harness, robes and driver suitable and sufficient for the purpose and acceptable to the Trustees of the School District and to convey to and from the Consolidated School building on each school day during the term of this Agreement all the children attending such School and living in the territory tributary to the route assigned to the Contractor and known as Route No.....as shown on a plan of routes filed in the office of the Secretary of the said Consolidated School District and the Department of Education, identified by the signature of the Contractor and sealed with the seal of the School District and known as Plan No.....**A COPY OF WHICH IS SHOWN ON THE BACK HEREOF**, for the period between the day of the date hereof and the 31st and is much later as it is possible day of October 31, A.D. 192 8 unless this contract is previously terminated as hereto travel by wheeled vehicle.
inafter provided, for the sum of.....dollars per day for each day during which the Schools of the said School District shall be actually in session, the said sum to be payable monthly which sum the said trustees hereby covenant to pay.

2. The School District shall provide the van or conveyance, and the Contractor shall at all times provide that the conveyance shall arrive at the school aforesaid at least five minutes before the opening hour and leave the school immediately after the closing hour, the children to be taken on and left off at their respective homes, the driver to be at all times courteous to the said children while using the conveyance in his charge and to report forthwith any misconduct on the part of any of the said school children while in his charge to the principal of the said school.

3. The Contractor agrees to see that any heaters provided by the School District are properly attended to and kept in good working order during the trips to and from the school building during such period as the trustees of the School District shall direct, and further covenants that the average rate of travelling of the said conveyance both going and returning from the said school shall be at all times during the term of this Contract not less than four miles an hour.

4. The Contractor shall be responsible for and hereby covenants that all reasonable care shall be taken of such conveyance and equipment as may be supplied for his use by the said School District from time to time as well as of all equipment furnished by the said School District for the comfort of such school children from time to time, and shall deliver such conveyance and all such equipment to the School District at any time upon demand made by the said School District.

5. The School District may at any time, by giving notice in writing to the Contractor, make any change in the route aforesaid, such changes to take effect at the expiration of three days from the giving of such notice, and the Contractor shall be bound to comply with such a change of route and to follow the new route laid down by the School District for the balance of the term covered by this Contract without extra remuneration if the said change does not entail a greater mileage being travelled by him than the present route, provided that any excess in mileage over the mileage to be travelled over the route as laid out on the date of the execution of this Agreement to be travelled in consequence of such alteration of route shall be paid for by the School District at the same rate per mile as is now payable under this Agreement, or if the mileage is reduced the sum payable to the Contractor hereunder shall be reduced at the same rate per mile.

6. The Contractor shall give a bond to the School District at any time upon demand of the School District, satisfactory to the School District, for the sum of ? dollars for the faithful carrying out of this Contract hereunder.

7. This Contract may be terminated by either party hereto by the giving to the other party of two weeks' notice in writing.

IN WITNESS WHEREOF the said Contractor hath hereunto set his hand and seal and the said School District hath caused to be affixed its corporate seal and the hands of the Chairman and Secretary-Treasurer thereof.

Signed, Sealed and Delivered .....(Se

in the presence of .....(S

.....(S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sup
Christie Scho
Brando

Consolidated School District No. _____

MONTHLY REPORT OF TRANSPORTATION FOR MONTH OF _____ 192

Routes—	1 June	2 September	3 October	4 November	5 December	6 January	7 Februa
Day of Month	Enrol.....	Enrol.....	Enrol.....	Enrol.....	Enrol.....	Enrol.....	Enrol.....
	Attendance / Absent.	Attendance / Absent	Attendance / Absent	Attendance / Absent	Attendance / Absent	Attendance / Absent	Attendance / Absent.

PHONE 86-095

E. [illegible]

SCHO[illegible]

110-120 Prin[illegible]
WINNIPEG, MANITOBA

APPARATUS AND SUPPLIES — FOR PHYSICS AND CHEMISTRY

Our No.

Shipped to ..... Hodgeson .....
... . Freight .....
P. O. ..... Hodgeson .....
Date Shipped ..... Apr 20, 1928 .....
Invoiced by ..... JtH .....

WINNIPEG Apr. 30, 1928 .....

F. O. B. .....

Terms: ..... Cash .....

Interest charged upon overdue accounts.

SOLD TO ..... Dept of Indian Affairs, ...
Pequis South School,
Fisher River Agency,
P. O. ..... Hodgeson, Manitoba. .....

Any claims against this bill MUST be m[illegible]

6 New Empire Double Individual Desk
No. 1 @ $11.25

Freight

Redd. O.K. A.H.Backer .....
A. H. Backer, Teacher,
Peguis South School.
File #7-D

FISHER RIVER
MAY 4 1928
AGENCY, MAN.

Vote No.
Class No.
Treaty No.
Voucher No.

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED
If a receipt is required for any amount under One Dollar send 2c stamp for postage.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7-D.

Ottawa, April 19, 1928.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, relative to the authority given you to purchase a supply of Dri-Milk for the pupils' midday lunch at the Peguis North and Peguis Centre Indian Day Schools.

In this connection I beg to say that you may also purchase the supply of Dri-Milk considered necessary for the balance of the present school year for the Peguis South School. It is considered that, in the purchase of Dri-Milk for the Peguis schools, only the quantity required for the balance of the current school year should be supplied at the present time.

Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred for each school separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

ACCOUNTANTS
APR 30 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7

Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

Voucher No. 23.

To The E. N. Moyer Co., Ltd.,

110-120 PrincessStreet,

Winnipeg, Man.

DATE 1928		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis South School.		
Apr.	30	To 6 only New Empire Double Individual School		
		Desks - No. 1 @ $11.25 each.	67	50
		Freight as attached Prepay Bill.	3	15
		Authority:		
		Letter No. 136-5-5,		
		dated Ottawa, March 13, 1928.		
		EXAMINED and found correct. B. Connor. June 18/28		
		Vote No. 7.	18/28	
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 23.		
		Seventy dollars & sixty-five cents.		
		TOTAL,	$70	65

1388 sent June

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Tremblemans

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

1928/1929

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 15 1928
RECEIVED

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

June 11, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 23 *,*

amounting to $ 70.65 *in favour*

of The E. N. Moyer Co., Ltd., Winnipeg, Man.

for 6 Double Individual School Desks - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Ottawa, March 13, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-1 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FISHER RIVER AGENCY MAN. MAR 29 19

Winnipeg, March 24th 1928

...ion Government,

Dept. of Indian Affairs.

BOUGHT OF

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

Home Furnishing Contract Department

Date	Quantity		Price	Debit	Credit
		For Peguis South School F.O.B. Hodgson Man.			
	12	yds. Towelling	.15	1.80	
	24	Cups	.20	4.80	
				6.60	

Recd. O. K. A. H. Packer
A. H. Packer, Teacher,
Peguis South School.

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No. 1
Voucher No. 22

19393—10-11-27—5m—166

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 22.

To The T. Eaton Co., Ltd.,

Contract Dept.

Winnipeg, Man.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis South School.			
Mar	24	To 12 yds. Towelling	@ 15¢	1	80
		24 White Enamel Cups.	@ 20¢	4	80
		Authority:			
		Letter No. 136-5-4,			
		dated Ottawa, March 9, 1928.			
		EXAMINED and found correct.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 22.			
		Six dollars & sixty cents.			
			TOTAL,	6	60

1387
sent 18/6/28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Trumpleman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 15 1928
BRANDON

Letter No. 3-H-3

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

June 11, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 22 *,*

amounting to $ 6.60 *in favour*

of The T. Eaton Co., Ltd., Contract Dept., Winnipeg, Man.

for Towelling & Cups - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* Ottawa, March 9, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JUN 16 1928
BRAN

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1927/1928.

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1928
RECORDS

No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 31, *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 400 *,*

amounting to $ 2.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for fighting fire - Peguis South School.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

ACCOUNTANTS
APR 11 1928
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 14 19[illegible]

M. H. Templeman Indian Agent

Hodgson

In Acct. with H. Cumyn

TERMS					
June 27			To Cocoa		1 26
	13	10	" Sugar		90
May	9	3	" Boxes		55
					$2 71

Pagan, South Shore.

Voir No. ...?...

Oliver No. .....

Trudy No. .....

Voucher No. ...?...

FISHERIES BRANCH 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 72.

To M. Quinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE		SERVICE.		AMOUNT.	
1928.		**Peguis South School.**			
May	9	To 3 lbs. Cocoa.	@ 18 1/3¢		55
June	2	7 lbs. Cocoa.	@ 18¢	1	26
	13	10 lbs. Gran. Sugar.	@ 9¢		90
		Authprity:			
		Estimates 1928-1929.			
		25 1 D - 8 - 7 - 16			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 72.			
		Two dollars & seventy-one cents.	TOTAL,	2	71

EXAMINED and found correct.

M. Clarke Stag.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Swinford

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. 136-5-5

Letter No. 3-H-3.

R

INDIAN AFFAIRS
AUG 7 1928
MOOSONEE

Office of the Fisher River *Indian Agency*

August 2, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 72 *,*

amounting to $ 2.71 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba, *.*

for Cocoa & Sugar - Peguis South School. *.*

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929.
~~Letter No.~~ ~~dated~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson. July 16, 1923.

DEPT INDIAN AFFAIRS,
FISHER RIVER AGENCY.

IN A/C with N Bunyk, Hodgson

May 11 2 to 10 lbs bro. milk
(Pegues Small School) $4.45

Vote No. ....7..
Class No. .....
Treaty No. ....
Voucher No. ....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...1 C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 69.

To N. Cuinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.		**Peguis South School.**		
May	11	To 10 lbs. Dri-Milk.	4	45
		Authority:		
		Letter No. 136-5-5,		
		dated Ottawa, April 19, 1928.		
		25 lbs @ 7.16 per cwt 8/2k.		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 69.		
		Four dollars and forty-five cents.		
		TOTAL,	4	45

EXAMINED and found correct.

M. O'Leary Offg.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Kemplemann

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-5-5

Letter No. 3-H-3.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 7 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

August 2, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 69 *,*

amounting to $ 4.45 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba,

for 10 lbs. Dri-Milk - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5, *dated* Ottawa, April 19, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
AUG. 1928
OTTAWA

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

Hodgson, Manitoba, August 3, 1928.

Your File No. 136-5-5.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7-D.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH AUG 10 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS AUG 7 1928 BROOKDALE

Sir,

Re Transportation of Children to Peguis South School.

Replying to your letter of May 21st past with reference to the above-stated matter, in which you state that the parents of the children living at too great a distance from the school should drive their children to school, or allow them the use of their ponies for this purpose, I beg to advise that the parents of such children who require transportation possess each, only one team.

For the greater part of the time, the parents are dependent upon their teams to earn their living and there are few times when they would be available for the children to use. None of the parents have ponies, in fact, nearly all horses on the Peguis Reserve are in continuous use, farming, freighting, working on Provincial Roads, etc.

I would again recommend very strongly that a van be placed in operation for these children for the full 200 school days in each year, the period during early spring when roads are almost impassable excepted. The cost of such operation would not exceed $700 per annum and would be much cheaper than sending the children to Boarding School, even if the parents were willing to send them.

There are 12 children who reside at too great a distance to walk to school and the cost per capita at Boarding School of $175 ~~per head~~ would amount to $2100 whereas the cost of van is only $700, the saving by van being $1400.

If the children are transported only during the winter months, their education is not efficiently carried out. During the six months of summer, when they are absent from school, they lose all they have gained during the winter months.

I give hereunder a list of the children:

Reuben Cook - Age 12. Gordon Cook - Age 12.
Jas. Thomas - Age 8. Albert Cook - Age 8.
Edgar Thomas - Age 10. xMary Cook - Age 15.
Mary Thomas - Age 11. Martha Thomas - Age 12.
Muriel Olsen - Age 11. Lily Cook - Age 9.
Margaret Thomas - Age 7. Roderick Olsen - Age 13.
x This girl is still in the Primary Grade.
Three of the children who were travelling by van last winter are now walking to school. These are not included in the above list.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

As stated in my previous letter, there is no suitable conveyance for the children in the vicinity and this would have to be supplied as is the custom with white schools in the District. Arrangements might be made to sell the conveyance to the Van Driver, he paying so much per month on same out of his earnings from transportation.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

7-D.

EXD.

Ottawa, August 10, 1928.

Sir:

I have your letter of the 3rd instant, relative to the transportation to the Peguis South School of those children of the Peguis South Reserve who reside at too great a distance to otherwise attend. It is noted you recommend that a van be placed in operation to transport these children during the entire period the school is in operation during the next academic year. It is also noted that the cost of operating this van would be approximately $700 per annum.

The Department will approve of your making the best arrangements you can and at the lowest possible rate per day for the period beginning on or about September 1st, next, to the end of June, 1929. The Department will also approve of the purchase of a suitable conveyance for the purpose, to become the property of the driver upon his paying for same in monthly instalments out of his earnings from the transportation of the pupils. You should, if possible, obtain prices for the supplying of the conveyance, and you should make the purchase from the firm quoting the lowest price. You should state the deduction you would recommend be made from the amount due the driver each month in payment for the van. You should also inform the Department as to the rate per day arranged with the driver for the transportation of the children to and from their homes to the school. We have noted the names and ages of the children for whom it will be necessary to provide transportation.

An account, in duplicate, properly certified, covering the cost of the van should be forwarded for payment. You should also forward accounts in the usual manner covering the amount due the driver for his services, with the deduction in payment of the cost of the van shown thereon.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VOTE NO. 7...

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

DOSS NO. .....

No. 217

TREATY NO. 1...

$ 2.00

139

VOUCHER [illegible] FISHER RIVER AGENCY, July 21, 1926.

Received from W. Le Sueur INDIAN AGENT.

Two ..... **Dollars,**
100

for cutting roads & clearing at grounds

Fisher River Indians

Witness,

Signed in duplicate,

Ed Cameron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 139.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1928.	SERVICE.	AMOUNT.	
	Peguis South School.		
July 31	To Ed Cameron - Cutting weeds & grass and cleaning up grounds. R.#217	2	00

Authority:

Emergency.

2914

Sent Dept 7/28

EXAMINED and found correct.

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 139.

Two dollars only.

TOTAL, 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

ACCOUNTANTS
SEP 6 1928
BRANCH

August 31, *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 139 *,*

amounting to $ 2.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Cutting weeds & cleaning up grounds -
Peguis South School.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.* ..... *dated* .....~~

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. December 31, 1926.

M Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency (Peguis South School)

1926.	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Dec.31	To 1 Handled Axe.	2 00		
	1 Swede Saw Frame.	2 00		
	1 " " Blade.	1 60		5 60

Vote No...7..
Class No.....
Treaty No...1...
Voucher No.290

FISHER RIVER
JAN 14 19
AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co. 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 290.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 31	To 1 Handled Axe.	2	00
	1 Swede Saw Frame.	2	00
	1 Swede Saw Blade.	1	60
	for Peguis South School.		
	Authority:		
	Emergency.		
	6516 24-1-29		
	EXAMINED and found correct.		
	Vote No. 7.		
	Class No.....		
	Treaty No. 1.		
	Voucher No. 290.		
	Five dollars & sixty cents. TOTAL,	5	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

1B6-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 16, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 290 ,

amounting to $ 5.60 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Axe & Saw - Peguis South School.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. October 31, 1928.

M Dept. Indian Affairs,
Fisher River Agency.

19 28	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Oct 1	7 to 10 lbs Bacon	18	1 80	$ 1 80
	(Pigeon Lake School)			

Vote No. 17
Class No. 1
Treaty No. 1
Voucher No. 371

FISHER RIVER JAN 12 1929 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 279.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT	
Oct.	1	To 10 lbs. Cocoa.	@ 18¢	1	80
		for Peguis South School.			
		Authority:			
		Estimates 1928-1929.			
		6516 24-1-29			
		Vote No. 7.			
		Class No....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 279.			
		One dollar & eighty cents.	TOTAL,	1	80

EXAMINED and found correct. M. O'Connor 23/1/29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Hemphens
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-5-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

CANADA

Letter No. 3-H-3a....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 15, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 279 ,

amounting to $ 1.30 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba;

for 10 lbs. Cocoa - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929.
~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. October 31, 1928

M Dept Indian Affairs

Fisher River Agency

1918		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
Oct	26	To 2 lbs Twine	2	40	4	80		
		1 White Wash Brush		45		45	125	25
		For Pegus Creek School.						
		Vote No...7..						
		Class No.....						
		Treaty No...1...						
		Voucher No...227						

FISHER RIVER AGENCY, MAN. JAN 12 1929

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 277.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	26	To 1 Whitewash Brush.		45
		2 bu. Lime @ $2.40	4	80
		for whitewashing interior & exterior of		
		Peguis South School.		
		Authority:		
		Estimates 1928-1929.		
		5.25 1.80 5.60 12.65		
		6516- Sept 24-1-29.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 277.		
		Five dollars & twenty-five cents. TOTAL,	5	25

EXAMINED and found correct.
M. O'Connor 23/1/29.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Aegt

January 15, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 277 ,

amounting to $5.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Lime & Whitewash Brush - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1928-1929.

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Set Pay

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 3

Voucher No. 384

No. 766

$ 7.50

Sept. 11, 1922

Received from H. Linfoot

Seven 50/100 Dollars,

for Reading & Writing Papers

Kootenay School.

Witness,

Signed in duplicate,

H. Linfoot

mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. ..7..

Class No. .....

Treaty No. ..1..

Voucher No. ..[illegible]..

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

FISHER RIVER AGENCY

No. ..271..

$ ..5.00..

..... Sept 10, 19..7.

Received *from* ..H. Thompson.....INDIAN AGENT

.....Five.....**Dollars,**

for ..Drilling & Blasting Rapids at Fisher River.....

.....

.....

Witness,

Signed in duplicate,

..... H. Thompson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 106

No. 314

$ 2.00

FORT QU'APPELLE RIVER AGENCY, Oct 2, 1912

Received from W. Graham INDIAN AGENT.

For ——— $2.00 **Dollars,**

for Sawing Pigeon & Qu'Appelle

October, 1912.

Witness,

Signed in duplicate,

W. D. Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7.

Class No.

Treaty No.

Voucher No. 304

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 365

$ 200

FISHER RIVER AGENCY.

Jan. 31, 1928

Received from H. Thomas, INDIAN AGENT

Nil XX Dollars, 100

for Scrubbing Pegging South School

December, 1923

Witness,

Signed in duplicate,

Wm H Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 304.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE		AMOUNT	
1928.		Peguis South School.			
		T. Fiddler.			
Sep.	11	To mudding & whitewashing schoolhouse	R.#266	7	50
	10	Mrs. H. Thomas.			
		To scrubbing school after whitewashing.	R.#271	~~3~~	00
Oct.	8	Mrs. H. Thomas			
		To scrubbing school - October, 1928.	R.#314	2	00
Dec	31	Mrs. H. Thomas			
		To scrubbing school - December, 1928.	R.#365	2	00
		Authority: Estimates 1928-1929.			
		EXAMINED and found correct.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 304.			
		Thirteen dollars only.	TOTAL,	14 ~~13~~	50 ~~00~~

Sept 29-1-29.

6678

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 25 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Septary 17, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 304 ,

amounting to $ ~~13.00~~ 14.50 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Manitoba,
Regnis South School.

for Whitewashing School ~~-~~ Scrubbing School
Sep., Oct., & Dec., 1928.

This expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

JAN 26 1929
INDIAN
BRANDON

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Folio..... Statement

Jan 12 1929

Mr H Champlain

Fisher River Agency

Sauk Indian School

In Acc't with N Cooney

Terms Cash J W Hodgson

Oct	3	20 lb Sugar			1	80

FISHER RIVER
JAN 14 1929
AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No. 1
Voucher No 318.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 318.

To N. Cuinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis South School.			
Jan.	12	To 20 lbs. Sugar.	@ 9¢	1	80

Authority:
Estimates 1928-1929.

Sent 31-1-29.

EXAMINED and found correct. 31/1/29.

Vote No. 7.
Class No.....
Treaty No. 1.
Voucher No. 318.
One dollar & eighty cents.

6716

TOTAL, 1 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

126 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 18, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 318 *,*

amounting to $ 1.80 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba, ...

for 20 lbs. Sugar - Peguis South School. .....

This expenditure was authorized by Departmental Estimates 1928-1929.
~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 355

$ 10 00

FISHER RIVER AGENCY.

Jan 16 1902

INDIAN AGENT.

Received from N. Lenfesty

Ten 100 **Dollars,**

for Cutting & Delivering 7 Rebuck Cords

Poplar wood & 4 Stacks

Trees

Witness,

Signed in duplicate,

N. Lenfesty

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 361

$ 6.00

[redacted] RIVER AGENCY, Dec. 17, 19 18

Received from H. Jackson, INDIAN AGENT,

Six ——— 00/100 **Dollars,**

for Setting up furniture, stoves, etc. —

Pagwa [redacted] School

Witness, *Signed in duplicate,*

Fred Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 319.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1928.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis South School.		
Dec.	14	To R. Asham - Hauling furniture Hodgson to Peguis South School. R.#355 (balance of receipt $6.00 charged on Vr. No. 320.	4	00
	22	To Fred Thomas - Putting together and setting up furniture, etc., 15 hrs. @ 40¢ R. #361	6	00
		Authority: Letter No. 136-5-8, dated Ottawa, Nov. 28, 1928.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 319.		
		Ten dollars only.		
		TOTAL,	10	00

EXAMINED and found correct.

M. O'Leary 2/8/29

6768

Dept 5-2-29.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-8

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Vaccts.

January 18, *192*9.

Sir,

R

I enclose herewith Vouchers Nos. 319 *,*

amounting to $ 10.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Freighting & putting together furniture at Teacher's Residence, Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Sch

Letter No. 136-5-8 *dated* Ottawa, Nov. 28, 1928.

Pool

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 354

$ 1.50

Aug 31, 1918

To FISHER RIVER AGENCY.

Received *from* INDIAN AGENT.

Seven ..... **Dollars,** 100

for Pay Lists Chiefs & Councillors Fisher River Band Vote No. 7 Treaty No. 1

Witness,

Signed in duplicate,

A. St Pasker

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 314.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 379

$ 2.00

FISHER RIVER AGENCY. Dec. 31, 1918.

Received *from* H. Jamieson, INDIAN AGENT

Two ~~~~~ xx/100 **Dollars,**

for Lumber 1 Bd 2×6

Pipes South to extra labour

Vote No. 4 Sept 19, 1918

Witness, Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 314

Signed in duplicate,

Rod Sanderson

per W. C. Sinclair

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7.

1928/1929. Fisher River Agency. Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

RECEIVED AT OTTAWA DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JAN 23 1929

DATE 1928.		SERVICE	AMOUNT	
		Buildings - Peguis South & Centre Schools.		
Aug.	31	To A. H. Backer - Checking, piling and arranging lumber on unloading from teams at Peguis South School R.#354 ✓	7	50
Nov.	9	To Can. Nat. Rlys. Freight on 2 Cellar Doors from Pine Falls. Rly. receipt attached.		98
Dec.	31	To Rod. Sanderson - Hauling 1 lot. 2 x 4 South to Centre School. Sep. 19, 1928. R.#379	2	00
		Authority: Emergency.		
		Dept Authy 136.5.8 May 21. 1928		
		6768		
		10.48 / 10 / 20.48		
		EXAMINED — found correct.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 314.		
		Ten dollars & forty-eight cents.		
		TOTAL	10	48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

136-5-8

CANADA

ED

Letter No. 203-11A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS. JAN 28 1929 RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

Copy

..... January 24th, ... 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 314 ,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 10.48 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.,

for hauling and freighting, etc., at the Peguis South and Centre Schools, as per receipts attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-8 *dated* May 31st, 1928.

Sub Pay

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.P.Y

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Jan 15th/29 19

M Department Of Indian Affairs
The Half Way .P.O.
Goods Supplyed to Pegues South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
	3 Dz	Pencils	$1.50		
	3	Pains Glass 12 X 24	1.20		
			$ 2 70		

Vote No...7...
Class No.....
Treaty No...1...
Voucher No...329.

FISHER RIVER JAN 18 1929 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 329

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis South School.			
Jan.	15	To 3 doz. Pencils	@ 50¢	1	50
		3 Panes Glass 12 x 24	@ 40¢	1	20
		for repairs to schoolroon windows.			
		Authority:			
		Emergency.			
		Vote No. 7.			
		Class N°.....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 329.			
		Two dollars & seventy cents.			
		TOTAL,		2	70

Mar 8 - 2 - 29.

EXAMINED & found correct.

W. O'Connor 7/3/29.

6843

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 4 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 30, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 329 *,*

amounting to $ 2.70 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Pencils & Window Glass - Peguis South School.

Emergency.

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~

~~*Letter No.* ..... *dated* .....~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Jan 15th/29 19

M Department of Indian Affairs
The Half Way P.O
Peguis Central School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
	20 #	Sugar	$1.70		

Voto No. 7
Claim No.
Treaty No. 1
Voucher No. 330

FISHER RIVER JAN 18 1929 AGENCY MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 330.

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Peguis Centre School.			
Jan.	15	To 20 lbs. Sugar.	@ 8½¢	1	70

Authority:

Estimates 1928-1929.

29.

8-2-

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 3/2/29

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 330.

One dollar & seventy cents.

6843

1.70
2.70
4.40

TOTAL, 1 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136 - 5 - 5

CANADA

Letter No. 3-H-2.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 4 1929
RECORDS

ACCOUNTANTS
FEB 6 1929
BRANCH

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 30, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 330 ,

amounting to $ 1.70 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Peguis Centre School - 20 lbs. Sugar.

This expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. March 6th/29 19

M Department Of Indian Affairs

The Half Way P.O.

Goods Supplyed to South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
	2	Brooms	@ 90	1.80.	

FISHER RIVER
MAR 16 1929
AGENCY, MAN.

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1

Voucher No. 388

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No.....

Treaty No. 1.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 388.

To.....Hodgson Trading Co.,.....

.....Hodgson,.....

.....Manitoba.....

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis South School.			
Mar.	6	To 2 Brooms.	$ 90¢	1	80

Authority:

Letter No. 136-5-4,
dated Ottawa, February 14, 1929.

EXAMINED and found correct.

.....

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No.388.

One dollar & eighty cents.

sent 30/28/3/29

7989

TOTAL, 1 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1925/1929. Fisher River Agency.

Vote No.....

Treaty No. 1.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 388.

To.....Hodgson Trading Co.,.....

.....Hodgson,.....

.....Manitoba.....

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis South School.			
Mar.	6	To 2 Brooms.	@ 90¢	1	80

Authority:

Letter No. 136-5-4,
dated Ottawa, February 14, 1929.

EXAMINED and found correct.

.....

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 388.

One dollar & eighty cents.

sent 30/3/29

7989

TOTAL, 1 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-5-5

CANADA

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River Indian Agency,

March 22, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 388,

amounting to $.1.80 in favour

of Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for 2 Brooms - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 dated Ottawa, Feb. 14, 1929.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

136-5-5

Repairs Asked 1930

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR KIRKPATRICK, dated Mar. 12th, 1929, on his inspection of the PEGUIS SOUTH Indian Day School.

Original on File 136-5-6.

There is a school building, closets and a new teacher's residence. The residence is an attractive building and well furnished. I understand it is the intention of the Department to erect a new school building. This is a necessary step and with the present enrolment and smaller children coming up it might be well to provide two classrooms.

SCHOOLS BRANCH MAR 30 1929

To funds 1929-30

Noted AHH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5M—7-26—9510

INTEREST CHARGED AT EIGHT PER CENT ON OVERDUE ACCOUNTS

ALL CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS

TRADE MARK

IN ACCOUNT WITH

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

WINNIPEG. CANADA

M Dominion Government,

Dept. of Indian Affairs.

March 6-1929.

DATE		INVOICE No.					
Feb.	25	95355-	1 Only 100 ft. hank no. 9 sash cord 2¼	.58	1 lb.	1.60	1.60
"	25	95347-	2 Only Garden Rakes No. 100 16 teeth	1.13		2.26	2.26
"	25	95344-	36 Only W.E. Cup No. 10 size 3-7/8 x 2¼	2.57		7.71	
			1 Only Water Pail W.E. No. 114	1.50		1.50	
			1 " Ladle No. 11- 4½	.37		.37	
			1 Basting Spoon No. 16	.26		.26	
			1 Service Alum Str. Cov. 571 Cook Pot	1.80		1.80	
			2 W.E. Wash Basins with Hole in Rim No.32 size 12¼	.46		.92	12.56
March	1	97438-	Freight charges prepaid on mdse. shipped 23-2-1929			.95	.95
							$ 17.37

Vote No...7..

Class No.....

Treaty No...1...

Voucher No.398

FISHER RIVER MAR 8 1929 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 398.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis South School.		
Feb.	25	To 100 ft. No. 9 Sash Cord (Flag Rope)	1	60
	"	2 only Garden Rakes No. 100 - 16 teeth. @ $1.13	2	26
		36 only White Enamel Cups No. 10 3 7/8" x 2¼" @ $2.57 per doz.	7	71
		1 only White Enamel Water Pail No. 114	1	50
		1 " " " Ladle No. 11 - 4½"		37
		1 " " " Basting Spoon - No. 16		26
		1 Alum. Cocoa Kettle.	1	80
		2 W.E. Wash Basins - 12¾" @ 46¢		92
Mar.	1	To Can. Nat. Rly. Freight as attached Prepay Bill.		95

Authority:
Letter No. 136-5-4,
dated Ottawa, February 14, 1929.

Sent 4-4-29.
8129.

EXAMINED and found correct.

Vote No. 7.
Class No.....
Treaty No. 1.
Voucher No. 398.
Seventeen dollars & thirty-seven cents.

TOTAL, 17 37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Temple
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 23, *1929.*

After

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 398 ,

amounting to $ 17.37 *in favour*

of The J.H.Ashdown Hdwe. Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba.

for Sundry Supplies - Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4, *dated* Ottawa, February 14, 1929.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 420.

To Mrs. Geo. Hudson,

Peguis Reserve,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
		Peguis South School.		
Mar.	31	To 17 qts. Milk. @ 8¢	1	36 ✓
		purchased pending receipt of Dri-Milk on order.		
		Authority:		
		Letter No. 136-5-5, dated Ottawa, April 19, 1928.		
		EXAMINED and found correct. E. Hamm		
		Sent 9-4-29. 8322		
		Vote No. 7. Class No.... Treaty No. 1. Voucher No. 420. One dollar & thirty-six cents.		
		TOTAL,	1	36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 5 1929
RECORDS

...ter No. 3-H-3.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 29, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 420 ,

amounting to $.1.36 *in favour*

of Mrs. Geo. Hudson, Peguis Reserve, Hodgson, Man.
Peguis South School.

for 17 qts. Milk - Pupil's Midday Lunch.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Ottawa, April 19, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED

CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE.



CHRISTIE SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS

SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR — SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

ORDER NO. 5038

MENTION THIS NO. WHEN WRITING ABOUT THIS INVOICE

BRANDON, MAN. CANADA Apr. 10, 1928 FILLED BY McC

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

1	doz	VanDriver's Contract #330	p.pd.	1.00
1	pad	Principal's Report on Transp.#331	" "	1.00
1	"	VanDriver's Reports #332	" "	.50
				$ 2.50

~~Dec 16~~

~~2.65~~

Mailed to:
H.Templeman,
Indian Agent,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 433

FISHER RIVER APR 13 1928 AGENCY, MAN.

CHRISTIE SCHOOL SUPPLY LTD. BRANDON, MAN. OCT 15 1928 ACCT.

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No.....

Treaty No. 1

Voucher No. 433

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 406

$ 9 20

FISHER RIVER AGENCY

Feb 7, 19 14

Received *from* A. Taylor INDIAN AGENT

Seven ——— **Dollars,**

for 17 days teaching school on

Jan 14 @ $3.50 per day

Pupils 18 att.

Witness, *Signed in duplicate,*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.001

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Vote No. 7

No. 436

Class No.

$ 70.00

Treaty No. 1

FISHER RIVER AGENCY.

Mar 11 1917

Voucher No. 433

Received from H. Lonsdale INDIAN AGENT.

Seven Ty Dollars, 100

for Transp. Indian Vou - Pay Sch.

Sch. - Feb. 1917

12 days @ $3.50

Witness,

Signed in duplicate,

H. Lonsdale

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1

Voucher No. 433

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

FISHER RIVER AGENCY

No. 446

$ 66.50

March 27, 1929

Received from H. Jonasson INDIAN AGENT.

Treaty ~~Pay~~ Sec. ——— 50/100 **Dollars,**

for Sewing Schools Nos - Pagans South Inland

March 1929.

19 days @ $3.50

Witness,

Signed in duplicate,

Geo Stevenson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.R. Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 433.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis South School - Transporting pupils to and from school Jan. 1 to March 31, 1929.		
Feb.	7	To Geo. Stevenson, Sr. - driving school van January, 1929 - 17 days @ $3.50 per day. R.#406 (Number of pupils - 21 - Average attendance 11.11)	59	50
Mar.	11	To Geo. Stevenson, Sr - driving school van February, 1929 - 20 days @ $3.50 per day. R.#438 (Number of pupils - 20 - Average attendance 15.95.)	70	00
Mar	27	To Geo. Stevenson, Sr - driving school van March, 1929 - 19 days @ $3.50 per day. R.#446 (Average attendance - 17)	66	50
1928 Apr.	10	To Christie School supply, Ltd., Brandon. 1 doz. Van Driver's Contract. 1.00 1 pad Principals Report on Transportation. 1.00 1 pad Van Driver's Reports. .50	2	50
		Authority: Letter No. 136-5-5, dated Ottawa, August 10, 1928.		
		Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 1. Voucher No. 433. One hundred ninety-eight dollars & fifty cents.		
		TOTAL,	198	50

15-4-29.

Sent 185

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

CANADA

R

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

April 2, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 433 ,

amounting to $198.50 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Operation of School Van - Peguis South School - Jan 1 to March 31, 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5, *dated* Ottawa, August 10, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fisher River Agency,

...Hodgson,...Manitoba,.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1929
RECORDS

Your File No. 136-5-5.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7-D.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
APR 16 1929

.....April 1,.....1929.

Sir,—

Re Transportation of Pupils -
Peguis South School.

Reference your letter of August 10, 1928, I beg to advise that I was unable to secure the services of a man suitably located on the Reserve to do this work until late in October. Teacher at the Peguis South School was resigning on October 30th and operation of van was therefore postponed until a new teacher had been appointed and school re-opened.

SCHOOLS BRANCH
APR 12 1929

School re-opened in January past and the operation of van commenced on January 7th. With the exception of two days in January, when children were laid up with Influenza, the van has been in continuous operation during every school day until March 27th, school being closed that evening for the Easter holidays.

All bids received on this work were at the rate of $3.50 per day. The most dependable man and the one most conveniently located for this work was selected. The operation of the van has been very successful and, had it not been for the Influenza epidemic during the months of January and February, the average attendance would have been much greater during these months.

Recommend for payment J. Tucker

ACCOUNTS BRANCH
APR 12 1929

In explanation of my paying the driver in cash as per the attached Voucher No. 433 for the amount of $198.50 covering operation of the van from Jan. 7 to March 27, 1929, I beg to advise that the driver owed money on seed and other indebtedness and paid him in cash in order to make collection of this indebtedness more convenient.

I have written to Mr. Bunn in Winnipeg asking him to purchase a suitable wheeled vehicle for summer operation, said vehicle to be paid for by the Van Driver out of his earnings at so much per month. On receipt of this vehicle and knowing the price of same, I will advise the amount per month which will be collected from the Van Driver in payment of the vehicle. During the past winter, the children have been transported by sleigh. The Driver has a canvas covered in vehicle heated by a small stove and fitted with upholstered seats. The children have been very comfortable on their trips to and from the school even during the coldest weather.

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

7-D.

Ottawa, April 16, 1929.

Sir:

I have your letter of the 1st instant, enclosing a voucher covering the cost of the transportation of pupils at the Peguis South Indian Day School for the period from January 1st to March 31st, 1929. A cheque in payment to the amount of $198.50 is being sent you.

In this connection it is noted that you have requested Mr. Inspector Bunn to purchase a suitable wheeled vehicle for use in conveying the pupils during the summer, and that said vehicle is to be paid for by the van driver out of his earnings each month. When this vehicle is obtained, you should see that the driver arranges to make repayment of the cost of same.

You might inform the Department if the conveyance which was used in driving the pupils during the winter months has been paid for by the driver, as mentioned in your letter of August 3rd, last, which arrangement was approved in our letter of the 10th of the same month.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 449.

To Miss Ellen Lee,

Peguis South School,

Hodgson, Man.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	4	To 20 lbs. Sugar for Pupil's Midday Lunch.	1	60
		1 Mop for schoolroom.	1	50
	28	To paid Jno. King - taking down and cleaning school stove pipes.		50
		Authority: Estimates & Emergency.		
		EXAMINED and found correct.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 449.		
		Three dollars & sixty cents.		
		TOTAL,	3	60

19/4/29
Vert 305

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

CANADA

Letter No. 3-H-3.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

April 5, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 449 *,*

amounting to $.3.60 *in favour*

of Miss Ellen Lee, Hodgson, Manitoba,

for Peguis South School - 20 lbs. sugar, 1 mop and cleaning school stove pipes.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No. .....

Treaty No. 1

Voucher No. 440

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

FISHER RIVER AGENCY

No. 441

$ 200

April 1, 1874

Received from ..... INDIAN AGENT.

Nine ..... Dollars, 100

for Regular Annuity Goods.

10 lbs shooting shot, 5 lbs Ball, 5 lbs slow fuse.

Witness, *Signed in duplicate,*

John Young

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 3.

136 - 5 - 5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 15 1929

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
April 5, 1929.

Sir:

Forwarding this date Vouchers No. 434A to 449 inclusive, I beg to advise that Voucher No. 449 is the last voucher for the fiscal year 1928-19291 Future vouchers for 1929-1930 will commence from No. 1 on wards.

I regret the delay in submission of these vouchers and beg to advise that the reason for this delay is that, although I paid these items some time ago, in some cases I was unable to obtain receipts for expenditures until yesterday. In other cases, the accounts were overlooked until this date.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 440.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1929.	SERVICE	AMOUNT
	Peguis South School.	
Mar. 13	To J. King - Repairing desks, pupil's toilets & fixing stove pipes in school - 10 hrs. @ 30¢ R.#441	3 00

Authority:
Emergency.

EXAMINED and found correct.

Vouchers 136-5-5A
136-6-8
133-0-10
136-3-5

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 440.

Three dollars only.

304 - 12.90 - 19/4/29

TOTAL, 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1928/1929.

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 15 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

April 5, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 440 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Sundry repairs - Peguis South School,

This expenditure was authorized by ~~*Departmental*~~ Emergency.

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated.*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

File No. 7-D.

Your File No. 136-5-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 6 1929
RECORDS

OFFICE
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
April 30, 1929.

Sir: Re Transportation of Pupils
to Peguis South School.

Replying to the closing paragraph of your letter of the 16th instant, I beg to advise that the conveyance used by the driver during the past winter for the above-stated pirpose was his own property purchased and paid for by himself.

SCHOOLS BRANCH
MAY 8 1929

On the 4th instant, I wrote to Inspector Bunn in Winnipeg, asking him to obtain for me a suitable wheeled vehicle and again wrote him on the 26th instant, followed by a telephone message on the 27th instant, requesting him to expedite purchase and shipment of suitable vehicle, to be paid for out of the earnings of the van driver. To date, I have not received the vehicle.

During the past month, the driver, Geo. Stevenson, has been using a democrat to transport the pupils. The maximum he can transport by this means is 8 children. The balance of 8 or 10 are not in attendance for the reason that his vehicle will not accommodate them and they must wait until I receive a suitable vehicle as requested from Mr. Bunn.

Your obedient servant,
H. Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 31.

To Miss Ellen Lee,

Peguis South School,

Hodgson, Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis ~~Centre~~ South School.			
Mar.	27	To 20 lbs. Sugar.	@ 8¢	1	60
		taken from her private stock for use pupil's midday cocoa.			
		Authority: Estimates 1929-1930.			
		Vote No. 7..			
		Class No....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 31.			
		One dollar & sixty cents.	TOTAL,	1	60

Sent 31-5-29.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Hemphill
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 20, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 31 ,

amounting to $ 1.60 *in favour*

of Miss Ellen Lee, Peguis South School, Hodgson, Manitoba,

for Peguis South School - 20 lbs. sugar.

This expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.*~~ ..... ~~*dated.*~~ .....

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. [redacted]

Voucher No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 677

$ 65.50

FISHER RIVER AGENCY. May 1 1919

Received *from* INDIAN AGENT.

Half year from [illegible] 50 **Dollars,**
100

for Regular Fourth Instal. Salaries Yr.

April 1919 - 13 days @ $250

Witness,

Signed in duplicate,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 50.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis South School.		
May	1	To Geo. Stevenson - Transporting pupils to and from school - April, 1929		
		13 days @ $3.50 R.No. 479	45	50
		Authority: Letter No. 136-5-5, dated Ottawa, April 16, 1929.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 50.		
		Forty-five dollars & fifty cents. TOTAL,	45	50

sent 31-5-29.

1043

EXAMINED

H. O'Connor

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

St. Regis School District No.

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	April	8	6.00 am	Storm			
TUESDAY		9	"	9.00	7	20	O.K.
WEDNESDAY		10	"	9.00	7	"	"
THURSDAY		11	"	9.00	7	"	"
FRIDAY		12	"	9.00	7	"	"

Geo. Stevenson. DRIVER OF ROUTE No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S. Pegues School District No.

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	April	15	6.00 a.m.	No van			
TUESDAY		16		7.00	5	20	OK
WEDNESDAY		17		8.50	8	"	
THURSDAY		18		No van			
FRIDAY		19		Bad roads			

Geo. Stevenson DRIVER OF ROUTE No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

.....School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	April	22	6.00.	9.00	8	20	O.K
TUESDAY		23		9.00	8	"	"
WEDNESDAY		24		9.00	8	"	"
THURSDAY		25		9.00	8	"	"
FRIDAY		26		8.30	8	"	"

Geo Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S. Pegues ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	April	29	6.00 am	8.30	7	20	O.K.
TUESDAY		30	"	8.35	6	20	"
WEDNESDAY							
THURSDAY							
FRIDAY							

Geo Stephenson ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Agent

May 21, 192 9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 50 ,

amounting to $ 45.50 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

Peguis South School -

for Transportation of Pupils - April, 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Ottawa, April 16, 1929.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

Sub Pay

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 48.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis South School.			
Apr.	9	To Mrs. H. Thomas - Scrubbing school April, 1929.	R.#460	2	00
	29	To Jas. King - Cleaning up school yard, burying cans, etc. 10 hrs. @ 25¢	R.#477	2	50
May	10	To Mrs. H. Thomas - Scrubbing school May, 1929.	R.#480	2	00
	21	To Geo. Hudson - Plowing garden, moving old manure pile and other debris, cutting brush, planting trees, etc. Man alone - 37 hrs. @ 25¢ 9.25 Man & team - 8½ hrs. @ 50¢ 4.25	R.#487	13	50
		Authority: Estimates 1929-1930.			
		Vote No. 7.			
		Class No....			
		Treaty No. 1.			
		Voucher No. 48.			
		Twenty dollars only.	TOTAL,	20	00

$20.00
4.50
6.50

1043

Rec'd 31-5-29.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7. DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

Class No. .....

Treaty No. [redacted]

Voucher No. 48

No. 487

$ 13.50

May 10, 1921

Received from H. Jackson INDIAN AGENT

Hamilton 20/100 **Dollars,**

for Vaccine Smith School

Witness,

Signed in duplicate,

Geo Jackson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7...
Class No.....
Treaty No...!...
Voucher No. 48...

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 480

$ 1.00

FISHER RIVER AGENCY, Aug 10 1911

Received *from* ..... INDIAN AGENT.

..... two ..... Dollars,
100

for ..... Aug. 1911

Witness, *Signed in duplicate,*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7..
Class No.:.....
Treaty No.:.....
Voucher No.:.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 477

$ 2.50

FISHER RIVER AGENCY, Mar 29, 1917

Received *from* H Tompson INDIAN AGENT,

two 50/100 **Dollars,**

for Repairs Bonfire School -

Repairing & Paint

10 lbs @ 25c.

Witness,

Signed in duplicate,

J Tompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7.

Vote No.....
Class No.....
Treaty No. 9
Voucher No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 460

$ 2.00

FISHER RIVER AGENCY. April 9, 1929.

Received *from* H. Templeman, INDIAN AGENT.

Two ——— 00/100 **Dollars,**

for Gambling Vagrus Local Indians

April, 1929

Witness,

Signed in duplicate,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

CANADA

Letter No. 3-H-3.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1929
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 21, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 48 ,

amounting to $ 20.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

Peguis South School - Scrubbing April & May, 1929,
for Cleaning up grounds, plowing, planting trees, etc.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1929-1930.
~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 32

To Mrs. Geo. Hudson,

Peguis Reserve,

Hodgson, Man.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
		Peguis South School.		
Apr.	27	To 13 qts. Milk @ 10¢	1	30
		for pupil's midday cocoa pending receipt of Dri-Milk.		
		Authority:		
		Estimates 1929-1930.		
		Acct 31-5-29. 1042		
		EXAMINED and found correct. R. O'Connor		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 32.		
		One dollar & thirty cents.		
		TOTAL,	1	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Hemphreys
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

CANADA

Letter No. 3-H-3.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 29
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Oxbow Sask. May 20, *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 32 *,*

amounting to $ 1.30 *in favour*

of Mrs. Geo. Hudson, Peguis Reserve, Hodgson, Man.

for Peguis South School - 13 qts. Milk.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1929-1930.
~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
MAY 29 1929

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date. If error is found return at once

Agent for Columbia Gramophones and Records

N. CIUNYK

GENERAL MERCHANT

Dealer in Groceries, Dry Goods, Boots and Shoes
Hardware, Flour and Feed

Hodgson, Man. 21 1927

M. Thompson
Fred Jackson

10% Charged on Overdue Accounts

Acct. No..... Clerk.....

		Account Forwarded	
1	Sugar	1	70
2			
3			
4			
5	Paying Scotch		
6	School		
7			
8			
9			
10	Case No. 17		
11	Class No.		
12			
13	Treaty No. 1		
	Voucher No. 65		

WINNIPEG RIVER
MAY 21 1927
AGENCY, MAN.

No 34

McCaskey Systems - Galt 8-15-29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date. If error is found r...

Agent for Columbia Gramophones and Recor...

N. CIUNYK

GENERAL MERCHANT

Dealer in Groceries, Dry Goods, Boots and Shoes
Hardware, Flour and Feed

Hodgson, Man. April 17 1929

M. Ciunyk

10% Charged on Overdue Accounts

Acct. No..... Clerk.....	Account Forwarded		
1 Sugar			85
2			
3 Pegnuts South			
4 School			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11 No.....			
12 Treaty No.....			
13 Number No 2			

No 30

McCaskey Systems - Galt 8-15-29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.0...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio..... Statement

May 21, 1929.

M. Dept. Indian Affairs

Fraser River Agency

In Acc't with N. Bruce.

Terms 1924

Hodgson

Nov	27	To	30 lbs Cocoa		18	$ 5 40
Apr	12	"	20 lbs Gru-Mill		27½	4 50
						$ 9 90

Pegans Govt. School

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 1

Voucher No. 65

FISHER RIVER
MAY 21 1929
AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 65.

To N. Guinyk,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1929.		SERVICE		AMOUNT	
		Peguis South School.			
Mar	27	To 30 lns. Cocoa.	@ 18¢	5	40
Apr.	12	20 lbs. Dri-Milk.	@ 22½¢	4	50
	17	10 lbs. Sugar.	@ 8½¢		85
May	1	20 lbs. Sugar.	@ 8½¢	1	70
		Authority: Estimates 1929-1930.			
			TOTAL,	12	45

EXAMINED and found correct.

D. Connor

Sent 5-6-29.

Vote No. 7.

Class No....

Treaty No. 1.

Voucher No. 65,

Twelve dollars & forty-five cents.

1067

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Tempest
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-3.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 23, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 65 ,

amounting to $ 12.45 *in favour*

of N. Cuinyk, Hodgson, Manitoba,

for Peguis South School — Cocoa, sugar & Dri-Milk.

This expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1929
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INDIAN AGENT TEMPLEMAN, FOR THE MONTH OF APRIL, 1929, ON THE PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-5-7.

This school is an old log building 20 x 30. It is very much overcrowded and a larger building, preferably a two-roomed school with a junior and senior room is required. In a year or two, with the children in this vicinity growing up and attaining school age, the number of pupils on the roll will be 60 or more. Pupils are huddled so close together that it is a difficult matter for the teacher to maintain discipline and keep attention.

SCHOOL BRANCH
APR 29 1929

Noted for Stimulo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, June 10, 1929.

Sir:

Referring to that portion of your report for the month of April, last, on the Peguis South Indian Day School regarding the condition of the present school building, I have to say that there are no funds provided in this year's estimates for the erection of a new building. This requirement has been noted for our estimates for the next school year.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S Pegues ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	20				6		
TUESDAY	21				4		
WEDNESDAY	22				5		
THURSDAY	23				4		
FRIDAY	24				Holiday		

Geo. Stevenson ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon. - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S Cypress School District No.

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	May 27	27	6.30	8.45	6	15	OK
TUESDAY		28	"	8.40	6	"	
WEDNESDAY		29	"	8.45	5	"	
THURSDAY		30	"	-	No van		
FRIDAY		31	"	8.45	4	"	

Geo. Stevenson DRIVER OF ROUTE No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon. - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S Pegues School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	May	13		8.40	5	15	OK
TUESDAY		14	Storm	8.35	-	"	
WEDNESDAY		15	"	8.45	-	"	
THURSDAY		16		8.40	3	"	
FRIDAY		17		8.50	7	"	

Geo Stevenson. DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

St Regis School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY	May	6		No van.		20	
TUESDAY		7		8.35	5	"	
WEDNESDAY		8		8.45	4	"	
THURSDAY		9		8.45	9	"	
FRIDAY		10		8.40	7	"	

Geo Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

S. Pegues ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY							
TUESDAY							
WEDNESDAY	May	1		8.30	4	20	
THURSDAY		2		8.45	6	20	
FRIDAY		3		8.30	9	20	

Geo. Stevenson. ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.I. C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930., Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 89.

To George Stevenson, Sr.,
c/o Indian Agent,
Peguis R.
Hodgson, Man.

DATE 1929.	SERVICE	AMOUNT	
May 31.	To transportation of pupils for month of May, 1929		
	18 days @ $3.50	63	00

Authority:

Letter No. 136-5-5,
dated Ottawa, April 16, 1929.

14/6/29

Acct 1254

EXAMINED and found correct.

Vote No. 7.

Class No.....

Treaty No. 1.

Voucher No. 89.

Sixty-three dollars only.

TOTAL, 63 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930.

136-5-5

R

CANADA

Letter No. 3-H-3.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 1929
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

June 3, *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 89 ,

amounting to $. 63.00 *in favour*

of Geo. Stevenson, Sr., c/o Indian Agent, Hodgson, Manitoba,

for Peguis South School - Trahsportation of pupils - May, 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5, *dated* Ottawa, April 16, 1929.

ACCOUNTANTS
JUN 12 1929
BRANCH

Your obedient servant,

C. A. Stevenson

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 148. 20M—1-28—11120

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909.

1

CANADIAN NATIONAL RAILWAY

STRAIGHT BILL OF LADING—ORIGINAL NOT NEGOTIABLE

Shipper's No. 2438

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classification and tariffs in effect on the date of issue of this original Bill of Lading, at

WINNIPEG, MAN., MAY 28 1929 192

From THE J. H. ASHDOWN HARDWARE COMPANY, LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from ..... to ..... is in cents per 100 Lbs.

If Special per .....

If	Times 1st	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class

(Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Consigned to INDIAN AGENT

Destination HODGSON Province or State of MAN County of

Route Car Initial Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS or RATE	CHECK COLUMN
	1 CTN ALARM CLOCK			
	1 BOX FLOOR OIL			
	2 GARDEN HOES			
	2 " SPADES			
	2 " SPADING FORKS			
	2 BUNDLES RAKES ~~4~~			

The fibre boxes used for this shipment conform to the specifications set forth in the box maker's certificate thereon, and all other requirements of Rule 1 of the Canadian Freight Classification.

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

PREPAID

Received $ ..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid).

Charges Advanced:

$.....

Complies with Rule 8, Section 8 (C) Canadian Freight Classification

THE J. H. ASHDOWN HDW. CO. LTD. RETAIL DEPT. WINNIPEG, MAN.

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED, SHIPPERS

Per .....

Per INFRAM AGENT

(This bill of Lading is to be signed by the Shipper and Agent of the Carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONDITIONS

SECTION 1. The Carrier of any of the goods herein described shall be liable for any loss thereof or damage thereto, except as hereinafter provided.

SECTION 2. In the case of shipments in one point in Canada to another point in Canada, or where goods are shipped under a joint tariff, the Carrier issuing this bill of lading, in addition to its other liability hereunder, shall be liable for any loss, damage, or injury to such goods from which the other carrier is not by the terms of this bill of lading relieved, caused by or resulting from the act, neglect or default of any other carrier to which such goods may be delivered in Canada, or under such joint tariff, or over whose line or lines such goods may pass in Canada or under such joint tariff, the onus of proving that such loss was not so caused or did not so result being upon the Carrier issuing this bill of lading. The Carrier issuing this bill of lading shall be entitled to recover from the other carrier on whose line or lines the loss, damage, or injury to the said goods shall have been sustained the amount of such loss, damage, or injury as it may be required to pay hereunder, as may be evidenced by any receipt, judgment, or transcript thereof. Nothing in this section shall deprive the holder of this bill of lading or party entitled to the goods of any remedy or right of action which he may have against the Carrier issuing this bill of lading or any other carrier.

SECTION 3. The Carrier shall not be liable, for loss, damage or delay to any of the goods herein described, caused by the act of God, the King's or public enemies, riots, strikes, defect, or inherent vice in the goods, or the act or the default of the shipper or owner; for differences in weights of grain, seed, or other commodities caused by natural shrinkage or discrepancies in elevator weights when the elevators are not operated by the Carrier, unless the weights are evidenced by Government certificate; the authority of law or by quarantine. For loss, damage, or delay, except where cartage is to be performed by the Carrier or its agents, caused by fire occurring after forty-eight hours (exclusive of legal holidays), or in the case of bonded goods seventy-two hours (exclusive of legal holidays), after written notice of the arrival of said goods at destination or at port of export (if intended for export and not covered by a through bill of lading) has been sent or given, the carrier's liability shall be that of warehouseman only. Except in case of negligence of the Carrier (and the burden of proving freedom from such negligence shall be on the Carrier) the carrier shall not be liable for loss, damage, or delay occurring while the goods are stopped and held in transit upon the request of the party entitled to make such request. When in accordance with general custom, on account of the nature of the goods, or at the request of the shipper, the goods are transported in open cars, the Carrier (except in case of loss or damage by fire, in which case the liability shall be the same as though the goods had been carried in closed cars) shall be liable only for negligence, and the burden of proving freedom from such negligence shall be on the Carrier.

SECTION 4. No Carrier is bound to transport said goods by any particular train or vessel, or in time for any particular market or otherwise than as required by law, unless by specific agreement endorsed hereon. Every carrier in case of physical necessity shall have the right to forward said goods by any railway or route between the point of shipment and the point of destination; but if such diversion be from a rail to a water route the liability of the Carrier shall be the same as though the entire carriage were by rail.

The amount of any loss or damage for which any carrier is liable shall be computed on the basis of the value of the goods at the place and time of shipment under this bill of lading (including the freight and other charges if paid and the duty if paid or payable and not refunded), unless a lower value has been represented in writing by the shipper or has been agreed upon or is determined by the classification or tariff upon which the rate is based, in any of which events such lower value shall be the amount to govern such computation, whether or not such loss or damage occurs from negligence.

When under the terms of the classification or special reduced tariffs, the goods are carried at owners risk, such conditions are intended to cover only such risks as are necessarily incidental to transportation, and shall not relieve the Carrier from liability for any loss, damage, or delay which may result from any negligence or omission of the Carrier, its agents, or employees, and the burden of proving freedom from such negligence or omission shall be on the Carrier.

Notice of loss, damage, or delay must be made in writing to the Carrier at the point of delivery or to the Carrier at the point of origin within four months after delivery of the goods, or, in case of failure to make delivery, then within four months after a reasonable time for delivery has elapsed. Unless notice is so given, the Carrier shall not be liable.

Any carrier or party liable on account of loss of or damage to any of said goods, on reimbursing to the insured the premiums paid in respect thereof, shall have the full benefit of any insurance that may have been effected upon or on account of said goods, so far as this shall not avoid the policies or contracts of insurance.

SECTION 5. Grain in bulk consigned to a point where the Carrier has an elevator or warehouse, or where there is a public or licensed elevator or warehouse, may be there delivered and placed with other grain of the same kind and grade without respect to ownership: Provided that this shall not apply to a point of final delivery, if it is otherwise expressly noted hereon, unless the grain is not promptly unloaded after written notice of arrival has been sent or given to the person named herein. Grain so delivered shall be subject to a lien for elevator charges in addition to all other charges hereunder.

SECTION 6. Goods not removed by the party entitled to receive them within forty-eight hours (exclusive of legal holidays) or, in the case of bonded goods within seventy-two hours (exclusive of legal holidays), after written notice has been sent or given, may be kept in car, station, or place of delivery or warehouse of the Carrier, subject to a reasonable charge for storage and to the Carrier's responsibility as warehouseman only, or may at the option of the Carrier (after written notice of the Carrier's intention to do so has been sent or given) be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the cost of the owner and there held at the risk of the owner and without liability on the part of the Carrier, and subject to a lien for all freight and other lawful charges, including a reasonable charge for storage.

Goods in carloads shipped from a private siding or a station, wharf, or landing where there is no duly authorized agent, shall be at the risk of the owner until the car is lifted or bill of lading is issued by the Carrier, and thereafter shall be at the risk of the Carrier. Goods in carloads destined to a private siding, or station, wharf, or landing where there is no duly authorized agent, shall be at the risk of the Carrier until placed on the delivery siding.

All goods shall be subject to necessary cooperage and baling at owner's cost.

SECTION 7. No Carrier shall be bound to carry any documents, specie, or any articles of extraordinary value not specifically rated in the published classification or tariffs unless a special agreement to do so (the duty of obtaining such special agreement to be on the Carrier when the nature of such goods is disclosed herein) and a stipulated value of the articles are endorsed hereon. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed hereon the Carrier shall not be liable for any loss or damage thereto.

SECTION 8. The owner or consignee shall pay the freight and all other lawful charges accruing on said goods, and, if required, shall pay the same before delivery. If upon inspection it is ascertained that the goods shipped are not those described in this bill of lading, the freight charges must be paid upon the goods actually shipped, with any additional penalties lawfully payable thereon.

SECTION 9. Except in case of diversion from rail to water route, which is provided for in Section 4 hereof, and except as provided hereafter, if all or any part of said goods is carried by water over any part of said route, such water carriage shall be performed, subject to the liabilities, limitations, and exemptions provided by statute and to the conditions contained in this bill of lading not inconsistent with such statute or this section, and subject also to the condition that no carrier or party in possession shall be liable for any loss or damage resulting from the perils of the lake, sea, or other waters; or from explosion, bursting of boilers, or breakage of shafts not arising from the negligence of the Carrier, or from any latent defect in hull, machinery, or appurtenances; or from collision, stranding, or other accidents of navigation or from prolongation of the voyage. And any vessel carrying any or all of the goods herein described shall be at liberty to call at intermediate ports, to tow and be towed, and assist vessels in distress, and to deviate for the purpose of saving life or goods.

The term "water carriage" in this section shall not be construed as including lighterage or car ferriage across rivers or in lake or other harbors, and the liability for such lighterage or car ferriage shall be governed by the other sections hereof.

If the goods are being carried under a tariff which provides that any carrier or carriers party thereto shall be liable for loss from perils of the sea, then as to such carrier or carriers the provisions of this section shall be modified in accordance with the provisions of the tariff, which shall be treated as incorporated into the conditions of this bill of lading.

SECTION 10. Every party, whether principal or agent, shipping explosives or dangerous goods, without previous full written disclosure to the Carrier or its agent of their nature, shall be liable for all loss or damage caused thereby, and such goods may be warehoused at owner's risk and expense or destroyed without compensation.

SECTION 11. Any alteration, addition, or erasure in this bill of lading shall be signed or initialled in the margin by an agent of the Carrier issuing the same, and if not so signed or initialed, shall be without effect, and this bill of lading shall be enforceable according to its original tenor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—1-29—12366

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER ---

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Same
Indian Agent,
Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. May 30-1929 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No. .....

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.
SS 3438

No. 34175

D		Freight Per attached	.95			.95 Nett.	

155-5

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—1-29—12366

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER ---

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, for Pequis South School, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. May 30-1929 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs. SS 3440 No. 32992

1	Only Garden Spade - light D. Hdle.	.85	
1	" Spading Fork 4 tine strpg.	1.42	
1	" Garden Hoe - Solid Socket 6"	.90	
1	" Dunn S Patent Lawn Rake	.85	
1	" Reversible Lawn Rake 24 teeth wire	.70	
			$ 4.72

Material supplied
Prices fair and just.

15-5-5

C A Stevenson
Indian Agent

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—1-29—12366

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, for Pequis School Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. May 30-1929 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs. SS 3438

No. 32996

1	Only Ben Hur Alarm Clock Lum Dial	2.24	2.24

1555

Material supplied
Prices fair and just.
C A Clemenson
Indian agent

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—1-29—12366

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, For Pequis School, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. May 30-1929 19

SOLD TO Dominion Government.

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs. SS 5439 No. 32991

1	Only Garden Hoe Solid Socket 6"		.90	
2	" No. 100 Wire Teeth Garden Rake 16 Teeth	1.13	2.26	
1	" Spading For - light D. Hdle. 4 tines		1.42	
1	" Garden Spade - Light Hdle -		.85	
				$ 5.43

15-5-5

Material supplied
Prices fair and just.
C A Stevenson
Indian agent

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R. 25M—1-29—12366

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent,
For Pequis Centre School,
Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. May 29-1928

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs. SS 3437

No. 32978

	2	Galls. Imperial Floor Dressing & Can	2.40		2.40

2 4 3
5 4 4
2 2
4 2 95
15 | 555

Material supplied
Prices fair and just.
C A Stevenson
Indian agent

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

136-5-5

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

18th June *1929*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 93 ,

amounting to $ 15.74 *in favour*

of J.H.Ashdown Co.Hardware Winnipeg.Man;

for Garden tools and floor oil, Peguis South and Centre Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 & 136-6-4 *dated* 4th May /29.

Your obedient servant,

EXAMINED and found correct.

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1929/1930. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1/

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 96

To George Stevenson Sr.
C/o Indian Agent.
Peguis Reserve
Hodgson, Man.

DATE 1929		SERVICE	AMOUNT	
July	18	To transportation of pupils for the month of June 1929. 20n days @ 3. 50 per day	70	00

Authority:

Letter No. 136-5-5
dated Ottawa, April 16th, 1929.

EXAMINED and found correct.
H Coghlan

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No. 1.
Voucher No. 96.
Seventy Dollars only

see 24-7
2341

7-29.

TOTAL, 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

[redacted] L. Peguis ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	June	24	6.00	8.45	6	15	OK.
TUESDAY		25	"	8.40	5	"	"
WEDNESDAY		26	"	8.45	7	"	"
THURSDAY		27	"	8.45	3	"	"
FRIDAY		25	"	8.40	7	"	"

Geo Stevenson, DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.0

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

St. Peguis School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	June	17	6.00	8.30	7	15	OK.
TUESDAY		18	6.00	8.35	9	"	"
WEDNESDAY		19	"	8.40	8	"	"
THURSDAY		20	"	8.40	8	"	"
FRIDAY		21	"	8.45	10	"	"

Geo Stevenson. DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

[redacted] School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	[redacted]	10	6.00	8.30	3	15	O.K.
TUESDAY		11	6.00	8.30	8	15	
WEDNESDAY		12	6.00	8.45	7	"	
THURSDAY		13	6.00	8.40	7	"	
FRIDAY		14	6.00	8.45	5	"	

Geo Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

St. Pierre ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	June	3	6.00	8 30	5	15	OK
TUESDAY		4		8.30	7		
WEDNESDAY		5		8.40	7		
THURSDAY		6		8.40	6		
FRIDAY		7		8.45	8		

Geo Stevenson ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

1929/1930

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 19
RECORDS

Letter No. 3-H-3

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

July 18th, 1929. *192*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 96 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of George Stevenson, Sr., C/o Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

for Peguis South School - Transportation of pupils - June 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Ottawa, April 16th, 1929.

Your obedient servant,

C A Stevenson

Indian Agent.

(C.A.Stevenson.)

School Card

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. July 18th/20



M Department Of Indian Affairs

The Half Way P.O. Pegues Reserve

Goods Supplyed to South Pegues School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
June	4	20 # Sugar		$1.60	

Material supplied
Prices fair and just.
C. A. Clemenson
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....The Hodgson Trading Company..

....Hodgson,.....

.....Man.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	4	20 lbs Sugar	1	60

Authority:

Estimates 1929-30

Goods supplied to South Pegues School

2603
aug 1/29

File No. 3-H-3

Vote No. 7

Voucher No. 118

EXAMINED and found correct.

.....Dr. Bell.....

TOTAL,

One dollar and Sixty cents 1 60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

[redacted] No. 3-H-3

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS AUG 8 1929 RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, August 5 *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 118 ,

amounting to $ 1.60 *in favour*

of The Hodgson Trading Company, Hodgson, Man.

for Sugar Supplied to South Pegues School

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1929-30
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

ACCOUNTANTS AUG 9 1929 BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man. Aug. 12/29.

SCHOOLS BRANCH AUG 21 1929
DEPT OF INDIAN AFFAIRS AUG 13 1929 RECORDS

Sir:

Geo. Stevenson, 56th Peguis Band, the van driver for the South Peguis School would like very much to purchase a large democrat for the conveyence of the children to the school. As he has no money, he is asking the Dept to finance this deal for him by deducting $25. 00 per month from his pay cheque until paid in full.

He was in Winnipeg a short time ago and saw a rig which he said would suit, the price being $95. 00.

If the Department woult furnish the money to buy, I would suggest that Inspector Bunn of Winnipeg examine the rig mentioned, before buying. The present democrat he is using is too small for the work intended.

Your obedient servant,

C A Stevenson

C.A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

@ 35.00 per day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, August 22nd, 1929.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, relative to the request of George Stevenson, the van driver for the South Peguis Indian Day School, that the Department purchase a large democrat for his use in conveying the children to the school, and that the cost be deducted from his monthly pay cheque until paid in full.

In reply I have to say that the Department will approve of your arranging for the purchase of a suitable vehicle to transport the children to and from their homes. You should take up with Mr. Inspector Bunn, Winnipeg, the matter of his examining the rig the driver wishes to obtain before the purchase is made, and Mr. Bunn could, no doubt, arrange to complete the purchase, obtaining an account, in duplicate, which he could either certify himself or hand to you to be certified and forwarded to the Department for payment. You should see, in preparing the voucher in favour of Stevenson for the amount due him for his services each month, that the sum of $25 is deducted until full payment is made. You should clearly state on the voucher the reason for making the deduction, quoting the file number and date of this letter as your authority.

The purchase of this rig should receive early attention, in order that it can be on hand when George Stevenson starts transporting the children to school when it reopens.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Sept 30 1929



M Department of Indian affairs

Goods supplied to South school Halfway P.O. Peguis Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Aug	30	2½ # Rope		75	
Sept	10	6-7 inch stove pipe		1 45	
Sept	10	1-7 " Elbow		30	
Sept	10	1 Roof pipe		1 50	
Sept	10	20 # sugar		1 50	
Sept	10	1 C/S Dry Milk		16 50	
Sept	16	2 Elbows		60	
Sept	16	4-7 inch stove pipes		90	
Sept	16	20 # sugar		1 50	
Sept	16	1 Bx pencils		50	
				25.50	

EXAMINED and found correct.

No. of Family 89

Pole No.
Cart No.
Treaty No.
Voucher No. 174

3936

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Sept 30 1929

M Department of Indian affairs

Goods Supplied to Central School Half Way P.O. Pegus Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Sept	10	1 Broom		65	
Sept	10	6 Lifebuoy Soap		60	
Sept	10	1 C/s Dry Milk		16 50	
Sept	23	20# Sugar		1 50	
Sept	25	3# Rope		90	
				20 15	

3936

Material supplied
Prices fair and just

P A Stevenson
INDIAN AGENT

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 170

EXAMINED and found correct.

H. S. Clarke 8/10/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Sept 30 1929

M Departemet of indian affair

Goods supplied to northe school Halfway p.o: Pegues Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Aug	26	2. Bushels lime		3 60	
Sept	10	2 Combes		50	
Sept	10	2 Garden Rakes		2 00	
Sept	10	1 " Hoe		95	
Sept	10	12 bars Sapolio Soap		1 20	
				8.25	

3936

Material supplied
Prices fair and just.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 169

C A Steven
INDIAN AGENT

EXAMINED and found correct.

M. Clarke 8/10/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 2, *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 169, 170 & 171 *,*

amounting to $ 53.90 *in favour*

of The Hodgson Trading Company, Hodgson, Man.

for Supplies to Peguis North, Centre & South Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Letters: 136-4-4 May28,136-6-4 Aug 9,136-5-4 Sept 17.

Letter No...... *dated*.....

3936

Your obedient servant,

Sent 10-10-29

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.o.l C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1929
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man, Oct. 2, 1929.

Dear Sir:

Regarding the enclosed voucher No171 in favor of The Hodgson Trading Company, amounting to $25.50 for supplies for the Peguis South School. These supplies were urgently needed and were purchased, your authority coming later in letter 136-5-4 of Sept.17/29.

The supplies for Peguis North school in voucher No169 are under the authority of your letter 136-4-4 of Aug 9/29, with the exception of two bushels of lime which was needed and purchased as an emergency.

The goods purchased for Peguis Centre school in voucher No.170 are all under the authority of your letter 136-5-4 of May 28/29.

Hoping this is in order, I am,

Your obedient servant,

C A Stevenson

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
OCT 8 1929
BRANDON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 29 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Oct.23/29.

Dear Sir:

On a recent visit to Peguis South School, I found the room pretty well crowded, 40 pupils in attendence, there 47 on the roll and about four new pupils expected to start at an early date. Miss Wright, the teacher is very short of desks, some of the children are sitting on boxes, others have boxes in front of them. She is asking the Dept. to give her 10 new single desks, 5 fronts and 5 rears, this will take all the room in the school.

I would recommend that they be granted as they can be used in a new school when it is built, which I hope will be next summer. It will require a two-room for South Peguis. I would also recommend that 6 new blinds for the windows be purchased as the present ones are very shabby and worn out.

The most of the desks in the school are the New Empire.(Moyer & Co.,Wpg.)

Your obedient servant,

C. A. Stevenson
C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, October 30, 1929.

Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant, I beg to say that you may place an order with the E. N. Moyer Co. Ltd., Winnipeg, for 10 new single school desks, also for 5 fronts and 5 rears, for the Peguis South Indian Day School. You should arrange with this firm to supply the above at their lowest price to the Dominion Government.

You may also purchase 6 new blinds.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, Snr.

Peguis Reserve

Hodgson, Man.

DATE 1929		SERVICE	AMOUNT
Oct	30	To driving school van for 21 days @ 2.50 per day. (South Peguis School)	52.50
		Less payment on new van to Hodgson Trading Co. covered by voucher No.194 amounting to	17.50

EXAMINED and found correct.

H. Coghlan

Authority: Dept. letter 136-5-5,

Ottawa, Aug.22/29.

Voucher No. 193

Nov 12-11-29.

4832

Thirty-five dollars TOTAL, 35 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEP. [illegible]NT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1929
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Nov. 4/29.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 193 amounting to $35.00 in favor of Geo Stevenson, Hodgson, Man. for driving school van during October. The full amount due Geo Stevenson is 52.50 and as instructed in your letter 136-5-5 of Aug.22/29, we are making two vouchers, $35.00 to himself and $17.50 as shown in voucher No. 194 in favor of the Hodgson trading Company, which is also enclosed.

Trusting that this is in order, I am,

Your obedient servant,
C A Stevenson
C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sch Pay

Vr 194 returned to agent to be signed Rec'd. 12/12/29 Cheque issued by ck 4833

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	To first payment on School Van for Geo Stevenson see voucher No. 193	17	50
		Authority: Dept. letter 136-5-5 Ottawa, Aug.22/29.		
		Voucher No. 194		

EXAMINED and found correct.

H Creighton

Sent 12-11-29.

4833

Seventeen dollars and fifty cents — TOTAL, 17 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Geo. Stevenson, Snr., ...

Peguis Reserve .....

Hodgson, Man. .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	16	To an additional dollar per day for driving the South Peguis School van for 21 days during Oct.	21	00

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Authority: Dept. Letter 136-5-5

Ottawa, Aug. 22/29.

Voucher No. 203.

5275
29-11-29

TOTAL, 21 00

Twenty-one dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.-P.

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 22 1929
OFFICE OF INDIAN AGENT
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Nov. 16/29.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 203 in favor of Geo Stevenson, for an additional $1.00 per day for the 21 days which he drove the school van during October.

As an explanation I would state that the rate is $3.50 per day in place of $2.50 per day as stated in voucher No. 193. Thus, enclosed voucher No. 203 will cover this extra $1.00 per day, payment of which I hope will be made at an early date.

Signed voucher No. 194 is also enclosed.

Your obedient servant,

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS BRANCH
NOV 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Nov. 18th, 1929. M.O.CONTRACTS.
Date..... Reference No.....

Indian Agency
Name.....

Hodgson, Man.
Address.....

KEEP THIS FOR REFERENCE

x4616—11-1-29—5m—140

QUANTITY	DESCRIPTION		AMOUNT		AMOUNT
6	Window Shades	.71	4	26	
6	Cutting to special size	.10		60	
			4	86	

Vote No.....
Class No.....
Voucher No.....

12-29.
5385
2-

Shipped by parcels Mail charges prepaid by us on Nov. 16th.

Material supplied
Prices fair and just.
H of C

C A Stevenson
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 22, 192 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 206 ,

amounting to $ 4.86 *in favour*

of The T. Eaton Company Ltd., Winnipeg, Man.

for Window Shades for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* October 30/29

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS NOV 30 1929 BRANCH

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	3	To final payment on School Van for Geo Stevenson see voucher No.216	17	50

AUTHORITY: Dept. letter 136-5-5
Ottawa, Aug.22/29

Voucher No.217 5728

Sent 13-12-29.

EXAMINED and found correct.
M. O'Connor 12/12/29

Seventeen dollars & fifty cents TOTAL, 17 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Ed Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, Snr.

Peguis Reserve

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	3	To driving school van for 21 days @ 3.50 per day. (South Peguis School)	73	50
		Less final payment on new van to Hodgson Trading Co. covered by voucher No.217 Amounting to	17	50

Authority:Dept.letter 136-5-5

Ottawa, Aug.22/29

Voucher No.216

13-12-29. 5727

Sent

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 12/12/29

Fifty-six dollars ---------- TOTAL, 56 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1929
MOOSE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec. 3/29.

Dear Sir:

I am enclosing herewith, Voucher No. 216 amounting to $56.00 in favor of Geo Stevenson, Hodgson, for driving the Peguis South School van during the month of November.

The full amount due Mr. Stevenson is $73.50, but two vouchers have been made, the other being Voucher No.217 amounting to $17.50 in favor of the Hodgson Trading Co., which is the amount of the final payment on the new van purchased by Mr. Stevenson.

Trusting that this is in order, I am,

Your obedient servant,

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Dec 2nd/29 19



M Department of Indian Affairs
Peguis Reserve

Fisher River Day School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Nov	22	4 Galond Floor Oild	$5.00	$5.00	
"	"	3 Bars Bon-Ami	60	60	
			$5 60	$5.60	

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No223.

Material supplied
Prices fair and just.

5726

C A Stevenson
AGENT.

EXAMINED and found correct.

M. O'Leary
12/12/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Dec 2nd/29 19

M Department Of Indian Affairs
South Pegues Reserve School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
	10	Yards Towling	$2.50		
	1	Broom	65		
	22 #	Cocoa	3.96		
	10	Bars Life boy soap	1.00		
	20 #	Sugars	1.50		
			$9.86		
			9 61		
		Vote No.....			
		Class No.....			
		Treaty No.....			
		Voucher No222			

9 64 5726
5 61
15 91

Material supplied
Prices fair and just.

29. Ed Stevenson
INDIAN AGENT.

Dec 13-12

EXAMINED and found correct.

H. O. [illegible] 12/12/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1929
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec.5, *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 222 & 223 ,

amounting to $~~15.46~~ 15.21 *in favour*

of The Hodgson Trading Company, Hodgson Man.

for Supplies for Peguis South & Fisher River Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Voucher 222, 136-5-4, Sept.17/29
" 223, 136-2-4, Aug.7/29.
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Geo Stevenson, Snr.

Hodgson,

Man.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Jan.	9	To driving South Peguis School van for 16 days during December @ 3.50	56	00

Authority: estimates 1929-30

Voucher No.242

Jan 18-1-30.

684

EXAMINED and found correct.

.....

Fifty-six Dollars — TOTAL, 56 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Geo A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-L C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

Letter No.....

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 14 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan. 9, *192*30

ACCOUNTANTS
JAN 15 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 242 ,

amounting to $56.00 *in favour*

of Geo Stevenson, snr., Hodgson, Man.

for Driving school van for 16days @ $3.50

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1929-30
Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)
Pool Copy

W-202-A

PHONE 86-095

E. N. Moyer Company, Limited

ESTABLISHED 1884

SCHOOL FURNITURE AND SUPPLIES
110-120 Princess St.,
WINNIPEG, MANITOBA

APPARATUS AND SUPPLIES — FOR PHYSICS AND CHEMISTRY

ALWAYS REFER TO THIS NUMBER
Our No. 25W-4848

Salesman .....
Shipped to Hodgson
Via C. N. R.
P. O. Hodgson
Date Shipped Nov 15, 1929
Invoiced by H. K.
WINNIPEG Nov 18, 1929
F. O. B. .....
Terms: NET

SOLD TO Department of Indian Affairs School District No. .....
Mr. C. A. Stevenson, Indian Agent Sec'y-Treas.
P. O. Hodgson, Manitoba.

Interest charged upon overdue accounts.

Any claims against this bill MUST be made upon receipt of goods

5	No. 2 New Empire Single Rears	38.75
5	No. 5 New Empire Single Fronts	40.00
		78.75
	Less 10%	7.88
		70.87

Sent 24-1-30

Pequis South School

Vote No. 7.....
Class No. .....
Treaty No. .....
Voucher No. 239.

Material supplied
Prices fair and just.

E. Jean 6999

Auth: Letter 13-5-5, Oct 31/29

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE EXCHANGE MUST BE ADDED
If a receipt is required for any amount under One Dollar send 2c stamp for postage.

136-5-5

Letter No. 1K

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan. 17, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 259 ,

amounting to $ 70.87 *in favour*

of E. M. Moyer Company Ltd., Winnipeg, Man.

for 10 desks for Peguis South School .

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* October 30/29.

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

136-5-3

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

KETCHUM & CO. LIMITED · OTTAWA ·

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1930
RECORDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

R

OTTAWA, Jan. 23-30
ONTARIO

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

159-2-5
2-5

order #136-5-4				
1 footoall	23.95	44		
South	5.35	105-2-5		
For Pequis Indian Day School	4.75	116-1-5		
Sent 7208	4.75			
	38.80			
	4.75	4	75	#4.75
31-1-30	43.55			

Certified correct,
supplies furnished,
charges [illegible]

[illegible] Phillips
24/1/30

CONSULTANTS
JAN 30 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson, Snr.,.....

Hodgson,.....

Man.

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	1	To driving the Peguis South School Van for 20 days @ 3.50 during January/30	70	00

Sent 14-2-30.

Authority: Estimates 1929-30

Voucher No.271

7421

EXAMINED and found correct.

W. A. Cameron 10/2/30.

Seventy dollars---------- TOTAL, 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Geo A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb.1, *192*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 271 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson anr., Hodgson, Man.,

for Driving South School van for 20 days in Jan.

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1929-30
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS
FEB 10 1930

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ONE 1

136-5-5

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1930
RECORDS



HODGSON, MAN. Jan 31st/30 19

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency

South School

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Price	Amount	Total
Jan	18th	1. Tin Dry Milk 10#	$5. 75		
	#	20 # Sugar	1. 50		
	29	1 Broom	--60---		
			$7 85		

Sent 14-2-30

7505

Vote No. Letter 136-5-4
Class No. Jan 18/30
Treaty No.
Voucher No. 284

EXAMINED and found correct.
M. D. Connell
Jan 31 30

Material supplied
Prices fair and just.
C A Stevenson
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

136-5-5

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1930
RECORDS



HODGSON, MAN. Jan 31st/30 19

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency

South School

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Price	Amount	Total
Jan	18th	1. Tin Dry Milk 10#	$5. 75		
	#	20 # Sugar	1. 50		
	29	1 Broom	--60---		
			$7 85		

Sent 14-2-30

7505

Vote No. Letter 136-5-4
Class No. Jan 19/30
Treaty No.
Voucher No. 281

EXAMINED and found correct.

M. O'Connell 14.2.30

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson

INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson Man

Folio.....

Statement

Feb 20th

.....1930

M. Department of Indian Affairs

Care Wm Fisher Esq Indian agent N.T.

.....

.....

GEORGE LAHOUD

In Acc't with ..... General Merchant

HODGSON Man

Terms.....

Dec 15	29 - 120 lbs Lime		3¢	$3.	60
- - -	1 white wash brush		40		40
				$4.	00

For whitewashing Pegowis South School

Vote No. Emergency

Class No.....

Treaty No.....

Voucher No. 302

6-3-30

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT

Sent

EXAMINED
found correct.

J.A. Clancy
5/3/30

7913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb.27, *19*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 302 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of George, Lahoud, Hodgson, Man.

for Lime and Brush for whitewashing South School

This expenditure was authorized by Departmental
Emergency
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson, Sr.,.....

Hodgson, Man.

.....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT
March	4	To driving the South School Van during February for 15 days @ 3.50 per day	52.50

EXAMINED and found correct.

E Shaw

.....

Authority: Estimates 1929-30

Voucher No.311

18-3-30.

Acct 18

8029

Fifty-two dollars & fifty cents — TOTAL, 52 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G A Stevenson

Agent

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 11 1930
RECORDS

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 4, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 311 ,

amounting to $52.50 *in favour*

of Geo. Stevenson sr., Hodgson, Man.

for For driving south peguis school van 15 days @ 3.50 per day during Feb./30

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1929-30
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Feb 28 19 34



M. Department of Ind affairs
South School. Fisher River agency

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Feb	7	- 20# Dry Milk	@ 5 75	11 50	
	22	1 Dz granite Cups		2 40	
				13 90	

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 346

Material supplied
Prices fair and just.

Per 26-3-34 8172

E A Stevenson
INDIAN AGENT.

EXAMINED AND found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-5

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21 1930
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., March 15/30.

Dear Sir:

I am enclosing herewith voucher No.305 amounting to $13.90 in favor of the Hodgson Trading Company, Hodgson, Man. for 20# Dri Milk and 1 doz. granit Cups supplied to Peguis South School.

I would state that authority for this purchase was granted some time ago but the letter has been mislaid, and we are therefore unable to give your file number.

Your obedient servant,

C. A. Stevenson,
Indian Agent

THE SECRETARY
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

INDIAN EDUCATION

Pay E.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. March 22 1930

M Dept of Indian affairs

For South School Begun Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Mar	21	20# Sugar	1 45		
		1 Dz Granite Cups	2 40		
		9½ # Cocoa	1 90		
			5. 75		

Vote No. Emergency
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 833

833

Material supplied
Prices fair and just.

Sept 31-3-30

E A Stevenson
INDIAN AGENT.

EXAMINED &c.
found correct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....

CANADA

136-5-5-

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1930

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 24 *19*30

ACCOUNTANT'S
MAR 28 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 323 ,

amounting to $.5.75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
EMERGENCY
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

C A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
- 3 - APR 7 1930

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 4 1930
RECORDS

Inspector Christianson's Report on Fisher River Schools.

R

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL.

At the time of my visit there were 43 children present, out of an enrolment of 58. Miss Jenny Wright is the teacher here, and from what I saw and heard I would say that she is doing good work. A great many of the parents pointed out to me how well their children were getting along in the school since Miss Wright came there. She, however, is working under great difficulties. In the first place her health is not good, although she was feeling better than she had been at the beginning of the winter. In the second place, the school is an old log building, very cold in the wintertime. The children were packed in there like sardines, with no room to get around at all, and Miss Wright informed me that she had nine different classes to teach, which must be very difficult in an overcrowded room. From what I gathered when going around the reserve, there are in the vicinity of that school about 70 children of school age, which is sufficient for two schools, and if a new Day School is going to be built here next summer I think this matter should receive consideration. The children from the southwest portion of the reserve come to the school by van, some of them I believe coming a distance of seven miles. A number of the children living in the southeast portion of the reserve do not come to school in the winter time on account of the distance that they have to travel. If we get the necessary school accommodation there before another winter sets in I think it would be well to consider the advisability of putting on another van for the southeast portion of the reserve, especially during the winter months.

-The-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector Christianson's Report on Fisher River Schools.

The teacher's residence here is practically new, having been built in the Fall of 1928, and it is in a first-class state of repair.

In conclusion I wish to point out that the Day Schools above mentioned are doing good work, and I believe the children attend about as regularly as in the ordinary White settlement. In going around I found that a great many of the children could not even speak Indian, as in the majority of the homes the English language is spoken exclusively.

I mentioned that at the Fisher River School a midday meal is provided for the children. I think this should be considered at the other schools also, and when new schools are built I would suggest that a leanto kitchen be erected at the end of the building to provide a place where the meal could be prepared and served to the children. We have this arrangement at several of our Day Schools and it works out very satisfactorily. I may say that all the teachers mentioned this matter to me. Miss Wright, especially, pointed out that the lunch which many of the children brought with them was not sufficient, being merely bannock spread with lard. The ordinary midday meal given at the Day Schools is not expensive, but from past experience I can say that it is of great benefit to the children.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

M. Christianson

M. Christianson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, April 9, 1930.

Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your No. 203-11 of the 1st instant, enclosing the report of Mr. Inspector Christianson on his inspection of the Peguis South Indian Day School.

With reference to the Inspector's report as to the need of a new school building to provide school facilities for all children of school age on that portion of the Peguis Reserve, I have to request that you will state whether you would advise that one building, having two classrooms, be erected at a location central to the requirements, or whether, in your opinion, it would be more satisfactory to erect two school buildings, having a classroom in each, on sites the most central to meet the requirements. As you are aware, at the present time a van is engaged to transport the children from the southwest portion of the Reserve, some having to travel a distance of nearly seven miles. After enquiring fully into the best arrangements that could be made to meet the requirements, I shall be pleased to have a report stating your views.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

South Pegnis School.
Mar. 31/20.

Dear Sirs,.

A new school at South Pegnis is I feel urgently needed. I believe both the Indian agent & the inspector have reported on conditions & advised building this spring. In planning the school I think some provision ought to be made for a sun porch or rest room where a couch could be kept for children who suffer from headache etc. I have found it necessary frequently to bring children over to the teacher's cottage to rest. The children are, many of them, obliged to leave home very early & do not return until quite late. I feel that it would be a great help to have a place where they could rest if need be and it is not always feasible to leave them in the cottage.

May I ask that you build me a garage also. I bought a car last fall & have secured a temporary building for a garage during the winter. It is anything but an asset to the property however and I'd be glad to have something more respectable.

It would improve the appearance of the property immensely if the ground in front of the residence could be levelled & seeded down.

I'd appreciate it very much if these things could be done this spring.

Yours truly.
J. Wright.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., April 12/30.

DEPT. OF INDIAN AFF
APR 19 19
RECORDS

CHIEFS BRANCH
APR 28 1930

Dear Sir:

I am enclosing a requisition for school material from Miss Wright of the Peguis South School along with a letter received from her.

In the second paragraph of her letter Miss Wright mentions a garage which she secured for temporary protection for her car during the winter. I do not know if it if usual for the Department to supply garages in such cases, but would state that I think that some different arrangements should be made either by the Department or by Miss Wright as the present building gives a very poor appearance to the grounds.

Sh forwarded order from Gen Supt Office

Miss Wright also mentions the grounds in front of the residence. I might explain here that this ground was always put in garden by Miss Lee when she was at the south school, but as the present teacher leaves the reserve during the summer vacation, the garden would receive very little attention and would grow up in weeds.

I will be pleased to carry out any instructions I may receive in regard to this matter.

Your obedient servant,

Frank M. Hughes
Agency Clerk

THE SECRETARY
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
APR 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, April 23rd, 1930.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, enclosing a requisition for school material from the teacher of the Peguis South Indian Day School, together with a communication relative to the providing of a garage.

In reply I have to say that an order is being sent the Government Stationery Office to forward to the teacher's address the classroom material considered necessary.

Relative to the providing of a garage, I have to say that the Department has no funds available for this purpose.

Regarding the levelling and seeding of the grounds in front of the residence, I have to request that you will state the work required for this purpose and the approximate cost of same.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

The Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 9 1930
RECORDS

Stadgeon Bay
May 3/20.

The Indean Department
Ottawa Ont.

R

Dear Sir..

With my last school
requisition I put in a request
for a garage to built for me.
Yesterday I was informed
by Mr. Stevenson, the Indean
Agent, that you had written

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to say I could not have it

In these outlying districts a car is almost an essential thing as the few white people there are, live a distance apart. I purchased a car last fall & for the winter rented a small building to keep it in, but I do not feel I can continue to do that. I spoke to your inspector Mr. Christianson about a garage and he gave me the inpression that I would be able to have one put up for me when the new school was being put up.

I would be very glad if you can reconsider the matter & allow me this. If you can not will you please consider

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This letter as my resignation
to the South Regnis School.
and I will drop out the
end of June

Yours Truly
(Miss) Jennie Wright

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 16, 1930.

Madam:

I have your letter of the third instant, with reference to a garage for the Peguis South Indian Day School. In reply I beg to state that the Department will give your request consideration when we are planning any improvements at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Miss Jennie Wright,
Teacher,
Peguis South Indian Day School,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. April 30 1930



M Dep of Indian Affairs
Fisher River Agency

For South pegus School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
April	28	20 ℔ Sugar	1	45	✓			

EXAMINED BY
YOUNG & CO. SCH.

177

Vote No. 7
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 26.

per N. L.

Material supplied
Prices fair and just.

C. A. Stevenson
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 6, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 26 ,

amounting to $ 3.45 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Sugar supplied to Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1930-31, Vote 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson Snr.

Peguis Reserve,

Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	6	To driving Peguis South school van for 12 days @ 3.50 during April/30	42	00

Authority: Estimates 1930-31

Vote No. 7

Voucher No. 31

EXAMINED and found correct.

Elaine

Sent 6.|6|30.

1176

FORTY-TWO DOLLARS ---------- TOTAL, 42 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 6, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 31 *,*

amounting to $ 42.00 *in favour*

of Geo. Stevenson Snr., Peguis Reserve, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South school van for 12 days during April/30

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1930-31, Vote 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

C A Stevenson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
MAY 17 1930
ELKHORN

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

136 - 5 - 5

Hodgson Man

R

May 20, 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY

Mrs. A F. MacKenzie

Acting Asst. Deputy & Secretary.

Dept. of Indian Affairs

Ottawa Ont.

Dear Sir,-

I wish to thank you for your letter of May 16 re the garage for the Pegus South School.

Since there is a possibility of your granting my request.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I shall not make any
plans for leaving here
at present — but will
await further developments
in the hope that you
may find it possible
to build both the new
school & garage this
Summer.

Yours truly
Jennie Wight.
(Teacher
South Pegnis School)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS B[illegible]
MAY 07 1990

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P-001 C-8

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 27, 1930.

Sir:

I wish to refer to my letter of the 9th ultimo, concerning a new building at the Peguis South Indian Day School. I shall be glad to have your recommendation at an early date.

The Department has received a request that an inexpensive garage be erected at this school for the teacher's car. You might favourably consider this when you are forwarding your estimate of the total cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 30 1930
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
MAY 31 1930

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 27th, 1930

Sir:-

Referring to your letter of the 9th. ultimo No. 136-5-5 regarding the need of a new school building on the Peguis Reserve, in the Fisher River Agency, I may say that I have gone into the question as to whether it would be advisable to erect one building having two classrooms, at a location central to the requirements, or whether it would be more satisfactory to have two school buildings, having a classroom in each.

After careful consideration of the matter I have come to the conclusion that it would be much more advisable to have two separate schools, one on the site of the old school and the second one two miles West , across the river. I am told that there are about 70 children of school age in the district, and two separate buildings, with a capacity of 35 each is what is necessary. If this second school is built, across the river, there would be no further necessity for having a van to convey the children to school.

The cost of these buildings would be about $3000.00 for the schools, and $2000.00 for the teachers' residences.

In addition to this there is another school and teacherage required at the northern end of the Peguis Reserve, for which you stated last year and item was being noted for inclusion in the Estimates. I would suggest that this work be gone on with at the same time, if at all possible. This would mean an additional $5000.00 for the two buildings, school and teacherage.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Received. Peguis South classroom + garage

Peguis West. Classroom + Residence

Peguis South Classroom + Residence

Teacher's residence at South School is good.

This will do now with further Conference Hodgson Sclater

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, June 2, 1930.

Sir:

I have your 203-11 of the 27th ultimo, with reference to buildings required at schools on the southern part of the Peguis Reserve. I note you recommend that two schools be provided rather than a two-classroom institution. You state that the new school should be approximately two miles west of the present Peguis South Indian Day School. I presume the most central site would be in the south west quarter of Section 18 or in the north west quarter of Section 7. I understand that most of the children who are at present being taken to school by van are living within 1½ miles or so of the southern boundary of the reserve. This suggests that the new school site should be in Section 7. Please give the question of the site for the new school your consideration and, at a later date, let the Department have a recommendation in a separate communication. There are no funds at the present time for the erection of a new school there. It is proposed to call this the Peguis West Indian Day School. It is hoped that funds can be provided next year for the purpose. Returning to the subject matter of your letter, I am pleased to inform you that funds are now available for the erection of a classroom at the Peguis South Indian Day School. The teacher's residence there is practically new and all that is required is a classroom to accommodate at least 35 children. You might refer to my letter of the 27th ultimo in this connection and erect an inexpensive garage for the protection of the teacher's car.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Geo. Stevenson, anr

Hodgson, Man.

DATE 1930		SERVICE.	AMOUNT.	
May	31	To driving the Peguis south school van for 15 days @ $3.50 during May/30	52	50

Voucher No. 52

Vote No. 7, Estimates 1930-31

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

6/6/30

1495

Fifty-two dollars & fifty cents---------- TOTAL, 52 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G A Stevenson

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1930
RECORDS

R

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 31, *19*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 52 ,

amounting to $. 52.50 *in favour*

of Geo. Stevenson, enr., Hodgson, Man.

for Driving South Penuis van for 15 days @ $3.50

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1930-31
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Geo A Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

SCHOOLS BRANCH JUL 2 1930

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUN 30 1930 RECORD

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 25th June, 1930.

Sir:-

Replying to your letters Nos. 136-5-5 and 136-4-5 of the 2nd instant, I wish to inform you that I have already taken steps to erect a teacher's residence and school at Peguis North and a school at Peguis South. I am purchasing the lumber in Winnipeg, and have also arranged for the labour with Mr. A. H. Packer and Son, who are sending two men out to supervise the construction. The erection will be done by Indian labour, as the Indians certainly need the work. The hauling etc. will also be done by the Indians. They are hauling gravel and sand at the present time.

In the latter part of your No. 136-5-5, I note that you state you hope to provide funds next year for another residence and school to be known as the Peguis West Indian Day School. In connection with the site for this school, when Inspector Christianson last visited the school he held a meeting of the Indians on the South end of the reserve. The Chief and Councillors were there, as well as all Indians concerned in the erection of a new day school. The site picked out is in the extreme N.W. corner of the N.E. ¼ of Section 6. If a school is built on this location, the children farthest from the school are those of Percy Cook and Edwin Cook. The former lives on the S.E.¼ of Sec. 3, and the latter lives on the S.W. ¼ of Sec. 2. Most of the others live on Sections 1, 5, 6, 7, and 8. The South school is situated on the N.W. ¼ of Sec. 16, right on the banks of the river. The Inspector informs me that, after going into the matter very thoroughly and talking it over with the resident Missionary, Mr. Morris, they agreed that the place above mentioned is the most central location. Inspector Christianson personally went over the ground and picked out the exact location. I may add that the teacher's residence at the North school is the same type that was built at Peguis Centre and Peguis South two years ago. Two day schools are, however, a little larger than the

- one that was -

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

one that was built at Peguis Centre in 1928. The schools being erected now are 24' x 36', whereas the one formerly erected was 22' x 30'. I have received a very good price on the material and labour, and, in fact, the schools will cost a little less than the ones erected two years ago.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 2, 1930.

Sir:

I have your 203-11A of the 25th ultimo, with reference to the erection of a classroom at the Peguis South Indian Day School and a combined classroom and teacher's residence at the Peguis North School. Your action is approved.

I also note that you have selected a suitable site for the proposed Peguis West Indian Day School. It is hoped that funds will be available for this building next year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Geo. Stevenson snr.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To driving Peguis South School Van for 21 days @ $3.50 per day during June	73	50

Voucher No.86

Vote 7, Estimates 1930-31

EXAMINED and found correct.

R Coghlan .....

Sent 15-7-30 2470

Seventy-three dollars & fifty cents ---------- TOTAL, 73 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Geo A Stevenson .....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-J

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 4 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 30, 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 86 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo. Stevenson, snr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days in June

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1930-31
Letter No...... *dated*.....

Schools

Your obedient servant,

C A Stevenson
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JUL 5 1930
OTTAWA

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

KETCHUM & CO. LIMITED · OTTAWA ·

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1930
RECEIVED

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

Order # 136-5-4.

OTTAWA, ONTARIO July 16, 1930.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

1 Football complete.		✓	4 75

Schools
Per Dept
21-7-30
2705

For Pegus South Indian Day School.

EXAMINED and found correct.

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

16/7/30

ACCOUNTANT'S BRANCH
JUL 18 1930
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. July 24th/30 19



M Department Of Indian Affairs
The Fisher River Agency

Goods Supplyed to South Pegues School

	DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
10#	Dry Milk		$5.75	
20	# Sugar		1 25	
			$7.00	

Sent 1-8-30

Vote No. 7 [illegible]
Class No. [illegible]
Treaty No. [illegible]
Voucher No. 22.5

2922

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT

EXAMINED and found correct.

P Carroll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 29 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 25, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 115 ,

amounting to $7.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote 7, Estimates 1930-31
Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

P. A. Stevenson
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA



August 5th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Department of Indian Affairs

Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(Shipped to Fisher River Agency, Hodgson, Man.)

(MATERIAL FOR ONE SCHOOL HOUSE)

25	sax	Cement				.84 -	$ 21.00
9	pcs.	2 x 10 - 12			180'-	33.50 -	6.03
2	"	6 x 6 - 7			42' -	41.25	1.73
28	"	2 x 10 - 24			1120'-	40.50	45.36
300	lft.	2 x 2			100'	38.50	3.85
360	"	2 x 4			240'x	32.00	
90	pcs.	2 x 4 - 10			600'	"	26.88
56	"	" - 16			597' -	34.75	20.74
28	"	2 x 6 - 24			672'	39.00	26.20
56	"	1 x 6 - 4			112'	31.00	3.47
2000	ft.	1 x 8	#1 Shiplap		2000'	31.00	
1500	"	1 x 8	#1 "		1500'	"	108.50
7	rolls	Tar Paper				1.80	12.60
1100	ft.	1 x 8	#1 Shiplap		1100	31.00	34.10
6	rolls	Building Paper				1.55	9.30
2500	ft.	1 x 8	Shiplap		2500	31.00	77.50
11	M	XXX	Shingles			3.95	43.45
1200	ft.	1 x 4	Edge Grain Fir Flooring		1200	55.50	66.60
2700	lft.	1 x 2			450	30.00	13.50
3700		Lath				7.80	28.86
2400	lbs.	Plaster		(per ton)		21.00	25.20
400	"	Finish		" "		"	4.20
400	"	Lime		" "		23.00	4.60
400	"	Brick				23.00	9.20
28	pcs.	1 x 6 - 6	#1 Common Fir		84'	31.00	2.60
1800	ft.	1/2 x 6	Clear Cedar Bevel Siding		1800'	47.00	84.60
8	windows	10 x 14 - 12 lts.				3.45	27.60
8	Frames for above					3.90	31.20
1	Door	2/10 x 6/10 - 4 lts. 1 3/4"				12.40	12.40
1	Frame for above					5.10	5.10
120	lft.	1 x 8	Shelving		80'	43.75	3.50
150	"	Water Table				3.00	4.50
150	"	1 x 12	Shelving		150'	43.75	
350	"	1 x 4	do		117'	"	
250	"	1 x 5	"		104'	"	
300	"	1 x 6	"		150'	"	22.79
150	"	2-1/2"	Bed Mould			1.80	2.70

-over- HCb.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

August 5th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(MATERIAL FOR ONE SCHOOL HOUSE)

200 lft.	Quarter Round			.75 -	$ 1.50
1 pc.	2 x 12 - 14	#1 Common Fir	28' -	36.00 -	1.00
2 "	2 x 10 - 12	do	40' -	33.50	1.34
1 "	2 x 12 - 16	"	32' -	38.75	1.24
120 lft.	10" B.N. Base		100' -	70.00	7.00
8 pcs.	5" x 14'	B.N. Casing	46' -	63.50	
1 "	5 x 16'	do	6'	"	3.30
32 lft.	5½"	Window Stool		6.00	1.92
32 "	Window Apron			3.60	1.15
25 pcs.	2 x 4 - 12		200'-	32.00	6.40
					814.71
FREIGHT PREPAID and not included in above prices					13.05
					$ 827.76

(As per quotation June 26th. 1930.)

EXAMINED and found correct.

John J. P. Carroll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....North Americann Lumber & Supply Co.Ltd.,

720 Royal Bank Bldg.,.....

Winnipeg, Man.....

DATE 1930.		SERVICE	AMOUNT
Aug.	26	To amount of invoice dated August 5th, 1930, as per detailed copy attached, for building material for the classroom, Peguis South, Fisher River Agency.	827.76
		AUTHORITY;- Letter 136-5-5 dated 2nd June, 1930.	

136-5-5

CANADA

ED

Le A No. 203-11A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 19
REGD

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

August 26th, *19*30.

Sir,

Regina
I enclose herewith/Vouchers Nos. 786 ,

amounting to $ 827.76 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for building material for the classroom, Reguis South, Fisher River Agency. Abstract of Tenders accompanied Regina Voucher No. 784 of even date.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Indian Agent. Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
SEP 5

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 15 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.

W. REGINA, SASK., 12th September, 1930.

SCHOOLS BRANCH
SEP 17 1930

Sir:-

The schools being erected at the Fisher River Reserve are nearing completion and I understand from Mr. Stevenson that eleven new desks will be required at Peguis South and ten new desks at Peguis North. Both schools need to be furnished with new stoves of the type known as Camp Comfort, similar to the one recently furnished for use at Berens River. In addition, a teacher's desk and chair are required at the Peguis South School. I shall be glad to receive authority to make the necessary purchases.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, September 17, 1930.

Sir:

I have your 203-11A of the 12th instant, regarding the school desks, teacher's desk and chair and stove required for the new school buildings being erected at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the 11 desks which will be required at the Peguis South School and the 10 desks for the Peguis North School. You may also purchase a teacher's desk and chair for the Peguis South School. You may also purchase and have delivered a stove of the type known as "Camp Comfort" for each of these schools.

Please obtain the above equipment as advantageously as possible, also, if possible, forward separate accounts, in duplicate, covering the expenditure for each of the schools.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No 6152

$2.00

Aug 20 1930.

Received *from* Co Ltd

Two 00/100 **Dollars**

for Lumber

Pool Co

Geo E Gordon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....C. A. Stevenson, Indian Agent,

Hodgson,.....

Man.....

DATE 1930		SERVICE SCHOOL EXPENSE- August/30	AMOUNT
August	20	6152 Cutting grass and weeds at South Peguis	2 00

Vote No.7

Voucher No. 155

334

EXAMINED and found correct.

.....

Sept 27-9-30.

3917 (ch. deposited file 99-136 ope. 8/31)

TWO DOLLARS ---------- TOTAL, 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

P A Stevenson

.....*Agent.*

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

CANADA

Letter No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 22 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Sept.15, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 155 ,

amounting to $2.00 *in favour*

of C. A. Stevenson, Indian Agent, Hodgson, Man.

for cutting grass & weeds around Peguis South school (school expense for August) 31

This expenditure was authorized by Departmental

Vote 7

Letter No. ..... *dated* .....

1930-1931

INDIAN EDUCATION

Pay E. L. Chapman or order
file 99-
31-1932
INDIAN EDUCATION
Pay F. M. Hughes C. A. Stevenson
the amount of
this voucher
334-2.51

Your obedient servant,

Sent April 30/31.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

ACCOUNTANTS
1930

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Records
2. Schools.

136-5-6

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 2 1930
RECORDS

R

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR D.S. WOODS, DATED SEPTEMBER 15, 1930, ON HIS INSPECTION OF THE PEGUIS SOUTH INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 136-5-6.

The old outhouses are still in use and I would suggest that these might well be replaced by buildings that would be more modern and in keeping with the remainder of the school plant.

The old schoolhouse is still upon the grounds.

SCHOOLS BRANCH
OCT 3 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, October 3, 1930.

Sir:

Mr. Woods, the Public School Inspector, in a report on his recent inspection of the Peguis South Indian Day School, states that the old outhouses are still in use, and suggests that these be replaced by buildings of a more modern type and in keeping with the remainder of the school equipment.

I have to request that you will furnish a report regarding the outhouses, stating whether you would recommend that same be repaired and put in good condition, or if new outhouses should be built. Please give a detailed estimate of the cost of any work you would advise be carried out.

Relative to the old school building, you might advise what you would recommend be done with this building. If it is not required, it might be possible to arrange for the sale of same or to have it taken down and removed, and the grounds levelled.

The Department would like to have your early report regarding the outhouses and the disposal of the old school building.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
W. REGINA, SASK., 26th September, 1930.

SCHOOLS BRANCH
OCT 7 1930

Sir:-

Upon receipt of Department No. 136-5-5 of the 17th instant, I wrote to Mr. Stevenson at Fisher River making some enquiries in regard to the desks required and in his reply he informs me that, after again looking over the old desks at the Peguis North school, he has come to the conclusion that those he proposed to repair are not worth the expense, and requests that twenty-five complete desks be furnished. He also now informs me that twelve desks will be needed at the Peguis South school. It is not understood why Mr. Stevenson could not have furnished me with correct information in the first place.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, October 7, 1930.

Sir:

I have your 203-11A of the 26th ultimo, in further reference to the desks required at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase of 25 desks which you state are required at the Peguis North School and 12 desks for the Peguis South School. After the purchase of this equipment has been made, and also the supplies authorized in official letter of the 17th ultimo, I shall be pleased if you will forward accounts covering the expenditure incurred for each of these schools separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332. 171

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon. - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South. ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY	Sept.	22.		8.30	5		
TUESDAY	"	23		8.20	12.		
WEDNESDAY	"	24		8.45	5		
THURSDAY					0		
FRIDAY					0		

M. Stevenson DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon. - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY							
TUESDAY							
WEDNESDAY	Sept.	17.		9.05'	2.		
THURSDAY	"	18		8.30	3		
FRIDAY	"	19		8.45'	3		

Mr. Stevenson ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.8

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

.....South.....School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	Sept.	29			7		
TUESDAY	"	30			8		
WEDNESDAY							
THURSDAY							
FRIDAY							

M. S Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...L C...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Geo. Stevenson, sr.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	To driving van at Peguis South School during September, 8 days @ 3.50	28	00

Voucher No. 171

Vote 7, Estimates 1930-31

Acct 10-10-30

4423

EXAMINED and found correct.

M. O'Connell 8/10/30

--TWENTY-EIGHT DOLLARS---------- TOTAL, 28 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C A Stevenson
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

L[illegible]r No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1930
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 3, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 171 ,

amounting to $ 28.00 *in favour*

of Geo. Stevenson, sr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van, 16 days in Sept.

This expenditure was authorized by Departmental

Estimates 1930-31

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Geo A Stevenson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 86 095

INVOICE

Any Claims against this Bill must be made upon receipt of Goods

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

Canada's School Furnishers

110—120 Princess Street

WINNIPEG, MAN.



School Desks, Teachers' Desks and Chairs, Hyloplate, Sterling Slate, Maps, Globes, Flags, Sec'y-Treas. Supplies, School Books, San-Sol-Vent Toilet Chemical, Sweeping Compound, Kindergarten Supplies, Science Apparatus.

Please mention this number when writing about this Order.

1108

Our No.

September 22, 1930.

Sold to

Mr. C. A. Stevenson,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Sec.-Treas.

P. O.

Shipped to

(Name of Station or P. O.)

F. O. B.

Terms

	For Peguis South School:		
1	Only 12' x 3½' Hyloplate Blackboard		
1	" 16' x 3½' " "		
	Total--93 sq. ft. @ 37½¢ per sq. ft.	36	75
	29 Feet Chalk Trough @ 11¢ per ft.	3	19
	45 Feet Top and End Moulding @ 6¢ per ft.	2	70
	22 Back Strips @ 4¢ each		88
	1 Steel Joint		70
	For Peguis North School		
1	Only 12' x 3½' Hyloplate Blackboard		
1	Only 16' x 3½' " "		
	Total--119 Sq. Ft. @ 37½¢ per sq. ft.	44	62
	36 Ft. Chalk Trough @ 11¢ per ft.	3	96
	52 Ft. Top and End Moulding @ 6¢ per ft.	3	12
	28 Back Strips @ 4¢ each	1	12
	2 Steel Joints @ 70¢ each	1	40
		93	44
	Less 10%	9	84
		83	60

10-10-30

auth:- 203-11A Lgbt 12/30

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 163..

Sept 10

Material supplied
Prices fair and just

4422

Wm A Stevenson
INDIAN AGENT.

Dept authy Peguis South School 136.5.5. 16/30 40.80
" " " North " 136.4.5 " 47.80
88.60

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~*Indian Agency*~~

R

October 4th, 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 163,
from the Fisher River Agency,

amounting to $88.60 *in favour*

of E. N. Moyer Co. Ltd., 110 Princess St., Winnipeg, Man.,

for blackboards etc. for Paguis South and North Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

South School:-
Letter No. 136-5-5 *dated* 2nd June, 1930.
North School:-
Letter No. 136-4-5 dated 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

*Indian Agent*ssioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA



September 10th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

RECEIVED AT COMMISSION OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1930
RECEIVED AT COMMISSION OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1930
REGINA

SOLD TO Department of Indian Affairs,

Regina, Sask.

(Shipped to Fisher River Agency, Hodgson, Man.)

(ORIGINAL)

2	Outside Doors	2/10 x 6/10 - 1 3/4	4 Lt. @	$12.40 net	- $24.80
2	Door Frames	(for above)	@	5.10	- 10.20
4	Inside Doors	2/8 x 6/8 - 1 3/8 5 X-Panel	@	5.10	- 20.40
4	Door Frames	(for above)	@	2.00	- 8.00
60 sax	Cement		@	.95	- 57.00
					$ 120.40
		Prepaid freight on above shipment - - -			18.58
		Amount due - - - - - - - - - - - - - - -			$ 138.98

Dept Authorities

136. 4, 5 2/6/26 - NOTE; Amount chargeable to Peguis North School $ 69.49
136. 5.5 2/6/26 = " " " " South " 69.49
$138.98

Sec 10-10-30.

4421

(Ordered in letter dated September 1st. 1930 from C. A. Stevenson, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.)

Material supplied
Prices fair and just.

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 1644

EXAMINED and found correct.

M. Glover 8/10/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA

Winnipeg, Aug. 28th. 1930. 193

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

OPERATING RETAIL LUMBER YARDS

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE AUG 29 1930

SOLD TO Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency, Hodgson, Man.

(Shipped to Fisher River Agency. Freight prepaid.
Ordered in letter from C. A. Stevenson, dated August 22nd.)

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE SEP 5 1930

August 26th.

65 pcs.	5/8 x 4 - 16'	No. 1 & 2 Clear Fir V-Joint		336'	
270 "	" - 12'	do		1080'	
99 "	" 8'	do		264'	
			1680' @ $36.00 Net		- $60.50
200 lft.	Quarter Round		Net -	.90	- 1.80
300 "	Wainscot Cap		"	2.70	- 8.10
150	Brick		"	29.60	- 4.45
		Prepaid freight - - - - - - - - - -			6.90
		Amount Due - - - - - - - - - -			$ 81.75

Dept Authy Regina South School 36-5-5 7/30 40.87
" " North " 36-4-5 " 40.88
81.75
138.98
220.73
$1.75

4421

10-30.

Auth: 203-11A Aug 13/30
Vote No. 774a
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 44..

Material supplied
Prices fair and just

Sent

EXAMINED and found correct.
M. O'Leary 8/10/30

C A Stevenson
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

136-5-5

CANADA
ED

Letter No. 203-11A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency.*

October 2nd, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 141 & 164,
from the Fisher River Agency,

amounting to $.81.75 & $138.98 *in favour*

of North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
720 Royal Bank Bldg., Winnipeg, Man.,

for material for the Peguis North & South Schools.
Division of charge is shown on the vouchers.

This expenditure was authorized by Departmental

North School & Bungalow:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
South School:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

*Indian Agent.*ssioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Sep 1st/30 19

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

INDIAN COMMISSIONER
SEP 24 1930

Goods Supplyed for New Houses and Schools

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Aug	28th	7 Only 8 Ft Lens Corner bead		72 95	
		5/12 Dz Frunt door Cylender Locks @	4.85	24 25	
		12 Inside Mortase Locks	95	12 35	
		9/12 Jap Buttons	10	90	
		17 Sash Fastners	10	1 70	
		17 Bow Sash Lifters	4	68	
		6 Dz Metal Coat Hooks	95	5 70	
		8 Pairs Cupb Face Hinges	15	1 20	
		8 " Catches	15	1 20	
		3 Heavy Cast Clean outs for Flues	1.25	3 75	
		3 Chimney Thimbels	15	45	
		8 Pairs 4 X 4 Butts	58	3 04	
		12 Pair 3½ X 3½ Butts	28	3 64	
Dept Authy		Pequis South School 36/4/5 7/6/30	21.25	$ 76 81	
1 -		" North " 36/5/5 ✓	40.56		
			61 81		

Auth: 203-UA Fort Alex
Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 3...
Material supplied
Prices fair and just.
EXAMINED and found correct
H. A. Conn 8/10/30

4420

Per 10-10-30

C A Stevenson
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

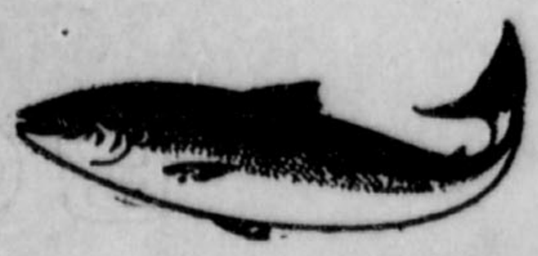
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Sep 1st/30 19

M Department Of Indian Affaisr

Fisher River Agency

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE SEP 24 1930

Goods Supplyed to New Schools & Bungelows

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
August the	4th .	to 53# Wire	@ 7¢	$ 3. ~~70~~	
		" " 75# 2½ Nails	4.90	~~3.70~~	2.67
"		" " 75 3½ "	4.80	~~3.65~~	36.
"		" 75 4	4.70	~~3.38~~	3.57
"	9Th	100 # 2in Nails	5.00	5.00	-
	~~8th~~	~~100 " 2½ "~~	4.90	4.90	-
		" 100 4 "	4.70	4.70	-
	11th	1Keg Lath Nails 100#	6.60	6.60	-
	11	1 Keg Flooring Nails 2½	5.40	5.40	-
	21	5 Kegs Nails 2½ inc 500#	490	24.50	-
	"	1 Keg 3 inc nails	480	4.80	-
		4 # 3½ "	4.85	19 40	-
		50# 2inc Finishing Nails	7¢	3.50	-
		1 2½inch Finishing Nails 100#	6.00	6.00	-
		10 # 1½ Fisnishing Nails	8¢	80	-
		5 # 1 "	8	40	-
				~~$100.44~~	$100.50

100-50 / 61/2-3 / 16 — 8 1

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No.....

Material supplied
Prices fair and just.

Found correct.

M. Clarke 8/Nov/30

420 Sept 10 -30

L A Stevenson
INDIAN AGENT

Dept Derby Peguis South School 36-4-5 16/2 13.01
" " " North " 36-5-5 " 87.49
100.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

October 2nd, 1930.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 156 & 157,
from the Fisher River Agency,

amounting to $100.50 & $61.81 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.,

for hardware for the Peguis North & South Schools and Teacher's bungalow.

This expenditure was authorized by Departmental

North School & Bungalow:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
South School:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

Indian Agent ~~s~~sioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT'S
OCT 8 1930
BRANCH

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1930
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Oct. 10/30.

SCHOOLS BRANCH

Dear Sir:

In reply to your letter 136-5-5 of Oct.3rd re the outhouses at the Peguis South School, I would state that I had already taken this matter up with the Regina Office and obtained authority to have them replaced. I have asked Mr. Packer, the contractor who is building here this summer for an estimate on these, which I will forward to you in a few days, as Mr. Packer has been called to Winnipeg for the present.

Regarding the old school houses I would suggest that they be given away to any Indian who is willing to take them. They are practically worthless now, except for the few logs which could be used again, and these would about repay the Indian for taking them down. This will apply to both the North and South Schools. There is, however a small frame residence at the notth which should be worth $50 to an Indian, as it is in fair repair. Mr. Morris, the Anglican Missionary here, spoke for the old school buildings some time ago and if he still wants them I would suggest that that the Dept let him have them for the taking.

Your obedient servant,

C. A. Stevenson

C. A. Stevenson,
Indian Agent.

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, October 16, 1930.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, relative to the erection of new out houses at the Peguis South and Peguis North Indian Day Schools. It is noted that you are obtaining an estimate of the cost and will forward same later for the consideration of the Department.

Relative to the old school buildings at both the above schools, I beg to say that they may be given to any Indian who is willing to take them down and remove them from the school lot and level off the site on which they stand. It is noted that the Anglican missionary has spoken to you for these buildings. If you consider that he should have same rather than an Indian, the Department will approve of your making whatever arrangements you consider advisable. In any event, whoever removes the buildings should clear away all rubbish and level the site on which they stand.

Relative to the small frame residence at the North School, you may arrange for the disposal of same, which it is noted is worth approximately $50. If you succeed in disposing of this building to an Indian, you should obtain the purchase price, which should cover the material in the building and the removal of all rubbish and the levelling of the ground on which it is situated. Any amount received for this old residence should be forwarded to the Department for credit to the Receiver General.

I shall be glad if you will arrange to have these old buildings removed at an early date and the ground on which they stand properly levelled.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. A. Stevenson, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10M-4-29-McI. B. Ltd.

THE T. EATON Co LIMITED

REGINA CANADA

203-11A

INVOICE

IF YOU HAVE OCCASION TO REPLY GIVE ORDER NO. 0163-48 8689

Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

DATE Oct. 7/30

OCT 8 1930

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	Camp. Comfort Heater	31.75	
1 pr.	Wing Shelves	1.70	
			33.45

EXAMINED and found correct.

Raymond Carroll

delivered
~~XXXXXX~~ to C. A. Stevenson,
Hodgson, Man.

5208

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 22...

Material supplied.
Prices fair and just.

Frank McKenzie

Peguis North School

"for INDIAN AGENT."

Dept Authy 26-4-5. 17/9/30

L

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

10M-4-29-McI. B. Ltd.

THE T. EATON Co LIMITED

REGINA CANADA

203-11 F

INVOICE

IF YOU HAVE OCCASION TO REPLY GIVE ORDER NO. 0163-49

Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

8689

OCT 29 1930

OCT 8 1930

DATE Octo. 7/30

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	Camp Comfort Heather	31.75 ✓	
1 pr.	Wing Shelves	1.70 ✓	
			33.45 ✓

EXAMINED and found correct.
R. Raymond Carroll
I. A. .....

Delivered to C. A. Stevenson,
Hodgson, Man.

33 45
33 45
66.90

5208

Vote No. 7...
Class No. .....
Treaty No. .....
Voucher No. 22..

Material supplied
Prices fair and just.

Frank McKenzie
Clerk.
"For INDIAN AGENT.

Regina South School

Dept Authy 136-5-5 17/9/30

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

ED

Letter No. 203-11A.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

October 29th, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 198 & 199,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 66.90 *in favour*

of T. Eaton Co. Ltd., Regina, Sask.,

for 2 heaters for the Peguis North and South Schools.

This expenditure was authorized by Departmental
South School:
Letter No. 136-5-5 *dated* 17th September, 1930.
North School:
Letter No. 136-4-5 dated 17th September, 1930

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Oct 25 1930

M Dept of Indian affairs
Fisher River agency.

To D. SEEBACH, Dr.

(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING
REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK
STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

RECEIVED OCT 29 1930 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Sept 15	Supplied for South School				
	80 ft of O.G. trough	8"			6 40
	3" cond pipe				1 33
	3" " elbows				1 50
	3" " bullets				54
	trough spikes				50
30	" " tubes				60
4	" " ends				56
1½	lbs Solder acid				65
					12 08

EXAMINED and found correct
John R. Carroll
John R. Carroll Sec. Treas.

Authority
203-11A Sept 15/30

Vote No.
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 204

Material supplied
Prices fair and just.
Frank M Seebach
"For INDIAN AGENT."

Supplied by 1207

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Oct 25 1930

M Dept of Indian affairs
Fisher River agency

To D. SEEBACH, Dr.

(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING — REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK — STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

INDIAN AFFAIRS COMMISSIONERS OFFICE
OCT 29 1930

Oct	1	Supplied for North School			
	20	ft of O G trough	216		6 40 ✓
	5	" 3" cond pipe.			1 33 ✓
	1	" " elbows			1 56 ✓
	1	" " outlets			54 ✓
	30	eavestrough spikes	196		50 ✓
	30	" tubes			60. ✓
	4	" ends			56 ✓
	1½	lbs solder. acid.			65 ✓
					12 08 ✓

Dept Authority 203-11A Sept 13/30

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 203.

520

Material supplied
Prices fair and just.
Frank M Kinghe
"For INDIAN AGENT.

EXAMINED and found correct.
John R Carroll
2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, MANITOBA Oct 25 1930

M Dept of Indian affairs
Fisher River agency

RECEIVED COMMISSIONERS OCT 29 1930 INDIAN OFFICE

To D. SEEBACH, Dr.

(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING — REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK — STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

Oct	2	Supplies to North Bungalow			
	102 ft	O.G. trough			8 16
	25 ft	3" cond.. pipe			2 40
	4	" " elbows			1 00
	2	" " outlets			54
	44	eavestrough tubes			88
	44	" " hooks			75
	4	" " ends			56
	2 lbs	solder acid etc			80
		freight			98
					16 07

EXAMINED and found correct. P.E. Lagasse Ltd.

authority 203-11A Sept 13/30

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 202

Material supplied
Prices fair and just.
Frank M Hughes
"FOR INDIAN AGENT."

Dept Auditor 136. 4.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTIMATES FURNISHED

DALLAS, Oct 25 1930
MANITOBA

RECEIVED AT COMMISSIONER'S OFFICE
OCT 29 1930

M Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency

To D. SEEBACH, Dr.
(FORMERLY OF WINNIPEG)

PLUMBING AND HEATING
REPAIR WORK PROMPTLY ATTENDED TO

TINSMITHING AND SHEET METAL WORK
STEAM, HOT WATER AND HOT AIR HEATING

Oct.	Re South School		
	One sheet of heavy galviron for		
	underneath heater	3 10	
	6 yards of asbestos paper	1 10.	
			4 20
	Same for north School	2	4 20
			8 40

EXAMINED and found correct.
A. Raymond Learoyd

Dept Authy 1365.5 7/6/30

Material supplied
Proof of Repair and Fitness

NOTE: Chargeable to South School 4.20
Chargeable to North School 4.20
8.40

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 2.1.4

Frank M Hughes
"FOR INDIAN AGENT"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No. 203-11A. ED

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~*Indian Agency,*~~

October 29th, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 201-202-203-204
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 48.63 *in favour*

of D. Seebach, Dallas, Man.,

for eavestroughing etc. for the Peguis North bungalow and classroom, and the classroom at Peguis South, as shown on the vouchers. Prepaid expense bill is attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Peguis North:-
Letter No. 136-4-5 *dated* 2nd June, 1930.
Peguis South:-
Letter No. 136-5-5 dated 2nd June, 1930.

520

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Pequis School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY		13.			0		
TUESDAY		14.		9	9		
WEDNESDAY		15		8.40	12		
THURSDAY		16.		"	13		
FRIDAY		17		8 45	10		

Mr Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

211 – 80.50

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Regent School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY							
TUESDAY							
WEDNESDAY	Oct.	1		8.30	8		
THURSDAY	"	2		"	11		
FRIDAY	"	3		"	11		

Wm Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.8

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Pegeus School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY	Oct.	6		8 45	11		
TUESDAY	"	7		8 05	13		
WEDNESDAY	"	8			0		
THURSDAY	"	9		9	11		
FRIDAY	"	10		9	12		

Mr Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Regina School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY	Oct	20			9		
TUESDAY	"	21			10		
WEDNESDAY	"	22		X	11		
THURSDAY	"	23			13		
FRIDAY	"	24			13		

Mr Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Regent School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY		27		9	10		
TUESDAY		28		8.50	8		
WEDNESDAY		29		8.45	11		
THURSDAY		30		9	9		
FRIDAY		31		9.05	12		

Ms Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson Sr.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To driving Peguis South School van for 23 days @ 3.50	80	50 ✓

Vote No.7

Voucher No.217

11-30.

17-

5381

for

EXAMINED and found correct.

E Stevenson

.....

✓

EIGHTY DOLLARS & FIFTY CENTS ---------- TOTAL, 80 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Frank M Hawkes

for Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 11 1930
RECORDS

...er No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 3, 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 217 *,*

amounting to $ 80.50 *in favour*

of Geo. Stevenson sr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South Van for 23 days @ 3.50 (Oct.)

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1930-31
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Frank M Hughes
"For Indian Agent."

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
NOV 1930
BRANDON

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 86 095 INVOICE Any Claims against this Bill must be made upon i

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

Canada's School Furnishers

110—120 Princess Street

WINNIPEG, MAN. Oct. 8, 1930.

School Desks, Teachers' Desks and Chairs, Hyloplate, Sterling Slate, Maps, Globes, Flags, Sec'y-Treas. Supplies, School Books, San-Sol-Vent Toilet Chemical, Sweeping Compound, Kindergarten Supplies, Science Apparatus.

Please met
this number w
writing about
Order.

Our No.

Sold to Dept. of Indian Affairs.

Sec.-Treas. Mr. W. M. Graham.

P. O. Regina, Sask.

Shipped to Hodgson, Man.
(Name of Station or P.

F. O. B. via. Freight.

Terms Net.

12 B. New Emp. Desks Single @ 11.00 ea.	$ 132.00
4 only B. Bears @ 9.25 ea.	37.00
4 C New. Emp. Single Desks @ 10.75 ea.	43.00
4 only C Fronts @ 9.25 ea.	37.00
1 only Teacher's Table $2.	12.00
1 Teacher's Chair $11.66	11.66
	$ 272.66
	27.30
	$ 245.70

11-12-3 8"

Desks for the Peguis South Indian Day School, Fisher River Agency.

AUTHORITY:- Letter 136-5-5 dated Regs 195 7th October, 1930.

245.70

5919

EXAMINED and found correct.

CERTIFIED CORRECT.

Regina, Sask., December 2nd, 1930.

REGINA VOUCHER NO. 1009

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

If Payment of this Invoice is made by Cheque, Please Add Exchange

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1930
RECORDS

Letter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

December 2nd. *19*30.

Sir,

Regina
I enclose herewith/Vouchers Nos. 1009 ,

amounting to $ 245.70 *in favour*

of E. N. Moyer Co. Ltd., 110 - 120 Princess St.,
Winnipeg, Man.,

for desks for the Peguis South Indian Day School,
Fisher River Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 7th October. 1930.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)
Pool Copy

Telephone 86 095 | INVOICE | Any Claims against this Bill must be made upon receipt of Goods

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

Canada's School Furnishers

110—120 Princess Street

PH. WINNIPEG, MAN. Oct. 8, 1930.

School Desks, Teachers' Desks and Chairs, Hyloplate, Sterling Slate, Maps, Globes, Flags, Sec'y-Treas. Supplies, School Books, San-Sol-Vent Toilet Chemical, Sweeping Compound, Kindergarten Supplies, Science Apparatus.

Please mention this number when writing about this Order.

Our No. 177-2174-A.

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Sec.-Treas. Mr. W. M. Graham,

P. O. Regina, Sask.

OCT 17 1930

Shipped to Edgeson, Man. (Name of Station or P. O.)

F. O. B. via. Freight.

Terms Net.

328.50
245.70
574.20

15 New Empire Single Desks @ 11.00 ea.		$ 165.00
3 only Fronts size 3 @ 9.25		27.75
3 only Rears size 3 @ 9.25		27.75
10 New Emp. Single Desks size 4 @ 10.75 ea.		107.50
2 only Fronts size 4 @ 9.25 ea.		18.50
2 only Rears size 4 @ 9.25 ea.		18.50
Desks for the Peguis North Indian Day School, Fisher River Agency.		$ 365.00
AUTHORITY:- Letter No. 136-5-5 dated 7th October, 1930.	Less 10%	36.50
		$ 328.50

Total — 328.50

5919-30
12-11

CERTIFIED CORRECT

EXAMINED and found correct.

Regina, Sask., December 2nd, 1930.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 1010

If Payment of this Invoice is made by Cheque, Please Add Exchange

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

Pool Copy

Telephone 86 095 | INVOICE | Any Claims against this Bill must be made upon receipt of Goods

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

Canada's School Furnishers

110—120 Princess Street

WINNIPEG, MAN. Oct. 8, 1930.



School Desks, Teachers' Desks and Chairs, Hyloplate, Sterling Slate, Maps, Globes, Flags, Sec'y-Treas. Supplies, School Books, San-Sol-Vent Toilet Chemical, Sweeping Compound, Kindergarten Supplies, Science Apparatus.

Please mention this number when writing about this Order.

Our No. 27-2174-A.

Sold to Dept. of Indian Affairs.

Sec.-Treas. Mr. W. M. Graham,

P. O. Regina, Sask.

OCT 17 1930

Shipped to Saskatoon, Sask. (Name of Station or P. O.)

F. O. B. via. Freight.

Terms Net.

15 New Empire Single Desks @ 11.00 ea.		$ 165.00
3 only Fronts size 3 @ 9.25		27.75
3 only Rears size 3 @ 9.25		27.75
10 New Emp. Single Desks size 4 @ 10.75 ea.		107.50
2 only Fronts size 4 @ 9.25 ea.		18.50
2 only Rears size 4 @ 9.25 ea.		18.50
Desks for the Peguis North Indian Day School, Fisher River Agency.		$ 365.00
AUTHORITY:- Letter No. 136-5-5 dated 7th October, 1930.	Less 10%	36.50
		$ 328.50

328.50
245.70
57420

5919-30
12-11

Total — 328.50

Regina, Sask., December 2nd, 1930.

EXAMINED and found correct.

CERTIFIED CORRECT

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 1010

If Payment of this Invoice is made by Cheque, Please Add Exchange

136-5-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

December 2nd, 1930.

Acct

Sir,

Regina
I enclose herewith/Vouchers Nos. 1010,

amounting to $328.50 *in favour*

of E. N. Moyer Co. Ltd., 110-120 Princess St.,
Winnipeg, Man.,

for desks for the Peguis North Indian Day School, Fisher River Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 7th October, 1930.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANTS

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Auth 203-11A, Oct 8/30

P.O. Box 14

DEC 3 1930

HODGSON, MAN. Nov 27th 1930

Mr. Dept of Indian Affairs

STORES AT:
HODGSON
BROAD VALLEY
FISHER BRANCH

DEALER IN
RAW FURS
SPECIALIZING
IN PULP AND
CORD WOOD

Fisher River Agency

IN ACCOUNT WITH

EXAMINED and found correct.

MIKE WINESHTOCK

GENERAL MERCHANT

Vote No.....

Class No.....

Subdy No.....

Requisition No 243

MATERIAL FOR Thomas

Oct	17	1 only Lock		75	
-	-	1 pair Hasps		25	2.45.30
-	-	2 pr Hinges		70	27.50
-	-	Hook & Eyes		10	
-	-	25 lb Nails 2½" @ 6¢	1.30	1 50	
-	-	4 pcs 2x6x14 = 56 ft		1 12	
-	-	4 pcs 2x6x12 = 48 ft.		96	
-	-	12 pcs 2x4x14 = 112		2 24	
-	-	8 pcs 2x4x12 = 64		1 28	
-	18	3½ ft Shiplap @ 3¢		9 36	
-	-	322 ft Siding		9 66	
-	-	9 Bundles Shingles		10 00	
2	-	1 Window 24x28		2 40	
-	-	24 ft R. Lumber		48	
-	-	28 ft - -		56	
-	-	73 ft - -		1 46	
-	27	3 Bundles Shingles		3 35	
-	-	63 ft Siding		1 89	
		Total		48 06	

Kind Acc. 13/1

5986

Tyas Auky 1/36 - 5 - 5

J M Hughes
INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

ED

SCHOOLS BRANCH DEC 16 1930

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 6 1930 RECORDS

Lecter No. 203-11A

Office of the Indian Commissioner

December 3rd, *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 243,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 48.06 *in favour*

of Mike Wineshtock, Hodgson, Man.,

for building material for the Teacher's garage,
Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 27th May, 1930.

Your obedient servant

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1930
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec. 3/30.

Dear Sir:

Referring to your letter 136-5-5 of Oct.3rd and further to my letter of Oct.10th re the old out-houses at Peguis South School.

As I stated in my letter the Regina office granted authority to have these replaced. Most of the material can be obtained from what is left over from the building operations here this summer. Mr. Packer's estimate for material to be purchased is $9.60 for each closet and his labor charge will be $32.00 each. This will give us buildings with lattice screens ventilators and galvanized urinal trough in the one for the boys, the same as those put up at the new Peguis Centre school two years ago.

Your obedient servant,

Frank M. Hughes

Frank M. Hughes,
Agency Clerk

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, December 15, 1930.

Sir:

I have your letter of the 3rd instant, relative to the erection of new out houses at the Peguis South Indian Day School. It is noted that authority was granted by the Regina office to have this work carried out, and that the cost of new material will be $9.60 for each closet and $32.00 each for labour.

The Department approves of this work being carried out, and you should see that a satisfactory job is completed, utilizing as far as possible any material left over from the building operations at the new school. After the work has been completed, you should forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred in the purchase of any new material required and for the labour.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

The Indian Office,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

DEC 3 1930

To.....Goodwin Cook,.....

Hodgson,.....Man.....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov	29	To building South Peguis School Garage		
		Six days at $5.00 per day	30	00
				A
		Authority: Letter 203-11A, Oct. 8,		
		Voucher No. 255		
		Dept Authy 126-5-5 27/5/30		
		EXAMINED and found correct. H Coghlan		
		6214 Sept 19/7/30		
		Thirty Dollars only TOTAL,	30	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Frank M Knowles
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1930
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

December 9th. *1930.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 255,
from the Fisher River Agency,

amounting to $30.00 *in favour*

of Goodwin Cook. Hodgson. Man.,

for labour building the garage at the Peguis South Indian Day School for the teacher.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 17th September, 1930.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Regent School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	Nov.	24		9.15'	11		
TUESDAY	"	25		9.20	10		
WEDNESDAY	"	26		9.25'	15'		
THURSDAY	"	27		9.20	14		
FRIDAY	"	28		9.20	14		

Mr Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Pequis ..... School District No. .....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Depart-ment
MONDAY	Nov.	10			0		
TUESDAY	"	11			0		
WEDNESDAY	"	12			10		
THURSDAY	"	13		9.20	15		
FRIDAY	"	14		9.20	15		

Mr. Stevenson ..... DRIVER OF ROUTE No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Tegquis School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	Nov.	17		9.15	9		
TUESDAY	"	18		9.15	12		
WEDNESDAY	"	19		9.20	10		
THURSDAY	"	20		9.20	11		
FRIDAY	"	21		9.20	10		

Mr Stevenson DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

210

Form 332.

For Sale By
Christie School Supply Ltd.
School Furnishers
Brandon, - Man.

VAN DRIVER'S REPORT

South Pagwis School District No.....

Report to be given to the Secy-Treas on the last day of each month.

Day	Month	Date	Time of Starting	Time of Arrival	Attend-ance	Enrol-ment	Deport-ment
MONDAY	Nov	3		9.10	12		
TUESDAY	"	4		9.15	12		
WEDNESDAY	"	5		9.15	12		
THURSDAY	"	6		9.20	11		
FRIDAY	"	7		9.15	10		

.....DRIVER OF ROUTE No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

to. Geo Stevenson sr.,
Hodgson, Man.

1930		
Nov 28,	To driving Peguis South School van 20 days @ 3.50	70.00 ✓

6598

Voucher No.270
Vote No. 7, Estimates 1930-31

EXAMINED and found correct.

Dept 2.7.30

Frank M. Hughes

.....Frank M. Hughes
Agency Clerk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-2

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN A
DEC 22 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec. 17, *19* 30

Acct

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 270 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo. Stevenson sr., Hodgson, Man.

for driving South School van 20 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental
Vote 7, Estimates 1930-31
Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Frank M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

136-5-5

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Dec 1st/30 193

M Department Of Indian affairs
Fisher River Agency

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1930
RECORDS

South Pegues School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Nov	3rd	20 # Sugar $1.30		$1.30	✓
		6 Bars Soap		60	✓
				$1 90	✓

Vote No. 7....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 275

Material supplied
Prices fair and just.

J M Hughes
INDIAN AGENT

INDIAN EDUCATION
Pay Sept 31 1930
597

EXAMINED and found correct.

.....

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, sr.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	To driving South Peguis School van for 17 days during December @ 3.50	59	50

Vote No. 7
Voucher No.303

EXAMINED and found correct.

L. Raymond Lassard

Sent 14-1-31.
6996

--Fifty-nine dollars & Fifty cents---------- TOTAL, 59 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Hughes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec. 31, 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 303 ,

amounting to $59.50 *in favour*

of Geo. Stevenson sr., Hodgson, Man.

for Driving South Peguis School van 17 days in Dec.

This expenditure was authorized by Departmental
Vote 7

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Jan 2nd/30 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

Goods Supplyed to South Schoold

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Dec	4	Cocoa . $1.80 Sugar $1.30		$3 10	
		Broom		65	
					$3.75

Material supplied
Prices fair and just.

Vote No. 7.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 317.

J McHughes
INDIAN AGENT.

Sent 19-1-31

7199

EXAMINED and found correct.

R Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan.5, *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 317 ,

amounting to $3.75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for goods supplied to Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote 7, Estimates 1930-31
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson, sr.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	31	To driving Peguis South School Van for 20 days @ 3.50 during January	70	00
		Voucher No.336		
		Vote No. 7		
		EXAMINED and found correct. H. Coghlan		
		$606		
		--Seventy dollars ---------- TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J W Waghes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1931
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

ACCOUNTANT'S
FEB 11 1931
BRANDON

Hodgson, Man., Jan.31 *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 336 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo. Stevenson sr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van 20 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1930-31
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-25-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 14 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Feb. 11th, 1931.

Sir,-

I beg to request an accountable advance of $1100.00 to complete payments re labour in connection with the two schools and the bungalow that are being built on the Peguis reserve.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
FEB 11 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, February 17, 1931.

Sir:

I have your No. 203-11A of the 11th instant, requesting an accountable advance of $1,100 to complete payments for labour in connection with the erection of the two schools and teacher's residence that are being built on the Peguis Reserve.

In reply I have to say that our appropriation for the balance of the present fiscal year is entirely exhaused, and I regret that it will not be possible to forward an advance until after April 1st, next, when our new appropriation will be available.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., February 24, 1931.

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of February 17, No. 136-5-5 informing me that there are no funds with which to complete payment of labour in connection with the two schools and bungalow being built on the Peguis Reserve.

When these buildings were authorized in your letters of June 2, 136-5-5 and June 2, 136-4-5 I immediately began to make arrangements for their erection and made a contract with Mr. A.H.Packer to build the schools for $800.00 each and the bungalow for $850.00. Mr. Packer has received $1400.00 leaving a balance of $1050.00 due him, and as the buildings are completed he is very anxious to have his money. It will be a hardship to ask him to wait another five weeks for payment, which would mean a total delay of nearly two months since the Acting Agent sent me the account. I trust the Department will arrange to find funds from some source so that this account may be paid without any further delay.

1670-65/245

SCHOOLS BRANCH
FEB 28 '31

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, February 28, 1931.

Sir:

I have your 203-11A of the 24th instant, renewing your request for payment of the balance due in the erection of the two schools and teacher's bungalow on the Peguis Reserve.

In reply I have to say that, as you were informed in official letter of the 17th instant, the appropriation for Indian education is entirely exhausted and we will have no funds to pay the balance of these costs until the new vote for the coming fiscal year is available. It is regretted that Mr. Packer will be put to inconvenience by delay in payment. Had these accounts been forwarded earlier, before our funds became exhausted, payment would have been made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson sr.....

Hodgson, Man.

.....

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	28	To driving Peguis South School van 20 days @ 3.50 during February	70	00
		Vote No. 7 Voucher No.393		
		--Seventy dollars ---------- TOTAL,	70	00

EXAMINED and found correct.

H Loghlan

8610 - 140.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F M Hughes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 13 '31
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 9, 19 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 293 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo. Stevenson sr, Hodgson, Man.

for Driving South School van 20 days @ 3.50 during Feb/31

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1930-31

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 5491

Joy to 15 Sept. M.

Bank of Montreal,

$ 3.45 *Ottawa,* Mar.16th 1931.

RECEIVED from W.M.Graham

on account Indian Funds,

the sum of Three.....45/100 *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.C Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORIGINAL, FOR THE DEPOSITOR.

No. 5491

Bank of Montreal,

$ 3.45 *Ottawa,* Mar.16th 1931.

RECEIVED from W.M.Graham

on account Indian Funds,

the sum Three.....45/100 *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....W. M. Graham, "In Trust",.....

Indian Commissioner,.....

Regina, Sask.....

CREDIT VOUCHER

DATE 1930.		SERVICE		AMOUNT
		Re Peguis North Day School & Bungalow, and Peguis South Day School, Fisher River Agency.		
June	24	To accountable advance - Cheque #1776		$ 2,000.00M
		EXPENDITURE	RECEIPT NO.	
June	28	C. A. Stevenson - Cash Advance	113303	200.00
Aug.	6	" " " "	113366	200.00
"	13	A. H. Packer & Son - Advance re Contr.	113391	400.00
Sept.	2	C. A. Stevenson - Cash Advance	113413	200.00
"	2	A. H. Packer & Son - Re Contract	113414	500.00
"	23	" " " " "	113479	500.00
				2,000.00
Dec.	31	F. M. Hughes - Unexpended Balance		3.45
		Amount Expended		1,996.55
1931.				
Mar.	10	Receiver General - Cheque #133232, for unexpended balance		3.45
		Credit Vouchers attached.		
		STATEMENT OF CONTRACTS WITH A.H.Packer & SON.		
		Peguis North Day School $800.00		
		" " Bungalow 850.00		
		" South Day School 800.00	$ 2,450.00	
		Total amt. paid on acct. of Contracts.....	1,400.00	
		BALANCE DUE A.H.PACKER & SON $1,050.00	TOTAL,	2,000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. M. Graham
Indian Commissioner.

REGINA VOUCHER NO. 145

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

R

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

March 10th, *19*31.

Sir,

Regina Credit
I enclose herewith/Vouchers Nos. 145 ,

Expended	$ 1,996.55
Unexpended Bal.	3.45
	$ 2,000.00

amounting to $ ... *in favour*

of W.M.Graham, "In Trust", Indian Commissioner, Regina, Sask.,

for accountable advance re Peguis North Day School & Bungalow, and Peguis South Day School, Fisher River Agency. Cheque #133232, for unexpended balance, is attached hereto.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Miss M Wyatt

Your obedient servant,

W. M. Graham
auy

Indian ~~Agent~~ Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

BANK RECEIPT No.

Amt. $3.45 chq

Date MAR 13 1931 19

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RECORDS

Entered Journal No. Folio

acher

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. H. PACKER

ORNAMENTAL PLASTER AND "FABRILITH" PRODUCTS

MANTELS, ENTRANCES, INTERIOR AND EXTERIOR TRIM IN PLASTER OR HAND CARVED "FABRILITH" STONE

MODELS AND DESIGNS SUBMITTED

Phone 47 531

A. H. PACKER & SONS
BUILDING CONTRACTORS

830 Jubilee Ave.
~~210 McMillan Ave.~~
WINNIPEG

MAR 11 1931

Department of Indian Affairs,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

Re. Peguis South School, Fisher River Agency.

Items not in contract

To Labor only Building Two Latrines

Digging Pit. 5 hrs. @ 40 cents...	2.00	
Building Latrine, Hanging door & Fitting Hardware, Building Screened approach, Painting the whole 2 coats 40 hrs. @ 75 cents	30.00	
Two latrines, each	32.00	$64.00

Voucher No.348

Auth:203-11A, Regina, Sept 26/30

This price was agreed upon between ourselves and Mr. Stevenson, late Agent, and is for labor only. Material used was lumber left over from School Building.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FEB 16 1931

To A. H. Packer & Sons,

630 Jubilee Ave.,

Winnipeg, Man.

DATE 1931		SERVICE Re. Peguis South School, Items not in Contract	AMOUNT	
Feb	12	Building 2 Latrines @ $32.00	64	00

Dept Authy 136. 5. 5 3/6/30

Auth:203-11A, Regina, Sept. 26/30.

Voucher No. 348

8209

---Sixty-four Dollars ---------- TOTAL, 64 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Kruyshe

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

L[illegible]er No. 203-11A
~~xxx~~

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 17 1931
REGISTRY

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

March 14th, *19*31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 348,
from the Fisher River Agency,

amounting to $64.00 *in favour*

of A. H. Packer & Son, 830 Jubilee Ave., Winnipeg, Man.,

for building two latrines at the Peguis South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 2nd June, 1930.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Agent Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.



GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, Man., March 12th/31 193

Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency .Pegues Reserve

Central School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Jan	12th	10# Coaco $1.80 20# Sugar $1.40½¢		$ 3 20	
		10# dry Milk		5 75	
					$8.95

Vote No. 7.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 407

EXAMINED and found correct.

H Coglan.....

Material supplied
Prices fair and just.

F M Hughes

INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., March 12th/31 193

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency Pegues Reserve

South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Ja					
Jan	13th	10# Cosco $1.80 20# Sugar $1.40		$3.20	
W	28	10# Dry Milk		5.75	
Mar	6	10# Cosco $1.80 20$ Sugar .$1.40		3 20	
		6 Life Boy Soap 60¢ Broom 75¢		1 35	
				$13 50	
					$13.50

Invoice No. 7...
Voucher No. 408

8208

Material supplied
Prices fair and just

J M Hughes

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., March 12th/31 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency Pegues Reserve

North School

	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Jan 17th	.20# Sugar $1.40 20 # Coaco $3.60		$5.00	
March 6	-5# Coaco 90¢20# Sugar $140 7# Beef	$1.05	3 35¢	
				$8.35

Vote No. 7.0.8

Class No.....

Treaty No.....

Voucher No 409

Material supplied
Prices fair and just.

R Coghlan

F M Hughes
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., March 12th 1931

M Department of Indian Affairs,
Fisher River Agency, Peguis Reserve.

for Peguis South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Jan	2	2 Tins Dust Band		1 00	
		Thermometer		65	1 65

8208

Auth:136-5-4, Dec.11th, 1930

Vote No. 7....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 394.

Material supplied
Prices fair m...

J M Hughes
INDIAN AGENT.

H Coglelam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 5 - 5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1931
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 16, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 407, 408 & 409 ,

amounting to $30.80 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South, Centre & North Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7, Estimates 1930-31

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

F M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1931
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 16, *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 399 ,

amounting to $1.85 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for dust bane and thermometer for South Peguis School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* Ottawa Dec. 11th, 1930

Your obedient servant,

F M Hughes

Indian Agent.

30 8 4
1 8 6
32 6

8208

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1931
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOL BRANCH
APR 2 1931

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., March 25, 1931

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing herewith a report on the various Day Schools in the Fisher River Agency, which were inspected by Mr. Christianson.

The report shows that good work is being done at all these schools. According to the Inspector, the teachers in charge seem to be very enthusiastic and are getting results.

On page five, under the heading of 'General' the Inspector speaks of a proposed school that is to be erected on the south end of the Peguis Reserve. I do not know whether it is the intention of the Department to go ahead with this school or not. I should like to be advised.

136-9-5

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL.

This school is taught by Miss Jenny Wright. There are 44 children on the register, and at the time of my visit there were 34 present. The grades taught are from 1 to 6. I found that the average attendance was about 35. I spent most of an afternoon in the classroom, and was well impressed with the work carried on. I think Miss Wright has splendid qualifications - not only has she her first class certificate, but she is a University graduate as well. She is working under a great handicap as there are often over 40 children in attendance in six different classes, and it is certainly quite a task. It is much different from teaching in a classroom where there is only one grade. I can conscientiously say that Miss Wright is giving her best efforts towards advancing the children who come to this school.

No mid-day meal is served at this school; the children have to bring their own lunch, but the usual biscuits are, of course, given out, and hot cocoa is also furnished.

A van brings the children from the south west corner of the reserve, but, as I have often mentioned before, the children from the north east corner of the

reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL (CONT'D.)

reserve have a long way to come.

A new school was built here last summer on the same plan as the North School. The teacher's bungalow was built two years ago.

GENERAL.

Last year the Department decided that another day school would be built on the south end of the reserve, and I picked out the site last May. If the Department propose to go on with the building of a new school and teacher's residence, as anticipated, I would like to go over the ground again as I am now under the impression that I can probably find a more central location. No doubt an Agent will soon be appointed, and if I am sent there to install him, I will go into this matter.

Extract 136-9-1

I might say that the day schools in this Agency are all carried on in a very satisfactory manner. The buildings are practically all new - both schools and dwellings. The buildings erected in 1929 and 1930 on the Peguis Reserve were all built by A. H. Packer & Sons, and I was very well satisfied with the workmanship. Mr. Packer is a first class carpenter, and all his work is done in a workmanlike manner.

To make everything complete, a mid-day meal should be served at the three schools on the Peguis Reserve. This would mean an extra expenditure at the North and South Schools as there are too many children there to enable the teacher to look after the preparation of the meal. A lean-to would also have to be built on the back of the schools to provide a kitchen and a place for the children to eat

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL (CONT'D.)

to eat their lunch. If this were done, it would certainly be of great benefit to the children. However, we can get along for the present, but I hope the Department will consider this matter some time in the near future.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

M. Christianson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., March 23 1931

M Department of Indian affairs
Sandy School Fisher River Agency Peguis Man

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
10	#	Dry Milk		5 75	
1	Kg	Life Buoy soap		1 00	6 75

Sch
O.K.
Peguis South Day Sch

Voucher No. 7.....
Warrant No. .....
Treasury No. .....
Voucher No. 431..

J.P. Sutherland 3/3/31

8605

W M Hughes
INDIAN AGENT.

INDIAN EDUCATION
Material supplied under Treaty and Act
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)
POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1931
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 23, 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 431 & 432 ,

amounting to $.12.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North & South Schools

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates, Vote 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson sr.,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
March	31	To driving Peguis South school van for 22 days @ 3.50 during March/31	77	00
		Vote No.7		
		Voucher No.444		
		8724		
		Seventy-seven dollars ---------- TOTAL,	77	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and ~~just charge~~ against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

Raymond Carroll
Aug 4/31.

F M Hughes
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., March 31/31.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No.444 amounting to $77.00 in favor of Geo. Stevenson sr Hodgson, Man. for driving Peguis South School van during March.

Stevenson tells me that he has not received his cheques for January and February on my voucher No.336 - $70.00 and for February No.393 - $70.00. I have brought this to your attention in case the cheques have been issued and then been lost in the mails.

Your obedient servant,

F. M. Hughes,
Agency Clerk

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OTTAWA, April 2nd 193 1

M [redacted] of Indian Affairs

Att. Mr. R. Ferrier

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1931
RECORDS

Peguis South School Order #136-5-4

TO

BYSHE & CO.

Bicycles and Sporting Goods

PHONE Q. 1888 223 BANK STREET

Apr.	1	1 Playground Ball	1.30	
		1 " Bat	1.20	
				2.50

Certified correct
supplies furnished
charges fair and reasonable

66 sent 20/4/31

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

April 16, 1931.

MEMORANDUM

MR. PAGET.

Commissioner Graham, in February, last, requested that an accountable cheque be sent him to the amount of $1050 to complete payment of the labour in connection with the erection of a new school building and teacher's bungalow at the North Peguis Indian Day School and a new school building at the Peguis South Indian Day School. This work was placed in Mr. Graham's hands last summer, and he states that a contract was made to build the schools for $800 each and the bungalow for $850. Only the amount of $1400 has been paid on this contract, and the above amount is due. I would request that an accountable cheque to the amount of $1050 be sent Mr. Commissioner Graham from School Vote as soon as funds are available.

Send $1050
44
Sept 20-4-31

J. Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 1931
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., April 17/31.

R.

Dear Sir:

I have your letter 136-5-4 of April 1/31 in which you asked for a price on a suitable water tank for the Peguis South School. I was unable to get any local prices on this, but I notice that the Christie Company advertise these at $9.50 for a suitable 4 gal metal tank and also 5 gal stone-ware coolers @ $8.75.

Your obedient servant,

F. M. Hughes,
Agency Clerk

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
MAY 2 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, May 2, 1931.

Sir:

I have your letter of the 17th ultimo, giving an estimate of the cost of supplying a drinking water tank for the Peguis South Indian Day School.

In this connection I have to say that the Department will approve of you incurring an expenditure not exceeding approximately $8.75 in the purchase of a 5 gallon stone ware cooler for drinking water purposes at the school. After this has been supplied, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

The Indian Office,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To driving van Peguis South School 15 days @ 3.50	52	50

Vote No. 7

Voucher No. 28

EXAMINED and found correct.

E Glaum

.....

Sent May 26/31

296

TOTAL, 52 50

Fifty-two dollars & Fifty cents

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F M Hughes

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 22 1931
RECORDS

R.

...tter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

ACCOUNTANT
MAY 22 1931
BRANCH

Hodgson, Man., May 18 *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 28 ,

amounting to $. 52.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr. c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van, 15 days in Apr.

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

J.W. Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., May 15th/31 193

M Department Of Indian Affairs

Fisher River Agency

Goods Supplyed for South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
April	25	Looking Glass auth: 136-5-4, Apr 1/31		85	
	28	10# Cocoa	11.60	1 70	
	28	20 # Sugar	16.85	1 30	
	28	10 Dry Milk	12.95	5 75	
	28	2 Galons Floor Oil	1.40	2 00	
					$11.60

136-5-4
136-6-5
136-6-31

Vote No. 7...4
Disc No. ...
Req No. ...
32
Material supplies
Stores for use of
Indian Agency

J M Hughes
INDIAN AGENT

439
Sent

EXAMINED and found correct.

E Lewis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 27, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 32 ,

amounting to $11.60 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

INDIAN EDUCATION 3

Letter No. 136-5-4 *dated* Apr. 1/31, & Vote 7

ACCOUNTANTS
JUN 2 1931

Your obedient servant,

J. M. Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
May	29	To driving Peguis South School Van 21 days during May @ 3.50	✓ 73	50

Vote No. 7

Voucher No. 44

3 11

6

11

Jun

EXAMINED and found correct.

.....

1023

✓

--Seventy-three dollars & Fifty cents ------- TOTAL, 73 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J M Hughes
.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 9 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 2, *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 44 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during May/31

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JUN 9 1931
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED

CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE.



STEEL CHAIR DESK SERIES NO. 111

CHRISTIE SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS

PHYSICAL SCIENCE APPARATUS AND CHEMICALS

SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR—SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

BRANDON, MANITOBA May 26, 1931
CANADA

ORDER NO. 6595
MENTION THIS NO. WHEN WRITING ABOUT THIS INVOICE.

FILLED BY M3

Dept. of Indian Affairs,

Hodgson, Man.

1	Water Cooler #40	8.75 ✓	
			$ 8.75 ✓

Order No.6595 (For Peguis South Day School)
C.N.Freight Prep.to:
F.M.Hughes, Esq.,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

168 Dept. July?

auth: 136-5-5, May 2/31

EXAMINED and found correct.

.....

57

Material supplied
Prices fair and

J M Hughes

INDIAN AGENT

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1931
RECORDS

CANADA

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 10, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 57 ,

amounting to $ 8.75 *in favour*

of Christie School Supply Ltd. Brandon, Man.

for Water Cooler for the Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* May 2/31

School Pay Ed

Your obedient servant,

J M Hughes

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
JUN 29 1931
MANOR

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson sr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
June	30	driving Peguis South School van 20 days @ 3.50	70	00

Vote No. 7

Voucher No. 119

Sent 2-9-31.

26 16

EXAMINED and found correct.

25/8/31...

TOTAL, Seventy dollars ---------- 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J W Vaughan

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1931
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Aug 10/31.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 119 amounting to $70.00 in favor of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man., for driving the Peguis South School van for 20 days during June 1931.

Your obedient servant,

Agency Clerk

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson jr.....

c/o Indian office,.....

Hodgson, Man.....

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Oct	2	Driving van at Peguis South school for 21 days during September @ $3.50	✓ 73	50

Vote No. 7

Voucher No. 176

EXAMINED and found correct.

.....

Sent Oct. 10/31.

3475

TOTAL,	✓	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1931
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 2 *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 176 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr, c/o Indian office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van during Sept

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1931-32
Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Oct 1st/31 193

Department Of Indian Affairs
M Fisher River Agency

Regnis

Goods Supplyed for South School

	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
10	# Cocoa		$1.50	
20	# Sugar		1 30	
10	# Dry Milk		5 75	
			$8 55	

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No 212

left Oct. 27/31

Material supplied
Prices fair and just

3916

EXAMINED and found correct.

M. A. Lonsdale

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1931
RECORDS

R

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 16, *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 212 ,

amounting to $ 5.55 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

ACCOUNTANT'S
OCT 23 1931

Your obedient servant,

Fawcett.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

-- COPY --

136. J. J

(Original - 136-6-5.)

Ottawa, September 8, 1931.

Sir:

With reference to your 203-11B of the 2nd instant, I beg to say that the Department approves of the purchase of supplies to provide a midday meal at the Peguis North and Peguis South Indian Day Schools. The same arrangements could be made for the purchase of supplies for these schools as were authorized in official letter of the 11th ultimo for the Peguis Centre School.

The Department is not prepared to authorize the employment of anyone to assist in the preparation of the midday meal at the Peguis South School, as it is considered that the older girls should assist.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

203-11A

EXTRACT FROM LETTER OF W. M. GRAHAM, ESQ.,
INDIAN COMMISSIONER, REGINA, DATED OCT. 20, 1931.

- - - - - -

Original on No. 136-4-5.

I regret to inform you that Miss Wright, teacher at the South Day School, declines to prepare the meal for her 47 pupils without assistance. Miss Wright was not asked to prepare the meal herself; she was asked to supervise the preparation of the meal by the older girls, which she might well do, and it seems to me that it would be in order to inform Miss Wright that she is expected to do this. This would be a splendid training for the girls, and to have an untrained Indian woman come in to do this work would be absurd. With your permission I will instruct Miss Wright that she is expected to oversee this work as part of her duties.

- - - - - - - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, October 28, 1931.

Sir:

With reference to that portion of your 203-11A of the 20th instant, relative to the preparing and serving of a midday lunch to the pupils at the Peguis South Indian Day School, it is noted that the teacher, Miss Wright, requests that assistance be given her in carrying out this work.

In this connection I have to say it is considered that Miss Wright could have the older girls prepare and serve the meal under her supervision. She could arrange for two,or more if necessary, of the older girls to do this work each day, giving them the necessary instructions regarding the food to be prepared and in the preparing and serving of same, also in the washing and cleaning of the utensils used after the meal is served. The Department agrees with you that this would be a splendid training for the girls. It is expected that the teacher will oversee this work as part of her duties. I shall be pleased if you will instruct her accordingly.

If the supplies for the meal have not yet been obtained, I shall be pleased if you will arrange to make the purchase and have them delivered to the school at an early date.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Oct	30	To driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50 during October/31	✓ 73	50

Vote No. 7

Voucher No.229

Sent gov. 9/31 4192

EXAMINED and found correct.

E Chamberlain

.....

TOTAL, -Seventy-three dollars & fifty cents ----- ✓ 73 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Saunders

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 2, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 229 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van for 21 days in Oct/31

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No..... *dated.....*

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Oct 31st/21 193

M Department of Indian Affairs

Goods Supplyed for Fisher River Agency

South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Oct	8th	80# Sugar		$1 20	
	"	10# Dri Milk		5 75	
	19	1 Window Pian 10 X 14		35	
				$7 40 ✓	

Vote No.
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 243

Material supplied
Prices fair and just
INDIAN AGENT

20/31.

Sent pr. 4451

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nove 7, *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 243 ,

amounting to $ 7.40 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Lavender

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1931
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
B. REGINA, SASK., November 30th, 1931.

Sir:

Adverting to Department letter 136-5-5 of October the 28th last, and previous correspondence, I beg to say that for the Peguis North Day School the following utensils are required:

1 10-qt. lid-locking potatoe pot;
1 6-qt. double boiler;
1 Dish Pan; 3 Pudding Pans;
1 Soup Ladle; 2 Paring Knives;
6 cloths or material for wiping;
4 yds. table oil cloth 45" wide;

SCHOOLS BRANCH
DEC 4 1931

and for the Peguis South School, the following:

2 11-qt. kettles with lids;
55 soup bowls; 2 Ladles;
55 spoons; A few cleaning utensils.
Dish towelling and oil cloth to cover desks.

These could be purchased from Eatons' Catalogue with the food supplies for the Peguis South School, which have not yet been purchased.

As the requirements are perhaps more than the Department contemplated when issuing the authority in the first place, I thought it best to refer the matter to you, and should be glad to know if I may place the order.

Will the Department please let me have an early reply?

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, December 4, 1931.

Sir:

I have your 203-11A of the 30th ultimo, giving a list of the utensils required for the preparing and serving of a midday lunch to the pupils at the Peguis North and Peguis South Indian Day Schools.

In reply I have to say that the Department will approve of you arranging for the purchase of the equipment as mentioned by you for each of the above schools, also for the purchase and delivery of the food supplies required for the midday lunch.

In forwarding accounts covering the cost, I shall be pleased if you will, if possible, show the expenditure for each of these schools separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq..
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Dec 2nd/31 193

M Department of Indian Affairs

For South School Fisher River Agency

Nov	16	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	16	20# Sugar		$1 30	
	16	10 # Cocoa		1 50	
	20	4 Galons floor Oil	@$1	4 00	
	20	2 Brooms	50	1 00	
	20	1 Scrub Brush		40	
				$8.20	✓

Per Dec. 21/31.
5252

Certified Correct

Voucher No. 7
Ledger No.
Treaty No.
Voucher No. 289

Material purchased from the Hodgson Trading Co.

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 14 1931
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the.....Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 11, *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......289.....,

amounting to $.....8.20.....*in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No.7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To...Geo. Stevenson, jr.....

c/o Indian office,.....

Hodgson, Man.....

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	to driving Peguis South School van for 17 days @ $3.50 per day	59	50

EXAMINED and found correct.

J Hoghleam

Vote No. 7

Voucher No. 298

for Dec 23/31

5304

TOTAL, 59 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Garrioch.
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1931

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 12, *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 298 ,

amounting to $59.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Nov/31

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr

c/o Imdian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT
Dec	22	To driving van at Peguis South School 16 days during December @ 3.50	✓ 56 00

Vote No. 7

Voucher No. 308

1385

Sent Jan 8/32

EXAMINED and found correct.

.....

TOTAL, ✓ 56 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

EX U.

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec. 24 *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 308 ,

amounting to $.56.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Dec

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Western Grocers Limited

WHOLESALE GROCERS

Department of Indian Affairs,

REGINA, Sask.

Winnipeg, Manitoba

Dec. 16/31.

RECEIVED AT COMMISSIONER'S OFFICE
DEC 17 1931

Form 84

TERMS OF SALE—Cash or thirty days if arranged. Interest at 8 per cent. per annum charged on overdue accounts.

1725

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
150	lbs. Onions.			$3.50		
				—		
	SHIPPED FREIGHT PREPAID:					
	Indian Agent. Lavendar.					
	HODGSON, Man.					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Western Grocers Limited
WHOLESALE GROCERS

Department of Indian Affairs,
REGINA, Sask.

Winnipeg, Manitoba Dec. 16/31.

RECEIVED AT CANADA DEC 17 1931

Form 84 TERMS OF SALE—Cash or thirty days if arranged. Interest at 8 per cent. per annum charged on overdue accounts.

1478

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
45	lbs. Pot Barley 5/49s.	5	1.20	6.00		
64	lbs. Seedless Raisins 2/8/4	16	.55	8.80		
500	lbs. Sanuki Rice.	500	.5.	25.00		
240	lbs. White Beans. 2/120	4	1.60	6.40		
75	lbs. Bulk Cocoa	75	11	8.25		
1	X 50 Duck Salt.			.76		
250	lb. Gran. Sugar 10# Bags.	2½	6.01	15.03		
75	lbs. Split Peas 3/24s.	3	1.35	4.05		
135	lbs. Drimilk 3 Drums each 45#	135	33	44.55		
1	lb. Ground Black Pepper.			.28		
				119.12		
SHIPPED FRT. PREPAID. Plus prepaid Frt. as per attached.				5.83	$124.95	
TO: INDIAN AGENT LAVENDAR. HODGSON, Man.					-	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Western Grocer, Limited,

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1932.		SERVICE	AMOUNT
Jan.	7	#1478 Inv/ - Dec. 16/31 - Assorted Groceries, & Frt.	124.95 ✓
		#1425 Inv./ - Dec. 16/31 - Onions	3.50 ✓
		Debit Note - Dec. 29 - Express on onions	.90 ✓
			129.35 ✓
		(For Peguis South School)	
		Authority - Dept. letter 136-5-5 of 4/12/31.	

27-1-32

6158

EXAMINED and found correct.

E. Glance

ONE HUNDRED TWENTY-NINE AND 35/100- - - -DOLLARS

TOTAL, 129.35 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

REGINA VR. #16

W. M. Graham

Commissioner *Agent.*

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No. 203-11A.

B.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency*

January 7th, 1932.

JAN 21 1932 RECORDS

Sir,

Regina

I enclose herewith/Vouchers Nos. 16 ,

amounting to $ 129.35 *in favour*

of Western Grocers, Limited, Winnipeg, Man.

for Groceries for South Peguis School, Fisher River Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 4/12/31

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203-11A

10M-ComP1476-8-30

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA Dec. 23rd, 1931.

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,
c/o Wm Graham,
54 Canada Life Bldg.
Regina, Sask.

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE
9090
DEC 26 1931

INVOICE NO.

2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS — NET 30 DAYS

#1632
F.O.B.Wpg. Dec. 18/31.
Mark for Pequis North Day School.

1/12 Doz.	10 B & W Potato Pots	1/12	17	40	145
1/12 "	54 " Ddl. Boilers	1/12	14	.75	123
1/12 "	21 " Rd Dish Pans	1/12	15	.60	130
½ "	3 " Pudd. Pans	½		3 50	88
1/12 "	11 " Ladles For South School	1/12		3 30	28
1/6 Doz.	212 B & W Convex Kettles	1/6	18	.30	305
1/6 "	11 " Ladles	1/6		3 30	55
					874

W.R.

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been billed correctly on customer's order, will be credited less ten per cent.

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203-11A

60M-ComP1476-8-30

WOOD, VALLANCE LIMITED

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA Dec. 23rd, 1931.

SOLD TO

Dept. of Indian Affairs,
c/o Wm Graham
54 Canada Life Bldg.
Regina, Sask.

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE
DEC 26 1931

INVOICE NO.

2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS — NET 30 DAYS

	#1632		
	F.O.B.Wpg. 17/31		
4	7/12 Doz. 14 Crystal Soup Bowls	4 7/12 3 60	16.50
W.R.	For South School.		

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

60M-ComP1476-8-30

WOOD, VALLANCE LIMITED

203-11A

WHOLESALE
HARDWARE, SPORTING GOODS AND AUTOMOBILE ACCESSORIES

REGINA, CANADA Dec. 16th, 1931.

SOLD TO

INVOICE NO.

RECEIVED 9947 DEC 18 1931

Dept. of Indian Affairs,
c/o Mr. Graham,
54 Canada Life Bldg.
Regina, Sask.

2% 30 DAYS OR NET 60 DAYS NET 30 DAYS

	#1632						
1/6	Doz. W 801 C Parking Knives For Pequis North Day School.	1/6	3	80		63	
3	Doz. 12 Nevada Dess. Spoons For South School	3	2	00		6	00
	Post. & Ins.						34
						6 63	34
						34	
						6 97	

W.R.

RETURNED GOODS.

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been filled correctly on customer's order, will be credited less ten per cent.

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION. WE WILL NOT ACCEPT FROM RAILWAY COMPANY ANY GOODS RETURNED BY OUR CUSTOMERS UNLESS THEY HAVE TAKEN THE MATTER UP WITH US AND HAVE RECEIVED OUR PERMISSION TO RETURN THEM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Wood, Vallance Limited,.....

Regina, Sask.....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	7	Inv. Dec. 16, 1931 - Knives, Spoons, etc.	6.	97 ✓
		Inv. Dec. 23, 1931 - Soup bowls	16.	50 ✓
		Inv.Dec. 23, 1931 - Utensils (Assorted)	8.	74 ✓
		For Peguis North Day School & Peguis South Day School.		
		Authority - Dept. letter 136-5-5 4/12/31	32.	21 ✓

27-1-32

6157

EXAMINED and found correct.

.....

THIRTY-TWO and 21/100- - - - - - - -DOLLARS TOTAL, 32.21 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

REGINA VR. #17

.....
Commissioner. *Agent.*

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA EX B.

B.

No. 203-11A.

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency,*

January 7th, *19* 32.

Sir,

Regina

I enclose herewith Vouchers Nos. 17,

amounting to $ 32.21 *in favour*

of Wood Vallance, Limited, Regina, Sask.

for Utensils for Pegnis Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* 4/12/31

Your obedient servant,

Indian Agent. Commissioner.

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANT

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Jan	29	to driving Peguis South School van for 20 days @ 3.50 during January/32	70	00

Vote No. 7

Voucher No.362

EXAMINED and found correct.

3 V

1 V

6

6414

TOTAL, ✓ 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C. Saunders

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 1/32.

FEB 4 1932
RECEIVED

R. EX D.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 362 amounting to $70.00 in favor of Geo. Stevenson jr, Hodgson, Man., for driving the Peguis South school van for 20 days @ 3.50 during January/32

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Geo. Stevenson Jr.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Feb	29	To driving the Peguis South school van for 21 days @ 3.50 during February/32	73	50 ✓

Voucher No. 419

Sent 16-3-32

7070

EXAMINED and found correct.

.....

TOTAL, 73 50 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

R.

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5 1932
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March2, 19 32.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 419 ,

amounting to $ 73.59 *in favour*

of Geo Stevenson jr, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Feb/32

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No..... *dated.....*

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

136-5-5

THE HODGSON TRADING CO.

EX'D.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



Sauth School

HODGSON, Man., March 31/32 193

M Department Of Indian Affaires
Fisher River Agentcy
Pegues Reserve

	DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
March 17	2. Broos. $110. Dish Pan. $175.		$.2. 85	✓
	Repair For Pump		~~2.65~~ 2 65	✓
			$.5 50	✓

Certified Correct

Vote No. 7...
Class No.....
Folio No.....
Voucher No. 464.

Material furnished
Prices fair and reasonable

G. Lavender.
INDIAN AGENT

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

7683

Sept 7-4-32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-5

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1932
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., May 23/32.

RECEIVED

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 38 amounting to $63.00 in favor of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man., for driving Peguis South school van for 18 days during March 1932 @ 3.50.

This voucher was overlooked when submitting the March accounts and the error was not discovered until Geo Stevenson notified this office that he had received his April cheque, but no payment for his March driving.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Voucher sent Acct
to pay May 27/32

Pay Jy 30/5/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1932
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 31, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 41 ,

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days in May/32

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

ACCOUNTANTS
JUN 8 1932

Vouchers detached and sent Acct June 7/32

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Vote 201 Pay 8/6/32

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-1-5

CANADA

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1932
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 2, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 52 ,

amounting to $ 2.60 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No. 1 *dated*.....

Vote 20

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To...Geo...Stevenson jr.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
June	30	Driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50 during June/32	77	00

Vote No. 7

Voucher No. 98

Less 10% on above = 7 70

{Less 10% on April 54 50 — Hosp. ded. ck 2196} = 5 95

{Less 10% on Jany = 73 50 — Hosp. ded. ck 5720} = 7 35

+21 00

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

1/7/32

136/244

#56 00

77 00

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-001 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14 1932
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 11, *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 98 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School during June/32

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, July 15th, 1932.

Sir,-

The Department is in receipt of your Voucher No. 98, for $77.00, in favour of Geo. Stevenson, Jr., for driving the children of the Peguis South Indian Day School during the month of June.

Owing to the requirements of the Civil Service Deduction Act, it will be necessary to make a deduction of 10% from the amount allowed Geo. Stevenson during the current fiscal year. As no deduction had been made previously for the months of April and May, deductions for the three months are now being made and a cheque for $56.00 will be forwarded.

The above amount has been arrived at, as follows:-

Amount due for June				$77.00
Less:-				
10%	on April account of	$59.50	-	$5.95
10%	" May " "	73.50	-	7.35
10%	" June " "	77.00	-	7.70
				21.00
Balance due				$56.00

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1932
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
SEP 1
1932

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

R

For South School on Peguis

Reserve in Fisher River Agency

Date September 1st 1932

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
~~History Fabrade Jr III~~	~~2~~ Ordered 14/9/32 not		~~1~~ 1		~~Pages from Canada Story, Jr. Path~~
Lifebuoy Soap	2		1½ doz		
~~Laundry Soap~~	~~1 lb~~		~~1 lb~~		~~For Scrubbing~~
Toweling			10 yds		For pupils
Brooms			2		
Floor oil	½ gal		2 gallons		
~~Split Peas~~			~~20 lbs.~~		~~For lunch.~~
Spoons			1 doz		dessert size
~~Sugar~~			~~150 lb~~		~~for Cocoa~~
Raisens			10 lb		for lunch
Beans			100 lb		" "
Split Peas			25 lb		" "
Rice	15 lb		100 lb		" "
Rolled Oats			100 lb		" "
Drumilk			2 boxes		" "
Cocoa			1 tin		" "
Onions			2 bushel		" "

Address to which above supplies are to be sent:

Name Margarie Lavender

School South Peguis

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba.

Number of Pupils on Roll.....

do in 1st Standard.....

do in 2nd do .....

do in 3rd do .....

do in 4th do .....

do in 5th do .....

do in 6th do .....

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Margorie Lavender
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Lavender.
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, September 14, 1932.

Sir:

I have to acknowledge receipt of the requisition which you forwarded from the teacher of the Peguis South Indian Day School.

In reply I have to say that an order is being forwarded to the Government Stationery Office here to send to the teacher's address the Histories asked for.

You may arrange for the purchase and delivery of the following: 18 cakes Lifebuoy soap, 10 yards towelling, 2 brooms, 2 gals. floor oil, 20 lbs. split peas and 1 tin cocoa. The Department does not consider that onions are necessary for the pupils' lunch. After you have purchased the above authorized supplies, you should forward an account, in triplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	Driving Peguis South School van for 19 days @ 3.50	66	50
		less .05p		65
		Vote No.7		
		Voucher No. 206		

VOTE 201
AGENCY 136
ALLOT 194

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pass

31.1.32

TOTAL, 57 85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1932
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 6, *19*32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 206 ,

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van for 19 days in Sept

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date October 17th, 1932. M.O. Contracts

Reference No.

Name Indian Agent
Fisher Agency- Hodgson, Man.

Address

KEEP THIS FOR REFERENCE

17558—10-9-31—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
1-	Sheet Galv. Iron to specifications	1 00	
1-	Door Loc Set	2 10	
		3 10	
	Express charges	45	
		3 55	

For Peguis South Day-School.

Certified Correct.
Shipped Express Oct. 14th-
as attached copy of expense bill.

VOTE 20
AGENCY 136
ALLOT 285

Vote No.
Class No.
Treaty No.
Voucher No. 230

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Prices fair & reasonable

INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 24
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Indian Agent,

Sandy Bay Agency,

20 Oct 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 230,

amounting to $ 3.55 *in favour*

of Eaton Coy Ltd Winnipeg

for Gates Iron for Chimney & Door Locks Etc.

Equis South Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hedgson, Man.

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	Driving Peguis South School van 20 days @ 3.50 during Oct/32	70	00
		Less 10 %	7	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 250		
		TOTAL,	~~70 00~~ 63	00

VOTE 201
AGENCY 136
ALLOT 294

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1932
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 4, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 250 ,

amounting to $70.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van 20 days in Oct/32

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No. ..... *dated* .....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
NOV 9 1932

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HODGSON TRADING CO.

Nov 8th/32

Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Goods Supplyed for South School

Auth: 134-5-5, Sept 14/32

Oct 6th	1½Life Boy Soap			$1.80
2 "	2 Brooms $1.30¢-2 Galons Floor Oil $2.			3 30
2 "	20# Slip Peas	@ 8¢		1 60
"	20# Cocoa	13		2 60
"	Chimney Stop			25¢
				$9 55

Certified Correct

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 273

VOTE 507
AGENCY 134
ALLOT 785

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

Office of the...Fisher River.....Indian Agency,

Hodgson, Man., Nov. 10, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....273.....,

amounting to $..9.55.....in favour

of..The..Hodgson..Trading..Co.,..Hodgson,..Man.....

for ..supplies for Peguis South School.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..136-5-5..... dated..Sept 14/32.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.....

c/o Indian Office.....

Hodgson, Man.

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50 during Nov/32	73	50
		less 10 %	7	35

Vote No. 7
Voucher No. 284

VOTE 207
AGENCY 136
ALLOT 294

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 66 15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Saunders
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1932
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 2 *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 284 *,*

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 21 days in Nov

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No...... *dated*.....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr.,
c/o Indian Office,
Hodgson, Man.

DATE 1932		SERVICE	AMOUNT	
Dec	22	Driving Peguis South School van for 16 days @ 3.50 during Dec/32	56	00
		less 10 %	5	60
		Vote No. 7		
		Voucher No. 315		
			50	40
		TOTAL,	~~56 00~~	

VOTE 301
AGENCY 736
ALLOT 294

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1932
RECORDS

Office of the...Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 23, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......315.....,

amounting to $56.00 *in favour*

of Geo. Stevenson, jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 16days during Dec/32.

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	Driving Peguis South school van for 20 days during January @ 3.50	70	00
		Less 10 %	7	00
		Vote No. 7		
		Voucher No.390		
			63	00
		TOTAL,	~~70 00~~	

VOTE 211
AGENCY 134
ALLOT 204

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-J-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 4 1933

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 1/32.

Acknowledged
Aug 1/

R

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 390 amounting to $70.00 in favor of Geo Stevenson jr for driving the van at Peguis South School for 20 days @ 3.50 during January.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent,

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Note 201

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., Jan 31st/33 193

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Fegues Reserve

Supplyes for South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Jan	25th	1 Sack Sugar		$6 00	
"	"	25# Drimilk	@ 60¢	15 00	
		2 Valom Floor oil	1 00	2 00	
				$23 00	
					$23.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT
Jan	25	Supplies for Peguis South School	23 00
		Auth:136-5-4, Jan 9/33	
		Voucher No. 395	
		VOTE 207	
		AGENCY 136	
		ACCT 253 = 1885 =	21 00 / 2 50
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]	
		TOTAL,	23 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-4

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 6 1933
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Feb 2/33.

Sale
Appt

EXD.

Dear Sir:

I am enclosing Herewith Voucher No. 395 amounting to $23.00 in favor of the Hodgson Trading Co., Hodgson, Man., for supplies for Peguis South School purchased under authority 136-5-4, Jan 9/33.

Your obedient servant

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Feb	26	Driving Peguis South school van for 19 days @ 3.50 during Feb/33	66	50
		less 10 %	6	65

Vote No. 7

Voucher No. 422

VOTE 207
AGENCY 136
PILOT 794

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant

TOTAL, 59.85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1933
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 1st, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 422 ,

amounting to $66.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South school van 19 days in Feb/33

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
BRANCH

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., March 8th/33 193

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Peguis Reserve

Goods Supplyed for South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE	AMOUNT	TOTAL
Feb	8	5 Brooms	65	$1.95	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Feb	8	3 Brooms supplied to Peguis South School	1	95
		Vote No. 7		
		Voucher No. 435		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]		
		VOTE ..... AGENCY		
		TOTAL,	1	95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B10-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1933
RECORDS

Office of the.....Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 20, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......435.....,

amounting to $.....1.95.....*in favour*

of.....The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.....

for.....brooms supplied to Peguis South School.....

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
MAR 24 1933

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson Jr.

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT
March 31	Driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50 during March/33	~~77 00~~
	Less 10 %	7 70
	Vote No. 7	
	Voucher No. 460	
	TOTAL,	~~77 00~~ 69 30

VOTE 20 1 3 6
AGENCY 1 3 6
ALLOT 2 9 4

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... H. Lavender .....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 3 1933
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 30, 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 480 ,

amounting to $.77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 22 days during March/33

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 E.Y.D.

Ottawa, April 7th, 1933.

Sir,-

The Department is in receipt of Voucher 480, for $77.00, in favour of Geo. Stevenson, for transporting the children to the Peguis South Indian Day School during the month of March. As there is a deduction of 10% from this account, a cheque for $69.30 will be forwarded to you in payment of Stevenson's services.

Our appropriation this year has been considerably reduced and it is necessary to exercise every possible economy. Do you consider that the driving of the children to this school could be discontinued? If not, would it not be possible to discontinue the transportation of children during the months of May, June, September and October?

Please give this matter your immediate consideration and let me have your recommendation with a view to curtailing the cost of this service to the greatest possible extent.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

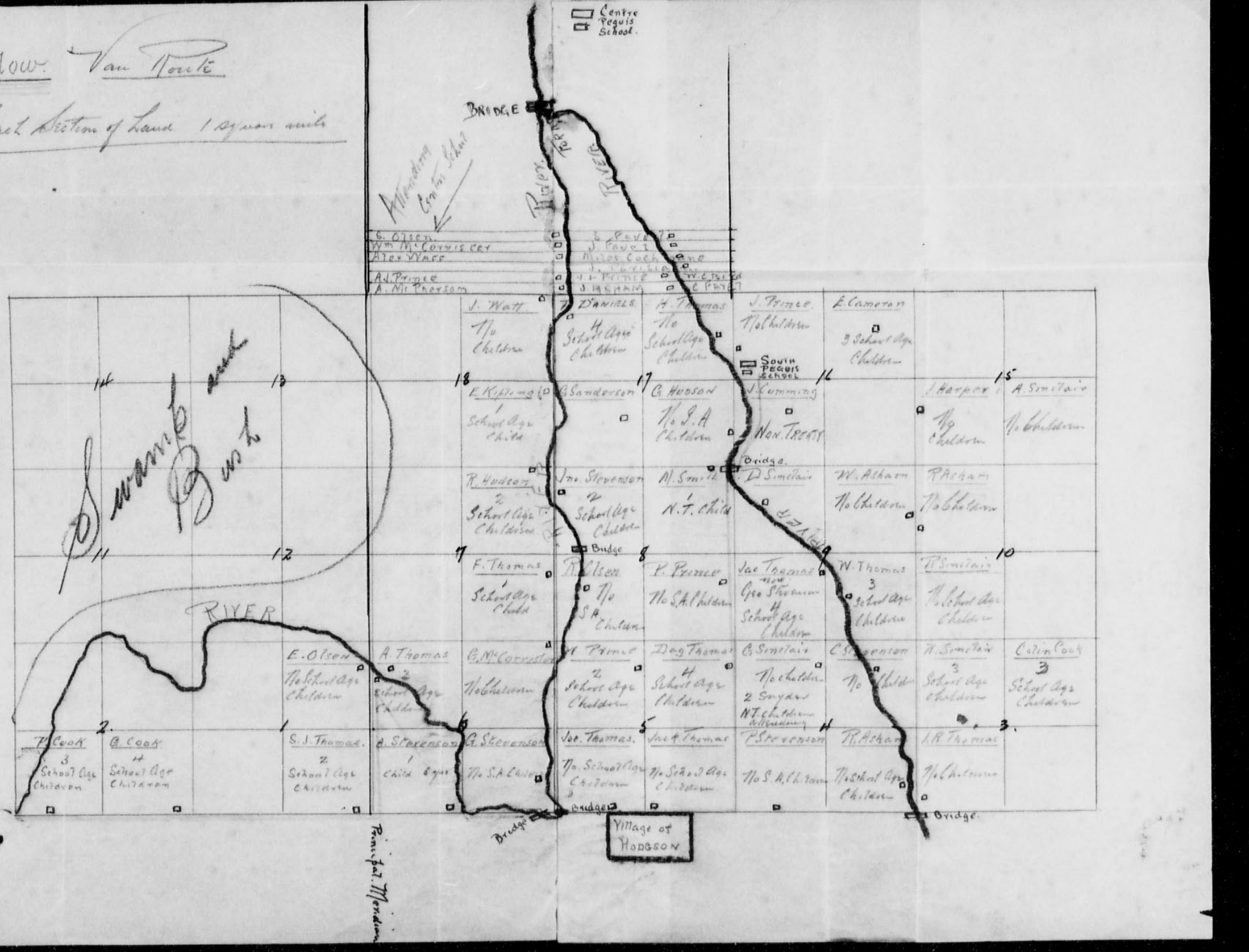
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yellow. Van Route

Each Section of Land 1 square mile



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
APR 20 1933

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 15 1933
RECEIVED
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., April 12/33.

Dear Sir:

Reference to your letter 136-5-5 and the question of the transportation of the children to the Peguis South Day School.

I fully realize the necessity for economy and would gladly recommend the curtailment of this service if it was feasible. Attached you will find a descriptive map of the situation which I trust you will find of some benefit to you in reviewing the situation. You will note that the location of the school is not at all central and is placed in the north-east corner of the school district thus making the attendance of the children at the school impossible without transportation.

The question of moving the school is impossible and even if the buildings could be moved there would still be distances of four and five miles for the children to travel. As shown on the map, the children at the west end of the reserve are between eight and nine miles distant from the school. Therefore, if the van route were eliminated during the months suggested none of the pupils west of Hodgson could be expected to attend school on account of the distance to travel.

One solution I had in mind was to try and make arrangements with the school Trustees of the Hodgson village school for the accommodation of the children living west of Hodgson. This, however, I was unable to accomplish for the Hodgson school is already over crowded and unable to fully accommodate local conditions.

If it is imperative that transportation be cut, I would recommend that same be eliminated during the months of January and February. At that period of the year attendance is never very high. I can not honestly recommend the elimination of the van route during the months of May, June, September and October for this would mean too much loss of schooling to the pupils concerned.

The matter of the cost of transportation can hardly be reduced for at the present time the van driver is paid $3.50 less 35¢ per day of travel. He has to keep two teams, supply his own equipment, a covered van on wheels, a covered sleigh, stove and heating and his route covers about thirty miles per day from the time he leaves his home until his return and I doubt very much if we could get any body else to give this service for less money.

I will gladly co-operate in the question of economy as it refers to schools generally, but in this case outside of what I have suggested I am unable to see where costs can be cut.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, April 20, 1933.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, regarding the transportation of the children to the Peguis South Indian Day School. The descriptive map which you enclosed showing the location of the school and where the Indians reside has been noted.

While the Department is anxious to cut expenditure for the present fiscal year at every possible point, we are, in view of your report and the distance the greater number of children have to travel, approving of the continuing of the transportation of the children to and from school during the entire school year. The employment of George Stevenson, providing he is giving satisfactory service, may be continued at the same rate as previously paid, viz., $3.50 per day, less ten percent. Accounts, in triplicate, covering the cost of the transportation services should be forwarded as formerly at the end of each month.

I note you recommend the elimination of this service during the months of January and February. Early in December, next, you should refer this matter to the Department and state whether you are of opinion that this service could be discontinued during the two months mentioned. We will be in a position at that time to decide as to the state of the funds for the purpose of transporting the pupils.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
April	29	Driving Peguis South School van for 10 days in April @ 3.50	35	00
		Vote No. 7	3	50
		Voucher No. 24		
		Less 10%		
			31	50
		TOTAL,	35	00

188

VOTE S-34

~~AGENCY~~ 244

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

1770

ENCUMB. REQ'N. No. 222

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hedgson, Man., May 5th, *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 24 ,

amounting to $ 35.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hedgson, Man.

for Driving Peguis South School Van for 10 days in Apr/33

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

MK DATE May 3-33

SOLD TO Dept of Indian Affairs.,
Commercial Bldg.City.

INVOICE No. 1/ 424

YOUR ORDER

SHIPPED VIA C.N.Express.

SHIPPED TO G.H.Lavendar. Hodgso , Manitoba.

TERMS 30-Days Net.

1	Len	1. Galvd Pi e. 7#t. 6. Threaded Both Ends-	1.75		1/75

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 23 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Marshall-Wells Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.

.....

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
May	3	7'6" Galvd Pipe for pump at Peguis South School	1	75
		Voucher No. 33		
		TOTAL,	1	75

VOTE 188

AGENCY .....

SCHOOL NUMBER 534

ALLOT. 309

ENCUMB. DEC'N. No. 574

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in Duplicate detached for Accountant to pay.

AUDITED FOR PAYMENT

MAY 23 1933

ACCOUNTS BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 22 1933
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., May 19/33.

SCHOOLS BRANCH
MAY 23 1933

D.A.G.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Voucher No. 33 amounting to $1.75 in favor of the Marshall-Wells Co. Ltd., for galvanized pipe supplied for pump at the Peguis South School.

The well at this school is not deep and the water is above the frost level. During last winter the piping was badly cracked with the frost and had to be replaced.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

AUDITED
FOR PAYMENT
MAY 25 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
May	31	Driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50 during May/33	77	00
		LESS 10%	7	70
			69	30
		Vote No. 7		
		Voucher No. 54		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay		
		VOTE 188		
		AGENCY 534		
		SCHOOL NUMBER 294		
		ALLOT.		
		ENCUMB. REQ'N. No. 222		
		TOTAL,	69	30

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 12 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Lavender
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 5, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 54 ,

amounting to $77.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jn, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van 22 days in May

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

AUDITED
FOR PAYMENT
JUN 12 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, Man., June 2nd/33 193

Department Of Indian Affairs
M Fisher River Agency
Pegues Reserve Man.

Godds Supplyed for Center School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	PRICE		AMOUNT		TOTAL	
May	8	3 Doz Stove Bolts		20		60¢		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

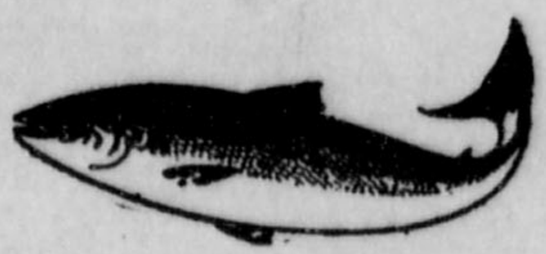
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. June 2nd/33 19

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve Man

Goods Supplyed for North School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
May	1st	2 Brooms	75	1.50	
		6 Yards Grey Cotton	25	1 50	
		2 Packages Needles	10	20	
		1 Scrub Brush	40	40	
"	10	5 [illegible]	60¢	$3.00	
				6 60	
				6 60	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. June 2nd/3[illegible] 19....

M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve
Man

Supplyes for South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
May 1st		1 Heavy Water Pail	$1.25	$1.25	
		2 Brooms	75	1.50	
		1 Dish Pan	1.15	1.15	
		12 Bars Life boy Soap	8	96	
		1 Gallon Floor Oil	$1	1.00	
				5 96	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
May	1	supplies for Peguis South School	5	86
		Auth 136-5-4, Apr 10/33		
May	1	Supplies for Peguis North School	6	60
		Auth:136-4-4, Apr 10/33		
May	6	Stove Bolts for Peguis Centre School		60
		Voucher No. 51		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		VOTE 188 534 = 5.86		
		AGENCY 533 = 6.60		
		SCHOOL NUMBER 532 = 60		
		ALLOT 287		
		TOTAL,	13	06

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 12 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

ENCUMB. REG'N. No. 236

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Letter No.....

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1933
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson Man, June 5, 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 51 ,

amounting to $ 13.06 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis Days Schools as per a/c's

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

AUDITED
FOR PAYMENT
JUN 12 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

SCHOOLS BRANCH

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
June	30	22 days @ 3.50 driving van at Peguis South School	77	00
		LESS 10%	7	70
		Vote No. 7		
		Voucher No. 115		
		TOTAL,	69	30
			77	00

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 27 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 188

School Number..... 5-34

Allot..... 294

E. R. No..... 224

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5-

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 24 1933
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 21, *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 115 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for 22 days on Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No. ..... *dated* .....

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 27 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Representative of the Department
JUL 20 1933
INDIAN AFFAIRS.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.... George Stevenson Jr, ...

C/o Indian Office, ...

Hodgson, Man. .....

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT
Sept	30	Driving Peguis South School Van for 19 days @ $3.50 per day during September/33	66.50

Vote No. 7

Voucher No. 203.

File 3-H-3

AUDITED FOR PAYMENT OCT 14 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote..... 1 5 8

School Number..... 5 3 4

Allot..... 2 9 4

A. R. No..... 2 2 2

TOTAL, 66.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
OCT 13 1933

CANADA

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

October 7th, 1933.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 203,

amounting to $ 66.50 in favour

of George Stevenson Jr,

for Driving Peguis South School Van 19 days @ 3.50 per day

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

AUDITED
FOR PAYMENT
OCT 14 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Representative of the Treasury.
OCT 14 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To G. H. Lavender,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Sept	6	Scrubbing and oiling at South Peguis School	2	00
	30	Scrubbing and cleaning at North Peguis School	2	00
	30	Cleaning Peguis Centre School	2	00
	30	Cleaning Peguis South School	2	00
	30	Cleaning Grounds, repairing fences, Centre School	3	00
		TOTAL,	11	00

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 27 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote No. 11

Voucher No. 210

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 188 $4.00
School Number .. { $34 - 4.00 / $33 = 2.00 / $32 = 5.00 } 25.00
Allot ..... 361 .....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. H. Lavender
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1933
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency*

Hodgson, Man., Oct 19 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 210 ,

amounting to $11.00 *in favour*

of G. H. Lavender, Indian Agent, Hodgson, Man.

for School expenses for the month of Sept/33

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

G. H. Lavender.

Indian Agent.

OCT 28 1933
INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT
Oct 31	driving Peguis South School van for 21 days during October @ 3.50 per day	73 50
	LESS 10%	7 35

AUDITED FOR PAYMENT NOV 7 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote No. 7

Voucher No. 233

Vote..... 188

School Number..... 534

..... 544

..... 222

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

DUPLICATE FOR FILE

Should have allowed 66 15

See letter of Feb 6/34 67 18

TOTAL, ~~73 50~~

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

136-5-5

CLAIM.

INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 1, *19* 33

SCHOOLS BRANCH
NOV 6 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 233 ,

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo. Stevenson, jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Oct/33

This expenditure was authorized by Departmental

Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

AUDITED FOR PAYMENT
NOV - 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson, jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	21 days driving Peguis South School van during November/33, @ 3.50	73	50
		deductions - less 10 p cn above = 7 35		
		less 10 p cn 66 50 pound in Sept & Oct pcn. deducted 6 65	14	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 250		
		TOTAL,	~~73 50~~ $59	50

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 7 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 158

School Number..... 534

Alot..... 294

E. P. INA..... 222

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
DEC 6 1933

CANADA

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1933
RECORDS

Letter No. .....

Returned to Branch
Edmonton
Dec 6/33

Office of the Fairford River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 1, *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 280 ,

amounting to ~~$73.50~~ 59 50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man

for driving school van for 21 days during Nov/33

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

G. Alexander

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
9 1933

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Dec 4/33.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1933
RECORDS

Dear Sir:

Reference to your letter 136-5-5 dated April 20, 1933. In the last paragraph of your letter you ask that this matter be referred to the Department early in December.

As conditions stand at the present time, if it is at all possible this service should be continued throughout the whole of the school year. Should your funds, however, have to be curtailed in the question of transportation, the children shown on the map sent with the April report would have to remain away from school for any period that the van is not running. If such must take place I would suggest that any curtailment of the service be made in either January and February when the winter is most severe or in April and May during the break-up, when roads are more or less impassible.

If it is at all feasible I would certainly recommend that the service be continued throughout the school term.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 9, 1933.

Sir:

I have your letter of the 4th instant, regarding the transportation of children to the Peguis South Indian Day School. It is noted you recommend that this service be continued throughout the entire school year but that, if funds are limited, the driving of the children might be discontinued in either January and February, when the winter is most severe, or in April and May, during the break-up, when roads are more or less impassable.

The Department is anxious to cut expenditure at every possible point, and, as you are in the best position to judge conditions at this school, it is thought that the service might be discontinued for two months, either January and February or April and May. The Department will leave this matter in your hands, to arrange for transportation facilities during the present winter and coming spring months, in order that a saving can be effected in expenses, by discontinuing the services for a two month period. You might advise the Department later during which months you consider the service in transporting the children should be eliminated, in the interests of effecting a saving in cost.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To George Stevenson

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT
Dec	23	Driving School-van for Peguis South School	
		16 days in December @ $3.50 per day	56.00
		LESS 10%	5 60

Voucher No. 314.

AUDITED FOR PAYMENT JAN 4 1934 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 1 8 8

School Number..... 5 3 4

Allot..... 2 9 0

E. R. No..... 1 1 4 0

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay

1 8 8

50 40

~~56 00~~

TOTAL, ~~56 00~~

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P.7

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 23rd, 1933.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 314. ,

amounting to $ 56.00 *in favour*

of George Stevenson, Hodgson. Man.

for Driving Peguis South School Van, 16 days @ $3.50 during December 1933.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Dec	15	Surplies for Peguis South School as per a/c	13	04
		Voucher No. 341		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accounting Officer's Use.		
		TOTAL,	13	04

Vote..... 534

School Number..... 287

..... 1139

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-1 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. Dec 15th/33 19

Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
M Pegues Reserve

Goods Supplyed for South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
Nov	15	1 Axe Complet With Handle	2 00	$2.00	
		24 Granit Cups	20	4 80	
		6 Sets Meeting Needles	15	90	
		24 Hat And Coat Hooks	7	1 68	
		24 Desert Spoons	4	96	
		12 Bars Life Boy Soap	7½	90	
		12 Laundry Soap	5	60	
		2 Bars Amonia	20	40	
		2 Scrub Brushes	40	80	
				$13 04	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS
JAN 20 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1934

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Jan 15/33.

G.H.L.

Dear Sir:

I am enclosing herewith Vouchers Nos 341, 342 and 346 amounting to $15.39 for supplies for the Peguis Day Schools.

Letters of authority were forwarded for these purchases but have been mislaid since the purchases were made.

Your obedient servant,

G. H. Lavender,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, February 6, 1934.

Sir:

Your voucher No. 233 dated November 1st, 1933, amounting to $73.50, in favour of Geo. Stevenson, was received. Deducting the usual 10% from this amount left a balance due Stevenson of $66.15. Through oversight, a cheque for $67.15 was forwarded to Stevenson. There was, therefore, an overpayment to him of $1.00.

If Stevenson drove the children to the Peguis South School during the month of January, 1934, and you are forwarding a voucher in his favour for that month, you should deduct this overpayment from the voucher. If, however, Stevenson did not drive the children during that month, you should obtain the sum of $1.00 from him and forward same to the Department at once.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

c/o Indian Office, Hodgson, Man

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	driving van at Peguis South school for 20 days @ 3.50 dueing Jan.	70	00
		LESS 10%	7	50
		Vote No. 7		
		Voucher No. 374		
			63	50
		TOTAL,	70	00

Vote..... 188

School Number..... 534

Allot..... 294

E. R. No..... 1140

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Feb/24/34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BR
FEB 13
CANADA
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB
136-5-5
R.X.E

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 9, 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 374 ,

amounting to $70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School fan for Jan/34

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

A.D. Enders

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, March 6, 1934.

Sir:

I beg to refer you to official letter of the 6th ultimo, regarding an over-payment of $1.00 to George Stevenson. Your voucher No. 374, in payment of Stevenson's services for driving the children for the month of January, reached the Department on February 9th, but, through oversight, the deduction of $1.00 was not made from this account.

If you are not submitting any account for Stevenson's services for the month of February, the Department would appreciate if you would obtain $1.00 from him and forward it at once, in order that the necessary adjustment can be made before the close of the fiscal year, on the 31st instant.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson Jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	20 day driving Poguis South School van during Feb/34 @ 3.50	70	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 416		
		LESS 10%	$ 7.00	
		less 1.00 Overpayt Oct Acct - Voucher 238	$ 1.00	
			$ 8.00	
			less	8 00
		Vote 188		
		School Number 534		
		Allot. 294		
		E. R. No. 1140		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached for [illegible] 8-3-34		
		TOTAL,	$ 62 00	
			~~70 00~~	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

SCHOOLS BR
MAR 8 1934
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 1, 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 416 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for 20 days on Peguis South School van for Feb/34

This expenditure was authorized by Departmental Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. March 26th/24 19



M Department Of Indian Affairs
Fisher River Agency
Pegues Reserve

Goods Supplyed to South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price		Amount		Total	
March	26th	4 Galons Floor Oil	$1	00	$4	00		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co., ...

Hodgson, Man. .....

.....

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
March	26	floor oil for South School as per s/o	4	00

Voucher No. 451

Vote.....188.....

School Number.....534.....

Allot.....243.....

E. R. No.....1283.....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached 6-4-34

TOTAL, 4 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

SCHOOLS BRANCH
APR 6 1934

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 5 1934

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 31, *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 451 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School as per a/c

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

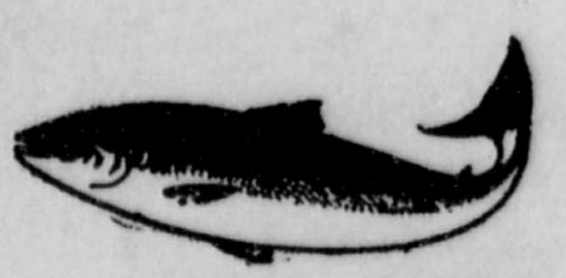
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. May 7½ 19 34

M Department Of Indian Affairs
FisherRiver Agency
Pegnes Reserve.

Goods Supplied tO South School

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Price	Amount	Total
		April 21 4 Galons Floor Oil	1 00	4 .00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
May	7	Floor oil for Peguis South School	4	00
		136-5-4, April 10/34		
		Voucher No. 22		

Vote.....176.....

School Number.....534.....

Allot.....287.....

E. R. No.....2024.....

TRIPLICATE FOR FILE
17-5-34
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL, 4 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. A. Brundage

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14 1934
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 11, *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 22 ,

amounting to $4.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for floor oil for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* April 10/34

Your obedient servant,

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
MAY 16 1934

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr., ...

c/o Indian Office, ...

Hodgson, Man. .....

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
May	31	Driving Peguis South School van for 22 days in May @ 3.50	77	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 72		

Vote..... 176

School Number..... 534

Allot..... 298

E. R. No..... 2026

TRIPLICATE FOR FILE

15-6-34

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 77 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 11, 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 72 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School vans during May/34

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUN 15 1934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25
RECORDS

136-25-5

1. Reserves
2. Schools

E X T R A C T from Inspector Bartlett's Report on his visit to the PEGUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL on June 12 & 13, 1934.

Original on File 136-~~25~~-6.

New equipment required:-

Handle for door.

Rope for Swing.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN A[illegible]
JUN 25 [illegible]
RECORDS

136-25-5

1. Records
2. Schools

E X T R A C T from Inspector Bartlett's Report on his visit to the PEGUIS CENTRE INDIAN DAY SCHOOL on June 12 & 13, 1934.

Original on File 136-~~25~~-6.

New equipment required:-

Handle for door.

Rope for Swing.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

B.X'D.

Ottawa, June 27, 1934.

Sir:

In his report regarding his visit to the Peguis Centre Indian Day School, Inspector Bartlett states that a handle is required for the door, also rope for the swing.

You may arrange for the purchase of the articles mentioned.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To George Stevenson,

C/O Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT
June	30	Driving School Van, South Peguis School, 21 days @ $3.50 Month of June.	73.50

Vote No. 7.

Voucher 100.

Vote 176

School Number 534

Allot 294

E. R. No. 2026

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
2-7-34

TOTAL, 73.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 4 19
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

June 30th *1934*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 100 ,

amounting to $ 73.50 *in favour*

of George Stevenson, C/O Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving School Van, 31 days in June $ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No.7
Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

J. A. Sanders
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
JUL 5 1934

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1934
Records

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., June 30/34.

R

Dear Sir: Re Peguis South School

If any appropriation has been made for the upkeep of school buildings, I would ask that a sum be set aside for the interior painting, carpenter work and repairs to doors, locks, desks etc.

If we may expect any monies for this purpose kindly advise me that I may forward estimates to cover the work that same may be done during the vacation period, July to August.

Your obedient servant,

G. H. Lavender.
Indian Agent

SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

Ottawa, July 10, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo regarding the Peguis South Indian Day School, I beg to say that you should forward an estimate of the cost of the interior painting, carpenter work and repairs required.

On receipt of this information, the Department will be in a position to decide if funds can be provided.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

G. H. Lavender, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MIKE WINESHTOCK

DEALER IN

Lumber, Wood, Flour and Feed, Dry Goods, Boots and Shoes
Hardware, Groceries

HIGHEST CASH PRICES PAID FOR FURS, HIDES & SENECA ROOT

Hodgson, Man., Sept 8th 1934

M. Dept of Indian Affairs
Hodgson

Reg. No. ..... Clerk	Account Forwarded			
3 yds Serge Wh.		30	90	
1 Doz Tarts				5
			95	

18

THE WILLSON STATIONERY CO. LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mike Winesheek,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Sept	5	Screen wire and tacks for repairs at Peguis South School		95
		Auth 136-4-5, Aug 8/34.		
		Voucher No. 238		

Vote..... 176.

School Number..... 534

Allot..... 287

E. R. No..... 2372

TRIPLICATE FOR FILE

10-10-34

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

TOTAL, 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A Wrader

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

SCHOOLS BRANCH OCT 10 1934

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 9 1934 RECORDS

Letter No. .....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Sept 29, *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 238 ,

amounting to $ .95¢ *in favour*

of Mike Wineshtock, Hodgson, Man.

for Screen wire and tacks for repairs at Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-5 *dated* Aug 8/34

Your obedient servant,

J. Saunders

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Sept	29	driving Peguis South School van 14 days in Sept. @ 3.50 per day	49	00
		TOTAL,	49	00

Voucher No. 260

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote 176

School Number ..... d'34

Allot. 294

E. R. No. 2511

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Cawkey

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

SCHOOLS BRANCH OCT 22 1934

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 20 1934 RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 8, *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 260 ,

amounting to $ 49.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 14 days In Sept

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

J J Barker

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	To driving Peguis South School van for 22 days during October @ 3.50	77	00
		Estimates 1934-35		
		Voucher No. 303		
		Vote 176		
		School Number 534		
		Allot. 294		
		E. R. No. 2511		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		9-11-34		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL,	77	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....*H. H. Lewis*.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 5, 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 303 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 22 days in Oct/34

This expenditure was authorized by Departmental
Estimates 1934-35

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Driving Peguis South School van for 21 days during November @ 3.50	73	50
		Vote No. 7		
		Voucher No. 334		
		TOTAL,	73	50

Vote 176

School Number 534

Allot 294

E. R. No. ..... 2511.

TRIPLICATE FOR FILE

14-12-34

Voucher in duplicate detached

Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J H Cunningham

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1934

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH
DEC 13 1934

Hodgson, Man., Dec 6, 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 334 ,

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days in Nov/ 34

This expenditure was authorized by Departmental
1934-35 Estimates
Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.L C.P.4

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, jr.,

Hodgson, Man.

1934 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	21	Driving Peguis South School van, 15 days @ 3.50	52	50
		Voucher No.266		
		TRIPLICATE FOR FILE 2-1-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 24, 1934

SCHOOLS BRANCH 2 1935

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 29 1934 RECORDS

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 266 ,

amounting to $ 52.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 15 days
During Dec/34

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	Driving Peguis South School Van 19 days in Jan. @ 3.50 per day	66	50
		Vote No. 7		
		Voucher No. 403		
		TRIPLICATE FOR FILE 18.2.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J W Cowley

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH
FEB 18 1935

Hodgson, Man., Feb 14, 19 35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 403 ,

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van 19 days in Jan/35

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7
Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, jr

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	Driving Peguis South School vcnt for 20 days @ 3.50	70	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 437		
		TRIPLICATE FOR FILE 20-3-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 pt 2

CANADA

Letter No. 265

R2

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 19 1935
REGISTRY

SCHOOLS BRANCH
MAR 20 1935

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 13, *19*35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 437 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 20 days in February

This expenditure was authorized by Departmental Vote No. 7

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

J. H. Cantley

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. Mar 25 1935



M Dep of Indian Affairs
Fishers Rapids Agency

Goods Supplied to South School. Pegius Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
Mar 25	36	Bars Soap		5	1 80
	2	Brooms		50	1 00
	90	Ft Rope ¼"		2	1 80
	2	Tall Floor oil		100	2 00
	2	Panes Glass 10 X 14.		25	50
					$ 5.75
		Supplies for Peguis South School			
		Auth: 136-5-4, March 9/35			
		Voucher No. 475			

Certified Correct, Materials Supplied,
Prices fair and just.

J. Black
.....
Indian Agent

TRIPLICATE FOR FILE
1-4-35
Voucher in duplicate detached

to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1935
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 27, *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 475 ,

amounting to $5.75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* March 9/35

Your obedient servant,

, *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
March	30	21 days driving Peguis South School van @ 3.50 during month of March	73	50
		Vote No. 7		
		Voucher No. 501		

TRIPLICATE FOR FILE

4-4-35

Voucher in duplicate detached

		TOTAL,	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J H Cowley

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

APR 4 19

RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH APR 4 1935

Hodgson, Man., March 30 *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 501 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days @$3.50
during March/35

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
April	30	Driving Peguis South School van for 15 days during April @ 3.50	52	50
		Vote No. 7		
		Voucher No.20		
		TRIPLICATE FOR FILE Y.S.-35 Voucher in duplicate detached Encumbrant to pay.		
		TOTAL,	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 4 1935
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 1, 19 35

SCHOOLS BRANCH
MAY 7 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 20 ,

amounting to $ 52.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving peguis south school van during April/35

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,
c/o Indian Office,
Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
y	31	Driving peguis South School van for 21 days @ 3.50 during May/35	73	50
		Voucher No.77		
		TOTAL,	73	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
21.6.35
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J--J

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1935
RECEIVED

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 17, 19 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 77 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during May/35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
June	30	driving Peguis South School van for 18 days @ 3.50 during June	63	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 91		
		TRIPLICATE FOR FILE 6-8-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Clarke

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 3 1935

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 29 *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 91 ,

amounting to $ 63.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South school van during June/35

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No.7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

1935 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	to driving Peguis South School van for 20 days		
		@ 3.50 during September	70	00
		Vote No. 7		
		Voucher No. 202		
		TRIPLICATE FOR FILE 8-10-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Lawrence

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Sept 30 *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 202 ,

amounting to $70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 20 days during Sept/35

This expenditure was authorized by Departmental
Vote No. 7

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Triplicate. October 7th 1935.

Mr Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

In Acct. with Fred Kardel

Kinistatas P.O. Man.

TERMS					
Supplies to Faithhead Reserve					
Year School:					
1 cake paint			65		
1 Thermometer			1.00		
				1	65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Fred Kardel, ...

Kooatatak, Man. .....

.....

.....

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Oct	7	1 pail and 2 brooms supplied for Jackhead day school	1	65
		Auth: 136-3-5, April 25/35		
		Voucher No. 247		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached 28-10-35		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL,	1	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 25 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 21, *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 247 ,

amounting to $ 1.65 *in favour*

of Fred Kardel, Koostatak, Man.

for supplied for Jackhead Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Apr 25/35

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,
c/o Indian Office,
Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	driving Peguis South School van for 22 days during October @ 3.50	77	00
		Voucher No. 260		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 8.11.35		
		'TOTAL,	77	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Charles
..... Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 4, 19 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 260 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 22 days during Oct/35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	driving Peguis South School van for 18 days during month of November @ 3.50 per day	63	00
		Voucher No. 295		
		TRIPLICATE FOR FILE 9.12.31 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 4, *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 295 ,

amounting to $63.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 18 days during month of November @ 3.50 per day

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo, Stevenson.jr.
c/o Indian Office.
Hodgson. Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Driving Peguis South School van for 15 days Dec. 1935 @3.50 per day	52	50
		260. 2. October 28/35. Vr. No. ~~XXXXX~~ 337		
		TRIPLICATE FOR FILE 8-1-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL.	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5-

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 6 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 31st. ~~1936~~ 1935-
19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 337 R ,

amounting to $ 52.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr. c/o Indian Office Hodgson. Man.

for Driving South Peguis School van for 15 days month of Dec./35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 260-Altt 2 *dated* October 28/35.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. [redacted] VOL. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL

BLDGS., ACCTS. &C.

FROM 19-4-28 TO 31-12-35

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

1-2

FILE No. [redacted] VOL. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 534-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day Schools - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 534-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 534-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance (Map - Nominal) - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 534-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947
File 534-5, part 4	Fisher River Agency - Peguis Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1947 - 1949
File 534-5, part 5	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VOL.3

VOL.2 CLOSED

534 5

VOL 3

Department of Indian Affairs

19

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL.

BUILDING ACCTS. RC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	driving Peguis South School van for 19 days during Jan @ 3.50	66	50
		Allot. No.260		
		Voucher No.357		
		TRIPLICATE FOR FILE 12.2.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL..	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 7, *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 357 ,

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian O fice, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Feb	15	Driving Peguis South School van 10 days @ 3.50 during Feb/36	35	00
		Vote No. 11		
		Voucher No 385		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 4.3.36		
		TOTAL.	35	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

EX'D,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 3 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb. 28 *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 385 ,

amounting to $ 35.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 10 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Geo Stevenson jr. .....

c)o Indian Office.

Hodgson. Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
March	31	Driving Peguis South School van 21 days @3.50	73	50
		month of March.1936.		
		Vote.No11.		
		Vr. No. 456		
		TRIPLICATE FOR FILE 10.4.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-J

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1936
REGISTRY

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

April 2. 1936.
19

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 456 ,

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo, Stevenson jr,. c/o Indian office. Hodgson. Man.

for Driving Peguis South School van month of March/36.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Vote 11 *dated*

Allot. 294-2.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
April	28	Dirving Peguis South School van for 15 days		
		@ 3.50 during month of April	52	50
		Allot. No. 294		
		Voucher No. 25		
		TRIPLICATE FOR FILE 7. 5. 36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No. 90

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 7 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency*

Hodgson, Man., May 4, *19* 36

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 25,

amounting to $ 52.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 15 days in April

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 11 1936
RECORDS

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., May 8/36.

136-5-5

Dear Sir: Re Peguis South School

I wish to advise that the well at the above school has caved in and will have to be cleaned out and a new crib put in. This could be done at an approximate cost of $20.00, $10.00 for Labor and $10.00 for lumber and nails for crib.

The three outside closets at this school will have to be moved. The cost of this moving would be approximately $10.00.

An item of $19.00 was placed in our 1936-37 estimates for the interior decoration of the teacher's residence at this school. This amount would cover labor and material.

I might add that an item of $20.00 was placed in our estimates for fence and general repairs. Could this be applied to fixing up the well.

I would be glad of you authority for whatever expenditure is possible so the the work can be done as soon as possible.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

EX'D.

Ottawa, May 12, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 8th instant, you may arrange for repairing the well at the Peguis South School at an approximate cost of $20.

You may also have the toilets moved; the interior of the residence decorated and make any other small repairs that you consider necessary. It is noted from your letter that the expenditure in connection with these last three items will not exceed $50.00

Yours truly,

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

F. H. MacKenzie,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INSPECTOR'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1936
RECORDS

ED WINNIPEG, MAN., June 3rd., 1936.

Sir:-

The soft water tanks at the South and Centre Schools, on the Peguis Reserve, leak and are beyond repair. In fact, the rust has eaten through in many places around the sides of the tanks, as well as on the bottom.

These tanks will cost approximately $20. and I would like authority to make the necessary purchase.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

May 27/36

M [redacted] Dept of Indian Affairs

Indian Reserve Agency

In Acct. with Geo Woodgrow

TERMS

		4108 ft lumber @ 20 p. M ft			8	16
		15 Pc Mouldg @ 7¢			1	05
					9	21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L Co.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Lahoud,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
May	29	lumber & nails for repairing well at Pequis South school as per account	9	21
		Auth:136-5-5, May 12/36 Voucher No.66		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 8-6-36		
		TOTAL,	9	21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency*

Hodgson, Man., June 2, *19*..36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 66 ,

amounting to $9.21 *in favour*

of Geo Lahoud, Hodgson, Man.

for lumber & nails for Peguis South School well

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* May 12/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. May 30 1936



M Dep of Indian affairs
Fisher River agency
Berens River

Swartz Lake School.

May	9.	DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price	Amount
	10	yards Dark Sowling		17½	1 75
	3	Bars L.B. Soap		8¼	25
	2	" P+G soap		5	15
	1	tin Putty		20	20
	12	Hooks Coat + Hat		10	1 20
	2	Windows Panes. 10x14.		20	40
	2	Roll Floor oil		1 00	2 00
	2H	Stove Bolts		2½	60
	2	Brooms		40	80
	½	Box Cement		75	75
					$8 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ~~Richardson~~ Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
May	30	Supplies for Peguis South School as per account	8	10
		Auth: 136-5-4, April 9/36		
		Voucher No. 50		
		TRIPLICATE FOR FILE 5-6-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	8	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency*

Hodgson, Man., June 2 *19*36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 50 ,

amounting to $ 8.10 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School as per account

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* Apri. 9/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo. Stevenson jr.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
May	29	Driving Peguis South School van for 20 days @ 3.50 during May	70	00

Allot. No. 294

Voucher No. 49

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
8.6.36

		TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 2, *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 49 ,

amounting to $70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during May

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. allot 294 *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

EXD.

Ottawa, June 8, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant, you may arrange for the purchase and delivery of new soft water tanks for the Peguis South and Peguis Centre Day Schools. It is noted that the total cost of these tanks will not exceed $20.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To F. J. Clarke .....

Hodgson, Man. .....

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
June	26	2 days @ 1.50 repairing fence at Peguis South school	3	00
	5	25 Fence Posts @ 15¢ for Peguis South School	3	75
	5	3 days @ 1.00 cribbing well at Peguis South school	3	00
	1	3½ days @ 1.25 digging well at Peguis South School	4	37
	1	3½ days @ 1.25 digging well at Peguis South School	4	37
	1	3 days @ 1.25 digging well at Peguis South School		
	1	Moving 3 toilets @ 2.00 ea at Peguis South School	6	00
		TOTAL,	24	49

Auth: 136-5-5, May 12/36

Voucher No. 95

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
2.7.36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., June 26 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 95,

amounting to $ 24.49 in favour

of F. J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

for work done at Peguis South School as per receipts

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 dated May 12/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
June	26	Driving Peguis South School van for 19⅔ days @ 3.50 during June	66	50
		Allot. No. 294 Voucher No. 107		
		TOTAL,	66	50

TRIPLICATE FOR FILE
10. Y. 36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Clarke
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1936
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 6 *19* 36

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 107 ,

R

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during June

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. July 31. 1936.



M Dept of Indian Affairs
Fisher River Agency
Peguis Reserve

for Smith School.

July 4		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
		1 Pkg Alabastine			75		=75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co. 84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
July	31	1 pkg of Alabastine for Peguis South School		75
		Auth:136-5-5, May 12/36		
		Allot. No. 243		
		Voucher No. 124		
		TRIPLICATE FOR FILE 17.8.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,		75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 15 1936
REGISTRY

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Aug 11, *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 124 ,

amounting to $ .75 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for 1 pkg of Alabastine for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* May 12/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. September 20 1936

M Department of Indian Affairs

Fisher River Agency: Peguis Reserve.

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
		SUPPLIED TO SOUTH SCHOOL					
Sept.	10	One ½ gallon Tin of Varnish		2	00	2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgson Trading Co.,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	Varnish supplied for South Peguis School	2	00
		Allot. No. 243		
		Voucher No. 223		
		Auth: 136-5-5, May 12/36		
		TRIPLICATE FOR FILE 13.10.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

EX'D

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 10 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 6 *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 223 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for 1 tin varnish for Pequis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* May 12/36

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
136-5-6

136-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1936
RECORDS
EX'D.

Winnipeg, Man., October 16th, 1936.

Dear Sir:

I beg to report as follows on the Peguis South Day School, which was inspected on October 5th.

x x x

Here, again, the buildings are badly in need of exterior painting. The residence has been well kept and the furniture is in splendid condition.

Miss Field had a splendid garden of flowers and vegetables. She also had a new lawn seeded and has certainly spared no effort on her part to improve the surroundings. The Indians were greatly pleased with these improvements and we hope they will benefit by the example.

Yours truly,

A. G. Hamilton.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson jr.,
Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50 during Sept	73	50
		Voucher No. 238		

TRIPLICATE FOR FILE
22-10-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

			TOTAL,	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Blanchard
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

OCT 22 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Oct. 19 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 238,

amounting to $ 73.50 in favour

of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days in Sept

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

OCT 22 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Oct. 19 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 238,

amounting to $ 73.50 in favour

of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days in Sept

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

WINNIPEG, Oct. 14 193 6

Dominion Government,

Dept. of Indian Affairs,

TERMS:
CASH
Payments are required on account as work proceeds, and balance promptly upon completion of work.

BOUGHT OF
THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

HOME FURNISHING CONTRACT DEPARTMENT

13227—24-1-36—15m—140. Form 166, No. 1

DATE	Quantity		PRICE	DEBIT	CREDIT
		Re: Your letter Sept. 24, File 203-11A			
	3	35 x 50 Gal. House tanks with ½" taps	5.70	17.10	

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co LIMITED

Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....The T. Eaton Co. Ltd.,.....

Winnipeg, Man.....

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Oct	14	3 tanks for Peguis Day Schools	17	10
		Auth 136-5-5, June 8/36		
		Allotl No. 209		
		Voucher No. 230		
		TRIPLICATE FOR FILE 22:10:36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	17	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 22 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 19 *19* 36

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 230 ,

amounting to $ 17.10 *in favour*

of The T. Eaton Co. Ltd., Winnipeg, Man.

for 3 tanks for Peguis day schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* ~~XXXXXXXX~~ June 8/36

6830
17.10
73.10
22 ¢
16 1.61

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 1/36

M Dept of Indian Affairs

Ottawa Ont

In Acct. with P Boyko

TERMS

		2 cows of Bad Lake Band Points Creek P Boyko		70	1	80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P...l C...

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....F. J. Clarke,.....

Hodgson, Man.....

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Oct	1	2 rings for basketball posts at Peguis South School	1	80
		Allot. No. 209 Voucher No. 259		

TRIPLICATE FOR FILE
3.11.36
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 1 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No..... .....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 30 *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 259 ,

amounting to $1.80 *in favour*

of F. J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

for 2 rings for basketball posts at Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson Jr.,

Hodgson, Man.

.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Oct	30	To driving Peguis South school van for 19 days @ 3.50 during Oct	66	50
		Allot. No. 294		
		Voucher No. 266		
		TRIPLICATE FOR FILE 5-11-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No..... .....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 5 1936
REGISTRY

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

EX'D.

Hodgson, Man., Nov. 2, *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 266,

amounting to $66.50 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van 19 days during Oct/36

This expenditure was authorized by Departmental
Allot. No. 294
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

EX'D.

Ottawa, November 6, 1936.

Dear Sir:

In reviewing the return of the Peguis South Indian Day School for the month of September, it is found that, while there was an enrolment of 34, the average attendance was only 24. This seems small in view of the fact that we are allowing $3.50 a day for driving the children to school.

Please let me know at once if George Stevenson, Jr., is performing his duties in a proper manner and also state why the average attendance was comparatively low during the month of September. You might also let me know the average attendance during the month of October.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

136-5-5

EX'D.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Nov 13/36.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1936
RECORDS

R

Dear Sir:

I have your letter 136-5-5 of Nov 6/36 re the van driver and the attendance at the Peguis South School.

During the month of October there were 46 on the roll at this school, the average attendance is 28.4. There are several children away from school with colds.

With reference to the van driver I would state that there are nine children on the van route which is south and west from this school. These children are attending school regularly, the absentees are from the area east of the school. The matter of regular attendance is being taken up with the parents.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

THE SECRETARY,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson Jr.,

Hodgson, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	To driving Peguis South School van for 20 days @ 3.50 during November	70	00
		Voucher No. 297		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
3:12:36

			TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1936
RECORDS

Letter No..... .....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 30 19 36

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 297 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van in November

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Requisition for ~~School Material~~

Date Dec. 16th 1936

For Peguis School Fisher River Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Carbolic Soap	—		12 cakes		
Floor Oil	—				
Brooms			2		
For Cottage					
Inner lining for leaks in cottage.					
Gas Lantern			1		
Blade for Buck Saw			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name A. C. Eileen Field

School Peguis South

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba

A. C. E. Field
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5.

EX'D.

Ottawa, December 30, 1936.

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 16th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following supplies for the Peguis South Indian Day School:

12 bars soap,
2 brooms
Inner lining for heater
1 gas lamp
1 blade for bucksaw
Quantity of floor oil considered necessary.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo, Stevenson.

c/o Indian Office

Hodgson. Man.

1936 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	24	To driving School Van South Peguis School		
		14 days @3.50 per day	49	00
		Allot. 2. 294.		
		Vr. No. 332		

TRIPLICATE FOR FILE
31:12:36
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

		TOTAL,	49	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-5

CANADA

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 30 1936
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 24. 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos, 332 ,

amounting to $ 49.00 *in favour*

of Geo Stevenson c/o Indian Agency Hodgson. Man.

for Driving School Van 14 Days &3.50 per day month of December.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Allot No 2. 294. *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-J-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 30 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 24. *19* 36

Sir,

I.A.D.
H.

R

I enclose herewith Vouchers Nos. 332 ,

amounting to $ 49.00 *in favour*

of Geo Stevenson c/o Indian Agency Hodgson. Man.

for Driving School Van 14 Days &3.50 per day month of December.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Allot No 2. 294. *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

20M—3-36—22390

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within Five days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without o permission. Goods returned by permission have been furnished correctly on custo order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

WINNIPEG, CANADA

C.A. 3305

Shipped: Same

Date: Dec. 5th, 1936

SOLD TO: Dominion Government,
Department of Indian Affairs.
Hodgson, Man.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.
ALSO THIS No. R-67784

ORDER No.

TERMS 2% - 30 days.

Quantity	DESCRIPTION	Price	List Gross Amt.	2% Goods	Net Goods
4 only	Heater Guards for 50 Camp Heater	7.00 ea.	28.00		
1 "	Stove Lifter (Taken)		.10		
			28.10		
	Freight charges		.75		
				28.85	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To...J. H. Ashdown Hardware Co.....

....Winnipeg.....

Man.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec	5	To 1 sheet metal Guard for Heater .		
		supplied South Peguis Day School	7	00
,	,	1 Sheet Metal Guard for Centre Peguis School	7	00
,	,	1 Sheet Metal Guard for North Peguis School		
		1 stove lifter	7	10
,	,	1 Sheet Metal Guard for Jackhead School	7	00
		Freight charges		75
		Authority 136-3-5 Ottawa Oct,23/36		28.85
		136-6-4 Ottawa Oct 28/36	Disc. 2%	58
		Allot. 2- 214		$27.27
		Vr.No 353	26-1-37	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	22 85	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 25 1937
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 22 *1936*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 353,

amounting to $ 28.85 *in favour*

of J.H. Ashdown. Hardware Co. Winnipeg. Man.

for Heater Guards Supplied Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-365 *dated* Ottawa Oct. 23/36
136-5-4 28/36

Allot 2-214.

Your obedient servant,

Indian Agent

61
2R
93

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT,
DEPT OF INDIAN AFFAIRS,
INDIAN AGENT, HODGSON, MAN.

Order No.

Invoice No. 62974

Terms 2% 30 NET 60

Shipped

Date DEC 31/36/MM

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

WINNIPEG. CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	SET LININGS SIDE ONLY NO 28 IDEAL BOX STOVE	4 15		4 15	

100M 2-35-18019 "CONTINUOUS INTERFOLDED" PAT. 1925 — MFD. BY WESTERN SALES BOOK CO. LTD., WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J. H. Ashdown. Hardware Co.

Winnipeg.

Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	To Set of Inner Stove Lining supplied South Peguis Day School	4	15
			Disc. 2%	08
				$4.07
		Authority. 136-5-6 dated Ottawa Dec.30/36		
		Allot 2. 214		
		Vr No 354		
		TOTAL,	4	15

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
26-1-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 25 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 22 *19* 37

Sir,

I A'D. H.

I enclose herewith Vouchers Nos. 354 *,*

amounting to $ 4.15 *in favour*

of J. H. Ashdown Hardware Co. Winnipeg. Man.

for Stove Linings for South Peguis Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Ottawa Dec/30/36
Allot. 2-214.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson Jr.,

Hodgson, Man.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan	29	to driving Peguis South School van for 18 day @ 3.50 during Jan./37	63	00
		Voucher No.361		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher No. 2:37 detached
for Accountant to pay.

		TOTAL,	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

EX'D. H.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 4 1937
RECORDS

CANADA

R

Letter No.....

Office of the.....Fisher River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan 29 *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......361.....,

amounting to $63.00.....*in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.....

for driving Peguis South School van for 18 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo, Stevenson jr.

Hodgson.

Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Feb	28	To driving Peguis South School Van 20 days		
		@3.50 per day	70	00
		Allot No 193.		
		Voucher No 416		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		P. 3:37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

EX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 8 1937
RECORDS

Letter No. 265

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 4 *1937*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 416 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson Jr. Hodgson. Man.

for driving Peguis South School Van 20 days @3.50 per day month of February

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....
Allot .No 193.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson Jr

Hodgson, Man.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
March	24	Driving Peguis South School van for 18 days @ 3.50 during March	63	00
		Allot. No. 294		
		Voucher No. 446		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
APR 3 1937
RECORDS
EX'D.

Letter No..... .....

Office of the.....Fisher...River.....*Indian Agency,*

Hodgson.,...Man.,...March..31..*19*.....37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......446.....,

amounting to $..63.00.....*in favour*

of.....Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.....

for driving Peguis South School van during March

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Geo Stevenson, Jr.,

Hodgson, Man.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
April	30	to Driving Peguis South ~~XXXX~~ School van 20 days @ 3.50 during the month of April	70	00
		Voucher No. 13		
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 6 1937
RECORDS

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 3 *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 13 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Hodgson, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1937		SERVICE	AMOUNT	
May	31	Driving Peguis South School van for 19 days		
		@ 3.50 during month of May	66	50
		Voucher No. 58		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		23-6-37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 31 *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 58 *,*

amounting to $66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for Driving Pequis South School van during May/37

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3 1937
RECORDS

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

R

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL



HODGSON, MAN. May 31 1937

M Department of Indian affairs
Fisher River Agency, Peguis Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
		Supplied to South School					
May	5	1½ U Rope ½"			20	-	30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
May	5	flag rope for Peguis South School		30
		Allot. No. 209		
		Vou her No. 69		
		TRIPLICATE FOR FILE 5.6.37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL		30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 7 1937
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 2 *19* 37

Sir,

R

I enclose herewith Vouchers Nos. 69 *,*

amounting to $ .30¢ *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for flagx rope for Peguis South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	30	Driving Peguis South School van for 19 days		
		@ 3.50 during month of June/37	66	50
		20-0305, Voucher No102		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		5-7-37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Stevenson

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

186-5-5

EX'D.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 3 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Fisher...River.....Indian Agency,

Hodgson,...Man.,...June...30....19.....37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....102....., R

amounting to $ ....66.50.....in favour

of....Geo Stevenson jr.,...Hodgson,...Man.....

for Driving Peguis South School van for 19 days during June

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson, jr

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Sept.	30	Driving Peguis South School van for 18 days		
		@ 3.50 during the month of Sept	63	00
		20-0305		
		Voucher No. 272		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		14-10-37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

CANADA

Letter No..... .....

EX'D.

Office of the....Fisher..River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 6 *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......272.....

R

amounting to $63.00.....*in favour*

of.....Geo..Stevenson..jr.,..c/o..Indian..Office,..Hodgson, Man.

for ...driving..Peguis..South..School..van..during..Sept/37

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 12 1937
RECORDS

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct	29	Driving Peguis South School van during Oct-37		
		for 18 days @ 3.50	63	00
		20-0305		
		Voucher No. 338		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		9-11-37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	63	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

EX'D Hodgson, Man., Nov 3, *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 338 *,*

amounting to $ 63.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c-o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during October/37

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 19
RECORDS

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stavenson jr

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50		
		during Nov /37	73	50
		20-0305		

THIS FORM IS FOR FILE
Voucher Invoice detached
for Accountant to pay.
11:12:37

TOTAL 73 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

VOUCHER No. 405

DATE Dec 7/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 7 *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 405 *,*

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. November 30 19 37

M. Department of Indian affairs
Fisher River Agency; Peguis Reserve

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price		Amount	
		Supplied to South Peguis School					
Normal	15	6 gallon Floor Oil		1	00	6	00
		1 Water pail		1	25	1	25
						7	25
		Supplied to Center Peguis School					
Normal	10	1 Coleman Coal Oil Lamp		6	50	6	50
		1 parchment shade		1	10	1	10
		1 Mica shade protector			80		80
		1 Water pail		1	25	1	25
						9	65
		Supplied to North Peguis School					
Normal	10	11 stove pipes 7"			25	2	75
		2 " Elbows 7"			25		50
		12 bars Laundry Soap			05		60
		12 " Lifebuoy "			08½	1	00
		2 Scrubbing Brushes			25		50
		2 Brooms			75	1	50
		2 cases Bon Ami			15		30
						7	15
					Total	24	05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov	15	supplies for Peguis South School as per account	7	25
		136-5-4, Oct 25/37		
	10	supplies for Peguis Centre School as per account	9	65
		136-6-4, Oct 28/37		
	10	supplies for Peguis North School as per account	7	15
		136-4-4, Oct 20/37		
		Allot: 20-2199		
		TOTAL	24	05

Voucher in 11-12-37
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

VOUCHER No. 397

DATE Dec. 7/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 10 1937
RECORDS

Letter No.....

H.Y'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 7 *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 397

amounting to $ 24.05 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for school supplies for Peguis Day Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo. Stevenson Junr.

ADDRESS C/O Indian Office. Hodgson. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Driving South Peguis School Van 17 days @3.50 month of December /37	59	50
		20-0305		
		TRIPLICATE FOR FILE 10-20 Voucher in duplicate detached - for Accountant to pay		
		TOTAL	59	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 445

DATE Dec 31/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, JAN 8 1938 RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

December 31/37 19.....

Sir,

REC'D.

I enclose herewith Vouchers Nos 445,

amounting to $ 59.50 in favour

of Geo. Stevenson junr C/O Indian Office Hodgson. Man.

for driving South Peguis School van 17 days month of Dec/37

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 20-0305 dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan 31		Driving Peguis South School van for 21 days @		
		3.50 during Jan/38	73	50
		TRIPLICATE FOR FILE		
		7-2-38		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to [illegible]		
		TOTAL	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 491

.....
Agent

DATE Feb 2/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 5 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River EX'D Indian Agency,

Hodgson, Man., Feb 2, 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 491,

amounting to $ 73.50 in favour

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School Van during Jan/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. January 31 19 38

M Department of Indian Affairs

Fisher River Agency; Peguis Reserve.

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price	Amount	
Jan.	3	Supplied to South Peguis School				
		9 Lengths Stove Pipe 8"		25	2	25
		1 Elbow " " 7"		25		25
					2	50
Jan.	3	Supplied to North Peguis School				
		7 Bolts ½ x 5"		05		35
		2 Lbs Nails 2½"		07½		15
		1 Plank 2 x 4 x 16"		22		22
		50 Lbs Sugar		07	3	50
		2 Tins of 10 Lbs each Whole Dry Milk		6 40	12	80
					17	02
				Total	19	52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	Supplies for Peguis South School as per account	2	50
		136-5-4, Jan 8/38		
	31	Supplies for Peguis North School as per account	17	02
		136-4-4, Dec 29/38		
		TOTAL	19	52

15.2.38

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 620

.....
Agent

DATE Feb 8/38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 8, *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 520 *,*

amounting to $ 19.52 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis ~~XXXXX~~ South and North Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
FEB 12 1938
RECORDS

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb 28		driving Peguis South School van for 20 days @		
		3.50 during Feb /38	70	00
		20-0305		

TRIPLICATE FOR FILE

$ 2.38

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay

		TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

VOUCHER NO. 534

DATE March 2/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 5 1938
RECORDS

Letter No.....

H.Q'D. R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 2, *19*38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 534 *,*

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Feb /38

This expenditure was authorized by Departmental
20-0305
Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938 DATE	SERVICE	AMOUNT	
March 31	driving Peguis South School van for 23 days		
	@ 3.50 during March/38	80	50
	TOTAL	80	50

TRIPLICATE FOR FILE

4-4-38

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pass

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 614

Agent

DATE March 31/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 2 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Fisher...River.....*Indian Agency,*

EX'D

Hodgson,..Man.,...March..31/9.38..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......614.....,

amounting to $..80.50.....*in favour*

of....Geo...Stevenson..jr.,...c/...Indian..Office,..Hodgson, Man.

for....driving..Peguis..South..School..Van..during..March/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....*dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
April	30	Driving Pequis South Van for 14 days @ 3.50 during April	49	00
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE 10-5-38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	49	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 26

DATE May 4/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
MAY 7 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 4 *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 26 *,*

amounting to $ 49.00 *in favour*

of ~~[illegible]~~ Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 14 days in April

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
May	31	Driving Peguis South School van for 21 days		
		@ 3.50 during May/38	73	50
		76-038311		

TRIPLICATE FOR FILE
10.6.38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

		TOTAL	73 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 50

Agent

DATE May 31/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 4 1938
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the.....Fisher...River.....*Indian Agency,*

Hodgson, Man., May 31, *19*.....38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......59.....,

amounting to $.....73.50.....*in favour*

of Geo Stevenson jr., Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van during May/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......*dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
June	30	Driving Peguis "outh School Van for 22 days		
		@ 3.50 during June/38	77	00
		76-03-311		

DUPLICATE FOR FILE

16.8.38

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL 77 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

.....
Agent

VOUCHER No. 102

DATE July 11/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 14 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 11 *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 102 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis outh School vand during June/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	Driving Peguis South School van for 21 days @		
		3.50 during Sept/38	73	50
		76-03-311		

TRIPLICATE FOR FILE
21-10-38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

			TOTAL	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

VOUCHER NO. 269

DATE Oct. 17/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 20 1938
RECEIVED

R

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct 17 *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 269 *,*

amounting to $ 73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 21 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson,

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	Driving Peguis South School van for 20 days @		
		3.50 during month of October	70	00
		76-03-311		

TRIPLICATE FOR FILE.
14.11.38.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 298

DATE..... Nov 7/38.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-J-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines
Indian Affairs Br.
NOV 10 1938
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 7 *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 298 ,

amounting to $70.00 *in favour*

of Geo. Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van during October/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. November 30 19 38

M Department of Indian Affairs

Fisher River Agency; Peguis Reserve.

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price		Amount	
Nov.	8	Supplied to South Peguis School					
		1 Broom			75		75
		6 Gallons Floor Oil		1	00	6	00
		½ Doz. Life Buoy Soap		1	00		50
		2 " White Enamel Drinking Cups		2	35	4	70
		24 Yrds Tea Toweling			30	7	20
		1 Mirror			75		75
						19	90
Nov.	12	Supplied to North Peguis School					
		24 Bars Laundry Soap			05	1	20
		2 Brooms			75	1	50
		1 Axe Handle			50		50
		1 Lb. Glaziers Putty			15		15
						3	35
				Total		23	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Supplies to Peguis South School as per account	19	90
		Auth: 136-6-4, Oct 28/38		
Nov	30	Supplies for Peguis North School as per account	3	35
		Auth: 136-4-4, Oct 29/38		
		76-02-289		
		TOTAL	23	25

TRIPLICATE FOR FILE
12.12.38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 364

Agent

DATE Dec 5/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-1 C.84

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 10 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 5, 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 354 ,

amounting to $ 23.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis North & South Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-4-4 *dated* Oct 29/38

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Driving Pegnis South School van for 21 days @		
		3.50 Nov. 38	73	50
		78-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE 13:12:38		
		Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 361

Agent

DATE Dec 6/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 12 1938
RECORDS

Letter No.....

K

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Dec 6 *19*38

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 361 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School Van - Nov/38.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson junr

ADDRESS c/o Indian Office

Hodgson. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Driving Pequis South school van 15 days		
		@3.50 per day	52	50
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		9-1-39		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 409

Agent

DATE Dec 31/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Department of Indian Affairs Branch
JAN 9 1939
RECORDS

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

December 31 *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 409 ,

amounting to $ 52.50 *in favour*

of Geo Stevenson junr c/o Indian office Hodgson. Man.

for Driving South Peguis School Van 15 days month of Dec/38

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 76-03-311 *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	19 days @ 3.50 driving Peguis South School		
		van during month of Jan-39	66	50
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE 13-2-39 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	66	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

VOUCHER NO. 462

DATE Feb 8/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 11 1939
RECORDS

Letter No.....

H.Q.D.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 8 *19* 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 462 ,

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Jan/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1939		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	Driving Peguis South School van for 20 days		
		@ 3.50 during Feb/39	70	00
		76-03-304		

TRIPLICATE FOR FILE
10.3.39.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 486

DATE March 6/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAR 9 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 6 *19* 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 486 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
March	31	23 days @ 3.50 driving Peguis South Van	80	50
		TOTAL	80	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

Agent

VOUCHER NO. 568

DATE March 31-39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 3 1939
RECORDS

Letter No.....

R

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 31, *19*39

Sir,

HXD.

I enclose herewith Vouchers Nos. 558 ,

amounting to $ 80.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
April	29	Driving Peguis South School van for 14 days		
		@ 3.50 during month of April/39	49	00
		76-03-311		

TRIPLICATE FOR FILE

5/5/39

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

TOTAL 49 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 17

DATE May 1/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 4 1939
RECORDS

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., May 1 19 39

Sir,

EXD

I enclose herewith Vouchers Nos. 17,

amounting to $49.00 in favour

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van for 14 days during Apr/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
May	31	Driving Peguis South School van for 22 days		
		@ 3.50 during month of May-39	77	00
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE 10.6.39 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	77	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 56

DATE June 3/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 8 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 3, *19*39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 56 EXD 1

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during May/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian office,

Hodgson, Man.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
June	30	Driving Peguis South School van for 22 days		
		@ 3.50 during month of June/39	77	00
		76-03-311		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
22.7.39

TOTAL 77 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 118

Agent

DATE July 17/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 23 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., July 17 *19* 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 118 *,*

amounting to $77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1939 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	To driving Peguis South School van for 19 days		
		@ 3.50 during month of Sept./39	66	50

TRIPLICATE FOR FILE
16-10-39
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 66 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 289

Agent

DATE Oct 10/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.
A.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Oct. 10 *19* 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 289 ,

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Sept/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 16 1939

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

EX'D.
A.

Ottawa,
November 7, 1939.

Dear Sir:

A report received from the Public School Inspector indicates that the teacher of the Peguis South Indian day school is prepared to teach sewing and knitting to the girls. You may expend an amount not exceeding $15.00 in purchasing materials required for this purpose.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	to driving Peguis South School van for 19 days		
		@ 3.50 during month of Oct/39	66	50
		70-03-311		
		TOTAL	66	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
14 Nov 39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 347

Agent

DATE Nov 6/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov 6 *19* 39

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 347 *,*

amounting to $ 66.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during month of Oct/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 14 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS Hodgson, Man.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	Driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50		
		during Nov/39	77	00

TRIPLICATE FOR FILE
12-12-39
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

TOTAL 77 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

Agent

VOUCHER NO. 437

DATE Dec 7/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Dec 7 *19* 39.

Sir,

EX'D. 1.

I enclose herewith Vouchers Nos. 437 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Nov/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 11 1939 REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1939 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	30	to driving Peguis South school van for 16 days		
		@ 3.50 during Dec/39	56	00
		TOTAL	56	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 473

Agent

DATE Jan 10/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EXD.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan 10 *19* 40.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 473 ,

amounting to $ 56.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van during Dec/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 20 1940
REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. December 30 1929

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency.

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price	Amount
		SUPPLIED TO SOUTH PINQUIS SCHOOL			
Dec.	12	2 Window Panes 20½ x 12½		50	1 00
		1 " " 20 x 12		25	25
		1 Gallon Floor Oil		1 00	1 00
					2 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

1939		SERVICE	AMOUNT	
Dec	30	Supplies for Peguis South School as per account	2	25
		136-5-4, Nov 6/39		
		29-1-40		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	2	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 490

DATE Jan 24/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD. 86

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan. 24 *19*40.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 490 *,*

amounting to $2.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis South School as per account

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 *dated* Nov 6/39

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 27 1940 REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	Driving Peguis South School van for 20 days		
		@ 3.50 during Jan/40	70	00
		15 2.20		
		TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 523

Agent

DATE Feb 8/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 523

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man. Feb 8 *19*40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 523 *,*

amounting to $ ~~XXX~~ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., Hodgson, Man.

for Driving Peguis South School van for 20 days in Jan/40

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 15 1940
REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 22/40

M Dept of Mines & Natural Resources

Peace River Agency

In Acct. with A Mann

TERMS Religious Mon

Sept	22	Washing & tea at				
		Pegasus South School			1	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO A. Harm.

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan	22	Welding Pequis South School stove as per a/c	1	25
		15-2-20		
		TOTAL	1	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

Agent

VOUCHER No. 515

DATE Feb 7/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

1176 - 5 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 095

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 7 *19* 40

E.D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 515 ,

amounting to $ 1.25 *in favour*

of A. Mann, Hodgson, Man.

for Welding Peguis South School Stove as per account

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 15 1940
REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson Junr.

ADDRESS c/o Indian Office.
Hodgson. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1940		SERVICE	AMOUNT	
Feb	29	To driving ~~Mission~~ South Pagnis School Van		
		21 days @ 3.50	73	50
		76-03-311		
		11. 3. 40		
		TOTAL	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

542
VOUCHER No.....

Agent

DATE Feb 29/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

136 - 5 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 11 1940
REGISTERED

February 29 19 40

Sir,

EX'D.
A.

I enclose herewith Vouchers Nos. 542,

amounting to $ 73.50 in favour

of G. Stevenson junr C/O Indian Agency. Hodgson. Man.

for driving South Peguis school van 21 days month of Feb /40

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 76-03-311 dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency.
Hodgson. Man.
March 7/40

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAR 11 1940
REGISTERED

Dear Sir;-

4. Stevenson jr advises that he has not yet received cheque for December for driving Peguis South school van our vr No473 to amount of 56.00, he also advises he as not received cheque for month of January either our Vr No 523 to amount of 70.00 submitted, in his favour.

No funds

Your obedient servant.

F.J. Clarke.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept, of Mines and Resources.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
March 13, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 7th instant there has been delay in paying your voucher No. 473 owing to the fact that we had to transfer funds from one allotment to another. It is hoped, however, to issue cheque in payment of this account in the near future.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson, Man.
Mar. 20/40

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 26 1940
REGISTERED

Mr. M. Cristianson
Supt. of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Dear Sir;

Kindly note that I have not received my December 1939, Jan 1940 & February 1940 cheques. You will realize I have to carry on with a big family and I am not able to pay my way through. I would greatly appreciate if you would look into this matter that I should get my above mentioned cheques. I thank you in advance.

Yours truly,
Geo. Stevenson Jr. no. 1150

per H.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

File

Ottawa, March 23, 1940.

Dear Mr. Clark:

I am just in receipt of a letter from George Stevenson, Jr., No. 1150, who, I believe, drives the van down there. This letter was marked with a special delivery stamp and he states that he has not received the December, January or February cheques. Therefore, I suppose that this man is being pushed by his creditors, and as he has a large family I am quite aware that it makes it very awkward for him.

I immediately checked this matter up with the Schools Branch and find that the reason Stevenson has not received the three cheques he mentions is that they are out of funds in the vote from which this is payable. They have made application to the Treasury Board to transfer funds from another vote, but this authority has not come through yet. The accounts, however, are all ready for payment just as soon as this transfer is made, and you can assure George Stevenson and his creditors that there is no danger of him not receiving the money directly on completion of this transfer. I, therefore, trust that you will be able to arrange for any credit that George Stevenson requires in the meantime until he receives the cheques in question.

Yours very truly,

General Superintendent
of Agencies.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson Junr.

ADDRESS Hodgson. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
March	27	to driving Van for Soth Peguis School		
		14 days @3.50	49	00

76-03-311

DUPLICATE FOR FILE

1.4.40

Voucher in duplicate detached

for Accountant to sign

TOTAL 49 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

Agent

VOUCHER No. 591

DATE March 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-25

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 30 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

March 27 *19* 40

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 591 *,*

amounting to $49.00 *in favour*

of Geo Stevenson junr. c/o Indian Office Hodgson. Man.

for driving South Peguis School van 14 days month of March /40

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 76-03-311 *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson Junr

ADDRESS Hodgson. Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
April	30	to driving Van for South Poguis School		
		22 days @3.50 month of April 1940	77	00
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		6.8.40		
		voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	77	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

Agent

VOUCHER No. 13

DATE April 30/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 4 1940 REGISTERED

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

April 30/40 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 13 E.A.D.

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo Stevenson junr Hodgson. Man.

for driving South Peguis School Van month of April 1940

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 76-03-311 *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. May 31 19 40

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency

SCHOOL SUPPLIES

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price		Amount	
May	16	Supplied to South Peguis School					
		1 Doz. White Enamel Drinking Cups		2	40	2	40
		4 " Brass Cup Hooks			15		60
		3 Gal. Floor Oil		1	00	3	00
						6	00
May	16	Supplied to Center Peguis School					
		2 House Brooms		1	15	2	30
		1 Bottle O-Cedar Furniture Oil			50		50
						2	80
May	16	Supplied to North Peguis School					
		2 Window Screens 34 x 32		1	75	3	50
		2 Panes Window Glass 12 x 20			25		50
		2 " " " 10 x 13			20		40
						4	40
				Total		13	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The Hodgson Trading Co. Hodgson, Man. .....

ADDRESS ..... Hodgson, Manitoba. .....

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 May 16		Supplies to South Peguis School	6.	00
May	16	Supplies to Center Peguis School	2.	80
May	16	Supplies To North Peguis School	4.	40
		May 6th Auth. S. Peguis School 136-5-4		
		Apr. 12th. Auth. Center Peguis School 136-6-4		
		Apr. 29th. Auth. N. Peguis School 136-4-5		
			13.	20
		TOTAL		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in Duplicate Detached
for Accountant to Day.
17.6.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. ..... 61 .....

DATE ..... June 11. 1940 .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 15 1940
REGISTERED

Office of the Fisher River, Man Indian Agency,

June, 11. 1940

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 61,

amounting to $ 13.20 in favour

of The Hodgson Trading Co. Hodgson, Manitoba.

for Supplies to Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-4 dated Ottawa Jan. 6/40.

136-5-4 do Appl 12/40

136-4-5 do Appl 29/40

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Geo. Stevenson, Jr.

ADDRESS C/O Indian Office, Hodgson, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 May	31	To driving Van South Peguis School 22 days at $3.50 per day.		
		for month of May. 1940	77.	00
		76-03-311		
		TRIPLICATE FOR FILE 18.6.40 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	77.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 70

DATE June 13. 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River, Man. *Indian Agency,*

June 13. *19*40

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.*70, EXD,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of Geo. Stevenson, Jr. c/o Indian Agency, Hodgson Man.

for Driving van South Peguis School 22 days at 3.50 per day for Month of May. 1940

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....
76-03-311

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 17 1940 REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

RECD.

Ottawa, June 19, 1940.

Dear Sir:

Due to conditions at present confronting us, every possible economy must be effected in order to enable us to carry on necessary work. With this in mind, I have reviewed the expenditures at the Peguis South Indian Day School and noted that there is a heavy expenditure for the transportation of children. In spite of this fact, the attendance figures show that the average attendance for the past four quarters has been only 70% of the enrolment. It might be inferred from this that the driving of the children has no appreciable effect on the attendance.

Is it necessary to drive the children to this school? How many use the van? Even though it may be necessary to drive some children during the winter months, why is it necessary to drive them during the fine weather? I would appreciate receiving a report from you in regard to this matter and I am hopeful that you will offer a recommendation that will reduce the expenditure for the transportation of children to a considerable extent.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo. Stevenson Jr.

ADDRESS c/o Fisher River Agency.

Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 June	29	To driving school van Peguis South School		
		19 days @ 3.50 per day.	66.	50
		TRIPLICATE FOR FILE 19. E. 40 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		76-03-311		
		TOTAL	66.	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. M. Vaughan
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 154

DATE August. 16th. 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River. Indian Agency,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 19 1940 REGISTERED

August 16th. 1940. 19.....

EX'D. G

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 154,

amounting to $ 66.50 in favour

of Geo. Stevenson Jr. c/o Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

for Driving School van month of June 19 days @ 3.50 per day. (Peguis South School.)

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 76-03.311 dated.....

Your obedient servant,

F M Hughes

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

136-5-5

Aug 31. Mr & Mrs
Schools

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 3 1940
REGISTERED

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August, 30th. 1940.

Dear Sir;-

With reference to your letter re the van at Peguis South School, the following is a list of homes from which children will travel by this van, when school opens next term;

G. Cook	2 pupils-	6mi one way.
A. McPherson	1 pupil	3½ " "
A. Thomas	3 Pupils	4½ " "
Geo. McCorrister	2 pupils	4 " "
H. Thomas.	2 Pupils	4½ " "
W. J. Thomas.	4 "	4½ " "
Jack "	2 "	3 " "
Joe "	3 "	3 " "

near qr

According to the above there will be 19 pupils to go a distance of 3 miles or more to this school. Some of the above will be new pupils, and if they attend regularly, I would Recommend that the van service be continued. However, if the attendance is poor, it might be possible to discontinue the van for a period, and have some of the pupils placed in a residential school.

Yoir obedient servant,

F. J. Clarke,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, September 5, 1940.

Dear Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, with reference to driving children to the Peguis South School.

A review of the last return of this school does not show any children by the name of Cook, McPherson or McCorrister. Presumably these are new pupils to whom you refer. The Thomas children attended for only a part of each quarter. It would therefore appear that on many days very few pupils are transported. As pointed out in official letter of June 19, conditions at present confronting us make it absolutely necessary that every possible economy be effected. It would be appreciated therefore if you would again review this matter, as it is felt that the expenditure for transporting pupils to this school can be reduced.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Sept 12/40.

Dear Sir:

I have your letter of Sept 5/40 re the operation of the van at Peguis South School.

If this van is operated, it is a full time job and I do not think the rate per day could be cut. The only suggestion I can make is that we continue the van after the vacation and give the Indians to understand that unless attendance is regular, the van service wi ll be discontinued.

Your obedient servant,

F, J. Clarke,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 16 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
September 21, 1940.

Dear Sir:

I have your letter of the 12th instant with reference to the operation of the van at the Peguis South Indian Day School.

It was not the intention of official letter of the 5th instant to suggest a reduction in the daily rate of the person who drives the van. It was considered that it might be possible to reduce the number of months during which the van is operated. In many places children have to walk a considerable distance to school and it should be no hardship for Indian pupils to do the same in the fine weather. It would be appreciated if you would give this matter further consideration.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
September 21, 1940.

EXD.

Dear Sir:

The Department is in communication at the present time with Indian Agent Clarke regarding the operation of a van to take children to the Peguis South Indian Day School. We have allowed this service for several years but our funds are so limited this year that every possible effort must be made to economize. There is nothing definite on file to indicate how many children have attended school as a result of the operation of this van.

On the occasion of your next visit to the Peguis Reserve it would be appreciated if you would make some inquiries and advise me if you consider the Department is warranted in incurring expenditure for the purpose mentioned above.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P-1 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

203-11A

[redacted] TOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1940
REGISTERED

DL

538 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba,
October 4th, 1940.

Dear Sir:

I wish to acknowledge Departmental letter dated September 21, File 136-5-5, regarding a van to take children to the South Peguis Indian Day School.

I find that there are 6 or 8 children residing from four to six miles distant from the South Peguis School. I think the Department will agree that this is too far to expect children to walk. It might be advisable to see if arrangements can be made for these children to attend the public school in Hodgson. If this could be done I think the use of a van might be discontinued.

In any event, unless the weather becomes extremely cold, the attendance at school might not be greatly affected if the van were discontinued until December 31st, and then put in operation through January, February, March and April.

I think this arrangement might have a good effect on the minds of the Indians. They would perhaps realize that they had not had their children make the best use of the privileges provided for them.

If the Department approves of the suggestion that the children attend the Hodgson day school, I think no doubt Mr. Clarke could make the necessary arrangements if instructed to do so.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
October 10, 1940.

EX'D.
A.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of September 12 and previous correspondence with reference to the operation of the van at the Peguis South School.

It is understood that there are 6 or 8 children residing from 4 to 6 miles distant from this school and we have been advised that it might be possible to arrange to have these children attend the public school at Hodgson. If this could be done the use of the van might be discontinued. Please interview the authorities of the Hodgson public school and ascertain if they are willing to accept these children and, if so, the yearly amount they would charge the Department for their tuition.

I am inclined to feel that the attendance at this school would not be greatly affected if the van were not operated between now and the end of December. We will, however, be prepared to favourably consider operating the van during the months of January, February, March and April provided you are not successful in arranging with the public school authorities at Hodgson to accept the children residing a comparatively short distance from that school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F. J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Oct 10/40

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1940
REGISTERED

EX'D.

Dear Sir:

With reference to the van at the Peguis South School, Would the Dept consider paying for the children who use the van attending the provincial school in Hodgson. If this were done the van could be discontinued.

If the Dept wishes I will make enquiries as to the fees asked etc by the outside school board.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Nov 8/40.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 12 1940
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to your letter 136-5-5 of Oct 10th re the Peguis Souyh School.

I am now in receipt of a letter from the Hodgson School Board stating that owing to the number of pupils in attendance at that school, they will not be able to take any of the children from the Reserve.

Your obedient servant,

F. J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont

Dec 1
Apr 30
4 5 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
November 14, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 8th instant it has been decided to allow an amount of $3.50 a teaching day for the period December 1, 1940, to April 30, 1941, for the transportation of pupils to the Peguis South Indian Day School. When forwarding the voucher at the end of each month you should state distinctly on it the number of pupils who were transported during the month covered by the voucher.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr.

ADDRESS c-o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Driving Pegnis South School van 15 days @ 3.50		
		during Dec/40	52	50
		Average attendance - 8.13		
		136-5-5, Nov 14/40		
		Apr: 30.		
		TRIPLICATE FOR FILES		
		Voucher in duplicate detached		
		for Auditor to pay. 14-1-41		
		TOTAL	52	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 322

Agent

DATE Jan 9/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Jan 9 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 322 ,

amounting to $52.50 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c-o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South school van - Dec 40

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov 14/40

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 14 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Reqn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Co Pg

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo. Stevenson jr.,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941				
Jan	31	Driving Peguis South School van for 20 days during Jan/41 @ 3.50	70	00
		average attendance 6.35		
		136-5-5, Nov 14/40		
		24.2.4.4		
		App. 30		
		TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 222377

DATE Feb. 19/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 19 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 377 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Geo Stevenson jr., c-o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van during Jan/41

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov 14/41

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 22 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#5 136-5-5

Extract for 136-5-5

Original on 136-5-1

1 Records
2 Schools

Extract from Inspector Hamilton's report on the Peguis South Indian Day School dated March 6, 1941:

The class-room was clean, but dark and gloomy. Here, again, the ceiling, which is badly smoked, should be scrubbed. Some repair is also needed to the plaster.

The exterior of both the school and the residence presents the same disgraceful appearance, as is the case with the Peguis Centre Day School buildings. The paint has almost entirely disappeared and the lumber is deteriorating for lack of painting. This work should be carried out, if at all possible, early this spring.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
March 13, 1941.

Dear Sir:

In reporting on his inspection of the Peguis South School Inspector Hamilton writes as follows:

"The class-room was clean, but dark and gloomy. Here, again, the ceiling, which is badly smoked, should be scrubbed. Some repair is also needed to the plaster.

"The exterior of both the school and the residence presents the same disgraceful appearance, as is the case with the Peguis Centre Day School buildings. The paint has almost entirely disappeared and the lumber is deteriorating for lack of painting."

I am not yet certain what amount of money will be available in the appropriation for the fiscal year 1941-42 but I would like to receive from you an estimate of the cost of carrying out the work which the Inspector states is necessary.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo , Stevenson junr.

ADDRESS c/o Indian Office Hodgson.
Man,

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1941		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	Driving Peguis South School van 20 days		
		during February /41 @3.50 per day.	70	00
		average attendance 6.1.		
		136-5-5 Nov, 14/40		
		Apr. 30.		
		TRIPLICATE FOR FILE 17.3.41		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to mail		
		TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 398

DATE March 10/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 15 1941
REGISTERED

March 10/41 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 398,

amounting to $ 70.00 in favour

of Geo, Stevenson junr C/O Indian Office Hodgson. Man.

for Driving South Peguis School van 20 Days Feb. /41

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 dated Ottawa Nov 14/40

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.89

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Geo Stevenson, ...

ADDRESS ..... Indian Office, ...

..... Hodgson, Man. .....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
March	31	driving Feguis South School van 21 days @ 3.50		
		during March/41	73	50
		Average 6.25		
		136-5-5, Nov 14/40		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Apr. 30. Voucher/Duplicate detached for Accountant to pay. 10 • 4 • 41		
		TOTAL	73	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 465

DATE ..... March 31/41 .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D. A.

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 31 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 465 ,

amounting to $73.50 *in favour*

of Geo Stevenson, Indian Office, Hodgson, Man.

for Peguis outh School van - March/41

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov 14/40

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 10 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1941
REGISTERED

136-5-5

PLEASE QUOTE
FILE 7 D.

Fisher River Agency.
Hodgson. Man.
April 26/41

Dear Sir;- Re South Peguis School & Teacherage,

With reference your letter 136-5-5 dated March 13th , concerning Mr Inspector Hamiltons report on condition of these buildings, and a request for an estimate of cost to repair and paint, estimate as follows.

17 gals of grey paint	@	3.00	51.00
4 ,, white		3.00	12.00
25 ,, shingle stain		1.75	43.75
Indian labour painting			35.00
Repairing plaster & scrubbing ceiling interior of school room approximately			15.00
			$166.70

OK

The above are badly in need of paint if it could possibly be authorized.

Your obedient servant.

F. J. Clarke.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept of Mines and Rseources.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-5-5

May 3 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis South Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Repairs to school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
17	Gals. grey paint					
4	" white "					
25	" shingle stain					
	Note: The Indian Agent estimates the cost of the above paint at $105.75 although he does not state from whom he obtained a quotation.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
May 3, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo the Department approves an expenditure of $50.00 for labour for painting, repairing the plaster and scrubbing the ceiling of the Peguis South School and teacher's residence.

The Purchasing Branch is being requested to secure the paint required.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Mr. Geo. Stevenson,

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1941 Apr. 30	Driving Peguis South School van 16 days @ 3.50		
	during April/41	56.	00
	Average 8		
	136-5-5, Nov. 14/40		
	This completes authorization as per letter		
	136-5-5 dated Nov. 14/40		
	Apr. 30.		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher and duplicate detached for Accountant to pass. 12.5.41		
	TOTAL	$ 56.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506
VF. # 15

Date.....May 5/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EXD.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 6 *1941*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 15,

amounting to $56.00 *in favour*

of Mr. Geo. Stevenson, c/o Indian Office, Hodgson, Man.

for driving school van @ South Peguis school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov. 14, 1940

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 10 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
May 21, 1941.

E.D.
G.

Dear Sir:

In reporting on his inspection of the Peguis South School on the 13th instant Inspector Bartlett reports that the ceiling in the class room needs washing. He also advises that there is a large patch of plaster off the ceiling of the northwest corner and that the plaster is badly cracked. It is hoped that the repairs mentioned by the Inspector were included in the repairs recommended in your letter of April 26 and for which authority was given in my letter of May 3.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 136-5-5

May 3 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No. 38727

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis South Indian Day School

Department of Mines & Resources
OTTAWA
MAY 5 1941
PURCHASING OFFICE

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

Purpose for which required Repairs to school and teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
17	Gals. grey paint					
4	" white "					
25	" shingle stain					

Note: The Indian Agent estimates the cost of the above paint at $106.75 although he does not state from whom he obtained a quotation.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lot No. 2 - For Peguis South Indian Day School.

17	Gals. Grey Paint, Oolgie H.P. 118	3.00	47.00
4	" White Paint, " H.P. 100	2.80	11.20
28	" Shingle Stain " H.P. 309	1.80	50.40
			68.40
	Total.....		$177.00

This order is placed on the understanding that you will supply your best grade of paint manufactured in accordance with approved Government standards.

Blue slip sent to Agent May 26/41

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
MAY 26 1941

Prices F.O.B. Hodgson, Man. as per your quot. of 12 th instant.

MCV/RD

SHIPPING INSTRUCTIONS F.J.Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.
marked respectively "Peguis Centre Indian Day School" and "Peguis South Indian Day School"

Vote 70 **Primary** 10-691 **Date to be delivered:**

Encumbrance No. 315 Three days after receipt of this order.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch **Date**

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH *Signature of Receiving Officer*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Fisher River Agency,
Hodgson, Man., Oct 29, 1941

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 4 1941
REGISTERED

Dear Sir:

Will you please advise me if the Department intends to operate the vans to the Peguis South and Fisher River Day Schools this term.

Your obedient servant,

F.J. Clarke,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Peguis S. Dec. 1 to Apr. 30 - 3.50 per teaching day
Fisher River " " 3.00 " " "

April = 56 00
Nov = 73 50
Dec = 70 00
Jan = 70 00
Feb = 52 50
322 00

O.K.
Write Thomlet

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
November 6, 1941.

EXD.

Dear Sir:

I am in receipt of a letter from Indian Agent Clarke asking the Department if it is our intention to provide for the transportation of pupils to the Peguis South and Fisher River Day Schools during the current academic year. Last year we authorized transportation of pupils to the Peguis South and Fisher River Schools for the period December 1 to April 30. During that period at the Peguis South School there were never more than 8 children a month transported. The total cost for the five-month period was $322.00. Approximately the same amount was expended at the Fisher River School and the same number were transported.

In view of the comparatively small number who take advantage of this service I thought it advisable to submit the matter to you for your consideration before authorizing the expenditure this year. Please let me hear from you as soon as possible.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. October 31. 1941

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency

School Supplies

		DESCRIPTION OF ARTICLES		Quantity	Price		Amount	
Oct.	8	SUPPLIED TO SOUTH PEGUIS SCHOOL						
		5 Gal.	Floor Oil		I	00	5	00
		3	Brooms			60	I	80
		I2 Bars	Laundry Soap			06¼		75
		I Doz.	Lifebuoy "		I	00	I	00
		2 Cakes	Bon Ami			I5		30
		I3	Window Blinds 2'8" x 5'		I	I5	I4	95
		2 Doz.	Stove Bolts I½ x ¼			I5		30
		I "	Wood Screws			05		05
		2 Only	Mortise Door Locks, complete		I	80	3	60
		2 Doz.	Wood Screws I x 8			05		I0
		3 "	Stove Bolts assorted			I5		45
		9 "	Wood Screws I x 8			05		45
							28	75
Oct.	8	SUPPLIED TO CENTRE PEGUIS SCHOOL						
		2 only	Brooms			60	I	20
		2 Gal.	Floor Oil		I	00	2	00
		60 ft.	Rope ¼"			00½		30
							3	50
Oct.	8	SUPPLIED TO NORTH PEGUIS SCHOOL						
		2 only	Brooms			60	I	20
		I2 Bars	Laundry Soap			06¼		75
		I Doz.	Lifebuoy "		I	00	I	00
		I only	Water Pail			60		60
		2 "	Scrub Brushes			25		50
		60 ft.	Rope ¼"			00½		30
		I Pane	Window Glass I2 x 2I			30		30
							4	65
				Total			36	90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. October 31. 1941



M Deapartment of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency

		DESCRIPTION OF ARTICLE	Quantity	Price		Amount	
		SUPPLIED TO SOUTH PEGUIS SCHOOL					
Oct.	10	4 Pkgs Alabastine Kalsomine			75	3	00
	22	2 " " "			75	1	50
	29	1 " " "			75		75
						5	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.,

ADDRESS Hodgson, Man.,

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct	31	Alabastine supplied Peguis South School	5	25
	31	Supplies for Peguis South School	28	75
		136-5-4, Sept 11/41		
	31	Supplies for Peguis Centre School	3	50
		136-6-4, Sept 11/41		
	31	Supplies for Peguis North School	4	65
		136-4-4, Sept 11/41		
		TOTAL	41	15

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 320

DATE Nov 12/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

EXD.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Nov. 12 *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 320 ,

amounting to $ 41.15 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for supplies for Peguis Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, NOV 17 1941 REGISTERED

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 203-11B

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 13, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 17 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I have your letter 136-5-5, dated November 6, regarding transportation of pupils to the Peguis South and Fisher River Day Schools.

I would recommend that transportation be provided from January 1st until April 30. A real effort will be made to secure better attendance and I hope the response will justify the van service.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Copy on 136-2-5

Ottawa,
November 19, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of October 29, in connection with the transportation of children to the Peguis South and Fisher River Schools, the following allowances will be made:

1. Peguis South School -- January 1 to April 30, 1942, $3.50 a teaching day;

2. Fisher River School -- January 1 to April 30, 1942, $3.00 a teaching day.

It is hoped that the driver of the van will make every possible effort to secure all the children who should attend school. You should also point out to the Indians concerned that the Department expects their co-operation in arranging to have their children ready when the van calls. In forwarding the voucher at the end of each month you should show on it the average number of children transported daily.

Yours truly,

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO F. J. Clarke,

ADDRESS Hodgson, Man

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct	25	8 hrs repairing desks ap Peguis South School	2	00
		TOTAL	2	00

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
2:12:41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

Agent

VOUCHER No. 351

DATE Nov 28/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man., Nov 28 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 351,

amounting to $ 2.00 in favour

of F. J. Clarke, Hodgson, Man

for repairs to Peguis south school desks

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 2 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 24th. 194...

Dominion Government,
539 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba.

TERMS:
CASH

Payments are required on account as work proceeds, and balance promptly upon completion of work.

Overdue accounts are subject to interest at 5%.

BOUGHT OF

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

HOME FURNISHING CONTRACT DEPARTMENT

12956—26-9-41—3m—140. Form 166, No. 1

DATE	Quantity		PRICE	DEBIT	CREDIT
		Re: Mrs. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.			
-12	2	Chairs.	7 60	15 20	
	2	Chairs.	2 95	5 90	
				21 10	

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co LIMITED

Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T. Eaton Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941				
Dec	24	4 chairs supplied for Peguis South school residence	21	10
		136-5-1, Dec 6/41		

13142-42

DUPLICATE FOR FILE
Vouchers in duplicate are required
for Accountant's use only.

TOTAL 21 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

H. Blanky
Agent

VOUCHER No. 411

DATE Jan 8/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ...Fisher River... Indian Agency,

Hodgson, Man., Jan 8 ...19..42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ...411..., amounting to $ 21.10 ...in favour of The T. Eaton Co. Ltd., Winnipeg, Man ... for chairs for Peguis South School ...

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 136-5-1 ... dated Dec 6/41 ...

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 12 1942
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo Stevenson jr

ADDRESS Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Jan	30	Drivinf Peguis South School van 10 days @ 3.50		
		During Jan/42	35	00
		Average pupils 10		
		136-5-5, Nov 19/41		
Apr. 30.		9.2.42		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pave.		
		TOTAL	35	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 450

DATE Feb 4/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 4 *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 450 ,

amounting to $ 35.00 *in favour*

of Geo. Stevenson, jr., Indian Office, Hodgson, Man

for driving Peguis South School Van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov. 19/41

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 9 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Geo Stevenson jr.,

ADDRESS c-o Indian Office,

Hodgson, Man

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	Driving Peguis south School van 20 days @ 3.50		
		during Feb/42	70	00
		Average 16		
		136-5-5, Nov 19/41		
		Apr 30		
		DUPLICATE FOR FILE. 10.3.42. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	70	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 523

DATE March 4/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Pool Copy

136-5-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 9 1942
REGISTERED

Letter No.....

EXD.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 4 *19* 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 522 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of G. Stevenson jr., Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School Van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov 19/41

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.94

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3 H 3

Fisher River Agency.
Hodgson. Man,
March 12/42

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 17 1942
REGISTERED

Dear Sir;-

I wish to point out that desk room at the South Peguis school is not sufficient to care for all the pupils now enrolled , would it be possible for authority be granted to purchase the following.

2 only front desks for New Empire Double Desks. 40"
2 only Rear seats for , ,, ,, ,, 40"

Your obedient servant

E. J. Clarke.
Indian Agent

The Secretary.
Indian Affairs Branch
Dept, of Mines and Resources.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
March 19, 1942.

EXD.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant, you may purchase the two fronts and two rears for New Empire double desks which are required for the Peguis South Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.04

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Offices and Warehouses at Moncton—Montreal—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton 5M—20

INVOICE License No. 200183



Moyer School Supplies, Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
— Since 1884 —
315 WILLIAM AVENUE,
WINNIPEG, MAN.

We Sell Everything For the School

Mar. 26/42.

Please refer to this number when writing

3[illegible]-4824.

SOLD TO
SECRETARY OF
POST OFFICE

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Man.

TERMS: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accou

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods.

2	#1	Double Fronts	@ 11.25 ea.	X	$ 22.50
2	#1	" Bears	@ 11.25 ea.	X	22.50
					$ 45.00

☞ **IMPORTANT**

The goods shown on this invoice are your property, **not ours.** Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are **not responsible** for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Company, and forwarded to us, we will replace the shipment free of charge, **BUT NOT OTHERWISE.** We are **Not Responsible** for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Moyer School Supplies Ltd.,

ADDRESS 316 William Ave.,

Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 March 26	4 desks for Peguis South Day School	45 00
	136-5-5, March 19/42	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
Y.4.42

TOTAL 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

.....
Agent

VOUCHER No. 565

DATE March 30/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.
A.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 30 *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 565 ,

amounting to $ 45.00 *in favour*

of Moyer School Supplies Ltd., Winnipeg, Man.

for desks for Peguis South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* March 19/42

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
APR 7 1942
REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regs. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO G. Cook

ADDRESS c/o Indian Office,

Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT
March 31	driving Peguis South School van for 22 days @ 3.50 during March (Average pupils 12) 136-5-5, Nov 19/41	77 00
	Apr. 30	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 10-4-42	
	TOTAL	77 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

J. H. Blanchard
Agent

VOUCHER No. 597

DATE March 31/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., March 31 *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 58 ,

amounting to $ 77.00 *in favour*

of G. Cook, Indian Office, Hodgson, Man.

for driving Peguis South School van

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-5-5 *dated* Nov 19/41

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 9 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

E.D.

PAY TO G. Cook.

ADDRESS c/o Indian Agency.

Hodgson. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
April	30	driving Peguis South School van for 13 days		
		@3.50 per day.(Average pupils 8)	45	50
		Final		
		136:8-5 Nov, 19/41		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to [illegible]		
		TOTAL	45	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

26

VOUCHER No.....

G. Cook
Agent

April 30/42

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
May 29, 1942.

Dear Sir:

With reference to requisition of the 15th instant for supplies for the Peguis South School, you may purchase 1 axe handle, 1 shovel, 1 wash basin, 1 quart paint and 4 panes of glass. You may also arrange for the repairs required to the cook stove.

It is noted that the teacher requests a galvanized house tank with a capacity of 66 gallons. Please let me know the reason for this request and also the approximate cost.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. F.J. Clarke,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, Man. Nov. 30 1942

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
~~Fisher River Agency~~

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Qnty.	Price	Amount
		SUPPLIED TO SOUTH FEGUIS SCHOOL			
Nov.	2	1 Wash Basin		60	60
		1 Axe Handle		45	45
		3 Brooms		40	1 20
		12 Bars Lifebuoy Soap		08	96
	7	2 Tins Putty		15	30
	10	4 Panes of Glass 10 x 14		20	80
	20	1 Quart Floor Paint		65	65
					4 96

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to **The Hodgson Trading Co.,**

Address **Hodgson, Man**

EX'D. A

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov	30	supplies for Peguis South School	4	96

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant to pay.

7.12.42.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **136-5-5** dated **May 29/42**

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Agent

VOUCHER No. **384**

DATE **Dec 2/42**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M. C. CONTRACTS.

Date November 23, 1942. Reference No.

Dept. Of Mines & Resources
Name Indian Affairs Branch
Fisher River Agency
Address Hodgson, Manitoba.

REMIT.

Attn: F. J. Clarke, Indian Agent.

KEEP THIS FOR REFERENCE

12719—2-9-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
1	Fire Box Lining For Chinook Range	2	50		
	Charges		50		
		3	00		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to ..T. Eaton Co. Ltd.,.....

Address ..Winnipeg, Man.....

.....

EXD.

DATE XMX1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov	23	Fire Box Lining for South Peguis School Stove	3	00

140 12 42

DUPLICATE FOR FILE
...her in duplicate attached
...r settlement to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-5 dated May 29/42

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

VOUCHER NO. 405

DATE Dec 8/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.001 C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa,
June 30, 1943.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

In your letter of the 24th instant, you stated that the classroom stove at the Peguis South Indian Day School is unsafe for further use. If you can purchase a suitable stove for less than $50.00, you may arrange for its purchase and shipment. If the stove costs over that amount, full particulars should be forwarded so that purchase may be made through our Purchasing Branch.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO Dept/Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Dominion Public Bldg. City. RM

DATE 53.15

YOUR ORDER July 17, 1943

YOUR LICENSE No. 6203-11A

SHIPPED VIA

SHIPPED TO F.J. Clarke Indian Agent, Hodgson, Man.

TERMS ppd Frt.

				NET	2% 30 DAYS
		"Peguis South School"			
1	only	24x50 Lumberman's camp heater	20.65M		

2065

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....Marshall Wells Co. Ltd.....

Address.....Winnipeg. Man.....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1943			
July 17	to one 24/50 Lumbermans camp stove supplied for Peguis South School. EXD. A	20	65
	76-09- 615		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to date J. F. K.		
		20	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....136-5-8 dated.....Ottawa June 30/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....Agent

VOUCHER NO.152.....

DATE.....July 27/43.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M Dept of Indian Affairs

Ottawa Ont

In Acct. with Mike Wineshtock

Hodgson Man

TERMS					
Merchandise Supplied to South Pegusis School in month of December 43					
Dec	6	Paint 2 qts @ 90	1 80		
	✓	Putty 1/2 lb	20		
	✓	Window Glass 4 Panes @ 25¢	1 00		
	✓	do Pane 1 @ 35	35		3 35

Fisher River Indian Agency

Agent

Hodgson - Man
1st Jany/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to Mike Wineshtock

Address Hodgson

Man

1943

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	6	to 2 Qts paint 90¢	1.80
		Putty ½ Lb	.20
		Wdw Glass 4 panes at 25¢	1.00
		" " 1 at 35¢	.35
			$3.35
		for South Peguis School	
		18-1-44	
		76-09-615	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-4 dated July 24/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

VOUCHER NO. 511

DATE January 13th

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 5

STATEMENT

Indian Affairs Branch
Dept. of Mines and Resources

HODGSON, Man. August 31st. 19 44

Mr. J. Clarke, Indian Agent

Fisher River Agency

Hodgson, Man.

In Account With

P. J. CHUNICK

GENERAL MERCHANT

For South School

Aug 22	1	Window Glass 12x24		30
	1	" " 10x20"		25
				55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to P J Chunick

Address HODGSON

Man

1944

DATE		SERVICE		AMOUNT	
Aug	22	to Wdw Glass 12x24	30		
		" 10x20	25		.55¢
		South Peguis Day School			
		76-10-615			
					.55¢

EX'D. A

DUPLICATE FOR FILE
14.9.44
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-4 dated May 11/44

VOUCHER No. 320

DATE Sept 8/44 *Agent*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

October 12/44

M Indian Branch

South School Peguis

In Acct. with M Winestock

1944 HODGSON Man

TERMS

Oct	12	3 Gal Floor Oil 90			2.70
		24 LifeBuoy Soap 7¢			1.68
		24 Laundry Soap 6¢			1.44
		2 tins Bom Ami			.36
		4 Brooms 95			3.80
		5 pkg Abalistine 75			3.75
		1 water pail			.75
		1 wash basin			.60
		1 pane glass			.35
		1 lock			1.50
					$16.93

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to M Winestock

Address HODGSON

Man

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	31	to Oil, Soap, wash basin etc as per list attach	$16.93
		South Peguis Day School	
		76-02-615	
			$16.93

EX'D.

DUPLICATE FOR FILE "A"
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-4 dated May 11/44

VOUCHER No. 457

DATE Nov 13/44

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5-5

Requisition for School Material

#1

Date April 30 19 45

For South Pegunis School Fisher River Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Laundry Soap	4 cakes		6		
Hand Soaps	3 cakes		12		
Brooms	2 (new)		2		
Pot 2 gallon size	—		1		suitable for making cocoa.
Cups, enamel	2 doz.		2 doz.		not enough for lunch time
Cup Hooks	28		1½ doz.		
Floor oil	2 gals.		5 gals.		
Axe	1 chipped		1		
Table 2 ft x 4 ft			1		suitable height beginners
Bench 4' long low					suitable height - beginners
Desk Repair kits			12		for swing part of seat.
Varnish	—		1 gt		for windows frames & doors in cottage.
Wash Tub	—		1		for cottage
Coat Hooks					for school
& Screws					needs new board.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name M. J. Hamelik

School South Pegunis

Post Office (nearest) Hodgson

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
MAY 19 1945
REGISTERED

Marjorie J. Hamelik
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, May 22, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 30th ultimo, you may purchase the following supplies for use at the Peguis South Indian Day School,- if you consider they are required:-

6	cakes laundry soap,	2	brooms,
12	" toilet soap,	1	2-gallon pot, for making cocoa,
2	doz. enamel cups,	5	gal. floor oil,
1½	" cup hooks,	1	axe,
1	table, 2 ft. x 4 ft.,	1	quart varnish
1	low bench 4 ft. long,		
1	wash tub,		
	supply of coat hooks & screws		
	repairs for desks.		

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hodgson, Man. Oct 31 / 45 194

Mr [redacted] Lazenby — Indian Agent

Hodgson Man. — Fisher River Agency

In account with

L. JASTRAU

General Merchant

Supplys to Soulk Pegues School

Oct 31	2	gal	Pot.	2	40
	1	qt	Varnish	1	65
			Coat Hook + Screws	1	60
	12	bars	Soap @ 7 ¢		84
	2		Brooms @ 85	1	70
	1		Nut	1	65
			Axe	2	50
	4	bars	Sunlight Soap		28
	2	"	Servis Soap		10
	1		Complete Lamp	1	23
	5	gal	floor oil	4	00
				$	14.95

Oct 17 — Rope — 67 ¢

$ 18.62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L Jastrau

Address Hodgson

Man

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	31	Pot 2.40/Varnish 1.65/Coat Hooks 1.60/Soap 84¢/	
		Brooms 1.70/Tub 1.65/axe 2.60/ Soap 28/Soap 10	
		Lamp 1.23/Oil 4.00/ Flag rope 67¢/	$18.62
		EXD.	
		Peguis South Day School	
		76-09-615	
		534-76-02-289	
		16-11-45	
		INITIALS FOR FILES. Voucher in duplicate delivered for Accountant to pay.	
			$18.62

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 186-5-5 dated May 22/45

Voucher No. 562

Date Nov 10/45

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools 136-5-5

COPY
ORIGINAL ON
File 1-1-Educ

146 Masson St.,
St. Boniface, Man.,
Dec. 11, 1945.

Mr. R.A. Hoey,
Director Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 17 1945
REGISTERED

Dear Sir:-

I enclose herewith reports of my annual inspection of Peguis and Fisher River Schools.

Since payments of Family Allowances have come into effect the three schools on Peguis Reserve are badly overcrowded, the one haveing an enrolment of 72 where 40 could conveniently be accommodated. These three schools have no transom windows nor other ventilation system.

Would it be possible to have transom windows installed as soon as possible?

Yours truly,

C.J. Muller.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 136-5-5

Ottawa, 27th December, 1945.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Reporting on his inspection of schools on the Peguis Reserve, School Inspector Muller refers to the fact that all three schools are badly overcrowded. In the case of the South Peguis School there is an enrolment of 72 and accommodation for only 40. As you are aware this condition has arisen suddenly due to the payment of Family Allowances.

Would it be possible to rent any building that would be suitable for school purposes so that a second classroom could be started at South Peguis? If so you might let me have full particulars regarding the building available and the rent required.

You understand, of course, it may be difficult to secure a second teacher.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.-L. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date January 4th *19* 46

For Second Room (W A Hall) *School* Fisher River *Agency*
South Peguis School -

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Stove (Camp) to take 4 foot cordwood sticks					
Blackboard enough for ordinary school room					
3 Bxs white Chalk					
30 Desks -these to accomodate various ages-					
1 large table & chair for Teacher or Desk as available -					
1 Hand Bell					
Stationery ordinarily required for a 30 pupil school, such as - Scribblers, pencils, rulers, text books some of each kind - and other material supplied ordinarily -					
10 ~~12~~ Cords Tamarac $6.00 per cord -					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name .....

School SOUTH PEGUIS W A HALL

Post Office (nearest) HODGSON

Express Office (nearest) HODGSON

Province MANITOBA

.....
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G. G. McLeod
.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date January 4th *19* 46

For Second Room (W A Hall) *School* Fisher River *Agency*
South Peguis School -

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Stove (Camp) to take 4 foot cordwood sticks					
Blackboard enough for ordinary school room					
3 Bxs white Chalk					
30 Desks -these to accomodate various ages-					
1 large table & chair for Teacher or Desk as available -					
1 Hand Bell					
Stationery ordinarily required for a 30 pupil school, such as - Scribblers, pencils, rulers, text books some of each kind - and other material supplied ordinarily -					
10 ~~12~~ Cords Tamarac $6.00 per cord -					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name .....

School SOUTH PEGUIS W A HALL

Post Office (nearest) HODGSON

Express Office (nearest) HODGSON

Province MANITOBA

.....
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G. G. Loubert
.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

136-5-5

PLEASE QUOTE
FILE 7D

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 4th 1946

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

In replying to your letter of 27th December 1945 file 136-5-5 in regard to accomodation re South School, I beg to advise that, I contacted the Minister of the Anglican Church in regard to the W.A. Hall by the South Church, which is about ¾ of a mile from the South School. This is a reasonably large hall but there is no stove in it. It can be had for ~~about~~ $15.00 per month rental. The Teacher, we presume, could stay at the South School Residence with Mrs Hamrlik.

We attach hereto a requisition for a guide for material that would probably be required in the event that this building was used for a second school to help out the situation at the South Peguis School.

P G Lazenby, Indian Agent

PGL/OT

en/-

JAN 7 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, January 9, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letters of the 4th instant, with reference to the Peguis South and Peguis Centre Schools. It is noted that at each place you can secure a building which would be suitable for a temporary classroom.

I am sending an Air Mail letter to Most Reverend L. R. Sherman, D.D., Archbishop of Rupert's Land, Bishop's Court, Winnipeg, Man., with a view to ascertaining if he can nominate two teachers. If so, we will arrange for the extra equipment that would be needed. As soon as I have a reply from His Grace, I will write you again.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OF THE
AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7C

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 21 1946
REGISTERED

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 16th 1946

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We are in receipt of Mr Phelan's letter of the 9th file 136-5-5 in regard to two additional Teachers for South and Centre Peguis Schools. In the event that, these teachers will be available, and that the Department will want to use the W.A. Halls for extra class rooms, the writer has been asked to sign a certificate from the W.A. certifying that the Department will re-place the building in case of fire. This certificate reads as follows:

"WE THE OFFICERS AND MEMBERS OF CENTRAL PEGUIS I.R. "W.A." AGREE TO THE USE OF OUR W.A. CHURCH HALL BY THE INDIAN DEPT OF AFFAIRS FOR A TEMPORARY SCHOOL AT A NOMINAL RENTAL FEE. IF AFTER THE DEPT HAS TAKEN OVER FOR USE OF OUR HALL, AND THE SAID HALL IS DESTROYED BY FIRE OR OTHERWISE IT IS UNDERSTOOD THAT THE DEPARTMENT WILL ERECT A SUITABLE BUILDING FOR ~~MXX~~ US IN PLACE OF THE ONE SO DESTROY/ED. "

SIGNED MRS A G STEVENSON
PRES

SIGNED _____
INDIAN AGENT

Kindly advise if it will be in order for the writer to sign this Certificate, or have it sent to Ottawa for signature.

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, January 30, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 16th instant, with reference to renting the W. A. halls for second classrooms for the Peguis Schools.

As you are aware, the Department does not carry insurance on its own buildings and consequently would not be in a position to sign the certificate requested by the officers of the W. A.

I presume these buildings are insured. If not, they could be insured in the event of our renting them and the W. A. can pay the premium from the rent obtained.

I have just received a communication from Archbishop Sherman, in which he states that he is unable to nominate additional teachers at the present time.

From information previously received I am aware that the supply of teachers in Manitoba is quite limited, but possibly you might know some teacher who is available in your locality, or we might consider someone who has a good education but has no professional qualifications. In the latter event, of course, the appointment would be temporary until the end of June. Please make enquiries in your own locality and let me hear further from you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1361/1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. C. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

SECRETARY - TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 825

Jan. 24th, 1946.

Mr. Philip Phelan,
Chief Training Division,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA - ONT.

Dear Sir:

Referring to your letters of January the 9th and 17th respectively with regard to Indian Day Schools on the Peguis Reserve I regret to state that at the present time we are unable to nominate an additional Teacher for any of these Schools but will keep the matter in mind and advise you immediately Teachers are available.

Yours faithfully,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 30 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY ---------- 136-6-1

Orig. on - 136-5-5

Ottawa, January 30, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 16th instant, with reference to renting the W. A. halls for second classrooms for the Peguis Schools.

As you are aware, the Department does not carry insurance on its own buildings and consequently would not be in a position to sign the certificate requested by the officers of the W. A.

I presume these buildings are insured. If not, they could be insured in the event of our renting them and the W. A. can pay the premium from the rent obtained.

I have just received a communication from Archbishop Sherman, in which he states that he is unable to nominate additional teachers at the present time.

From information previously received I am aware that the supply of teachers in Manitoba is quite limited, but possibly you might know some teacher who is available in your locality, or we might consider someone who has a good education but has no professional qualifications. In the latter event, of course, the appointment would be temporary until the end of June. Please make enquiries in your own locality and let me hear further from you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Stanley Olson

Address c/o Indian Office

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	31	to driving School Van 19 Days @ $3.50	$66.50
		Month of January 1946	
		South Peguis Indian Day School	
		76-01-103	
		534-76-01-103.	
		DUPLICATE FOR FILE ONLY Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
			$66.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 136-6-5 dated Dec 1/45

VOUCHER No. 97

DATE Feb 11/46

T. T. [illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
FEBRUARY 12th 1946

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We have Mr Phelan's letter of January 30th last file 136-5-5 in regard to W.A. Halls for second class rooms for the Peguis Schools. As suggested, the buildings can be insured by the W A from the monies obtained from rent, should the Department decide to rent them.

In regard to obtaining Teachers here, we are unable to get in touch with any one who would be willing to take a class. However, we feel sure Archbishop Sherman will be able to secure teachers as there are other Ministers on the look out for teachers who will be referred to the Archbishop.

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 18 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2449

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Stanley Olson

Address c/o Indian Office

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb	28	to driving School Van South Peguis Day School	
		20 days @ $3.50 per day	$70.00
		mo of Feb 46	
		South Peguis	
		76-01-103	
			$70.00

534.76-01-103.
11 Mar 46

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 136-6-5 dated Dec 1/45

D Shoulette
Agent

VOUCHER No. 136 DATE Feb 28/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P-1 C-84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - 5 - 5

Requisition for School Material

Date Mar 4/46 *19*

For Peguis South (Day) *School* Fisher River *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Soft Balls (			2		for playing soft ball
Foot ball			1		
Volley ball			1		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 12 1946
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Majorie Hamrlik

School Peguis South

Post Office (nearest) Hodgson Manitoba

Express Office (nearest) Hodgson Manitoba

Province Man

Mrs Majorie Hamrlik
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

for P G Lazenby - *Indian Agent*

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Ottawa, March 14, 1946.

Gentlemen:

Please deliver to Room 503, Booth Building, for the Peguis South Indian Day School,

2 playground balls,
1 football

These should be supplied at the prices usually charged this Department and your account should be forwarded to this office for payment.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Spert Shop,
98 Bank Street,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2449

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to FISHER RIVER I A TRUST ACCT

Address C/O INDIAN AGENT

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	19	to 23 hrs repairing Windows, clean chimney	
		@ 40¢ per Hr	$9.20
		Joe Thomas Snr	
		Peguis South Day School	
		76-09-615	
		Mrs Hamrilk Teacher	
			$9.20

534-76-10-691
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
27-3-46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. J. [illegible]
Agent

VOUCHER No. 201

DATE Mar 19/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Stanley Olson .....

Address ..... c/o Indian Office .....

..... HODGSON MANITOBA .....

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	to driving School Van South Peguis School	
		21 days for March 1946 @$3.50 per day	$70.00
		South Peguis Day School	
		76-01-103	
			$70.00

534-76-01-103
4-4-46

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated Dec 1/45

J. P. Gordon
Agent

VOUCHER No. 244

DATE ..... Mar 31/46 .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Stanley Olsen

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
apr	30	to driving South School Van 11 days during the month of April 1946 @ $3.50 per day	$38.50
		Peguis South Indian Day School 76-01-103	
			$38.50

534-76-01-103
DUPLICATE FOR FILE
7 May 46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
FINAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-6-5 dated Dec 1/45 & wire Mar 30/46

VOUCHER No. 49 A

DATE Apr 30/46

S. G. Bailey
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 22 1946
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 7

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba.
17th July 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to advise that the Indians of Fisher River Band have requested that the school van, which was in operation for a part of the last school term, be operated for the whole of the next school term for the children who live at a considerable distance from the school, and I would recommend that their request be complied with. The cost of operating this van was $3.50 per school day.

The Indians of Peguis reserve, who have children too far from the Peguis South school have requested that if our proposed plan for renting the south church hall and dividing this school into two rooms, under two teachers, goes through, two vans be operated to convey about 26 children to school, who live from 3 to 6 miles from the school. This is a reasonable request I think, as at present there are at least that many children now, of school age, who have never had a day at school. If however, the plan of dividing this school is not consummated, it would be no accomodation for them, and the one van, which was operated last term would be sufficient. Will you please advise?

P.G.Lazenby
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 (W.T.1).

Ottawa, July 24, 1946.

EX'D

Mr. P.J. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 17th instant, in which you suggest that the children attending the Peguis South School be driven for the whole of the school term instead of part of the term. The Department does not see the necessity for operating this van for the whole year.

With reference to driving the children to the Peguis South School, the decision will be deferred until we decide to operate the second classroom.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 (W.T.1).

Ottawa, July 24, 1946.

Mr. P.J. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

I have your letter of the 17th instant, in which you suggest that the children attending the Peguis South School be driven for the whole of the school term instead of part of the term. The Department does not see the necessity for operating this van for the whole year.

With reference to driving the children to the Peguis South School, the decision will be deferred until we decide to operat the second classroom.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Fisher River Indian Agency Tr Acct**

Address **c/o Indian Agent**

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	26		
Oct	2	to 10 Pcs 2x6-12' -120' @ $70. --	8.40
		lumber to repair well at South Peguis School	
		(Ed Schnessl 64223)	
Sep	26	to Cartage on above lumber to School EX'D.	
		(G C Stevenson) 64180	1.50
			$9.90
		SOUTH PEGUIS DAY SCHOOL	
		76-09-615	
		(PCFarm) refund-	$9.90

534-16-09-622
10 Oct 46

IMPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

C Marcellus
Agent

VOUCHER No. 558

DATE Oct 3/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for File No. 136-5-5

136-5-5

~~136-2-5 (W.T. 1)~~

Ottawa, 7 November 1946.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
HODGSON, Manitoba.

With reference to your letter of the 30th ultimo, you may arrange to drive the children to the Peguis South and Fisher River Schools for the period Dec. 1, 1946 to March 31, 1947.

It is understood that it will require two vans to do the work and that the driver will provide teams and vans and heating for the vans.

Payment will be allowed at the same rate as last year namely, $3.50 a day for each van.

B F Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.Y.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to STANLEY OLSON

Address C/O INDIAN OFFICE

HODGSON MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	21	to 27 days Drive South School Van @ $3.50 per day - - - - - - - - - - - - -	$94.50
		2 Dec/46	
		E & O.E.	
		South School	
		74 76 01 103	
		Dec 1/46 Mar 31/47.	
		TRIPLICATE FOR FILE 2-34 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 30/12/46	
			$94.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 W P 1 dated Oct 7/46

J. J. Kinsella
Agent

VOUCHER NO. 803

DATE Dec 21/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec.23/46.

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
Re: Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

13144—20-11-46—32m—140. Form 166, No. 1

MC

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Dec 17	Mr. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Man.			
	6 corn brooms 1.00	6.00		
	1 scrub brush	.38		
	36 cups .32	11.52		
	3 doz hooks .16	.48		
	1 wash basin	.58		
	12 soap 4/25	.75		
	36 Lifebuoy 4/25	2.25		
	5 gal floor oil	6.25		
		28.21		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T EATON COMPANY LIMITED

Address CONTRACTS ACCOUNTS OFFICE

WINNIPEG MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec	23	to misc articles South Peguis Day School	
		list attached-	$28.21
		B. D.	
		Peguis SOUTH Day School	
		76-09-615	
		534-16	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		8 Jan 47	
		Voucher in duplicate detached	
		for Accountant to pay.	
		Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 7 1947 REGISTERED	
			$28.21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-4 WT1 dated Sep 26/46

J. S. Tucker
Agent

VOUCHER No. 845

DATE Dec 31/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

January 27th 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

PEGUIS "SOUTH" INDIAN DAY SCHOOL

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO P G LAZENBY - Indian Agent
c/o SOUTH PEGUIS SCHOOL
HODGSON MANITOBA

Purpose for which required

NOTE:--Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

19 Quantity 47		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
5	School Desks (double size) Medium					
8	School Desks (Single) Small					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

APPROVED—

Director

Form 37 P G Lazenby - Indian Agent (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE
INDI

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
JANUARY 27th 1947

136-5-5

PLEASE QUOTE
FILE 7D

B

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We attach hereto a Requisition covering 13 desks for South Peguis Day School. The Teacher, Miss Jeffrey, advises she can use them to advantage, and that she has room for them. There were 63 pupils registered at this School on the December Day School Return.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 3 1947
REGISTERED

PGL/OT
en/2

P G Lazenby - Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 (W.T.)

E/B/D.

Ottawa, February 5th, 1947.

P.G. Lazenby, Indian Agent, Fisher River, etc., Man.

South Peguis Day School - School Desks

Reference your 7D of Jan. 27

We have today placed a requisition for the thirteen desks required, with the Departmental Purchasing Agent.

Unfortunately, there is still a great shortage of desks across the country and we have experienced long delays in filling of orders. It is possible also that we may not be able to obtain the double desks as manufacturers are no longer making many of these.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

1947

Pay to Stanley Olson

Address c/o Indian Office

HODGSON MAN

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	31	to drive South School Van 19 days in January 1947 - @ $3.50 per day	$66.50
		FILED.	
		South Peguis Day School	
		76-	
		534 11/2/47	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to see.	
			$66.50

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 10 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 #1 dated Oct 7/46

VOUCHER NO. 112

DATE 5 Feb 5/47

J. J. Smith
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

January 27th 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. 70319

Order No. 15138 1

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

PEGUIS "SOUTH" INDIAN DAY SCHOOL

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO P G LAZENBY - Indian Agent
c/o SOUTH PEGUIS SCHOOL
HODGSON MANITOBA

DEPT. OF MINES & RESOURCES OTTAWA. FEB 5 1947 INDIAN AFFAIRS BRANCH

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

19 Quantity 47		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
5	School Desks (~~double size~~) Medium					
8	School Desks (~~Single~~) Small					
			B			

16618 dl 1 Feb 47
P.O. to mailed to
Blue slip
agent 1/2/47.
KBB

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

APPROVED— B. Kearney
Director

Form 57 P G Lazenby - Indian Agent (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

ILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

EXD.

Our Order No. 1282

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Customers Order No. 16618

Date Sold Feb 12/47

Ship to P.G.Lazenby, Esq., Indian Agent
South Peguis School,

Salesman Letter

Shipping Point HODGSON, Man.

Terms 30 days net

Post Office

F O.B. delivered

Ship by Freight prepaid

When Ship

QUANTITY			PRICE	AMOUNT
5		# 3 Model W Chair Desks		
8		# 5 " W " "		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 22 1947
REGISTERED

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

4 copies invoice to P.G.Lazenby, Esq., Indian Agent
Hodgson, Man.

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NO. 16618
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

PURCHASE ORDER 136-5-5

OR/CMoD

OTTAWA February 7/47 FILE NO. 70311-15-38.

TO Vilas Furniture Company, Ltd.,
Cowansville,
Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO P. G. Lazenby, Esq., Indian Agent, South Peguis School,
Hodgson, Alberta.

F.O.B. Hodgson, Man., QUOTATION OF 29-1-47.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO P. G. Lazenby, Esq., Indian Agent, Hodgson, Man. E & O'D.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	W & B 27		
5 only	Portable School Chair Desks Model W, #3, medium -	16.82	$ 84.10
8 "	Portable " " " Model W, #5, small -	16.34	130.72
			$214.82

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 11 1947
REGISTERED

Passed 1/6/47 RD

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Stanley Olsen

Address c/o Indian Office

1947 HODGSON MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	4	to drive South School Van 22 Days in May 1947	
		@ $3.50 per day	$77.00
		South Peguis Indian Day School	
		76	
			$77.00

AUDITED FOR PAYMENT JUN 17 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 10 1947 REGISTERED

534 Jun 4-47

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

AUDITED FOR PAYMENT JUN 16 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 W T 1 Apr 24/47 dated .....

J. V. Lonsdale
Agent

VOUCHER No. 558

DATE Jun 4-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE

Pay to STANLEY OLSON

Address C/O INDIAN OFFICE

HODGSON MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	30	to drive School Van -South Peguis-	
		Apr 1947 - 4 days @ $3.50 per day	$14.00

534
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to use.

AUDITED FOR PAYMENT
Treasury Office
I.A. BRANCH
76-01-103

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 8 1947
REGISTERED

$14.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 136-2-5 W T 1 dated Apr 24/47

G. J. Conley
Agent

VOUCHER No. 392

DATE May 2/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Col. Neary.

There is nothing on this file about North American Builders.

Miss Walton's office cannot at present tell me much about plan 152 R.

The file 21-136 "Fraser River - Buildings" deals at length with plan 255L

C.A.V.C.
9 Aug 46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136 - S - J

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

8th August 1947 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis South Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12 - 415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, HODGSON, Manitoba.

Purpose for which required Extra Class Room - Peguis South Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
15	Single School Desks - Small size.			
15	" " " - Medium size.			
12	Lin Ft Blackboard, with necessary chalk rail and framing materials.			
1	Teacher's Desk			
1	Teacher's Chair			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

8th August 1947 19....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis South Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12 - 415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, HODGSON, Manitoba.

Purpose for which required Extra Class Room - Peguis South Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	Single School Desks - Small size.	Ordered on 136-5-4	
15	" " " - Medium size.		
12	Lin Ft Blackboard, with necessary chalk rail and framing materials.		
1	Teacher's Desk		
1	Teacher's Chair		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby
P.G.Lazenby,
Indian Agent.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

OF THE
N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-D

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 11 1947
REGISTERED

AIRMAIL

Fisher River Agency
8th August 1947
HODGSON, Manitoba

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Peguis South Indian Day School

With reference to Mr. B.F.Neary's letter, File 136-6-1 (W T) of the 7th July last, I beg to advise THAT we can procure the use of the Anglican Church Hall connected with the Peguis South Church, for use as an extra class room for the Peguis South School, at a rental of $15.00 per month. This hall is in very good shape and has been well kept. It is very clean. The only drawback is, that it has only three windows on each side, which is probably not sufficient lighting for school purposes. However, it is not at all bad. The teacher for this class room, if she lives at the teacher's residence, would have to walk about three quarters of a mile each way to and from the school.

If the use of this hall is approved, it will be necessary to equip it with school desks etc; and I enclose herewith a requisition in triplicate for these items.

With reference to scribblers, text books, etc; the teacher has prepared already a requisition for these requirements for the whole school, and it is thought that the requirements for that portion of the school located in the church hall could be taken from this supply.

Please advise at an early date the decision of the Department regarding the above proposals.

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 (W T)

AIRMAIL

Ottawa, August 13, 1947.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
H o d g s o n, Manitoba.

Peguis South Indian Day School

The Department approves the opening of an extra classroom at the Peguis South Indian Day School. Please advise the Church of England officials that we approve the payment of a rent of $15.00 a month for this classroom, effective the date this school opens.

We are arranging to forward the desks and blackboard. We will also arrange to forward extra pencils and scribblers, as these will probably be required.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa, August 11, 1947.

(File: 136-5-5)

To the Dep. [illegible]al Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis South Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent, HODGSON, Manitoba.

Purpose for which required Extra classroom - Peguis South Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	Single School Desks - small size		
15	" " " - medium size		
1	Teacher's Desk		
1	Teacher's Chair.		

EX'D. A.

Records I want of this file re Teachers

W T

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5--5-

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

29th August 1947. 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Peguis South Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12 - 422 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, HODGSON, Manitoba. via C.N.Ry

Purpose for which required Heating School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 - Only	Lumberman's Heater. No: 50. Page H151 Ashdown's Catalogue. Inside Length 50"		40.00
	Old Stove worn out. & Dangerous.		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 2 1947
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G. Lazenby

P.G.Lazenby, Indian Agent.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 (WT.1).

EXD.
A.

Ottawa, September 4, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

With reference to requisition of the 29th ultimo, the Department approves the purchase of one coal heater for the Peguis South School at a cost of $40.00.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.A.C. C.P.4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources Hodgson, Man. Sept 1st 1947

Mr. [redacted] G. Lazenby, Agent
Fisher River Agency

In account with Hodgson, Man.

L. JASTRAU

General Merchant

Pegius South School.

Aug. 28	10	window Glass.	1	50
	2	" "		70
	2 lbs	Putty		30
			2	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A.C. COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1947

Pay to L JASTRAU

Address HODGSON

MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	1	to window glass, putty	$2.	50
		for SOUTH PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL.		
		76-09-615		
			$2.	50

EX'D A.

Training Division SEP 9 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 8 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

G. J. Conley
Agent

Voucher No. 910

Date Sep 3/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

136 - 5-8

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., SEP 11 1947 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # 9-9-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Sept.8	A 9833			
I	Football Bladder	$ I 25		
I	Playground Ball	I 80		
I	" Bat	I 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	42		$ 4 97

AUDITED FOR PAYMENT SEP 18 1947 Treasury Office RA BRANCH

To:The Teacher,
South Peguis Indian Day School,
Hodgson,Manitoba.....

Training Division SEP 17 1947 Indian Affairs Br.

NOTE: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

P.O.L C.P

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

. DOM GOVT DEPT OF M & R
FISHER RIVER AGENCY
. HODGSON MAN

Order No. 7-D
Terms

Invoice No. 82229
Date SEPT 17/47/JC

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY #50 LUMBERMAN CAMP HEATER	28 45			28 45
—	PREPAY FREIGHT				60
					29 05

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1947

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	17	to 1 heater 82229	$29	.05
		for SOUTH PEGUIS INDIAN DAY SCHOOL		
		76-09-615		
			$29	.05

Training Division SEP 30 1947 Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs Branch SEP 29 194 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-5 VT1 dated Sep 4/47

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

P. G. Constant
Agent

Voucher No. 1013

Date Sep 23/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED

WHOLESALE GROCERS

Register No 1306

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

WINNIPEG, MANITOBA Sep 22, 1947 194

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
	Ship to: P.C. Lazenby, Indian Agent, Fisher River Agency, Hodgson, Man.					
	O/N 7D					
1	cs Paper towels Economy			4.25		

46. 69360

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. PAID

Date

Pay to WESTERN GROCERS LIMITED

Address WINNIPEG

MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	22	1 cs paper towels	$4.25
		Peguis South Day School	
		76-09-615	
			$4.25

Training Division OCT 14 1947 Indian Affairs Br.

OCT 10 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-5-4 WR1 dated 12 Sep 47

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

G. G. Loosley
Agent

Voucher No. 1073

Date Oct 4/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. E.X.D.

Oct 17th 1947 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Peguis South Indian Day School - 2nd class room in W.A. Hall -

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 41.5

SHIP TO P G Lazenby - Indian Agent
HODGSON MANITOBA

Purpose for which required Heating W.A. Hall 2nd class room Peguis South School.-

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	"Enterprise" Lumberman's Heater #50, Length 50" diameter 22"		
1	sheet Galvanized iron 36" x 72" Gauge 16		
1	sheet asbestos - to be put under Galv sheet protecting floor.		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs' Branch.
OCT 20 1947
REGISTERED

obtainable from
J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD
WINNIPEG MANITOBA

U R G E N T

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— G. G. Lazenby
P G Lazenby - Indian Agent

APPROVED— B. T. Kemp
for Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS
FILE
SEE CURRENT VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 VOL.3 CLOSED

JAN 31 1936

OCT 20 1947

PEGUIS SOUTH DAY SCHOOL

BUILDINGS ACCOUNTS &C.

CLOSED DECEMBER 13 1947

SEE VOLUME 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-5-5 VOL.3

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6244)

File 534-1, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day Schools - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 534-3, part 1	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 534-5, part 2	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance (Map - Nominal) - Supplies - Accounts. 1928 - 1935
File 534-5, part 3	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947
File 534-5, part 4	Fisher River Agency - Peguis Day Schools - Church of England - Building Maintenance (Photos) - Supplies - Accounts. 1947 - 1949
File 534-5, part 5	Fisher River Agency - Peguis South Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
P.O.L C.84

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6244, file 534-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pool Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca